



# ضحى الإسلام

أحمد أمين



الهيئة المصرية  
العامة للكتاب

الأعمال الدينية





ضحى الإسلام  
الجزء الأول

إهداء ٢٠٠٦

المرحوم / علي حسن عبد الكافي  
الإسكندرية



# ضحى الإسلام

909.097671

A5171d الجزء الأول

Vol.  
2002

أحمد أمين

  
BIBLIOTHECA ALEXANDRINA  
مكتبة الإسكندرية



**مهرجان القراءة للجميع ٢٠٠٢**  
**مكتبة الأسرة**

**برعاية السيدة سوزان مبارك**  
**سلسلة الأعمال دينية**

**الجهات المشاركة:**

جمعية الرعاية المتكاملة المركزية

وزارة الثقافة

وزارة الإعلام

وزارة التربية والتعليم

وزارة التنمية المحلية

وزارة الشباب

التنفيذ: هيئة الكتاب

ضحي الإسلام

الجزء الأول

أحمد أمين

الغلاف

والإشراف الفني:

الفنان : محمود الهندي

الإخراج الفني والتنفيذ :

صبرى عبدالواحد

المشرف العام :

د. سمير سرحان

---

## على سبيل التقديم :

نعم استطاعت مكتبة الأسرة بإصداراتها عبر الأعوام الماضية أن تسد فراغا كان رهيباً في المكتبة العربية وأن تزيد رقعة القراءة والقراء، بل حظيت بالتفاف وتلف جماهيرى على إصداراتها غير مسبوق على مستوى النشر فى العالم العربى أجمع، بل أعادت إلى الشارع الثقافى أسماء رواد فى مجالات الإبداع والمعرفة كادت أن تنسى وأطلعت شباب مصر على إبداعات عصر التنوير وما تلاه من روائع الإبداع والفكر والمعرفة الإنسانية المصرية والعربية على وجه الخصوص ها هى تواصل إصداراتها للعام التاسع على التوالى فى مختلف فروع المعرفة الإنسانية بالنشر الموسوعى بعد أن حققت فى العامين الماضيين إقبالاً جماهيرياً رائعاً على الموسوعات التى أصدرتها. وتواصل إصدارها هذا العام إلى جانب الإصدارات الإبداعية والفكرية والدينية وغيرها من السلاسل المعروفة وحتى إبداعات شباب الأقاليم وجدت لها مكاناً هذا العام فى «مكتبة الأسرة» .. سوف يذكر شباب هذا الجيل هذا الفضل لصاحبه وراعيته السيدة العظيمة/ سوزان مبارك..

د. ميمى مرحان

---



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله ، والصلاة والسلام على رسول الله .

لعل أصعب ما يواجه الباحث في تاريخ أمة هو تاريخ عقلها في نشوئه وارتقائه ، وتاريخ دينها وما دخله من آراء ومذاهب . ذلك أن مدار البحث في المسائل المادية وما يشبهها واضح محدود ، وما يطرأ عليها من تغير ظاهر جلي . أما الفكرة فإذا حاولت أن تعرف كيف نبئت ، وكيف نمت ، وما العوامل في إيجادها ، وما العناصر التي غذتها ، وما الطوارئ التي طرأت عليها فعدلتها أو صقلتها ، أعياك ذلك ، وبلغ منك في استخراج الجهد . لأن الفكرة أول أمرها لا مظهر لها نستدل به عليها ، وقد تتكون من عناصر قد لا تخطر ببال ، ويعمل في تغييرها وتعديلها عوامل في متعوى الغموض . والمذاهب الدينية قد يكون الباعث عليها غير ما ظهر من تعاليمها ؛ قد يكون الباعث عليها سياسياً ، وهي في مظهرها الخارجي مجردة من كل سياسة ، وقد يكون الباعث لها إفساد الدين فتشكل بشكل التحمس للدين ، وقد يكون المذهب صالحاً كل الصلاح ولكن يحكيه أعداؤه فيشوّهونه ويلغون فيه فيفسدونه ، فيقف الباحث حائراً ضالاً ، يتطلب بصيصاً من نور يهديه ، أو أثراً في الطريق سلكه من قبله فيحتذيه .

وفوق هذا، فالأفكار متنوعة، والآراء متعددة، وقضايا كل عصر تختلف ما قبلها، ويراهم الباحث فيظنها أول وهلة جديدة لم ترتبط بما قبلها برباط، ولم تتصل به أية صلة، فيعمل فكره فيما عسى أن يكون بينهما من قرابة أو نسب، وما قد يصل بينهما من سبب.

ففي سبيل الله ما يلاق مؤرخ الفكر من غناء لا يقتاسب وما يحصله من نتاج!

\* \* \*

سرت في «ضحى الإسلام» سيرى في «فجر الإسلام» رائدى الصدق والإخلاص للحق، فإن أصبت فحمداً لله على توفيقه، وإن أخطأت فالحق أردت، ولكل امرئ ما نوى.

عنيت بضحى الإسلام المائة سنة الأولى للعصر العباسى (١٣٢ — ٢٣٢) هـ أعنى إلى خلافة الواثق بالله، فهو عصر له لون على خاص، كما أن له لونا في السياسة والأدب خاصاً، امتاز بغلبة العنصر الفارسى، وبحرية الفكر إلى حد ما، وبدولة المعتزلة وسلطانهم، وبتلوين الأدب من شعر ونثر لونا احتذى على كر الدهور، واختلاف العصور. كما امتاز بتحويل ما باللسان العربى إلى قيد فى الدفاتر وتسجيل فى الكتب، وما باللسان الأجنبى إلى لغة العرب. وهو فى كل هذا يخالف العصور قبله والعصور بعده. مخالفة تجعله حاقمة قائمة بنفسها، يصح أن تسمى، وأن تدرس، وأن تميز. على أنى أحياناً يدعونى إيضاح الفكرة إلى أن أربطها بما كان منها فى العصر الذى قبله، كما قد يدعونى تسلسلها إلى أن أبجأوزه إلى العصر الذى بعده.

وقد رتبته أبواباً أربعة :

الباب الأول فى الحياة الاجتماعية فى ذلك العصر، واجتزأت منها بما له أثر قوى فى العلم والفن.

والباب الثانى فى الثقافات المختلفة دينية وغير دينية.

والباب الثالث في الحركات العلمية ، ومعاهد العلم ، وحرية الفكر ، ومزايا البلدان في تلك الحركات .

والباب الرابع في اللذاهب الدينية ، وتاريخ حياتها ، وأشهر رجالها ، وأهم أحداثها .

وكنيت أحزر أن سيكون حجمه حجم « فجر الإسلام » ، فلما شرعت في تأليفه اتسع عليّ موضوعه ، وغمرتني مناحيه ، وواجهتُ مسائل لم تكن خطرت لي ، فتركت البحث على سجيته ، والقول على طبيعته ، فإذا هو ضعف فجر الإسلام أو يزيد ، فاضطرت أن أجعله جزءين ، في كل قسم بابان .

وأتقدم إلى القراء اليوم بقسمه الأول ، راجياً ألا يفرغوا من قراءته حتى أقدم إليهم قسمه الثاني .

على أني لم أقل في كل موضوع إلا كلمته الأولى ، ولم أنظر إليه إلا نظرة الطائر ، ولو حاولت أن أستوفي الكلام في كل فصل لكان من كل فصل كتاب . فإن نجحت في إثارة الباحثين لنقده ، وتصحيح خطئه ، وتوسيع مباحثه ، فذلك حسبي ، وحسبنا الله ونعم الوكيل مآ

أحمد أمين

٢٣ رمضان سنة ١٣٥١

١٩ يناير سنة ١٩٣٣

# مقدمة الكتاب

للدكتور طه حسين

أراد ناقد من نقاد التمثيل أن يبنى على قصة راقته ، وملكته عليه إعجابه ، وكان صاحب القصة له صديقاً حميماً ، فتوقع أن يلام في الثناء عليه ، ولكنه لم يتخرج من إهداء هذا الثناء إلى صديقه في غير تردد ولا تحفظ ، وأعلن في صراحة — أعجبني — أن من خيانة الأصدقاء أن تتخذ صداقتهم وسيلة إلى جحود ما لهم من حق ، وإخفاء ما لهم من فضل ، وتجاهلهم هذه الجمالة السلبية التي تدفلك إلى أن تتردد وتتخفظ ، وتقدم إليهم ثناء ممتنعاً شاحباً ، حتى لا تهم بالإغراق ، ولا توصف بالحجاة . وحتى لا يسوء ظن قرائك بنصيبك من الإنصاف ، وحظك من الاستقلال .

رأى ذلك الناقد « وأنا أرى معه » أن هذا النحو من معاملة الأصدقاء خيانة منكرة ، وظلم قبيح ، وأنه في الوقت نفسه نوع من اتهام النفس . والإسراف في سوء الظن بها . فليس ينبغي للناقد أن يُصدِرَ — فيما يرى من رأى — عما يقول الناس فيه أو ما يمكن أن يقولوا فيه ، وإنما هو مدين لنفسه وقرائه بما يعتقد أنه الحق الخالص ، سواء أَرْضَى الناس أم سخطوا ، وسواء أوافق رأيه هوى القراء ، أم انحرف عنه .

وعلى هذا النحو من الاستعداد عدت دائماً إلى النقد ، واجتهدت ما استطعت ألا أظلم الصديق لصداقته ، ولا انلصم لخصومته ، وليس الظلم مقصوراً على أن تنفض من العمل الأدبي أو العلمي ، أو تنقص من قيمته لأن



صاحبه صديق لك ، أو حرب عليك . بل هناك ظلم أقيح من هذا وأشنع ، وهو أن تتنق على من لا يستحق الثناء ، أو تفلو في حمد من لا يستحق الحمد إلا بمقدار ، وأن تحمد الخصم لأنه خصم ، ولأنك تكره أن يقول الناس فيك خاصمه فحجز عن إنصافه وتحامل عليه .

ولست أريد أن أخون صديقي « أحمد أمين » بالإسراف في الثناء عليه ، ولا أن أخونه بالفيض منه والتقصير في ذاته ، وإنما أريد أن أنسى صداقته ، وأهمل — ولو لحظة قصيرة — ما بيني وبينه من مودة كلها صفو وإخاء استطعنا أن نجعله فوق ما يتنافس الناس فيه من المنافع وأغراض الحياة ، وإنما أريد أن أنصفه ، وأشهد لقد فكرت وقدرت ، وجهدت نفسي في أن أجد شيئاً من المييب ذى الخطر أصف به هذا الكتاب الذى أقدمه إلى القراء فلم أجد ، ولم أوفق من ذلك إلى قليل ولا كثير .

وليس ذنبى أن « أحمد أمين » قد قصد إلى عمله في جد وأمانة وصدق ، وقدرة غريبة على احتمال المشقة والعناء ، والتجرد من العواطف الخاصة . والأهواء التى تمبث بالنفوس ، فوفق من ذلك إلى أعظم حظ يستطيع العالم أن يظفر به في هذه الحياة .

نعم ؛ وليس من ذنبى أن « أحمد أمين » قد استقصى فأحسن الاستقصاء ، وقرأ فأجاد القراءة ، وفهم فأتقن الفهم ، واستنبط فوفق إلى الصواب . ليس من ذنبى هذا ولا ذاك ، وليس من ذنبى أن « أحمد أمين » بعد هذا كله ، وبفضل هذا كله ، قد فتح في درس الأدب العربى باباً وقف العلماء والأدباء أمامه — طوال هذا العصر الحديث — يدنون منه ثم يرتدئون عنه ، أو يطرقونه فلا يُفتح لهم ، ووفق هو إلى أن يفتح على مصراعيه ، ويظهر الناس على ما وراءه من حقائق ناصعة ، يتجهج لها عقل الباحث والعالم والأديب ، ليس شيء من هذا ذنبى أنا ! وإذا لم يكن بد من أن يلام أحد لأف علماً مصرى

قد وفق إلى هذا الفوز اللين ، وأهدى إلى اللغة العربية كتاباً لم يسبق إلى مثله ، فليأتم هذا العالم المصرى نفسه ، وليماقّب « أحمد أمين » لأنه قد ظفر بهذا الفوز .

لقد اختار « أحمد أمين » لكتابه عنوانه هذا « نغى الإسلام » وهو لا يقدر إلا أن الضحى يأتى بعد الفجر ، وأنه وقد أظهر « فجر الإسلام » يجب أن ينغمس فى ضياءه ، أما أنا ، فكنت أفهم معه هذا الفهم ، وأذهب معه هذا المذهب ، ولكنى لم أكّد أبداً معه قراءة الكتاب حتى أخذت أحس شيئاً لم أرد أن أحدث به إليه ، مخافة أن يكذب ظنى مضيقاً فى قراءة الكتاب ، ولكننا مضينا ، ومضينا حتى آتمنا هذا الجزء الذى تقدمه إلى القراء . فإذا هذا الشيء الذى كنت أحسه يزداد وضوحاً وجمالاً وقوة . وإذا ظنى يصدق شيئاً فثباتاً حتى يصبح يقيناً ، وإذا أنا مؤمن إيماناً لا يشوبه الشك بأن هذا الكتاب الذى أنا سعيد بتقديمه إلى القراء يلقى على تاريخ الإسلام فى العصر العباسى الأول نوراً رائعاً وضياءً قوياً هو أشبه شئ بنور الضحى .

فالكتاب « نغى الإسلام » لأنه يدرس تاريخ الحياة العقلية للمسلمين فى القرن الثانى للهجرة ، وهو « نغى الإسلام » لأنه قد جلى هذه الحياة وأظهرها للناس كأوضح ما يمكن أن تكون ، وكأجل وأبهى ما يمكن أن تكون ، ولست أدري أيها أهى بهذا الفوز « أحمد أمين » لأنه قد جد وألح ومضى فى الجد والإلحاح ، حتى انتهى إلى هذا التوفيق أم الجامعة المصرية لأنها قد اهتمت إلى « أحمد أمين » وولت إليه ما وكلت من أنواع الدرس وفنون البحث ؟ ولعل الخير كل الخير فى أن أصرف هذه التهنئة عن « أحمد أمين » وعن الجامعة إلى الذين يقرءون اللغة العربية ، ويصنعون أن يؤرخوا آدابها ، ويستكشفوا ما اشتملت عليه من الكنوز التى كانت مبعثرة إلى الآن ، هؤلاء أحق بالتهنئة لأنهم سيسهرون منذ اليوم إلى

أغراضهم في طريق واضحة سهلة معبدة ، يفرها نور الضحى .

لن تكون حياة المسلمين منذ اليوم كما كانت من قبل ، غامضة مضطربة  
يصعدت عنها مؤرخو الآداب بالتعريب لا بالتحقيق ، ويقولون فيها بالظن  
لا باليقين . ذلك عصر قد انقضى ، وألقى بينه وبين الذين سيؤرخون الآداب  
ستار صفيق ألقاه « أحد أمين » ، وأصبح الذين يقصدون إلى تاريخ الأدب  
قادرين منذ اليوم على أن يحققوا ويستيقنوا ، ويسيروا في بحثهم على  
بصيرة وهدى .

ما أكثر ما كنا نضيق صدرنا بهذه الأمور الغامضة التي كان يلجأ إليها  
مؤرخو الآداب حين كانوا يذكرون تطور الحياة الإسلامية — أيام بنى العباس —  
بفضل الاختلاط بين العرب وغيرهم من الأمم ، وبفضل اتصال العقل العربي  
بالعقول الأجنبية ، وبفضل الترجمة والمترجمين ، والتأليف والمؤلفين . كانت  
هذه الألفاظ كلها رموزاً إلى الآن تدل على أشياء كثيرة ، ولكنها لا تدل  
على شيء . تَصَوَّرُ أمام الباحثين صوراً مختلطة مضطربة لا تحصى ولا تستقر ،  
فهي ذاهبة أبداً ، جاثية أبداً ، غامضة أبداً . نسي إليها ، ولا ننظر بها .  
أو يصرفنا عنها الكسل العقلي ، الذي هو آفة حياتنا الأدبية في هذا العصر .  
أما الآن فقد ضببطت هذه الصور أحسن ضبط ، وجلت أحسن تجلية ،  
وأصبحتنا إذا ذكرنا تطور الأمة العربية أو الأمم الإسلامية في القرن الثاني  
للهجرة نعرف بل نحس حقيقة هذا التطور ومصدره ، والآماد التي انتهى  
إليها ، وأصبحتنا إذا ذكرنا الحياة الاجتماعية للمسلمين في هذا العصر لا نقول  
كلاماً مبهماً ، وإنما نقول كلاماً يدل على ما يراد به أحسن دلالة وأجلاها ،  
يدل على طبيعة هذه الحياة وما تقوم عليه من اتصال بين الأفراد والجماعات ،  
على اختلاف الأجناس والبيئات والأمزجة ، يدل على طبيعة الزواج الذي  
كان يكون بين هؤلاء الناس فيخلط دماؤهم خلطاً ، أو قل يمزجها مزجاً ،

يدل على طبيعة الرق الذي عا الشخصيات الفردية والاجتماعية لكثير من الأفراد والأمم ، وصهرها كلها في مرجل واحد هو الثورة الإسلامية ، فكون منها شخصية جديدة كل الجدة ، طريقة كل الطرافة ، هي شخصية الأمة الإسلامية .

نم ؛ ويدل على هذه الطبقات التي كان يتألف منها الجسم الاجتماعي ، للأمة الإسلامية ، والتي كانت تنقسم فيما بينها الأعمال الكثيرة المختلفة ، التي يحتاج إليها هذا الجسم لا ليحيا فحسب ، بل ليزفه هذه الحياة ويرقيها ، ويأخذ فيها بأعظم حظ ممكن من الترف المادي والعقلي والشعوري جميعاً .

وإذا ذكرنا الثقافة اليونانية ؛ فلن نفهم منها منذ اليوم هذا المعنى للبهيم الذي نرسم إليه بالفلسفة أحياناً . ولكننا سنعرف بالضبط مقدار ما أخذ العرب عن اليونان ، وكيف أخذوه ، ومن أين أخذوه ، وكيف أساغوه أولاً ، ثم تملأوه بعد ذلك ؟ وقل مثل هذا في الثقافة الهندية والفارسية ، أستغفر الله بل خيراً من هذا ، قل أكثر جدّاً من هذا ، فما أعلم أن باحثاً عن تاريخ الأدب العربي وفقى إلى تحقيق الصلة بين العرب والهند ، أو بين العرب والفرس إلى مثل ما وفقى إليه « أحمد أمين » .

وهو — بعد هذا كله — أول من بسط هذا في اللغة العربية بسطاً يعطى إليه الباحث الذي يسلك إلى بحثه طريق الجد والصدق ، لا طريق المبت والتضليل . وإذا ذكرنا الثقافة المسيحية والثقافة اليهودية ؛ فلن نفهم منها منذ اليوم ما كنا نفهمه من قبل ، من أن اتصال المسلمين باليهود والنصارى قد أحدث بين أولئك وهؤلاء ضرباً من التأثير العقلي العام .

ولكننا سنعرف طبيعة هذا التأثير ومقداره ومصدره ، ثم سنضع أيدينا على مظاهر هذه الحياة الجديدة ؛ فيما أنتج المسلمون من أدب وعلم وفن .  
أستطيع أن أقول إن « أحمد أمين » حيناً انتدب لتأليف هذا

الكتاب قد اتخذ لآمة الحارث ، ووضع أمام عينيه غرضاً أقسم ليلفئه ،  
أو ليعدلن عن إظهار الكتاب . وهذا الفرض : هو تخليص الحياة العقلية  
الإسلامية في القرن الثاني من الفموض والإيهام ، وما زال بهذا الفموض  
والإيهام حتى أجلاهما عن موقفهما ، وانتزع منهما حياة السليين العقلية إلى  
منتصف القرن الثالث للهجرة . وكان يزورني كل أسبوع ومعه طائفة جميلة  
رائعة من الفنائم التي كان يكسبها في هذه الحرب الشاقة المتصلة ، فأقامه سمادته  
بالظفر ، واعتباطه بالقوز .

ولست أحب أن تقدر أني أعمد في هذا الكلام إلى ضروب المجاز  
وألوان التمثيل لأزين القول وأثمه ، ولكني أحب أن تستيقن أني إنما أقول  
الحق خالصاً من كل زينة ، بريئاً من كل تنسيق . فقد كان تأليف هذا  
الكتاب حرباً عنيفة طويلة مملّة بين المؤلف وبين الفموض والإيهام . وكان  
المؤلف كلما تقدم خطوة وقف ينظم انتصاره ، ويصوغ ثمراته هذه الصيغة  
الجميلة التي سترها في فصول هذا الكتاب ، ويتأهب في الوقت نفسه لهجة  
أخرى يكسب بها موقعة أخرى ، وينتصر بها انتصاراً جديداً .

ومع أن المؤلف قد أُنفق جهداً قوياً في أن يحببك مشاركته فيما كان  
يحمل من عناء ، ويلقى من مشقة ، ويذوق من مرارة الصبر والمصابرة ، ومطالوة  
المسائل المعضلة التي كانت تعرض له : فأنت واجد أثر هذا كله في فصول  
الكتاب ، حين ترى المؤلف يسير في أناة تشبه البطء ، ويعرض عليك  
جزئيات ضئيلة ، تشبه أن تكون إغراقاً في التفصيل ، وتقليداً للجاحظ في  
حب الاستطراد ، ولكن اثبت لهذا البطء ، واصبر لهذا التفصيل ، وامض  
مع الكاتب في رفق وأناة ، فسترى أن نتيجة هذا الثبات والصبر والرقق  
أقوم جداً مما كنت تظن ، وأنفس جداً مما كنت تنتظر ، وأن الكاتب  
لم يتورط فيها تورطاً ، وإنما قصد إليها قصداً ، وتمتعها تمعداً . لأنه لم يكن

يستطيع أن يعمل عنها حتى يضحى بالأمانة العلمية ، والتحقق الذى يقره البحث الحديث فرضاً على العلماء .

ولا تخف من هذا البطء ، ولا تشفق من هذه الطاوة ، فلن يمتزك ملل ، ولن يفل من حلك سأم ، ولن تضيق بالكتاب لحظة ، فقد عرف الكاتب كيف يهون عليك طول الطريق إلى غايته ، وكيف يثأملك في هذه الطريق من الزهر ما يستهوى عينك ، وكيف ينشر حولك في هذه الطريق من الأصدااء الحلوة ما يخلب أذناك . وأنا زعيم بأنك ستحتاج إلى أن تعيد قراءة بعض الصحف وبعض الفصول ، وسترى أن الكاتب على إبطائه وأناته مسرع مسرف في السرعة بعض الأحيان .

أشهد لقد وفق « أحمد أمين » في هذا الكتاب إلى الإجابة العلمية والفنية معا : استكشف الحياة العقلية الإسلامية استكشافاً لم يسبق إليه ، ثم عرضها عرضاً هو أبعد شئ عن جفاء العلم وجفوته ، وأدنى شئ إلى جمال الفن وعذوبته .

فلينم القراء بفصول هذا الكتاب ، ولينم المؤلف بما ينم به الظافر حين ينتهى إلى فوز لا تشويه شائبة . ولتكن هذه الحياة الجادة الخصبه للنتيجة — فى تواضع ولين جانب — التى يحياها « أحمد أمين » درساً نافعا ، ومثلاً صالحاً للذين يريدون أن يحياوا فى مصر حياة العلماء .

طه حسين

# الباب الاول

## الحياة الاجتماعية في العصر العباسي الاول

### مقدمة

يصور بعض المؤرخين الحالة - وقد سقطت الدولة الأموية ؛ وقامت الدولة العباسية - تصويراً يخيل إليك منه : أن هناك حدوداً فاصلة بين الدولتين ، وأن صفحة للتاريخ قد ختمت بانتهاء الدولة الأموية ، وأن صفحة أخرى بدت بقيام الدولة العباسية ، وأن ليس هناك كبير علاقة بين الأمة الإسلامية في عهدها الأول ؛ والأمة في عهدها الثاني . وهذا التصوير أبعد ما يكون عن الصحة ! وعلى الأخص من الناحيتين : الاجتماعية ، والعقلية .

فقد حدثت حوادث في صدر الإسلام وفي عهد الدولة الأموية - أخذت تعمل عملها منذ وجودها ، واستمر تأثيرها مع سقوط الأمويين ، وقيام العباسيين . خذ لذلك مثلاً : تعاليم الإسلام . فقد ظلت تعمل وتنتشر ؛ مؤثرة في البلاد المفتوحة ومتأثرة بها . وكذلك الشأن في انتشار لغة العرب ؛ فلم

يكن قيام الدولة العباسية صفحة جديدة لهذين العاملين ، وإنما كانت مهذاً لامتدادها — ومن أوضح المثل على ذلك : عملية الامتزاج بين الأمم الفاتحة والفتوحة . فقد بدأت من عهد عمر بن الخطاب ، ووقفت وقفة صغيرة لِمَا أصاب الأمم المغلوبة من الدهش . ثم بدأت تخضع للنظم الاجتماعية ؛ من تزاوج ، ودخول في الإسلام ، وتعلم للعربية . ثم ظهور جيل جديد يحمل الدم العربي والأجنبي معاً ، بل يحمل مع ذلك خصائص الأمم المختلفة التي يتكون منها دمه . سواء كانت خصائص جسمية ، أو عقلية ، أو خلقية ، أو روحية . وأخذ هذا الجيل في الظهور في عهد الدولة الأموية ، وظل ينمو ويتعاقب في الدولة العباسية — وكان من نتائج هذا الامتزاج : أن كل جنس بدأ يتعلم من الأجناس الأخرى ما يشعر بأنها آخذة منه بحظ أوفر . فالعربي يأخذ من الفرس والرومان حضارتهم ، والفرس تأخذ من العرب الدين ، واللغة ، وهكذا . . وهذه العمليات ظلت سائرة في العهد العباسي ؛ كما كانت سائرة في العهد الأموي .

بل أستطيع أن أقول : إن الدولة الأموية لو قدر لها أن تستمر في الحكم الزمن الذي حكته الدولة العباسية ، لظهر على يديها من الحركات العلمية ، والإصلاحات الاجتماعية ؛ قريب مما ظهر على يد العباسيين . ودليلنا على ما أقول :

(١) أن الدولة الأموية نفسها وهى هي ، كانت الحركة العلمية ، والمذاهب الدينية ، والنظم الاجتماعية ؛ في آخرها أرقى منها في أولها . فانتظمت تعاليم الخوارج ، ونشأ الاعتزال ، واعتنقه بعض الخلفاء الأمويين ، ونظمت حلقات الدروس في المساجد ، وأخذ العلماء يبحثون مسائل في القدر ، وغير القدر ، وتناقشوا مع اليهود والنصارى وبدأت نواة التأليف ، والترجمة ،



وظهرت الكتابة الفنية — إلى كثير من أمثال ذلك — ولو كان اتساع الحركة العلمية من عمل العباسيين وخدم لكان آخرُ الدولة الأموية يشبه أولها .

( ٢ ) أن الأمويين أنفسهم لما انتقلوا إلى الأندلس ، وكونوا فيها مملكة عاصرت العصر العباسي الأول ؛ لم يكن تشجيعهم للعلم وحركة الترجمة والتأليف أقلّ كثيراً من عمل العباسيين . وكذلك مدنيّتهم وحضارتهم . وأكبر فرق بينهما : نشأ مما أحاط بالعباسيين من مدنيات العراق القديمة ، والفرس ، واليونان وما أحاط بالأمويين بالأندلس ، من مدينة لاينية . فأما الميل إلى التوسع في الحضارة ، ومنها العلم ، والأخذ بأوفر حظ من الفظم الاجتماعية التي تليق بهم ؛ فكان حظّ الدولتين معاً .

ذلك بأن المملكة الإسلامية ، كانت من أول عهدها تسير متنقلة في أطوارها الطبيعية . ويسلمها طَوْرٌ إلى طور ، فتنقل من طور تغلب فيه البداوة ، إلى طور من الحضارة ، ثم إلى طور آخر ، وهكذا . . . وجاءت الدولة العباسية ؛ والأمة سائرة إلى الحضارة بطبيعة ما يحيط بها من ظروف . فسارت في هذا الانبجاء . واطلأ كل اطلأ أن يُفهم أنها أوجدته من عدم !

نعم ! إن هناك عوامل ظهرت مع العباسيين — وبعضها من عملهم ؛ كغلبة النفوذ الفارسي ، ونقل العاصمة من الشام إلى العراق . وكان لهذه العوامل أثر غير قليل في نمو الحركة العلمية والاجتماعية ، ولكن هذه الحركات كانت حركات مساعدة فقط . ولو لم توجد لاستمرت الأمة في سيرها إلى الحضارة ، وإن كان يكون سيرها أبطأ . فسلطة العنصر الفارسي كانت تنمو في الحكم الأموي ، وعلى الأخص في آخره ، ولو لم يتح لها فرصة الدولة العباسية لأتيحت لها فرص أخرى مختلفة الأشكال . والعراقيون كان يصح أن يُستخدموا في الحركة العلمية — والعاصمة في الشام — بل نحن نرى بالفعل ، حركة الحسن البصري وتلاميذه الدينية بالبصرة تنمو وتقوى . والحركة اللغوية تنمو

وتقوى ؛ يمثل أبى عمرو بن العلاء ، وقريته عيسى بن عمر الثقفى — بالبصرة  
أيضاً — فى عهد الدولة الأموية . ولم يكن اتساع هاتين الحركتين فى العهد  
العباسى إلا أثراً لهؤلاء وأمثالهم ، وتقدماً طبيعياً نتج من نشاط تلاميذهم .

ولكن مما لا شك فيه أن الحياة الاجتماعية — التى كانت تحياها الدولة  
العباسية — لونت العلوم والآداب بلون خاص ، وجعلت لها صفات خاصة ،  
ما كانت تكون لو استمرت الدولة الأموية فى حكمها .

وهذا ما سنحاول وصفه فى الباب الآتى . وسنقتصر من وصف الحياة  
الاجتماعية ، على ما له أثر كبير فى العلم والفن .

---

## الفصل الأول

### سكان المملكة الإسلامية في هذا العصر

واضح أن الأمم تختلف في ميزاتها اختلافاً كالذي بين أفرادها . فهي تختلف في عاداتها ، وتجارها ، وفي منهج تفكيرها ، وكفايتها ، ودرجة عقليتها ، ومقدار ثقافتها ، وحدة عواطفها ، أو هذونها .

وفوق ذلك ، نرى أن لكل أمة « أدباً » يختلف عن أدب الأمم الأخرى . وأدب كل أمة منتزع من : طبيعة إقليمتها ، وتاريخها ، وخيالاتها ، وملوكها وسوقها ، وعقلاؤها وسخافتها وصلحاتها ومجرميتها ، ومن نظامها السياسي ، وعلى الجمل من كل شيء يتصل بحياتها .

نستطيع بعد ذلك أن نقول : إن المملكة الإسلامية في هذا العصر كانت مكونة من أمم مختلفة . فقد كان من أجزائها المغرب — حيناً — ومصر والشام وجزيرة العرب ، والعراق ، وفارس ، وما وراء النهر . وكانت هذه الأمم تختلف فيما بينها كل الاختلافات التي أبناها . وكلها خضعت للحكم الإسلامي ، وتكون منها جميعاً مملكة واحدة ، وكان لكل أمة من هذه الأمم مزايا وصفات عرفت بها ، فشهد العرب مثلاً : بالقدرة على الشعر ؛ حتى قال أحد بن أبي ذؤاد : « لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ الْعَرَبِ إِلَّا وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَى قَوْلِ الشَّعْرِ ، طَبْعاً رُكْبَ فِيهِمْ ، قَلَّ أَوْ كَثُرَ <sup>(١)</sup> » . واشتهر أهل السند ؛ بالصيرفة ، والعلم بالعقابر . يقول الجاحظ : « إن السند لهم طبيعة في الصِّرف ، لا تَرَى بِالْبَصَرِ صَيْرَفِيًّا إِلَّا وَصَاحِبُ كَيْسِهِ سِنْدِيٌّ ، واشترى مُحَمَّدُ بْنُ السَّكَنِ أَبَا رَوَاحٍ السَّنْدِيَّ

(١) الأغاني : جز ٢٠ : ٥١ .

فكسب له المال العظيم ، وَقَلَ صَيْدَلَانِي عِنْدَنَا ، إِلَّا وَلَهُ غَلَامٌ سِنْدِي ، قَبَلُفُوا  
 أَيْضًا فِي الْخُبْرَةِ ، وَالْمَرْفَعَةِ بِالْمَقَاتِيرِ ، وَفِي صِحَّةِ الْمَاعِلَةِ ، وَاجْتِلَابِ الْحُرَفَاءِ مِثْلَنَا  
 حَسَنًا <sup>(١)</sup> ، وَاشْتَهَرَ أَهْلُ مَرْوَ ، وَخِرَاسَانُ بِالْبُخْلِ ؛ حَتَّى قَالَ فِي الْمَقْدِ الْفَرِيدِ :  
 « أَجْمَعَ النَّاسُ عَلَى بُخْلِ أَهْلِ مَرْوَ ، ثُمَّ أَهْلُ خِرَاسَانَ » قَالَ ثُمَامَةُ بْنُ أَشْرَسَ :  
 « مَا رَأَيْتُ الذِّبْكَ قَطُّ فِي بِلَدَةٍ إِلَّا وَهُوَ يَدْعُو الدَّجَاجَ ، وَيُبْثِرُ الْحَبَّ إِلَيْهَا ،  
 وَيَنْطَلِفُ بِهَا . إِلَّا فِي مَرْوَ ، فَإِنِّي رَأَيْتُهُ يَأْكُلُ وَحْدَهُ ! فَعَلِمْتُ أَنَّ لَوْثَهُمْ فِي  
 الْمَأْكَلِ . وَرَأَيْتُ فِي مَرْوَ طِفْلًا صَغِيرًا فِي يَدِهِ بَيْضَةٌ ، فَقُلْتُ لَهُ : أَعْطِنِي هَذِهِ  
 الْبَيْضَةَ ! فَقَالَ : لَيْسَ تَسْعُ يَدُكَ ؛ فَعَلِمْتُ أَنَّ الْلَوْثَ ، وَالنَّعْجَ فِيهِمْ بِالطَّبْعِ الْمُرْكَبِ ،  
 وَالْحِيلَةَ الْمَفْطُورَةَ » <sup>(٢)</sup> .

وَاشْتَهَرَ الْيَمَانُونَ بِالْعَشْقِ ، وَالْحِجَازِيُّونَ بِالذَّلِّ <sup>(٣)</sup> ؛ كَمَا اشْتَهَرَ الْعِرَاقِيُّونَ ،  
 بِالظَّرْفِ . قَالَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمَوْصِلِيِّ :

إِنَّ قَلْبِي بِالتَّلِّ تَلَّ عَزَازٍ <sup>(٤)</sup> مَعَ ظَنِّي مِنَ الظُّبَاءِ الْجَوَازِي  
 شَادِنٍ ، لَمْ يَرَ الْعِرَاقَ ، وَفِيهِ مَعَ ظَرْفِ الْعِرَاقِ ، دَلُّ الْحِجَازِ  
 وَعَدَّدَ الْجَاحِظُ مَزَايَا كُلِّ أُمَّةٍ فِي عَصْرِهِ . فَقَالَ : « مِيزَةُ سَكَانِ الصَّيْنِ ،  
 الصَّنَاعَةُ . فَهَمُّ أَصْحَابِ السَّبَكِ ، وَالصِّيَاغَةِ ، وَالْأَفْرَاقِ ، وَالْإِذَابَةِ ،  
 وَالْأَصْبَاغِ الْمَحْيِيَةِ ، وَأَصْحَابِ الْخَرْطِ ، وَالنَّخْتِ ، وَالتَّصَاوِيرِ ، وَالنَّسْجِ .  
 وَالْيُونَانِيُّونَ يَعْرِفُونَ الْعِلَلَ ؛ وَلَا يَبَاشِرُونَ الْعَمَلَ . وَمِيزَتُهُمُ الْحُكْمُ وَالْآدَابُ .  
 وَالْعَرَبُ لَمْ يَكُونُوا تِجَارًا وَلَا صِنَاعًا ، وَلَا أَطْبَاءَ ، وَلَا حُسَّابًا ، وَلَا أَصْحَابَ  
 فَلَاحَةٍ ، فَيَكُونُوا مَهْمَةً . وَلَا أَصْحَابَ زَرْعٍ لَخَوْفِهِمْ مِنْ صَفَارِ الْجَزْيَةِ . . .  
 وَلَا طَلَبُوا الْمَعَاشَ مِنْ أَسْنَةِ السَّكَايِلِ ، وَرَدَّوْسِ الْمَوَازِينِ ، وَلَا عَرَفُوا  
 الدَّوَانِيقَ ، وَالْقَرَارِيطَ . فَخِينَ حَمَلُوا حَدِّثَهُمْ ، وَوَجَّهُوا قَوَائِمَهُ إِلَى قَوْلِ الشَّعْرِ ،

(١) الحيوان : جزء ٣ : ١٣٤ . (٢) المقد الفريد : جزء ٣ : ٣٦١ .  
 (٣) زهر الآداب : جزء ١٠ : ٢٢٣ . (٤) تل عزاز يفتح العين قال أبو الفرج الأصفهاني  
 إنه بالركة . وأنشد البيهقي ٥١ . وهناك تل آخر بهذا الاسم شمال حلب ذكره ياقوت .

وبلاغة المنطق ، وتشقيق اللغة ، وتصاريح الكلام وقيافة البشر ؛ بمد  
 قيافة الأثر ؛ وحفظ النسب والاهتداء بالنجوم ، والاستدلال بالآثار ،  
 وتعرف الأنواء ؛ والتبصر بالخليل ، والسلاح ، وآلة الحرب ؛ والحفظ  
 لكل مسموع ، والاعتبار بكل محسوس ، وإحكام شأن المناقب ، والمثالب .  
 بلغوا في ذلك الغاية . وميزة آل ساسان : في الملك والسياسة ، والأثر : في  
 الحروب . . وليس في الأرض كل تركي كما وصفنا . كما أنه ليس كل  
 يوناني حكيم ، ولا كل صيني في غاية من الحذق . ولا كل أعرابي شاعراً ،  
 قائماً . ولكن هذه الأمور في هؤلاء أعظم وأتم . وفيهم أظهر وأكثر<sup>(١)</sup> . وقال  
 في موضع آخر في الكلام على الزنج : « وهم أطبع الخلق على الرقص ،  
 والضرب بالطليل ؛ على الإيقاع الموزون ، من غير تأديب ، ولا تعليم .  
 وليس في الأرض أحسن خلقاً منهم »<sup>(٢)</sup> « واشتهر الهند بالحساب ، وعلم  
 النجوم ، وأمرار الطب ، والخرط ، والنجر ، والتصاوير ، والصناعات  
 الكثيرة المعجبة »<sup>(٣)</sup> .

كذلك كانوا يختلفون في الأهواء ، والميول السياسية ، يوضح ذلك :  
 ما رواه ابن قتيبة : « قال محمد بن علي بن عبد الله بن عباس لرجال الدعوة — حين  
 اختارهم للدعوة ، وأراد توزيعهم — : أما الكوفة وسوادها فهناك شيعة على  
 ابن أبي طالب . وأما البصرة : فعمانية تدين بالكف ؛ وتقول : كن عبد الله  
 المقتول ، ولا تكن عبد الله القاتل . وأما الجزيرة فخرورية مارقة ، وأعراب :  
 كأغلاج ، ومسلمون ؛ في أخلاق النصارى . وأما أهل الشام : فليس يعرفون  
 إلا آل أبي سفيان ، وطاعة بني مروان ؛ عداوة لنا راسخة وجهلاً متراً كما .  
 وأما أهل مكة والمدينة : فقد غلب عليهما أبو بكر ، وعمر . ولكن عليكم بخراسان  
 فإن هناك العدد الكثير ، والجلد الظاهر ، وصدوراً سليمة ، وقلوباً فارغة ،

(١) انظر رسائل الجاحظ : ٤١ وما بعدها . (٢) رسائل : ٦٢ (٣) رسائل : ٧٢ .

لَمْ تَتَفَسَّهْمَا الْأَهْوَاءَ ، وَلَمْ تَتَوَزَّعْهُمَا النَّحْلُ ، وَلَمْ تَشْفَلْهَا دِيَانَةُ ، وَلَمْ يَتَقَدَّمْ فِيهَا فساد ، وليست لهم اليوم همُّ العرب ، ولا فيهم كتحارب الأتباع بالسادات ، وكتحالف القبائل ، وعصبية العشائر . ولم يزلوا يُبدلون ، ويُمتنون ، ويُظلمون ويُكفِّظون ؛ ويؤمنون الدول . وهم جند لهم أجسام وأبدان ، ومناكب وكواهل ، وهامات ولحى وشوارب ، وأصوات هائلة ، ولغات نفحة تخرج من أفواه منكرة<sup>(١)</sup> .

كذلك كان في كل أمة من هذه الأمم طوائف مختلفة لها شعائر، وعادات خاصة ، فمنهم يهود ؛ حافظوا على تقاليدهم ، وحرّموا التزاوج إلا منهم ، ونصارى ؛ تسكوا بشعائرهم وعاداتهم ، ومجوس ؛ يقيمون هياكلهم ، ويوقدون نيرانهم .

كما نجد خلافاً في الآداب ففرس لهم أدبٌ هو نتيجة تاريخهم ، وحياتهم الاجتماعية . وعراقيون لهم آداب قديمة ورثوها مما اعتنقوه من الدول . ومصريون لهم أدب كذلك ، وأدب هندي ، وأدب شامي ، وأدب يوناني ، وروماني .

دع عنك الاختلافات الإقليمية : فامة تعيش في جبل ، وأخرى في سهل ؛ وجوٌّ باردٌ شديد البرودة ، وحرٌّ شديد الحرارة ؛ وأمة ساحلية ، وأمة صحراوية . وما يستتبع ذلك من خلاف بين الأمم في العادات ، والطبيعة ، والمزاج .

كل هذه الاختلافات التي لم نذكر منها إلا أمثلة قليلة ؛ كانت تكون الملكة الإسلامية في العصر العباسي الأول ، وكانت ساحتها وعاء تُصنَّهرُ فيه هذه المواد المختلفة ، وتتفاعل فيه كما تتفاعل الأجسام المختلفة كيميائياً . وقد كانت هناك عوامل قوية ساعدت على هذا الامتزاج . أَلَمَلْنَاهَا فِي الْجُزْءِ

(١) عيون الأخبار . جزء ١ : ٢٠٤ .

الأول من كتابنا<sup>(١)</sup> . ولكن لا بد أن نزيد هنا كلمة عن شيء كان ظاهر الأثر في هذا العصر ، وهو « عملية التوليد » :

ونعني بالتوليد ؛ أن يتزوج رجل من أمة وامرأة من أمة أخرى ؛ فينشأ بينهما نسل يجري في عروقه دم الأمتين . وقد امتاز العصر العباسي الأول بكثرة هذا الجيل من الناس . وكان هذا التوليد ظاهرة قوية ؛ نتجت عن اختلاط الأجناس ، ومن نظام الرق والولاء الذي طُبِقَ عقب الفتح الإسلامي . فقد أصبح البيت الإسلامي — وخصوصاً بيوت الخلفاء ، والأمراء ، والأغنياء — « عصبه أم » ينتج من النسل ما يحمل خصائص الأم المختلفة . خذ لذلك مثلاً : بيت أبي جعفر المنصور . فقد كان في بيته : أروى بنت منصور الحميري أولدها المهدي ، وجعفر الأكبر . وأمة كردية كان المنصور اشتراها ففسرها ؛ فولدت له جعفر الأصغر . وأمة رومية يقال لها « قالي » أولدها « صالحاً المسكين » . وامرأة من بنى أمية أولدها بنتاً تسمى « العالية »<sup>(٢)</sup> . هذا مع أن أبا جعفر المنصور لم يسرف في التسري إسراف من أتى بعده . « وكان للرشد زهاء ألفي جارية من المغنيات والخدم في الشراب ؛ في أحسن زى من كل نوع من أنواع الثياب ، والجوهر »<sup>(٣)</sup> . « ويقال : إنه كان للتوكل أربعة آلاف سرية »<sup>(٤)</sup> . وسيأتي من ذلك الشيء الكثير عند الكلام في الجوارى .

كانت هذه الجوارى المختلفة الأنواع ، تُوزَع على الفاتحين ، وتباع في أسواق النخاسين ، وتهذى كما تهذى الطرف اللطيفة ، وتمنح كما يمنح المال . وكانت الحواثر من الأم المختلفة ؛ تتزوج من غير جنسها ، وكانت هؤلاء وهؤلاء ينسلن نسلًا عديداً ، وكان نسلهن أكثر من نسل العرييات

(١) انظر كتاب فجر الإسلام : الجزء الأول ص ١٠٠ وما بعدها .

(٢) المقدم ٣ : ٢٩٨ . (٣) أغاني : ٩ : ٨٨ .

(٤) مسعودي جزء ٣ : ٣٠٨ .

الخالصات ؛ لقلّة عدد العرييات إذا نسب لغيرهن . بل كان ولّوع الناس بالاختلاط بغير العرب أقوى وأشدّ ، وميلهم إلى الإمام أكثر منه إلى الحرائر . ولذلك سبيان : ( الأول ) أن الجمال في كثير من نساء هذه الأم المفتوحة أوفر ، والحسن أتم ؛ قد صَقَلَتْهُنَّ الحضارة ، وجلاهن النعيم . هذا إلى ما حَبَّسَهُنَّ به طبيعة الإقليم ؛ من بياض البشرة ، وصُفْرَةِ الشعر ، وزرقة العيون ، ونحو ذلك . ( الثاني ) ما أشار إليه الجاحظ ؛ من أن عادة الزوج بالحرائر ، كانت في عهده كعادتنا الآن ! لا ينظر الرجل إلى من يريد أن يتزوج ؛ ولكن تتوسط « الخاطبة » فتروى له من محاسنها ما نشاء . وقد لا يتفق ذوقها وذوقه . . . هذا إن صدّقته ! . وليس ذلك هو الشأن في الأمة ، فهو يراها قبل أن يقدم على تملكها . قال الجاحظ : « قال بعض من احتج لليلة التي من أجلها صار أكثر الإمام أحظى عند الرجل من أكثر التهيّرات<sup>(١)</sup> : إن الرجل قبل أن يملك الأمة قد تأمل كل شيء منها ، وعرف ما خلا خطوة الخلوة ، فأقدم على ابتياعها بعد وقوعها بالموافقة . والحرّة إنما يستشار في جمالها النساء ، والنساء لا يبصرن من جمال النساء وحاجات الرجال ، وموافقتهن قليلا ولا كثيرا ! والرجال بالنساء أبصر . . . وَقَدْ تحسّن المرأة أن تقول : كأن أنفها السيف ! وكأن عينها غزال ! وكأن عنقها إبريق فضة . . . ! وكأن شعرها العناقيد . . . ! وهناك أسباب أخرى ، بها يكون الحب والبغض »<sup>(٢)</sup> .

ومن أقوال العرب المشهورة : « الأمة تُشْتَرَى بالعين ، وتُرَدُّ بالعيب ، والحرّة غُلٌّ في عنق من صارت إليه ! » . وقالوا : عَجِبْتُ لِمَن لبس القصير ؛ كيف يلبس الطويل ! ولِمَن أخفى شعره ؛ كيف أعفاه ! وعجبا لِمَن عرف

(١) المهيرة : الحرّة الغالية المهر .

(٢) رسائل الجاحظ : ١٦٨ .



الإمام ؛ كيف يُقدِّم على الحرار ١١» (١) .

وقد اشتهرت الأصقاع المختلفة ؛ بملهم إلى أجناس مختلفة من النساء بحكم الجوار ، وبحكم ما كانوا يأسرون ويسترقون « من ذلك : أن أهل البصرة أشهى النساء عندهم : الهنديات وبنات الهنديات ، والاغوار (٢) . واليمن أشهى النساء عندهم : الحبشيات وبنات الحبشيات . وأهل الشام أشهى النساء عندهم : الروميات وبنات الروميات . وكل قوم فإنما يشتهون جلبهم وسبيهم إلا الشاذ ، وليس على الشاذ قياس » (٣) .

من هذا الاختلاط الذى أبنا طرفاً منه ؛ نشأ جيل جديد يحمل ميزات خاصة ، حتى بعض الخلفاء أنفسهم كانوا من هذا الصنف « فالحيزُران سبئية هى من خرشنة » (٤) ولدت موسى الهادى ، وهرون الرشيد ، ابنى محمد المهدي . وشاهسفرم بنتُ فيروز بن يزدجرد بن شهريار بن كسرى ابرويز ، ولدت للوليد بن عبد الملك ، يزيد بن الوليد الناقص ، وإبراهيم بن الوليد الخلويع » (٥) . وسروان بن محمد ؛ ابن أمة كردية (٦) . وأبو جعفر المنصور ؛ أمه بربرية اسمها سلامة . والمأمون ؛ أمه أمة تسمى سراجل . والمعتصم ، أمه أمة تسمى ماردة . والواثق ؛ أمه أمة تسمى قراطيس . وللتوكل ؛ أمه أمة تسمى شجاع (٨) . ومثل ذلك فى العلماء ، والشعراء . قال الأصمى : « كان أكثر أهل المدينة

(١) المقد الفريد : جزء ٣ : ٢٩٦ .

(٢) فى القاموس ؛ الفورة بالضم : بلدة عند باب هراة ، وبلا هاء : ناحية بالمعجم ..

(٣) رسائل الجاحظ : ٧٥ .

(٤) خرشنة : بلدة قرب ملطية . قال أبو فراس :

إن زوت خرشنة أسيراً فلکم حلت بها أميراً

(٥) فى كتاب البلدان لابن الفقيه : جاء هذا الاسم ، شامفرنه ولعله أصح !

(٦) زهر الآداب - هامش المقد - جزء ١ : ٢٢٢ .

(٧) الطبرى جزء ٩ : ٣١٨ .

(٨) انظر كتاب المعارف لابن قتيبة ١٢٨ وما بعدها .

يكرهون الإمام ، حتى نشأ منهم علي بن الحسين ، والقاسم بن محمد ، وسالم بن عبد الله . ففاقوا أهل المدينة فقهاً ، وعلماً ، وورعاً . فرغب الناس في السراى<sup>(١)</sup> .

خضع هذا الصنف من المولدين لقوانين « الوراثة » فكسب من آياته وأمهاته صفات خاصة . وكان صنفاً ممتازاً . والعرب من قديم آمنوا بأن الزواج بالأبعد ، خير من الزواج بالأقارب . وروى في الخبر « اغتربوا لا تَضُؤوا »<sup>(٢)</sup> . وقال الشاعر :

فَتَى لَمْ تَلِدْهُ بِنْتُ عَمِّ قَرِيْبَةٍ ، فَيَضُؤِي . وَقَدْ يَضُؤِي رَدِيدُ الْقَرَائِبِ  
وقال آخر :

أُنْدِرُ مَنْ كَانَ بَعِيدَ الِهْمِّ ، تَزْوِيجَ أَوْلَادِ بَنَاتِ الِهْمِّ  
فَلَيْسَ نَاجِحٌ ، مِنْ ضَوْئِي وَشَقْمِ !

ورَوَوْا : « أن عمر نظر إلى قوم من قريش ؛ صغار الأجسام . فقال : مالكم صغرتم ؟ قالوا : قربُ أمهاتنا من آبائنا . قال : صدقتم ؛ اغتربوا . فتزوجوا في البعداء فاتجلبوا ! »

والواقع أيد هذه النظرية : فالمولدون في العصر العباسي ؛ كانوا من أظهر العناصر ، ولهم ميزات مختلفة ، في أجسامهم ، وعقولهم ، وصناعاتهم ، وذلك باختلاف أمهاتهم . يقول أحد القواد : « ما في الدنيا أحد أشجع من أبناء خراسان المولدين ، ولا أفكك منهم ! »<sup>(٣)</sup> . ويقول الأصمعي : « بنات الم أصبر ، والفرائب أنجب ، وما ضرب رءوس الأبطال كابن الأعممية ! » . « وسئل بعضهم عن ولد الرومية . فقال : صليْفٌ ، مُعْجَبٌ ، بخيل . قيل : فولد

(١) المقد : جزء ٣ : ٢٩٦ .

(٢) معناه : تزوجوا في البعاد الأنساب ؛ لا في الأقارب . قال في اللسان : « وذلك أن العرب تزعم : أن ولد الرجل من قرابته يحى ضاويًا ، نحيفًا » . (٣) طيفور : ١٤٣ .

الصقلية؟ قال : طَفِسْ ، زَنِيمْ . قيل : فولد السوداء ؟ قال : شجاع ، سخي .  
 قيل : فولد الصفراء ؟ قال : هم أَنْجَبُ أولاداً ، وألين أجساداً ، وأطيب أفواهاً .  
 قيل : فولد العربية ؟ قال : أَنْفٌ ، حُودٌ<sup>(١)</sup> . الخ . ويقول الجاحظ : « رأينا  
 الْخِلَاسِيَّ من الناس — وهو الذي يَتَخَلَّقُ بين الحبشي ؛ والبيضاء — والعادة  
 من هذا التركيب ؛ أنه يخرج أعظم من أبويه ، وأقوى من أصليه ، ومُثِيرَ به .  
 ورأينا الْيَسْرِيَّ من الناس — وهو الذي يَخْلُقُ من بين البيض ؛ والمند —  
 لا يخرج ذلك النتاجُ على مقدار ضخم الأبوين ، وقوتهما ؛ ولكنه يحمي أحسن  
 وأملح<sup>(٢)</sup> » . ويقول في العلة ؛ في ميزة النصارى على اليهود في الشكل ، والعقل :  
 « إن الإسرائيل لا يزوج إلا الإسرائيل . . . فكانت الغرائب لا تشوبهم ،  
 وفحولة الأجناس لا تضرب فيهم<sup>(٣)</sup> » .

إن شئتَ ؛ فانظر في كتاب الأغاني ، تجد أن أكثر من نبع من المنفيات  
 في الحجاز ، ثم في العراق ؛ في العصر الأول العباسي من « مَوْلِدَاتِ المدينة » أو  
 من تلاميذهن — ومولداتُ المدينة : نساء تَنَجِّنُ من آباء عرب ، وأمّهات من  
 غير العرب — أو شئتَ ؛ فانظر إلى كثير من العلماء ، والأدباء ، وتحرّراً  
 أجناسَ آبائهم ، وأمّهاتهم ، تجدهم من المولدين . وقد رأيتَ شهرة مولدى  
 خراسان ، ومولدى الأنجم عامة ؛ بالشجاعة . وقديماً ظهر باليمن عنصر ممتاز سماهم  
 العرب « الأبناء » . « وهم الذين أرسلهم كسرى مع سيف بن ذى يزن لما  
 جاء يستنجد على الحبشة ؛ فنصروه ، وملكوا اليمن ، وتدبروها  
 وتزوجوا في العرب ، فقبل لأولادهم الأبناء ، وغلب عليهم هذا الاسم ، لأن  
 أمهاتهم من غير جنس آبائهم<sup>(٤)</sup> » . ومن مشهورى العلماء من الأبناء : طاووس

(١) محاضرات الأدباء جزء ١ : ٢٠٧ . (٢) كتاب الحيوان جزء ١ : ٧١ .

(٣) رسائل الجاحظ — على هامش الكامل — جزء ٢ : ١٦٩ و ١٧٠ والمبارة هناك أطول .

(٤) لسان العرب في مادة « ابن » .

ابن كيسان ، ووهب بن مُنْبِهٍ التابعيان — غير أن هؤلاء الأبناء ؛ كانوا من أب فارسي ، وأم عربية يمنية . والمولودون في عصرنا العباسي كان أكثرهم من أب عربي ، وأم أعجمية .



وكما كان هناك « توليد » بين الأجسام ، كان هناك توليد عقلي . فمقول الناس من الأمم المختلفة ، كان يتناوبها اللقاح . فالفارسي ؛ يحمل عقلا فارسياً ، ثم يعتنق الإسلام ، ويتعلم اللغة العربية ، فينشأ مزيج من العقليين ، تتولد منه أفكار جديدة ، ومعان جديدة . واليوناني النصراني ، أو الرومي النصراني ، أو العراقي اليهودي ؛ يخالط العربي المسلم ، ويتبادلان الرأي والقصة ، والفكرة ، فينشأ من ذلك فكر جديد ، وهكذا . — ومن ثمَّ كان « الأدب العربي » بمعناه الواسع . الذي يشمل كل ثقافة ؛ ليس في الحقيقة أدباً عربياً ؛ وإنما هو « مزيج » طبع بالطابع العربي الإسلامي فسي أدباً عربياً ؛ ولندكر مثلاً يوضح هذا : ذلك أنا نرى العرب في جاهليتها أدبها ؛ أدب عربي بالمعنى الصحيح . وهو إن اقتبس شيئاً مما حوله ؛ فقد كان اقتباسه قليلاً خفيفاً . أما الروح الغالبة القوية فهي : الروح العربية . فهو يمثل الحياة العربية أحسن تمثيل ، ويصور حياتهم الاجتماعية أتم تصوير ، فيه خيالهم ، وفيه طريقة صيدهم ، وفيه وصف حروبهم ، ولهمومهم ، وجِدِّهم ، وبدائتهم . فإذا نحن طَقَرنا إلى العصر العباسي . وجدنا الناس ، وخاصة الفرس الذين دخلوا في الإسلام ، وكانت لهم غلبة على مرافق الدولة ، لم يعودوا يتذوقون بذوقهم الفارسي الشعرَ العربي الجاهلي ، وإنما يتذوقون ما أَلِفُوا ، من التفتي في شعرهم بالحب ، والحر . فظهر العباس بن الأحنف الخراساني البيئته ، وأبو نواس الفارسي الأم ؛ يشبعان ذوقهما . الأول : في عشقه والثاني : في خرياته . قد كان للعربي الجاهلي شعر في الحب ، وشعر في الحر .

ولكن شتان بين خريات طرفة ؛ وخريات أبي نواس ، وشتان بين شوق امرئ القيس ؛ وشوق العباس . ويمجبنى في ذلك قول الجاحظ : « كم بين قول امرئ القيس - نقولُ وقد مالَ القبيطُ بنا معاً - وبين قول على بن الجهم :

سقى الله ليلاً ضمتنا ؛ بعدى هجمة ، وأذننى فؤاداً من فؤادٍ مُعذَّبٍ  
فبئنا جميعاً ؛ لو تراقُ زُجاجة من الرّاح ؛ فيما بيننا لم تَسرّبِ !<sup>(١)</sup>  
لم تكن الحضارة وحدها ، هي التي أُنشجت هذا الفرق . ولكن كان من أكبر العوامل فيه : تزاوج الأجناس ، وتزاوج الأفكار ، كالذى كان في الشعر . فقد أخذ الفرس الوزن العربى ، والقافية العربية ، والأسلوب العربى . ولكن أخذوا بجانب ذلك ؛ الخيال الفارسى ، والذوق الفارسى . انظر إلى القصيدة التى يقولها الخُرَيْمى : يذكر بغداد ويصف ما انتابها من الفتن - أيام الخلاف بين الأمين والمأمون - والتى مطلعها :

قالوا : وَلَمْ يَلْقَبُ الزَّمانُ بِيَفْدَادٍ ، وَتَغَيَّرَ بِهِ عَوَائِرُهَا ؟<sup>(٢)</sup>

تمس بنفسى قصصى ، تمتع طويل ، لا عهد للعرب به من قبل . وانظر أنواع الحكم الهندية الفارسية العربية - التى تجدها فى أقوال ابن المقفع - وانظر القصص الذى فى ألف ليلة وليلة ، وكليلة ودمنة . وانظر أنواع المقامات التى تجلّت فى عمل البديع ، والحريرى . كل هذا وأمثله : أنواع لا يعرفها العرب الخالص . وإنما كانت - من غير شك - نتيجة عملية التوليد التى أشرنا إليها . وما كانت تكون لو عاش العرب وحدهم . أو الفرس وحدهم . ومثل ذلك يقال فيما ظهر من أنواع العلوم المختلفة ، التى سنوضحها فى فصول تالية .

(١) محاضرات الأدباء جزء ٢ : ٦٨ .

(٢) القصيدة فى تاريخ الطبرى جزء ١٠ : ١٧٦ . وتبلغ ١٤٥ بيتاً .

والخلاصة أن لقاح العقول أنتج مخلوقات جديدة : لها ميزاتها الخاصة ، كما كان الشأن في توليد الأجسام .

\* \* \*

وبعد : فمع هذه الاختلافات المتنوعة — التي أبنا — كانت هناك روح واحدة تفرغ على العالم الإسلامى . هى روح شرقية ، توحد بين أفرادها — مهما اختلفت أجناسهم وأنواعهم — هذه الروح هى التى أخضعت الفلسفة اليونانية ، لما دخلت فى بلادها . فأسست عليها ثوباً من روحانياتها ، وإلهاماتها . وهى التى جعلت علماء التاريخ والاجتماع يدركون خصائص مشتركة بين الشرق ، تخالف تلك التى للغرب . روح ورثها الشرق من أجيال ، وساعد على تكوينها بيناتهم الطبيعية ، والاجتماعية ، وجعلتهم يتذوقون غير ما يتذوقه الغربى ، ويدركون الأشياء على غير النمط الغربى ، كما جعلت لهم مدنيات ؛ تخالف — من وجوه كثيرة — المدن الغربية . جاءت الأديان المختلفة من : يودية ، ويهودية ، ونصرانية . فصبغت هذه الروح صبغة خاصة . صبغة لامادية ، تؤمن بإله فوق هذا الدالم ، وترجو جنة ، وتخاف ناراً ، وترى أن وراء هذه السعادة الدنيوية ، والشهوات الجسمية ، سعادة أخرى روحية ! فلما جاء الإسلام ، ونشر سلطانه على الممالك الشرقية . زاد هذه الروح وقواها ، وعمل فى توحيدها . فقد كانت هذه الأمم المختلفة تخضع لقانون واحد . ولنظام فى الحكم واحد ، وتتكلم بلغة واحدة ، ويدين أغلبها بدين واحد . ورحلات العلماء فى منتهى القوة ، على صعوبة المواصلات . والرحالون يتبادلون الآراء ، والمعتقدات ، ويدعون دعوات دينية وسياسية . والحكام يُرسلون من من مركز الخلافة مزودين بتعاليم واحدة فى جوهرها .

كل هذا : وحد بين الأمم المختلفة ، وكَوّن منها ما يصح أن يسمى أمة واحدة ، لها : أدب واحد ، وثقافة واحدة ، وعلم مشترك .

## الفصل الثاني

### الصراع بين العرب والموالي

يظهر أن العرب في الجاهلية لم يكن لهم شعور قومي بأنهم أمة وإنما كان الشعور القوي عندهم : شعور الفرد بقيمته . ذلك : أنا إذا رجعت إلى ما أرجح صحته من الشعر الجاهلي وجدناه مملوءاً بالشعور القبلي ، فالعربي يمدح قبيلته ، ويتفنى بانتصارها ، ويمدد محاسنها ، ويهجو القبيلة الأخرى من أجل قبيلته . ولكن قل أن نجد شعراً يتفق فيه العربي بأنه عربي أو يفخر فيه على غيره من الأمم . والسبب في ذلك واضح . وهو : أن العرب في الجاهلية لم يكونوا أمة بالمعنى الصحيح . فلم يتحدوا لغة ولا ديناً ، وليس لهم آمال وطنية واحدة ، ولا ما هو شرط أولى للأمة ، وهو وجود شخص ، أو هيئة مكونة من عدة أشخاص ، لها قوة تنفيذ أوامرها على كافة أفرادها ، وحلم على طاعتها . وطبيعة الميثة القبلية التي كانت تعيشها تأبى ذلك .

أضف إلى ذلك : أنه لم يكن هناك ما يشجع العرب على هذه الفكرة . لأنهم إذا نظروا هذا النظر لم يشعروا ذلك بمظلمة ، ولا نحر . فلو لم : القوس من ناحية ، والروم من ناحية ، وعلاقة العرب منهم ليست علاقة تشعير بالقوة . فهم يتعاملون معهم تجارياً ولكن ليست علاقة اللسد بالند . بل علاقة التفقير بالفتى ، والضميف بالقوى . ومن تاجر منهم ، وانتقل إلى فارس ، والروم ورأى عظمتهم ، استضعف نفسه — ثم اوردت بعض قصص قد تقضى ما تحول : كالذي رواه القنطاري عن السكلي : من وفود العرب على كسرى<sup>(١)</sup> ، واختصار النعمان « بالعرب ، وفضلهم على جميع الأمم . لا يستثنى

(١) لهما في اللغة العربية : جزء ١ : ١٢٤ .

فارس ، ولا غيرها . وأن أمة لو قرنت بالعرب لَفَضَّتْهَا (العرب) بعزها ،  
 ومنتعها ، وحسن وجوها ، وبأسها ، وسعائها ، وحكمة ألسنتها ، وشدة عقولها ،  
 وأنفعتها ، ووفائها ، الخ . . . ولكننا نشك في هذا المنظر شكاً كبيراً . فإننا  
 لم نجد هذا المنظر إلا عن الكلبي ، وهو مشهور بالوضع . ولأن هذا الحديث  
 لم نجد أحداً رواه في العصر الأموي مع أهميته ؛ إنما روى عن الكلبي وحده ؛  
 في العصر العباسي ، هذا إلى أن ما فيه من الصنعة الفنية ؛ دليل على وضعه —  
 بل عندنا من الأخبار الصحيحة ما ينقضه ، ذلك ما يقوله قتادة وهو من  
 مشهورى التابعين ، وهو كذلك : عربى صميم ، من سدوس . قال عند تفسير  
 قوله تعالى : « وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا إِنْ » :  
 « كان هذا الحى من العرب ؛ أذل الناس ذلاً ، وأشقاه عيشاً ، وأبينه  
 ضلالة ، وأعراه جلوداً ، وأجوعه بطوناً ، منكومين على رأس جحر بين  
 الأسدين : فارس ، والروم . لا والله ما فى بلادهم يومئذ من شيء يسدون  
 عليه . من عاش منهم عاش شقياً ! ومن مات رُدَى فى النار ! يأكلون ؛  
 ولا يأكلون ! والله ما نعلم قبيلة يومئذ من حاصر الأرض ، كانوا فيها أصغر  
 حظاً ، وأدق فيها شأنًا منهم . حتى جاء الله عز وجل بالإسلام فوزكم به  
 الكتاب . وأحل لكم به دار الجهاد ، ووسع لكم به من الرزق ، وجعلكم به  
 ملوكاً على رقاب الناس ۱۱ » (١) .

والعرب لما انتصرت قبيلة منهم على فرقة من الجيش الفارسى يوم ذى  
 قار ، عدت ذلك غزاً عظيماً ، مع أنه ليس بشيء ذى خطر ، فأية فرقة لأية  
 أمة ؛ عرضة للانزهاض ، ولكن العرب أحسوا بالفخر العظيم لانتصارهم . كأنهم  
 ما كانوا يتوقعون أن تهزم حملة فارسية ؟ ، بل فى نفس هذه القصة مستند قوى  
 لما قول وهو : أن العرب لما انتصروا يوم ذى قار ، لم يتغنوا بنصرة العرب على



الفرس ، إنما تنفوا بنصرة القبائل التي اشتركت في الحرب . وهم : الشيبانيون ،  
والمجاشيون والبشكرون ، ولم تتجمل في الفناء روح عربية عامة .  
ويخبرنا الطبري : أنه عندما أراد عمر فتح فارس ، تخوفوا من الفرس ،  
وعجبوا كيف يستطيعون أن يحاربوه ! يقول : « وكان وجه فارس من  
أكره الوجوه إليهم ( إلى المسلمين ) وأتقاهم عليهم ؛ لشدة سلطانهم ،  
وشوكتهم ، وعزمهم ، وقهرهم الأمم » . وَرَوَى أَنَّ الْمُثَنَّى بْنَ حَارِثَةَ تَكَلَّمَ فَقَالَ :  
« يَا أَيُّهَا النَّاسُ ! لَا يَنْفَلَتَنَّ عَلَيْكُمْ هَذَا الْوَجْهَ . فَإِنَّا قَدْ تَبِعْبَعْنَا رَيْفَ فَارِسَ ،  
وَعَلَيْنَا عَلَى خَيْرِ شَيْءٍ السَّوَادِ ، وَشَاطَرْنَاكُمْ ، وَنَلْنَا مِنْهُمْ ، وَاجْتَرَأَ مَنْ قَبْلَنَا عَلَيْهِمْ ،  
وَلَهَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ مَا بَعْدَهَا ! ! »<sup>(١)</sup> .

فالذي يظهر لنا من هذا كله : أن العربي في الجاهلية كان يعتز بقييلته .  
والحمدة التي يفتخر بها هي : التي يأتي أفراد قبيلته ، فلما رهن حاجب  
ابن زُرارة قوسه عند كسرى وَوَفَّى ابْنَهُ بِالرَّهْنِ ! كان الذي يفتخر بذلك  
قبيلة تميم<sup>(٢)</sup> ، والذي يفتخر بالشاعر أو الشعاع قبيلته ، وَقَالَ أَنْ يَتَجَاوَزُوا  
ذلك إلى عدل المكرومة ، مكرومة أمة ! .

فلما جاء الإسلام ، تكونت العرب أمةً ، وكانت فيها خصائص الأمة التي  
أُشْرْنَا إِلَيْهَا ، من : اتحاد لغة ، ودين ، وميول ، ومن وجود حكومة على رأسها .  
وأعقب ذلك الانتصارُ على أضخم أمتين كانتا في عصرها . وهما : فارس ،  
والروم . ولكن مع هذا لم تنمح الروح القبلية . فوجدت النزعتان معاً :  
( نزعة العربي لقبيلته ، ثم بطنه ثم نفعه ) و ( نزعته للدم العربي ، والأمة العربية ،  
والجنس العربي ) وسارت النزعتان جنباً إلى جنب ، في صدر الإسلام ،

(١) تاريخ الطبري : جزء ٤ : ٦١ .

(٢) يقول أبو تمام ، يمدح أبا دلف الجبل :

إذا انخرت يوماً تميم بفوسها ، وزادت على ما وطدت من مناقب  
فأنتم بلى قار ، أملت سرفكم ؛ عروش الذين استرهنوا قوس حاجب !

وصرنا نسج العربي ينتشر بقيته في الإسلام ، كما كان في الجاهلية ، وزاد  
 في الإسلام الانقراض بالجنس العربي ، كالذي يقول :  
 إِنَّا مِنَ الْفُقَرَاءِ الَّذِينَ جِئْتَهُمْ  
 طَلَقْتَ عَلَى قَلْبٍ يَرْجِعُ صَرَصِرٍ  
 وَسَلَبْنِ تَابِعِي مَلِكٍ قَبِصَرٍ يَالْقِنَا ،

وَاجْتَزَنَ بَابَ الدَّرْبِ لِابْنِ الْأَعْمَرِ<sup>(١)</sup>  
 فأما النوع الأول ، وهو المصيبة القلبية ، فالحوادث التاريخية في مصر  
 الأموى ، والقصائد الأموية كلها تفسر هذه النزعة ، ولا تهم إلا بها .  
 ولتسئ لك أمثلة للدلالة عليها : يقول رجل من بني أسد بن خزيمه يمدح  
 يحيى بن حسان :

أَلَا جَمَلَ اللَّهِ الْيَمَانِينَ كُلَّهُمْ ،  
 فِدَى لِقَى الْيَمَانِ ، يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ  
 وَلَوْلَا عُرْبِيٌّ فِيَّ ، مِنْ عَصَبِيَّةٍ  
 لَقُلْتُ ، وَاللَّأَمِنْ مَتَدُّ بْنُ حَدَنَانَ  
 وَلَكِنَّ نَفْسِي لَمْ تَطِبْ بِمَشِيرَتِي ،  
 وَطَابَتْ لَهُ نَفْسِي بِابْنَاءِ قَحْطَانَ

وروى البرزذ عن شيخ من الأزدة ، عن رجل منهم : أنه كان  
 يطوف بالبيت وهو يدعو لأبيه . قيل له : ألا تدعو لأهلك ؟ فقال :  
 إنها تمسية<sup>(٢)</sup> .

ودعيل ينتشر باليمن ، ويعدو مغالبيهم ، ويرد على الكسيت اقتضاره  
 بنزار ، في قصيدة تبلغ ستائة بيت . أولها :

(١) بنو الأسمر : الروم ، قال ابن سيده : لا أدري لم صرنا بهذا

(٢) التكاليل جزء ١ : ١٩٨ .

أَفِيقِي مِنْ تَلَايِكَ يَا عَلِيَّةُ كَفَايَ اللَّوْمَ مَرَّةً الْأَرْبَعِينَ<sup>(١)</sup>  
وقد ذكر السعدي : طَرَفًا مِنَ الْقَصِيدَتَيْنِ<sup>(٢)</sup> ، وعقب ذلك بقوله :

« وَنَسَى قَوْلَ الْكَمِيتِ فِي النَّزَارَةِ ، وَالْيَمَانَةِ ، وَانْفُخْتَ نَزَارٌ عَلَى الْيَمِينِ ،  
وَانْفُخْتَ الْيَمِينُ عَلَى نَزَارٍ ، وَأَدْلَى كُلُّ فَرِيقٍ بِمَا لَهُ مِنَ النَّاقِبِ ، وَتَمَزَّجَتْ  
النَّاسُ ، وَثَارَتْ الْمَصِيبَةُ فِي الْبَدَنِ وَالْخَضِرِ ، وَتَبَعَ ذَلِكَ أَمْرُ سُرْوَانَ بْنِ  
مُحَمَّدٍ الْجَعْدِيِّ ، وَتَمَصَّبَهُ قَوْمُهُ مِنْ نَزَارٍ عَلَى الْيَمِينِ ، وَانْحَرَفَ الْيَمِينُ عَنْهُ إِلَى الدَّعْوَةِ  
الْمُبَاسِيَةِ .

وكان عند كثير من ولاية العرب ، هذه النزعة السيئة في الحكم ، وقبيلته  
حوله ترى أنه إذا وُلِّيَ الرجل فقد وليت قبيلته ، فلما ولي ابن هبيرة العراق  
احتقدت فَرَزَارَةُ : أنها وليت الحكم . فلما عزل وتولى خالد بن عبد الله القسري ،  
اشترأت أعناق قَسْرٍ ، وذلت فَرَزَارَةُ . وقال الفرزدق :

لَسْمَرِي لَئِنْ نَابَتْ فَرَزَارَةُ نَوْبَةً لَمِنْ حَدَثِ الْأَيَّامِ تَحْصِيهَا قَسْرُ  
وَفِي الْمَعْرِ الْمُبَاسَى ، لَمَّا تَوَلَّى مَعْنُ بْنُ زَائِدَةَ الشَّيْبَانِي الْيَمِينِ ، قَتَلَ مِنْ أَهْلِهَا  
تَمَصَّبًا قَوْمَهُ مِنْ رَيْبَةٍ ، وَغَيْرَهَا مِنْ نَزَارٍ ، فَكَانَ حَقْبَةُ بْنُ سَالِمٍ — وَابْنُ عَمَانٍ ،  
وَالْبَحْرَيْنِ — يَقْتُلُ مِنَ الْقَيْسِيِّينَ تَمَصَّبًا قَوْمَهُ مِنْ خَطْئَانٍ ، وَكَهَذَا لَمَنْ لَمَّا هَمَلَهُ  
فِي الْيَمِينِ<sup>(٣)</sup> .

والأمثلة على ذلك كثيرة — لا حصر لها — والذي يهنا في موضوعنا  
هنا هو النزعة الثانية . وهي نزعة العرب ضد الموالي :

اعتنق العرب الإسلام ، وسمعوا قوله تعالى : « إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ  
الْإِسْلَامُ » « وَنَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ ، وَهُوَ فِي  
الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ » وَأَمَّنُوا أَنَّ الْإِسْلَامَ خَيْرُ الْأَدْيَانِ وَأَنَّ النَّاسَ

(١) لغوار الحاضرة جزء ١ : ١٧٧ .

(٢) جزء ٢ : ١٥٥ . (٣) النظر المسعودي جزء ٢ : ١٥٥ .

حولهم في ضلال . وأنهم حماة الإسلام ، وحلة الدين القويم . وأن عليهم دعوة الناس كافة ، ليتخلوا عن دياناتهم السابقة ، ويدخلوا فيه . وكان من بعد ذلك الجهاد . ففقدوا بفارس ودكوا عرشها ، وانتصروا على الروم ، وهزموا جيشها ، واستولوا على كثير مما في أيديها . وعلى الجبل ، فقد رأوا : أن سيادة العالم كانت للفرس والروم . فانتقلت نخاة إليهم ! . وأن هؤلاء الفرس الذين كان العرب بالأمس يخشون بأسهم أصبحوا تحت حكمهم ! وهؤلاء الروم الذين كان العرب يتمنون أن يفتحوا لهم باب الشام ، ومصر ، ليتاجروا فيها قد هزموا ، وفروا أمامهم إلى عقر دارهم ! كل هذا : رفع من نفسية العرب . وغلا كثير منهم في ذلك فشعروا بأن الدم الذي يجري في عروقهم دم ممتاز ، ليس من جنسه دم الفرس ، والروم ، وأشباههم ! وتملكهم هذا الشعور بالسيادة ، والعظمة ، فنظروا إلى غيرهم من الأمم نظرة السيد إلى المسود . وكان الحكم الأموي مؤسسا على هذا النظر ! والحق : أن العرب في هذا لم يطيعوا الإسلام في تعاليمه ! فالله تعالى يقول : « إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ ! » ويقول النبي صلى الله عليه وآله وسلم : « لَا فَضْلَ لِمَرْبِي عَلَى عَجَبِي إِلَّا بِالتَّقْوَى ! » ويقول عمر : « لو كان سالم مولى حذيفة حيا لوليته ! » وإذا قلتُ العرب ؛ فاستأعني جميعهم ، فقد كان هناك طائفة كبيرة ، من خيارهم ، تدين بتعاليم الإسلام ، وتجعل مقياس الفضل التدوين لا الدم « فقد كان علي بن أبي طالب : لا يفضل شريفا على مشروف ، ولا عريبا على مجبي ، ولا بصانع الرؤساء ، وأمراء القبائل . فكان هذا من أكد الأسباب في تقاعد العرب عنه ! »<sup>(١)</sup> . وروى المدائني : أن طائفة من أصحاب علي مشوا إليه ، فقالوا : يا أمير المؤمنين أعط هذه الأموال ، وفضل هؤلاء الأشراف — من العرب ، وقريش — على الموالى ، والعجم ، واستعمل من تخاف خلافة من

(١) شرح نهج البلاغة لابن أبي الحديد عن المدائني جز ١ : ١٨٠ .

الباس — وإنما قالوا له ذلك ، لِمَا كان معاوية يصنع في المال . فقال لم :  
 أَنَا مَرُوتِي أَن أَطْلُبَ النِّصْرَ بِالْجُوزِ ١٩ » (١) . ولكن سواد العرب ، وحكام  
 بنى أمية ، وولاتهم ، كانت عندهم هذه المصيبة العريية قوية ، يحقرون معها  
 من لم يكن منهم . وكتب الأدب ، وحوادث التاريخ ، مملوءة بالشواهد على  
 ذلك : نزل جرير بقوم من بنى المنبر فلم يُضَيِّفُوهُ حتى اشترى منهم القرى !  
 فانصرف وهو يقول :

يَا مَالِكُ بْنُ حَرْفٍ ، إِنَّا بَيْنَكُمْ  
 رَفَدَ الْقَرْيَ ، مُفْسِدٌ لِلدِّينِ ، وَالْحَسَبِ !  
 قَالُوا بَيْنُكُمْ بَيْنًا ؛ فَقُلْتُ لَهُمْ :

يَبْعُوا الْمَوَالِيَّ وَاسْتَحْيُوا مِنَ الْعَرَبِ !  
 قال المبرد : إِن جِلَّةَ الْمَوَالِي أَنْفَتَ مِنْ هَذَا الْبَيْتِ . لَأَنَّهُ حَطَمَهُ ،  
 ووضعهم ، ورأى أن الإساءة إليهم غيرُ محسوبة عيباً (٢) .  
 وقال المختار ، لإبراهيم بن الأشتر يوم خازير ، وهو اليوم الذي قُتل فيه  
 عبيد الله بن زياد : « إِن عامة جنودك هؤلاء الْحَمَرَاءُ ( يريد الموالى ) ، وَإِن  
 الْحَرْبَ إِن ضَرَسْتَهُمْ هَرَبُوا ، فَاحْلُ الْعَرَبَ عَلَى مَتُونِ الْخَيْلِ ، وَأَرْجِلِ  
 الْحَمَرَاءَ أَمَامَهُمْ » (٣) .

وروى الأغاني : أَن رجلاً من الموالى خطب بنتاً من أعراب بنى سليم ،  
 وتزوجها . فركب محمد بن بشير الخارجي إلى المدينة ، وواليتها يومئذ إبراهيم  
 ابن هشام بن إسماعيل ، فشكا إليه ، فأرسل الوالى إلى المولى ، ففرق بين المولى  
 وزوجته ، وضربه مائتي سوط ، وحلق رأسه ، ولحيته ، وحاجبيه !

(٢) التكمال ١ : ٢٧٣ .

(١) شرح النجى جزء ١ : ١٨٢ .

(٣) التكمال ١ : ٢٧٤ .

قال محمد بن بشير :

قَضَيْتُ بَسْتَةً ، وَحَسَمْتُ عَذْلًا ، وَلَمْ تَرِثِ الْحَاوِمَةَ مِنْ بَعِيدٍ  
وفيه يقول :

وَفِي الْمَانِعِينَ ، فَلَمَّوْا نَكَالًا ، وَفِي سَلْبِ الْخَوَجِبِ وَالْخُدُودِ  
إِذَا كَافَأْتَهُمْ بَنَاتٍ كِشْرَى ، فَهَلْ يَجِدُ الْمَوَالِي مِنْ تَزْيِيدٍ ؟  
قَالُوا لَمْ أَنْصَفْ لِلْمَوَالِي مِنْ اِشْتِهَارِ الْقَبِيلِ إِلَى الْقَبِيلِ (١)  
وكان الحجاج — أحد أركان الدولة الأموية — ينفذ هذه السياسة في شدة ،  
ودقة ، فقد وسع أيدي النبط بالشرائط . وفي ذلك يقول الشاعر في مولى :  
تَوَكَّأَنَّ حَتَّى لَهَ الْحَجَّاجُ مَا سَلِمَتْ

صَبِيحَةً يَدُهُ مِنْ وَنَمِ حَجَّاجٍ (٢)

ولما نزل الحجاج واسطا نقي النبط منه ، وكتب إلى عامله بالبصرة  
وهو الحكم بن أيوب — يقول : إذا أتاك كتابي ، فانظِرْ مَنْ قَبْلَكَ مِنَ النُّبَطِ ،  
فإنهم مفسدة للدين ، والدنيا . فكتب إليه : قد نفيت النبط ، إلا من قرأ منهم  
القرآن ، وتفق في الدين . فكتب إليه الحجاج إذا قرأت كتابي فادع من  
قَبْلَكَ مِنَ الْأَطْبَاءِ ، وَنَمِ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ ؛ لِيَقْفُوا عُرُوقَكَ . فإِنْ وَجَدُوا فِيكَ  
عِرْقًا نَبْطِيًّا فَاقْطَعْهُ ! وَالسَّلَامُ (٣) .

وأمر الحجاج أن لا يؤم الكوفة إلا عربي (٤) . ولما قبض على سعيد بن  
جبير ، وكان قد خرج مع ابن الأشعث ، على الحجاج . قال له الحجاج : أما  
قدمت الكوفة وليس يؤم بها إلا عربي ، فخطبتك إماما ؟ قال : بلى . قال :  
أفأوليتك القضاء فضج أهل الكوفة ، وقالوا لا يصاح القضاء إلا لعربي !

(١) الأغاني جزء ١٤ : ١٥٠ . (٢) شرح النجاشي جزء ٤ : ١٣٣ .

(٣) معاضرات الأديباء ١ : ٢١٨ . (٤) العقد ج ١٠ : ٢٠٧ .

فاستقضيت أبا بردة بن أبي موسى الأشعري ، وأمرته ألا يقطع أمراً دونك !  
قال : بلى . قال : أو ما جعلتك في سُتارى وكلهم من رموس العرب ؟ قال :  
بلى . قال فما أخرجك على ؟ ! الخ<sup>(١)</sup> .

ويقول الأصفهاني : كانت العرب إلى أن عادت الدولة العباسية إذا  
أقبل العربي من السوق ومعه شيء فرأى مولى ؛ دفعه إليه ليحمله عنه . فلا  
يتمتع ، ولا السلطان يغير عليه ! وكان إذا لقيه واكباً ، وأراد أن ينزل فعل ،  
وإذا رغب أحد في تزوج مولاة : خطبها إلى مولاها دون أبيها وجدها<sup>(٢)</sup> .

وطرب الموالى طرباً شديداً لثما مدحهم جيز بن الخطّقي بيت قال فيه :  
فَيَجْتَمِعُنَا وَالغَرَّ أَوْلَادَ سَادَةِ أَبٍ لَا يُبَالِي بَعْدَهُ مَنْ تَفَدَّرَا  
فاجتمعوا حوله يسلمون عليه ، ويسألونه كيف أنت يا أبا حَزْرَةَ ؟  
وأهلوا له مائة حلة<sup>(٣)</sup> .

بل احتقر العربُ طائفة المولدين — الذين ذكرنا طرفاً من نبوغهم ،  
وخصائصهم في الفصل السابق — وسما ابن العربي من الأمة « الهجين »  
قال في لسان العرب : الهجينة من الكلام ما يعبك ، والهجين : العربي ابن  
الأمة لأنه مغيب .

قال ابن عبد ربه : « وكانت بنو أمية لا تستخلف بنى الإمام ، وقالوا :  
لا تصلح لهم العرب » ويقول الأصمعي : في تعليله ذلك « إن الناس يرون أن  
امتناعهم ( عن توليتهم ) كان للاستهانة بهم . وإن هذا غير صحيح وإنما كانوا  
يتمنعون عن توليتهم لأن بنى أمية كانوا يرون أن زوال ملكهم على يد ابن  
أم ولد . ونحن أميل إلى تعليل الناس من تعليل الأصمعي — لأن قولهم

(١) الكامل جزء ١ : ٣٩٧ . (٢) محاضرات الأدباء : ١ : ٢٢٠ .

(٣) انظر الأغاني : ٧ : ٦٥ . (٤) عقد جزء ٣ : ٢٩٧ .

هو الذى يتمشى مع الواقع ، والمنطق الصحيح . وسياسة بنى أمية كلها تؤيد ذلك . فهم إذا اختاروا والياً راعوا عريته ، وإذا اختاروا قاضياً ، أو إماماً يصلى بالناس راعوا ذلك . وليسوا فى هذا يرجعون إلى ضرب من التنجيم كما يزعم الأعمى . وقد لاقى بنو أمية كثيراً من العنت لتعيين خالد بن عبد الله القسرى والياً على العراق . ولما لاقى هو كثيراً من هو الشراء لأن أمه أمة رومية . وأكبر دليل على قبح قول الأعمى : أنهم ولّوا فعلاً يزيد بن الوليد ، وإبراهيم بن الوليد ، ومروان بن محمد ، وأمهم إمام ! ولو كانوا يمتدنون بالتنجيم ما ولّوم — إنما الحكمة فى توليتهم أن الموالى بدعوا يقوون فى آخر العهد الأموى ، فاضطر الناس لضرب من الخضوع أمام قوتهم .

وذهب أعرابى إلى سوار القاضى ، فقال : إن أبى مات ، وتركنى وأخاً لى — وخط خطين ناحية — ثم قال : وهيناً لنا — ثم خط خطأ آخر ناحية — ثم قال : كيف ينقسم المال بيننا ؟ فقال : المال بينكم اثلاثاً إن لم يكن وارث غيركم . فقال له : لا أحسبك فهمت ! إنه تركنى ، وأخى ، وهيناً لنا . فقال سوار : المال بينكم سواء . فقال الأعرابى يأخذ المحبين كما أخذ ويأخذ أخى ؟ قال : أجل ! فغضب الأعرابى ، وقال : تعلم والله إنك قليل الخالات باللهناء <sup>(١)</sup> . وحكى الجاحظ قال : « قلت لعبيد الكلابى وكان فصيحاً قديراً : أيسرك أن تكون هيناً ولك ألف جريب ؟ قال : لا أحب اللوم بشئ ! قلت : فإن أمير المؤمنين ابن أمة . قال : أخزى الله من أطاعه ! ويقول الرايشى :

إِنَّ أَوْلَادَ السَّرَارَى كَثُرُوا يَا رَبِّ فِينَا  
رَبِّ أَدْخِلْنِي بِلَاداً لَا أَرَى فِيهَا هَجِينَا

(١) عيون الأخبار ٢ - ٦١ : قيل : إنه ليس باللهناء أمة ، وإنما كان فيها الخرائر : الكامل المبرد .



وكتب محمد بن عبد الله بن حسن بن الحسن بن هلى بن أبى طالب يُعَيِّر  
أبا جعفر المنصور : « واعلم أنى لست من الطُّلَقَاء أولاد ، ولا أولاد اللعناء ،  
ولا أعزّت فى الإمام ، ولا حضنتى أمهات الأولاد ! الخ » .

فالحق أن الحكم الأموى لم يكن حكماً إسلامياً ، ويسوى فيه بين الناس ،  
ويكافأ فيه من أحسن عربياً كان أو مولى ، ويعاقب فيه من أجرم عربياً  
كان أو مولى ، ولم يكن الأحكام فيه خَدَمَة للرعية على حساب غيرهم . كانت  
تسود العربَ فيه النزعة الجاهلية لا النزعة الإسلامية . فكان الحق والباطل  
يختلفان باختلاف من صدر عنه العمل . فالمعمل حق إذا صدر عن عربى من  
قبيلة ! وهو باطل إذا صدر عن مولى أو عربى من قبيلة أخرى ! — ولنا  
الآن بصدد أن نبعث إذا كان الموالى أسعد حظاً تحت حكم العرب منهم تحت  
حكم الفرس أو الروم أو أشقى ؟ فذلك ما يهيم الباحث السياسى .

ولا بد أن نكرر هنا ما سبقت الإشارة إليه من أن هذا النظر القاسى  
الذى وصفناه ليس نظراً عاماً كان عند العرب جميعهم . إنما كان هو النظر  
السائد بين البدو والولاة . أما نظر المساواة فقد كان سائداً فى الأوساط  
العلمية والدينية . فالعالم يَشْرُف بعلمه سواء كان مولى ، أو عربياً . ومن  
سادة التابعين من كانوا موالى ، والناس منحوم من الإجلال ما منحوا  
العرب ، لا تفاضل بينهم إلا بالدين ، والعلم . فنجد الزهرى ، ومسروق بن  
الأجدع ، وشرعما ، وسعيد بن المسيب ، وقتادة ، من سادات التابعين . وهم  
من العرب . كما نجد الحسن البصرى ، ومحمد بن سيرين ، وسعيد بن جبير ،  
وعطاء بن يسار وربيعة الرأى ، وابن جريج ، من سادة التابعين . وهم من  
الموالى . والناس — من عرب وموال — يأخذون عنهم على السواء ،

وينتقلون من حَاقَّة أحدهم إلى حلقة الآخر ، حتى لئزى الحسن البصرى . ينقد خلفاء بنى أمية ، وينقد يزيد بن الملعب ! ويرى أن يزيد وصحبه وبنى أمية وأصحابهم ضالّال مارقون ! ويقول : والله لوددت أن الأرض أخذتهما خسفًا جميعًا ! ثم يأتي يزيد بن الملعب في رهط من قومه إلى الحسن ، ويهم أحدهم بقتله . فيقول يزيد : « اغمد سيفك ! » فوالله لو فعلت لأثقل من معنينا !<sup>(١)</sup> . ولما مات تبع الناسُ كلهم جنازته حتى لم يبق بالمسجد من يصلى العصر ، ولم يستنكر الناسُ عمل الحجاج في قتله الآلاف من العرب والموالى كما استنكروا قتل سعيد بن جبير . وهو مولى لعلمه ودينه !

هذا الذى ذكرنا : هو الذى يفسر لنا ما يروى فى كتب التاريخ والسير من قصص مختلفة تدل على احتقار الموالى حينًا واحترامهم حينًا . ويظن الظان لأول وهلة أن بينها تضاربًا ، والحق أن لا تضارب . وأن الأوساط السياسية ، وأوساط أشرف القبائل ، وأوساط البدو كانت تحقر الموالى . وأن الأوساط الدينية والعلمية ما كانت تتعصب لجنس ولا دم . وإنما كانت تتعصب للدين والعلم وتقوّما حيث كانا .

\* \* \*

كان يقابل هذه العصبية العربية عصبية أخرى من الموالى وخاصة الفرس . فقد تملكهم المَجَبُّ . كيف غلبهم العرب ! وعبر بعضهم عن هذا المعنى : بأن حكم العرب لم ضرب من سخرية القدر ! وكانوا يفخرون على العرب بمجدم القديم ، وعزيم التالذ ، وأنهم أهل الحضارة العظيمة ، ومن عرفوا كيف يسوسون الملك ، ويدبرون الحكم . وأنهم لما حكموا لم يكن لهم إلى العرب حاجة ، ولما حكم العرب لم يستطيعوا أن يحكموا إلا بمعوتهم .

---

(١) ابن خلكان ٢ : ٤٠٨ .

لم تكن عند الفرس نزعة قبلية ، ولم يكونوا يُغْتَنُونَ بالأنساب عناية العرب بها<sup>(١)</sup> ، إنما كانوا يتعصبون أحياناً للبلدان . فقد كان أهل خراسان مثلاً من أشد الناس عصبية بعضهم لبعض . وكانت المصيبة القوية عندهم المصيبة للأمة . وذلك طبعي . لأنهم قطعوا — من عهد بعيد — طور البداوة ، وتخصروا ، وكانوا أمة بكل معناها الصحيح ، وبدموا يفخرون على العرب في العهد الأموي — كالذي رأيت من شعر إسماعيل بن يسار<sup>(٢)</sup> — فقد كان يتغنى دائماً بمجد الفرس ، ودخل على هشام بن عبد الملك في خلافته فاستنشدته فأنشده قصيدة يقول فيها :

إِنِّي وَجَدْتُكَ مَا عُوْدِي بِذِي خَوَرٍ      عِنْدَ الْحِفَاطِ ، وَلَا خَوْضٍ بِمَهْدَوْمٍ !  
أَصْلِي كَرِيمٌ ، وَمَجْدِي لَا يُقَاسُ بِهِ !      وَلِي لِسَانٌ كَعَدَّةِ السِّيفِ مَسْمُومٍ !  
أَحْيَى بِهِ مَجْدَ أَقْوَامٍ ذُو حَسَبٍ      مِنْ كُلِّ قَرَمٍ بِنَاجِ الْمَلِكِ مَتَّعُومٍ<sup>(٣)</sup>  
جَجَاجِجٍ سَادَةٍ بُلْبُجٍ مَرَاذِيَةٍ      جُرْدٍ عِتَاقٍ مَسَامِيحٍ مَطَاعِمٍ<sup>(٤)</sup>  
مَنْ مِثْلُ كِسْرَى وَسَابُورِ الْجُنُودِ مَعَا      وَالْهَرْمُزَانَ لِفَقْصٍ أَوْ لِعَظِيمٍ ١٩  
أَسَدُ الْكُتَابِ يَوْمَ الرُّوعِ إِنْ زَحَفُوا      وَهُمْ أَذَلُّوا مَلُوكَ التَّرَكِّ ، وَالرُّومِ !  
يَمْشُونَ فِي حَلَقِ الْمَازِي سَابِقَةً      مَشَى الضَّرَاعِمَةُ الْأَسَدَ اللَّهَامِمْ<sup>(٥)</sup>  
هَنَّاكَ إِنْ تَسَالَى تُنْفَقَى بَأَنَّ لَنَا :      جُرْثُومَةً قَهَرَتْ عِزَّ الْجَرَائِمِ  
فَفَضَّبَ هِشَامٌ . وَقَالَ أَعْلَى تَفْتَخِرُ ، وَإِبَّأَى تَنْشُدُ قَصِيدَةً تَمْدَحُ بِهَا نَفْسَكَ

(١) انظر مقدمة ابن خلدون . (٢) انظر الجزء الأول من فجر الإسلام : ١٢٨ .

(٣) معوم : من هم رأسه إذا لفت عليه العمامة .

(٤) ججججج : جمع جججج . هو العهد المسارع في المكارم ، والمراذية : جمع فرزدان وهو رئيس الفرس ، والعتاق من الخيل : النجائب .

(٥) المافى : كل سلاح من الحديد ، والمافية : الدرع البيضاء ، واللهاميم : جمع لهيم . وهو السابق الجواد من الخيل والناس .

وأعلاج قومك؟ غُطَوْه في الماء . ففطوه في البركة حتى كادت نفسة تخرج .  
ثم أسر بإخراجه وهو يشر . ونفاه من وقته إلى الحجاز<sup>(١)</sup> .

ولكن هذه النزعة صدها الأمويون صداً عنيفاً ؛ وعاقبوا عليها في قوة  
وجبروت . فتحولت من نحر ظاهر إلى دعوة سرية ، وكانت الدعوة العباسية .  
غير أننا نقرر هنا كالذي قررناه من قبل — وهو أن هذه النزعة لم تكن  
نزعة الفرس عامة . فمنهم من دخل الإسلام إلى أعماق نفوسهم . كمن سميناهم  
من التابعين ولم ينسوا أن للعرب عليهم نعمة لا تقدر . وهي : أنهم هدّوهم  
إلى الإسلام ، واستنقذوهم من ضلال الجوسية إلى هداية الوندانية .  
ففي الأوساط العلمية ، والدينية كان الفرس لا يؤمنون بعربية ، وفارسية  
إنما يؤمنون بإسلام سَوَّى بين الناس أجمعين ، ولكن كثيراً من سواد الناس  
ومن أشراف الفرس كانوا يكرهون العرب ، وخاصة الحكام ، والبيت  
الأموي . روى صاحب الأغاني : « أن إسماعيل بن يسار استأذن على الفُمرِ  
ابن يزيد بن عبد الملك يوماً فحجبه ساعة ، ثم أذن له ، فدخل يبكي .  
فقال الفُمرُ : يا أبا فائدٍ تبكي ؟ قال : وكيف لا أبكي ، وأنا على مروانيتي  
ومروانية أبي أُحَجِّبُ عنك : فحمل الفُمرُ يعتذر إليه وهو يبكي . فما  
سكت حتى وصله الفُمرُ بحملة لها قدر ، وخرج من عنده فاحقه رجل  
فقال له أخبرني : وبلك يا إسماعيل أي مروانية كانت لك أو لأبيك ؟ قال :  
بغضنا لإمام ، امرأته طالق إن لم تكن أمه تلمن مروان وآله كل يوم  
مكان التسبيح ، وإن لم يكن أبوه حضره الموت ، ف قيل له : قل لا إله إلا الله  
فقال : لعن الله مروان ، تقرباً بذلك إلى الله تعالى ، وإبداً لهُ من التوحيد ،  
وإقامة لهُ مُقامه ! »<sup>(٢)</sup> .

كره الموالى الحكم الأموي كراهة عميقة فسعوا في إسقاطه وقد

(٢) أغاني ٤ : ١٢٥ .

(١) أغاني ٤ : ١٢٠ .

كانت وجهة نظرهم : أن الأمويين لم يعدلوا في حكمهم لنا ، وترقبنا انتقال الأمر من خليفة إلى خليفة . فكان أمر الظلم على السواء — اللهم إلا إذا استثنينا عمر بن عبد العزيز وهو فذ ، وليس في الإمكان أن نحول الأمر من العرب إلى الفرس ، فيكونوا هم الحاكمين . لأن السلطة الكبرى لا تزال في يد العرب ، ولأنه إذا أثبتت هذه الدعوة تجتمع العرب . وغير الفرس من الموالى علينا . فلندعُ إذاً إلى نقل الخلافة من يد الأمويين إلى يد الهاشميين . فتجد القلوب مستعدة لقبول الدعوة لأن الهاشميين عرب ولأنهم أقرب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم من الأمويين ، وهذا يُسرّع في قبول الدعوة ، ويصنفها صبغة دينية . وأخيراً فنحن إذا عضدنا الهاشميين ؛ رأوا أنهم وصلوا إلى الحكم بجموعتنا ، ونجحوا بتدبيرنا . فيكون ظاهر الحكم لهم وباطنه لنا ، تتولى المناصب العالية ، وندير شئون الدولة ونترك لهم أبهة الخلافة ، ومظهرها الخارجى . فلهم الشكل ولنا الجوهر . لعل هذا كان أهم ما يدور في خلد المؤمنين من الفرس للدعوة العباسية « قال نصر بن سيار مخاطب الزارية واليمانية ويحذرهم هذا العدو الداخل عليهم . بقوله :

أُبْلِغَ رَيْعَةَ قِي مَزَوٍ وَإِخْوَتَهُمْ	فَلْيَغْضَبُوا . قَبْلَ أَلَا يَنْفَعُ الْغَضَبُ
وَلْيَنْصَبُوا الْحَرْبَ إِنْ الْقَوْمَ قَدْ نَصَبُوا	حَرْبًا ، يُحَرِّقُ فِي حَافَاتِهَا الْخَطْبُ
مَا هَالِكُكُمْ تَنْقَعُونَ الْحَرْبَ بَيْنَكُمْ	كَأَنَّ أَهْلَ الْحِجَا عَنْ رَأْيِكُمْ عَزَبُ
وَتَتْرَكُونَ عَدُوًّا قَدْ أَظْلَكُوا	مِمَّا تَأْتَسِبُ ، لَا دِينَ ، وَلَا حَسْبُ
قَدِمًا يَدِينُونَ دِينًا مَا سَمِعْتُ بِهِ	عَنِ الرَّسُولِ ، وَلَمْ تَنْزِلْ بِهِ الْكُتُبُ
فَنْ يَكُنْ سَائِلًا عَنْ أَضَلِّ دِينِهِمْ	فَإِنَّ دِينَهُمْ : أَنْ تُقَتَلَ الْعَرَبُ <sup>(١)</sup>

وكتب إبراهيم الإمام لأبي مسلم الخراساني : « إن استطعت ألا تدع  
بخراسان أحداً يتكلم بالعربية إلا قتلته فافعل ! وأيما غلام بلغ خمسة أشبار  
تهمه فاقتله وعليك بمضر فإنهم العدو القريب الدار فأيد خضراءهم ، ولا تدع  
على الأرض منهم دياراً »<sup>(١)</sup> .

كانت خراسان مهد الدعوة العباسية ، وكانت قطراً عظيماً ، يبلغ نحو  
ضعف ما يطلق الاسم عليه الآن . وقد تولاهأ أمراء من العرب بين مضرى  
ويمانى فكانوا يحكمون حكماً عربياً ، بل قبلياً . فأجج ذلك نار الحقد بين  
العرب والفرس أولاً وبين اليمانيين والمضريين ثانياً . فالأزديون  
يمثلون اليمانيين ، وتيمم وقيس يمثلون المضريين . وكل يعمل للزعامة ،  
والغلبة . فإذا تولاهأ يمانى وأسى اليمانيين وحدم ، وحر من شأن غيرهم ،  
والعكس . والفرس بين هؤلاء وهؤلاء ضائعون . تولى حراسان المهلب  
ابن أبى صفرة وآله عهداً طويلاً ، وهم أزديون — أى يمانون —  
فكانت السلطة يديم وحكموا حكماً عربياً قبلياً ، وكانوا فى مذمى الثروة ،  
والنفى . فكانوا يمدون اليمانيين أولاً ، بالملم ، وبماهم قال المدائنى : « باع  
وكيل يزيد بن المهلب بطيخاً جاءه من مقلّ بعض أملاكه بأربعين ألف  
درهم . فبلغ ذلك يزيد . فقال له يزيد : تركتنا بقالين أما كان فى مجائز الأزد  
من تقسمه فيهن ؟ »<sup>(٢)</sup> وكان عمر ( بن عبد العزيز ) يفيض يزيد  
( ابن المهلب ) وأهل بيته ويقول : هؤلاء جبايرة ولا أحب مثلهم<sup>(٣)</sup> .  
وتولى قتيبة بن مسلم وكان باهلياً أى ( مضرياً ) « فتشكرت له أمراء القبائل لإذلاله  
إياهم واستهانت بهم ، واستطالته عليهم »<sup>(٤)</sup> وأخيراً تولى خراسان نصر بن  
سيار ، وكان مضرياً كذلك « فكث أربع سنين لا يستعمل فى خراسان  
إلا مضرياً »<sup>(٥)</sup> لهذا وأمثاله : ساءت العلاقة بين اليمانيين والمضريين .

(١) شرح النهج ١ : ٣٠٩ . (٢) ابن خلكان ٢ : ٢٩٥ .

(٣) ابن خلكان ٢ : ٤٠٤ . (٤) شرح النهج ١ : ٣٠٩ .

(٥) ابن خلكان ٣ : ٩٧ .

فلما شعروا باجتماع الفرس عليهم فكثروا أن يجمعوا كلمتهم ، ويوحلوا صفوفهم ، فقد رأينا نصر بن سيار ينبه العرب إلى أن الفرس تريد أن تهلك العرب ، فأولى أن يتعد العرب ؛ كما اتحد الفرس ، بل نرى أن الأمر قد وصل إلى أكثر من ذلك . « قد تَوَادَعَت قِبَائِلُ الْعَرَبِ مِنْ رَيْبِيعَةٍ وَمُضَرَ ، وَالْبَلَيْنِ عَلَى وَضْعِ الْحَرْبِ ، وَالْاجْتِمَاعِ عَلَى قِتَالِ أَبِي مُسْلِمِ الْخُرَاسَانِيِّ » <sup>(١)</sup> ؛ ولكن أبامسلم وقومه بدهائهم ؛ أَجْجُوا نَارَ الْفِتْنَةِ بَيْنَ قِبَائِلِ الْعَرَبِ مِنْ جَدِيدٍ . » فجعل أبو مسلم يكتب إلى شَيْبَانَ الْخَارِجِيِّ يَذِمُّ الْإِيْمَانِيَةَ تَارَةً ، وَمُضَرَ أُخْرَى . ويوصي الرسول بِكِتَابِ مُضَرَ ؛ أن يتعرض للإيمانية ليقروا ذم مُضَرَ . والرسول يكتب للإيمانية ؛ أن يتعرض لمُضَرَ ليقروا ذم الإيمانية <sup>(٢)</sup> ويرسل أبو مسلم لعَلِيِّ بْنِ الْكِرْمَانِيِّ — أحد زعماء الإيمانيين — من يقول له : أَمَا تَأْتَفُ مِنْ مُصَالَحَةِ نَصْرِ بْنِ سِيَارٍ ، وَقَدْ قَتَلَ بِالْأَمْسِ أَبَاكَ وَصَلْبَهُ ؟ مَا كُنْتُ أَحْسِبُكَ تَجَامَعُ نَصْرَ بْنَ سِيَارٍ فِي مَسْجِدٍ تَصْلِيَانِ فِيهِ ! <sup>(٣)</sup> — وأخيراً بعد حوادث ودسائس نجح أبو مسلم « وتقدم نصر بن سيار إلى أبي مسلم يلتبس منه أن يدخل مع مُضَرَ . وبعثت ربيعة وقحطان إلى أبي مسلم بمثل ذلك . فتراسلوا بذلك أياماً ، فأمرهم أبو مسلم أن يقدّم عليه وفد الفريقين ، حتى يختار أحدهما ففعلوا . وقدم الوفدان ، وسمع أبو مسلم وشيعته الخطب في ذلك » ثم أعلن أبو مسلم اختياره . فقال : « قد اخترنا عَلِيَّ بْنَ الْكِرْمَانِيِّ ، وَأَصْحَابَهُ مِنْ قَحْطَانَ ، وَرَيْبِيعَةٍ . . . فنهض وفد مُضَرَ ، عليهم الذلة والسكابة » <sup>(٤)</sup> .

اجتمع على الدولة الأموية العينية ، والرَّبِيعِيَّةُ ، والعجم . وكان في

(١) ابن خلّون ٣ : ١٢١ . (٢) ابن خلّون ١ : ١١٩ .

(٣) الطبري ٩ : ٩٧ . (٤) نهج القصة بطولها في تاريخ الطبري ٩ : ٩٧ .

النقباء<sup>(١)</sup> — وم القادة ، والزعماء الذين حاربوا الدولة الأموية — كثير من العرب . منهم ؛ قحطبة الطائي . وكان من أعظم العرب نفوذاً في قومه وقد خطب في أهل خراسان يحقر العرب ، ويعظم الفرس ؛ في لهجة غربية فكان فارسياً أكثر من الفرس أنفسهم ! إذ يقول : يا أهل خراسان هذه البلاد كانت لأبائكم الأولين ، وكانوا يُنصرون على عدوهم للعلم ، وحسن سيرتهم ؛ حتى بدّلوا ، وظلموا . فسخط الله عز وجل عليهم ؛ فانزع سلطانهم ، وسلط عليهم أذل أمة كانت في الأرض عندهم ، فغلبهم على بلادهم . . . واسترقوا أولادهم ، فكانوا بذلك يحكمون بالعدل ، ويوفون بالعهد ، وينصرون للظلم ، ثم بدّلوا وغيروا ، وجاروا في الحكم ، وأخافوا أهل البر والتقوى من عِترَةِ رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فسلطكم عليهم لينتقم منهم بكم ، ليكونوا أشد عقوبة ؛ لأنكم طلبتموم بالتأر<sup>(٢)</sup> ، وبعد أن أدّى العرب عملهم . نكل أبو مسلم بهم ، وقتل زعماءهم .

\*\*\*

سقطت الدولة الأموية ، وقامت الدولة العباسية ، ونال الفرس بعض أمّنيّتهم لا أمّنيّتهم كاملة . فأمنيّتهم الكاملة أن تقوم دولة فارسية بملوكها ، وعملها ، ولكن ما نالوه ليس قليل الخطر ، فالحلفاء العباسيون مقتنعون أن دولتهم قامت على أكتاف الفرس ، وكذلك العلماء والمؤرخون . فداود بن علي<sup>(٣)</sup> يخطب فيقول : يا أهل الكوفة ! إنا والله مازلنا مظلومين ، مقهورين على حقنا حتى أتاح الله لنا شيعتنا أهل خراسان ، فأحيا بهم حقنا ، وأفليج بهم حجتنا ، وأظهر بهم دولتنا ، وأراكم الله ما كنتم به تنتظرون ، وإليه تتشوقون ؛ فأظهر فيكم الخليفة من هاشم ، وببيض به وجوهكم ، وأدالكم على أهل

(١) تجد أسماء النقباء وتباليهم في الطبري ٩ : ٩٨ .

(٢) مبري ٩ : ١٠٦ . (٣) داود بن علي هو : عم أبي جعفر المنصور .



الشام الخ»<sup>(١)</sup>. وأبو جعفر المنصور يقول : « يا أهل خراسان ! أنتم شيعتنا ، وأنصارنا ، وأهل دعوتنا »<sup>(٢)</sup>. ويقول الجاحظ : « دولة بني العباس أجمية خراسانية ، ودولة بني مروان عربية أعراقية »<sup>(٣)</sup>. وكانوا يسمون باب خراسان في بغداد باب الدولة . لإقبال الدولة العباسية من خراسان<sup>(٤)</sup>. وأوصى المنصور ابنه قبل وفاته فقال : « وأوصيك بأهل خراسان خيراً فإنهم أنصارك ، وشيعتك ؛ الذين بذلوا أموالهم في دولتك ، ودمائهم دونك ، ومن لا تخرج محبتك من قلوبهم ؛ أن تحسن إليهم ، وتتجاوز عن سيئتهم ، وتكافئهم على ما كان منهم ، وتخلف من مات منهم في أهله وولده »<sup>(٥)</sup>.

استتب هذا غلبة الفرس ، ونفوذهم . حتى عد المؤرخون من أهم خصائص هذا العصر النفوذ الفارسي ، وضعف النفوذ العربي .

ولكن إلى أى حد غلب العرب ؟ وهل كان نفوذ الفرس في الدولة العباسية كنفوذ العرب في الدولة الأموية ؟ وهل انتهى بذلك الصراع بين العرب والموالي ؟ الحق أنه لم يكن كل ذلك ، فالخلفاء العباسيون عرب هاشميون — ولو من قبل الأب — وهم يفخرون بذلك ، ويمجدونه من أكبر مناقبهم وهم إن حفظوا للفرس معوتهم ؛ فلن ينسوا عربيتهم ، ويوم يشعرون بأن الفرس زاحوم في سلطانهم ؛ نكلوا بهم كما نكل المنصور بأبي مسلم والرشيد بالرامكة . ولأما فضل بن سهل . فالفرس في العصر العباسي الأول كان لهم نفوذ كبير . ولكن ليس معنى هذا انعدام نفوذ العرب كانت أعظم المناصب كالوزارة في يد الفرس ، ولكن كانت الخليفة عربياً هاشمياً ، وكان له قواد من العرب كما له قواد من الفرس ، وكان له « ولاية من العرب ، وولاية من الفرس . فنجند المنصور كانوا أقساماً أربعة :

(٢) مسعودي ٢ : ١٩٠ .

(٤) مسعودي ٢ : ١٨٣ .

(١) طبري ٩ : ١٢٧ .

(٣) البيان والتبيين ٣ : ٢٠٦ .

(٥) طبري ٩ : ٢١٩ .

عينية ، ومضرة ، ورَبَعة ، وخراسانية<sup>(١)</sup> . — وفي اليوم الذي ولى فيه للمأمون طاهرا الشرطة ولى جماعة من الهاشميين كُورَ الشام<sup>(٢)</sup> . وقد ولى المنصور محمد بن خالد بن عبد الله القسري الحرمين<sup>(٣)</sup> . وولاه الرشيد للأعصار كان كثير منهم عرباً<sup>(٤)</sup> . واشتهر في هذا العصر من أمراء العرب وقوادم سعيد بن سلم الباهلي ، ومعن بن زائدة الشَّيباني ، وأبو دُلَف المِجَلِّي ، وروُح بن حاتم بن قَبِيصة وللهلب ابن أبي صَفرة ، وقُصامة بن أُمَرس ، إلى كثير من أمثال هؤلاء .

كل هذا ؛ جعلنا نقول : إن الانقلاب العباسي جعل كَيْفَةَ الفرس راجحة . ولكنه لم يَدم الكفة الأخرى العربية . وهذا ما جعل الصراع يستمر في هذا العصر . فلنتبعه في إيجاز :

نرى في هذا العصر أن الناس لا يزالون يَنزِعُونَ إلى الفخر بالنسب العربي ، والولاء العربي . حتى لنرى أبا مسلم الخراساني يصطنع لنفسه نسباً عربياً . فيزعم أنه من نسل سَلِيط بن عبد الله بن عباس<sup>(٥)</sup> . وكتاب الأغاني يحدِّثنا : أن إسحق الموصلي — وهو ما هو من القرب من الرشيد — تناظر مع ابن جامع بحضرة الرشيد فتغالطاه ابن جامع ، فقصي إسحق إلى خازم بن خزيمة (وهو عربي) فتولاه<sup>(٦)</sup> ، واتمى إليه . وقبل ذلك منه فقال إسحق :

إذا كانت الأحرارُ أصلي ، ومُنصبي ،

ودافعَ ضيمي خازمٌ ، وابن خازم

عطشتُ بأنفي شامخ وتناولت

يداي التُّرْبَا قاعداً : غمير قائم<sup>(٧)</sup>

- 
- |                                         |                                  |
|-----------------------------------------|----------------------------------|
| (١) طبري ٩ : ٢٨٢ .                      | (٢) طبري ٦٤ .                    |
| (٣) الجعفي ١٣٨ .                        | (٤) انظر الطبري ١٠ : ١١٢ .       |
| (٥) طبري ٩ : ١٦٧ .                      | (٦) أي طلب أن يكون إسحق مول له . |
| (٧) انظر الحكاية في الأغاني ٥٦١ : ٥٨٨ . |                                  |

فهذه القصة : تدلنا دلالة واضحة على حاجة الأعاجم في هذا العصر  
— حتى الأشراف منهم — إلى الالتئام إلى العربي بالولاء ؛ ليحتجى به ويدافع  
عنه . ويحكى الأغاني أيضاً أنه كان لمل بن الخليل صديق فارسي ، فساب مدة وقد  
أصاب مالا ، ورفعة . ثم عاد إلى الكوفة ، وادعى أنه من تميم فقال يهجوهم :

مُرُوحٌ رَيْنَسِيَّةُ الْمَوْتَى ، وَيُصْبِحُ يَدْعَى الْقَرَبَا !  
فَلا هَذَا ، وَلَا هَذَا لَكَ يَذَرُكَ إِذَا طَلَبَا !  
إِلَى أَنْ يَقُولَ : يَشْتُمُ الشَّيْخَ وَالْقَيْصَرَ م كَيْ يَنْتَوِجِبَ النَّسَبَا !  
فَصَارَ نَسَبُهَا بِالْقَوْرِ م جَلَفَا ، جَافِيَا ، جَشِيَا !  
إِذَا ذُكِرَ الْبَرِيرُ <sup>(١)</sup> بَكَى وَأَبْدَى الشَّوْقَ وَالطَّرَبَا <sup>(٢)</sup> !  
وَلَيْسَ ضَمِيرُهُ فِي الْقَوْرِ م إِلَّا التَّيْنُ ، وَالنِّيبَا <sup>(٣)</sup> !

ويحكى في موضع آخر : أن والبة بن الحُباب كان يدعى النسب إلى العرب  
فقال فيه أبو الصاهية :

أَوَالْبُ أَنْتَ فِي الْقَرَبِ كَيْلُ الشَّيْخِ فِي الرُّطَبِ !  
هَلُمُّ إِلَى الْمَوَالِ الصَّيْدِ فِي سَةِ وَفِي رُحْبِ !  
فَأَنْتَ بِنَا لَعَمْرُ اللَّهِ ، أَشَبُّ مِنْكَ بِالْعَرَبِ <sup>(١)</sup> ! الْخُ  
وَأَدْعَى رَجُلَ النِّسْبَةِ إِلَى الْعَرَبِ فَقَالَ فِيهِ بَشَار :

ارْفُقْ بِعَمْرٍو إِذَا حَرَكْتَ نَسَبَهُ فَإِنَّهُ عَرَبِيٌّ مِنْ قَوَارِيرِ !  
وَيَقُولُ فِيهِ : إِنَّ عَمْرَأَ فَاعْرِفُوهُ عَرَبِيٌّ مِنْ زُجَاجِ !  
مَظْلَمُ النِّسْبَةِ لَا يَمُورُ إِلَّا بِالسَّرَاجِ

( ١ ) في الطاموس : البربر الأول من نمر الأراك .

( ٢ ) القصيدة بتمامها في الأغاني وقصيدة أخرى مظهر في هذا المعنى ١٣ : ١٨ .

( ٣ ) السيدة في الأغاني ١٦ : ١٤٩ .

وقال غلغل الوصل :

أنتَ عندى عربى ؛ ليس فى ذلك كلام !

عربى ، عربى ، عربى ، والسلام !!!

شَعر أجنالك قيصو م ، وشيح ، ونعام<sup>(١)</sup>

أفلو كان العرب قد ذلّوا فى هذا المصر ، وحقّر شأنهم على الوصف الذى يعنه بعض المؤرخين كانت هذه الحركة — أعنى حركة الانتساب إلى العرب والاعتزاز بهم — تبلغ هذا المبلغ ؟

إنما الذى نشاهده كذلك ، أن الحركة العربية دوفعت بحركة أخرى فارسية ، وأن الصوت انخافت الذى كنا نسمعه من مثل : إسماعيل بن يسار ، فى العهد الأموى فيعاقب عليه ، أصبح الآن شديداً ، وقويّاً حراً . ونرى بشاراً زعيم هذه الحركة يفر مرة بخراسان ويقول :

وهجّانى معشر كاهمو حق ، دام لهم ذاك العُصْنُ  
ليس من جُرمٍ ، ولكن غاظم شرفى المارض قد سدّ الأفق  
من خراسان ، وَيَبْقَى فى الذرى ، ولدى السعّاة فرعى قد تَمَقَّ<sup>(٢)</sup>

ويفر مرة بالبحر فيقول :

ونبتت قومًا بهم جِنَّة يقولون من ذا؟ وكنتُ العلم !  
ألا أيُّها السائلُ جاهدًا ليُعرِّفنى ؛ أنا أنف الكرم !  
نمتُ فى الكِرام بنى عاصر ؛ فروعى ، وأصلى : قريش التجم !

ويقول ذلك أتماً للمدى فلا يعاقبه ؛ كما فعل هشام بن يسار ، بل

---

(١) محاضرات الأدباء ١ : ٢٢٢ وما بعدها . (٢) سقى سوقاً : علا وطال .

يسأله من أى العجم أنت ؟ فيقول : من أكثرها فى الفرسان ، وأشدّها على  
الأقران ، أهل طخارستان :

بل كان يتبرأ من الولاء ويقول :

أصنعتُ مولى ذى الجلال ، وبعضهم ؛

مولى العريب ؟ نخذ يفضلك فافخر

مولاك أكرم من تميم كلها .

أهل الققال ، ومن قرشي المشتر !

فارجع إلى مولاك غير مدافع .

سبعان مولاك الأجل الأكبر !

بل كان يدعو إلى الموالى نبذ ولائهم للعرب . فيروى الأغاني : أن رجلا  
من بني زيد شريف ، قال لبشار : « يا بشار ! قد أفسدت علينا موالينا تدعوم  
إلى الانتفاء منا ، وترغبهم فى الرجوع إلى أصولهم ، وترك الولاء وأنت غير  
زاكى الفرع ، ولا معروف الأصل ! فقال له بشار : والله لأصلى أكرم من  
الذهب ، ولفرعى أزكى من عمل الأبرار ، وما فى الأرض كلب يود أن نسبك  
له بنسبه ! » (١) .

وقال له عربى : ما للموالى والشعر ؟ فقال يهجو العرب :

أحين كسيتُ - بعد العرى - خزاً ، ونادمت الكرام على الثمار ؟  
تفاخر يا ابن راعية ورايح ؛ بنى الأحرار ، حنبتك من خسار !  
ترين<sup>(٢)</sup> بخطبة كسر الموالى ، وينسبك للكارم صيد فار  
وكنفت إذا ظمئت إلى قرأح ؛ شركت الكلب ولنج الإطار<sup>(٣)</sup>

(١) أغاني ٣ : ٥١ . (٢) ترينغ : تريد . (٣) الإطار : ما حول البيت .

وتشددو للتسليح تدرّيبها ولم تنقل يدراج الدّمار (١)  
وتتّشع الشمال للابسيها ، وترعى الضأن بالبد القفار (٢)  
ولبشار كثير من هذا الضرب ؛ يدلنا على ما قول من أنه كان زعيم  
الحركة المدائية للعرب . كما يرى ما كان له ولأمثاله من حرية — في جهاء  
العرب — لم يكونوا يهدونها في العصر الأموي .

وكثر ادعاء الناس للانتساب إلى كسرى كذلك حتى قال جَحْظَة :  
وأهل القسرى كلهم ينتمون لكسرى ادعاء فأين النّبيط؟ (٣)



مما لا شك فيه : أن نفوذ الفرس قد قوى في عهد العباسيين الأولين ، وكان  
هذا النفوذ يزداد قوة يوماً فيوماً .

قد كان استخدام الموالى في العهد الأموي نادراً ، وكان يقابل بامتناع .  
قد استغلّموا — مثلاً — رجاء بن حيوة ، وكان مولى كِنْدَةَ . واستخدم  
عمر بن عبد العزيز مولى ، وجعله والياً على وادي القرى . فموتب على ذلك .  
ولكن ما كان شاذاً في العصر الأموي صار هو المألوف في العصر العباسي ،  
ابتداءً للنصور يكثر من استخدام الموالى . يقول السيوطي : « إن للنصور  
أول من استعمل مواليه على الأعمال ، وقدمهم على العرب . وكثر ذلك بمده  
حتى زالت رياسة العرب وقيادتها » (٤) . وليس معنى هذه العبارة أن أحداً  
قبله من خلفاء بني أمية لم يستعمل مولى قط وإعنا المعنى : أن للنصور اتخذ  
استعمال الموالى مبدأ له وقاعدة ، ورأسهم على العرب . وهو بهذا المعنى : أول  
من فعل ذلك ، والجيشياري في كتابه تاريخ الوزراء . يروي لنا ما يفهم منه

(١) تدرّيبها : تخطيها لصيدها والدراج : طائر . (٢) أخاف : ٣ : ٣٣ .  
(٣) محاضرات الأعيان : ٢ : ٢٢٣ . (٤) تاريخ الخلفاء : ١٠٥ .

إن أكثر من تولى الأعمال المنصور موالى<sup>(١)</sup>. ويقول السعوى فى المنصور : إنه أول خليفة استعمل مواليه ، وغلثاته ، وصرّتهم فى مهماته ، وقدمهم على العرب . فاتخذت ذلك الخلفاء من بعده — من ولده — سنة ؛ فسقطت ، وبادت العرب . وزال بأسها ، وذهبت مراتبها<sup>(٢)</sup> . ويروى الطبرى : « أنه كان للمنصور خادم أصفر إلى الأدمة ، ماهر لا بأس به فقال المنصور يوماً : ما جنسك ؟ قال : عربى يا أمير المؤمنين . قال ومن أى العرب أنت ؟ قال من خولان ، سُيِّتُ من الين ، فأخذنى عدوٌّ لنا فجنى فاسترقت ، فصرت إلى بعض بنى أمية ، ثم صرت إليك . قال : أما إنك نعم الغلام ، ولكن لا يدخل قصرى عربى يخدم حرى . اخرج عاقلك الله فاذهب حيث شئت ! »<sup>(٣)</sup> . ويروى الأغاني : أن أبا نخيلة وقف على باب أبى جعفر ، واستأذن فلم يصل ، وجعلت الخراسانية تدخل ، وتخرج قهراً به ؛ فيرون شيخاً أعرايياً ، جلفاً فيمبثون به . فقال له رجل عرفه : كيف أنت يا أبا نخيلة ؟ فأنشأ يقول :

أصبحت لا يملك بعضى بعضا تشكو العروق الآبضات<sup>(٤)</sup> أبضا !  
كما تشكى الأزجيّ الفرضا كأنما كان شبابى قرضا !  
فقال له الرجل : وكيف ترى ما أنت فيه فى هذه البولة ؟ فقال :

أكثرُ خلق الله من لا يدرى من أى خلق الله حين يلقى ؟  
وحلةٌ تُنشر ثم تطوى ، وطيلسانٌ يشتري فيُنلّى  
لبيد عبدي ، أو لمولى مولى . يا ويح بيت المال ! ماذا يلقى ؟<sup>(٥)</sup>

(١) انظر الجعبارى : ١٣٩ و ١٥٣ و ١٥٥ و ١٥٧ .

(٢) السعوى ٢ : ٤٠١ . (٣) الطبرى ٩ : ٣١٦ .

(٤) الآبضات : المتقلصات .

(٥) الأغاني ١٨ : ١٣٨ .

ولكن مع هذا كله استخدم المنصور بعض العرب . فقد ولى سلم بن  
حبيب الباهلي البصرة كما ولى مولى كوز البصرة ، والأبلة<sup>(١)</sup> . ورأيت قبل  
أن جند أبي جعفر كانوا عرباً ومجما .

فلما جاء الرشيد ؛ زاد نفوذ الفرس بفضل البرامكة ، وقد كانوا المصرفين  
للدولة وشؤونها . فاستتبع نفوذهم نفوذ جنسهم ، واتخذوا لذلك سياسة  
حكما . منها : ما يرويه لنا الطبري : أن الفضل بن يحيى ( البرمكي ) اتخذ  
بخراسان جنداً من المعجم سماه « العباسية » وجعل ولائهم لهم ( للعباسيين )  
وأن عدتهم بلغت خمسمائة ألف رجل ، وأنه قدم منهم بغدادَ عشرون ألف  
رجل . فسموا ببغداد « الكرنيئية » وخلف الباقي منهم بخراسان على أسمائهم  
ودقاتهم<sup>(٢)</sup> .

وزاد نفوذهم كذلك في عهد المأمون فقد انتصر الفرس نصرة ثانية

(١) ميون الأخبار ١ : ٢٩٠ .

(٢) طبري ١٠ : ٦٢ . وقد ساعد على هذا النفوذ نوع من الولاء جديد ، ظهر في هذا  
المصر ، ولم تكن نعرفه من قبل . وهو غير أنواع الولاء التي شرحناها في « فجر الإسلام » ذلك  
هو ما يسميه ابن خلدون : « ولأه الاصطناع »<sup>(١)</sup> وذلك أن الخليفة يعقد قوماً من الفرس ،  
أو الترك مثلاً يمنحهم شرف الانتساب إليه وإلى دولته ، ويستعملهم في القيام بشؤونه  
والحرب معه ، ويجري عليهم الأرزاق ؛ فيسمون مواليه . وموالي دولته . كما استخدم  
العباسيون الأولون بني برمك ، وبني نوبخت من الفرس ؛ فأطلق عليهم : موالى الدولة  
العباسية ، وكما فعل المتصم بالأتراك . وهو معنى لم نلاحظه في دولة بني أمية فلم يكن لقبهم موال  
بهذا المعنى - على ما أعلم - وهذا النوع من الولاء زاد نفوذ الفرس أولاً ، والترك ثانياً ؛  
لأنه كان يزيد عددهم ، وقوتهم ، وكان يشعرون بأن الدولة دولتهم ، وأن لهم سلطاناً على  
الترقية مستمداً من سلطان خليفته . وقد رأينا فيما نقلنا عن الطبري أنه في مرة واحدة كان  
خمسمائة ألف فارس موالى للعباسيين - وهذا مما الموالى الذين كانوا يؤسرون فيسترقون . فترى  
من هذا كيف نحر العرب بالموالى .

(١) أنظر ابن خلدون ١ : ١١٤ .



كالتى كانت بين العباسيين ، والأمويين . لأن أغلب الفرس تعصب للأمون ،  
وأكثر العرب تمصبوا للأميين . فشدّت غلبة للأمون نصرّة فارسية .  
فطيفور يذكر لنا فى تاريخه : « أن العرب كانوا يركبون ومعهم القيسى ،  
والنشاب ؛ بين يدى للأمون »<sup>(١)</sup> . وروى الطبرى : « أن رجلاً تعرض  
للأمون بالشام سراراً فقال له : يا أمير المؤمنين ! انظر لعرب الشام  
كما نظرت لعجم أهل خراسان . فقال « للأمون » : أكثرت على يا أخا أهل  
الشام ! والله ما أنزلتُ قيساً عن ظهور الخيل ؛ إلا وأنا أرى أنه لم يبق فى بيت  
مالى درهم واحد ! وأما الذين ؛ فوالله ما أحببتهم ولا أحببتنى قط ، وأما قضاة  
فسادتها تنتظر السفىانى وخروجه فتكون من أشياعه ، وأما ربيعة ، فساخطة  
على الله مند بحث نبيه من مضر ، ولم يخرج اثنان إلا خرج أحدهما شاريكاً .  
اعزب فعل الله بك<sup>(٢)</sup> ! » .

فلما جاء المتصم أحل الترك محل الفرس . فنكّل الترك بالفرس والرب  
جميعاً ، كما سيتضح ذلك عند الكلام على العصر الثانى إن شاء الله .



كان لنفوذ الموالى وخاصة الفرس مظاهر عدة :

( ١ ) إن قصور الخلفاء ملئت بالموالى يستخدمون فى أعمال شتى ، وبيوت  
الحريم ملئت بالخصيان ، وقد أخذ المسلمون ذلك عن البيزنطيين ، ولم تكن هذه  
العادة معروفة عند العرب .

( ٢ ) قصر المراكز الكبيرة كالوزارة على الفرس تقريباً .

( ٣ ) نفوذ العادات ، والتقاليد الفارسية كإحياء يوم النيروز ، ولبس القلنسوة .

( ٤ ) انتشار الثقافة الفارسية وستفرد له باباً خاصاً .




---

( ١ ) طيفور تاريخ بنى ناد : ١٥ . ( ٢ ) طبرى ١٠ : ٢٩٦ .

لم يستسلم العرب لقوة الموالي ونفوذهم بل قاوموا ، وكان بين الجانبين صراع عنيف حيناً ، وهادئ حيناً ، واتخذ هذا الصراع أشكالاً مختلفة . فمثلاً : يعتمد الصراع على الدس عند الخليفة فيسكيد العرب للموالي ، ويكيد الموالي للعرب . ومن أجل هذا كان تشكيل الخلفاء بالوزراء من حين إلى حين . حتى قال قائلهم :

إن الوزيرَ وزيرَ آل محمد أودى ، فن يشاك كان وزيراً

وكان تاريخ الوزراء سلسلة نكبات ، ولما نستبعد أن كثيراً منها كان سببه ما يشعر به الخلفاء — تحت تأثير الدسائس — من نفوذ الفرس ، وقوة سلطانهم ، واستبدادهم بالأمور دونهم . يقول ابن خلدون : « وإنما نكسب البرامكة ما كان من استبدادهم على الدولة ، واحتجابهم أموال الجباية . حتى كان الرشيد يطلب اليسير من اليسير من المال فلا يصل إليه . فغلبوه على أمره ، وشاركوه في سلطانه ، ولم يكن له معهم تصرف في أمور ملكه . فغلطت آثارهم ، وبعد صيتهم ، وعمرؤا مراتب الدولة وخططها بالرؤساء من ولدهم وصنائعهم ، واحتازوها عن سوام . من وزارة وكتابة ، وقيادة وحجابه ، وسيف وقلم » ويقول « إن البرامكة مدحوا بما لم يُمدح به خليفتهم ! وأستوا لغفاتهم الجوائز والمثلات ، واستولوا على القرى والضيايع . . . حتى آفوا البطانة ، وأحقوا الخاصة . . . فكشفت بهم وجوه المنافسة والحسد ، ودبت إلى مهادم الرثير من الدولة عقارب السعاية . حتى لقد كان بنو قُطَيْبَة — أخوال جعفر — من أعظم الساعين عليهم ! » .

ويتناقش نعيم بن حازم العربي مع الفضل بن سهل الفارسي بين يدي

للمؤمن فيحسن الفضل قبل الخلافة إلى العلويين . فيقول نعم للفضل : إنك إنما تريد أن تزيل الملك عن بني العباس إلى ولد علي ثم تحتال عليهم ثم تصير الملك كسروياً<sup>(١)</sup> .

وكثير ممن تولى المناصب الكبيرة من الفرس ؛ كان ينكل بمن استطاع من العرب كالذي كان بين الأفشين وأبي دلف المجلي . فقد كان الأفشين فارسياً من « أشروسنه » بآسيا الصغرى . وكان قائد جيوش المعتصم ، وكان يكره العرب من أحاق نفسه ، وكان يقول : « إذا ظفرت بالعرب شدت دءوس عظامهم بالذَّبُّوس »<sup>(٢)</sup> وسيأتى له ذكر عند الكلام في الزندقة . وأبو دلف المجلي عربي من نزار ، وكان يعيش عيشة عربية . كريماً شجاعاً ممدحاً ، وبابه مفتوح للشعراء والأدباء والسؤال ، وماله مقسم عليهم ، وكان أحد قواد المعتصم أيضاً « وكان سيد أهله ، ورئيس عشيرته من عجل وغيرها من ربيعة . وكان شاعراً مجيداً شجاعاً بطلاً مغنياً »<sup>(٣)</sup> .

فيحدثنا التنوخي في كتابه « الفرج بعد الشدة » : أن الأفشين هم بقتل أبي دلف وصفده بالحديد ، وأجلسه على نطح بين يديه يقرعه ويخاطبه بأشد غضب ، ويهم بقتله ! فيعلم أحد بن أبي داود ( وهو عربي وقاضى للمؤمن والمعتصم ) فيسرع إلى الأفشين ويدخل عليه من غير استئذان خيفة أن يجعل عليه . ويقول له « إن أبا دلف فارس العرب وسريقها ؛ فاستبقه وأنم عليه . فإن لم تره لهذا أهلا فبه للعرب كلها ، وأنت تعلم أن ملوك العجم لم تزل تفضل على ملوك العرب ! ومن ذلك ما كان من كسرى إلى النعمان حتى ملأه وأنت اليوم بقية العجم فأنم على شريف من العرب بالمقو عنه ! » فيأبى

(١) جيهانري ص ٢٩٢ .

(٢) التبريزي فيه بالنسبة إلى رأسها عمرة ؛ النعمان واليهين ٢ : ٢٢ .

(٣) سمرقند ١ : ٢٧٧ .

ذلك الأفشين ثم يشعر ابن أبي دؤاد بمكانته عند المعتصم حتى ليستطيع أن يتكلم على لسانه . فيقول للأفشين : إني رسول أمير المؤمنين إليك وهو يقول : لا تحدث في القاسم بن عيسى حديثاً فإنك إن قتلته قتلت به ! » وذهب إلى المعتصم فأخبره الخبر فأقره عليه . وبذلك نجى أبو دلف سيد العرب من سيد المجرم<sup>(١)</sup> وكان أحمد بن أبي دؤاد من ناحية أخرى يستخدم منصبه فيقضى حوائج العرب . « فيقول ( للمعتصم ) فلان الهاشمي ، وفلان القرشي ، وفلان الأنصاري ، وفلان العربي » ، ولا يزال يتلطف حتى تقضى مطالبه<sup>(٢)</sup> .

وشكل آخر من شكل الصراع — وهو الصراع الأدبي الذي كان معروفاً في العصر الأموي — وهو الافتخار بالأنساب من طريق الأدب . كالذي كان بين عبد الله بن طاهر ( الفارسي ) يفتخر بنسبه في الفرس . فيرد عليه محمد بن يزيد ( العربي الأموي ) يفتخر بالعرب . فقد قال عبد الله بن طاهر قصيدة يفخر بها بماثر أبيه وأهله ويفخر بقتلهم الأمين . يقول فيها :

أَقْصِرِي عما لَهَجَتْ به      فَرَاغِي عَنْكِ مشغول  
أنا من قد تعرَّفِي نَسَبِي      سَأْفِي الفَرْثَ البَهَالِيلِ  
ومنها : وأبي من لا كفاء له      من يُساوِي مجده ؟ قولوا !  
ومنها : أنظر الخُلُوعَ كُلَّهُ      وحواليه القَوَاوِيلُ  
فتوى والتراب مضجعه      قال عنه ملكه غُولُ  
فاد جيشاً نحو نائلة      ضاق عنه العرض والطول  
من خراسانٍ مصْتَمِعِهِمْ      كَكُلُوبٍ ضَمَّهَا غِيلُ

( ١ ) انظر القصة بأكملها في كتاب الفرج بعد الشدة ٢ : ٦٨ .

( ٢ ) انظر القصة في المسرد ٢ : ٢٩٤ .

وهبوا لله أنفسهم لا معازيل، ولا ميل<sup>(١)</sup>

ويقول محمد بن يزيد : « لما بلغتني هذه القصيدة امتعضت العرب ، وأضت  
أن يفخر عليها رجل من العجم لأنه قتل ملكا من ملوكهم بسيف أخيه  
لا بسيفه . فيفخر عليها هذا الفخر ويضع منها هذا الوضع . فرددت عليه  
قصيدته ، ومطلعا :

لا يرُعك القال والقيـل	كل ما بلغتَ تضليل
يا ابن بيت النار موقدُها	ما لحاذيه سراويل
من حسين من أبوك ومن	مصعب غالتكو غول
نسب في الفخر مؤتـشـب ،	وأجوات أراذيل
قاتل الخلوـع مقتول ،	ودم المقتول مطلول
ومنها : ما جرى في عود أثلتـيـكم	ماء مجد فهو مدخول
قدحت فيه أسافله	فأعاليه مهازيل

ويقول قائل من الفرس :

بهاليلُ غرٌّ من ذؤابة فارس إذا اتسبوا لا من عُريـنة أو عُكل!  
هو راضئ الدنيا ، وسادة أهلها إذا اقتضروا لا راضئ الشاة والإبل  
فيقول آخر عربي :

لا تغتر أنك من فارس في مدين الملك وديوانه  
لو حدثت كسرى بذات نفسه صفعته في جوف إيوانه !

---

(١) القصيدة موجود بعضها في الفرج بعد الشدة ١ : ٧٤ وهي ملومة بالتحريف ،  
والقصة مختصرة في الأملاني ١١ : ١٣ .

وهناك شكل ثالث من أشكال الصراع ؛ هو الصراع الملى وسنمعرض  
له بعد .

كانت نتيجة هذا الصراع هزيمة العرب ، وغلبة للموالى . ولكن يجب أن  
نقرر أن هزيمتهم التامة كانت من الناحية السياسية والإدارية . فأما دينياً ولغوياً  
قد انتصر العرب فلم تستطع الجوسية أن تسار الإسلام . ولم تستطع لغات  
الموالى أن تضع من شأن لغة العرب بل خدمتها وعملت على ترقيتها من نواح  
مختلفة . وظل الموالى الذين يخدمون أغراضهم السياسية ، وينجحون فيها  
يخدمون في الوقت نفسه الدين واللغة — يصمون قواعدهما ، ويضبطون شواردهما —  
وحركات الزندقة التي كانوا ينفثونها من حين لآخر أخذت في قوة وإن كانت  
قد تركت أثراً ضئيلاً — كما أن سعى بعضهم لإحلال اللغة الفارسية محل العربية  
لم يصادف في عصرنا الذي تؤرخه آذاناً سمعية ، وظلت اللغة العربية هي اللغة  
الرسمية ، وهي لغة الدين ، ولغة العلم ، وأقبل الموالى على تعلمها ، وإجادتها بإجادة  
تقرب من إجادة أهلها . وحسبك دليلاً : أنَّ أبا مسلم الخراساني كان يجيد  
العربية ، ويفهم أراجيز رؤبة<sup>(١)</sup> . وأن أكثر الكتاب المجيدين في العربية في  
هذا العصر كانوا فرساً ، وأن الأحمسي يحكى عن عصره : أن عما يخل بالمرودة  
التكلم في مصر عري بالفارسية<sup>(٢)</sup> ! .

---

(٢) عيون الأخبار : ١ : ٢٩٦ .

(١) الألفية : ١٨ : ١٢٣ .

# الفصل الثالث

## الشعوبية

نستطيع بعد الذي ذكرنا في الفصل السابق ، أن نقول : إن عصرنا الذي نؤرخه ؛ كانت تسود فيه ثلاثة نزعات :

( النزعة الأولى ) تذهب إلى أن العرب خيرُ الأمم ، ولم في ذلك حجب ، فبها فبا يأتي :

( ١ ) أنهم عاشوا حياتهم متممين باستقلالهم ؛ فهم في جاهليتهم جاؤوا دولتي الفرس والروم ، وكلتاها دؤخ البلاد وأسس ملكا عظيما ، وكلتاها كان له من الجند والعدد والعدة ما لا يحصى كثرة . ومع هذا فلم تجرؤ كلتاها أن تمس استقلال العرب ، وأن تطأ ديارهم ، تملقهم ، واستمانوا بالآخسين في الحيرة ، والفسانيين في الشام ، ومنحوم لئال ، وقدموا لم الديار ليحوم من غارات عرب الجزيرة عليهم . فهم كانوا أحوج إلى العرب من حاجة العرب إليهم !

ولم يشأ أصحاب هذه النزعة : أن يستقذوا أن زهد الفرس والروم في أرضهم ، وعدم إقدامهم على إخضاعهم ؛ منشؤه : أن أرض الجزيرة ليس فيها من الغيرات والثروة ما يطمع ! بل اعتقدوا أن انصراف الفرس والروم عنهم إنما كان لشجاعة العرب وإقدامهم وصبرهم ، وأن لم من أرضهم منة تجعل حربهم حرب عصابات ؛ لا يستطيع الجيش للنظم أن يجاريهم في أشكال حروبهم ، ولا أن يقف أمامهم .

وأما في إسلامهم ؛ فقد حافظوا على استقلالهم ، بل وأضاعوا استقلال  
 الفرس ، وأخضعوا لحكمهم ، وكسروا جيوش الروم ، وطردوهم من أملاكهم !  
 ( ٢ ) أن لهم صفات خُلُقِيَّة امتازوا بها ؛ فهم أكرم الناس لغيرهم ، وأنجدهم  
 مستصرخ ، يقر أحدهم ناقته التي لا يملك سواها للطارق ينزل به ، وهو ممسك  
 بمنان فرسه ؛ كلما سمع هَيْمَةً<sup>(١)</sup> طار إليها ! وهم أوفى الأمم ؛ يتكلم أحدهم  
 الكلمة فتكون صَكا ، ويلجأ إليه لحي ففى بحق جواره ؛ حتى ليحكم  
 فيه جاره حكم الصبي في أهله ؛ وهم على ذلك قادة الأمم في البيان ، وحسن  
 التعبير ، وهم معدن الشعر ، ولم في حسن البديهة ، وقول الأمثال السائرة ،  
 وإبداع الكلام ما ليس لغيرهم ، وهم أحفظ الناس لأنسابهم فليس أحد منهم  
 إلا يعرف نسبه ، ويُسَمَّى آباءه ، وإذا انتسب أحدهم إلى غير آبائه عرفوا أنه  
 دَعِي ؛ حفظوا أنسابهم ، وبنوا على ذلك أحسابهم !

( ٣ ) بينهم نشأ الإسلام ، ورسول الله من أنفسهم ، وهم الناشرون له  
 بين الأمم ، والداعون إليه ؛ والحامون لدعوته . فكل من أسلم من المعجم ففى  
 عنقه مِنَّة من العرب لا تقدَّر ؛ هم الذين أهَّلوه من دينه القديم ، وهم الذين  
 أخرجوه من الشرك إلى التوحيد ، وهم الذين اصطَلوا نار الحروب لهدايتهم ، وهم  
 الذين قتلوا أنفسهم لحياتهم !!

هذه هي أم حجاج الذاهبين إلى هذا الرأى .

ويروون أن جماعة اجتمعوا باليرْبَدِ ، ومعه ابن المقفع . فسأله أى  
 الأمم أعدل ؟ فنظر بعضهم إلى بعض ؛ فقالوا لعله أراد أصله من فارس ؛  
 فقالوا : فارس . فقال ابن المقفع : ليسوا بذلك لأنهم ملكوا كثيراً من  
 الأرض ، ووجدوا عظيماً من الملك ، وغلبوا على كثير من الخلق . . . . . فإ  
 استنبطوا شيئاً بقولهم ، ولا ابتدعوا باقى حكم فى قلوبهم . قالوا : فالروم ؟

( ١ ) الهيمة : الصوت الذى تفرغ منه ، وتغاله من علو .



قال : أصحاب صنعة . قالوا : فالصين ؟ قال : أصحاب طرفة . قالوا : الهند ؟ قال :  
أصحاب فلسفة . قالوا : السودان ؟ قال : شر خلق الله . الخ . . . قالوا : قتل . قال :  
العرب . فضحكوا ! قال ابن المقفع : إني ما أردت مواقتكم ، ولكن إذا  
قاتني خطئي من النسب فلا يفوتني خطئي من المعرفة . إن العرب حكمت على  
غير مثال مثل لما ، ولا آثار أثرت ، أصحاب إبل وغنم ، وسكان شفر وأدم ،  
يحمود أحدم بقوته ، ويتفضل بمجهوده ، ويشارك في ميسوره ومعسوره ، ويصف  
الشيء بقله فيكون قدوة ، ويفعله فيصير حجة ، ويحتمن ما يشاء فيحتمن ،  
ويبيع ما يشاء فيبيع ، أذبتهم أنفسهم ، ورفقتهم همهم ، وأعلتهم قلوبهم  
وأستهم . . . . . وافتتح الله دينه وخلافته بهم إلى الحشر . . . . . فن وضع أحقهم  
خير ، ومن أنكر فضلهم خُصِمَ<sup>(١)</sup> .

ويروى لابن المقفع أيضاً أنه قال : وقد جرى ذكر الشعر وفضيلته :  
« أي حكمة تكون أبلغ أو أغرب أو أعجب ، من غلام بدوي لم ير ريفاً ،  
ولم يشبع من طعام ؛ يستوحش من الكلام ، ويفزع من البشر ، ويأوى إلى  
ما لم يره ، ولم يمهده ، ولم يعرفه . ثم يذكر محاسن الأخلاق ومساوئها ، ويمدح  
ويهجو ويذم ، ويمتاب ويشتب ، ويقول ما يُكْتَب عنه ، ويروي له ويبقى  
عليه »<sup>(٢)</sup> ، ونحن مع شكنا في هذه الرواية عن ابن المقفع لأسباب ليس هذا  
موضعها ؛ فإننا ثبتها لأنها تمثل هذه النزعة<sup>(٣)</sup> .

ويقول الجاحظ : « ليس في الأرض كلام هو أمتع ، ولا أنفع ، ولا آتق ،  
ولا ألد في الأصماع ، ولا أشد اتصالاً بالعقول السليمة ، ولا أفتق للسان ،  
ولا أجود تقويماً للبيان من طول سماع حديث الأعراب العقلاء الفصحاء »<sup>(٤)</sup> .

(١) المقفد للفريد ٢ : ٥٠ . (٢) زهر الآداب - حل حاشي المقفد - جزء ٢ : ٢ .

(٣) من أدلة الوضع ؛ أن العبارة لفظية وردت في مجموعة الرسائل طبع الجواب من كلام

جلال المسكري . (٤) زهر الآداب ٢ : ٢ .

وهذه النزعة كان يمثلها أشرف العرب ويدوم ، كما كان يمثلها قوم من  
العجم أسلموا إسلاماً حقيقاً ، وأحبوا رسول الله صلى الله عليه وسلم من أعماق  
فؤوسهم ، وأحبوا العرب لأن النبي منهم ، ولأنهم أسلموا على أيديهم .

(النزعة الثانية) تذهب إلى أن العرب ليسوا أفضل من غيرهم من الأمم ،  
ولا أية أمة أفضل من أية أمة . « والناس كلهم من طينة واحدة ، وسلالة  
رجل واحد » . وإنما التفاضل بين الأفراد لا بين الأمم « وليس تفاضل  
الناس فيما بينهم بأهائهم وأحسابهم ، ولكن بأفعالهم وأخلاقهم ، وشرف  
أنفسهم وبفسادهم . ألا ترى أن من كان دنيء الهمة ، ساقط المروءة  
لم يشرف ، وإن كان من بني هاشم في ذوائبها ، ومن أمية في أرومتها ، ومن  
قيس في أشرف بطن منها ! إنما الكرم من كرم أفعاله ، والشريف من  
شرف همة ! » (١)

يقف هؤلاء موقفاً — على السواء — بين الأمم . فلا عربي أفضل من  
أعجمي لأنه عربي ، ولا أعجمي أفضل من عربي لأنه أعجمي . وليست العربية  
ولا الأعجمية عاملاً من عوامل التفاضل . إنما عامل التفاضل الدين وحده عند  
قوم ، والشرف وسمو الخلق عند آخرين ! وفي هذا المعنى جاء القرآن الكريم :  
« يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا  
وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُ » ! وفي الحديث « ليس  
للعربي على عجمي فضل إلا بالتقوى » ! و « المؤمنون تمكافؤ دماؤهم ، ويسمى  
بذمتهم أديانهم ، وهم يد على من سواهم » ويقول المؤمنون : « الشرف : نسب .  
فشريف العرب أولى بشريف العجم من وضع العجم بشريفهم ، وشريف  
العجم أولى بشريف العرب من وضع العرب بشريفهم » (٢) وابن قتيبة  
بعد أن دافع عن العرب وأبان فضلهم على غيرهم من الأمم ، عاد فنقد

(١) المطب ٢ : ٨٩ .

(٢) محاضرات الأدباء : ١ : ٢١٩ .

كل ذلك وقرر المساواة فقال في آخر كتابه « تفضيل العرب » : « وأعدل القول عندي ، أن الناس كلهم لأب وأم . خلقوا من تراب ، وأعيدوا إلى التراب ، وجروا في مجرى البول ، وطرا عليهم الأقدار . فهذا نسبهم الأعلى الذي يردع به أهل العقول عن التعظيم والكبرياء والغنى بالآباء ، ثم إلى الله مرجعهم فتشطح الأنساب ، وتبطل الأحساب إلا من كان حسبه التقوى أو كانت مائته طاعة الله <sup>(١)</sup> » .

وحجة هؤلاء أن في كل أمة الطيب والطيب ، ولكل أمة محاسنها ومساوئها ، وخير ميزان توزن به الأعمال ، الدين أو الخلق . ولنا نستطيع ذلك في الأم إنما نستطيع في الأفراد . ففرد خير من فرد بدينه أو خلقه ، ولا شيء غير ذلك . وهذا الصنف من الناس يستون « أهل التسمية » أي الذين يستون بين الأم ، ولا يحسبون فضلا لأمة على أخرى ، ويمتثلهم أكثر المتدينين والطاء من العرب والعجم ، لأن روح الإسلام وقواعده تؤيد هذا المذهب .

( النزعة الثالثة ) تميل إلى الخط من شأن العرب ، وتفضيل غيرهم من الأم عليهم وحجتهم في ذلك :

( ١ ) أن العرب ليست لها أية ميزة ، على حين أن كل أمة لها ميزة تفخر بها . فالرومان تتفخر بعظم سلطانتها ، وكثرة مدائنها ، وعظيم مدنيته . والهند تفخر بحكمتها وطيبتها ، وكثرة عددها ، وأنهارها وثمارها . والصين ترفع بصناعاتها ، وفنونها الجميلة ، وما إلى ذلك . ولا نجد العرب تمتاز بشيء يضارع ما ذكرنا : جذب في أرض أو بدواة في عيش أو كانوا في جاهليتهم يقتلون أولادهم من الفقر ، ولا يستقر لهم حال من الفوز والسلب ، ويعملون السكرمة

الصغيرة كالطعام جائع ، وإغاثة ملهوف فيملئون الدنيا بها شعراً وثراً ، ويتيهون بذلك غرأ !

( ٢ ) قالوا : بم يكون الفخر ؟ أألملك ؟ فأين ملك العرب من ملك الفراعنة والمماقة والأكاسرة والقيصرة ؟ أو من سليمان الذي أوتي من الملك ما لا ينفى لأحد من بعده ؟ أو من ملك الإسكندر وقد بلغ مطلع الشمس ومغربها ! أم بالنبوة ؟ فجميع الأنبياء من غير العرب ما خلا أربعة ؛ هودا وصالحا وإسماعيل ومهددا ! أم بالصناعة والعلم ؟ فالعرب أضعف الأمم في ذلك شأنًا ، وأعظمهم يداً ، وأجدهم عقلاً ! أم بالشعر ؟ فلم يتفرد العرب به . فليونان شعر موزون متقى . وللرمان شعر كذلك . أم الخطب والبيان ، فللفرس واليونان والerman خطب محبرة ، وبيان ساحر ، فما الذي يفخرون به بعد ذلك ؟ ! ، يفخرون بالكرم والوفاء ؟ وقولهم في ذلك أطول وأعرض من فعلهم ! ويفتخرون بالأنساب وقد كانوا في جاهليتهم لا يتقيدون بنوع الزواج المعروف في الإسلام . بل كان من أنواع زواجهم شيوع المرأة بين عدة رجال ! وكانوا في حروبهم يثنى بعضهم نساء بعض ، ويستمتع بها من غير زواج ، فكيف يدري أحدكم أباه ! !

( ٣ ) وإن نفرتم بالإسلام فليس الإسلام دين العرب وحدهم ، بل هو دين الناس . والإسلام نقتنه حارب نزعتمكم ، فهدم المصيبة الجاهلية ، وجعل مقياس الشرف التقوى . فالدين بيننا وبينكم ، والدينا نحن نحظى بها وأعرف بمزاياها ، وأكثر تفنناً في شئونها .

ويُثل هذا الصنف — ممن يحقرون العرب ، ويضعون من شأنهم ويسودون كل أمة عليهم — من ظلوا على دينهم القديم ، أو أسلموا ولنا يدخل الإيمان في قلوبهم ، أو غلبت عليهم النزعة الوطنية . فكروهوا من العرب أنهم أزالوا ملكهم ، وأضاعوا استقلالهم .

هذه هي النزعات الثلاث التي كانت في ذلك العصر . وعلى هذا النحو كانوا يصعدون . وقد أطلق على أصحاب النزعتين الأخيرتين اسم « الشعوبية » وكان أحق الناس بهذا الاسم الطائفة الثانية ، لأنهم يقولون « بالشعوب » أى يقولون بأنه لا فرق بين الشعوب من عرب وغيرهم في الشرف والخدمة . فكان أمامهم أن يتسبوا باسم مشتق من « المساواة » أو باسم مأخوذ من الشعوب يدل على أن الشعوب سواء ، فاختاروا الثانى وسمّوا « الشعوبية » . ولذلك يقول في المقد الفريد : « الشعوبية وهم أهل التسوية » ويقول في الصحاح : « الشعوبية فرقة لا تفضل العرب على العجم » ولكن لا نلبث أن نراهم أطلقوا هذا الاسم على الصنف الثالث أيضاً . فلو قرأنا ما كتب الجاحظ ، وصاحب العقد وغيرهما وجدنا أنهم انسقوا في تسمية المعادين للعرب « بالشعوبية » . والظاهر أن تسميتهم بهذا الاسم تأخرت عن تسمية أهل التسوية به . كما تأخرت الفرقة الثالثة عن الفرقة الثانية تاريخياً ، فطبعى — وقد كان العرب متغلبين في العصر الأموى ، وكانت النزعة الأولى على أشدها وقوتها وسلطانها — أن يبدأ الموالي فيقولون بالمساواة فقط . وكل أمنيته أن يظفروا بذلك ، حتى إذا اشتد الجدل ، وأحسن الموالي بقوتهم وسلطانهم . أيام الرشيد والمأمون ، ظهرت النزعة الثالثة تضع من شأن العرب ، وترفع من غيرهم . فانسحب اسم « الشعوبية » عليهم وصار يطلق على أصحاب النزعتين معاً . بل وحتى صار أكثر ما يطلق على الصنف الثالث . قال في اللسان : « والشعوبى هو الذى يصغر شأن العرب ، ولا يرى لهم فضلاً على غيرهم » .

يستنتج مما ذكرنا أن لفظ الشعوبية مأخوذ من الشعوب : جمع شُعب . وهو جيل الناس ، وهو أوسع من القبيلة ، وأشمل . قال الزبير بن بَكَّار : « الشَّعب ، ثم القبيلة ، ثم العارة ، ثم البطن ، ثم الفخذ ، ثم الفصيلة » ، وعلى

هذا فالعرب شعب ، والفرس شعب ، والروم شعب وهكذا — وقد ذهب قوم إلى أنها مأخوذة من الشعوب في قوله تعالى : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى ، وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا » وقالوا : إن المراد بالشعب بطون الجعم ، والقبايل قبائل العرب — وهو تفسير في نظري غير صحيح ، وأوضح دليل على ذلك أن العرب لم تكن تنفصه حين نزول الآية ، فقد قل إليها الطبري آراء كثير من الصحابة والتابعين في تفسير الآية وكلها تدور حول أن المراد بالشعب النسب البعيد ، أو البطون . والقبايل دون ذلك — والذي يظهر أن تفسير الشعوب بالجعم ، والقبايل بالعرب تفسير شعوي وضعه أجمعي ، واستطرد منه إلى القول بأن الجعم أفضل من العرب ، لأن الله قدمهم في الذكر . قال ابن قتيبة : « وبلغني أن رجلا من الجعم . . . احتج بقول الله عز وجل : يَا أَيُّهَا النَّاسُ — الآية . وقال : الشعوب من الجعم ، والقبايل من العرب ، ولقدّم أفضل من للآخر . وقد كنت أرى أهل التسوية يصحبون بهذه الآية ، وقد غلطوا من وجهين : أحدهما ، أن تقديم الذكر لا يوجب تقديم الفضل . قال الله عز وجل : « يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ » قدم الجن على الإنس ، والإنس أفضل منها . . والوجه الآخر ، أن الجعم ليست بالشعب أولى من العرب . وكل قوم كثروا وانشعروا قد صاروا شعوبا »

من الجائز أن يكون اسم الشعوبية أخذ من الشعوب بعد أن فترت الآية بهذا التفسير — ولكنه يكون متركزا على أساس خطأ — وأرجح أن اسم الشعوبية لم يستعمل إلا في العصر العباسي الأول ، بدليين ظنيين : ( الأول ) ما أسلفنا وهو أن هذه النزعة التي تحاول مساواة العرب أو تحقيرهم ، لم تتخذ شكلا ثوريا واضحا يصح أن يطلق على مستقبه اسم إلا في هذا العصر ، أما قبل ذلك فقد كانت نزعة خفية لا تستطيع الظهور ، وإذا ظهرت أخذت . والحاجة إلى

الاسم إنما تكون بعد أن يتخذ المبدأ شكل حقيقة عامة أو حزب ، ( الثاني )  
 أنا لم تر من أطلق هذا الاسم على هذه النزعة في العصر الأموي ، نعم إن  
 الأصمهاني في الأغاني قال : إن إسماعيل بن يسار كان شعوبياً ، ولكن من  
 الواضح أن الأصمهاني وهو عباسي سمي إسماعيل بالاسم الذي يستعفه لثا رَفَعَ  
 شأن السجم — وتنفى في ذلك بشعره أمام هشام بن عبد الملك ، وليس المعنى  
 أن إسماعيل بن يسار عُرِفَ بذلك الاسم في عصره . وذلك كما عَدُّوا سُلَمان  
 الفارسي متصوفاً ، مع أن فائلا لم يقل بأن اسم الصوفية عُرِفَ في عهد سلمان .  
 كذلك روى عن مسروق : « أن رجلاً من الشعوب أسلم فكانت تؤخذ منه  
 الجزية ، فأمر عمر ألا تؤخذ منه » ومسروق تابعي كان في العصر الأموي .  
 وقد فسر ابن الأثير الشعوب في هذا القول بالسجم ، قال في اللسان : « ويجوز  
 أن يكون جمع الشموي — وهو الذي يصغر شأن العرب — كقولهم اليهود  
 والجهوس في جمع اليهودي والجهوسي » ونحن نستبعد التفسير الثاني ، لأنه صادر  
 من متأخرين ، وقد فسروه بما عرفوه بعد عصر مسروق ، والذي نراه : أن  
 مسروقاً أراد أن رجلاً من الشعوب الأخرى غير العرب أسلم وإذن لا يكون  
 فيه دليل .

وقد يقال — على ما نقول — بأن أكثر أسماء المذاهب التي وضعت  
 في صدر الدولة الأموية ؛ لم تكن فيها إيا النسبة كالفوارج ، والشيعية ، والثرجئة ،  
 والمعتزلة ، ولم تواف هذه النسبة إلا في آخر العهد الأموي ، أو صدر العصر  
 العباسي . كالبهيمية ، والقدرية ، ثم الراوندية ، والخراسانية ، والشوبية —  
 وأقدم ما وصل إلينا من الكتب التي اشتملت لفظاً الشوعية ، كتاب البيان  
 والتبيين للجاحظ .

يمكننا أن نستنتج من دراستنا للشوعية النتائج الآتية :

( ١ ) أن دعاة الشوعية بدعوا دعوتهم مستندين على تعاليم الإسلام نفسه ؛

فهو لا يفضل شعباً على شعب ، والعقوبة أو الثبوتية عنده إنما وضعت على الأعمال لا على الأجناس ، وقد يكون العبد الرقيق ، والتبطل الذليل ، عند الله في أعلى عليين ، وسيدّه المُكاثَر بأهله وولده وماله أسفل سافلين . ثم تدرجوا من ذلك إلى تحقير العرب وشؤونهم ، وبين ميزة الأمم الأخرى عليهم . وساعدهم على ذلك ما كان للفرس من نفوذ ظاهر في الدولة المباسية .

( ٢ ) أن الشعوبية لم تكن عقيدة محدودة التعاليم ، لها شعائر ظاهرة مُعيّنة كما قول في المذاهب الدينية ، فإننا نستطيع أن نقول : إن هذا شافعي ، وهذا حنفي . فيمكننا أن نحدد وجوه الخلاف ، ونبين الفروق في الشعائر . كما نستطيع أن نقول ، إن هذا من أهل السنة والجماعة ، وهذا معتزلي فنذكر ذلك . ولكننا لا نستطيع أن نفعل ذلك في الشعوبية لأنها نزعة أكثر منها عقيدة ، فهي أشبه بالأرستقراطية ، والديمقراطية . بل هي في الحقيقة نوع من الديمقراطية يحارب أرستقراطية العرب ، لذلك لا نستطيع أن نخصر معتقبيها ؛ فهم في كل بلد ، وفي كل قطر ، ومن كل جنس كما لا نستطيع اليوم أن نحصى من ينزعون إلى الديمقراطية ، أو الاشتراكية .

( ٣ ) مما ساعد على هذه النزعة الشعوبية ، أنها تساند النزعة الوطنية ، والمصيبة الدينية . فالعرب أزالوا استقلال فارس ، وحكموا مصر والشام والغرب وأهلها ليسوا عرباً . فاستتب ذلك أن كثيراً من الفرس كانوا يحنّون إلى ملكهم واستقلالهم ، وكثيراً من نصارى الشام ومصر كانوا يكرهون العرب المسلمين الذين أجلا الروم النصارى عن بلادهم ، ويتمنون أن يحكموا أنفسهم بأنفسهم . وإن كان لا بد أن يُحكّموا فمن أهل دينهم .

نعم ! إن من دخل في الإسلام من الفرس وأهل مصر والشام والأندلس كانوا أقل حدة في هذه النزعة الوطنية ، ولكن لم يكن كلهم قد دخل الإسلام



إلى أحمق نفوسهم ، وتملك مشاعرهم إلى حد أن تغلب النزعة الدينية  
النزعة الوطنية .

(٤) يمكن أن نستنتج مما تقدم : أن الشعوبيين كانوا أصنافاً مختلفة ، منهم  
فرس ، ومنهم نبط ، ومنهم قبط ، ومنهم أندلسيون . وقد صُغت شعوبية كل  
صنف من هؤلاء صيغة خاصة ؛ فالفرس صُغت صيغة وطنية تدعو إلى  
الاستقلال ، واتخذت في بعض الأحيان شكل زندقة وإلحاد ، والنبط ظهرت  
في شكل عصبية للأرض وزراعتها ، وتفضيل معيشة الحرث والزرع على  
الصحراء ومعيشتها . والقبط ثاروا ثورات مختلفة على العرب ، وأرادوا  
طردهم من بلادهم ، وكان آخر ثورة كبيرة في عهد المأمون ، فلما هزموا لجثوا  
إلى الكُتَيْد « بأعمال الحيلة ، واستعمال السكر ، وتمسكوا من النكاية بوضع  
أيديهم في كتاب الخراج »<sup>(١)</sup> . وفي الأندلس ظهر ابن غرسية ، ووضع  
رسائله في الشعوبية ، ورد عليه كثير من العلماء .

(٥) هذه الشعوبية كانت درجات مختلفة تبتدى معتدلة هادئة ، وتنتهى  
متطرفة عنيفة . فنرى قوما معتدلين مالوا إلى تسوية العرب بغيرهم كما رأيت ،  
وآخرين حقروا من شأنهم ، وسلبوهم كل مزية ، كما نرى قوما فرقوا بين  
العرب والإسلام . فهاجموا العرب من حيث هم أمة ، ولم يمرضوا للإسلام  
بمكرهه . بل صرحوا بأن الإسلام دين الناس جميعاً لا العرب وحدهم —  
وكثير ممن حكينا قولهم في ذم العرب كانوا من هذا الصنف ، بل يصح لنا أن  
نعد ابن خلدون شعوبياً بهذا المعنى ؛ فقد حكينا ملخص رأيه في العرب في  
الجزء الأول من « فجر الإسلام »<sup>(٢)</sup> . وهو رأى في أشد العنف والقسوة على  
العرب وخصائصهم ، قل أن نرى شعوبياً متطرفاً وصل إلى ما وصل إليه في  
صراحته وشدته . ولكنه في رأينا كان مسلماً حقاً حر التفكير في حدود الدين ،

(١) انظر القرطبي ١ : ٧٩ و ٨٠ . (٢) ص ٣٦ .

على حين أنا نرى قوما آخرين لم يفرقوا بين العرب والإسلام ، وأدبهم كراهيتهم للعرب إلى كراهيتهم لكل ما جاء عنهم ، ومن ذلك الدين . وقد حكى الجاحظ عن قوم من هؤلاء ، فقال : « وربما كانت العداوة من جهة العصبية ؛ فإن عامة من ارتاب بالإسلام إنما جاءه ذلك من الشعوية ، فإذا أبغض شيئاً أبغض أهله ، وإن أبغض تلك اللغة أبغض تلك الجزيرة ، فلا تزال الحلات تنتقل به حتى ينسلخ من الإسلام إذ كانت العرب هي التي جاءت به وكانوا السلف »<sup>(١)</sup> . وقد دعت هذه النزعة قوما إلى أن يتبرءوا من الشعوية إذ هي باب الإلحاد .

(٦) نلاحظ شيئاً من الوفاق بين بعض تعاليم الخوارج والشعة والمعتزلة . فالخوارج — كما علمت — يرون أن الخليفة لا يشترط فيه أن يكون قرشياً بل ولا عربياً . والذي أرى أن هذه النزعة منهم لا يقصد منها تحقير العرب ، وإعلاء شأن غيرهم . وكيف يكون ذلك وأكثر الخوارج كانوا عرباً خلاصاً ! وهذا الرأي صدر عنهم حين الخلاف بين عليٍّ ومعاوية ؛ والشعوية لم تتكون بعد ، فالظاهر أن رأيهم هذا صدر عن اجتهاد بحث ، دعا إليه محض الرغبة في إصلاح أمور المسلمين . وأما المعتزلة فنرى للمعتمد يقول : « وقد زعم جماعة من المشككين . منهم ضرار بن عمرو ، وثمامة بن أشرس ، وعمر بن عثمان الجاحظ ؛ أن النبط خير من العرب ! » . وهؤلاء الثلاثة من رموس المعتزلة . وأرى أن رأي المعتمد — وتبعه في ذلك « جولدزهر »<sup>(٢)</sup> — خطأ ، ويظهر لي أن خطأها جاء : من أن ضراراً وأصحابه ذهبوا إلى أبعد مما ذهب إليه الخوارج . فلم يقتصروا على أن يقولوا : إن الخلافة لا يلزم أن تكون في قریش ولا في العرب . بل قالوا : إن غير العربي ولو

(١) الحيوان جزء ٧ : ٦٨ والعبارة في الأصل حقية وقد اختصرناها .

(٢) انظر في ذلك كتاب جولدزهر « Muhammedanische Studien » ، وقد عُدَّ فيه فصلاً مخصصاً في الشعوية استنداً منه كثيراً في بحثنا .

نهيلاً أولى من القرشي لأنه يسهل خلمه إذا جار وظلم . ودلّلنا على ذلك ما جاء في شرح النووي على مسلم : « ولا اعتداد بسخافة ضرار بن عمرو في قوله : إن غير القرشي من النبط وغيرهم يقدّم على القرشي ليهوّن خلمه إن عرّض منه أمر »<sup>(١)</sup> . وقد فهم الفاهمون من هذا أن ضراراً وحجبه يفضلون النبطي على العربي وهو فهم غير صحيح بل هو العكس ، يرمى في وضوح إلى القول بأن العربي أشرف وأن من المصلحة أن نولي غير المعتز بعصيته ليسهل خلمه ، وذكر النبطي على أنه مثل في الخسة ! والجاحظ — بوجه خاص — من الصمب عده شعوبياً ، فقد انبرى في كتابه « البيان والتبيين » للرد على مطاعن الشعوبية ، وسفّه رأيهم . بما يدل على إخلاص فيما يقول — نعم ! إنه ألف رسالة في فضل الموالي وعدد مناقبهم . ولكنه ذكر ذلك على لسانهم ، وقد صرح بأنه ألف هذه الرسالة أيام المتعظم جالب الأتراك ، وذكر أنه إنما ألفها لا ليُفضّل بها بعض الجنود على بعض « وقد كانت جند الخلافة إذ ذاك على خمسة أقسام : خراساني ، وتركي ، ومولى ، وعربي ، وبنوي »<sup>(٢)</sup> وإنما ألفها ليؤلف بين قلوبهم إن كانت مختلفة ، ولتزيد في الألفة إن كانت مؤتلفة<sup>(٣)</sup> ، ولتخدّر من المناقنين يدسون السائس ليوغروا الصدور ، ويفرقوا القلوب ، ويقول : « إن كان لا يمكن ذكر مناقب الأتراك إلا بذكر مثالب سائر الأجناد فترك ذكر الجميع أصوب ، والإضراب عن هذا الكتاب أحزم ! »<sup>(٤)</sup> . وعلى الجملة قد صرح فيه « أنه يرمى إلى تعديد مناقب الترك من غير أن يتعرض لنم غيرهم » ولكنه لم يضبط قلبه فنجح به أحياناً إلى تفضيل الترك على غيرهم في بعض الأمور ، لكن من المسير عد هذا القدر شعوبية .

على أن الجاحظ في نظرنا لم يكن يعبر عن رأيه في مدح الشيء وذمه بل

(١) جزء ٤ : ٢٦٥ ، (٢) ندره يهوى ما كان من أبناء الدعاة إلى القولة المباسة .

(٣) رسالة الجاحظ : ١٧ ، (٤) المصدر عنه : ٢٢ .

كان يذم الشيء ويمدحه إجابة لدعوة كبير ، أو رغبة في إظهار مقدراته البليانية على تصور الشيء بصورتين متباينتين ، فإن نحن اعتمدنا على القرائن فما في كتاب البيان والتبيين أدل على نفسه ولذلك نرجح أنه ليس شعوبياً .

وأما التشيع فقد كان عثر الشعوبية الذي يأوون إليه ، وستارهم الذي يستترون به . وسيأتي طرف من ذلك عند الكلام في الشيعة .

(٧) يذهب ابن قتيبة إلى أن الذين اعتنقوا الشعوبية هم سِفلة الناس وغوغاؤهم فيقول : « ولم أر في هذه الشعوبية أرسخ عداوة ، ولا أشد نعباً للعرب من السِّفلة ، والحشوة ، وأوباش النبط ، وأبناء أكرّة القرى . فأما أشراف العجم ، وذوو الأخطار منهم ، وأهل الديانة فيعرفون ما لهم ، وما عليهم ، ويرون الشرف نسباً ثابتاً » ولكن يظهر أنه اقتصر على من يتظاهر بالشعوبية وهؤلاء كانوا كما ذكر ابن قتيبة . أما الأشراف فكانت حركتهم سرّية خفية لا يجرءون أن يظهرها بها لكبر مراكزهم ، وخشية من الشك فيهم عند الخلفاء . فهم يؤيدون — من وراء حجاب — هذه الحركة فلا يراها ابن قتيبة وأمثاله . وقد ذكر ابن قتيبة أن ممن ذهب مذهب الشعوبية « قوماً تحملوا بحلية الأدب فجالسوا الأشراف ، وقوماً اتسموا بميسم الكتابة قربوا من السلطان فدخلتهم الأنفة لأدابهم ، والفضاضة لأقذارهم من لؤم مفارمهم ، وخبث عناصرهم . فمنهم من ألحق نفسه بأشراف العجم ، واعتزى إلى ملوكهم وأساورتهم ، ودخل في باب فسيح لا حجاب عليه ، ونسب واسع لا مدافع عنه ، ومنهم من أقام على خساسته ينافع عن لؤمه ، ويدعى الشرف للعجم كلها ليكون من ذوى الشرف ، ويظهر بنفوذ العرب بتنقصها ، ويستفرغ مجهوده في مشائمه ، وإظهار مثالبها ، وتحريف الكلم في مناقبها ، وبأسائها نطق ، وبهممها أنف ، وبآدابها تسلح عايبها ، فإن هو عرف خيراً ستره ،

وإن ظهر حرقه ، وإن احتمل التأويلات صرفه إلى أقبحها ، وإن سمع سوء نشره . . . وإن لم يحده تَحَرُّصَه ! » (١) .

فالحق أن الشعوب لم تكن في التَّغَلُّبِ وحدهم ، وهؤلاء السفلة لم يكونوا الآخذين بزمامها ؛ وإنما كان معهم كثير من الطبقة المتعلمة الراقية ، وإن لم يَرَفَقْ نَسَبُها إلى الملوك والأشراف ، وهؤلاء هم الذين كان لهم الأثر الشعبي في الأدب والعلم — كما سترى — ومن وراء هؤلاء وهؤلاء طبقة بلغت أعلى المناصب في الدولة . فكانوا يمدُّونهم سرا بجاههم وبمالهم ، فقد ألفَ عَلَّانُ الشعبي كتابا في مثالب العرب ؛ فأجازه طاهر بن الحسين عليه بثلاثين ألفاً . وإذا كان هؤلاء العقلاء الماكرون ؛ هم رؤساء هذه الدعوة ؛ كانت حربهم علمية أدبية دينية ؛ أكثر منها ثورات ظاهرة .



بلغت هذه الحركة أوجها في القرن الثالث الهجري ، وساعد على ذلك الخلفاء العباسيين تمصُّبوا للإسلام ، ولم يتعصبوا كثيراً للعربية . غاربوا الزندقة ، ولم يحاربوا — في شدة — النزعة المجدبة . وذلك طبيعي لأن أكثرهم — كما أبتنا — مولدون . ولقى العرب من العجم عتقا شديداً ، فالوزراء أكثرهم عجم ، والدسائس تدس في القصور لإضعاف شأن العرب ، وإذا ثار العرب في جزيرتهم أو في الأطراف نكل بهم قواد العجم وجيوشهم أشد تنكيل ، وفي أعماق نفوسهم شعور بأنهم ينتقمون منهم من يوم القادسية ، ولم يكن شعور الترك الذين جلبهم المعتصم بأحسن حالا من شعور الفرس ، وكثر الشعر في هذا القرن والذي بعده من الأعاجم الذين تعلموا العربية بفخروب بنسبهم ، ويعتزون بقومهم ، فافتتح ذلك بشار بن بُرْد كما رأيت . وتبعه ديكُ الجِنَّ الشاعر المشهور ، قال في الأغاني : « وكان شديد التشبُّب والمصيبة على العرب .

---

(١) كتاب العرب من رسائل البلاء ص ٢٧٠ .

يقول : ما للعرب علينا فضل ، جمعنا وإمام ولادة إبراهيم عليه السلام ، وأسلمنا  
 كما أسلموا ، ومن قتل منهم رجلا منا قُتل به ، ولم نجد الله عز وجل فضأهم  
 علينا إذا جمعنا الدين ! » .

ويقول قائلهم :

فاست بدارك إيوان كسرى      لتوضيح أو تلوّمل فالدخول  
 وضبّ في الفلاساع ، وذنب بها يعوى ، وليث وسط يغيل  
 وكان « أنظرني » الشاعر المشهور يكثر في شعره من الاعتزاز بالنسب  
 الفارسي والتصغير من شأن العرب فيقول :

إني أسرو من سرّة العنّدر ألسنى      عرق الأعاجم ، جلدًا طهّب الخبر  
 ويقول :

أبا العنّدر بأس إذ تُعَيَّرَنِي جُلُ<sup>(١)</sup>      سفاها ومن أخلاق جاري الجهل  
 فإن تغضري ما جُلُ ، أو تتجمل      فلا نفر إلا فوقه الدين والعقل  
 أرى الناس شرعًا في الحياة ، ولا يرى      تقير على قبر علاء ولا فضل  
 وما ضرني أن لم تلدني بخاير      ولم تشمل جرّم على ولا عك<sup>(٢)</sup>  
 إذا أنت لم تعمر القديم بحدث      من المجد لم ينفعك ما كان من قبل  
 ويقول :

وناديت من مزو وبلغ فواريسا      لم حسب في الأكرمين حسب  
 فيها حسرتا لا دلقوى قريبة      فيكثر منهم ناصرى وطيب  
 وإن أبي ساسان كسرى بن هرمز      وخافان لي لو تبيلين نسب

(١) بكى يجل من العرب . (٢) يحارب ، وجرم ، وعكّل : أشدّ قتال مرية .

مَلَكُنَا رَقَابَ النَّاسِ فِي الشَّرِكِ ، كُلُّهُمْ      لَنَا تَابِعٌ طُوعَ الْقِيَادِ جَنِيبُ  
نَسُومُكُمْ خَنْقًا ، وَنَقْضِي عَلَيْكُمْ      بِمَا شَاءَ مِنْهَا غَطْلِيٍّ وَمَصِيبُ  
فَلَمَّا أَتَى الْإِسْلَامَ وَانْشَرَحَتْ لَهُ      صُلُورُ بِهِ نَحْوُ الْأَنَامِ تُنِيبُ  
تَبَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ حَتَّى كَانَمَا      سَمَاءَ عَلَيْنَا بِالرَّجَالِ تَصُوبُ

ويقول المتوكلي وكان من ندماء المتوكل :

أَنَا ابْنُ الْأَكَارِمِ مِنْ نَسْلِ جَمٍّ<sup>(١)</sup>      وَحَازَ إِرْثَ مَلُوكِ الْعِجَمِ  
وَحَمِيَّ الَّذِي بَادَ مِنْ عَزَمِ ،      وَعَقَى عَلَيْهِ حِلُولَ الْقِدَمِ  
وَطَالِبُ أَوْتَارِهِمْ جَهْرَةً ،      فَمَنْ تَامَ عَنْ حَقِّهِمْ لَمْ أُنَمِ  
مَعِيَ عَالَمُ الْكَاتِبَانِ<sup>(٢)</sup> الَّذِي      بِهِ أُرْتَجَى أَنْ أُسَوِّدَ الْأُمِ  
قَتَلَ لَبْنِي هَاشِمَ أَجْمَعِينَ ،      هَلَلُوا إِلَى الْخَلْعِ قَبْلَ النَّدَمِ  
مَلَكْنَاكُمْ عَنْوَةً بِالرَّمَا      حَاطَ طَعْنًا وَضَرْبًا ، بِسَيْفِ حَزَمِ  
وَأَوَّلَاكُمْ الْمُلْكَ أَبَاؤُنَا ،      فَإِنْ وَفَيْتُمْ بِشُكْرِ النِّعَمِ  
فَمُودُوا إِلَى أَرْضِكُمْ بِالْحِجَازِ      لِأَكْلِ الضُّبَابِ ، وَرَعَى النِّعَمِ  
فَإِنِّي سَأَعْلُو سِرِيرَ الْمُلُوكِ      بِحَمْدِ الْحَسَامِ ، وَحَرْفِ الْقَلَمِ<sup>(٣)</sup>

\*\*\*

وقد شعر العرب بخطورة موقفهم ، ولكن لم يستطيعوا دفع الشر عنهم ، ونجد في كثير من الشعر في ذلك العصر والذي بعده ظلام من الحسرة والألم ، وقد ذكرنا طرفاً من ذلك في الفصل السابق . وتري هذا المعنى واضحاً بعد في شعر المتنبي . فيألم وقد زار شعب بؤان بفارس من ضعف اللغة العربية بها فيقول :

(١) يريد بجم : جيش ملك الفرس .

(٢) الكاتبان : نسبة إلى كابه (جاوه) حداد فارس رفع علم الثورة وقد ورد في الأصل

الكتابان وهو خطأ . (٣) صميم الأدباء ١ : ٣٢٣ .

تلاعب جِنَّة لو سار فيها سليمان لَسار بِتَرْجان !  
ويقول : ولكن الفقى المرىّ فيها غريبُ الوجه واليد واللسان  
ويقول فى قصيدة أخرى :

وإنما الناس بللوك ، وما تفلحُ عُربُ ملوكها عجم  
لا أدب عندهم ولا حسبٌ ولا عهود لهم ولا ذِمَمٌ  
بكل أرضٍ ووطنها أُمَمٌ تُرعى بعبدٍ كأنها غنم !  
يستخسِنُ الخنزِرَ حين يلمسه وكان يُبْزى بظفره القلم !



والآن نعرض للأشكال المختلفة التى حارب بها الشعوبُ العرب :  
فقد عدلوا إلى مزىة العرب الظاهرة التى يعتزّون بها ، وهى البلاغة ، وقوة  
الخطابة ، وحضور البديهة ، فأخذوا ينتقصونهم فى ذلك من نواح مختلفة :  
كان العرب إذا خطبوا أكثروا من الإشارة بأيديهم ، يمثّلون بها أغراضهم  
ويستعينون بذلك على إيضاح المعنى ، وقوة التأثير فى السامعين ، وكثيراً  
ما يستعملون فى إشاراتهم الخفصرة [ وهى ما يُسمّكه الإنسان بيده من عصا ،  
أو مقرعة أو عُكازة أو قضيب ] وكثيراً ما كانوا يُشيرون فى خطب السّلم  
بالخفصرة ، وفى خطب الحرب بالقسيّ . وأحياناً كانوا يتكثرون أثناء خطبهم على  
القسيّ ، وكثيراً ما يلبسون للخطابة زياً خاصاً ؛ فيضمون العامة وضماً  
يدل على تأهبهم للخطابة . فجاءت الشعوب تهزأ بهم فى ذلك . وتقول :  
أى ارتباط بين الكلام والعصا ، وبين الخطبة والقوس ، وما إلى أن  
يَسْخَلُ العقل ، ويصرف الخواطر ، ويمترضا الذهن ، أشبه ، وليس فى  
حملها ما يَسْخَدُ الذهن ، ولا فى الإشارة بهما ما يجلب اللفظ ، وقد زعم  
أعجاب الفناء أن المفتى إذا ضرب على غنائه قصر عن المفتى الذى لا يضرب  
على غنائه ، وحملُ العصا بأخلاق القفّادين أشبه ، وهو بحفاة الأعراب



وَعَنْجُوتِيَّةُ أَهْلِ الْبَدْوِ ، وَمُرَاوَلَةُ إِقَامَةِ الْإِبِلِ عَلَى الطَّرِيقِ أَشْكَلُ ، وَبِهِ أَشْبَهَ ! <sup>(١)</sup> :  
وقد رد عليهم الجاحظ في كتابه البيان والتبيين ، وأفرد لذلك بابا خاصا سماه  
« كتاب العصا » من أجل ذلك ، كما عابوم في جوهر الموضوع فقالوا : ليست  
الخطابة ميزة امتزمت بها وحدهم ، فهي شيء في جميع الأمم . حتى إن الزنج مع  
غباوتها ، وفساد مزاجها لتطيل الخطب . وأخطب الناس الفرس لا العرب ، ولم  
فوق خطبهم التأليف في صناعة البلاغة ، وصعرة الفريز ككتاب « كازوند »  
ومن احتاج إلى العقل والأدب والعلم بالمراتب والعبير والثلاث ، والألفاظ  
الكرمة والمعاني الشريفة ، فليتنظر إلى سير الملوك ( ملوك الفرس ) <sup>(٢)</sup> ، بل  
أين معانيكم ، وحكمكم وخطبكم ، وطريقة تفكيركم ، بما للفرس واليونان والهند ؟  
وأين كلامكم الجافى ، وأصواتكم الفليضة من طول اعتيادكم مخاطبة الإبل ؛ مما  
لهؤلاء من معنى دقيق ، ولغظ رشيق ، وصوت رقيق ؟ ! وقد قارن الجاحظ  
بين بلاغة الفرس والروم ، وبلاغة العرب ، فقال : إن الأولى صادرة عن  
تفكير وروية ، والثانية صادرة عن بديهية وسرعة خاطر .

كذلك عابوا العرب في آلاتهم الحربية فسَخِرُوا مِنْ رَمَاحِهِمْ ، وَمِنْ عُرْيِ  
خَيْوَلِهِمْ ، وَمِنْ قَنَاقِهِمُ الصَّامِ مَعَ أَنَّ الْجَوْفَاءَ أَخْفَ مَحْمَلًا ، وَأَشَدَّ طَمَعًا ، وَمِنْ قَلَّةِ  
الْخُبْرَةِ فِي تَنْظِيمِ جَيْشِهِمْ ، فَلَمْ يَكُونُوا يَعْرِفُونَ الْمِئْمَنَةَ وَلَا الْمِيسِرَةَ ، وَلَا الْقَلْبَ  
وَلَا الْجَنَاحَ ، وَلَا يَعْرِفُونَ مِنْ آلَاتِ الْحَرْبِ الْعَرَادَةَ وَلَا الْجَانِيقَ ، وَقَارَنُوا بَيْنَ  
حَالَةِ الْجَيْشِ الْعَرَبِيِّ ، وَالْجَيْشِ الْفَارْسِيِّ فِي تَنْظِيمِهِ وَفِي آلَاتِهِ ، وَأَبَانُوا مَا لِلأَوَّلِ  
مِنْ حِقَارَةٍ ، وَمَا لِلثَّانِي مِنْ عَظَمٍ ، وَفَاتِ الشُّعُوبِيَّةُ أَنَّ هَذِهِ الْقَارِنَةُ أَهْقَرُ  
لِشَأْنِهِمْ ، وَأَوْضَعُ لِمَكَاتِهِمْ ، فَهَؤُلَاءِ الْعَرَبُ بِآلَاتِهِمُ السَّاذِجَةِ الْحَقِيرَةِ سَحَقُوا  
الْفَرَسَ بِآلَاتِهِمُ الْمُهْجَمَةِ الْعَظِيمَةِ ، وَجَيْشِهِمُ الْمُنَظَّمَةَ الْكَثِيرَةَ <sup>(٣)</sup>

(١) البيان والتبيين ٣ : ٦ . (٢) المصدر نفسه .

(٣) انظر في ذلك الجزء الثالث من البيان والتبيين .

ونوع آخر من مسالك الشعوبية ، وهو أنهم في هذا المصراع أكثر من التأليف في مناقب العجم . فسيّد بن حميد البختكان ، كان كاتباً شاعراً مترسلاً عذب الألفاظ ، وكان يدعى أنه من أولاد ملوك الفرس ، وكان شديد المصيبة مع العرب ، وألف كتاب « انتصاف العجم من العرب » وكتاب « فضل العجم على العرب واغترارها »<sup>(١)</sup> ونرى ابن النديم ينقل عن كتاب اسمه « مفاخر العجم »<sup>(٢)</sup> وفي مقابل ذلك يضعون الكتب في مثالب العرب ، كالحليم بن عديّ — وهو من أشهر العلماء بالأخبار والرواية ، جالس النصور والمهدي والهادي والرشد ، وقد وضع عدة كتب في المثالب منها : « كتاب المثالب الصغير » و « كتاب المثالب الكبير » و « كتاب مثالب ربيعة » و « أسماء بغايا قریش في الجاهلية ، وأسماء من ولدن » ويتصل بهذا كتاب له ، اسمه : « كتاب من تزوج من الموالى في العرب »<sup>(٣)</sup> وكذلك سهل ابن هارون صاحب « بيت الحكمة » . قال فيه ابن النديم : « كان حكيماً فصيحاً شاعراً ، فارسى الأصل ، شعوبى للذهب ، شديد المصيبة على العرب . وله في ذلك كتب كثيرة »<sup>(٤)</sup> ، وقد وضع رسالته المشهورة في البخل . ولعل ذلك منه نزعة شعوبية ، لأن العرب كانوا يتمدحون كثيراً بالكرم ، ويمدّونه من أكبر مناقبهم ، كما اشتهر الفرس بالبخل ، فوضع سهل هذه الرسالة يقلب فيها قيمة الكرم والبخل ، ويمد الكرم رذيلة والبخل فضيلة . وروى له صاحب زهر الآداب أبياتاً تدل على شعوبيته ، يفخر فيها بفارسيته ، ويذم العربية ، ويقارن بين بيته في ميسان وبيت آخر عربى فيقول :

أجملت بيتاً فوق رابية      فرَعَ النجوم كأنه نجم  
كَيْبَتْ شَعْرَ وَسْطِ مَجْهَلَةٍ      بفنائه الجملانُ والبُهْمُ؟<sup>(٥)</sup>

(٢) الفهرست ٤٢ .

(٤) فهرست ١٢٠ .

(١) فهرست ابن النديم ١٢٢ .

(٣) فهرست ٩٩ و ١٠٠ .

(٥) هامش المقد ٢ : ١٩٠ .

وألف علان الشعوبى — وأصله من الفرس — كتاب اللئذان فى اللثالب « قال ابن النديم : إنه هتك فيه العرب ، وأظهر مثالبها ، ويحتوى على مثالب قریش ، ومثالب تميم بن مرّة ، ومثالب بنى أسد بن عبد العزى ، ومثالب بنى غزوم ، وعدد القبائل كلها وذكر مثالبها<sup>(١)</sup> .

وألف أبو عبيدة معمر بن المثنى ، وهو من أشهر العلماء فى النحو والأخبار ، وكان أصله من يهود فارس — كتباً كثيرة تعرض فيها العرب . منها « كتاب لصوص العرب » وكتاب « أدعياء العرب » كما ألف كتاب « فضائل الفرس »<sup>(٢)</sup> وقال فيه ابن خلكان « وكان يكره العرب وألف فى مثالبها كتباً »<sup>(٣)</sup> وقد صور لنا ابن قتيبة نوعاً من الطعن الذى كان يستعمله أبو عبيدة فقد عمد إلى مفاخر العرب فتهكم بها . كانوا يفخرون بقوس حاجب ويمتزون بوفائه فتضاحك عليه واستضحك الناس منه ، واستسخر فعل حاجب ، وخساسة عوده ، وقلة ثمنه ، ويذكر قول الشاعر :

أيا ابنة عبد الله ، وابنة مالك ، ويا ابنة ذى البردين ، والفرس الوزيد !  
 فيهزأ بالشعر ، ويمجب فى سخرية من التمدح بأن أباه ذو بردين وفرس  
 ورد . ويقارن ذلك بملوك فارس وتيجانها ، وأن أبريز كان يرتبط تسماً  
 وخسين فيلا على مرابطة ، وتخدمه ألف جارية ، وفى حجرته التى يشرف منها  
 على الداخل عليه ألف إناء من ذهب<sup>(٤)</sup> !

وكتب اللثالب هذه — على ما يظهر — عمدت إلى ما صدر عن كل قبيلة من بيت تعيّبه ، أو عمل تؤاخذ عليه ، أو جريمة ارتكبها أحد أفرادها فتعديتها وأذاعتها . للنشيد بالعرب جميعاً . كما أن كتب مناقب العجم ومفاخرها عمدت

(١) التفهرست ١٠٥ و ١٠٦ . (٢) التفهرست : ٥٤ .

(٣) ٢ : ١٥٥ . (٤) انظر رسائل البغداد : ٢٧١ وما يشعها .

إلى ما استحسن من عادات الفرس ، وعظمة ملوكها ، ونظام جيوشها ، وسياسة ملكها فشنادت به : ولم يصلنا شيء من هذه الكتب — على ما أعلم — كما لم يصلنا أى كتاب ألف فى بيان دعوى الشيوعية ، وإنما وصل إلينا تنف من أقوالهم وآرائهم ؛ أهمها ما ورد فى كتاب البيان والتبيين للجاحظ ، وما ورد فى العقد الفريد لابن عبد ربه ، وما نقله ابن قتيبة فى كتابه ( العرب )

والظاهر أن أكبر سبب فى ضياع هذه الكتب أن المسلمين عدّوا هذه النزعة الشيوعية نزعة ضد الإسلام فحرجوا من نقل الكتب المؤلفة فيها ، وتقربوا إلى الله بإعدامها وبرّى المحضون من الليل إليها . كما فعل الزمخشري فى أول كتابه المفصل . فقد حدّ الله « إذ جَبَلَه على الغضب للعرب ، والعصية لهم ، وبرّاه من الانضواء إلى لقيف الشيوعية » .

ولم يقتصر هؤلاء الذين ذكرنا من علماء الشيوعية على وضع كتب المثالب . بل يظهر أنهم وضعوا فى الأدب قصصاً كثيرة تؤيد جانبهم . وقد اختلقوها اختلاقاً ، وكانت هذه أخطرَ على العرب من الحرب الظاهرة ، لأنّ قضيها أصعب ، والوقوف على بطلانها أعسر ، ويمكننا أن ندرك أنهم لجأوا فى ذلك إلى نوعين : ( النوع الأول ) الوضع وهو أن يضعوا القصص الشنيعة فى شرح الأبيات أو الأمثال . ويختلقوا القصة اختلاقاً . كما فعل أبو عبيدة فى شرح المثل « جبان ما يلوى على الصّغير <sup>(١)</sup> » فقد نقل البكرى فى كتابه « التنبيه على أوهام أبى على القالى فى أماليه » حكاية فى ذلك عن أبى عبيدة لا نستطيع ذكرها لشناعتها <sup>(٢)</sup> ! وروى الميثم بن عدى قصة طويلة . تلخص فى أن رجلاً من تنوخ نزل بحى من بنى عامر فخرجت إليه جارية ، فقالت : ممن أنت ؟ قال : من تميم . فذكرت له أبياتاً فى ذم تميم ، فقال لها : لست من تميم بل أنا

(١) ما يلوى : أى ما يرج لشدة جبهته على من يصغر به .

(٢) التنبيه : ٧٧ .

من قبيلة عَجَل ، فعلت ذلك ، وما زال الرجل يذكر القبائل قبيلة قبيلة ، وهي تروى الآيات في ذمها حتى استنفد القبائل . ولما اعتسب إلى بنى هاشم قالت : أنصرف الذي يقول :

بنى هاشم عودوا إلى تَخَلَّكُم قد صار هذا التمر صاعا بدمهم !  
فإن قلتُمو : رهط النبي محمد فإن النصارى رهط عيسى ابن مريم<sup>(١)</sup>  
والحكاية كلها على ما يظهر من وضع الشعوية ، أو من وضع الميثم بن عدي نفسه ، يرى واضعها إلى ذكر مثالب القبائل العربية .

( والنوع الثاني ) نسبة الشيء إلى غير قائله ، وهو طريق سلكوه لإفساد الأدب العربي ، وإضاعة معالنه ، حتى لا يكون للعرب أدب موثوق به ، وتلك أكبر بنية لهم . ومن الأمثلة على ذلك : أن يقول أبو عبيدة في اليتيمين الآتين :

هَيِّنُونَ لَيْثُونَ أَيْسَارَ ذَوُوكَرَم سُوَّاسٍ مَكْرُومَةٍ أَبْنَاءُ أَيْسَارٍ  
إِنْ يُسْأَلُوا الْخَيْرَ يُعْطَوْهُ وَإِنْ خَيْرُوا فِي الْجَهْدِ أَذْرِكُ مِنْهُمْ طَلِبُ أَخْبَارٍ  
إنهما للقرندس الكلابي يمدح بنى عمرو الغنويين ، فينكر الأحمسي عليه ذلك ، ويقول : محال أن يمدح كلابي غنوي لما بينهما من العداوة<sup>(٢)</sup> ولو لحسننا الأدب في ضوء هذه النظرية ؛ لوجدنا الشيء الكثير الموضوع للحط من العرب ، وإفساد الأدب ، مما لا نستطيع أن نستقصيه هنا .

« كان في هذا العصر ثلاثة ، هم أئمة الناس في اللغة والشعر وعلوم العرب ، لم يرق لهم ولا بعدهم مثلهم ، عنهم أخذ جل ما في أيدي الناس من هذا العلم بل كله وهم : أبو زيد الأنصاري ، وأبو عبيدة ، والأحمسي<sup>(٣)</sup> » وقد

( ١ ) تجد الحكاية بطولها في مروج الذهب للمسعودي من ١٧٥ - ١٨٠ في الجزء الثاني .

( ٢ ) انظر التنبيه : ٧٢ و ٧٣ . ( ٣ ) للزهرى ٢ : ٢٠٢ .

اشتهر أبو زيد بحفظ الغريب من اللغة وبالنحو ، وتنازع الرئاسة الاثنان  
الآخران ، ويظهر أن الأحمسي بحكم عريته كان يتمصب للعرب ، وكانت  
يتشدّد فيما يروى فلا يجيز إلا أصحّ اللغات ، وكان لا يجيب في القرآن ،  
ولا في الحديث خشية الخطأ<sup>(١)</sup> ، وكان يقول في شيء برأيه . وكان لا يفتر  
شعراً فيه هجاء<sup>(٢)</sup> . كأنه كان يرى أن ذلك يمسّ دينه ، وكأنه يرى أن في الهجاء  
خطأ من اللجوء أو قبيحته ، وفي ذلك مساس بالعربية ، وكان يمتاز عن أبي  
عبيدة بحسن إقائه ، ولطف نغمته — أما أبو عبيدة ، فيظهر أنه كان أوسع  
علماً ، وأكثر ثقافة ، يعرف تاريخ الفرس لفارسيته ، والثقافة اليهودية  
ليهودية آبائه ، والثقافة الإسلامية لأنه نشأ فيها . ولكنه لم يكن يحسن التعبير  
كالأحمسي . وكان حرّ الرأي يفتر القرآن برأيه ، فيؤاخذ الأحمسي على  
ذلك<sup>(٣)</sup> ، وليس للعرب حرمة في نفسه ، إذ ليس بعربي بل في نفسه الكراهة  
لهم ، فهو يطلق لسانه في هجوم ، وذكر مثالبهم . وقد استغوى الناس بسمة  
اطلاعه ، كما استغوى الناس الأحمسي بفصاحته وحسن بيانه . قال الجاحظ :  
لم يكن في الأوطى خارجي ولا إجماعي أعلم بجميع العلوم من أبي عبيدة<sup>(٤)</sup> .  
وقالوا : « إن طلبة العلم كانوا إذا أتوا مجلس الأحمسي اشتروا البعر في سوق  
الدر ، وإذا أتوا مجلس أبي عبيدة اشتروا الدر في سوق البعر ! لأن الأحمسي  
كان حسنَ الإنشاد والزخرفة لردى الأخبار والأشعار حتى يحسن عنده  
القبيح ، وإن الفائدة مع ذلك عنده قليلة . وإن أبا عبيدة كان معه سوء  
عبارة ، مع فوائد كثيرة ، وعلوم جمة »<sup>(٥)</sup> — ويظهر أن كلام الأحمسي  
وأبي عبيدة ، كان في عصره يمثل فكره . فالأحمسي يمثل العربية ، والتمصب  
لها ، وحب العرب وإجلالهم والإشادة بذكورهم . وأبو عبيدة يمثل فكرة

(٢) المصدر نفسه ٢ : ٢٠٩ .

(٤) ابن خلكان ٢ : ١٥٤ .

(١) الزهر السيوطي .

(٣) ابن خلكان ٢ : ١٥٥ .

(٥) ابن خلكان ٢ : ١٥٦ .

الشعوبية ، والبحث عن معايب العرب والتشهير بهم . وكان كل زعيا ، يلتف حوله من يؤيدون فكرته ، ويناصرونه ويتمصبون له ؛ العرب حول الأعمى ، والفرس حول أبي عبيدة ، فرى إسحق بن إبراهيم الموصلى ، وهو فارسى يقول للفضل بن الربيع :

عليك أبا عبيدة فاصطنعه فإن العلم عند أبي عبيدة  
وقدمه ، وآثره عليه ، ودع عنك القريظة بن القريظة <sup>(١)</sup>  
ويقول أبو الفرج الأصفهاني : إن إسحق الموصلى « كشف للرشد معايب الأعمى ، وأخبره بقلة شكره وبخله وضعة نفسه ، وأن الصنيعة لا تزكو عنده ووصف له أبا عبيدة بالثقة والصدق والسماحة والعلم ، وفعل مثل ذلك للفضل بن الربيع ، واستعان به ، ولم يزل حتى وضع مرتبة الأعمى . وأسقطه عندهم ، وأنفذوا إلى أبي عبيدة من أقدمه <sup>(٢)</sup> ونجد أبا نواس ، ونزعته الفارسية لا تنكر ، يقدم أبا عبيدة على الأعمى ، ويقول : « أما أبو عبيدة فإنهم إن أمكنوه قرأ عليهم أخبار الأولين والآخرين ، وأما الأعمى فبئس يطربهم بنفاته » ونجد الأعمى من ناحية أخرى يذم البرامكة ، ويقول :

إذا ذكر الشراك في مجلس أضامت وجوه بنى برمك  
وإن تليت عندهم آية أتوا بالأحاديث عن مزدك

وأبو عبيدة يشيد بذكر الفرس ، ويؤلف كتاب « فضائل الفرس » ويؤلف كتاباً في أخبار الفرس يصف فيه طبقات ملوكهم من سلف وخلف ، وأخبارهم وخطبهم وتشعب أنسابهم ، وما بنوه من المدن وگوروه من الكور ، واحفروه من الأنهار ، وأهل البيوتات منهم ، وما وسم به كل فريق من السهارة وغيرهم <sup>(٣)</sup> .

(١) ينى الأعمى . (٢) الأغاني : ١٠٧ . (٣) المسعودى : ١ : ١١٣ .

ومن آثار الشعوبية أنهم لو تروا ما رءوا من تاريخ الفرس لو تازها جيلًا ،  
ونسبوا إلى ملوكهم الحكم الرائعة ، والسياسة الحكيمة ، وكسوة أبهة وعظمة  
بالقوا فيها ، وزعموا أن الفرس من ولد إسحق بن إبراهيم عليه السلام ، والعرب  
من ولد إسماعيل بن إبراهيم ، وإسحق ابن سارة الحرّة وإسماعيل ابن هاجر الأمّة ،  
فهم أفضل من العرب لأنهم بنو الأحرار ، وأما العرب فبنوا اللّخناء<sup>(١)</sup> . وهي  
دعوى غير صحيحة علميًا ، وإنما وضعت ليرفع الفرس من شأنهم وليفخروا بها  
على العرب ، كما زعموا أن سابور سمي ذا الأكتاف لأنه أوقع بالعرب في العراق  
وخلم أكتافهم<sup>(٢)</sup> .

وأغرب من ذلك ما اخترعه شعوبية النبط من حديث نسبوه إلى عليّ  
ابن أبي طالب ، فقد رءوا أن رجلا سأله فقال : أخبرني يا أمير المؤمنين عن  
أصلكم معاشر قريش . فقال : نحن قوم من نبط كوثي ، ورءوا عن ابن  
عباس أنه قال : نحن معاشر قريش من النبط من أهل كوثي ! وفي رواية أخرى  
عن عليّ أنه قال : من كان سائلا عن نسبتنا فإننا نبط من كوثي<sup>(٣)</sup> ، وقد  
أتمب العلماء أنفسهم في تفسير هذه الأحاديث فقال بعضهم إنهما أرادا أن أباهما  
إبراهيم عليه السلام كان من نبط كوثي ، وقال قوم إنهما أراد التبرؤ من  
الفخر بالأنساب ، وقال قوم إن كوثي اسم من أسماء مكة ، ولو أنصفوا الأراخوا  
أنفسهم من تأويل هذا المذيان .

واستغل الفرس سلمان الفارسي استغلالا عظيما ، فركّزوا له من الزهد  
والحكمة والعلم ما لم يرو لأى صحابي آخر حتى جعلوا عمره فوق أعمار  
الناس فقيل إنه أدرك عيسى عليه السلام ، وروى أبو الشيخ في طبقات

(١) انظر رسائل البلفاء ص ٢٦٥ . (٢) مسعودي ١ : ١٢٣ .

(٣) انظر الأحاديث في لسان العرب ٢ : ٤٨٧ ومعجم ياقوت في مادة وكوثي ، وكوثي  
بلدة بسواد العراق .



الأصفهانيين أن أهل العلم يقولون : عاش سلمان ثلاثمائة وخسين سنة ، فأما مائتان وخمسون فلا يشكون فيها <sup>(١)</sup> . ورووا عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه تلا هذه الآية « وَإِنْ تَوَلَّوْا يَنْتَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ » فقالوا من يستبدل بنا ؟ فضرب صلى الله عليه وسلم على منكب سلمان . ثم قال : هذا وقومه ، والذي نفسى بيده لو كان الإيمان منوطاً بالثريا لناله رجال من فارس ، وهو الذى قيل فيه : سلمان منا أهل البيت ، وهو الذى أشار على النبي صلى الله عليه وسلم بحفر الخندق . ومن ذلك الحين عرف العرب كيف يستعملون الخنادق فى الحروب ، فهم فى ذلك مدينون للفرس . وعلى الجلة فقد اتخذته الفرس وسيلة لبيان عظمتهم ، وأن لهم فضلا كبيرا على المسلمين <sup>(\*)</sup> .

وكان للشعوبية مجال فسيح فى الحديث . فقد وضعوا الأحاديث الكثيرة فى فضل الفرس ، وأسندوها إلى الثقات من الصحابة والتابعين ، مثل ما روى أن الأعاجم ذكرت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال : « لَأَنَا بِهِمْ أَوْثَقُ مِنْكُمْ » وفى رواية « لَأَنَا بِيَعُضِهِمْ أَوْثَقُ مِنْ بِيَعُضِكُمْ » <sup>(٢)</sup> وفى حديث آخر « سِائِي تِلْكَ مِنْ مُلُوكِ الْعَجَمِ فَيُظْهِرُ عَلَى الْمَدَائِنِ كَاهَا إِلَّا دِمَشْقَ » <sup>(٣)</sup> . وفى حديث « لَا تَسْبُوا فَارِسًا فَمَا سَبَّ أَحَدٌ إِلَّا انْتَقِمَ مِنْهُ عَاجِلًا أَوْ آجِلًا » ، « ورأى النبي صلى الله عليه وسلم كأنه رَدَقَهُ غَنَمٌ سُودَ ، فردقته غنم بيض ، ما يَرَى السُّودَ فِيهَا لَكَثَرَتِهَا فَأَخْبَرَ النَّبِيَّ بِذَلِكَ أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ : السُّودَ الْعَرَبُ وَيَسْلُمُونَ ، وَالْبَيْضَ الْعَجَمُ يَسْلُمُونَ بَعْدَ حَقِّ مَا يُرَى فِيهِمُ الْعَرَبُ لَكَثَرَتِهِمْ . فقال صلى الله عليه وسلم بذلك أخبرنى

(١) الإصابة لابن حجر ٣ : ١١٣ . (٥) وقد رووا أن النبي صلى الله عليه وسلم أعل كتاباً على كل فيه أنه صلى الله عليه وسلم قدى سلمان وجعل ولاية له ، وأرخ الكتاب فى جادى فى السنة الأولى الهجرية وقد فند الخطيب البغدادى هذا الكتاب تفنيداً دقيقاً فانظروا فى الجزء الأول صفحة ١٧٠ . (٢) تيسير الوصول ٣ : ١١١ .

(٣) المرجع نفسه ٣ : ١٢٧ .

لَللَّك سَخْرًا»<sup>(١)</sup>. ومن هذا القبيل ما وضعوه من الأحاديث الكثيرة حول الإمام أبي حنيفة الفارسي الأصل، يزعمون أن النبي صلى الله عليه وسلم أشار بها إليه أو نعى عليه كالذى روى: لو كان العلم مُطَقًّا عند الثريا لتناوله رجل من فارس، وكالذى روى: أن آدم افتخر بى وأنا افتخر برجل من أمتى اسمه تعان، وكنيته: أبو حنيفة هو سراج أمتى. ورووا: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: إن سائر الأنبياء يفتخرون بى، وأنا افتخر بأبى حنيفة، من أحبه فقد أحبنى، ومن أبغضه فقد أبغضنى<sup>(٢)</sup>.

والحق أن العرب ومن تعصب لم قابلوا عملهم بمثله، فوضعوا الأحاديث الكثيرة في تفضيل العرب، ووجوب حبهم. مثل «من غشَّ العرب لم يَدْخُلْ في شفاعتى ولم تَنْلَهُ مَوَدَّتِي»، ومثل «إذا اختلف الناس فالحق في مُضَرَّ»، ومثل «أحبُّوا العربَ لثلاث لأنى عربى، والقرآن عربى، ولسان أهل الجنة فى الجنة عربى». ومن ألطف ذلك أنهم روى حديثاً للنبي صلى الله عليه وسلم مع سلمان الفارسي نفسه، ذلك أن رسول الله قال: يا سلمان لا تَبْغِضْنِي فَتُفَارِقَ دِينَكَ؛ قال: قلت: يا رسول الله! كيف أَبْغِضُكَ وبك هداني الله! قال لا تبغض العربَ فتبغضني الخ<sup>(٣)</sup>. وتعاليم الإسلام التي تدعو إلى المساواة، وتعلم أن الفضل ليس إلا بالتقوى تأبى مدح الفرس أو العرب أو أية أمة لجنسيتها. ونكاد نجد إصبع الشعوبية في كل علم حتى في الفقه، فلو قرأت مثلا باب الكفاءة في الزواج، لرأيت أن الأئمة أنفسهم لم تؤثر فيهم العصبية أى أثر، فالإمام مالك العربي لم يعتبر الكفاءة، وعنده أن العجى يتزوج العربية من غير أن يكون للولى حق الاعتراض، ومذهب أبى حنيفة الفارسي يعتبر

(١) محاضرات الأدباء للأصفهاني ١ : ٢١٩ .

(٢) انظر ابن عابدين وهاشمه ١ : ٥٥ و ٥٥ .

(٣) ابن قتيبة في رسائل البلغاء ٢٩٣ .

الكفاءة، فالقرشيون<sup>(٥)</sup> أكفاء لبعض؛ وليس غير القرشي كفواً لهم، والعجمي ليس كفواً للعربية. ولكن سرعان ما نجد نظرية توضع على بساط البحث يهدم بها الجزء الأكبر من المصيبة العربية. وهي: «شرف العلم فوق شرف النسب» قال قاضيان: «الحبيب يكون كفواً للنسب. فالعالم العجمي يكون كفواً للجاهل العربي والعلويّة، لأن شرف العلم فوق شرف النسب»<sup>(٦)</sup>. وقلوا: «وكيف يصح لأحد أن يقول إن مثل أبي حنيفة أو الحسن البصري وغيرهما من ليس بعربي لا يكون كفواً لبنت قرشي جاهل أو لبنت عربي بوال على عقبيه؟!»<sup>(٧)</sup> ويطول بنا القول لو عدنا أثر الشعوبية في كل علم.

ومما نأسف له أن الشعوبية أزهرت في عصر تدوين العلوم، وكل حركة علمية كانت بعدد إنما أُنست على ما دُون في هذا العصر العلمي الشعوبية، ولم يكن لنا علم مُدَوّن قبل ذلك، وهذا يجعل استكشاف الآثار الشعوبية صعباً غامضاً. فلو كان لدينا تاريخ مدون في العصر الأموي لتهنأ كيف تلاعب به الشعوبيون في العصر العباسي، ولو كان لدينا تاريخ للفرس موثوق به دُون أثناء حكم الفرس لأدركنا في وضوح كيف جَهِل الشعوبيون، ولو كان العرب في العصر الإسلامي الأول وضعوا كتباً في الأنساب ومنقلبها ومثالبها ووصلت إلينا لعرفنا ما اختلقه الشعوبيون عليهم لإفساد أنسابهم، ولحط من شأنهم، وهكذا في كل العلوم. ولكن قُدّر أن يقرن تدوين العلم بسطوة الشعوبية، فكان ذلك من سوء حظ العلم، ولعلك أجهد الطلاء أنفسهم في تعرّف أسرار الشعوبية وخفاياها وآثارها في العلم، ولا يزال للذي أمامهم فسحاً، والبحث في مهله.

(٥) في الميسوط الفرسى وأن سفيان الثوري كان من العرب فواضع ورأى الموال أكفاء له، وأن أبا حنيفة كان من الموال فواضع ولم ير نفسه كفواً للعرب ٥ : ٢٢ .

(٦) ابن عابدين ٢ : ٤٩٨ . (٧) المصدر نفسه ٤٩٩ .

ومع هذا فقد كان للشعوية جانب حسن ، فقد أنت الشعوية وكل شيء  
للرب يُعجّد ، من نسب عربي ، ولغة عربية ، ورأي عربي ، وعادات  
عربية . فأخذ الشعويون — يَمرِّضون هذا للنقد ، والتحليل ؛  
عجزوا أنساب العرب للنقد كالذي فعل أبو عبيدة مع غلوه ، فكان  
يرد على قوم ينتسبون للعرب فيبين أن النسبة كاذبة مختلفة ، وفي كتاب  
الأغاني عن أبي عبيدة من هذا الشيء الكثير ، وعرضوا اللغة العربية للنقد ،  
فسبويه في كتابه النحو يُخطئُ العرب في بعض أقوالهم ، ويدّعي العرب  
أن البلاغة ليست إلا فهم ، فيرد الشعوية بأن هناك أماً أخرى لها بلاغة ولها  
خطب ، ولها حكم لا تقل عما للعرب ، وينبهون على أن عادات العرب ليست  
المثل الأعلى للعادات ، ففيها الحقير للردول والجيد المحمود — كل هذا النقد  
وأمثاله استتبع نتيجة جيدة من بعض الوجوه . وهي : عرض ما للأُم الأخرى  
من كل ذلك لتكون المقارنة أتم ، فتعرض الكلمات الفارسية بجانب الكلمات  
العربية ، والحكم الأجنبية والبلاغة الأجنبية بجانب البلاغة والحكم العربية  
والنظام الفارسي والأدب الأجنبي بجانب النظام والأدب العربيين ونحو ذلك ،  
وهذا — من غير شك — مفيد للعلم والمقل .

نم ! لو وقفت الشعوية عند هذا الحد ، فلم يتجهّجوا على العرب بقلب  
محاسنهم مساوي ، والتشهير بهم بالحق حيناً ، وبالباطل أحياناً ، ولم يحاولوا إفساد  
الدين بالزندقة ، وإفساد العلم بالكاذب — لو وقفوا عند ذلك لأحسنوا —  
ولكنهم أفرطوا انفسروا كثيراً وكرهوا ومقتوا كثيراً .

## الفصل الرابع

### الرقيق وأثره في الثقافة

قبل أن نتكلم في الرقيق وأثره ، يجب أن نبين في كلمة موجزة موقفه القانوني في المملكة الإسلامية ، وبعبارة أخرى ما كان يطبق من الأحكام الإسلامية عليه .

تقضى تعاليم الإسلام — أو على الأقل — المبادئ التي استنبطها الأئمة من أصول الأحكام ، وجرى عليها العمل حتى عصرنا الذي نؤرخه بأن « سبب الرق : وقوع الكافر أسيراً في يد المسلمين عند الحرب » فإذا حارب المسلمون الكافرين فمن أسر من المحاربين منهم جاز للإمام أن يسترقه ، كما يجوز له أن يسترق أهل البلد الذي فتّح في الحرب ، رجالاً كانوا أو نساء<sup>(١)</sup> . وهذا الكفر والوقوع في الأسر هما سببا الرق . ولا يشترط لأجل بقاء الرق بقاء سبيه ، فلو وقع كافر في الأسر فاسترق ثم أسلم لا يزول عنه الرق<sup>(٢)</sup> — وهذا الرقيق يُعَدُّ مالاً ، شأنه في ذلك شأن التناع . فمن استرق في الحرب عد جزءاً من الفنمية كالآلات الحربية ، وكالنفود وكالخليل . وعلى الجلة مثله كمثل كل شيء مقوم وقع في يد الفاتحين ، وشأن هذه الأشياء — أن الإمام ينقلها إلى دار الإسلام ، ثم يأخذ خمسها يصرفه في الصالح العام من إعطاء للفقراء والمساكين ، وصرف في وجوه البر المختلفة . وأما أربعة الأخماس فتوزع على من اشترك في القتال ، والرقيق يفعل به ذلك ، ونفسه للصالح العام والباقي يقسم على القتالين . وقد ميزوا عند القسمة على المحاربين

(١) انظر ما كتبناه في الجزء الأول من فجر الإسلام ١٠٢ . ؟

(٢) الصبر ٢ : ١٨٠ .

بين الفارس والراجل ، وبعبارة أخرى بين الخيالة والرجالة . فجعل للفارس سهمان في قول بعض الفقهاء ، وثلاثة في قول بعضهم ، وللراجل سهم واحد . على هذا النمط الذي أبتنا كان يوزع الرقيق .

وإذ كانت الحروب في صدر الإسلام تكاد تكون دائمة ، وكان النصر للمسلمين يكاد يكون متلاحقاً مطرداً ، والبلاد المفتوحة والأمم المغلوبة لا تكاد تمتد ، أمكننا أن نتصور كيف كان الرقيق لا يحصى كثرة ، وكيف كان مختلفاً متنوعاً تنوع الأمم التي اشتبك معها المسلمون في قتال — وإذ كنا أبتنا كيف يوزع الرقيق فهنا كيف انتشر بين المحاربين ، ودخل في بيت كل منهم . وإذ كان الرقيق بعد مالا ، وتجري عليه كل العقود المالية مع بيع وشراء ، وإجارة ورهن ، أمكننا أن نفهم أنه لم يقتصر على المحاربين بل كان في متناول أيدي الناس جميعاً ، وكان له سوق يشتري منه من شاء ويستعمله كما شاء !



هذا من الناحية المالية ، وأما علاقة الرجال بالإماء من الناحية الجنسية فنجملها فيما يأتي :

هناك سببان يُحلان المرأة للرجل : عقد الزواج ، وملك الميمن ، فأما عقد الزواج فلا يحمل للرجل الحر أن يتزوج أكثر من أربع ، أعني أنه لا يحمل له أن يكون على فتمته في وقت واحد أكثر من أربع زوجات ، ولكن يحمل له أن يطلق منهن ، ويتزوج غيرهن بعد انقضاء عدتهن . هذا هو قول أكثر الفقهاء . وإن كان لنفهم أقوال أخرى لا يحمل لها هنا — وهذا الحكم علم سواء كانت الزوجات الأربع حرائر أو إماء — وكل الذي ذكره الفقهاء في هذا الموضوع أنه لا يحمل أن يعقد الرجل عقد زواج على أئمة إذا كان متزوجاً حرة ، ولكن العكس يصح ، فيجوز له أن يتزوج حرة على أمة . وقد

لوحظ في ذلك أن ذواج الأمة بعد ذواج الحره امتنان للحره ، وجرح لشرفها وهزتها .  
والأمر الثاني مما يحل المرأة للرجل : « **مِلْكُ التَّيْنِ** » أي ملكية الرجل  
للأئمة ، قال تعالى « **كَانَ خَيْفَتُمْ أَلَّا تَغْدِرُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ** »  
« **وَالَّذِينَ هُمْ لِلرُّجُومِ حَافِلُونَ . إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ**  
**كَأَنَّهُمْ عُقْدٌ مَّتْلُومِينَ** » فمن ملك جارية جاز أن يتسراها ، وهي حيلة له سواء كان  
متزوجاً أو غير متزوج ، وسواء كان متزوجاً واحدة أو أربعا . ولا يملك الرجل  
في ذلك بعدد . فيحصل له أن يتزوج إلى أربع ، وأن يملك من الجواري ويتسرى  
منهن ما شاء من العدد وإن كثرت <sup>(١)</sup> .

من أجل ذلك كان البيت الإسلامي فيه — غالباً — زوجة أو زوجات ،  
وكان يجانبهن عدد من الجواري قد تسراهن رب البيت .

وكثيراً ما كان يقع الخلاف بين الحرائر والجواري السراي ، وذلك  
طبعي — حتى ذهب بعض الفقهاء إلى أن تسميتهن بالسراي كان سببه  
الغيرة ، قل اللسان عن بعضهم أن الشريعة الأمة التي يتسراها أصحابها — منسوبة  
على غير قياس إلى السر ، وهو الإخفاء ، لأن الإنسان كثيراً ما يسرها ويسرها  
عن حرته » وكثيراً ما تهمل الرجل الواحد الحرائر والجواري فيلغز أولاد  
الحرائر على أولاد الجواري ، ويحتدون بأنه لم يمر في عروقتهم دمٌ رقيق ،  
كأنه كان بين الأمين والمأمون ، فكلاماً ولد الرشيد ، ولكن أم الأمين  
زوجة حرة ، وأم المأمون جارية سرية ، وقد ضربنا قبل أمثالاً من هذا القبيل  
بهبوت المظلماء ولسهم المنوع ، وكانت بيوت غيرهم من الرحمة مثل بيوتهم  
في هذا الباب .

• • •

(١) النظر إليه ج ٢ : ٢٩٦ .

وهذا الرقيق الذى أيبأ — من رجال ونساء لا يَسْتَرِدُّ حَرَّتَهُ إِلَّا بَأْنِ  
يَعْتِقَهُ مَالِكُهُ . وقد عقد الفقهاء باباً طويلاً للعتق ، أبانوا فيه الألفاظ التى يكون  
بها العتق ، وما يمرض له من أشكال ، والذى يهيننا منه الآن : كلمة فى « أم  
الولد » ذلك أن الأمة إذا ولدت من سيدها سميت « أم ولد » وقد رفعوها  
فوق منزلة الجارية التى لم تلد منه ، ومنحوها حقوقاً لم تلها غيرها ، أهمها :  
أنه لا يصح لمالكها ( وهو مستولدها ) أن يبيعها ، ولا يهبها — وعلى ذلك  
جرى جمهور الفقهاء — ولكنها تبقى حلالاً لمالكها حتى يموت ، فإذا مات  
صارت حرة ، تجرى عليها كل أحكام الحرائر . أما الأولاد الذين جاءوا  
منها فأحرار .

هذا هو الوضع القانونى لمسألة الرقيق ، والنظام الذى كان يسود فى  
عصرنا الذى تؤرخه ، وهو قدّر لا بد منه لفهم النتائج الأدبية والعلمية  
والاجتماعية .

وقد كان للمسلمون والنصارى واليهود على السواء فى تملك الرقيق ، ولكن  
التسرى لم يكن نظاماً مشروعاً عند اليهود والنصارى ، وإن ارتكبه بعضهم  
خروجاً على القانون . فقد رووا أن أبا جعفر المنصور أهدى طبيبه جورجيس بن  
بَحْتِيشوع النصرانى ثلاث جوار حسان روميات مع ثلاثة آلاف دينار ، فردّ  
الجوارى فسأله المنصور لم رددهن ؟ قال : لأننا معشر النصارى لا نتزوج أكثر  
من امرأة واحدة ما دامت المرأة ، ولا تأخذ غيرها<sup>(١)</sup> .

ولكن من ناحية أخرى يروى الجاحظ أن « طيانو » رئيس الجاثليق قد  
مّم بتحرير كلام عَوْنِ الْمَبَادَى ( وكان نصرانياً ) عندما بلغه أنه اتخذ السراى ،  
فتوعد عَوْنُ الْجَاثَلِيقِ وحلف لئن فعل ليُسلمن<sup>(٢)</sup> .



وروى القفطى : أن النصارى عاتبوا يوحنا بن ماسويه على اتخاذ الجوارى . وقالوا : خالفت ديننا . وأنت تغمس ! فيما كنت على سنتنا ، واقتصرت على امرأة واحدة ، وكنت شمساً لنا ، وإما أخرجت نفسك عن الشمسين ، واتخذت ما بدالك من الجوارى . فقال لهم : إنما أمرنا في موضع واحد ألا نتخذ امرأتين ولا ثوبين . فمن جعل الجائليق . . . أولى أن يتخذ عشرين ثوباً من يوحنا الشقي في اتخاذ أربع جوار ؟ قولوا للجائليقكم : أن يلزم قوانين دينه حتى نلزم معه فإن خالف خالفناه (٢).

وقد كانت الملكة البيزنطية تحرم على من ليس نصرانياً أن يملك رقياً نصرانياً ، ولكن المسلمين أباحوا لليهود والنصارى أن يملكوا الأرقاء ولو كانوا مسلمين .



انتشرت تجارة الرقيق في الملكة الإسلامية في ذلك العهد ، كما انتشرت في غيرها من الممالك ، وكان في بغداد شارع يسمى « شارع دار الرقيق » (٣) انتهب في الفتنة بين الأمين والمأمون ، وبكاء شاعر في قصيدة طويلة آخرها :

ومها أنس من شيء تولى      فإني ذاكر دار الرقيق

وقد سُمي تاجر الرقيق « نخاساً » وكان في الأصل يطلق على بائع الدواب ، واشتهر في ذلك العصر كثير من النخاسين في بغداد ، وسبب شهرتهم ما لم من جوار حسان يأوى إليهن الشعراء والأدباء ، منهم بالكرخ نخاس يكنى « أبا عمير » كان له جوار قيان لمن ظرف ، وكان من جواريه جارية تسمى « عبادة » هوها عبد الله محمد بن البواب فيقول :

(٢) أخبار الحكماء ٣٨٧ .

(١) الحيوان الجاحظ ٤ : ٩ .

(٣) مسردى ٢ : ٢٤١ .

لو تَنَكَّى «أبو عُكْبَر» لَلَيْلَا لِأَتْبَاءِ مِنْ طَرِيقِ الْيَهَادَةِ  
 لَقَضَيْنَا مِنَ الْمَهَادَةِ حَقًّا وَنَظَرْنَا فِي مَقَلَّتِي «عَبَّادَةَ» (١)  
 وَمِنْهُمْ أَبُو الْمَطَّابِ النَّخَّاسُ ، كَانَ لَهُ جَارَةٌ مَشْفِيَةٌ تَعْرِفُ بِذَاتِ الْخَطَالِ ،  
 كَانَ يَهْوَاهَا إِبْرَاهِيمُ الْمَوْصِلِيُّ (٢) ، وَمِنْهُمْ «حَرْبُ بْنُ عَمْرِو بْنِ الْفُطَيْ» كَانَ نَخَّاسًا ،  
 وَكَانَ لَهُ جَارَةٌ مَشْفِيَةٌ وَكَانَ الشُّعْرَاءُ وَالْكَتَّابُ وَأَهْلُ الْأَدَبِ يَهْدَاهُ يَحْفَلُونَ بِهَا  
 يَسْمَعُونَهَا ، وَيُتَفَقَّحُونَ فِي مَنْزِلِهِ الْفَقَاتِ الْوَاسِعَةِ ، وَيَكُونُونَ وَيَهْدُونَ إِلَيْهِ ، وَفِيهَا  
 وَفِيهِ يَقُولُ أَشْجَعُ :

أَفْكَرْتُ الَّذِي لَا أَتَيْتُ مِنْ حُبِّهَا      وَيُنْضِي مَوْلَاهَا إِلَى الرَّبِّ  
 مِنْ مُنْضِي مَوْلَاهَا وَمِنْ حُبِّهَا      سَلِمْتُ بَيْنَ الْيُنْضِي وَالْحُبِّ  
 فَانْخَلَجَانِي الصَّدْرُ حَقِي اسْتَوَى      أَرْزُمَهَا فَالْقَتَمَا قَسَلِي  
 تَعَبَّلَ اللَّهُ شِفَائِي بِهَا      وَجَعَلَ الشُّعْمَ إِلَى حَرْبِ (٣)

وَمِنْ «أَبُو دَلَامَةَ» بَنَخَّاسُ يَبِيعُ الرِّيقَ ، لَمَرَأَى عِنْدَهُ مِنْهُنَّ مِنْ كُلِّ قَوْمٍ  
 حَسَنٌ فَانْصَرَفَ مَهْمُومًا ، فَدَخَلَ إِلَى الْمَهْدِيِّ ، فَأَنشَدَهُ قَصِيدَةً يَفْضُلُ فِيهَا النَّخَّاسَةَ  
 عَلَى الشُّعْرِ مَطْلَعُهَا :

إِنْ كُنْتُ تَبْهَى الْقَبِيضَ خُلُوعًا صَافِيًا      فَالشُّعْرَ أَغْذِيَةٌ وَكُنِّي نَخَّاسًا (٤)  
 وَلَقَدْ كَانَ الْمُسْتَهْزِئُونَ مِنَ الْأَدْبَاءِ يَنْهَطُونَ النَّخَّاسِينَ عَلَى نَخَّاسَتِهِمْ ، فَكَثِيرٌ  
 مِنَ الْعُقَلَاءِ كَانَ يَكْرَهُ هَذِهِ الْحِرْفَةَ وَيَحْقِطُهَا . دَخَلَ نَاسٌ عَلَى مَعَاوِيَةَ ، فَسَأَلُوهُ  
 عَنْ صَنَائِعِهِمْ فَقَالُوا : يَبِيعُ الرِّيقَ ، قَالَ : بَيْسَ التَّجَارَةِ ، فَقَالُوا : لَيْسَ ، وَمَوْزُونَةٌ  
 خُرُوسٌ (٥) .

وَكَانَ عَلَى تِجَارَةِ الرِّيقِ عَامِلٌ مِنْ عُمَّالِ الْحُكُومَةِ يَشْرَفُ عَلَى أَعْمَالِهِمْ ،  
 وَيَرَأِيهِمْ بِسَيِّ «يَقِيمُ الرِّيقَ» :

- (١) أَهَالُ ٢٠ : ٤٤ . (٢) أَهَالُ ١٧ : ٥١ . (٣) أَهَالُ ١٩ : ١٢٨ .  
 (٤) صَوْنُ الْأَعْيَارِ ١ : ٢٥٠ . (٥) أَهَالُ ٢٠ : ٢٧ .

كان هؤلاء الأرقاء أنواعاً مختلفة فمنهم السود . وكانت أم أسوان ذلك الصنف مصر وجنوب جزيرة العرب وشمال أفريقيا ، وكانت القوافل تأتي بهم وبالدُّهَب من الجنوب ، وكان الثمن العادي للعبد في منتصف القرن الثاني حول مائتي درهم . وقد رووا : أن كالفورا الإخشيدى الحبشى الذى ملك مصر قد بيع في أول أمره سنة ٣١٢ هـ بثمانية عشر ديناراً لأنه كان خصياً<sup>(١)</sup> ، ولله يقول الغنى لما غضب عليه :

مَنْ عَمَّ الْأَسْوَدُ الْخَمَقَ مَكْرُمَةً ؟ أَتَوُتُّهُ الْبَيْضُ أَمْ آتَاؤُهُ السَّيِّئُ ؟  
أَمْ أَذُنُهُ فِي يَدِ الدُّغَّاسِ دَائِمَةٌ أَمْ قَدَّرَهُ وَهوَ بِالْقَلَسَيْنِ مَرْدُودُ ؟  
وَذَلِكَ أَنَّ الْفُحُولَ الْبَيْضَ عَاجِزَةٌ عَنِ الْجَيْلِ لِكَيْفَةِ الْخِصْيَةِ السُّودِ ؟  
ومنهم البيض ، ومن أشهرهم الأتراك والصقالبة ، وقد كان العاس يفضلون الصقالبة على الأتراك ، كما يدل على ذلك جملة للخوارزمي وردت في كتاب بئمة الدهر « ويُستخدم التركي عند غيبة الصقلي »<sup>(٢)</sup> ، وقد كان أم مركز لتجارة الرقيق الأبيض مدينة سمرقند ، فقد اشتهرت بإصدار أحسن الرقيق من هذا النوع ، وعظمت تجارتها في المملكة الإسلامية ، وفي أوروبا ، وكان تجارها في أنحاء أوروبا من اليهود<sup>(٣)</sup> .

وقد كان لكل نوع من أنواع الرقيق ميزات خاصة يعرف بها « فالمهنديات عربن بالوداعة ، ولين الجانب والهدوء ، وحسن رعاية الطفل . ولكن سرعان ما يعرض لمن الذبول . واما الرقيق من رجال الهندو بقدوير المنزل ، والمهارة في الصناعات الهدوية . ولكنه عرضة للموت الفجائى في زيمان شبابه ،

(١) Mez في كتابه Die Renaissance Des Islams .

(٢) بئمة ١ : ١١٦ ويطلق الصقالبة على الأجناس التي تسكن من بلغاريا إلى حدود

(٣) Mez

القسطنطينية .

وأغلب ما يجلب الرقيق الهندي من « قندهار » واشتهرت التنديات بالخصر النحيل ، والشعر الطويل . واشتهرت مولدات المدينة ( يعنى الإمام اللاتى نشأن بالمدينة وريين فيها ) بالدلال ، والليل إلى السرور والفكاهة والمجون ، وبحسن الاستعداد للنبوغ فى الغناء . وعرفت مولدات مكة بدقة المعصم والفصل ، والعيون الناعسة . والأمة البربرية ( المغربية ) لا تبارى فى حسن الإلتاج ، وهى لدمائة خلقها ولبن عريكها صالحة لأن تعود نفسها القيام بأى نوع من العمل ، والمثل الأعلى للجارية — كما قال أبو عثمان الدلائل — : أن تكون من أصل بربرى فارتق بلادها ، وهى فى التاسعة من عمرها ، ومكثت ثلاث سنين فى المدينة ، ومثلها فى مكة ، ثم رحلت إلى العراق فى السادسة عشرة من عمرها لتتقشف بثقافته ، فإذا بيعت فى الخامسة والعشرين كانت قد جمعت بين جودة الأصل ، ودلائل المدينيات ، ورقة المكيات ، وثقافة العراقيات .

« والسودانيون كانوا يضررون الأسواق : وقد عرفوا بقلّة الثبات والإهمال ، كما عرفوا بالليل إلى الضرب على الدف والرقص ، وهم أحسن خلق الله بياض أسنان لكثرة لعابهم ، ويمابون عادة بتتنّ الإبط ، وخشونة الملمس . »

« والحبشيات عرفن بالضعف والترهل : والاستعداد لأمراض الصدر ، وهن على العكس من السودانيات لا يحسنّ الغناء ولا الرقص ، ولكنهن قويات الخلق ، موضع التقية ، أهل للاعتماد عليهن . »

« والتركية بياض البشرة ، على حظ عظيم من جمال وحياة ، ولها عينان صغيرتان جذابتان ، وهى فى الغالب بدنية أميل إلى القصر ، ولود ، كريمة نظيفة تجيد الطهى ، ولكن لا يوثق بها ولا يعتمد عليها . »

« والأمة الرومية بياض البشرة فى حرّة ، ناعمة الشعر زرقاء العينين . طليعة مستعدة للتشكيل بما يحيط بها من ظروف ، مخلصه قة . والعبد الرومى يجيد تدبير

المنزل ، ويحب النظام ، ويميل إلى القصد في الإغراق ويمجد الفنون الجميلة .  
 « والأرمن شر الجنس الأبيض ، بنيتهم جيدة ولكن أقدامهم قبيحة .  
 لا يعرفون بالعفة وتفشو فيهم السرقة ، خشونة في طباعهم وخشونة في كلامهم ،  
 إذا أنت تركت الأمرنى ساعة بلا عمل عمد إلى الأذى يرتكبه ، وهو إنما يعمل  
 للخوف ، فيجب أن تحمل له العصا دائماً ، وتمنعه ليعمل ما تريد <sup>(١)</sup> » .

إذن كان الرقيق وعلى الأخص الجوارى مختلفات الأنواع ، هنديات  
 وسنديات ، ومكيات ومدنيات ، وسودانيات وحشيات ، وتركيات وروميات  
 وأرمنيات — وقد شبه الجاحظ أصناف الرقيق عند النخاسين بألوان الحمام  
 فشبه الصقالبة بالحمام الأبيض ، وشبه الزنج بالحمام الأسود الخ <sup>(٢)</sup> .

وهذا ما جعل قصور الخلفاء والأشراف والأغنياء مأوى لرقيق من أمم  
 متعددة ، تختلف في الطباع والعادات واللغات . فالطبري يحدثنا : أن المأمون لما  
 غضب على الفضل قتل أربعة من غلمانه : غالب للممىدى الأسود ، وقسطنطين  
 الرومى ، وفرج الديلى ، وموفق الصقلبى <sup>(٣)</sup> . وقدمنا أن المتوكل كان له أربعة  
 آلاف سُرّية <sup>(٤)</sup> من مختلف الأجناس طبعا <sup>(٥)</sup> « ودخل أحمد بن صدقة على المأمون  
 في يوم السّعين <sup>(٦)</sup> وبين يديه عشرون وصيفة جلباً روميات مزنرات ، قد تزين  
 بالديباج الرومى ، وعلّقن في أعناقهن صلبان الذهب ، وفي أيديهن الخوص  
 والزيتون . فقال له المأمون : ويلك يا أحمد قد قلتُ في هؤلاء أبياتاً ففتنى فيها  
 ثم أنشدنى :

---

(١) ترجمنا هذه القطعة ونحسناها من كتاب Moz السابق وهو نقلها عن رسالة ألفها ابن  
 بطران « في شراء الرقيق » وهى محفوظة في مكتبة برلين ولم نثر لها حل أصل عربى في مصر  
 (٢) الحيوان ٣ : ٧٥ . (٣) ابن جرير ١٠ / ٢٥٠ .  
 (٤) مسمى ٢ / ٣٠٨ . (٥) يوم السّعين عهد النصارى .

يَتَبَاهُ حَالَهُ تَأْيِيدَ يَلَّاحٍ فِي الْمَقَاصِيدِ  
جَلَّامُنَ السَّائِينَ حَلَّتْنَا فِي الزَّائِيدِ  
وَقَدْ زَرَفْنَا أَمْدَالًا كَأَذْنَابِ الزَّوَارِيدِ  
وَأَقْبَلْنَا بِأَوْتَسَاطِ كَأَوْتَسَاطِ الزَّائِيدِ

لغناه بها لم يزل يشرب ، وترقص الوصائف بين يديه أنواع الرقص <sup>(١)</sup> .  
والرشيد يمدحه صرواف بن أبي حنيفة بقصيدة ، ليمطيه مالا ويمطيه  
عشرة من رقيق الروم <sup>(٢)</sup> . وكان لحد بن طفوف الهاشمي ثلاثة غلمان مغنين ،  
الغلمان صقليان ، خاقان وحسين ، وكان خاقان أحسن الناس غناء ، وكان  
حسين يغني لغناء معوسفاً وهو مع ذلك أضرب الناس ، وكان الغلام الثالث  
يقال له حجاج ، حسن الوجه ، روى الغناء <sup>(٣)</sup> .

وكان لشار جارية سوداء يقول فيها :

وَعَادِي سُدَّاءَ بِرَالَةِ كَالسَّاءِ فِي طَيْبِ دَلِي لَيْنِ

كَأَنَّهَا صِيغَتْ لِنَ نَالَهَا مِنْ عَنَبٍ بِالسَّكِّ مَعْبُونِ <sup>(٤)</sup>

وكان لأبي الشيمس الشاعر جارية سوداء وكان يمشقها ولها يقول :

مَا أَبْهَمَ مِ الْمَسْكِ الذَّكَى وَتَمَنَّى لَوْلَاكَ لَمْ يُتَخَضَّ وَلَمْ يَطَبْ

نَاسِكَ الْمَسْكِ فِي السَّوَادِ وَلِي الـ رِيحُ فَأَكْرَمَ بِذَلِكَ مِنْ لَسَبِ <sup>(٥)</sup>

وكان لإبراهيم بن المهدي جارية رومية تكنس البيت ، ولا تحسن  
المرية <sup>(٦)</sup> .

وكان للمهدي جارية نصرانية ، تعلق في صدرها صليبا من ذهب <sup>(٧)</sup> إلى

(١) أمال ١٩ : ١٣٨ . (٢) طبري ١٠ : ١١٤ . (٣) الأغانى ١٥ : ٥٣ .

(٤) أمال ٣ : ٤٩١ . (٥) أمال ١٥ : ١٢١ . (٦) أمال بشار ٧١ .

(٧) الطبري ١٠ : ٢٠٠ .

كثير من أمثال ذلك — فأت ترى أن البيوت ما كانت تظهر غالباً من رفق جارية أو غلام ، وأنهم من أجلاس مختلفة ، وديانات مختلفة ، وحقائق مختلفة ، وقد رأيت فيما قصصنا أن الخلفاء والأعيان تركوا لما إليكم حرية الديانة ، فقد تكون الجارية نصرانية تلبس الصليب والزمار ، وتلبس لبسها القوي وتتكلم بلهجاتها ولا تحسن العربية ، ولهذا من النتائج ما سننبه عليه .

\*\*\*

اتجه المصاحبون إلى تعليم الجوارى — على اختلاف أنواعهن — اتجاهاً قوياً ، وأكثرت عنايتهم كانت بعلوم الفناء ، فقد انتشر الفناء في هذا المصير انتشاراً عظيماً ، وعُدَّ حاجة من حاجات الإنسان الضرورية ، فترى للنسب والمناقب في المجال العامة وفي الشوارع وفي قصور الخلفاء ، وفي بيوت الأعيان والفقراء ، ونما فوق الناس في الفناء نمواً غريباً وملئت الكتب بالحكايات منه ، شغف الناس به حتى لين من على الجسر فيجتمع السامعون حوله ويخاف من سقوط الجسر بهم<sup>(١)</sup> ، وحتى كان بعضهم يكاد ينطع السود برأيه من حسن الفناء<sup>(٢)</sup> . ولم يخرج الخلفاء ولا أولادهم من اختراع الأصوات والغنى بها . فصاحب الأغاني يحدثنا أن الروائي والمتنصر كان لها أصوات يثنى بها ، وكانا يمجيدان ذلك<sup>(٣)</sup> . وعقد فصلاً طويلاً ممتماً لأولاد الخلفاء وصنعتهم في الفناء<sup>(٤)</sup> . وكان لثانية بنت الخليفة المهدي ثلاثة وسبعون صوتاً (دوراً) ويحدث أحمد بن أبي داود القاضي فيقول : كنت أعيب الفناء وأظعن على أهله فخرج المعصم يوماً إلى الشكاسية في عروقة يشرب ، ووجهه في طلبه فصررت إليه فلما قربت منه سمعت غناء حزيناً ، وشغلني عن كل شيء فسقط سوطي من يدي ، فالتفت إلى غلامى أطلب منه سوطه فقال لي : قد والله سقط

(١) أمثال ١٨ : ١٢٨ . (٢) أمثال ١٥ : ١٥٦ .  
(٣) أمثال ٨ : ١٦٣ . (٤) ٧ - ٣٥ وكلوك في الجزء الخامس

سوطى ، فقلت له فأى شيء كان سبب سقوطه ؟ قال : صوت سمعته شغلنى عن كل شيء فسقط سوطى من يدى ، فإذا قصته قصتى ! قال : وكنت أنكر أمر الطرب على الفناء ، وما يستفز الناس منه ، ويطلب على عقولهم ، وأناظر للمتصم فيه ؛ فلما دخلت عليه يومئذ أخبرته بالخبر فضحك وقال : هذا عي كان ينبغي :

إن هذا الطويل من آل حفص نثرَ الجَدَ بعد ما كان مانا  
فإن تبت عما كنت تناظرنا عليه في ذم الفناء سألته أن يعيده . ففعلت ،  
وفعل ، وبلغ بى الطرب أكثر مما بلغنى عن غيرى فأنكره ، ورجعت عن  
رأى منذ ذلك اليوم <sup>(١)</sup> .

دعاهم الشغف بالفناء إلى تعليمه الجوارى للتمتع بفنائهن ومنظرهن معاً ،  
وتعلم الفناء استتبع تعلم الأدب ، لأن الناس فى ذلك العصر كانوا يشغفون بالشعر  
العربى الناصح مثل شعر عمر بن أبى ربيعة ، وبشار ، ومسلم بن الوليد ، وأبى  
الغائب ، والمغنية لا تحسن أن تغنى هذه الأشعار إلا إذا حفظت كثيراً من  
الشعر ، وأجادت مخارج الحروف واطلعت على كثير من الأدب .

بل رأينا أحاديث كثيرة عن مغنيات كن يفتنن بما يحترعن من شعر  
وضوت يقول أبو دلامة من شعره :

هذى رسالة شئخ من بنى أسد يُهْدِي السَّلامَ إلى العباس فى الصَّحف  
تخطها من جوارى المضر كاتبة قد طالما ضربت فى اللام والألف  
وطالما اختلفت صيفاً وشاتية إلى معلها بالالوح والكثف <sup>(٢)</sup>  
حتى إذا نهى الثديان وامتلاً منها وخيفت على الإسراف والقرف <sup>(٣)</sup>

(٢) الكثف عظم عريض كانوا يكتبون فيه لقلة

(١) أغاني ٩ : ٥٥ .

(٣) للقرف من قرف الذهب ارتكبه .

القراطيس عندهم .



صِيت ثلاث سنين ما تَرى الحدا كما يَصونُ تَجَارُ دُرَّة الصَّدَف<sup>(١)</sup>  
 وكانت عُرِيبَ المغنية تروى الجارية الأشعار ليتغنين بها<sup>(٢)</sup> . ويقول  
 المبرد : « حدثني الجاحظ عن إبراهيم بن السندی قال : كانت تصير إلى « هاشمية »  
 جارية « محدونة » في حاجات صاحبها ، فأجمع نفسي لها وأطرد الخواطر من  
 فكري ، وأحضر ذهني جمدى ، خوفاً من أن تورّد على ما لا أنفه ، لبعد  
 غَوْرها واتقارها على أن تجرّى على لسانها ما في قلبها — وكذلك ما يؤثر  
 عن خالصة ، وعتبة جارية رَيْطَةَ بنت أبي العباس<sup>(٣)</sup> .

ويقول السعوى : « لما أفضت الخلافة إلى المتوكل أهدى إليه ابن طاهر  
 هدية فيها مائة وصيف ووصيفة وفي الهدية جارية يقال لها « محبوبة » كانت  
 لرجل من أهل الطائف قد أدبها وتقفها ، وعلمها من صنوف العلم ، وكانت تحسن  
 بكل ما يحسنه علماء الناس ، فحسن موقعها من المتوكل » .

إذن كانت الجارية كثيراً ما تعلم أدباً ، وتعلم فنّاً ، وخاصة الغناء . وكان  
 هذا التعلم يفلّ قيمتها أضعاف ثمنها ، فقد عُرِضَت جارية بثلاثمائة دينار فلما علمها  
 إبراهيم بن المهدي الغناء عرض في ثمنها ثلاثة آلاف دينار<sup>(٤)</sup> . وقد بيعت  
 عُرِيبَ المغنية الشهيرة بخمسة آلاف دينار<sup>(٥)</sup> .

ودحان يشتري جارية بمائتي دينار ، فيعلمها ويبيعه بعشرة آلاف دينار<sup>(٦)</sup> .  
 واشترى الرشيد جارية من الموصل بستة وثلاثين ألف دينار يحسبها من  
 من بابته<sup>(٧)</sup> . إلى كثير من أمثال ذلك .

(١) أغاني ٩ : ١٣٦ . (٢) نشوار المحاصرة ١ : ١٣٢ .

(٣) الكامل ٢ : ٢٧٩ . (٤) مروج الذهب ٢ : ٣٠٩ .

(٥) أغاني ١٤ : ١٠٩ . (٦) أغاني ٥ : ١٤٣ .

(٧) أغاني ٥ : ٧ ويقال هذا من بابته أى يصلح له ويلئم طبعه .

وقد كان إبراهيم الموصلي مفتي الرشيد على ما يظهر من أكثر الناس نشاطاً في تعليم الجوارى وتضيئهن ، ومن أسبقهم في العوجه إلى ذلك ، يحدث ابنه فيقول : « لم يكن الناس يطمعون الجارية الحسنة الفناء ، وإنما كانوا يملكونه الصفر والسود ، وأول من علم الجوارى اللثغات أبى ، فإنه بلغ بالقيان كل مبلغ ، ورفع من أقدارهن » وفي ذلك يقول أبو عبيدة الشاعر وكان يهوى جارية يقال لها « أمان » ، طلب مولاها فيها ثمناً كبيراً :

قلتُ لما رأيتُ مَوْلى أمانٍ قد طَفَى سَوْمُهُ بِهَا طِفْئَانَا

لا جَزَى الله الموصلى أبا إسحاق عَنَّا خَيْراً ولا إِحْسَانَا

جاءَ مَمرُ سَلَا بَرُخى من الشيبِ طَمانٍ أَعْلَى به عَلَيْنَا القِيَانَا

من غِنَاء كَأَنه سَكْرَاتُ الحَسْبِ يَضِيءُ القُلُوبَ وَالْأَذَانَا<sup>(١)</sup>

وألف هو (إبراهيم الموصلي) ويزيد حوراء شركة لشراء الجوارى ، وتعليمهن الفناء ، والمشاركة في ربهم<sup>(٢)</sup> .

\* \* \*

نشر هؤلاء الجوارى نوعاً من الثقافة كان لا بد منه في مثل مدينة العباسيين وهو لا بد منه في كل مدينة . وأعنى بذلك الفنون الجميلة ، وما يتبعها من رقى في النوق الفنية : فقد كان بجانب الحركة العلمية في ذلك العصر حركة أخرى لا تقل عنها شأنًا . وهى الحركة الفنية من غناء وتصوير ورقص ، والحق أن الناس شعروا إذ ذاك شعوراً قوياً بالجمال ، وتفنن شعراءهم — وخاصة مسلم ابن الوليد ، وأبا نواس — في وصف الجمال والولوع به وقراءته من غير ملل كما قال أبو نواس :

(٢) أغاني ٣ : ٧٣ .

(١) أغاني ٥ : ٩ .

الحسن في وجانه بدع ما ين يملئ المدم من قاريها  
ويمكن الماحظ : أن من رأى الديك والدجاجة يشربان الماء ، وكان  
عطشان ذهب عطشه من قبح حسو الديك والدجاجة ، ومن رأى الحلم يشرب  
الماء وكان ريان يشتهي أن يكون فيه في الماء لجمال شربه<sup>(١)</sup> وهذا يـ من غير  
شك — يدل على شعور بالجمال قوى ، وكان القنابي يمد جمال كل مجلس أن  
يكون سقفه أحمر وبساطه أحمر ، ويقول بشار :

هيجان عليها حشرة في يمانها تروق بها الصنين والحسين أحمر<sup>(٢)</sup>  
وشعروا بجمال اللقى كاشعروا بجمال الصورة فأكثروا من القول في جمال  
الروح وجمال الحديث فيقول بشار :

وسكان رجع حديثها قطع الرمان كمين زفرا  
وسكان تحت لسانها حاروت تنفت في سحرا  
ويقول :

ويذكر كثوار الرمان حديثها تروق بوجه واضح وقولم  
والحق أن الجوارى كن أكبر طمل ، في نشر الشعور بالجمال ، وما  
يتبعه من فنون جميلة ، وأب الناس في العصر القدي تؤرخه لم يكتفوا  
بالجوارى من ناحية جالمن المطلق ، بل شغفوا بهن من ناحية الجمال القدي  
أيضاً ليجسروا بين الجمالين ، كانوا يملكون إلى الفناء وإلى الرقص ، وإلى  
الغفن في اللبس ، وإلى غير ذلك من ضروب الفن . فأخذوا يملكون الجوارى  
هذه الفنون ، وسرعان ما تحول الفنون فيها من الرجال إلى الجوارى ، وأخذ

نوايح المفتين يلقنون جواريتهم ألحانهم وأصواتهم وطريقة غنائهم ؛ فإبراهيم الموصلي يعلم جواريه فقه حتى يحسنه ، وعبد الله بن طاهر كان يعلم الغناء علماً تاماً ؛ فيصنع الأصوات يلقنها لجواريه ، والمفتون ينقسمون إلى حزبين : حزب القديم ، وحزب الجديد ؛ فينقسم الجوارى إلى قسمين تبعاً لمن أخذ الفن عنهم ، وامثالاً كتاب الأغاني بترانيم الجوارى المغنيات أمثال عريب ومُتيم وبذل وذات الخال وفريدة وأمثلة ، وعقد الفصول الطوال في نوادرهن وميزة كل منهن ونوع تفوقهن .

والآن نذكر طرقاً من أنواع الفنون التي نشرتها :

فأول ذلك : الغناء ، وقد غمرن العراق بالغناء الجيد ، وما يتبعه من لهو ومجون . وقد كان هؤلاء الجوارى في هذا على نوعين ، جوار مغنيات للخاصة ، فالحليفة له جوار يفتينه ، والأمراء والأغنياء كذلك — ثم هم يتهادون هذه الجوارى حباً في التجدد ، وفراراً من الاختصار على صوت واحد . وهناك نوع آخر وهو : قيان عامة وأكثر ما يكون أن نخلاً يملكهن ، فيعرضن للغناء في محال يأوى إليها الفتيان لسماحن ، والإفلاق عليهن . ومن نماذج ذلك ما حكاه لنا صاحب الأغاني عن ابن رامين : فقد كان له منزل بالكوفة ، وله جوار مغنيات أشهرهن اسمها « سلامة الزرقاء » وكان أجلُّ مُقَيِّن بالكوفة ، يجتمع في بيته الفتيان للسمع والشراب ، ويقولون فيه وفي قيناته الشعر . وعن كان يختلف إليه روح بن حاتم المهلبى ، ومحمد بن الأشعث ، ومن بن زائدة ، وابن المقفع وأمثلة يسمعون وينفقون عن سعة ، وينشدون أشعار الغزل . ولما خرج ابن رامين حاجاً بجواريه بكى الشعراء لخروجه ، ووصفوا لوعتهم من فرقة مجلسه ، كما وصفوا كثرة الناس الذين كانوا يفتشون بيته ، من ذلك قول أحدهم :

أَيَّةُ حَالٍ يَا ابْنَ رَامِينَ حَالُ الْحَبِيبِ الْمَلَكِيِّ

تَرْكْتَهُمْ مَوْتَى وَلَمْ يَنْقَلَبُوا - قَدْ جَرَعُوا مِنْكَ الْأَمْرَيْنِ  
وَمِيرَتْ فِي رَكْبٍ عَلَى طَبَّةٍ رَكِبَ تِيَّامَ وَبِغَانِيْنَ  
لَا رَايَ النَّوْدَ لَقَدْ رُغْنَتْهُمُ وَبَلَكَ مِنْ رَوْعِ الْغَبِيْنَ  
فَرَقَمَتْ بَجْعًا لَا يُرَى مِثْلَهُمْ بَيْنَ دُرُوبِ الرُّومِ وَالصَّيْنِ<sup>(١)</sup>

وفي الحق أن هذا النوع من الجوارى أثر أثر أسبق في نشر الخلاعة والجون .  
ومن قرأ رسالة القيان للنسوبة للجاحظ ، أو قرأ وصف « الوشاء » في باب ذم  
القيان في كتابه « الموشى » أدرك ما كان له من أثر ترى ظله في شعر الشعراء  
الخلبيين في ذلك العصر ، وما كان أكثرهم<sup>(٢)</sup> . ويعمل الجاحظ فساد هؤلاء  
الفتيات بقوله « وكيف تسلم القينة من الفتنة ، أو يمكنها أن تكون عفيفة ؟  
ولمّا تكتسب الأهواء ، وتعلم الألسن والأخلاق بالنشأ ، وهى إنما تنشأ من  
لذّن مولاها إلى أوان وفاتها فيما يصدّ عن ذكر الله من لهُو الحديث . . . ،  
وبين الخلعاء والجنان ، ومن لا يُسمع منه كلمة سجد ، ولا يُرجع منه إلى ثقة  
ولا دين ، ولا صيانة مهذبة ، وتروى الحاذقة منهن أربعة آلاف صوت  
فصاعداً ، يكون الصوت فيما بين اليتين إلى أربعة أبيات ، عدا ما يدخل في  
ذلك من الشعر ، إذا ضرب بعضه ببعض كان من ذلك عشرة آلاف بيت  
ليس فيها ذكر الله إلا عن غفلة ، ولا ترهيب من عقاب ، ولا ترغيب في  
ثواب ، ولمّا بنيت كلها على ذكر . . . العشق والصبوة والشوق ، ثم لا تنفك  
من الدراسة لصناعتها ، منكبة عليها تأخذ من المطارحين الذين طرّحهم كله  
تجيش . . . ! وهى مضطرة إلى ذلك لأنها إن أهملتها قصت ، وإن لم تستفد  
منها وقفت ، وكل واقف فإلى قصان أقرب »<sup>(٣)</sup> .

(١) الأغاني ١٣ : ١٢٧ وما بعدها . (٢) الموشى ص ٩٥ وما بعدها .

(٣) رسالة القيان ص ٧٢ .

وغير هذا نشر الجوردي أنواعاً من الطرائف ، قدمن فيها الناس ، وجروا  
 على أثرهم ، كتب الأزهار وتمثلها ، فحدثنا « الألفاني » أن « معاً » جارية  
 على بن هشام « كان يسبها البفسج جداً ، وكان عندها أثر من كل ريحان  
 وطيب ، حتى أنها من شدة إعجابها لا يكاد يخلو من كفا الريحان ، ولا تراه  
 إلا كما تطف من البستان » <sup>(١)</sup> ، وفضل الناس إذ ذاك إلى كثرة الأزهار على  
 الماني فيقول شاعرهم :

أهدت إليه بِنَفْسِجَا يُلِيهِ      كُتِبِيهِ أَنْ يَنْفَسَهَا تَقْدِيهِ  
 فارتاح بعد صباة وسكابة      وربما لحسن الظن أن تُذْنِيهِ  
 ويقول آخر :

سُرَّ بِالْأَسِّ الَّذِي أَهْدَتْ لَهُ      ثُمَّ لَمَّا أَهْدَتْ الْوَرْدَ جَزَعُ  
 ذَلِكَ أَنَّ الْأَسَّ بَاقٍ ، دَائِمٌ      وَلِأَنَّ الْوَرْدَ حِينًا يَنْقَطِعُ  
 ونوع آخر ظريف انشر بينهم ، وهو كتابة الأسماء الرقيقة والجل  
 الطريقة تطريزاً على الأقصة والأردية والأكام ونحوها . « قال للوردي :  
 رأيت جارية ونحن عند محمد بن عمرو بن مسعدة . ١٠٠ . عليها قميص مكتوب  
 في وشاحه :

أغيب عنك يَوْزَ لَا يُتَسَدَّدُ      نَأَى الْجِلِّ ، وَلَا صَرَفَتْ مِنَ الزَّمَنِ  
 وعلى طراز الرداء :  
 أَلَّنَ النَّاسَ فِي أَدْنَاهَا سُرُوراً      حَبّاً قَدْ نَأَى عَنْهُ الْحَبِيبُ  
 وقال : ورأيت جارية لبعض المالحين ، يقال لها عَرَبِيَّةٌ ، عليها قميص  
 موشح باللعب ، مكتوب في وشاحه :  
 وَأَنْى لِأَهْوَاءِ سُيْتَاً وَحَسَنًا      وَأَقْضَى عَلَى قَلْبِي لَهُ بِالَّذِي يَمْقُضُ

(١) أغان ٧ ، ٣٩ .

لحقى متى روح الرضا لا ينالنى وحق متى أيام سُخْطِكَ لا تمنى  
وكتبن على المصائب ، ومشاة الطرر والنواشب ، والزناير والنناديل  
والوسائد والبسط والأسرة والكلكل والنمال والخفاف ، وبالحناء على الأقدام  
والزاح (١) .

ونجح هؤلاء الجوارى فى إشمار الناس بالظرف ، والتزام حدوده ، حتى  
أصبح للظرفاء عرف خاص فى الزى والنظر ، والطعام والشراب ، وما إلى ذلك .  
وحق أخذ « الوشاء » هذا العرف ودونه قانوناً للظرفاء فى كتابه « الموشى » .  
ولسنا نرجع الفضل فى ذلك كله للجوارى فإن لم اليهم أيضاً أثر لا يتكرر ،  
فإبراهيم الموصلى وأمثلة من اللغيف هم الذين علموا الجوارى غناءهم ،  
ولقنوهن أصواتهم ، والطبقة الراقية هى التى أوحى إلى الجوارى ضروب  
الظرافة ، ولكن بما لا شك فيه أنه قد كان للجوارى الفضل فى نشر هذه  
الفنون الجميلة بين طبقات الشعب المختلفة ، لأنهم كانوا أكثر ولوجاً بهن ،  
وأشدّ تقليداً لهن ، وأميل لتتخلق بما يستحسن .

وكان للجوارى فضل آخر : وهو أنهن من أم مختلفة كما رأيت .  
فهنديات وتركيات وروميات وغير ذلك ، وقد كان كل صنف يحب وقد  
تكونت عاداته أو كادت . فالروميات تحملن عادات قومهن فى الفناء وضروب  
الظرافة وهكذا بقية الأمم ثم أتت المملكة الإسلامية فشرن عاداتهن ،  
ووقعت أبصارهن على عادات غيرهن ، فغض ذلك كله لقانون الانتخاب ،  
ومن أجل ذلك كان الفناء غناء منتخباً ، وهذا ما يفسر النزاع الشديد الذى  
حكاه الأغاني من طائفة تنصب للقديم ، وأخرى تنصب للجديد ، وما  
الجديد إلا ما أدخل عليه من نفحات غربية ورومية ، وكذلك سائر الفنون .

(١) تجد كثيراً من ذلك فى كتاب الموشى .

وفن آخر كان للجوارى أثر كبير فيه ، كآثرهن في سائر الفنون الجميلة .  
ذلك هو « الأدب » ونرى أن للمرأة في كل أمة ، وفي كل عصر فضلاً  
على الأدب من ناحيتين « الأولى » ما تثيره في نفوس الرجال من عاطفة قوية  
تجيش في صدورهم ، فتخرج على ألسنتهم شعراً رقيقاً وأدباً متمماً ، « الثانية »  
مشاركة المرأة الرجل في إخراج القطع الفنية والأدبية في المواضيع التي تمس  
شعورهن ، وهن عليها أقدر !

كان هذا هو الشأن في العصر العباسي ، ويظهر لنا أن « الجوارى »  
كن أنشط من « الحرائر » في النوعين ممياً ، أعنى في ناحية الإنشاء الأدبي ،  
وفي ناحية الإيماء إلى الشعراء . ويرجع السبب في ذلك إلى النظام الاجتماعي  
إذ ذاك ، فقد كان الناس — كما قلنا قبل عن الجاحظ — يغارون على الحرائر  
أكثر مما يغارون على الجوارى ، ويحببون الحرة ويشددون في تعجبها ،  
وإذا أراد أحد أن يتزوجها بعث « بخطابة » تنظر إليها ، وتصف للرجل محاسنها  
وعيوبها ، أما هو فلا يراها إلا بعد الزواج . ولكن الجارية شأنها غير ذلك .  
فهو لا يميّز بها كما يميز بقرينته الحرة ، ثم هي سافرة إلى حد بعيد بحكم أنها في  
كل وقت عرضة لأن تباع وتشترى ، وهي تقضى للرجل حوائجها ، وإذا أراد  
أحد من عامة الناس أن يستمتع لفناء ، أو يلهو بالقينات في بيوت المقينين فهن  
اللائي يفتنن ميله إلى السماع ، ورغبه في اللهو ، وهن — بحكم سفورهن —  
اللائي يقع عليهن نظر الناس ، أما الحرائر فلا يقع عليهن إلا نظر أقاربهن ،  
لذلك كان طبيعياً أن الأدباء والشعراء يفتنون أدبهم وشعرهم بالجوارى  
أكثر مما يفتنون بالحرائر — ومن ناحية أخرى . فقد عُنى الرجال بتعليم  
الجوارى — كما يظهر — أكثر من عنايتهم بتعليم الحرائر ، ودعاهم إلى ذلك :  
الناحية التجارية ، فقد رأيت أن عِلْم الجارية وأدبها كان يقوم في سوق الرقيق  
بأكثر مما يقوم بدنها ، وأن الجارية إذا قُومت بمائتي دينار جاهلة قُومت



بأضفاف ذلك مفتيةً أو أدبية ، والمال في كل عصر هو قوام الحركات الاجتماعية ، أما الحرائر فلم يكن يُعنى بتعليمهن وتربيتهن إلا طبقة قليلة ، وهي طبقة الأشراف ومن في حكمهم وقليل مأم .. وسبب آخر : وهو أن الناس كانوا يرون أن الجوارى هن ملهى الرجال . فحاول القاعون بأمورهن أن يرقوا هذه الملامى بكل ما يتطلبه اللاهون ، ورأوا أن الجارية إذا كانت مفتية أدبية موسيقية شاعرة كان ذلك أفعل في قلوب الرجال ، فلم يألوا جهداً في تحقيق مطالبهم .

نم نحمد كثيراً من الحرائر اشتغلن ببعض العلوم ، ولكن أكثر ما اشتغلن به كان الباعث عليه دينياً ككثير من المحدثات والتصوفات . ولكن هذا ليس موضوعنا هنا ، إنما موضوعنا الاشتغال بالفنون ، والجوارى — من غير شك — في هذا الباب كن أكثر وأظهر .

مصدق ذلك أننا نجد — من الناحية الإنشائية — كثيراً من الجوارى أدبيات متفنتات ، لا يدانيهن في ذلك الحرائر . فيقول الأغاني في عُرَب : « كانت مفتية محسنة ، وشاعرة صالحة الشعر ، وكانت مليحة الخط والمذهب في الكلام ، ونهاية في الحسن والجمال ، والظرف وحسن الصورة ، وجودة الضرب وإتقان الصنعة والمعرفة بالنغم والأوتار ، والرواية للشعر والأدب »<sup>(١)</sup> . ويقول في « مُتَمِّم » : « كانت صفراء مولدة من مولدات البصرة وبها نشأت وتأدبت وغنت ، وأخذت عن « إسحاق الموصلى » وعن أبيه من قبله . وكانت من أحسن الناس وجهاً وغناءً وأدبا ، وكانت تقول الشعر ليس مما يستجاد ولكنه يستحسن من مثلها »<sup>(٢)</sup> ويقول في « دنانير » — جارية يحمي ابن خالد البرمكى — : « كانت من أحسن الناس وجهاً ، وأظرفهم وأكلمهم ، وأحسنهم أدبا وأكثرهم رواية للفناء والشعر » .

(٢) أغاني ٧ ، ٣١ .

(١) أغاني ١٨ ، ١٧٥ .

ومن الناحية الأخرى — كان الجوارى أكثر إحصاء للشعراء بمعنى الشعر للسبب الذى يبتا ، فبشار يعشق جارية يقال لها « فاطمة » سمها تنفى هويها ، وقال فيها الشعر ، كما قال الشعر فى جارية له سوداء . وحياة دِعِيل الخزازى ، ومُسلم بن الوليد — صريع الفوائى — مملوءة بما حدث لهم مع الجوارى والشعر فيهن ، وأبو نُوَاس كان يهوى جارية اسمها « جِنَان » وهى جارية لآل عبد الوهاب بن عبد الحميد الثقفى ، وكانت جميلة أدبية تعرف الأخبار وتروى الأشعار ، يقال : إن أبا نواس لم يصدق فى حبه امرأة غيرها . وقد أكثر فيها من بدائع شعره . وشنف العبّاس بن الأحنف بفَوْز ، وكانت جارية لمحمد بن منصور ، فأنى فى شعره فيها بالمتع .

هذا قليل من كثير مما ملئت به كتب الأدب من شعر وقصص ، ومما كان بين الفتيان والشعراء والأدباء وبين الجوارى فى ذلك العصر .

ولئن اغتبط الأدباء بما أنتجته هذه الحالة الاجتماعية من شعر رقيق ، وفن بديع ؛ فإن رجال الدين وانخلق ساءم ما نتج عن ذلك من لهو خليع ، واستهتار شنيع . وأخذ الأولون يمحثون الناس على الاستمتاع بهذه الحياة وجنى ثمارها ، وأخذ الآخرون ينمون على الناس لهوهم وفجورهم ، ثم يفرون من هذا كله إلى الزهد فى الحياة ، والمهرب من لذائذها ، كما سنعرض ذلك فى الفصل التالى .

## الفصل الخامس

### حياة اللهو وحياة الجسد

هل كان الناس يعيشون في ذلك العصر عيشة ترف ونعيم ، ولهو ومجون ، أو عيشة جد وعفة ؟ وهل كان الخلفاء العباسيون الأولون يتعرون أوامر الدين ويتقيدون بها ، ولا ينصمون إلا بما أحل الله كما يصورهم بعض المؤرخين ، أو هم تحللوا من كثير من القيود وأسرفوا في اللهو كما يصوره آخرون ؟ وهل كانت حالة الشعب رخيّة سميدة ، أو بائسة شقية ؟ وما أثر ذلك كله في العلم والفن والأدب !

ذلك ما نحاول الإجابة عنه في هذا الفصل .

\* \* \*

إذا نحن نظرنا نظرة عامة لنقارن بين الحياة الأموية ، والحياة العباسية وجدنا الأولى أقل تكلفاً ، وأكثر سذاجة ، وأدّل على الذوق العربي البدوي البسيط . وأكبر ظاهرة تراها أن سيطرة العنصر العربي في العهد الأموي صيفته بهذه الصبغة ، وجعلته إذا أراد الترف والنعيم وتخيّر من ترف الأمم الأخرى ونعيمها ، ولم يأخذ كما هو بحذافيره ، ثم هو يعدّل فيه حسب ذوقه وميوله ويجعله شيئاً آخر عربياً لا فارسياً صرفاً ، ولا رومياً صرفاً ، وأما الموائد الفارسية ، وأدخل الخلفاء والأمراء على موائدهم نوعاً من التحسين . ولكن لم يكن العربي البدوي إذا دخل على معاوية أو عبد الملك يشعر بأنه في جورٍ آخر بعيد كل البعد عما يعرفه .

روى ابن خلدون : « أن الحجاج أولم في اختتان بعض ولده ، فاستحضر بعض الدهاقين يسأله عن ولأئم الفرس ، وقال : أخبرني بأعظم صنيع

شهدته . فقال له : نعم أيها الأمير ، شهدتُ بعضَ مَرَاذِيَةِ كَسْرَى ، وقد صنع لأهل فارس صنيعاً ، أحضر فيه صحاف الذهب على أخوثة الفضة — أربماً على كل واحد — وتحمله أربع وصائف ، ويجلس عليه أربعة من الناس ، فإذا طَعِمُوا أَتَبِعُوا أربعتهم المائدة بصحافتها ، ووصائفها . فقال الحجاج : يا غلام انحر الجزر وأطعم الناس ! <sup>(١)</sup> كأنه كره ذلك واستعظمه ، وبنا عن ذوقه العربي ، وعده نفخة كاذبة ، وأبهة لا يَسْتَسِينُها ، ففهر من ذلك إلى عادات قومه ! وكذلك شأنهم في اللواوين ، وضروب الحضارة الأخرى . وعلى الجملة ، فالنوق العربي واضح كل الوضوح في العهد الأموي ، والعلاقة بين دمشق ومكة والمدينة — وأعني من الناحية الاجتماعية لا السياسية — علاقة متينة . يتفاهمون كل الفهم ، ويتذاقون كل النوق . والإسلام مفهوم لديهم في بساطته وتقاليده على نحو أحسن مما فهم به في العصر العباسي .

أما العباسيون فلم يكن شأنهم كذلك ، لأن كان الأمويون ينتقلون إليهم بعض المعدات مع صبغها بصبغتهم ، فالعباسيون كانوا هم الذين ينتقلون بمخازيرهم إلى المعدات الجديدة ، والتقاليد الجديدة ، خذ لذلك مثلاً « النبروز » كان عيداً للفرس قديماً ، ولم نسمع في العهد الأموي أن كان له شأن ذو بال ، ولكن العباسيين اتخذوه عيداً قومياً يَحْفَلُونَ به حَفْلَهُمْ بعيد الفطر ، ويتبارون فيه بالهدايا والقصائد ، ويجلس فيه الخلفاء للتهنئة . وقل مثل ذلك في الأزياء فانشرت القلنسوة الطويلة ، وضروب الأزياء الفارسية . اتخذ القضاء القلانس العظام ، واتخذ الخلفاء المائم على القلانس ، وتقننوا في العامة ونزعوها تبعاً للطبقات كما كان يفعل الفرس ؛ فلخلفاء عمة ، وللقهاء عمة ، وللبقالين عمة ، وللأعراب عمة . ولكل قوم زِيٌّ ؛ فللقضاء زِيٌّ ، ولأصحاب القضاء زِيٌّ ، وللشُرط زِيٌّ . وأصحاب السلطان على مراتب ، ولكل مرتبة زِيٌّ ؛ فمنهم من

يلبس الثُبَّة ، ومنهم من يلبس الثُرَّاعة ، ومنهم من يلبس « البازيكند »  
— وكانت الشعراء تلبس الوشي وللقطعات ، والأردية السود — وقد كان  
شاعر في هذا العصر يتزأ بزى للماضين فبهاء بعض الشعراء<sup>(١)</sup> .

والخلفاء الأمويون إذا وهبوا فإنما كانت أكثر جوائزهم الإبل ، أخذاً  
بمذاهب العرب وبدأوتهم . أما في دولة بني العباس فجوائزهم كانت أحوال  
المال وتمنوت الثياب ، وإخيل بمراكبها<sup>(٢)</sup> . وعلى الجلة قد انتقل الناس في  
العهد العباسي إلى عادات الأمم الأخرى وتقاليدهم ، وأفرطوا في ذلك كل  
الإفراط — على العكس من العهد الأموي — ومن ثم انقطعت الصلات  
الاجتماعية والمشاكلات بين المسلمين في العراق والمسلمين في جزيرة العرب  
أو كادت . ويحدثنا الأغاني حديثاً طريفاً عن ناهض بن ثومة ، وهو شاعر  
يدوى جاني ، من الشعراء في العهد العباسي ، شهد حفلة عرس في حلب  
فدار عقله واختبل فكره مما رأى مما لا عهد له به في البادية ، عجب وأفرط في  
العجب من الاحتفاء بالعروس ، ومن ألوان الملابس ، ومن ألوان الأطعمة  
والشراب ، ومن آلات الغناء الفارسية ، حتى أضع الناس في الضحك من إيمانه  
في الغفلة !<sup>(٣)</sup> ولقد كان يُجنّ حقاً لو شهد حفلة العرس هذه في بغداد .

\*\*\*

أفرط قوم من الناس في هذا العصر في الذائد يتحرّونها ، ويتفننون في  
الاستمتاع بها ، وكلما ملّوا نوعاً ابتكروا نوعاً ، وإذا أخذوا يهدون نشط  
الدعاة يستحثونهم على الإغراق فيها ، والأخذ بأكبر حظ منها . ونحن إذا  
تبينا تاريخ الدولة العباسية في هذا الباب وجدنا أن الدولة كانت تسير

(١) انظر الكلام على الزى وأنواعه في البيان والتبيين ٣ : ٦٥ وما بعدها .

(٢) ابن جلدون ١ : ٣٦ .

(٣) أقرأ القصة بتمامها في الأغاني ١٢ : ٣٦ .

خطوات متدرجة إلى هذه الغاية ، وأن كل خليفة كان يعمل — غالباً — درجة في سلم الترف والنعيم عن قبله . وأننا لو خططنا رسماً بيانياً لآتجه صاعداً باستمرار في عصر كل خليفة تقريباً . والناس في كل عصر — وخاصة في هذه العصور — يتبع لإمامهم .

بدأت الدولة العباسية ، وحولها أعداء كثيرون من أمويين وصنائعهم ، ولما اختير للخلافة السفاح ثم المنصور غضب كثيرون من البيت العباسي نفسه ، وغضب شيعة علي ، فكان لابد لقيام الدولة من خلفاء جاذبين غير لاهين ، يصرفون كل وقتهم في تأسيس الدولة ، واصطناع الموالين ، وكبح جماح الثائرين ، وسفك دم الخارجين . حتى إذا انتهى هذا الدور ، ومهدت الأمور ، وقتل الخارجون ، واستكان أمثالهم ، هدأت الدولة . فكان أمام الخليفة الذي يأتي بعد ذلك وقت من الفراغ والهدوء يحذ فيه متسماً لشيء من اللهو والترف والنعيم ، ولكن ليس يحذر كل وقته ، فعليه تنظيم داخل المملكة بعد أن كان أكثرهم من قبله موجهاً إلى تنظيم الأمور الخارجية ، حتى إذا استتب الخارج والداخل جاء خلفاء ؛ وقد جرت الأمور في نصابها وسارت على الأسس التي شيد الأولون بنيانها ، ورأى هؤلاء الخلفاء المال الكثير يجرى إليهم في سعة ، من جرّاء ما وضع الأولون من حماية للخارج ، وتنظيم للداخل ، فنعيموا وأسرفوا في النعيم ، وكان من وقتهم متسع لذلك كله !

كان يمثل هذه الأدوار تماماً الخلفاء العباسيون ، وتاريخهم شاهد على ما نقول ؛ فأبو العباس السفاح — أولهم — كان يؤثر الجد والعلم ، على ضرب اللهو يقول : « إنما العجب بمن يترك أن يزداد علماً ، ويختار أن يزداد جهلاً ! فقال له أبو بكر الهذلي : ما تأويل هذا الكلام يا أمير المؤمنين ؟ قال يترك مجالسة منك وأمثال أصحابك ، ويدخل إلى امرأة أو جارية فلا يزال يسمع سخفاً ، ويروى قصصاً ! » ولما تزوج أم سلمة حلف لها ألا يتزوج عليها ولا يتسرّى ،

وحاول بمض القريين إليه خلافته أن يوسوس إليه ، ويشير ملاذّه وشهواته  
بذكر الجوارى وأتواهن فلم يفلح<sup>(١)</sup> . وكانت حياته حياة سفك للدماء<sup>(٢)</sup> .  
وقضاء على المعارضين .

ووليّه المنصور وهو رجل الدولة العباسية ومؤسس بنيائها ، والذي قضى  
على أعدائه وأعدائها من أهل بيته ، ومن غيرهم ، فلم يكن له في اللهو مجال .  
روى الطبرى : عن يحيى بن سليم قال : « لم ير في دار المنصور لهو قط . ولا شيء  
يشبه اللهو واللعب والعَبَث إلا يوماً واحداً ، فإنّا رأينا ابناً له يقال له عبد العزيز  
( توفى وهو حدث ) قد خرج على الناس متنكباً قوساً متمماً بعمامة ، متردياً  
برداء ، في هيئة غلام أعرابى ، راكباً على قَمُود ، بين جُوالقين فيهما مقل  
ونعال ، ومساويك وما يهديه الأعراب ، فعجب الناس من ذلك وأنكروه فعبّر  
الغلام الجسر ، وأتى للهدى بالرُصافة فأهدى إليه ذلك ، فقبل الهدى ما في  
الجوالقين وملأهما دراهم ، وانصرف الغلام ، فعلم أنه ضرب من عبث  
الملوك ! »<sup>(٣)</sup> وترى من هذا أن الناس أنكروا العمل ، على بساطته ولطافته لأنهم  
لم يألّفوا شيئاً من اللهو — وسمع المنصور جَلَبَةً في داره . فقال : ما هذا ؟ قالوا :  
خادم جلس بين الجوارى ، وهو يضرب لمن بالطنبور ، وهن يضحكن . فقام  
حتى أشرف عليهم فرآهم فلما بصروا به تفرقوا ، فأمر فضرب رأس الخادم  
بالطنبور حتى تكسر الطنبور ، ثم أمر بالخادم فبيع !<sup>(٤)</sup> . وكان حازماً لا لهو  
له ، يشعر بالتبعة ، ويضطلع بها . ولما سمع شعر طرّيف بن تميم العنبرى :  
إِنْ قَتَانِي لَنَبْعَ لَا يُوَيْسُهَا غَمَزُ الثَّقَافِ وَلَا دُهْنُ وَلَا نَارُ  
مَتَى أُجِرَ خَائِفًا تَأْمَنَ مَسَارِحُهُ وَإِنْ أُخِفَ آمِنًا تَقَلَّقَ بِهِ الدَّارُ

(١) انظر المسعودى ٢ : ١٧٠ وما بعدها .

(٢) مسعودى ٢ : ٤٠٠ .

(٣) طبرى ٩ : ٢٩٤ .

(٤) طبرى ٩ : ٢٩٤ .

إِن الْأُمُورَ إِذَا أَوْرَدَتْهَا صَدَرَتْ    إِن الْأُمُورَ لَهَا وَرْدٌ وَإِصْدَارٌ  
قال : أنا أحق ببيتيه منه ، وأنا الذي وصف لاهو وكانت لا تزال به بقية  
من بداوة ، وميل إلى البساطة — بلغه أن عبد الله بن مصعب بن الزبير قد  
اصطبغ مع جارية تغنيه بشعر له فيه غزل ، وفيه استهتار . فقال المنصور :  
لكن الذي يجبني أن يحذو بي الحادي الليلة بشعر طريف العنبري فهو آلف  
وأحرى أن يختاره أهل العقل ، فدعا أحدهما يحذو له ، وألقى عليه شعراً في  
الفخر بمكارم الأخلاق فحدها به فقال المنصور : هذا والله أحث على المروءة ،  
وأشبه بأهل الأدب ، ثم دعا الريبع وقال أعطه درهما ! فقال : يا أمير المؤمنين  
حدثت بهشام بن عبد الملك فأمرني بعشرين ألف درهم ؛ وتأمرني أنت بدرهم !  
فقال : إنا لله ، ذكرت ما لم نحب أن تذكره ، وصفت رجلاً ظالماً أخذ مال الله  
من غير حله ، وأفنقه في غير حقه ، يا ربيع اشد يدبك به حتى يرد المال ،  
فما زال الحادي يبكي ويتشفع حتى كف عنه<sup>(١)</sup> .

وهو كذلك لا يحب الشراب ، ولا يُشْرَبُ على مائدته شراب ، ولما  
قدم بختيشوع الطيب عليه أمر المنصور بطعام يتفدى به فلما وضعت المائدة  
بين يديه طلب شراباً فقيل له : لا يُشْرَبُ على مائدة أمير المؤمنين فقال :  
لا آكل طعاماً ليس معه شراب ، فأخبر المنصور بذلك فقال : دعوه<sup>(٢)</sup> .

ثم هو لا يسرف في عطاء الخاد ولا لشاعر ولا لمادح ، ويؤنّب أولاده  
إذا أسرفوا في العطاء ، ولا يتغالي في ثوب يلبسه ، ولا مائدة تمد إليه ، إنما هو  
مقتصد في كل ضروب الحياة ، مقتصد حتى فيما أحل الله ، وربما غلا في  
الاقتصاد غلو من بعده في الإسراف — لقد زعموا : أن أمه الفرية لما حملت  
به رأت أنها وضعت أسداً سجدت له الأشداً والحق أنه لولا أن له همة أسد  
يعاف الصفائر ، ولا يشغله لمو عن تدبير ، ما استطاع أن يؤسس هذه المملكة

(١) الحكاية بطولها في الأغاني ١٣ : ١١٦ . (٢) طبري ٩ : ٣٠٩ .



وعظمتها لمن أتى بعده مضبوطة محكمة ، لا تحتاج منه إلا أن يحفظ ما ورث .  
 أسلم المنصور البلاد ، وهي وحدة لم يشذ عنها إلا الأندلس ، وهي هادئة  
 مطمئنة لا تؤذي بقتل ذات بال ، والخزائن مملوءة بالمال ، والعرب من  
 سكان المملكة آخذون في الانكماش ، قد ضعف سلطانهم ونفوذهم ، وللوالى  
 بطاردونهم ليحصرهم في جزيرة العرب يندوا كما كانوا في الجاهلية ، ويحلون  
 محل العادات العربية عادات فارسية ، ومحل البساطة في العيش العربي التعمد  
 في العيش الحضري . وعلى الجبل قد طرأ دور آخر يجد فيه الخليفة والناس  
 على أثره وقتا للفراغ والجدة ، ومصدراً خصيباً للترف والنعم .

أخذ الناس يشعرون بعد موت المنصور بشيء من الراحة ، وقد أجهدوا  
 أنفسهم في عهده بما يتطلبه تأسيس دولة من مشقة ، وتذليل صعوبات جمة ،  
 وملأوا الإقراط في الجدد والاقتصاد للذين اتصف بهما المنصور ، وتعلموا  
 الحياة فيها سعة في المال ، وطرف من النعم ، فوجدوا ذلك في الخليفة  
 « المهدي » ؛ وفي الحق أن السنوات المشرقة حكمتها كانت جسراً بين حياة  
 الجدد والجفاف والعمل في عصر المنصور ؛ وحياة الترف والنعم في عصر  
 الرشيد ، ومن بعده .

كان المهدي سخياً كريماً فتنفس الناس من شح المنصور . لقد خلف  
 المنصور أربعة عشر مليون ديناراً وستائة مليون درهماً<sup>(١)</sup> ، ففرقها المهدي في  
 الناس ، سوى ما جُبي في أيامه . وكثرة المال — في كل جبل وفي كل عصر —  
 داعية الترف والنعم ، واللهو واللعب ، ومن ثم أخذ الناس يقدرون فضيلة  
 الكرم تقديرأ أعلى مما كانوا يقدرونه في عصر المنصور ، وأخذوا ينمون  
 البخل خماً شنيعاً ، ويقصّون على البخلاء قصصاً فكهة لاذعة ، ربما كان من  
 آثارها وضع الجاحظ لكتاب « البخلاء » .

اجتمع في المهدي حب للفنون الجميلة ، وميل شديد إلى السكرم ، فجری الناس على أثره ، وأفقوا الأموال على الفنانين فرق الفن ، وبدأ ينتشر بين طبقات الشعب ، أخذ المهدي يجلس للفنّين ، ويسمع غناءهم بعد أن كان أبوه المنصور يستلذ الحِداء . فيحدثنا « الأغاني » « أن المهدي كان يسمع الفنّين جميعاً ، ويحضرهم مجلسه فيفتنونه من وراء الستارة لا يرون له وجهاً » إلا فليح بن أبي الموراء « قد سأله في بيتين أن ينادمه فأحضره مجلسه بين أهله ومواليه ، فكان فليح أول من عاين وجهه في مجلسهم »<sup>(١)</sup> ويقول صاحب كتاب أخلاق الملوك « كان المهدي في أول أمره يمتنع عن الندماء متشبهاً بالمنصور نحواً من سنة ، ثم ظهر فلم فأشار عليه « أبو عون » بأن يمتنع عنهم ، فقال « المهدي » : إليك عني يا جاهل إنما اللذة في مشاهدة السرور ، وفي الدنو من سرّي ، فأما من وراءه وراءها خيرا ولنتها ؟ »<sup>(٢)</sup> وأتاب على ذلك الأمور الكثيرة ، على عكس أبيه « فقد كان المنصور لا يثيب أحداً من ندمائه وغيرهم درهما ، فيكون له رسماً في ديوان ، ولم يُقَطَّعَ أحداً ممن كان يضاف إلى ملهية أو ضحك أو هزل ، موضع قدم من الأرض — أما المهدي فكان كثير العطايا ، يوارثها ، قل من حضره إلا أغناه »<sup>(٣)</sup> وحسبك بالمهدي أنه تخرج في قصره ولداه زينة الدنيا ، وبهجة عصرهما في الظرف والفناء : إبراهيم بن المهدي وعُليّة بنت المهدي .

وكان كذلك يحب القيان ، ويحب الحديث عن النساء في غير دجاجة ، ذكر الجاحظ : « أن المهدي كان يحب القيان وسماع الفناء وكان معجباً بجارية ، يقال لها « جوهر » كان اشتراها من مروان الشامي وله فيها شعر »<sup>(٤)</sup> .

وقد اتفق صاحب الأغاني والطبري على أنه لم يكن يشرب النبيذ ، ولكنه

(٢) أخلاق الملوك ص ٣٤ .

(١) أغاني ٤ : ٩٩ .

(٤) البيان والتبيين ٣ : ٢٠٨ .

(٣) المنصور نفسه ٣٤ ، ٣٥ .

في هذا أيضاً خطأ خطوة أخرى وراء أبي جعفر ، فقد رأينا المنصور لا يشربه ولا يسمح لأحد أن يشربه على مائدته ، أما المهدي فيذكر الطبري : أنه ما كان يشربه ولكن لا تخرج أبداً من يده ، وكان أصحابه يشربون عنده بحيث يرام ، وكان وزيره يعقوب بن داود يعضه في ذلك ، وبلغ عليه في حسمه عن السماع ، وإساقاته التبيذ ، ويهدده بالتخلي عن منصبه ، والمهدي يحتاج بأن عبد الله ابن جعفر كان يسمع<sup>(١)</sup> .

كذلك كان المهدي مثرفاً في ما يلبسه وما يأكله ، يُحمل إليه الثلج إلى مكة وهو يحجج ، وكان أول خليفة فعل ذلك .

والحق أن المهدي — على ما يظهر — كان معتدلاً في ملوه وترفه ، ولكن ما كاد يُرخي للناس الستار في هذا السبيل حتى استطابوه ، وأفرط فيه المستهترون ، ولم يقفوا عند حد . لم يجرؤوا في عهد المنصور أن يستهتروا لأنه ضرب لهم مثلاً من نفسه بالجد والحزم ، فلما رأوا المهدي بخطو خطوة جروام وقفزوا ، وتلى الناس في عهده بشاريت فيهم غزله المكشوف ، ويفتنهم بشعره الداعر ، ويملاً البلاد بالحث على المنازلة ، حتى ضج الأشراف إلى المهدي من شعره مثل يزيد بن منصور خال المهدي ، وطلبوا إليه أن يقف هذا التيار لما خافوا على نساءهم وبناتهم ، فتدخل المهدي حينئذ ، ونهى بشارا عن الغزل فيقول :

قد عشت بين الريحان والراح والسمير في ظل مجلس حسن  
وقد ملأت البلاد ما بين قنقور إلى القيروان فاليمين<sup>(٢)</sup>  
شعراً تصلى له العواتق والثيب صلاة الفؤاد للوثن

(٢) قنقور : ملك الصين .

(١) أغانى : ٥ : ٥ ، والطبري ١٠ : ٦ .

ثم نهاني للمهدى فانصرفتُ  
فالحمد لله لا شريك له  
نفس صنيع الموفق اللعين  
ليس يباقي شيء على الزمن

ومع هذا ظلّ في خبث يتنزل من طريق خفيّ ، ويحتسب بنى المهدى  
يقول : يا مَنْظَرًا حسنًا رأيته من وجه جارية قدّيته  
بعثت إلى تسمى ثوب الشباب وقد طويته  
والله ربّ محمد ما إن غدرت ولا نويت  
أسكت عنه وربما عرّضت البلاء وما ابتغيته  
إن الخليفة قد أبى وإذا أبى شيئا أبينه  
ونهاني الملك الهما م عن النساء فاعصيته  
بل قد وقّيت ، ولم أضع عهداً ، ولا وآيا وأبنته<sup>(١)</sup>  
وأنا المظن على المدي وإذا غلا الحد اشتريته  
وأميل في أنس التديم من الحياء وما اشتبهته  
ويشوقني بيت الحبيب إذا غدرت وأين بيته  
حال الخليفة دونه فصبرت عنه وما قلّيته  
ويقول :

دقنت الهوى حيا فاستبزائر سألني ولاصفراء ما قرّرت القنرى  
تركت للمهدى الأنام وصالحا وراعت عهداً بيننا ليس بالخير<sup>(٢)</sup>  
ولولا أمير المؤمنين محمد قبلت فاهاً أو لكان بها فطري  
لتعمرى لقد أقرت نفسي خطيئة فما أنا بالزرداد وقرأ على وقرى  
ثم يبلغ المهدى حسن صوت إبراهيم الموصل فيقرّبه إليه ، ويكون هو

(٢) الخمر : القدر والحديقة .

(١) الوأى : الوعد والمهد .

أول من يعل شأنه ، ثم يعلم أن اللوصلى يشرب ويستهر فيريده على ملازمته ، وترك الاستهتر ، فلا يستطيع اللوصلى ذلك فيضربه ويحبسه — يقول إبراهيم اللوصلى : إن المهدي دعى يوماً فماتني على شرفي في منازل الناس ، والتبدل معهم قتلتي يا أمير المؤمنين إنما تعلت هذه الصناعة للذئ وعشركم لإخواني ، ولو أمكنتي تركها لتركها وجميع ما أنا فيه لله عز وجل . فغضب المهدي غضباً شديداً ، وقال : لا تدخل على موسى وهرون ألبنة فوالله لن دخلت عليهما لأفعلن ولأصنن . اقلتي : نعم . ثم بلغه أني دخلت عليهما ، وشربت معهما وكانا مستهترين بالنبيد فضربنى ثلاثاً سوط ثم قيدني وحبسني<sup>(١)</sup> .

في الحقيقة أن المهدي فتح للناس باب اللهو ، ورسم لهم حداً يقفون عنده فتخطوه ، وحاول أن يقفهم عند الحد الذي رسمه بإيقاع العقوبة على من تجاوزه فلم ينجح .



انتقل الناس نقلة أخرى من حيث السرف في الترف في عهد الرشيد ، ورجع ذلك إلى أسباب : منها ما كان من النشوء الطبيعي للأمة فكان من انضباط أمورها ما زاد ثروتها ، ومكنتها من أن تعيش عيشة ناعمة ، فقد حكى ابن خلدون : أن دخل الملكة في عهد الرشيد كان في كل سنة ٧٠١٥ قنطار<sup>(٢)</sup> والقنطار في حسابها عشرة آلاف دينار ، فيكون مجموع ذلك سبعين مليوناً ومائة وخمسين ألف دينار . وهي ميزانية ضخمة ، تدلناهما بولغ فيها على غنى البولة ، وتمكنها من حياة النعم .

والسبب الثاني : عظم سلطان القرس في عصره وعلى رأسهم البرامكة ، والقرس من قديم يعرفون بالميل إلى اللهو والسرور ، والإفراط في حب

(١) أغان : . . .

(٢) المقابلة من ١٥١ .

النبيذ ، وقد كانت الديانة الزرادشتية تبيح شرب النبيذ بل تجعله من شعائرها ، ولا يزال النبيذ كما يقول الأستاذ « براون » إلى اليوم ظاهرة قوية في الحياة اليومية للفرس الزرادشتية — كان الفرس قديما يفرطون في شرب النبيذ ، وكانوا يفرطون في سماع الفناء ، وكانوا يفرطون في فنون كثيرة من اللهو الطيب ، واللهو الخليث . فلما عاد سلطانهم في الدولة العباسية ، وخاصة في عهد الرشيد وللمأمون نشروا مع نفوذهم حياة الأكاسرة ، وما كان فيها من حضارة ولهو وعبت — تقلوا جدم من نظم سياسية ونحوها ، وتقلوا لهوم من نبيذ ومجالس غناء وغزل ، وما إلى ذلك .

وسبب ثالث : يرجع إلى طبيعة « الرشيد » نفسه وتربيته ، فيظهر لي أنه كان شاباً حادّ العاطفة ؛ ولكن ليس من هذا النوع الذي يستسلم كل الاستسلام لشهوته ، بل هو مع ذلك قوى النفس ، جندى بالفرزة وبالترية ، طالما قاد الجيوش وشرّق وغرب — هذه الحدة في العاطفة ، وقوة النفس ونضارة الشباب أظهرته بمظاهر مختلفة ، يؤعّظ فيتأثر بالموعظة إلى أن يحمش بالبكاء ، ويسمع الفناء فيطرب له كل الطرب ، يسمع إبراهيم الموصلي يغنى ، ويترصّوماً يزمر ، ويزلزلاً يضرب بالدف ، فيدعوه الطرب أن يتكلم بكلمة فيها شيء من عدم التورع الديني ، يقول : يا آدم لو رأيت من يحضرنى من ولدك اليوم لسكرت ، ثم يندم على قوله فيستغفر الله<sup>(١)</sup> — تمت عنده العاطفة الدينية ، وامت بجانبها أيضاً عاطفة الفنون ؛ فهو يصلى ، ويكثر من الصلاة ، وهو يسمع الفناء فيستجيده ، والشعر فيطرب له ، تتجه عواطفه إلى جهات مختلفة فيصل فيها إلى نهايتها ، يسمع قول أبي العتاهية :

خانك الطرف الطموح أيها القلب الجموح  
لغواي الغير والشر دُنُوْ ونزوح

هل لطلوبٍ بذنبٍ توبةٌ منه نضوحٌ ؟  
 كيف إصلاحُ قلوبٍ إنما من قروح !  
 أحسنَ اللهُ بنا أن الخطايا لا تقوحُ  
 سيصير المرء يوماً جسداً ما فيه رُوحُ  
 بين عيني كلِّ حيٍّ عَلمٌ للوتِ يلوحُ  
 كلُّنا في غفلةٍ وال موتٌ يقدو وروحُ  
 لبني الدنيا من الدنِّ يا عبوقٌ وصُبحُ  
 رُحْنٌ في الوشي وأصدُّ ببحنَ عليهنَّ السُوحُ  
 كلُّ نطاحٍ - من الدهر - له يومٌ تَطْلُوحُ  
 نَحْ عَلَى نَفْسِكَ يَأْمِسُ كَينُ إن كنتَ تنوحُ  
 لتوتنَّ وإن عَمَّ رُتْ ما عَمَّرَ نوحُ !

فيبكي وينتحب<sup>(١)</sup> . ويرضى عن البراسكة : فيعجب بهم كل الإعجاب ،  
 ويقربهم كل القرب ، ثم يفضب عليهم ويستقر الحساد عواطفه عليهم ، فينكل  
 بهم كل التنكيل ، ويعجبه الفناء فيقرب إبراهيم الموصلي تقريبه للعلماء والقضاة ،  
 ولا يسأل عن مال ينفعه متى استطاع المفق أو الشاعر أن يصل إلى موضع  
 يثير منه إعجابه ، تعجبنى جملة لصاحب الأغاني يصف بها الرشيد ، تمثل خير  
 تمثيل قوة عاطفته إذ يقول : « كان الرشيد من أغزر الناس دموعاً في وقت  
 الموعظة ، وأشدم عسفاً في وقت الفضب والغفلة »<sup>(٢)</sup> من أجل ذلك لا عجب  
 أن تراه متديناً شديد التدين ، يصل في اليوم مائة ركعة ، وأن تراه حيناً  
 غضوباً يسفك الدم لشيء لا يستحق سفك دم ، وطروباً يملك الطرب عليه  
 نفسه ومشاعره ، وهذه صفات من السهل أن تتصور اجتماعها في شخص واحد .

(١) أغاني ٣ : ١٧٨ . (٢) المصدر نفسه .

تقرأ كتاب الأغاني فتخرج منه في كثير من الأحيان على صورة الرشيد  
يُحتمل إليك مما أنه عاكف على اللهو والطرب ، لا عمل له إلا أن يسمع  
الفناء ، ويغالب الندماء ، ويشيب الشعراء ، وله المذرف في ذلك ، لأنه لم يؤلف كتابه  
تاريخاً يصف فيه أعمال الخلفاء المختلفة ، ويقومهم بما أتوا من حسنات وسيئات ؛  
إنما ألف كتابه في الفناء ، فن الطيبي أن يقصر قوله على هذا الضرب وما إليه ؛  
كما تقصر كتب طبقات النحاة والفقهاء كلامها على العلماء من الناحية النحوية  
والفقوية ، وإذا كان هناك خطأ فن ناحية من يفهم أن الفناء وحده يمثل حياة  
الرجل المختلفة النزعات .

وتقرأ ابن خلدون فيقصر تصويره على الناحية الجدية والدينية ، ويذهب  
إلى أن الرشيد لم يكن يوافق الخمر لأنه كان يصحب العلماء والأولياء ، ويحافظ  
على الصلوات والعبادات ، ويصلي الصبح في وقته ، ويفرز عاماً ويحج عاماً ،  
ويستدل أيضاً بأنه كان من العلم والسذاجة بمكان ، تقرب عهده من سلفه ، ولم  
يكن بينه وبين جده أبي جعفر بعيداً زمن « وإنما كان الرشيد يشرب نبيذ  
الخمر على مذهب أهل العراق ، وقلوبهم فيها معروفة ، وأما الخمر الصّرف فلا  
سبيل إلى اتهامه بها ، ولا تقليد الأخبار الواهية فيها ، فلم يكن الرجل بحيث  
يواقع محرماً من أكبر الكبائر عند أهل الملة ، ولقد كان أولئك القوم كلهم  
بمنجاة من ارتكاب السرف والترف في ملابسهم وزينتهم ، وسائر متناولاتهم  
لما كانوا عليه من خشونة البداوة ، وسذاجة الدين التي لم يفارقوها » (١) .  
ونحن مع اتفاقنا في الرأي مع ابن خلدون في أن الرشيد لم يشرب الخمر ؛  
إنما المعروف عنه أنه شرب النبيذ ، فلنستفق معه على ما يستخلص من قوله  
من أنه كان بمنجاة من السرف والترف ، وأنه كان يعيش عيشة ساذجة ، وأنه  
لم يواقع محرماً ، فهذا أيضاً إفراط في التقديس لا تدل عليه سيرة الرشيد ،

(١) انظر هذا البحث في الجزء الأول من تاريخ ابن خلدون ١ : ١٤ .



خصوصا وأن أدلته في هذا النوع أدلة خطائية ؛ فـقرب عهد من المنصور لا يستوجب أن يعيش عيشته ، وقد صرح هو صراحا بأن الترف والنعم في عصر الرشيد كان أكثر منه في عصر المنصور ، ولو كان قرب العهد يكفي في الاستدلال ؛ لما رأينا الأمين — وهو قريب العهد من الرشيد — يسير سيرته .  
والحجب أنه عقد فصولا طويلة يتعرض فيها لوصف الحضارة والنعم والترف في أيام الرشيد والمأمون وتفننهم في الطعام والمشرب والملبس ، وهو هو الذي وافق « السعدي » و « الطبري » على ما حكياه في إعراس المأمون بيوران بنت الحسن ، وأن المأمون أعطاها في مهرها ليلة زفافها ألف حصاة من الياقوت ، وأوقد شموع العنبر في كل واحدة مائة من <sup>(١)</sup> وبسط لها فرشاً كان الحصيد منها منسوجا بالذهب ، مكللا بالدرّ والياقوت الخ الخ <sup>(٢)</sup> .

هل هذا ليس سرفا في الترف ؟ وهل قرب عهد المأمون من الرشيد كقرب عهد الرشيد من المنصور جعلت الناس يعيشون عيشة السذاجة كما يقول ؟  
الحق أن ابن خلدون مخطئ في وصفه عصر الرشيد بالسذاجة ، وأنه وقوته كانوا بمنجاة من السرف والترف ، والحق أيضا أن ابن خلدون صور جانباً صحيحاً من جوانب الرشيد في صلاته وتقواه ، ولكن لم يكن هذا كلّ جوانبه فله جانب هو الذي وصفه الأغاني ، وإن عذرنا الأغاني لما يتناقلنا نعت ابن خلدون ، وهو مؤرخ عليه أن يذكر نواحي الرجل المختلفة !

وكأن ابن خلدون فهم أن الذي يصلي مائة ركعة ، ويمارس الفضيل بن عياض لا يتأتى منه أن يجلس مجالس لهو يسمع فيها الفناء ، ويظهر فيها مظاهر الترف على آتم وجوهها . إن كان فهم ذلك كان خطأ ، والطبيعة الإنسانية لا تأباه . وفي رأينا أن الرشيد كان يحدّ قيسم في الجدد ، ثم يلهو فيمن في اللهو خضوعاً لحدة العاطفة مع الميول المختلفة .

(١) المن زنة زطلين . (٢) تاريخ ابن خلدون ١ : ١٤٥ .

قال أبو البختري وهب بن وهب القاضي : كنت عند الرشيد يوماً واستدعى ماء مبرداً بالتليج ، فلم يوجد في الخزانة ثلج ، فاعتذر إليه بذلك ، وأحضر إليه ملا غير مثولج فضرب وجه الفلام بالكوز ، واستشاط غضباً . فقات له : أقول يا أمير المؤمنين وأنا آمن ؟ فقال : قل ، قلت : يا أمير المؤمنين قد رأيت ما كان من الغير بالأمس — يعني زوال دولة بني أمية — والدنيا غير دائمة ولا موثوق بها ، والحزم ألا تعود نفسك الترفه والنعمة ، بل تأكل اللبن والجشَب ، وتابس الناعم والخشن . وتشرب الحار والبارد . فنحنى بيده وقال : لا والله لا أذهب إلى ما تذهب إليه بل ألبس النعمة ما لبستني فإذا نابتنى نوبة الدهر عدت إلى نصابي غير خوار <sup>(١)</sup> .

\* \* \*

جاء الأمين فزاد في اللهو نفمة بل نفات — ومهما قال محققو المؤرخين من أن كثيراً من الأخبار وضعت في عهد المأمون لتشويه سمعة الأمين ، والخط من شأنه ، وتبرير ما فعل به . فإن ميله إلى الإفراط في اللهو والشراب والغلمان مما لا يسهل إنكاره .

روى الطبري قال : لما ملك محمد ( الأمين ) ... طلب المصيان ، وابتاعهم وغالى بهم ، وصيرهم لخلوته في ليله ونهاره ، وقوام طعامه وشرابه ، وأمره ونهيه ... ورفض النساء الحرائر والإماء ، حتى رُمى بهم <sup>(٢)</sup> في ذلك يقول بعضهم :  
لهم من عمره شَطْرٌ ، وشَطْرٌ يُعَاقَرُ فيه شربُ الخندريسِ  
وما للغانيات لديه حَظٌّ سوى التَّقَطِيبِ بالوجه العُوسِ !  
إذا كان الرئيسُ كذا سقياً فكيف صلاحنا بعد الرئيس ؟  
قلو عَمِ المقيمُ بدار طُوسٍ لعزٍّ على المقيم بدار طُوسِ <sup>(٣)</sup>

(١) شرح النهج لابن أبي الحديد ١ : ١٢٢ وفي الأصل عدت إلى نصاب غير حوار .

(٢) في الأصل بن . (٣) الطبري ١٠ : ٢١٥ ويعني بالمقيم بطوس أباه الرشيد .

وروى أيضاً : أنه لما ملك وجهه إلى جميع البلدان في طلب اللذين ، وضئهم إليه ، وأجرى لهم الأرزاق ، ونافس في ابتياع فُرّه الدواب ، وأخذ الوحوش والسباع والطير ، وغير ذلك . واحتجب عن إخوته وأهل بيته وقواده ، واستخفَّ بهم ، وقسم ما في بيوت الأموال ، وما بحضرته من الجواهر في خصيانه وجلسائه ومحدثيه . . . وأمر ببناء مجالس لمتزّهاته ، ومواضع خلوته ولهوه ولعبه . . . . وأمر بعمل خمس حَرَاقَات في دجلة على خلقه الأسد والفيل والعقاب والحية والقرس ، وأنفق في عملها مالا عظيماً وفيها قال أبو نواس مدائحه<sup>(١)</sup> — ويصفه وزيره الفضل بن الربيع فيقول : « ينام نوم الظربان<sup>(٢)</sup> ، لا يفكر في زوال نعمة ، ولا يروى في إمضاء رأى ولا مكيدة . قد ألهاه كأسه ، وشغله قدّحه ، فهو يجرى في لهوه ، والأيام تضرّع في هلاكه ، قد شمرَّ عبد الله ( المأمون ) له عن ساقه ، وفوق له أصيبَ أسهمه ، يرميه على بعد الدار بالحنفِ النافذ ، والموت القاصد ، قد عبّى له النايأ على متون الخيل ، وناط له البلاء في أسنة الرماح ، وشفّارِ السيوف<sup>(٣)</sup> . »

جاء المأمون بعد الأمين ولكن لم تكن شهوات المأمون وملاهيه كشهوات الأمين وملاهيه . فهو الأمين هو شاب غرّ رأى سلطاناً ومالا ، وليس له عقل ناضج فأنفق كل وقته في إرواء شهوته . وأما المأمون فرجل حكّمته التجارب ، وعلمه — ما قاسى من الأحوال في الحروب وما تحتاجه المملكة من خاق جديد — الحزم والبصر بالأمور ، ثم كان له ملاذّ عقلية تشغل وقته ، فهو يحب الكتب ويحب الفاسفة ، ويحب الجدَل في المسائل الدينية والفقهية ، وحوله العلماء من كل نوع يباحثهم ويجادلهم ، وهو مع ذلك يلهو لهواً خفيفاً فيشرب النبيذ<sup>(٤)</sup> ، ويقم بعد قلوبه بغداد عشرين شهراً لا يسمع

(١) طبرى ١٠ : ٢١٥ . (٢) الطريان : دويبة كالهرة منتنة .

(٣) طبرى ١٠ : ١٥٧ . (٤) طبرى ١٠ : ٢٥٦ و طيفور ١ : ٣٢٠ .

ثم يسم<sup>(١)</sup>، وكان يزين مجلسه ويفتيه إسحق الموصلي، كما كان أبوه إبراهيم الموصلي يزين مجلس أبيه الرشيد، قرّبه للأمن وأعلى شأنه، وكذلك قرّبه إليه عمه إبراهيم بن المهدي وكان مُبدعا في غنائه.

وكان الناس قد تجمّعوا غصص البؤس أيام الفتن بين الأمن والأمن، وخربت بغداد، وعم البؤس والشقاء فما عادت السكينة حتى شعروا أنهم في حاجة أن يموّضوا ما فقدوا، فلهوا وأفرطوا.

هذه ناحية من نواحي القصور شرخناها لئلا كان لها من أثر كبير في الفن والأدب. ولها نواح أخرى مختلفة. فناحية سياسية ليست تهتمنا في موضوعنا، وناحية علمية من تشجيع العلم، وإنفاق المال في سبيله، وعقد مجالس للجدل والمناظرات، وبذل الجهد في تحصيل الكتب، وإنشاء دورها والعمل على ترجمتها، وكان من أعظم الخلفاء أثرا في ذلك المنصور والرشيد والأمن، وهذه الناحية سنوضحها عند الكلام في الحركة العلمية.

\* \* \*

وإذ كثر القول في الشراب، وروينا ما قال ابن خلدون من أن بعض الخلفاء كانوا يشربون النبيذ لا الخمر، وشاع أن قهّاء العراق يرون حلّ النبيذ، وكان لهذا القول أثر في الأدب؛ كان لا بدّ لنا من كلمة في الشراب.

كثر الشراب عند العرب، وتعددت أنواعه، وقد كانوا يأخذون عن جاورهم من الأم الأخرى أنواعا من الشراب، وألوانا من عاداته فقد أخذ أهل الشام عن الروم نوعا من الخمر ممزوجا بالعسل، وقلّوا اسمه الرومي وهو «الرساطون Rosatum» ولم يكن يعرفه عرب الحجاز<sup>(٢)</sup> كما أخذ بعض الأمويين عن الفرس شرابا اسمه «الهفجة» كانوا يشربونه سبعة أسابيع في

(٢) انظر لسان العرب في مادة رط.

(١) أغاني ٥ : ١٠٦

بعض منازل القمر فشربه الوليد بن يزيد كذلك<sup>(١)</sup> .

وهكذا كان للأُم أشرية وعادات في الشراب أخذت تتسرب إلى المسلمين ، فلما جاء العباسيون تفننوا في أنواعه ، وفي مجالسه والناجحة عليه .

وقف الإسلام يحارب الخمر ، ويحرم السكر ، ونزلت الآية « إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ قُلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ » .

ومع هذا فنرى أن أسئلة أثبتت حول هذه الآية الكريمة : ما المراد بالخمر أي عصير العنب وحده ، أم كل مسكر خمر ؟ وما هو القدر المحرم ؟ أكل نوع مما يسكر كثيره قليله حرام ، أم بعض الأنواع يحل قليله ؟ وظهرت في عالم الفقه مسألة النبيذ هل يحل أو لا يحل ، وما القدر الذي يحل ؟ وظهر هذا الخلاف من عهد الصحابة فمن بعدهم ، ورأينا عمر بن عبد العزيز في العهد الأموي يشعر بخاطر هذا الخلاف في النبيذ وضرره ، فيصدر كتابا إلى الأمصار يحرم فيه النبيذ<sup>(٢)</sup> إلى أن كان عصر الأئمة فكان بينهم الخلاف السابق ، فذهب الأئمة الثلاثة مالك والشافعي وأحمد بن حنبل إلى سد الباب بتاتا ، ففسروا الخمر في الآية السابقة بما يشمل جميع الأنبيذة المسكرة من نبيذ التمر والزبيب والشعير والذرة والعلل وغيرها وقالوا : كلها تسمى خمرأ ، وكلها محرمة . أما الإمام أبو حنيفة ففسر الخمر في الآية بعصير العنب مستندا إلى المعنى اللغوي لكلمة الخمر وأحاديث أخرى ، وأداه اجتهداه إلى تحليل بعض أنواع من الأنبيذة كنبيذ التمر والزبيب إن طبخ أدي طبخ وشرب منه قدر لا يُسكر ، وكنوع يسمى « الخليطين » وهو أن يأخذ قدراً من تمر ومثله من زبيب فيضعهما في إناء ثم يصب عليهما الماء

(١) أغاني ٦ : ١٣٠ . (٢) ورد كتاب عمر في المقد الفريد ٣ : ٤١١ .

ويتركها زمناً . وكذلك نبذ العسل والتين ، والبر والعل<sup>(١)</sup> ويظهر أن الإمام  
أبا حنيفة في هذا كان يتبع الصحابي الجليل عبد الله بن مسعود ؛ فقد علمت من  
قبل<sup>(٢)</sup> أن ابن مسعود كان إمام مدرسة العراق ، وعلمت مقدار الارتباط بين  
قعد أبي حنيفة وابن مسعود ، ودليلنا على ذلك : ما رواه صاحب العقد عن ابن  
مسعود من أنه : كان يرى حل النبيذ . حتى كثرت الروايات عنه ، وشهرت  
وأذيت واتبه عامة التابعين من الكوفيين ، وجعلوه أعظم حججهم ، وقال  
في ذلك شاعرهم :

مَنْ ذَا يُحَرِّمُ ماءَ اللَّزْنِ خَالَطَهُ فِي جَوْفٍ خَايَةِ مَاءِ الصَّنَائِدِ ؟  
إِنِّي لِأَكْرَهُ تَشْدِيدَ الرِّوَاةِ لَنَا فِيهِ ، وَيُعْجِبُنِي قَوْلُ ابْنِ مَسْعُودٍ<sup>(٣)</sup>  
على كل حال كان هناك جدال شديد بين الفقهاء في النبيذ كالذي كان بينهم  
في الفناء ؛ فابن أبي ليلى يحرم النبيذ ويجادل فيه أبا حنيفة ؛ وأبو حنيفة يرد عليه ،  
وعبدُ الله بن إدريس كان الوحيد بين فقهاء الكوفة يحرم النبيذ فيرد عليهم  
ويردون عليه الخ<sup>(٤)</sup> . ولما كان كثير من فقهاء العراق يرون حل النبيذ اشتهر  
العراقيون بحل النبيذ فقال شاعرهم :

رَأْيُهُ فِي السَّمَاعِ رَأْيٌ حَاجِزٌ مِ فِي الشَّرَابِ رَأْيُ أَهْلِ الْعِرَاقِ  
وَانْتَقَلَ هَذَا الْجَدَلُ إِلَى الْأَدْبَاءِ وَالشُّعْرَاءِ ، وَأَخَذُوا يَتْلَعِبُونَ بِهَذِهِ الْأَرْاءِ ،  
فَقَالَ بَعْضُهُمْ « أَبَاحَ أَهْلُ الْحَرَمِينَ الْفَنَاءَ وَحَرَمُوا النَّبِيذَ ، وَأَبَاحَ أَهْلُ الْعِرَاقِ

(١) رجعتنا في هذه الأحكام إلى شرح النووي على مسلم ٤ : ٣٦٢ والزيلعي ٦ : ٤٥  
وما بعدها . (٢) فجر الإسلام ص ٢٢٠ . (٣) العقد ٣ : ٤١٥ .

(٤) انظر العقد وكتاب الأشربة لابن قتيبة وقد نشر في مجلة المقتبس ونقل صاحب العقد  
طرقاً منه .

(٥) ومع أن كثيراً من فقهاء العراق كانوا يرون حل النبيذ كانوا يتورعون من شربه  
وفي ذلك يقول بعضهم « لأن أتول في النبيذ مراراً كثيرة هو حلال خير من أن أقول كفيه  
مرة واحدة هو حرام - ولأن أغر من السماء فتقطعني الرياح خير لي من أن أشرب منه قطرة »  
الفيث ١ : ٤١٢ .

النبذ وحرّموا الفناء فأوجدونا في الرخصة فيها عند اختلاصها إلى أن يقع الاتفاق<sup>(١)</sup> » وقال ابن الرومي :

أَبَاحَ الْعِرَاقِيُّ النَّبِيذَ وَشُرْبَهُ      وَقَالَ : حَرَامَانِ الْمُدَامَةُ ، وَالشُّكْرُ  
وَقَالَ الْحِجَازِيُّ : الشَّرَابَانِ وَاحِدٌ      فَحَلَّ لَنَا مِنْ بَيْنِ قَوْلَيْهِمَا الظُّرُ  
سَاخِذٌ مِنْ قَوْلَيْهِمَا طَرَفَيْهِمَا      وَأَشْرَبُهَا لَا فَارِقَ الْوَازِرَ الْوِزْرُ<sup>(٢)</sup>  
وعلى الجملة فإن كثيراً اتخذوا هذه الآراء تكأة يصلون بها إلى أغراضهم ،  
ولم تكن هي الباعث على شربهم ؛ فإنهم لم يقفوا عند النوع الذي حلّوه ،  
ولا القدر الذي أباحوه ، فليس من قبيح أباح أي نوع من النبيذ إلى حد الإسكار ،  
ولكنها خلعة الأدباء ، وتظرف الشعراء .

أما أبو نواس وشيعته ؛ فلم يركنوا إلى هذا الضرب من الحيل بل جاهرُوا  
بها مع الإقرار بتحرّمها ، وقال زعيمهم (أبو نواس) :

فَلَيْتَ قَالُوا حَرَامٌ قُلْ حَرَامٌ      وَلَكِنَّ اللَّذَائِذَ فِي الْحَرَامِ  
وَقَالَ : أَلَا فَاسْتَفْنَى خَمْرًا ، وَقُلْ لِي هِيَ الْخَمْرُ      وَلَا تَسْقَى سِرًّا إِذَا مَكَنَ الْجَمْرُ

\* \* \*

قدّ الأغنياء والخاصة قصور الخلفاء ، وعاشوا عيشة بذخ وترف ، بل  
زادوا في لمومهم ، لما تقتضيه طبيعة مجالس الخلفاء من حشمة ووقار لا يلتزمها  
غيرهم من الأغنياء .

قدّ كثير أولاد الخلفاء وأقاربهم ، وأخصى ولّد العباس من رجال ونساء  
وصغار وكبار ، فكان عددهم أيام المأمون ثلاثة وثلاثين ألفاً<sup>(٣)</sup> وكانوا ممتازين  
في رقتهم وجمالهم « كان يقال : انتهى جمال ولد الخلافة إلى أولاد الرشيد  
ومن أولاد الرشيد إلى محمد وأبي عيسى ، وكان أبو عيسى إذا عزم على

(١) محاضرات الأدباء : ١ : ٤١٢ .

(٢) المصدر نفسه .

(٣) المعروض : ٢ : ٢٥٩ .

الركوب جلس الناس له حتى يروه أكثر مما يجلسون للخلفاء»<sup>(١)</sup>. وقد أولع كثير من أفراد هذا البيت بالفناء والفنون الجميلة ؛ فضَلَّية بنت المهدي كانت « من أحسن الناس وأظرفهم ، تقول الشعرَ الجيد ، وبصوغ فيه الألحان الحسنة »<sup>(٢)</sup> وأخوها إبراهيم بن المهدي « كان من أعلم الناس بالنغم والوتر والإيقاعات وأطبعهم في الفناء ، وأحسنهم صوتاً »<sup>(٣)</sup> ثم أبو عيسى ابن هرون الرشيد المشهور — كما أسلفنا — بحاله « كان أحسن الناس وجهاً وجمالة وعشرة ، وأجنتهم وأحدم نادرة وأشدهم عيشاً »<sup>(٤)</sup> وسبب موته : أنه كان يحب صيد الخنازير فوقع عن دابته فلم يسلم دماغه »<sup>(٥)</sup>.

وتبعهم في ذلك أولاد الخليفة ؛ فقد كان حفيد الفضل بن الربيع — وزير الرشيد — وهو عبد الله بن العباس بن الفضل بن الربيع مغنياً ماهراً ، وماجناً مستهتراً<sup>(٦)</sup> يصطبح في حداثق النرجس ، ويعيش عيشة هو وخلاعة . وأمثالهم كثيرون يطول ذكرهم وسرت العدوى من أولاد الأغنياء إلى الطبقة الوسطى فكانوا يختنون حذوم ، ويسيرون على مناهجهم .

تفننوا في فن العارة ، وأجادوا تشييد القصور ، ووصفها ابن الجهم فقال :

صُحُونُ تَسَافَرُ فِيهَا الْعَيُونُ      وَتَحْسِرُ عَنْ بُقْدِ أَقْطَارِهَا .  
وَقَبْلَهُ مُلْكٌ كَانَ النُّجُومُ      مَ تَصْنَعِي إِلَيْهَا بِأَسْرَارِهَا .  
وَفَوَارَةُ تَأْرُهَا فِي السَّمَاءِ      فَلَيْسَتْ تَقْصُرُ عَنْ تَأْرِهَا .  
إِذَا أُوقِدَتْ نَارُهَا بِالْعِرَاقِ      أَضَاءَ الْحِجَازَ سَنًا نَارِهَا .  
تَرُدُّ عَلَى الزَّنِّ مَا أَنْزَلَتْ      عَلَى الْأَرْضِ مِنْ صَوْبِ أَقْطَارِهَا .  
لَهَا شُرَفَاتٌ كَأَنَّ الرِّبْعَ      كَسَاهَا الرِّيَاضُ بِأَنْوَارِهَا .

ويصف أحدُهم شيئاً من قصر الواثق فيقول : « لم يزل الخدم يُسلمونني

(١) أغاني ٩ : ٩٦ . (٢) أغاني ٩ : ٨٣ . (٣) أغاني ٩ : ٣٥ .

(٤) أغاني ٩ : ٩٦ . (٥) أغاني ٩ : ٩٧ .

(٦) انظر ترجمته في الأغاني ١٧ : ١٢٧ .



من خدم إلى خدم ، حتى أفضيت إلى دار مفروشة الصحن ، مُلبَّسة الحيطان  
بالوشى المنسوج بالذهب ، ثم أفضيتُ إلى رواق أرضه وحيطانه مُلبَّسة بمثل  
ذلك ، وإذا الواثق في صدره ، على سرر مرصع بالجواهر ، وعليه ثياب منسوجة  
بالذهب ، وإلى جانبه « فريدة » جاريته ، عليها مثل ثيابه ، وفي حجرها  
عود . الخ »<sup>(١)</sup> .

وبالغوا في الموائد وتنسيقها وألوان طُعمها ، فوصف المُعاني الشاعرُ ما أكل  
على مائدة محمد بن سليمان بن علي . فقال :

جاءوا يَفْرُنِي لَهْمٌ مَلْبُونٍ بَاتَ يَسْقِي خَالِصَ السُّونِ<sup>(٢)</sup>  
مُصَوِّجَ أَكْوَمَ ذِي غُضُونٍ قَدْ حُشِيَتْ بِالشَّكْرِ الْمَطْحُونِ  
وَلَوْنُوا مَا شِئْتَ مِنْ تَلْوِينٍ مِنْ بَارِدِ الطَّعَامِ وَالسَّخِينِ  
وَمِنْ شَرَّاسِيفٍ وَمِنْ طُرْدِينَ وَمِنْ هَلَامٍ وَمَصِصٍ جَوْنِ<sup>(٣)</sup>  
وَمِنْ أَوْزٍ فَاتِحٍ سَمِينٍ وَمِنْ دَجَاجٍ فَتٍّ بِالْعَجِينِ  
فَالشَّحْمُ فِي الظُّهُورِ وَالْبُطُونِ وَأَتَّبَعُوا ذَلِكَ بِالْجُوزِينَ  
وَبِالْخَبِصِ الرُّطْبِ وَاللَّوزِينَ وَفَكَّهُوا بَعِيبَ وَتِينِ  
وَالرُّطْبِ الْأَزَادِ وَالْهَيْرُونَ<sup>(٤)</sup>

ويقول أبو العتاهية : دُعيتُ إلى بيت مُخَارِقِ (أحد المغنين) لُحْنِهِ ، فأدخلني  
بيتاً نظيفاً فيه فرش نظيف ، ثم دعا بمائدة عليها خبز سَمِيدٌ ، وخل وبقل ومالح ،  
وجدى مشوى فأكلنا منه ، ثم دعا بسمك مشوى فأصبنا منه حتى اكتفينا ،  
ثم دعا بجلواء فأصبنا منها وغسلنا أيدينا وجاءونا بفاكهة وريحان ، وألوان .

(١) أغاني ٣ : ١٨٤ .

(٢) الفرف : خبز جوانبه مضومة إلى وسطه يشوى ثم يروى سنا ولبنا وسكرا .  
(٣) الشراسيف أطراف الأضلاع المشرفة على البطن ، والطردين : نوع من أطعمة  
الأكراد . الهلام : طعام من لحم عجل يجلاء أو مرق السكياج المبرد المصنوع . والمصوص لحم  
يتنقع في الخل يمد نفسه والجون المائلة إلى السواد .  
(٤) الأزاد والهيرون : نوعان من الثمر .

من الأبنية فقال : اختر ما يصلح لك منها ، فاخترت وشربت «<sup>(١)</sup> وكان ذلك قبل أن يترهد .

وقل ما شئت في مجالس اللهو والشراب ، وما كان يجري فيها من خلعة ومجون امتلاً بوصفها كتاب الأغاني ، ودواوين الشعراء مثل بشار ، وأبي نواس ، ومسلم بن الوليد<sup>(٢)</sup> .

أولعوا بالفناء وتفننوا فيه ، وأبدعوا في مجالسه من مَلَحٍ وتنادُرٍ وشراب ، وغير ذلك ، وذهبوا فيه مذهبتين جديد وقديم ، وتعصب كل فريق لمذهب<sup>(٣)</sup> . ولعبوا بالنرد والشطرنج وغلوا فيهما<sup>(٤)</sup> . وعُنُوا بقرية الحمام ، وتغالوا في أثمانه<sup>(٥)</sup> . وتهارشوا بالديوك والكلاب<sup>(٦)</sup> . ولعب أبو نواس بالكلاب زماناً حتى عَرَفَ منها ما لا تعرفه الأعراب<sup>(٧)</sup> . وانتشر القمار حتى في حانات الفقراء<sup>(٨)</sup> . وأولعوا بالنقش والتصوير فكثُر رسم الصور على الكأس كافي شعر بشار وأبي نواس ، ورثى أبو الشبل مَسْرَجَةً لَهُ مصوَّرةً تصويراً بديعاً كسرها كبش له<sup>(٩)</sup> . وأغربوا في الهدايا يوم النيروز يبدعون فيها نقشاً وتصويراً . ورقصوا فكان إسحق بن إبراهيم الموصلي يحيد الرقص ، واشتهر في عصره بالرقص جماعة<sup>(١٠)</sup> . وأحبوا البساتين وأكثروا الخروج إليها ، والأزهار يزنبون بها موائدهم ، ويتفزلون في لونها وعيقها<sup>(١١)</sup> إلى كثير من أمثال ذلك .

---

(١) أغاني ٣ : ١٨٠ .

(٢) انظر وصف أشجع لمجلس شراب - أغاني ١٧ : ٢٤ وبيت ابن رامين ١٠ : ١٣٦ .

وما يبدعوا ٥ : ١١٢ الخ . (٣) أغاني ٧ : ٢٥ . (٤) المسعودي ٢ : ٤٠٦ .

(٥) الحيوان ٣ : ٩١ . (٦) أغاني ٦ : ٧٥ . (٧) حيوان ٢ : ١٠ .

(٨) حيوان ٥ : ١١٥ . (٩) أغاني ١٣ : ٢٧ وانظر زهر الآداب ٣ : ٣٦ .

(١٠) أغاني جزء ٥ في ترجمة إسحق . (١١) أغاني ١٢ : ١٣٠ .

كثر النعيم ، وكثر العنصر الفارسي العريق في المدينة ، الثَّمَعين في الترف ،  
وكثر الجوارى يُجَلِّين من الأصقاع المختلفة ، وكثر الجلال وسَرَر ، إذ لم تكن  
عامة الإماء يطالبن بحجاب ؛ قهوت النزعة إلى اللهو والخلاعة والمجون التي  
وصفتنا ، وشعر قوم من الشعراء بهذه النزعة من الناس أمثال بشار  
وصريع الغواني وأبي نواس ؛ فقدوا زمامها وألهبوها ، وسهلوا السبيل لها .

إن سكر القوم وشعروا بالحاجة إلى أبيات من الشعر تُروى عاطفتهم ،  
وتزين لهم علمهم ، وتحملهم على المضي في شربهم ؛ رأوا في شعر هؤلاء إرواء  
لغلتهم ، وإن تَسَبَّهوا في فتاة أو غير فتاة ؛ فشِعْرُ الشعراء كفيل أن يجدوا فيه  
.. بفتيتهم في صريح من القول غير كناية ، وبشار يختص يومين في الأسبوع  
للمتظرفات من النساء يأخذن عنه شعره اللاجن ، وينشرنه في الناس !

فلا عجب إن رأينا الحياة لاهية لاعبة ، ورأينا شعر الشعراء في ذلك  
العصر إلا القليل منهم داعراً فاجراً .

وهنا ظاهرة واضحة ، وهو أن هذا العراق الذي كان في العصر الأموي  
جلداً إذا قيس بغيره من الشام والحجاز<sup>(١)</sup> أصبح الآن في العصر العباسي لاهياً ،  
بل هو محط أنظار اللاهين ، وسائر الأمصار إنما تقتبس من لهوه !  
والسبب في ذلك أمور أهمها — على ما يظهر — شيان :

(الأول) المال : فالعراق كان مصبَّ أموال المملكة الإسلامية الفنية — بحكم  
أنه مركز الخلافة — والمال كل شيء في اللهو يتبعه حيث كان . فالرقيق والشراب  
والفناء وما إلى ذلك إنما تكون حيث يكون الترف ، وإنما يكون الترف  
حيث يكون المال ، والعراق أكثر البلدان مالا ، وأعزها جاهاً ، وكل نابغ  
في فن — ومنه الأدب — إنما يَنفَق سوقه في العراق ، ومن نبغ في غيره ولم  
يرحل إليه خَلَّ ذِكْرُهُ ، وضاع فنه . فأى مغن مشهور لم يكن في العراق ؟

وأى نابضة في الشعر لم يكن في العراق؟ وأية جارية امتازت بجمال أو غناء لم تكن في العراق؟

والسبب (الثاني) أن العراق كان أكثر بلاد الله خايطا ، قديما تعاقبت عليه أمم مختلفة ، ومدنيات متتابعة ، وفي العصر العباسي كان حاضرة الخلافة ، وكان مقصدا الأمم . وكان مسكن المنصر الأرسطراطي من الفرس ، وكان محط الرحلين من الهند والروم وغيرهم . وكان يجلب إليه أحاسن الرقيق من كل جنس ، ولهؤلاء جميعا تاريخ في اللهو ، وإيمان في الحضارة ، وتفنن في الترف .. فلما حلوا بالعراق ، ووجدوا السبل ممهدة ، عرّضت كل أمة فيها ، وأنواع حضارتها ، فكان من ذلك معرض عام أخذ العراق من كل شيء منه بحظ وافر ، وأخذت البلدان الأخرى من العراق بقبس .



ولكن من الحق أن نقول : إن هذا الوصف الذي وصفنا ليس حالة الناس جميعهم ، فما كانوا كلهم أغنياء ولا كلهم هازلين ، وما كان ذلك لأمة من الأمم في أي عصر من العصور ، وما كان العالم الإسلامي كله هو العراق وملاهيها ، ولا كان العراق كله يحيا هذه الحياة — فإن أنت قرأت كتاب الأغاني ، وتنقلت في صحفه من ضرب من اللهو إلى ضرب ، أو قرأت ديوان أبي نواس فرأيت أكثره خمرأ ومجونأ ؛ فلا تظن أن ذلك يمثل حياة العصر بأكملها ، إنما هو يمثل ناحية واحدة من نواحيها المتعددة ، ووجوهها المختلفة ، وعذر الأغاني أنه ألف في طبقات الفنانين ، والفنانون في كل عصر موطن اللهو وبيئة المجنون .

على أننا نريد أن ننتبه على أسر فطين له ابن خلدون وهو : وضع الأخبار الكاذبة في الملاذ تقربا إلى الكبراء ، فكانوا يبالغون في أخبار الملاحى ليغروهم عليها ، وليكسبوا هم من وراء ذلك مالا أو جاها أو نحوهما .

حُورٌ وولَدَانٌ وَمِنْ كُلِّ مَا تَطْلُبُهُ فِيهَا سِوَى النَّاسِ !  
 ويقول آخر: أَدُمُّ بَغْدَادَ وَالْمَقَامَ بِهَا  
 ما عِنْدَ سُكَّانِهَا لِخُتْبِطِ  
 يَخْتِاجُ بَاغِيَ الْمَقَامِ مِنْهُمْ  
 كَنُوزُ قَارُونَ أَنْ تَكُونَ لَهُ  
 مِنْ بَغْدَادَ مَا خَيْرٌ وَلَا فَرْجَةٌ لِمَكْرُوبٍ<sup>(١)</sup>  
 إِلَى ثَلَاثٍ مِنْ بَعْدِ تَقْرِيبِ  
 وَعُمَرُ نُوحٍ وَصَبْرُ أَيُّوبِ  
 كما كرهها جماعة من أهل الورع والصلاح والزهاد . . . وعلَّتْهم في  
 الكراهية ما عاينوا بها من الفجور والظلم والمسف . . . وكان بعض الصالحين  
 إذا ذكرت عنده بغداد يتمثل :

قُلْ لِمَنْ أَظْهَرَ التَّنَشُّكُ فِي النَّاسِ وَأَمْسَى يُعَدُّ فِي الزَّهَادِ  
 الزِّمُّ التَّفَرُّعَ وَالتَّوَاضُّعَ فِيهِ لَيْسَ بَغْدَادُ مَنْزِلَ الْعِبَادِ  
 إِنْ بَغْدَادَ لِلْمُلُوكِ مَحَلٌّ وَمُنَاجَى لِلْقَارِيءِ الصَّيَّادِ<sup>(٢)</sup>  
 ويقول بشر بن الحارث « بغداد ضيقة على المتقين ، لا ينبغي لمؤمن أن  
 يقيم بها »<sup>(٣)</sup> .

\* \* \*

كانت كثرة الأموال بالعراق ووفرة ما يحمل إليها من خراج الأقطار ،  
 سبباً في ارتفاع الأسعار ، وذلك إن احتمله الأغنياء فإنه يُبَيِّسُ الفقراء ، وقد  
 شكوا أبو الماتية ذلك ، وصوره تصويراً دقيقاً فقال :  
 مَنْ مَبْلَغٌ عَنِ الْإِمَامِ نَصَائِحًا مَتَوَالِيَةً  
 إِلَى أَرَى الْأَنْسَاءَ أَرَأَى أَسْوَارَ الرَّعِيَّةِ عَالِيَةً

(١) المختلط من يستجدي الناس من غير معرفة . (٢) معجم ياقوت في مادة بغداد .  
 (٣) تاريخ بغداد ١ : ٥ وقد دوى الخطيب أسياباً أخرى لكراهية العلماء لها ، منها أن  
 بعضهم كان يرى أن أرضها منصوبة ، ومنها أن منهم من كان لا يحب سكانها لأحاديث  
 وردت في لها .

لم تكن أموال الدولة موزعة توزيعاً متقارباً ، ولا كانت الفروق بين الطبقات فروقا طفيفة ، إنما كان هناك هُؤُوتٌ سحيقة بين الطبقات ، فـكثير من مال الدولة ينفق على قصور الخلافة والأمراء ورؤساء الأجناد ، وعمال الدولة . وهم ينفقون منه جُزَافاً على المقرين من أدباء وعلماء ومغنين وجواري وأتباع ، وطبقة تجار ومن إليهم . وهؤلاء في درجة من الثروة دون الأولى . وعامة الشعب يفشو فيهم الفقر والبؤس .

كانت بغداد تعجبُ أربابَ الأموال لما يجدون فيها من عيش رَغَدٍ وهناءة ونعيم .

أَعَابَتْ فِي طُولِ مِنَ الْأَرْضِ وَالْمَرْضِ  
كِبْفَدَادَ دَاراً إِنِّهَا جَنَّةُ الْأَرْضِ ؟  
صَفَا الْمَيْشُ فِي بَغْدَادَ وَاخْضَرَ عُوْدُهُ  
وَعَيْشُ سِوَاهَا غَيْرُ صَافٍ وَلَا غَضَّ  
تَطُولُ بِهَا الْأَعْمَارُ إِنِّ غِذَاءَهَا

مَرَى وَبَعْضُ الْأَرْضِ أَمْرًا مِنْ بَعْضٍ (١)

فأما الفقراء وذوو الحاجة فضاقت عليهم بغداد بما رحبت ، ولم يستطيعوا العيش فيها ولا المقام بها :

بَغْدَادُ دَارٌ طَيِّبُهَا آخِذٌ  
تَصْلُحُ لِلْمَوِيرِ لَا لِالْمَرِيِّ  
لَوْ حَلَمَا قَارُونَ رَبُّ النَّبِيِّ  
هِيَ الَّتِي نُوْعِدُ لَكِنَّهَا  
نَيْسُهَا مِثْلُ بَأْنَقَاسِ  
بَيْتٍ فِي فَقْرٍ وَإِفْلَاسِ  
أَصْبَحَ ذَا هَمٍّ وَوَسْوَاسِ  
عَاجِلَةٌ لِلطَّاعِمِ الْكَاسِ

وأرى للكاسب زردة وأرى الضرورة فاشية  
وأرى غيوم الدهر را حمة تمر وغديه  
وأرى اليتامى والأرا مل في البيوت الخالية  
من بين راجح لم يزل يسمو إليك وراجيه  
يشكون بجهد بأصوات ضعاف عالياه  
يرجون رفدك كي يروا مما لقوه العافيه  
من يرتجى للناس غيرك للعيون الباكيه  
من مصيبات جوع تمسى وتصبح طاويه  
من يرتجى لدفاع كر ب ملة هي ماهيه  
من للبطون الجائعا ت للجسوم العاريه  
يا ابن الخلاف لا قعدت ولا عدمت العافيه  
إن الأصول الطيبا ت لها فروع زاكيه  
أقمت أخبارا إليك من الرعية شافيه<sup>(١)</sup>



كان المال عرضة أن يأتي في طرفة عين ، ويذهب في طرفة عين ، ذلك  
لأن عطاء الخلفاء والأمراء والولاة إذ ذاك ؛ كان لا يقف عند حد ، ومصادرتهم  
للأموال لا تقف كذلك عند حد ، قد يجب أحدهم نفقة المفق ، أو بيت  
البشر أو الكلمة الطيبة ، أو الجواب الحسن فيهب الألف ، وقد يكره ذلك  
فيهدر الدم ، ويصادر المال !

ر وصف المتأني هذه الحالة في عصره فقد سئل : لم لا تقرب بأدبك

(١) ديوان أبي التمامية ص ٣٠٤ .

إلى السلطان؟ فقال: «لأني رأيتُه يعطى عشرة آلاف في غير شيء، ويرى من الشُّور في غير شيء. ولا أدرى أى الرجلين أكون!»<sup>(١)</sup>. والمفضل الضبي يدعوهُ رسول المهدي؛ فيخاف ويتوهم السعاية به، ثم يتطهر ويلبس ثوبين استعداداً للوْت فإذا مثَل بين يديه سلَم فرد عليه، فلما سَكَن جأشه سأله عن أى بيت قالته العرب أنغر؟ ثم سأله مسائل أخرى، فلما أحسن الجواب سأله عن حاله فشكا إليه دَيْنَه فأمره بثلاثين ألف درهم<sup>(٢)</sup>. وحكى الجاحظ في كتابه الحيوان: أن أبا أيوب المُرِّياني وزير المنصور يَناهُو جالس في أمره ونهيه إذا أتاه رسول أبي جعفر فامتقع لونه، وطارت عَصافير رأسه، وذُعِرَ دُعرًا قَضَ حَبْوتُه، واستطار فؤاده، ثم عاد طَلَقَ الوجه، فتمجَّبنا من حاله! وقلنا له: إنك لطيفُ الخَاصَةِ، قريبُ المَنزِلَةِ، فلم ذهب بك الذعر واستفزَعك الوجَل؟ فقال: سأضرب لكم مثلاً من أمثال الناس؛ زعموا أن البازي قال للديك: ما في الأرض شيء أقل وفاء منك! قال: كيف؟ قال: أخذك أهلك بيضة فحَضَنوك، ثم خرجت على أيديهم، فأطعموك على أكفهم، حتى إذا كبرت صرت لا يدنو منك أحد إلا طرت هاهنا وهاهنا! وضججت وصحت، وأخذتُ أنا من الجبال فَعَلَمُونِي، أَلَقُونِي، ثم يُخَلِّي عَنِّي فَأَخَذَ صيدِي في الهواء فأجىء به إلى صاحبي! فقال له الديك: إنك لو رأيت من البزاة في سفافيدهم مثل ما رأيتُ من الديوك، لكنت أنقرَ مني. ولكنكم أتم لو علمتم ما أعلم لم تتمعَّبوا من خوفٍ مع ما ترون من تمكُنِ حالي»<sup>(٣)</sup>. ولما قتل المأمون الفضل بن سهل عُرِضَت الوزارة على أحمد بن أبي خاله فأبى وقال: لم أر أحداً تعرض للوزارة وسَلِمَت حاله<sup>(٤)</sup>.

«وكانوا يرفعون الأخبار إلى المأمون ولو لم تصح بالعدل، ويقول

(١) المستطرف: ١١٢. (٢) القصة مذكورة بطولها في الأغاني ١٤: ١١٦ وما بعدها.

(٣) الحيوان ٢: ١٣٢. (٤) طيفور ٢١٥.



صاحب الخبر : لو لم ترفع إلا ما يثبت بالعدول لم يتها ذلك في السنة إلا مرة أو مرتين»<sup>(١)</sup>.

ودعى محمد بن الحرث بن بُسْخَر إلى الواثق في يوم لم يكن يُدعى فيه قتال : داخلني فزع شديد وخفت أن يكون ساعٍ قد سعى بي ، أو باية قد حدثت في رأي الخليفة علي ، فتقدمت بما أردت « الخ ، وكانت النتيجة أن غناه فأمر له بعشرة آلاف درهم ونحوته<sup>(٢)</sup>

ووشى برجل يقال له « الفضيل بن عمران » إلى أبي جعفر المنصور ، وكان المنصور جملة كاتب ابنه جعفر وولى أمره ؛ ووشى به أنه يعيث بجعفر ، فبعث المنصور برجلين ، وأمرهما أن يقتلا الفضيل حيث وجداه ، وكتب إلى جعفر يعلمه ما أمرهما به وقال : لا تدفعا الكتاب إلى جعفر حتى تفرغا من قتله ، فضربا عنقه ! وكان الفضيل رجلا عفيفا ديناً ! فقيل للمنصور : إن الفضيل كان أبرأ الناس مما رمى به ، وقد عجبت عليه . فوجه رسولا رجلا له عشرة آلاف درهم إن أدركه قبل أن يقتل ! فقدم الرسول قبل أن يحف دمه ، وقد استنكر ذلك جعفر وقال لمولاه سويد « ما يقول أمير المؤمنين في قتل رجل عفيف دين مسلم بلا جرم ولا جناية ؟ فقال سويد : « هو أمير المؤمنين يفعل ما يشاء وهو أعلم بما يصنع » الخ<sup>(٣)</sup>.

\* \* \*

أنتجت هذه الحياة التي وصفنا من رفاهية قوم وبؤس آخرين ، ولهو قوم وجِد آخرين ؛ حركتين ظاهرتين في تاريخ هذا العصر :

(أولاهما) ظهور فرقة المتطوعة للنكير على الفساد ببغداد ، يقول الطبري في سبب ظهورهم : إن فساد الحريرية<sup>(٤)</sup> والشطّار الذين كانوا ببغداد والكرخ

(١) طيفور ٦٨ (٢) أغاني ٣ : ١٨٤ (٣) اقرأ الحكاية بطولها في الطبري ٩ : ٣١٧

(٤) الحريرية محلة في الجانب الغربي من مدينة بغداد نسبت إلى حرب بن عبد الله صاحب

حرس المنصور .

آذوا الناس أذى شديداً وأظهروا الفسق ، وقطع الطريق ، وأخذ الفلمان والنساء من الطرق ... لا سلطان يمنهم ، ولا يُقدَّر على ذلك منهم ، لأن السلطان كان يعتز بهم ، وكانوا بطانته فلا يقدر أن يمنهم من فسق يركبونه . فلما رأى الناس ذلك ، وما قد أظهروا من الفساد في الأرض والظلم والبغي وقطع الطريق ، وأن السلطان لا يغير عليهم قام صلحاء كل ربض ، وكل درب فشى بعضهم إلى بعض « الخ .

وكان لهذه الحركة زعيان ، لكل زعيم برنامج ، فأما أحدهما : وهو خالد الدريوش فبرنامجه أن يأمر بالمعروف وينهى عن المنكر ولكنه لا يثور على السلطان ، فهو يطلب الإصلاح ، ويتولاه في حدود الطاعة للحكومة ، والزعيم الآخر : سهل بن سلامة الأنصاري ، برنامجه الأمر بالمعروف ، والنهي عن المنكر كذلك ، والعمل بكتاب الله وسنته ، ومقاتلة من خالفه ، كأننا من كان ، سلطاناً أو غيره . ويقول الطبري : إنه تبهما خلق كثير وكان كل من أجاب سهلاً هذا عمل على باب داره برجا بحصن وأجرّ ونصب عليه السلاح والمصاحف — وكان ذلك سنة ٢٠١ ، سنة ٢٠٢ هـ وقد انتهى أمرهما بالقبض عليهما وحبسهما<sup>(١)</sup> .

وظاهر أن الذي دعا إلى هذه الحركة كما يقول ابن خلدون « توافر أهل الدين والصلاح على منع الفساق وكف عاديّتهم » وقد استمرت هذه الحركة تبدو حيناً وتُخمد حيناً ، فقد جاء بمدّم فرقة الجندالة تدعو كذلك للأمر بالمعروف والنهي عن المنكر مما يطول ذكره .

(ثانيتهما) حركة الزهد — فلك أن قوما يسوا من النفي ، ورأوا أن نفوسهم لا تطاوعهم للترب من فوى الجاه ، أو حاولوا ذلك ففشلوا فلبشوا إلى القناعة يروضون أنفسهم عليها ، وقالوا : إذا لم يكن ما تريد فأرد ما يكون !

(١) انظر الكلام عليهم في الطبري جزء ١٠ ص ٢٤١ و ٢٤٨ ومقدمة ابن خلدون ص ١٢٤ .

وقومًا عافت نفوسهم ما زات من شهوات لا حذ لها ، ورأوا أن النفس  
 إذا نالت ما طمعت تفتحت أمامها شهوات وشهوات ، وللوصول إلى كل شهوة  
 متاعب وعقبات ، ففضلوا أن يقيموها ، وقالوا مع القائل :  
 وما النفس إلا حيث يَحْمِلُهَا الْفَتَى . فَإِنْ أُهْلِكَتْ نَاقَتْ وَإِلَّا اسْتَقَرَّتْ  
 أومع الآخر :

والنفس رَاغِبَةٌ إِذَا رَغَبَتْهَا . وَإِذَا تُرِدُّ إِلَى قَلِيلٍ تَقْنَعُ  
 وقوما يسوأم من حب ، أو صُدُّوا صدمة عنيفة في منصب أو جاء أو مال ؛  
 فلم يجدوا إلا الزهد يركنون إليه ويأمنون به ، ويسئلون به عما فقدوا .

وكثيراً زهدوا تدبينا لما في الزهد من خفة اللؤونة ، وسهولة الحساب ،  
 يقولون كما قال محمد بن واسع : « يمجبنى أن يصبح الرجل وليس عنده غداء ،  
 ويمسئ وليس له عشاء ، وهو مع ذلك راض عن الله ! » صرفوا نفوسهم عن  
 الشهوات ، وأكثروا من ذكر الموت والقبور ، وعدوا أنفسهم في الموتى ،  
 وآثروا ما يبقى على ما يفنى ، ورفضوا أن يملأوا أيديهم لأخذ عطاء من خليفة  
 أو وال ، وقنموا بالقليل ، كالذي فعل إبراهيم بن إسحق الحارثي ؛ عاش أكثر  
 عمره على كسر يابسة وملح ، وربما عدم الملح ، ورفض أن يأخذ ألف دينار  
 بَشَتْ بها إليه المعتضد ، وأنفق مرة في شهر رمضان كله درهما وأربعة دنانير  
 ونصفاً<sup>(١)</sup> .

كل هذه الأصناف ؛ كان منها في العصر الذي نؤرخه . وكما كان بشار  
 وأبو نواس وأضرابهما يمثلون نزعة اللهو ، ويضرمون نارها ؛ كان أبو العتاهية  
 يعتبر عن نزعة الزهد ، ويروى غُلاة الزاهدين . فإن قال أبو نواس في الدعوة  
 إلى اللهو :

(١) انظر ترجمته في معجم الأدباء لياقوت جزء ١ .

جَرَيْتَ مَعَ الْهَوَى طَلَقَ الْجُمُوحِ  
وَجَدْتُ اللَّهَ عَارِيَةً اللَّيَالِي  
وَمُسْتَعْمَةً مَتَى مَا شِئْتُ غَنَّتْ  
تَمَتَّعَ مِنْ شَبَابٍ لَيْسَ يَسْقَى

قال أبو العتاهية : رَغِيفُ خَبَزٍ يَابِسُ

وَكُوزُ مَاءٍ بَارِدٍ

وَعَرْفَةُ ضَيْقَةٍ

أَوْ مَسْجِدٌ بَمَزَلٍ

تَدْرُسُ فِيهِ دِفْتَرًا

مُقْتَبِرًا بِمَنْ مَضَى

خَيْرٌ مِنَ السَّاعَاتِ فِي

تُقْبِهَا عَقُوبَةُ

هَذِهِ وَصِيَّتِي

طَوْبَى لِمَنْ يَسْمَعُهَا

فَأَسْمَعُ لِنُصْحِ مُشْفِقٍ

تَأْكُلُهُ فِي زَاوِيَةٍ

تَشْرَبُهُ مِنْ صَافِيَةٍ

نَفْسُكَ فِيهَا خَالِيَةٍ

عَنِ الْوَرَى فِي نَاحِيَةٍ

مُسْتَنْدَأٌ بِسَارِيَةٍ

مِنْ الْقُرُونِ الْخَالِيَةِ

فِي الْقُصُورِ الْعَالِيَةِ

تُضَلِّي بِنَارٍ حَامِيَةٍ

مُخْبِرَةً بِحَالِيَةٍ

تِلْكَ لَمَعَرَى كَافِيَةٍ

يُدْعَى أَبَا الْعَتَاهِيَةِ

والناس يتنازعون أيهما أشعر ، أبو نواس أم أبو العتاهية ، وليسوا يفضلون أحدهما في الحقيقة استناداً على الناحية الفنية ؛ وإنما كلامهما يمثل نزعة خاصة ، وكل فريق يفضل من عبّر عن نفسه ، وجلّى نزعته .

\*\*\*

كان للحالة الاجتماعية التي ألمنا بها نتائج علمية وأدبية وفنية .  
من ذلك : أن غزارة الأموال في يد الخلفاء والولاة ومن إليهم ، ووفرة

عظايم وقلة الأموال في يد سوام ؛ جملة الفنون الجميلة ومنها الشعر ؛ لا تزهر إلا في أحضان الخلفاء ومن إليهم ، وتذبل في غير جَوْهٍ — قد كان من المقول أن يفيض شعور الرجل وتهيج عواطفه ، وتغلى نفسه ؛ فينطق بالشعر يهدى من شعوره ، ويخفف من غليانه ، لا يرجو من ذلك إلا إرواء لعاطفته الفنية ، وهذا هو كل مطمح في الثواب ! وكان من المقول : أن يجيد الفنانُ إشباعاً لثيمه الفني ، في قفز أو غنى ، ورخاء أو شقاء ! ولكن يظهر أن قليلاً كان عندهم هذا السمو الفني ، وأكثرهم رأى أن قليلاً من الفن وأبياتاً من الشعر إذا لوحظ فيها فوق المدوح — لا فوق الفن — تدرّ عليه من الأموال ما لا يحلم به ، وهو إذا أرضى عاطفته وفنه وعاش عيشة كفاف . فاندفع يطلب هوى الخليفة أو الأمير ، وسال السيل وجرى التيار كله ؛ إلا القليل النادر — نحو القصور ، يقفون بأبوابها الأيام والشهور ، حتى يؤذن لهم ، وأصبح الشعراء والفنانون أداة من أدوات الزينة ، وطرفة جميلة تحلّى بها اللور والقصور ، ولم في ذلك بعض المنذر . فمن هؤلاء يرى من هو أقل منه — شعراً وفناً — يعمل يتتين أو ثلاثة في مدح أمير فينال عشرة آلاف درهم ، ثم تقوى نفسه وتسمو همته ويرفع عن أن يسلك مسلكه ويمجرى مجراه ؟ كذلك الشأن في الفناء ، يقول الأصفياني : إن مجموع ما أخذ إبراهيم الموصلي من الرشيد كان أكثر من مائتي ألف دينار<sup>(١)</sup> ، ولا تكاد تقرأ صفحة من الأغاني حتى تجد فيها شاعراً يمدح ، وألوفاً تمنح ! ومهما كان في هذه القصص من المبالغة فالأساس صحيح .

كان من نتائج هذا ؛ أن أصبح أكبر مجرى يصب فيه الشعر هو المدح ، وهو باب أبعد ما يكون — في نظرنا — عن الشعر الصحيح ، وتعاقب الشعراء يصوغون معانيه السائفة وغير السائفة ، حتى ارتشفوا آخر نقطة منها ، بينما

(١) أغاني ٥ : ٢٠ .

الأبواب الأخرى من وصف عاطفة سامية ، وتحليل لشعورٍ بجمال الطبيعة وجمال الزهور ، ومحو ذلك لم تمس إلامساً رقيقاً .

وكان من نتائج هذا أيضاً ؛ أن مؤرخ الأدب والفن في هذا العصر يكاد لا يؤرخ إلا العراق ، فأما مصر والشام والحجاز فأدبها أدب خفيف ، وقتها لا يكاد يؤبه له ، وكل نابغ في شعر أو فن لا يجد مشترى لسفته إلا العراق .

ونرى أن الأدب أصبح يمثل هاتين النزعتين البارزتين خير تمثيل ؛ نزعة اللهو ، ونزعة الزهد . فأما نزعة اللهو فما قيل في الخمر والنسب وما إليهما وتجد ذلك في دواوين الشعراء أمثال أبي نواس ومسلم بن الوليد وفي كتاب الأغاني . وأما نزعة الزهد ؛ فما قيل في الموت والبس والحساب ، وما قيل في حياة الزهاد ومأثور قولهم وفعلهم . وعقدت الفصول الطوال تشرح فضيحتهم وتروى حكيمهم ؛ فرى الجاحظ في الجزء الثالث من كتاب البيان والتبيين يضع كتاباً يُعَنُونُهُ « كتاب الزهد » يقول في أوله ؛ « نَبْدُا بِاسْمِ اللَّهِ وَعَوْنِهِ بِشَىءٍ مِنْ كَلَامِ النَّسَائِكَ فِي الزَّهْدِ ، وَبشَىءٍ مِنْ ذِكْرِ أَخْلَاقِهِمْ وَمَوَاعِظِهِمْ » وصارت هذه الأقوال والقصص تنفذى هذا الفريق من الناس الذين زهدوا في الحياة ، وأصبحنا نرى المؤلفين في الأدب بعده ينسجون على منواله ، ويحملون باب الزهد رُكْنًا مِنْ أَرْكَانِ الْأَدَبِ ؛ فابن قتيبة يُخَصِّصُ كذلك باباً للزهد في كتابه عيون الأخبار ، وابن عبد ربّه في العقد الفريد وهكذا . وتقرأ هذه الفصول فتراها تمثّل حياة هي على النقيض من اللهو .

أما العلم ، فقد كان هناك علمان : علم ديني ، وعلم دنيوي — إن صح هذا التمييز — فأما العلم الدنيوي من فلسفة وطب ورياضة وفلك ، فقد نما كذلك في كنف الخلفاء والأمراء والأغنياء ، وقُلَّ أن تجد عالماً في ذلك العصر في علم من هذه العلوم إلا كان له أمير أو غنيٌّ يُمِدُّهُ بِمَوْنَتِهِ ، ولذلك كانوا — نسبياً — في سعة من العيش .

أما العلم الديني : فقد كان الباعثُ عليه أخروياً غالباً ، فنيا وأزهر خارج القصور أيضاً ، كعلم التفسير والحديث ، ومن أجل هذا أيضاً لم يكن نمو هذا النوع من العلم وإزهاره قاصراً على العراق ، بل تجده حيث الباعث الديني ، في كل قطر وكل إقليم ، فإذا أنت أرخت لعلوم القرآن وعلوم الحديث ؛ أو علوم اللغة ، أرخت لمصر والشام والحجاز كما أرخت للعراق ، وتقرأ تراجم هؤلاء العلماء فتري في أكثرهم قرراً مدقماً ، وبؤساً واضحاً ، ورضى بالقليل ، وأمثلة ذلك لا تحصى .

وسياتى عند الكلام في الحركة العلمية وصف ما كان لهؤلاء العلماء من جدّ في طلب ، واحتمال نصّب ، وسفر بعيد ، في فقر شديد ، مما يدعو إلى الإعجاب ، ويعد المثل الأعلى للحياة العلمية .

## الفصل السادس

### حياة الزندقة وحياة الإيمان

كما قد رأينا في الفصل السابق ، حياة فيها هو ومجون ، ونعيم ورخاء ، وحياة فيها جد وزهد وبؤس وشقاء ، نرى في هذا الفصل ألواناً أخرى من الحياة ، هي حياة القلب والعقل ، والعاطفة والدين ، فنرى صراعاً بين الشك والزندقة والإلحاد ، وبين الإيمان الخالص والاعتقاد الصادق . ويحيل إلينا ونحن نقرأ تاريخ هاتين الحركتين أنا في موقف قتال مُستَحَرٍّ ، ونُستخدم فيه كل وسائل الحروب ، فخدع ومكايد ووسائل سرية أحياناً ، ولجوء إلى السيف وسفك الدماء أحياناً ، وعقد مجالس ومقارعة بالحجج أحياناً ، ثم الحرب سِجَالاً ، يوم ينتصر فيه الملاحدون بما يثيرون من شكوك وأوهام ، وبما يضلون من ناشئة وشبان . فإن عجزوا ظاهراً استعملوا طريق القواية سرا ، تحت مظهر

لنشيح ، أو الفيرة على الإسلام أو نحو ذلك ، ويومئً ينتصر فيه المؤمنون فينكفون  
بالملاحدين تنكيلا ، ويوقعون بهم قتلا وتشريداً ، ثم بما يؤلفون من كتب  
ينقضون شبههم ، ويبطلون حججهم .

ولكن لم يُن المؤرخون في تسجيل هذه الحرب ووقائعها كما عنوا بتسجيل  
الحروب السياسية . إنما يثر الباحث في ثنايا الكتب على تنف مبصرة ، قد  
يستطيع — في عناء — أن يؤلف منها وحدة ، ويكون منها ساسلة متصلة الحلقات .  
[ الزندقة — : نلاحظ في هذا العصر الذي نؤرخه تردد كلمة « الزندقة » على  
الأسنة ، وكثرة اتهام الناس بها حقاً وباطلاً ، وتنبه الرأي العام إلى هذا المعنى  
تنبهاً دقيقاً ، فهم يسمعون شعر الشاعر فسُرْعان ما ياتفتون إلى شيء فيه يهتمونه  
من أجله بالزندقة ، أو يرون فعلاً صدر من إنسان ، أو كلمة قالها جذاً أو هزلاً ،  
أو إشارة أشار بها فيرمونه بالزندقة<sup>(١)</sup> . ]

ونحن إذاً قارنا بين انتشار هذه الكلمة في العصر الأموي ، والعصر العباسي ،  
وجدنا أن استعمال الكلمة في العصر الأموي قليلاً نادراً ، وفي العصر العباسي فاشياً  
شائعاً ، فمثلاً اتهم عبد الصمد بن عبد الأعلى مؤدب الوليد بن يزيد بن عبد الملك  
بالزندقة في العصر الأموي ، واتهم الوليد بن يزيد كذلك ، ولكن هذا قليل  
نادر ، أما في العصر العباسي فالأخبار بالزندقة مستفيضة ، ولتهمون بها كثيرون .

والسبب في ذلك : أن الزندقة في بعض معانيها — وهو الشك أو الإلحاد —  
إنما تقترب عادة بالبحث العلمي ، وهو في العصر العباسي أبين وأظهر . ذلك أن العلم  
الذي كان شائعاً في العصر الأموي ، كان العلم الديني من جمع للحديث ، وتفسير  
للقرآن الكريم ؛ واستنباط الأحكام الشرعية منهما . وهذه لا تثير في  
النفوس شكوكاً تبعث على الزندقة ، إنما الذي قد يثير هذه الشكوك مذاهب

---

(١) بينا في فجر الإسلام الأقوال المختلفة في اشتقاق كلمة الزندقة فانظره ص ١٢٨ .



الكلام ، والجدال الديني حول المسائل الأساسية في الأديان ، والبحث الفلسفي على النحو الذي يبحثه أرسطو وأفلاطون في المادة والصورة ، والجزء الذي لا يتجزأ والجوهر والعرض ، وما إلى ذلك . وهذه الأشياء كانت قليلة في العصر الأموي ، وهي وفيرة جداً في العصر العباسي .

وسبب ثان هو أن بعض الفرس رأوا أن انتقال الخلافة من الأمويين إلى العباسيين لم يحقق مطالبهم ، فقد انتقلوا من يد عربية وهي اليد الأموية إلى يد أخرى هي يد العباسيين . ومطمح نفوسهم أن تكون الحكومة فارسية في مظهرها وحقيقتها ، في سلطتها ولغتها ودينها . ورأوا أن ذلك لا يتحقق والإسلام في سلطانه ، فأخذوا يعملون لنشر المانوية والزرادشتية والمزدكية ظاهراً إن أمكن ، وخفية إذا لم يمكن ، فكان من ذلك فسو الزندقة .

يضاف إلى ذلك أن الدولة الأموية — كما قدمنا — كانت دولة العرب فالحكم في أيديهم والملك لهم ، وولاتهم ورجالهم عرب والموالى أدلاء مضطهدون . والعرب لا تعرف الزندقة كثيراً ولا تميل إليها ، فهم مطمئنون إلى ملكهم وإلى دينهم . فلما أتت الدولة العباسية انتعش الموالى وخاصة الفرس ، وأصبح أكثر السلطان في أيديهم ، وغلبوا على العرب ، وقد كانت لهم ديانات سابقة لم ينسوها جميعها لما اعتنقوا الإسلام ، وكانوا لا يجرءون في الحكم الأموي أن ينيسوا بكلمة ، وكان همهم الأول أن يتحرروا سياسياً لا دينياً . فكانت دعواتهم السرية واجتماعاتهم وتدايبرهم للسياسة لا للدين . والزندقة إنما هي في الدين لا في السياسة . فلما نجحوا وطمانوا وغلبوا بدأت تلعب في رءوسهم الديانات القديمة والجديدة فكانت الزندقة .

نرى اسم الزنادقة مقروناً بالمُجَان في عهد أبي جعفر المنصور ، فيذكر الطبري : « أن المنصور وجّه مع محمد بن أبي العباس بالزنادقة والمجان ، فكان فيهم حماد مجرد ، فأقاموا معه بالبصرة يظهر منهم المجنون ، وإنما أراد بذلك أن

يَبْنِضُهُ إِلَى النَّاسِ»<sup>(١)</sup>. وكان محمد بن أبي العباس مرشحاً للخلافة ، فأراد من إحاطته بالزنادقة والحجّان أن يكرهه الناس ، فيتسنى له أن يرشح ابنه المهدي ، ولعل ذلك كان سبباً في لفت نظر المهدي إلى الزنادقة ، فقد كان قربُ محمد ابن أبي العباس منهم مُبْتَدَأً له عن الخلافة ، فليقترب هو إلى الله وإلى الناس باضطهادهم !

على كل حال لم يُعرف عن المنصور إمعان في اضطهادهم ، وكانت سياسته — على ما يظهر — قمع الفتن الظاهرة فقط . فلما جاء المهدي كان من أظهر المسائل في تاريخه ؛ تنكيله بالزنادقة والفحوص عنهم ، فقد عَيَّن رجلاً وَكَّلَ إليه أمرهم سماه « صاحب الزنادقة » يقول في الأغاني : « لما نزل المهدي البصرة كان معه حُدُويهِ صاحب الزنادقة فدفع إليه بشاراً ، وقال : اضربه ضرب التلف »<sup>(٢)</sup>.

وقال في موضع آخر : « أمر المهدي ( عبد الجبار ) صاحب الزنادقة فضرب بشاراً »<sup>(٣)</sup> وهذه أولُ مرة نسمع فيها بتعيين رجل خاص يعهد إليه أمرهم ، يبحث عنهم ، وينكل بهم . ويقول الطبري في حوادث سنة ١٦٧ : « وفيها جدّ المهدي في طلب الزنادقة ، والبحث عنهم في الآفاق وقتلهم ، وولى أمرهم « عُمر الكلّواذي »<sup>(٤)</sup>.

ويقول المسعودي في المهدي : « إنه أَمَعَن في قتل الملحدين والمداهنيين . عن الدين لظهورهم في أيامه ، وإعلانهم باعقاداتهم في خلافته لِمَا انتشر من كتب ماني ، وابن ديسان<sup>(٥)</sup> ومرقيون ، مما نقله عبد الله بن المقفع وغيره ، وترجمه من الفارسية والفهلوية إلى العربية ، وما صنف في ذلك ابن أبي العوجاء<sup>(٦)</sup> وحامد مجرد ، ويحيى بن زياد ، ومطيع ابن إلياس من تأييد المذاهب المانوية.

(١) طبري ٩ : ٣٠٨ (٢) أغاني ٣ : ٧٣ (٣) أغاني ٣ : ٧٢  
(٤) طبري ١٠ : ٩ (٥) في الأصل ابن دميان (٦) في الأصل ابن المرجاء.

والديبانية<sup>(١)</sup> والمرقونية . فكثرت بذلك الزنادقة ، وظهرت آراؤهم في الناس . وكان المهدي أول من أمر الجدلّيين من أهل البحث من المتكلمين بتصنيف الكتب ( في الرد ) على الملحدين ممن ذكرنا من الجاحدين وغيرهم ، وأقاموا البراهين على المعاندين ، وأزالوا شبه الملحدين فأوضحوا الحق للشاكين »<sup>(٢)</sup> .  
إذن قام المهدي بعملين نحو الزنادقة ، إنشاد إدارة للبحث عنهم ومحاكتهم ، وإنشاء هيئة علمية لمناظرتهم ، وتأليف الكتب للرد عليهم .

وعلى الجملة ، فقد كان المهدي شديد الاهتمام بهذه الفئة ، حتى لم ينس أن ينصح ابنه إذا قُلِّد الأمر أن ينكل بهم ، فالطبري يذكر : « أن المهدي قال لموسى — ( هو ابنه الهادي ) يوماً وقد قدم إليه زنديق فاستتابه فأبى أن يتوب ، ففرضب عنقه وأمر بصلبه — : يا بني إن صار لك هذا الأمر فتجرد لهذه العصابة — يعني أصحاب ماني — فإنها فرقة تدعو الناس إلى ظاهر حسن كاجتناب الفواحش ، والزهد في الدنيا والعمل للآخرة ، ثم تخرجها إلى تحريم اللحم ، ومس الماء الطهور ، وترك قتل الموام تخرجاً وتحوباً ، ثم تخرجها من هذا إلى عبادة اثنين أحدهما النور ، والآخر الظلمة ، ثم تبيع بعد هذا نكاح الأخوات والبنات ، والاغتسال بالبول ، وسرقة الأطفال من الطرق لتتقدم من ضلال الظلمة إلى هداية النور . فارفع فيها الخشب ، وجرّد فيها السيف ، وتقرب بأسرها إلى الله لا شريك له ؛ فأبى رأيت جدك العباس في المنام قلدي بسيفين ، وأمرني بقتل أصحاب الاثنين » فقال موسى — بعد أن مضت من أيامه عشرة أشهر — : أما والله لئن عشت لأقتلن هذه الفرقة كلها ، حتى لا أترك منها عيناً تطرف . ويقال إنه أمر أن يُهَيَّأَ له ألفُ جذع . فقال هذا في شهر كذا ، ومات بعد شهرين »<sup>(٣)</sup> .

وقد أنفذ الهادي وصية أبيه ، فكان يقتل الزنادقة . وروى الطبري في

( ١ ) في الأصل الديبانية . ( ٢ ) المسعودي ٢ : ٤٠١ ( ٣ ) طبري ١٠ : ٤٢ .

حوادث سنة ١٦٩ : أن الهادي اشتد هذه السنة في طلب الزنادقة ، فقتل منهم فيها جماعة ، فكان ممن قتل منهم يزدان بن باذان كاتب يقطين ، وابنه علي بن يقطين من أهل النهروان . ذكر عنه أنه حج فنظر إلى الناس يهرولون في الطواف فقال : ما أشبههم إلا بيقر تلوس في البيدر . وله يقول القلاء ابن الحداد الأعمى :

أيا أمينَ الله في خلقِهِ ووارثَ الكُفَّةِ والمُنِيرِ  
ماذا ترى في رجلٍ كافرٍ يشبهُ الكعبةَ بالبَيْدِرِ<sup>(١)</sup>  
ويحملُ الناسَ إذا ما سَمَوْا خُفْرًا تلوسُ البرِّ والدَّوسِرِ<sup>(٢)</sup>  
قتله موسى ثم صلبه<sup>(٣)</sup> .

ولما ولي هرون الرشيد ، سلك سبيل من قبله من الخلفاء في تعقب الزنادقة فيحدثنا الطبري في حوادث سنة ١٧١ : أن الرشيد في هذه السنة أَمَنَ من كان هارباً أو مستخفياً ، غير نفر من الزنادقة منهم يونس بن فروة ، ويزيد ابن الفيض<sup>(٤)</sup> .

حتى المأمون بلغه خبر عشرة من الزنادقة من أهل البصرة ، يذهبون إلى قول « ماني » ويقولون بالنور والظلمة ، فأمر بحملهم إليه بعد أن نُتِمُوا واحداً واحداً ، فكان يدعوهم رجلاً رجلاً ويسألم عن دينهم فيخبرونه بالإسلام فيمتحنهم بأن يُظهر لهم صورة ماني ، ويأمرهم أن يتفلوا عليها ، ويتبرعوا منها ويأمرهم بذبح طائر ماء وهو الدرج ، وقد أبوا ذلك فقتلهم<sup>(٥)</sup> .

وفي عهد المعتصم ؛ كانت حادثة عظي في تاريخ الزندقة . وهي محاكمة « الأفشين » ( قائد جيوش المعتصم ) فإنه لما شق عصا الطاعة اتهم بالزندقة

(١) بيدر الطعام كومة والبيدر موضعه الذي يداس فيه .

(٢) الدوسر ثبت حبه الزوان الذي في الحنطة .

(٣) طبري ١٠ : ٢٣ . (٤) طبري ١٠ : ٥ . (٥) المسعودي ٢ : ٢٤٩

وأنت محكمة لحاكمته كان من أعضائها محمد بن عبد الملك الزيات ، وأحمد بن  
أبي دواد وقد اتهم الأفشين بجملة تهم :

١ — أنه عمد إلى رجلين كانا قد وجدّا بيتاً فيه أصنام — في اشروسنة —  
فأخرجها الأصنام منه ، وحولاه مسجداً ، وصار أحدهما إماماً للمسجد والآخر  
مؤذناً ، فضربهما الأفشين كلاً ألف سوط حتى عريت ظهورهما من اللحم .

وقد دافع عن نفسه ، بأنه كان بينه وبين ملوك السُغد عهد أن يترك كل قوم  
على دينهم ، فكان عملُ الإمام والمؤذن تعدياً على ما التزمه من حرية الأديان .

٢ — واتهم كذلك بأنه عُثر في بيته على كتاب قد زين بالذهب والجوهر  
والدياج فيه كفر بالله .

وردّ على هذه التهمة بالإقرار بها ، وأنه ورث الكتاب عن آبائه ،  
والكتاب فيه أدب من آداب العجم ؛ وفيه كفر ، فانتفع بما فيه من أدب وترك  
ما فيه من كفر ، ولم يكن بحاجة إلى مال حتى يجرّد الكتاب من حيلته ، وليس  
شأن الكتاب بعد ذلك إلا شأن كتاب كلية ودمنة وكتاب مزدك . وهما في  
منازل القضاة ، لم يعترض عليهما معترض !

٣ — واتهم أيضاً بأنه كان يأكل الخنوقة ، ويّزعم أنها أرطب لحام من  
الذبوحة ، وكان يقتل شاة سوداء كل يوم أربعاء ، يضرب وسطها بالسيف ،  
ثم يمشي بين نصفيها ويأكل لحما .

وقد ردّ على هذا بأن من شهد عليه بهذه الشهادة ، يعترف خصومه بأنه  
ليس ثقة ولا مُعدّلاً ، وليس بين منزل الشاهد ومنزل الأفشين باب أو كوة  
يطلع عليه منها ويتعرّف أخباره .

٤ — واتهم بأن أهل مملكته كانوا يكتبون إليه باللغة الأشروسنية  
ما تفسيره بالعربية إلى إله الآلهة ، من عبده فلان بن فلان : فإذا أبقى بعد فرعون  
إذ يقول « أنا ربكم الأعلى ! » .

وقد أجاب بأن هؤلاء القوم كانوا يكتبون لأبي وجدي كذلك ، ولي قبل أن أدخل في الإسلام ، فكرهت أن أضع نفسي دونهم ، فتفسد على طاعتهم .

٥ — واتهم — خامسا — أن أخاه كتب إلى « قوهيار » إنه ليس من ينصر هذا الدين الأبيض ( يريد المجوسية ) إلا أنا وأنت وبأبك — فأما بابك فقد قتل نفسه بحمقه ، فإن خالفت لم يكن للقوم من يرمونك به غيرى ، ومعى الفرسان وأهل النجدة والبأس ، فإن وجهت إليك لم يبق أحد يحاربنا إلا ثلاثة : العرب ، والمغاربة ، والآثراك . والعرب بمنزلة الكلب ، اطرح له كرسى ، ثم أضرب رأسه بالدبوس . وهؤلاء الذباب يعنى المغاربة إتمام أكلة رأس ، وأولاد الشياطين — يعنى الآثراك — فإنما هى ساعة حتى تنفذ سهامهم ثم تجول عليهم الخيل جولة ، فتأتى على آخرهم ، ويعود الدين إلى ما لم يزل عليه أيام المعجم .

وخلاصة هذه التهمة العظمى محاولته قلب الملكة الإسلامية ، ومحو الخلافة ، ومحو الدين الإسلامى ، وإعادة الملكة العجمية كما كانت ، بلفتها ودينها وسلطانها .

وقد أنكر هذا الكتاب وقال إن عمل أخيه لا يلزمه ولو صح لكانت هذه حيلة منى أريد أن أستميله حتى يثق بى ، ثم آتى به الخليفة لأخطئ به عنده .

٦ — واتهم أيضا بتهمة ترك الاختتان .

فقال إنه خاف أن يقطع ذلك من جسده فيموت ، وما علم أن فى ترك الاختتان الخروج من الإسلام .

فرد إلى الحبس ، ومنع عنه الطعام والشراب إلى أن مات ، ثم صلب ، وأحرق بالنار<sup>(١)</sup> . وقد مدحه أبو تمام أولاً بمدائح كثير منها :

---

( ١ ) انظر محاكته فى الطبرى ١٠ : ٢٦٤ وابن الأثير ٦ : ١٩٠ وتاريخ ابن خلدون .

قَدْ لَيْسَ الْأَفْشِيْنُ قَسَطَلَةَ الْوَعْيِ      مَحْشَا بِنَصْلِ السَّيْفِ عَيْرَ مُوَاكِلِ<sup>(١)</sup>  
 وَجَرَدَ مِنْ آرَائِهِ حَيْثُ أَضْرَمَتْ      بِهَ الْحَرْبُ حَدًّا مِثْلَ حَدِّ الْمَنَاصِلِ  
 وَسَارَتْ بِهِ بَيْنَ الْقَنَابِلِ وَالْقَنَا      عَزَائِمُ كَانَتْ كَالْقَنَا وَالْقَنَابِلِ<sup>(٢)</sup>  
 وَقَدْ ظَلَلَتْ عِقْبَانُ أَعْلَامِهِ ضُجْحِي      بِعَيْبَانِ طَيْرٍ فِي الدَّمَاءِ نَوَاهِلِ  
 تَرَاهُ إِلَى الْهَيْجَاءِ أَوَّلَ رَاكِبٍ      وَتَحْتَ صَيِّرِ الْمَوْتِ أَوَّلَ نَازِلِ<sup>(٣)</sup>

فَلَمَّا صُلِبَ وَأُحْرِقَ عَادَ فَنَمَهُ فِي قَصِيدَةٍ طَوِيلَةٍ مِنْهَا :

قَدْ كَانَتْ بَوَاهُ الْخَلِيفَةُ جَانِبًا      مِنْ قَلْبِهِ حَرَمًا عَلَى الْأَقْدَارِ  
 فَإِذَا ابْنُ كَافِرَةٍ يُسِيرُ بِكُفْرِهِ      وَجَدَا كَوْجِدَ فَرَزْدَقٍ بَنُوَارِ

ومنها :

مَا زَالَ سِرُّ الْكُفْرِ بَيْنَ ضُلُوعِهِ      حَتَّى امْطَلَى سِرَّ الزَّنَادِ الْوَارِي  
 نَارًا يُسَاوِرُ جَسَمَهُ مِنْ حَرِّهَا      لَمَسَ كَمَا عَصَفَرَتْ شَقٌّ إِذَا رِ  
 طَارَتْ لَهَا شُعْلٌ يَهْدِمُ لَفْحُهَا      أَزْكَاهُ هَذَا بِغَيْرِ غُبَارِ  
 فَضَلَّنَ مِنْهُ كُلَّ يَجْمَعُ مَنَصِلِ      وَقَعَلَنَ فَاقِرَةً بِكُلِّ قَقَارِ<sup>(٤)</sup>  
 مَشْبُوبَةً رُفِعَتْ لِأَعْظَمِ مُشْرِكٍ      مَا كَانَ يَرْفَعُ ضَوْءَهَا لِلْسَّارِي  
 صَلَّى لَهَا حَيًّا وَكَانَ وَقُودَهَا      مِيتًا وَيَدْخُلُهَا مَعَ الْفُجَّارِ  
 يَا مَشْهُدًا صَدَرَتْ بِفَرَحَتِهِ إِلَى      أَمْصَارِهَا الْقُصُوصِ بَنُو الْأَمْصَارِ  
 رَمَقُوا أَعَالِي جِذْعِهِ فَكَأَنَّمَا      وَجَدُوا الْهَلَالَ عَشِيَّةَ الْإِفْطَارِ

(١) المحسن : الحديدة تحش بها النار أى تحرك ، ويقال هو محش حرب أى شجاع .  
 (٢) القنابل : جمع قنبل ، الطائفة من الناس ومن الخيل (٣) الصير : السحاب المتراكم  
 (٤) افارقة : الدامية ، والفقار جمع فقولة ، وهى عقدة الظهر .

ويقول التبريزي : « لم يكن الأفشين كافراً ولا منافقاً ، وإنما كان رجلاً من الفرس اصطفاه المعتصم لحسن طاعته وخدمته ، واعتمد عليه في مهام أموره ، حتى وَكَّلَ إليه مقاتلة بآبك أُلُغَرَمَى ففضى إليه في ألوف وأسرته . . . غير أن الحساد أفسدوا ما بينهما ، فذكروا للمعتصم : أنه منطو على خلافك وقالوا للأفشين : إن المعتصم قد عزم على القبض عليك ، فانقبض عنه حذراً من القبض عليه ؛ فتحقق المعتصم — باقضيائه — ما كان أخبر به عنه ، فأخذه وأحرقه وصلبه . وقيل إن السبب في ذلك هو ابن أبي دؤاد لأمر جرى بينهما » . وليس هنا موضع تحقيق ما اتهم به الأفشين فجعل ذلك البحث التاريخي . وإنما يهمننا هنا منظر الزندقة ، وما وُجِّهَ إليه من التهم وطريقة محاكمته .



وبعد ، فإذا كان يفهم من كلمة « الزندقة » في هذا العصر الذي نؤرخه ، وماذا يعنون عند ما يتهمون رجلاً بالزندقة ، وماذا كان الباعث عليها ؟ الحق أن كلمة « الزندقة » لم يكن معناها واحداً عند الناس على السواء . فمنها في أذهان الخاصة والعامة ؛ غير معناها في أذهان العامة .

فأما العامة وأشباههم فكانوا يطلقون على المستهتر الماجن « زندقاً » فإبراهيم بن سَيَّابة الشاعر كان يُرمَى بالزندقة ، ولم يكن يعرف عنه قول في الدين ، إنما كان يعرف عنه أنه كان خليعاً ماجناً . طيبَ النادرة ، يحب الفلان ويحبه المُجَّان<sup>(١)</sup> ، وآدم حفيد عمر بن عبد العزيز ؛ اتهم بالزندقة لأنه كان خليعاً ماجناً منهمكاً في الشراب ، يشرب الخمر فيفرط في شربها ، وتجرى على لسانه — وهو سكران — أبيات فيها مساس بالدين ، كأن يقول :

(١) انظر الأغاني جز ١١ ص ٧ .



اسقى واسق خليلي      في مدى الليل الطويل  
 لونها أصفر صافٍ      وهي كالسك القليل  
 في لسان المرء منها      مثل طعم الزنجبيل  
 ربحها ينفخ منها      ساطعاً من رأس ميل  
 من ينل منها ثلاثاً      ينس منهاج السبيل  
 فتي ما نال خمساً      تركته كالقتيل  
 ليس يدري حين ذاك      ما دبر من قبيل  
 إن سمى عن كلام السلاي      فيها التقييل  
 لشديد الوقر إني      غير مطواع ذليل  
 قل لمن بلحاك فيها      من فقه أو نبيل  
 أنت، دعه وارح أخرى      من رحيق السبيل  
 تعطش اليوم ونسق      في غد نمت الطول !  
 وكان يقول : اسقى واسق غصيناً      لا تبع بالنقد ديناً  
 اسقني مرة الطنم      ترك الشين زيناً

ومن أجل ذلك زعمهم بالزندقة ، فيأخذ المهدى ويضربه ثلاثاً سوط على  
 أن يقر بالزندقة فيقول : والله ما أشرك بالله طرفة عين ، ومتى رأيت قرشياً  
 تزندق ؟ ولكنه طرب علبني وشمر طفع على قلبي ، أنا فني من فتيان  
 قرش ، وأشرب النبيذ ، وأقول ما حلت على سبيل الجون ، ثم هجر الشرب  
 والجون بعد ذلك ، وكان يكره أن يرى الشراب<sup>(١)</sup> والشراب ويقول :  
 شربت فلماً قيل ليس بنازع      زعنت وثنوي من أذى اللؤم طاهر<sup>(٢)</sup>  
 فترى أن « آدم » لم يتزندق زندقة علمية ، وإنما غلبه الشرب فنطق بقول  
 فيه هجر ، فاتهم بالزندقة ، على هذا المعنى العامي الشائع .

(١) الشرب يفتح الشين : القوم يشربون . (٢) انظر الأغاني ١٤ : ٦٠ و ٦١ .

والواقع أن كثيراً من الشعراء في ذلك العصر أفرطوا في دعوة الناس إلى  
 النجور والإباحة ، وحلّهم على الاستهتار . ولم يكتفوا أن يدعوا إلى ما يدعون  
 إليه من غير تعرض للدين ، بل تعرضوا له أحياناً ، وأخذوا يجهرون بأقوال  
 فيها تهكم ، وفيها سخرية . فيسخرون ممن يقول بتحريم الخمر ، ويسخرون ممن  
 يخوف بالنار ، وممن يذكر يوم البعث وما فيه من حساب ، فيقول بشار :  
 لَا خَيْرَ فِي الْعِيشِ إِنْ كُنَّا كَذَا أَبَدًا لَا نَلْتَقِ وَسَبِيلُ الْمَلْتَقِ نَهْجٌ  
 قَالُوا : حَرَامٌ تَلَاقِينَا ! قُلْتُ لَهُمْ مَا فِي التَّلَاقِ وَلَا فِي قُبُلَةِ حَرَجٍ !  
 وبدأ هذا النوع خفيفاً ، ثم أخذ يشتد حتى وصل إلى ضرب من الإلحاد ،  
 وكان من أشدهم في ذلك أبو نواس كأن يقول :

وَمُلِحَّةٌ بِاللَّوْمِ تَحْسِبُ أَنَّي بِالْجَلِّ أَوْزُرُ صُحْبَةَ الشُّطَارِ  
 بَكَرْتُ عَلَى تَلَوْنِي فَأَجَبْتُهَا إِنِّي لِأَعْرِفُ مَذْهَبَ الْأَبْرَارِ  
 فَدَعَى التَّلَامُ قَدْ أَطَعْتُ غَوَايِي وَصَرَفْتُ مَعْرِفِي إِلَى الْإِنْكَارِ  
 وَرَأَيْتُ إِنِّي أُنِيقُ اللَّذَازَةَ وَالْهَوَى وَتَمَجَّلَا مِنْ طَيْبِ هَذِي الدَّارِ  
 أُحْزَى وَأَحْزَمَ مِنْ تَنْظُرِ آجِلٍ عَلَيَّ بِهِ رَجَمٌ مِنَ الْأَخْبَارِ  
 مَا جَاءَنَا أَحَدٌ يُخَبِّرُ أَنَّهُ فِي جَنَّةٍ مَنْ مَاتَ أَوْ فِي النَّارِ !  
 ويقول :

يَا نَاطِرًا فِي الدِّينِ مَا الْأَمْرُ لَا قَدَرٌ صَحَّ وَلَا جَبْرٌ ؟  
 مَا صَحَّ عِنْدِي مِنْ جَمِيعِ الذِّى تَذَكَّرُ إِلَّا الْمَوْتُ وَالْقَبْرُ  
 ويقول :

قُلْتُ وَالْكَأْسُ عَلَى كَفِّي تَهْوِي لِالتَّشَامِي  
 أَنَا لَا أَعْرِفُ ذَاكَ الْيَوْمَ فِي ذَاكَ الزَّحَامِ<sup>(١)</sup>  
 على أن بعض هؤلاء الشعراء الذين تردُّ على أسانهم هذه الأقوال

(١) نقلت هذه الأبيات من الموشح ص ٢٧٧ وما بعدها ، والوساطة بين المتنبي وخصومه  
 للقباضي عبد العزيز الجرجاني ص ٥٧ وما بعدها ، وتجد فيها أمثلة كثيرة من هذا النوع .

وأمثالها ؛ كانوا يقولونها وهم مطمئنون إلى دينهم ، ولكن غلبهم الطرب ،  
وجرى الشعر على لسانهم فتحرك بمثل هذا ، وذلك مثل الذى ورد من شعر  
آدم بن عبد العزيز بن عمر بن عبد العزيز .

والذين كانوا يستمعون لهذا القول ؛ يختلفون فيما بينهم ، فطائفة تسخط لمثل  
هذا ، وتحكم على قائله بالإلحاد والخروج من الدين ، وطائفة لا ترى هذا جدًّا  
من القول ؛ وإنما هو نوع من أنواع التماح ، لم يُقَلْ إلّا على سبيل الفكاهة  
والجون ، وعلى هذا الأساس الأخير شاع فى ذلك العصر وصف الزنديق  
بالظرف . فأبو نواس يصف العباس بن الفضل بن الربيع فيقول :

نَدِيمُ كَأْسٍ مَحْدَثُ مَلِكٍ تِيَهُ مُغَنٍّ وَظَرْفُ زِنْدِيقٍ

بل شاع اتهام بعض الناس بأنه لا يتزندق عن عقيدة ، وإنما يتزندق  
ليشتهر بالظرف ، فى الأغاني : أن محمد بن زياد كان يظهر الزندقة تظارفا ، فقال  
فيه ابن مَنَازِر :

يا ابنَ زيادِ ، يا أبا جعفر      أظهرتَ دينًا غيرَ ما تُخفي  
مزندق الظاهر باللفظِ فى      باطنِ إسلامٍ فتى عَفٍّ  
لستَ بِزِنْدِيقٍ ولكنَّا      أردتَ أن تُوسَمَ بالظَّرْفِ !<sup>(١)</sup>  
وقال غيره :

تَزْنَدُقُ مُعَلِّناً ليقولَ قومٌ      إذا ذَكَرُوه زنديقُ ظريفُ  
فقد بَقِيَ التزندُقُ فيه وسماً      وما قيلَ الظريفُ ولا اللطيفُ !

وعلى الجملة فالزندقة بهذا المعنى — معنى التهلك ، ثم التدرج فيه إلى الخروج عن الدين أحياناً بألفاظ ماسة ، ثم المغالاة في ذلك إلى أقوال فيها معنى الإلحاد لا عن نظر وتفكير . كل هذا كان شائعاً فاشياً ، وكل هذا كان معنى « الزندقة » في أذهان العامة وأشباههم ، وعلى هذا المعنى قالوا : « إن علامة الزندقة شرب الخمر ، والرشا في الحكم ، ومهر البغي »<sup>(١)</sup> .

وهناك معنى آخر للزندقة ، كان يفهمه الخاصة وأشباههم . ويعتنون به اعتناق الإسلام ظاهراً ، والتدين بدين الفرس القديم باطناً ، وخاصة مذهب مانى . ذلك أنه كان في ذلك العصر طائفة لم تؤمن بالإسلام ولكن آمنت بسلطانه ، ورأت أن لا سبيل لتبيل الجاه والسلطان والمال إلا بالإسلام فاعتنقته ظاهراً ، وظلت تخلص لدينها القديم ، وقوم من هؤلاء كان لهم غرض أعق من هذا ؛ إذ رأوا أنهم لا يستطيعون إفساد العقيدة الإسلامية إلا بالانتساب إليها أولاً حتى يؤمن جانبهم ، وحتى يسهل على النفوس الأخذ بقولهم ، ثم هم بعد يفتنون تعاليمهم على أشكال مختلفة ؛ طوراً في العلم والدين ، وطوراً في الأدب ، وطوراً في وضع مثالب العرب ، ومن حين لآخر كان يُعثر على بعضهم فينكّل بهم ، ولكنهم لا يبيدون ، أحياناً يعملون أفراداً ، وأحياناً يعملون جماعات ، وعصرنا الذي نؤرخه مملوء بهذه الأمثال ، فعبد الكرم بن أبي العوجاء يتهم بالزندقة ، ويفسد أحاديث رسول الله بما يضع فيها ، ويقرّ حين يقتله المنصور ، بأنه وضع أربعة آلاف حديث مكذوب مصنوع<sup>(٢)</sup> ، وحماد الراوية يفسد اللغة والأدب بما يعمل من شعر يضيفه إلى الشعراء المتقدمين ، ويدسه في أشعارهم « حتى أن كثيراً من الرواة قالوا : قد أفسد حماد الشعر لأنه كان رجلاً يقدر على صنعه فيدس في شعر كل

رجل ما يشاكل طريقته»<sup>(١)</sup>، وصالح بن عبد القدوس يدسُّ في الأشعار معاني زندقة، ويونس بن أبي فروة يعمل كتاباً في مثالب العرب، وعيون الإسلام بزعمه، ويصيرُ به إلى ملك الروم فيأخذ منه مالا<sup>(٢)</sup>.

هؤلاء وأمثالهم كانوا يتزندقون تزندقاً علياً؛ فهم يدينون بماني أو مزدك، ويؤمنون بالنور والظلمة، وبعبارة عامة يدينون بدين المجوس عن علم، ثم يتظاهرون بالإسلام تقيّةً، أو توسلاً إلى إضلال الناس. ويدل على هذا المعنى الخاص ما رواه الأغاني أن بشّاراً حجاجاً حماداً مجرداً فقال:

يا ابن نهبي، رأسٌ علىّ ثقيلٌ واحتمال الرأسين أمرٌ جليلٌ  
فادعُ غيري إلى عبادة ربّين فإني بواحدٍ مشغولٌ !  
فقال حماد: ما يغيظني من بشّار إلاّ تجاهله بالزندقة، يوم الناس أنه يظن  
أن الزنادقة تعبد رأساً ليظن الجاهل أنه لا يعرفها، لأن هذا قول تقوله العامة  
لا حقيقة له، وهو والله أعلم بالزندقة من ماني<sup>(٣)</sup>

ويقول أبو نواس: كنت أتوقم حماداً مجرداً إنما يرمى بالزندقة لجونه في شعره  
حتى حُبستُ في حبس الزنادقة، فإذا حماد مجرداً إماماً من أئمتهم، وإذا له شعر  
مزاج بيتين بيتين، يقرءون به في صلاتهم<sup>(٤)</sup>.

اشتهر بالزندقة في هذا العصر كثيرون، منهم الحمادون الثلاثة: حمادٌ مجردٌ،  
وحامد الراوية، وحامد بن الزبرقان، وبشار بن برد، وابن المقفع، ويونس  
ابن أبي فروة، ومطيع بن إياس، وعبد الكريم بن أبي العوجاء، وصالح بن  
عبد القدوس، وعلي بن الخليل، وابن مفاذر. وتجد في ترجعتهم في الأغاني

(١) المصدر نفسه ١ : ٩١ .

(٢) المصدر نفسه ١ : ٩٠ .

(٣) أغاني ١٣ : ٧٦ .

(٤) أغاني ١٣ : ٧٤ .

وغيره ضروباً من القصص توضح زندقته ، وكان بين بعض هؤلاء وبعض صداقة ووُدٍّ أحياناً ، وهو وتناثر أحياناً .

والذي نلاحظه أن أكثر من ذكرنا موالٍ من الفرس ، وذلك طبعي ، فإن الزندقة بهذا المعنى تستر وراءها ديانة مجوسية من ديانات الفرس ، فطبعي أن ينزع إليها من كان أصلهم مجوساً . ومع هذا فإننا نجد من العرب بل من الهاشميين من اتهم بالزندقة ، مثل الحسين بن عبد الله بن عبيد الله بن العباس ابن عبد المطلب ، وعبد الله بن معاوية بن عبد الله بن جعفر بن أبي طالب<sup>(١)</sup> . وكالذي روى الطبري من أن المهدي أتى بدادود بن علي ، ويعقوب بن الفضل ابن عبد الرحمن بن عباس بن ربيعة بن الحارث بن عبد المطلب ؛ وقد اتهمها بالزندقة فأقرّ له بها<sup>(٢)</sup> . ولكن كانت الزندقة في العرب على العموم نادرة ، وأكثر من اتهم بها كانت زندقته بالمعنى الأول ، وهو التهلكة والفجور ، أو كان اتهمهم شرّاً من الشرّك التي تنصب من أجل خصومة سياسية .

وقد اشتهر بهذا النوع من الزندقة طائفة من الكتاب ، كان أكثرهم كذلك من أصل فارسي ، وقد أخذوا من كل علم بطرف ، ولم يتعمقوا في علم ، وأمعنوا في القروور بأنفسهم فكثرت زندقته . ويقول الجاحظ : « والناس منهم ( من الكتاب ) إذا حفظ من الكلام فتيقنه<sup>(٣)</sup> ، ومن العلم ملحه ، ورؤى لبزرجهر أمثاله ، ولا ردشير عهده ولعبد الحميد رسائله ، ولابن المقفع أدبه ، وصير كتاب مزدك معدن علمه ، ودقتر كليله ودمنة كنز حكيمته » توهم أنه الفاروق الأكبر في التدبير ، وابن عباس في العلم بالتأويل ، ومُعاذ بن جبل في العلم بالحلّال والحرام ، وعلي بن أبي طالب في الجرأة على القضاء

(١) انظر زندقتهما في الأغاني ١١ : ٧٥ وما بعدها .

(٢) طبري ١٠ : ٢٢ .

(٣) الفتيق . الجزل البتة .

والأحكام ، وأبو الهذيل العلاف في الجبر والطفرة ، وإبراهيم بن سبّار النظام في الكائنات والمجانسات ، وحسين النجار في العبادات والقول بالإثبات والأصمعي وأبو عبيدة في معرفة اللغات والعلم بالأنساب . فيكون أول بُدْوَه الطعن على القرآن في تأليفه ، والقضاء عليه بتناقضه ؛ ثم يُظهر فيه ظُرفه بتكذيب الأخبار ، وتهجين من نقل الآثار ، فإن استرجح أحد أصحاب الرسول قتل عند ذكرهم شدّقه ، ولوى عن محاسنهم كشّحه ، وإن ذكر شُرّج جرحه ، وإن نُمت له الحسن استثقله ، وإذا وُصف له الشعبى استحققه ، ثم يقطع ذلك من مجلسه بسياسة أردشير بابكان ، وتدير أنوشروان ، واستقامة البلاد لآل ساسان ، فإن حذر الميون ، وتفقد المسلمون ، رجع بذكر السنن إلى المعقول ، ومُحكم القرآن إلى المنسوخ ، ونفى ما لا يُدرك بالميان ، وشبّه بالشاهد الغائب ، لا يرتضى من الكتب إلا المنطق . . . . هذا هو المشهور من أفعالمه والموصوف من أخلاقهم <sup>(١)</sup> .

وأحياناً تطلق كلمة الزنادقة على أتباع ديانة الفرس ، من غير أن ينتحلوا الإسلام . ونرى هذا الاستعمال أحياناً في كتاب الحيوان للجاحظ فهو يقول : وكان هؤلاء الزنادقة كتب أجود ما تكون ورقاً ، يكتب عليه بالخبر الأسود البراق ، ويستجاد له الخط <sup>(٢)</sup> . « وأن كتبهم لا تفيد علماً ولا حكمة ، وليس فيها مثل سائر ، ولا خبر ظريف ، ولا صنعة أدب ، ولا حكمة غريبة ولا فلسفة ، ولا مسألة كلامية . . . وجل ما فيها ذكر النور والظلمة ، وتناكح الشياطين ، وتسافد الغفاريات ، وذكر الصنديد ، والتهويل بعمود الصبح » ثم يذم كتبهم ، ويستخف بمعانيها <sup>(٣)</sup> .

ويقول : إن هؤلاء الزنادقة أثروا في بعض الناس ، وخاصة في ناس من

(١) ثلاث رسائل للجاحظ ص ٤٢ . (٢) حيوان ١ : ٢٨ . (٣) حيوان ١ : ٢٩

الصوفية والنصارى ؛ فكانوا يرفضون الذبائح ، ويُبغضون إراقة الدماء ،  
ويزهدون في أكل اللحوم . ويقول : إن قوما ممن ينتحل الإسلام يظهرون  
التقذر من الصيد ، ويرون أن ذلك من القسوة ، وأنه يُسلم إلى التهاون بدماء  
الناس . والرحمة شكل واحد ، ومن لم يرحم الكلب لم يرحم الظبي . ومن لم  
يرحم الظبي لم يرحم الجدى ، ومن لم يرحم العصفور لم يرحم الصبي . وصغار  
الأمر تؤدى إلى كبارها ، يضاهاون في ذلك سبيل الزنادقة<sup>(١)</sup> .

وهناك معنى آخر للزندقة يستعمله الجاحظ وغيره أحياناً ، يطلقونه على قوم  
جعلوا الأديان كلها عن نظر ، فهم بهذا المعنى مرادفة للدهرية والإلحاد قال  
أبو العلاء في رسالة الغفران : « والزندقة هم الذين يُسمّون الدهرية لا يقولون  
بنبوة ولا كتاب » .

وعلى هذا المعنى يروى الجاحظ : « أن الزندقة فشت في النصارى »<sup>(٢)</sup>  
والظاهر أنه يريد بذلك الشك ونحوه .

من هذا كله يظهر أن كلمة الزندقة لم تكن ذات معنى واحد ؛ وإنما كانت  
تطلق على معان أربعة :

١ — التهلك والاستهتار والفجور مع تبجح في القول ، يصل أحياناً إلى  
ما يمس الدين ؛ ولكن قائله لم يقله عن نظر ، وإنما قاله عن خلاعة ومجون .

٢ — اتباع دين المجوس . وخاصة دين ماني مع التظاهر بالإسلام ؛ كالذى  
اتهم به الأفشين ، والذي اتهم به بشار وحما وابن المقفع .

٣ — اتباع دين المجوس ، وخاصة « ماني » من غير تظاهر بالإسلام ، كالذى  
يرويه الجاحظ عن كتب الزنادقة .

٤ — ملحدون لا دين لهم ؛ كالذى يحكيه المعري ، ولكن يظهر أن الكلمة  
— أكثر ما كانت — تطلق على من اعتنق المانوية باطنياً والإسلام ظاهراً ، ثم

---

(١) حيوان ٤ : ١٣٦ ، ١٣٧ . (٢) ثلاث رسائل الجاحظ ص ١٧ .



توسعوا في معناها فأطلقوها على الإباحي ، وللأحد الذي لا دين له .

\* \* \*

على كل حال فشت الزندقة بمعانيها المختلفة في هذا العصر ، وقد عَدَّ أبو العلاء من الزنادقة في رسالته الففران : « الوليد بن يزيد الخليفة الأموي ، ودعبل الشاعر ، وبشاراً ، وأبا نواس ، وصالح بن عبد القدوس ، وأبا مسلم الخراساني مؤسس الدولة العباسية ، وبابك ، والأفشين ، والحلاج الصوفي ، وغيرهم . فيقول في دعبل : « وما يلحقني الشك في أن دعبل بن علي لم يكن له دين ، وكان يتظاهر بالتشيع ؛ وإنما غرضه التكبُّب ، ولا أرتابُ في أن دعبلًا كان على رأى الحكيمى » « أبى نواس » وطبقته ، والزندقة فيهم فاشية ، ومن ديارهم ناشية » . ويقول : « وقد اختلف في أبى نواس ادعى له التأله ، وأنه كان يقضى صلوات نهاره في لياله ، والصحيح أنه كان على مذهب غيره من أهل زمانه » .

وكان من الطبيعي أن يكون في هذا العصر زنادقة دعاهم إليها دواع مختلفة ؛ فقوم دعاهم إليها دين ألفوه قديماً وهو دين المجوسية ، وكان لهم فيه آباء عديدون وكانت لهم عادات وتقاليد أخذها الخلف من السلف ، ولكنهم رأوا جاهاً عربياً ، ومناصب عزيزة لا يستطيعون الوصول إليها إلا أن يسلموا فأسلموا « وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيْمَانُ فِي قُلُوبِهِمْ » واتخذوا الإسلام ثياباً ظاهرية ، يخامونها إذا خلوا إلى أهلهم ، وهم — إذا أمكنتهم الفرصة — كادوا للإسلام وللعرب ، ودعوا للشعوبية والمذاهب الدينية . وقوم دعاهم إلى التزندق شك في الأديان ، والقول بسلطان العقل إلى أقصى حدوده ، فهم لا يريدون أن يؤمنوا إلا بما يرون بأعينهم ، ويحكمون العقل حتى فيما ليس للعقل فيه مجال ، فنبذوا الأديان جملة ، ودعوا إلى الإلحاد . وآخرون إنما كانوا همهم في الحياة شهواتهم ، فما الحياة إلا آخر وما إليها ، لا يرضون أن يجهلوا عقولهم

في تفكير في دين ، إنما يفضبون على الدين وقت أن يتعارض مع شهواتهم ، ويحد من لذاتهم ، حينذاك ينطقون بالكلمة تَأَوُّ الكلمة وهم سكارى يتضاحكون فيها على الدين — كل هذه الأصناف كانت في العصر العباسي ، وكان جمهور المؤمنين يكرهها ويحاربها .

ولكن من الحق أن قول أيضا : إن الاتهام بالزندقة لم يقف في ذلك العصر عند حد ، فالشاعر يكون صديق الشاعر وصفي نفسه ، ثم تكون بينهما جفوة فأول ما يرميه به أنه زنديق ، كالهجاء بين بشار وحماة ، وكالذي يقول خلاد الأرقط : ذُكر ابن مُناذِر في حلقة يونس ؛ فَقَدَحَ فيه أكثر أهل الحلقة حتى نسبوه إلى الزندقة ، فلما صرت في السقيفة التي في مقدم المسجد سمعت قراءة قريبة من حائط القبلة ، فدنوت فإذا ابن منذر قائم يصلي فرجعت إلى الحلقة فقلت لأهلها : قلتُم في الرجل ما قلتُم وهاهو ذا قائم يصلي حيث لا يراه إلا الله ! <sup>(١)</sup> . ثم هم يسرعون في الاتهام ، فيحكمون على أبي العتاهية بالزندقة لقوله : كَأَنَّ عِقَابَهُ مِنْ حُسْنِهَا دَمِيَّةٌ قَسِيَّةٌ فَتَلَّتْ قَسَمَهَا !

يَا رَبِّ لَوْ أَنْسَيْتَنِيهَا بِمَا فِي جَنَّةِ الْفِرْدَوْسِ لَأَنْسَاهَا !  
ولقوله : إِنَّ الْمَلِيكَ رَأَى أَحْسَنَ خَلْقِهِ وَرَأَى جَمَالَكَ  
تَحْذًا بِقُدْرَةِ نَفْسِهِ حُورَ الْجَنَانِ عَلَى مِثَالِكَ <sup>(٢)</sup>

بل أكثر من هذا يرون أبا العتاهية يذكر الموت ، فيقولون : إنه زنديق لأنه يذكر الموت ، ولا يذكر الجنة والنار <sup>(٣)</sup> .

كل هذا وأمثاله يدلنا على أن الناس في ذلك العصر أفرطوا في الرمي بالزندقة ، مع خطر الاتهام . يقول أبو العلاء في رسالة الغفران : « وذكر صاحب كتاب « الورقة » جماعة من الشعراء في طبقة أبي نواس ومن قبله ،

(٢) أغاني ٣ : ١٥١ .

(١) أغاني ١٧ : ٢٩ .

(٣) أغاني ٣ : ١٤٢ .

ووصفهم بالزندقة : وسرائر الناس مُتَغَيِّبة ، وإنما يعلم بها علام الغيوب » .  
وكما كانت الخصومة الأدبية سبباً في الرمي بالزندقة ؛ كذلك كانت  
الخصومة الدينية والسياسية ، يقول صاحب الأغاني : « كان مُحَمَّد بن سَمِيد  
وجهاً من وجوه العزلة ، تخالف أحمد بن أبي دؤاد في بعض مذهبه ، فأغرى  
المعتصم بأنه شعوبي زنديق » <sup>(١)</sup> ، وظل الأعمى يتقرب إلى البرامكة ، ويمدحهم  
فلما نكبوا قال فيهم :

إذا ذُكر الشُّركُ في مجلس أضادت وجوهُ بني برمكٍ  
وإن نُتِلتْ عندهم آيةٌ أتوا بالأحاديث عن مَزْدَك !  
ثم ، أليس عجيباً أن ترى بشاراً يظلُّ طولَ حياته يقول الشعر الماخن الخليع ،  
ويتعرض للدين من قريب أو بعيد ، ويظل في ذلك ثمانين عاماً أو نحوها ؛ فلا  
يتعرض له أحد ، إلا ما نهى الخليفة عن الغزل ! بل نرى المهديّ — وهو  
أكبر من اضطهد الزنادقة — يحميه ويتأول له الفقهاء <sup>(٢)</sup> . فلما بلغ الثمانين  
أو جاوزها هجا يعقوب بن داود وزيرَ المهدي بقوله :

بني أمية هُتِبوا طالَ نوْمُكم إنَّ الخليفةَ يعقوبُ بن داودِ  
ضاعت خلافتكم يا قومٍ فانتظروا خليفةَ الله بين الزَّقِّ والعودِ  
وهما المهديّ نَفْسَه فأغش ، فمئذ ذلك — فقط — عوقب بشار على زندقته  
فصُرب بالسياط حتى مات — وكذلك كان الشأن في ابن المقفع ؛ خاصمه المنصور  
سياسياً ، وخاصمه سفيان بن معاوية بن يزيد بن المهلب فقتلاه ورمياه بالزندقة ! .  
الحق أن بعض الناس اتخذوا الزندقة ذريعةً للانتقام من خصومهم سواء  
في ذلك الشعراء والعلماء والأسماء والخلفاء . وأخشى أن يكون قدرى بها  
أناس كثيرون صحت عقيدتهم ولكن كانت لهم حرية رأي في بعض المسائل

(١) أغاني ١ : ١٧ . (٢) انظر الأغاني ٣ : ٥٧ .

خالفوا فيها جمهور العلماء فشهروا بهم .

ونجد الحكم الفقهي في الزنادقة عند الحنفية العراقيين أشدَّ منه عند الشافعية فكثير من الحنفية يرى أن المرتد إذا تاب قبلت توبته ولم يقتل ، وأما الزنديق فإذا تاب لم تقبل توبته وقتل ، وخالفهم في ذلك الشافعية فقالوا لا يقتل من أظهر التوبة من الزنادقة<sup>(١)</sup> .

على كل حال كانت حركة الزندقة في عصرنا الذي نؤرخه حركة عنيفة : كان من ضحاياها كثيرون بالحق أحياناً ، وبالباطل أحياناً .

الإيمان — يقابل حركة الزندقة والشك هذه ، حركة إيمان صادق من جانب آخر . وإذا كنا نريد أن نفهم جوانب الحياة في هذا العصر ، وجب علينا أن نصوِّر جانب الإيمان كما صورنا جانب الزندقة . والذي يظهر لي أن جانب الإيمان في ذلك العصر كان الأعم الأشهر ، والزندقة — بمعنى الشك أو الإلحاد — كانت حظاً قليل من المفكرين إذا قيس بالعدد العديد من المؤمنين . ولذلك استطاع المؤرخون ، وكتاب المقالات الدينية أن يستموا الزنادقة على شكهم في زندقة بعضهم ، ولكن كان من المسير أن يسموا المؤمنين لأن الإيمان هو الأساس ، والزندقة ليست إلا شذوذاً في اتجاه التيار العام . والذي زاد في عدد الزنادقة ، أنهم أطلقوا الكلمة على المجان والمستهترين ، ولو لم يصل الشك في الدين إلى نفوسهم ، وإن شئت فقل : إنهم لم يفكروا في الدين تفكيراً إيجابياً ولا سلبياً ، وإن كثيرين حُسروا مع الزنادقة سياسة لادنياً كما قدمنا ، وإن كثيرين من الزنادقة كانت زندقته في الواقع ليست كراهية للإسلام من حيث هو دين له تعاليم خاصة لا توافق عقولهم ، ولكن من ناحية وطنية قومية . وأكثر ما كان ذلك في قوم من الفرس ، رأوا أن ضياع ملكهم إنما كان على يد العرب ، ولم يكن يتأتى للعرب ذلك لولا دينهم الجديد ، وهو الإسلام .

(١) انظر في ذلك ، الأم ٦٥ : ١٥٦ ، وقد حكى صاحب فتح القدير في الزنديق روايتين عن الحنفية : رواية لا تقبل توبته كقول مالك وأحمد ، ورواية تقبل كقول الشافعي ٤ : ٣٨٧

فكروها العرب ، وكرهوا الإسلام لهذا السبب ، فأما الزندقة بمعنى البحث في  
الأديان بحثاً علمياً عميقاً يُسَلَّم أحياناً إلى شك أو إنكار فذلك كان قليلاً نادراً .

\* \* \*

اشتهر جماعة كثيرة في ذلك ، كانوا المثل الأعلى في الإيمان أمثال عبد الله  
ابن المبارك ، وسفيان بن عيينة ، وسفيان الثوري ، وداد الطائي ، والفضيل  
ابن عياض الخ<sup>(١)</sup> تقرأ ترجمتهم ، فتبين فيهم ورعاً وتقوى ، وإيماناً صادقاً ،  
وهروباً من الاتصال بوالٍ أو أمير ، ورفض أي منصب يعرضه عليهم  
العباسيون . ولعل خير ما يمثل هذا النوع من الحياة ما رواه ابن قتيبة في رثاء  
ابن السَّيَّاح لداود الطائي ، قال : « إن داود رحمه الله نظر بقلبه إلى ما بين يديه  
من آخرته ، فأعشى بصر القلب بصر العين . فكان كأنه لا ينظرُ إلى ما إليه  
تنظرون ، وكأنكم لا تنظرون إلى ما إليه ينظر ! فأنتم منه تعجبون ، وهو منكم  
يعجب ! فلما رآكم راغبين مذهولين مغرورين ، قد أذهلت الدنيا عقولكم ،  
وأماأت بحبها قلوبكم ، أسوحش منكم ، فكنت إذا نظرت نظرتُ إلى حَيٍّ  
وسط أموات ! يا داود ما أعجب شأنك بين أهل زمانك ! أهنت نفسك وإنما  
تريد إكرامها ، وأتعبتها وإنما تريد راحتها ، أخشنتَ الطَّعْمَ وإنما تريد طيبه ،  
وأخشنتَ اللَّبَسَ وإنما تريد لينه ، ثم أمتَّ نفسك قبل أن تموت ، وقبرتها  
قبل أن تغبر ، وعذبتها ولما تعذب ، وأغنيتها عن الدنيا لكيلا تذكرك ،  
رغبت نفسك عن الدنيا فلم ترها لك قدرأ إلى الآخرة . فما أظنك إلا وقد  
ظفرت بما طالبت ، كان سيالك في شرك ، ولم يكن سيالك في علانيتك ، تفقَّهت  
في دينك ، وتركت الناس يُفنون . وسمعت الحديث ، وتركتهم يُحدثون .  
وخرَّشتَ عن القول ، وتركتهم ينطقون . لا تحسد الأخيار ؛ ولا تعيب  
الأشرار ؛ ولا تقبل من الساطان عطية ؛ ولا من الإخوان هدية . آنسُ

( ١ ) اقرأ تراجمهم في وفيات الأعيان وطبقات ابن سعد وتراجم المحدثين .

ما تكون إذا كنت بالله خاليا ، وأوحش ما تكون أنس ما يكون الناس .  
 فمن سمع بمثلك وصبر صبرك وعزم عزمك ؟ لا أحسبك إلا وقد أتعبت العابدين  
 بعدك . سجن نفسك في بيتك فلا تحدث لك ، ولا جالس معك ولا فراش  
 تحتك ، ولا ستر على بابك ، ولا قلة يُبرَدُ فيها ماؤك ، ولا صحفة يكون فيها  
 غداؤك وعشاؤك . مطهرتك قلبك ، وقصعتك تورك<sup>(١)</sup> .

داود ! ما كنت تشتهي من الماء بارده ولا من الطعام طيبه ، ولا من  
 اللباس لينه : بلى ! ولكن زهدت فيه لما بين يديك . فما أصفر ما بذلت ! وما  
 أحقر ما تركت في جنب ما أملت ؟ فلما مت شريك ربك بموتك ، وألبسك  
 رداء عملك ، وأكثر تبعتك ، فلورأيت من حضرك عرفت أن ربك قد أكرمك  
 وشرتك ، فلتكلم اليوم عشرينك بكل ألسنتها ، فقد أوضح ربك فضلها بك .  
 وسفيان الثوري ، كان مع صلاحه وورعه وعلمه يعيش من تجارته ، ويرفض  
 عطاء الولاء ، ورفض أن يكون قاضياً على الكوفة للعباسيين ، فيطلب ويظل  
 دهرأ من حياته يهرب من العراق إلى اليمن ، ومن اليمن إلى مكة ، خشية من  
 العباسيين . وتوفي سنة ١٦١ متواريا من الساطان .



وكما صوّرت حياة اللهو والمجون في كتاب الأغاني ودواوين الشعراء ،  
 صوّرت حياة الإيمان في تراجم العلماء أمثال طبقات ابن سعد ، وطبقات  
 المحدثين . فإذا أنت قرأت الأغاني ظننت أن الحياة كلها لهو ومجون وإباحة ،  
 وإذا قرأت طبقات المحدثين والتصوفة خلت أن الحياة كلها دين وورع  
 وتقوى ، وتنصف إن أنت اعتقدت أن الحياة كانت ذات صنوف وألوان ،  
 وأن المدنية العباسية كانت ككل المدنيات ، مسجد وحانة ، وقارئ وزامر ،  
 ومتهجد يرتقب الفجر ، ومصطبح في الحداثق ، وساهر في تهجد ، وساهر في

(١) التور إناء صغير يتوضأ به .

طرب . وثُخْتَةٌ من غنى ، ومسكنة من إِملاق . وشك في دين ، وإيمان في  
يَقين . كل هذا كان في العصر العباسي ، وكل هذا كان كثيراً .

\* \* \*

هذا النوع من المؤمنين الذين سميناهم كسفيان وداود ، لم يدخلوا في مُفْتَرَك  
الجهاد مع الشاكين وللتزندقين . بل كانوا يُعْتَنُونَ بِإِيمَانِهِمْ ، ولا يَأْبَهُونَ لِإِلْحَاد  
غيرهم . إنما المؤمنون الذين تصدّوا للرد على الملحدين هم معتزلة ذلك العصر  
أمثال واصل بن عطاء ، وأبي الهذيل العلاف ، وبشر بن المُعْتَمِر ، وإبراهيم  
النَّظَّام ، فهؤلاء أخذوا يَسْتَعْرِضُونَ ما تقوله الزنادقة ، ويناقشونهم ويردّون  
عليهم ، ويُبْزِمُونَهُم الحُجَّةَ ، وقد حكّت لنا الكتب كثيراً من هذا الجدل ،  
نُعرض له عند الكلام على المعتزلة إن شاء الله .

# الباب الثاني

## الثقافات في ذلك العصر

### تمهيد

كان من أثر اختلاف السكان في المملكة الإسلامية ، واتساعهم — من حيث أصولهم إلى أم مختلفة كما بينّا في الباب الأوّل — وامتزاج بعضهم ببعض في السكّنى والتزاوج وما إلى ذلك ، ودخول كثير من أفراس الأمم المختلفة في الإسلام ، ونمو الحضارة نمواً يستدعى علماً واسعاً بكثير من — الحياة ، من هندسة وطب ونجوم ، ونظام حكم وفقه . ولغة وأدب ، كان من أثر ذلك كله أن انتشرت في المملكة الإسلامية ثقافات مختلفة لأمم مختلفة ، وكان هناك رجال بارزون يحملون لكل ثقافة علمها ، ويبدّلون جهدهم في الدعوة لها ، والترويج لمبادئها ، وتجيئها إلى الناس ، وإفهامهم أنها خير أنواع الثقافات . وكان من مظاهر هذا : أن كل ثقافة أخذت تشق لنفسها جدولاً تسير فيه وحدها ، وكلما غزرت وزاد مددّها ، وتعت مجراها ، وتعهده بالإصلاح ، وحافظت إلى حدّ ما على استقلاله ، ثم نرى — بعد ذلك — أن هذه الجداول المستقلة — تقريباً — أخذت تلتقي ويتكوّن منها نهر عظيم ، تُصب فيه مياه



مختلفة . ورأينا أن ما حصل في الأجناس البشرية ، حصل نظيره في الثقافات العلمية . وقد كان في الأجناس امتزاج وتزاوج وتوليد ؛ فكان في الثقافات العلمية امتزاج وتزاوج وتوليد ، وقد كان في الأجناس ميزات مختلفة ، كل جنس له مزاياه وله عيوبه ، وكانت عملية التوليد تنشأ من تلقيح دم بدم ، فينشأ جنس جديد له مزايا الجنسَيْن ، وعيوب الدّمين ، وله خصائص أخرى ليست في الجنسَيْن ، فكان كذلك الشأن في الثقافات . كان هناك لقاح بين الثقافات ، ونشأ من هذا اللقاح ثقافات جديدة ، تحمل صفاتٍ من هذه وتلك ، وصفاتٍ جديدة لم تكن في هذه ولا في تلك ، وأصبح لها طابع خاص يميزها عما سواها . وكما كان في المملكة الإسلامية أمم مختلفة ، اشتهرت كل أمة بميزة ، كذلك امتازت الأمم المختلفة بميزات في العقلية ، تبعها ميزات في الثقافة .

فما هي أشهر الثقافات في ذلك العصر ؟ وما ميزة كل ثقافة ؟ وماذا كانت طبيعة جدولها قبل أن تصب في النهر الأعظم ؟

ثم بعد أن صبّت في ذلك النهر ، ماذا كانت طبيعة مائه ، وأى العناصر غلب عليه ؟ وما مظاهر تلك العناصر في مياه النهر ؟

ذلك ما نريد أن نبحث عنه في هذا الباب .

قد انتشرت في هذا العصر أربع ثقافات ، كان لها الأثر الأكبر في عقول الناس وأعنى بها : الثقافة الفارسية ، والثقافة اليونانية ، والثقافة الهندية ، والثقافة العربية . كما كان هناك ثقافات دينية أهمها اليهودية والنصرانية والإسلام . فلتنكم كلمة في كل منها ، ولنختار لكل ثقافة من يمثلها — ما أمكن — ثم لنختار مثلاً من كان يمثل الثقافات كلها بعد امتزاجها .

# الفصل الأول

## الثقافة الفارسية

انتشرت الثقافة الفارسية — في العصر العباسي الأول — انتشاراً عظيماً ، وساعد على ذلك أمران :

الأول — إنشاء منصب الوزارة ، وإسناده غالباً إلى الفرس .

والثاني — انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى بغداد ، وبعبارة أخرى من الشام إلى العراق .

الوزارة : كانت كلمة « وزير » معروفة للعرب قبل الفتح الإسلامي ، ففي القرآن الكريم على لسان موسى « وَاجْعَلْ لِي وَزيراً مِنْ أَهْلِي هَارُونَ أَخِي » وفي حديث السقيفة « نَحْنُ الْأُمَرَاءُ وَأَتَمُّ الْوُزَرَاءِ » وفي طبقات « ابن سعد » أن أبا بكر كان وزيراً للنبي صلى الله عليه وسلم « وفي طبقات الشعراء لابن قتيبة » أن أبا ذؤيب الهذلي — وهو شاعر جاهلي إسلامي — خان في امرأة ابن عم له ، ثم خانه خالد بن زهير فيها . فقال خالد يخاطب أبا ذؤيب :

فَلَا تَجْزَعَنَّ مِنْ سُنَّةِ أَنْتَ سِرَّتَهَا      وَأَوَّلُ رَاضٍ سُنَّةَ مَنْ يَسِرُّهَا  
وَكُنْتَ إِمَاماً لِلْعَشِيرَةِ تَنْتَهَى      إِلَيْكَ إِذَا ضَاقَتْ بِأَمْرِ صَدُورُهَا  
أَلَمْ تَنْقُذْهَا مِنْ ابْنِ سُوَيْمَرَ      وَأَنْتَ صَفَى نَفْسِهِ وَوَزِيرُهَا !  
وفي الدولة الأموية كان اللفظ مستعملاً ، يقول الطبري : « إن زياداً كان يسمى وزير معاوية » .

ولكن الكلمة في كل المواضع التي ذكرنا ، لم تستعمل في المعنى الاصطلاحي الذي نعرفه الآن من كلمة الوزير ؛ وإنما هي بمعنى اللوازر المناصر .

قال ابن خلكان : « وقد اختلف أربابُ اللغة في اشتقاق الوزارة على قولين : أحدهما أنها من الوزر وهو الخنبل ، فكأن الوزير قد حمل عن السلطان النحل ، وهذا قول ابن قتيبة — . والثاني أنها من الوزر ، وهو الجبل الذي يعتصم به لئنجى به من الهلاك ، وكذلك الوزير معناه الذي يعتمد عليه الخليفة ، أو السلطان ، وملتجئ إلى رأيه . وهو قول أبي إسحاق الزجاج » .  
ونحن نرجح هذا — وهو أن أصل الكلمة عربي — على ما ذهب إليه بعض المستشرقين من أن أصل الكلمة فهلوي مأخوذ من فيشير Vi-chira ومعناه الأمر أو التقرير .

لم تكن كلمة وزير يدعاً في العصر العباسي ؛ إنما المبتدع هو إنشاء هذا المنصب ، وإعطاء صاحبه السلطة الرسمية ، وتأقيمه بهذا الاسم ، وهذا المنصب فارسي ، ولم يكن معروفاً قبل العباسيين — قال ابن خلكان في ترجمة أبي سلفة الخليل : « إن أبا سلفة أول من وقع عليه اسم الوزير ، وشُبه بالوزارة في دولة بني العباس ، ولم يكن قبله من يعرف بهذا الاسم ، لا في دولة بني أمية ولا في غيرها من الدول »<sup>(١)</sup>

ويقول الفخري : « الوزير وسيط بين الملك ودرعيته ، فيجب أن يكون من طبعه شطر يناسب طباع الملوك ، وشطر يناسب طباع العوام . ليعامل كلا من الفريقين بما يوجب له القبول والمحبة . . . . والوزارة لا تتمهد قواعدها . وتقرر قوانينها إلا في دولة بني العباس ، فأما قبل ذلك فلم تكن مقننة القواعد . ولا مقررة القوانين ، بل كان لكل واحد من الملوك أتباع وحاشية ، فإذا حدث أمر استشار ذوي الحجي والآراء الصائبة ، فكل منهم يجري مجرى وزير ، فلما ملك بنو العباس تقررت قوانين الوزارة ، وسمى الوزير وزيراً . وكان قبل ذلك يسمى كاتباً أو مشيراً » .

(١) وفيات الأعيان جزء ١ : ٢٢٩ .

وقد كان الوزراء الظاهريون في هذا العصر موالى فرساً ، فأبو سلمة الخلال — أول وزير عباسي — مولى فارسي ، وأبو أيوب التورباني وزير للنصور فارسي من « موريان » قرية من قرى الأهواز. ، ويعقوب بن داود وزير للمهدي مولى كذلك ، وكذلك كان يحيى بن خالد البرمكي وزير الرشيد ، واستوزر المأمونُ بني سهل وكانوا من أولاد ملوك الفرس ، ومن صنائع البرامكة ، واستوزر المأمون الفضل بن سهل ، ثم الحسن بن سهل ، ولما دالت دولة بني سهل استوزر المأمون أحمد بن يوسف ، وهو مولى لبني الجبل<sup>(١)</sup> . ثم استوزر ثابت بن يحيى بن يسار الرازي وهكذا .

فترى من هذا أن أكثر الوزراء في هذا العصر الذى نؤرخه كانوا فرساً ، وكان الوزير قائماً مقام الخليفة في كل الشؤون . فينظر في الشؤون الحربية ، وفي الشؤون المالية ، ويكتب الرسائل إلى الجهات المختلفة ، ويوقع على ما يُرفع إليه من أوراق ، ولم يعتمد الوزراء في الدولة العباسية بتعدد الأعمال ، فيجعل للحرب وزير ، وللمال وزير وهكذا . وإنما كان تعدد الوزراء بتعدد الأعمال ، من نظام الأندلسيين « فقد قَسَمُوا حُطَّةَ الوِزَارَةِ أَصْنَافاً وَأَفْرَدُوا لِكُلِّ صِنْفٍ وَزِيْراً ، فَعَمِلُوا لِحُسْبَانِ الْمَالِ وَزِيْراً ، وَلِلتَّرْشُلِ وَزِيْراً ، وَلِلنَّظَرِ فِي حَوَائِجِ الْمُتَطَلِّمِينَ وَزِيْراً ، وَلِلنَّظَرِ فِي أَحْوَالِ أَهْلِ الْتَغَوْرِ وَزِيْراً »<sup>(٢)</sup> وعلى العكس من ذلك العباسيون ؛ فقد جمعوا له بين حُطَّتَي السيف والقلم .

وهذا الذى ذكرنا من أن الوزير كان يجمع إلى الإدارة الحربية والمالية خطة القلم — وأعني بها إيفاد الرسائل إلى الجهات ، والتوقيع على ما يُعرض عليه من مطالب ورسائل — جعل من شروط الوزير أن يكون عالماً مطلقاً ، كاتباً بليغاً . وكذلك كان أكثر الوزراء في العصر « حكى أن المأمون كتب في اختيار وزير : إني التمت لأُمُورِي رجلاً جامعاً لخِصَالِ

(٢) مقدمة ابن خلدون : ١٩٩ .

(١) التجوم الزاهرة ٢ : ٢٠٦ .

الخير ، ذاعفة في خلافته ، واستقامة في طرائقه ، قد هذبته الآداب ، وأحكمته  
 التجارب ، إن أوتمن على الأسرار قام بها ، وإن قلَّد مهمات الأمور نهض  
 فيها . يُسكته الحلم ، وينطقه العلم . وتكفيه اللحظة ، وتُفنيه اللحظة . له صِرة  
 الأسراء ، وأناة الحكماء ، وتواضع العلماء ، وفهم الفقهاء . إن أحسن إليه  
 شكر ، وإن بُتلي بالإساءة صبر . لا يبيع نصيب يومه بجرمان غده ، يسترق  
 قلوب الرجال بخلاصة لسانه وحسن بيانه<sup>(١)</sup> ، وتاريخ الوزراء ، يدلنا على  
 أن أكثر من اختيار للوزراء لوحظ في اختيارهم الكفاية العلمية والبلاغة ،  
 فأبو سلمة الخلال كان فصيحاً عالماً بالأخبار ، والأشعار والسير والجدل ،  
 والبرامكة كانوا ذوى مشاركة في كثير من العلوم والآداب . والفضل بن سهل  
 كان يسمى ذا الرياستين لجمعه بين رياضة السيف ورياسة القلم . الخ .

وهذه القدرة الكتابية التي كان يشترطها الخلفاء في الوزير ، كانت من  
 أكبر الأسباب في قصر الوزارة على الفرس — غالباً — فالعرب كانوا أهل  
 فصاحة لسانية أكثر منهم أهل بلاغة كتابية . ولعل هذا هو السبب في أنهم  
 وضعوا للفصاحة كلمة مشتقة من اللسان ، فقالوا : رجل لَين إذا كان ذا بيان  
 وفصاحة ، ولم يشتقوا مثل ذلك من الكتابة .

والحق أن القدرة الكتابية كانت عند الفرس أبين منها عند العرب ،  
 وحتى في الدولة الأموية كان أظهرُ الكتابَ الفتيين من الفرس ، أمثال  
 عبد الحميد الكاتب ، وسالم مولى هشام . وكان العربي يفخر بالسيف واللسان  
 لا بالقلم . قال يزيد بن معاوية بعدد فضل بيته على زياد بن أبيه : « لقد قتلناك  
 من ولاء ثقيف إلى عز قريش ، ومن عبيد إلى أبي سفيان ، ومن القلم إلى  
 المنابر ! » ولم تزل العرب تفضل السيف على القلم ، وفي ذلك يقول سليط  
 ابن جرير الحميري :

(١) الأحكام السلطانية : ٢١ .

أَحْمَرُنِي وَلَسْتَ لِذَلِكَ أَهْلًا      وَتَذَنِي الْأَصْغَرِينَ مِنَ الْخِلَافِ ؟  
جَاهِزَةً وَكُتَابًا وَلِيسُوا      بَفُرسَانَ الصَّكْرِهَةِ وَالطَّعْنَ  
سَتَفَرُّنِي وَتَذَكِّرُنِي إِذَا مَا      تَلَقَى الْخَلْقَتَانِ مِنَ الْبَطَانِ<sup>(١)</sup>

\*\*\*

هؤلاء الوزراء كان لهم — من هذه الناحية التي تعيننا الآن وهي ناحية أنهم أرباب أقلام — أعوان يسمون الكتّاب ، فقد كان لكل وزير كاتب ، بل كتاب يعينونه . ولولاة الأقاليم ، ورجال الدولة كتّاب . فكان حماد مجرود مثلاً : كاتباً ليعي بن محمد بن صُؤل بالموصل ، وكان ابن المقفع يكتب لداود ابن عمر بن هُبَيْرَةَ والي كِرْمَان<sup>(٢)</sup> ، وكان عمرو بن مسعدة يكتب للأُمون ، وكان الحسن بن عيسى يكتب لعمرو بن مسعدة ، وكان يكتب ليعي بن خالد البرمكي عبد الله بن سَوار بن ميمون وهكذا .

وكانت هذه الطائفة — طائفة الكتّاب — تؤلّف وحدة على رأسها الوزير ، بل وتندرج في الرقي إلى الوزارة ، معتمدة على كفايتها وبلاغتها . فقد وقع مجرود بن مسعدة على ورقة رُفِعت إلى جعفر بن يحيى ، فأعجب جعفر بتوقيع عمرو ، ف ضرب يحيى بيده على ظهر عمرو وقال : « أي وزير في جلدك ! »<sup>(٣)</sup> . وكان بين أفراد هذه الكتلة صلات ولو لم يتعارفوا « حضر ديوان الخراج في أيام الرشيد شيخ من قدماء الكتّاب ، ومعه توقيع من الرشيد بقضاء دين عليه ، ففُي الكتّاب به ، وزجّوا كتابه ، فقال لهم : احفظوا عني ثلاثاً الجوارُ نسب ، والمودة نسب ، والصناعة نسب »<sup>(٤)</sup> وقبل ذلك كانت نصيحة عبد الحميد الكاتب لمعشر الكتّاب ، دليلاً على أنهم كانوا يؤثفون وحدة في آخر عهد الدولة الأموية .

(١) الوزراء والكتّاب الجهشيارى : ٢٤ و البطان حزام ذو حلقتين يشد على بطون الخيل ويمنى بتلاتيهما الاعتماد للحرب . (٢) المصدر نفسه (٣) انظر مقالة الأستاذ كرد علي في هذا الموضوع في مجلة المجمع العلمي والبلاغة سبيل الوزارة : جزء ٥ و ٦ سنة ٢٧ (٤) الجهشيارى : ٤٤٣

كان أكثر هؤلاء الكتاب فرساً كالوزراء ، يحتنون حنّو أجدادهم من الفرس — حتى في مظاهرهم الخارجية — يروى الجهمشيارى : « أن الفضل بن سهل ابن زاذا نفروخ — ذا الرياستين — كان يجلس على كرسي مُجَنِّح ، ويُحْمَل فيه إذا أراد الدخول على اللأمون ، فلا يزال يُحْمَل حتى تقع عين اللأمون عليه ، فإذا وقعت وُضِع الكرسي ونزل عنه فشى ، وُحِل الكرسي حتى يوضع بين يدي اللأمون ، ثم يَسْلَم ذو الرياستين ويعودُ فيقعد عليه . . . وإنما ذهب ذو الرياستين في ذلك إلى مذهب الأكاسرة ، فإن وزيراً من وزرائها كان يحمل في مثل ذلك الكرسي ، ويقعد بين أيديها عليه ، ويتولى حمله اثنا عشر رجلاً من أولاد الملوك »<sup>(١)</sup> .

بل إنَّ تَكُون الكتاب كطبقة ، ليس إلا تقليداً للنظام الفارسى ، فالجهمشيارى يقول : « كان من رسم ملوك الفرس أن يلبس أهل كل طبقة ممن في خدمتهم لبسة لا يلبسها أحد ممن في غير تلك الطبقة ، فإذا وصل الرجل إلى الملك عَرَفَ بلبسته صناعته ، والطبقة التي هو فيها ، فكان الكتاب في الحضر يلبسون لبستهم الممهودة . . . وكانت ملوك الفرس تسمى كتاب الرسائل تراجمة الملوك »<sup>(٢)</sup> .

كان هؤلاء الكتاب أثر كبير في نشر نوع من الثقافة خاص ، ذلك أن ثقافتهم كانت أوسع من ثقافة غيرهم ، وكانت معارفهم ودائرة اطلاعهم واسعة شاملة ، لأنهم — بحكم مناصبهم — مضطرون أن يعرفوا أحوال الناس الاجتماعية وتقاليدهم ، وأن يعرفوا من اللغة والأدب وعلوم الدين والفلسفة والجغرافيا والتاريخ طرقاتاً ، لأن كثيراً من مواقفهم يحتاج إلى ذلك ، وقد تعرّض للخليفة أو الوالى مسائل من هذا القبيل ، يضطرُّ الكاتب إزاءها أن يكون

(٢) المصدر نفسه : ٤٠٣ و ٤٠٤ .

(١) الجهمشيارى : ٤٠١ و ٤٠٢ .

مُلماً بجميع ذلك . إذ هم الذين كانوا يُقرِّضون على الخلفاء ما يرد عليهم ويحزرون ما يصدر منهم . ويتضح ذلك إذا نحن قارناً بين معارف الكاتب ، ومعرفة المحدث أو الفقيه في ذلك العصر . فاحدث أو الفقيه معارفه محدودة ، ودائرة حول فقهه ، فإن توسع في شيء فإنما يتوسع في المسائل التي تُمدد وسائل لفه كاللغة والنحو والصرف . أما الكاتب فدائرته أوسع من ذلك . وحسبنا دليلاً على هذا ما أُلّف للكاتب من الكتب .

فأول ما نعرفه من ذلك « أدب الكاتب لابن قتيبة » فقد حمله على تأليفه كما ذكر في مقدمته : أنه رأى طائفة من الكتاب « قد شُغِفَت بالنظر في النجوم والمنطق والفلسفة ، وعَرَفَت الكون والفساد . وسمع الكيان والكيفية والكمية ، والجواهر والعرض ، ورأس الخط النقطة ، والنقطة لا تنقسم إلخ » . وأهلوا النظر في اللغة وما إليها فوضع لهم كتابه في ذلك ، فهو خاص بما يلزم الكاتب من لغة ونحو وصرف وإملاء . وأُلّف بعده أبو بكر الصولي كتابه « أدب الكتاب » فغمز ابن قتيبة بالتقصير في كتابه ، وتوسع هو في مسائل لم يتعرض لها ابن قتيبة ، فتكلم في حسن الخط وقبحه ، والدواة والقلم وما إليهما ، وترتيب الكتاب وطيّه ، والدعاء في المكاتبات — والخواص ونحوها إلى العربية ، ووجوه الأموال التي تحمل إلى بيت المال ، وشيء من قواعد الإملاء . وأُلّف ابن دُرُستويه المتوفى سنة ٣٤٦ كتاب « الكتاب » وأكثره في قواعد الإملاء ، وفي آخره باب في افتتاح الكتاب ، وفي التاريخ ، وما يذكر منه وما يؤثّر ، وما يفرد ويجمع ثم في برى القلم وسنّه وقطه ، والدواة وما إليها إلخ . وتوسع من جاء بعدهم — من المؤلفين للكتاب — حتى ختمت بكتاب « صبح الأعشى في صناعة الإنشاء » فتمرّص فيه — تقريباً — لكل المعلومات البشرية في عصره ، من تاريخ وجغرافيا وفلك ، وما يحتاج إليه الكاتب عملياً في صناعته من خط ونحوه ، ومصطلح



المكاتبات ، وكيفية العقود ، والبريد ، ومطارات حمام الرسائل ، والمنارات الخ .  
فترى من هذا كيف كان المؤلفون يعنون بهذه الطبقة من الناس ، وكيف  
كانوا يتطلّبون منهم المعارف الواسعة في الموضوعات المختلفة ، وأن هذه الطبقة  
كانت تمتاز عن بقية العلماء بالتقافة العامة .

بل يظهر لى أن هذا الموقف ، هو الذى جعل الناس يقولون : إن الأدب  
هو الأخذ من كل شيء بطرف ، قد نرى أن كلمة الأدب فى صدر الإسلام  
كانت تطلق على التهذيب الخلقى ، ثم كانت تطلق على العلم باللغة والشعر ، وأيام  
العرب وتاريخها وما إلى ذلك . واستعملت بهذا المعنى فى العهد الأموى . فلما  
جاء هؤلاء الكتاب واتسعت الثقافة ، وصاروا يتطلّبون من الكاتب أن يعرف  
الثقافة العربية والفارسية اتسع معنى الأدب ، وقالوا : « إن الأدب الأخذ من  
كل شيء بطرف » .

بل جعلوه يشمل معرفة شيء من الألعاب ، قال الحسن بن سهل ، وهو أحد  
الوزراء والكتاب فى عصرنا العباسى : « الآداب عشرة : فتلاثة شهرجانية  
وثلاثة أنوشروانية ، وثلاثة عربية ، وواحدة أربت عليهن . فأما الشهرجانية  
فضرِبُ المود ، ولعب الشطرنج ، ولعب الصّوالج . وأما النوشروانية فالطلب ،  
والهندسة ، والفروسية ، وأما العربية فالشعر ، والنسب ، وأيام الناس . وأما الواحدة  
التي أربت عليهن فقطعات الحديث ، والسمر ، وما يلتقاه الناس فى المجالس <sup>(١)</sup> .

بل يظهر لى — أيضاً — أن هذا كان أحد الأسباب فى فوضى الكتب  
الأدبية المؤلفة فى ذلك العصر . كالبيان والتبيين ، والكامل ، وعيون الأخبار .  
فقد قصدوا فيها إلى جمع ما يفيد ، وتكويمه بعضه فوق بعض ، فاهمين الأدب  
بمعناه الواسع الذى ذكرنا ، فحكمة بجانبها بيتان من الغزل ، إلى نادرة لطيفة إلى  
خطبة بليغة ، إلى قصص فى البخل ، إلى أخبار الخوارج .

(١) زهر الآداب جزء ١ : ١٤٢ .

والجاحظ — في كتابه الحيوان — تكلم في الخصاص بعد كلامه في فائدة الكتاب ، إلى غير ذلك . لأن الغرض عندهم أن يعلم الأديب من كل شيء بطرف ، ثم جاءت الكتب الأخرى بعدها تحذو حذوها ، وتفرق مجتمعا ، وتجمع متفرقا ، وتزيد ما استحدثت من الطرف الأدبية .

هؤلاء الوزراء والكتاب نشروا الثقافة العامة ، وضموها إلى الآداب العربية والآداب الفارسية ، فأصبح مما يتطلبه الأديب : أن تعرف حكم بزرجمهر كما تعرف حكم أكنم بن صفي ، وتعرف تاريخ الفرس كما تعرف تاريخ العرب ، وتعرف أقوال كسرى وسابور وأبريز وموبد موبدان كما تعرف أقوال الخلفاء الراشدين والأمويين ، فقد جاء في نصيحة عبد الحميد الكاتب إلى الكتاب : فنافسوا معشر الكتاب في صنوف العلم والآداب ، وتفقها في الدين ، وابدعوا بعلوم كتاب الله عز وجل والفرائض ، ثم العربية فإنها ثِقَافُ ألسنتكم ، وأجيدوا الخط فإنه حلية كتبكم ، وارزوا الأشعار ، واعرفوا غريبها ومعانيها ، وأيام العرب ، والمجم وأحاديثها وسيرها ؛ فإن ذلك مُعينٌ لكم على ما تسمون إليه بهمكم ، ولا يَضْمُنَنَّ نظركم في الحساب فإنه قَوَامُ كتاب الخراج منكم . وقال الرشيد للكسائي مُعلم أولاده : « يا علي بن حمزة ، قد أحللتك الحل الذي لم تكن تبلغه همتك ، فرونا من الأشعار أعفها ، ومن الأحاديث أجمعها لحسن الأخلاق . وذاكرنا بآداب الفرس والهند ، ولا تسرع علينا الرد في ملأ ، ولا تترك تنقيفاً في خلاء » (١) .

السبب الثاني — في نشر الثقافة الفارسية — انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى العراق . وكان من أكبر بواعث العباسيين على هذا الانتقال أن دمشق كانت عاصمة الأمويين ، وكانت ضلَّع الشام مع بني أمية من عهد الخلفاء بين علي ومعاوية ، وكان الشاميون هم الجند المخلص لبني أمية ، وهم مثال

( ١ ) ابن أبي الحديد ٤ : ١٣٧ .

الطاعة لئولم فن حزم العباسيين ألا تكون عاصمة الدولة الجديدة بين الشاميين وتحت رحمتهم، وفوق ذلك، فدمشق بعيدة جداً عن خراسان، منبع الثروة، ومصدر الدعوة، وذخيرة العباسيين وعمادهم.

وسبب آخر وهو: أن دمشق مُنتحيةٌ ناحية الغرب، وليست في الوسط، ولا قريبة من وسط المملكة التي تمتد من البحر الأبيض إلى الهند. والعراق يحقق هذه الأغراض فبغداد قريبة من خراسان، قريبة من الشرق، بعيدة عن الروم، كثيرة الخيريات، صالحة لأن تكون نقطة اتصال بين الفرس والأمم السامية. وقد كره العباسيون أن يتخذوا البصرة أو الكوفة مقراً لهم لأن تاريخهما — وخصوصاً البصرة — سلسلة ثورات متصلة، ولأن فيها عدداً كبيراً يتشيع لعل وأولاده، وهذا التشيع جُرم يؤاخذ عليه العباسيون، كما كان يؤاخذ عليه الأمويون — لذلك اتخذ السفاح مدينة الهاشمية قرب الأنبار. فلما جاء أبو جعفر المنصور اختار موقع بغداد، وقد وفق في اختياره، فبجانبا الأراضي الخصبة بين دجلة والفرات، وهي كما قال بعض النصارى للمنصور: «يا أمير المؤمنين، تكون على الصِّرَّة بين دجلة مع الفرات، فإذا حاربك أحد كانت دجلة والفرات خنادق لمدينتك، ثم إن الميرة تأتيك — في دجلة من ديار بكر تارة، ومن البحر والهند والصين والبصرة، — وفي الفرات — من الرِّقَّة والشام، وتجيئك الميرة أيضاً من خراسان وبلاد المعجم في نهر تامرًا، وأنت يا أمير المؤمنين بين أنهارك لا يصل عدوك إليك إلا على جسر أو قنطرة، فإذا قطعت الجسر وأخربت القنطرة لم يصل إليك عدوك، وأنت متوسط للبصرة والكوفة وواسط والموصل والسواد، وأنت قريب من البر والبحر والجبل»<sup>(١)</sup>.

والذي يهنا هنا أن بغداد كانت في العراق حيث عواصم الممالك القديمة

مثل بابل واللدائن.

(١) الفخرى

لهذا كله ، أصبحت بغداد — بعد قليل — أم مركز للحضارة والثقافة في المملكة الإسلامية بل في العالم كله — ونحن إذا استثنينا أوقات الفتن والاضطرابات أسكننا أن نقول : إنها ظلت في رقي واتساع وعظمة إلى نهاية القرن الخامس الهجري .

كان لهذا الانتقال من الشام إلى العراق أثر كبير — من الناحية العقلية — فقد كان يسكن العراق أمم مختلفة . وتداولت عليه دول خلفت فيه مدينتها وثقافتها ، وكان يسكنه قبيل الفتح الإسلامي بقايا من الأمم القديمة مثل السكّلدان والسرّيان وهم الذين يلقَّبون بالأراميين ، وكان يسكنه العرب من إياد وربيعة ، وكان يقيم به الناذرة الذين أسسوا ملك الحيرة ، وكانت مَدَنِيَّة الفُرس غالبية عليه لأن آخر من حكمه قبل الإسلام هم الساسانيون من الفرس ، وظل في أيديهم زمناً طويلاً ، إلى أن استولى عليه المسلمون في أيام عمر ، وكانت فيه « المدائن » عاصمة الساسانيين . كل هذا جعل العراق أكثر ما يكون اصطفاً بالفارسية فلما كان العباسيون ، وكان الفرس هم الذين أعانهم ، كان من هذا وذلك نفوذ للفرس عظيم في المناصب وفي الثقافة .

والآن نريد أن نبحث النواحي التي كان فيها للثقافة الفارسية أثر في الثقافة الإسلامية .

فأول ذلك الألفاظ اللغوية : ذلك أن العرب لما تحضّروا بعد البداوة وجدوا أنفسهم أمام أشياء كثيرة ، ليس في ألفاظهم ما يدل عليها ، وكان ذلك في جميع مرافق الحياة ، من أدوات الزينة ، وأنواع المأكّل والملبس ، وآلات الفناء ، والدواوين ونظامها ونحو ذلك ، فسلّكوا خير طريق يُسلك لذلك . وهو : أن يتوسّسوا في مدلولات الكلمات العربية أحياناً ، ويأخذوا الكلمات الأجنبية كما هي أحياناً ، ومصقولة بما يتفق ولسانهم أحياناً . وكانت اللغة الفارسية منبعاً كبيراً من المنابع التي تستمد منه اللغة العربية وتوسع به مادتها — حكى الصّولي قال : « حدثنا

على ابن الصَّبَّاح قال : سمعت الحسن بن رجاء يقول : ناظر فارسي عرياً بين يدي يحيى بن خالد البرمكي فقال الفارسي : ما احتجنا إليكم قط في عمل ولا تسمية ، ولقد ملكتم فاستغنىم عنا في أعمالكم ولا فتكم ، حتى طليخكم وأشربكم ودواوينكم وما فيها على ما سمينا ، ما غيرتموه ، كالإسفندباد والسكباد والدوغباد ، وأمثاله كثيرة ، وكالتكنجين والخنجين والجلاب وأمثاله كثيرة ؛ وكالروزنامج والأشكدار والفراونك وإن كان رومياً! — ومثله كثير — فسكت عنه العربي . فقال له يحيى بن خالد قل له : اصبر لنا نملك كما ملكتم ألف سنة ، بعد ألف سنة كانت قبلها لا محتاج إليكم ، ولا إلى شيء كان لكم<sup>(١)</sup> .

ويقول الجاحظ : « ألا ترى أن أهل المدينة لما نزل فيهم ناس من الفرس في قديم الدهر علقوا بألفاظ من ألفاظهم ، ولذلك يسمون البطيخ الخربز ... وكذا أهل الكوفة فإنهم يسمون المسحاة « بال » و « بال » بالفارسية ... وأهل البصرة إذا التقت أربعة طرق يسمونها مربعة ويسميا أهل الكوفة « بالجهارسو » والجهارسو فارسية ويسمون السوق أو السوق « وازار » والوازار فارسية . ويسمون القناء خياراً ، والخيار فارسية الخ<sup>(٢)</sup> .

من قديم تسربت ألفاظ فارسية إلى اللغة العربية ، وكان ذلك بطريق التجارة أو الاختلاط . ولكنها تعد قليلة إذا قيست بالألفاظ التي دخلت في العصر العباسي للسبب الذي ذكرنا ، وهو أن العرب كانوا أكثر شعوراً بأسباب الحضارة في العصر العباسي ، فكانوا أشد احتياجاً للاقتباس من الفرس ، ولأن اللغة العربية لم تعد ملكاً للعرب وحدهم ؛ بل كانت ملكاً للعالم الإسلامي جميعه ، والعالم الإسلامي لا يتعصب للغة العربية تعصب العرب ، فهو يفتح صدره للغات الأخرى مادعا داع إليها .

ثانياً : قد كان للفرس — من قديم — علم وأدب يتناسبان مع ضخامة

(١) أدب الكتاب لصول : ١٩٣ . (٢) البيان والتبيين جز ١٠ ص ١٠٧ .

ملكهم وعظم سلطانهم ، فلما جاءت الدولة العباسية ، وكثير من رعيتهافرس ،  
لم نزع وطنية ، وميول قومية ، أخذ المثقفون يقتلون إلى العربية تراث آبائهم ،  
وما حفظته المصور إلى عهدهم .

كانت لم كتب في التنجيم والمهندسة والجغرافية ، وكانت تتوالى عليهم  
نكبات تذهب بكثير من كتبهم . ولكن كانت مدينتهم في حياة وعظمة ،  
فكانت تسترد مجدها بتأليف كتب جديدة تسير عظمتهم . وأكبر نكبة  
عرتهم كانت بفتح الإسكندر الأكبر لبلادهم ، وقد تلف في هذا الحرب كثير  
من خزائن كتبهم فلما جاءت الساسانية ( ٢٢٦ — ٦٥٢ م ) استعادوا أديهم  
وعلمهم . وأظهر ملكهم في الميل إلى العلم ، وتشجيع الترجمة والتأليف أردشير بابك  
( ٢٢٦٠ — ٢٤١ م ) فقد بعث في طلب الكتب من الهند والروم والصين ،  
وكذلك كان الشأن في عهد ابنه سابور ، وعهد كسرى أنوشروان .

وقد دامت الدولة الساسانية نحو أربعة قرون ، خلقت فيها علماء كثيراً ،  
وأدباء وفيراً . وأكثر ما قلل إلينا في العصر العباسي — من الأدب والعلم ،  
والأساطير والتاريخ — إنما يرجع إلى هذه الأسرة ، قال حمزة الأصفهاني : « فأما  
تواريخ من كان قبل الساسانية من ملوك الأشغانية ، فلم أشتغل بها للآفات  
المعرضة فيها — كانت — في أزمنة أولئك الملوك ، وذلك أن الإسكندر لما  
استولى على أرض بابل وقهر أهلها ، حصد على ما كان اجتمع لهم من العلوم التي  
لم تجمع قط لأمة من الأمم مثلها ، فأحرق من كتبهم ما نالته يده ، ثم قصد إلى  
قتل الموبذة والمهرابذة والعلماء والحكماء ، ومن كان يحفظ عليهم في أثناء<sup>(١)</sup>  
علومهم تواريخهم ، حتى أتى على عامتهم — هذا — بعد أن قل ما احتاج إليه  
من علومهم إلى لسان اليونانيين »<sup>(٢)</sup> .

---

( ١ ) هكذا في الأصلين الهنلي والأوروبي . ( ٢ ) تاريخ سني ملوك الأرض  
والأنبياء حمزة الأصفهاني ص ٢٢ والبحث الحديث لا يؤيد كل ذلك .

فلما نشطت الحركة العلمية في العصر العباسي ، أخذ طائفة ممن يحيدون اللسانين — الفارسي والعربي — ينقلون الكتب من الفارسية إلى العربية ، وقد عقد ابنُ النديم في كتابه الفهرست فصلاً لأسماء النقلة من الفارسي إلى العربي ، ذكر منهم :

( ١ ) عبد الله بن المقفع ( ٢ ) آل نَوْبَخْت ( ٣ ) موسى ويوسف ابني خالد ( ٤ ) أبا الحسن علي بن زياد التميمي ( ٥ ) الحسن بن سهل ( ٦ ) البلاذري ( ٧ ) جبلة بن سالم ( ٨ ) إسحق بن يزيد ( ٩ ) محمد بن الجهم البرمكي ( ١٠ ) هشام بن القاسم ( ١١ ) موسى بن عيسى السكردى ( ١٢ ) زادويه ابن شاهويه الأصفهاني ( ١٣ ) محمد بن بهرام بن مطيار الأصفهاني ( ١٤ ) بهرام ابن مردان شاه ( ١٥ ) عمر بن الفَرُّخَان (١).

وقد ترجم عبد الله بن المقفع « كتاب خدائنامه » وهو كتاب في تاريخ الفرس من أول نشأتهم إلى آخر أيامهم ، وقد سماه ابن المقفع « تاريخ ملوك الفرس » والظاهر أن الطبري اعتمد عليه في كتابه تاريخ الأمم والملوك عند كلامه على « الساسانيين » وترجم كذلك كتاب « آيين نامه » ومعنى الآيين النظم والعادات ، والمُرف والشرائع . فالكتاب وصف لنظم الفرس ، وتقاليدهم وعُرفهم . وقد ذكر المسعودي : أنه كتاب كبير ، يقع في آلاف من الصفحات . كذلك ترجم ابن المقفع عن الفارسية « كليلة ودمنة » وكتاب « مزدك » وهو يتضمن سيرة مزدك الزعيم الديني الفارسي المشهور ، وكتاب « التاج » في سيرة أنوشروان ، وكتاب « الأدب الكبير » و« الأدب الصغير » وكتاب « القيمة » (٢) . وقد ذكر المسعودي : أن ابن المقفع ترجم كتاباً اسمه كتاب « الكيكيين » من الفارسية الأولى إلى العربية — وهذا الكتاب تعظمه الفرس لما قد تضمنه من خبر أسلافهم وسير ملوكهم (٣) .

( ٢ ) المصدر نفسه ص ١١٨

( ١ ) ابن النديم ص ٢٢٤ وما بعدها .

( ٢ ) مروج الذهب جزء ١ : ١٠٩ .

وقد عني المترجمون فترجوا كتباً عديدة من تاريخ الفرس ، يقول حمزة الأصبهاني : « اتفق لي ثمان نسخ — من تاريخ الفرس — وهي كتاب سير ملوك الفرس من نقل ابن المقفع ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل محمد بن الجهم البرمكي ، وكتاب تاريخ ملوك الفرس المستخرج من خزانة المأمون ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل زادويه بن شاهويه الأصفهاني ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل أو جمع محمد بن بهرام بن مطيار الأصبهاني ، وكتاب تاريخ ملوك بني ساسان من نقل أو جمع هشام بن قاسم الأصبهاني ، وكتاب تاريخ ملوك بني ساسان من إصلاح بهرام بن مردانشاه موبذ « كورة شابور » من بلاد فارس ، فلما اجتمعت لي هذه النسخ ضربت بعضها ببعض حتى استوفيت منها حق هذا الباب »<sup>(١)</sup> .

وقال المسعودي : « ورأيت بمدينة اضطرخ من أرض فارس في سنة ٣٠٣ عند بعض أهل البيوتات المشرقة من الفرس كتاباً عظيماً يشتمل على علوم كثيرة من علومهم ، وأخبار ملوكهم وأبنيتهم وسياستهم ، لم أجدها في شيء من كتب الفرس ؛ فكذا ينلمه ، وأينامه ، وكهنامه وغيرها ، مصور فيه ملوك فارس من آل ساسان سبعة وعشرون ملكاً ، منهم خمسة وعشرون رجلاً وامرأتان »<sup>(٢)</sup> . وترجم جبلة بن سالم « كتاب رستم واسفنديار » و « كتاب بهرام شوس » وما في السير<sup>(٣)</sup>

وقد ترجم من الكتب الدينية كتاب زرادشت للمسي « أنشتا » وما عليه من شروح ، وينقل عنه حمزة الأصفهاني<sup>(٤)</sup> . ويقول المسعودي : « كانوا يقولون إن رجلاً يسجستان بعد الثلاثمائة مُستظهر يحفظ هذا الكتاب على الكمال »<sup>(٥)</sup>

(١) حمزة الأصفهاني ص ٩٨ كنا بالأصل وهي كما ترى سبع نسخ لا ثمان .

(٢) كتاب التنبيه والإشراف للمسعودي : ١٠٦ . (٣) ابن النديم ص ٣٠٥ .

(٤) المصدر نفسه ص ٩٤ . (٥) مروج الذهب جزء ١ : ١١٠ .



وفي الأدب؛ ترجوا عن الفرس أشياء كثيرة، منها ما ذكرنا قبل من كليلة ودمنة، واليتيمة، والأدب الكبير، والصغير، ومنها كتاب «هزار أفسانه» ومعناه ألف خرافة، وهو أصل من أصول «ألف ليلة وليلة» وكثير غيره من كتب القصص؛ ككتاب بوشناس، وكتاب خرافة ونزهة، وكتاب اللب واللعاب، وكتاب رُوزِبه اليتيم، وكتاب نمرود، الخ. كما ترجوا في الأدب عهداً أردشير، وهو محفوظ بالعربية إلى عهدنا، وكتاب موبد موبدان، وكتاب أردشير في التدبير، وتوقيعات كسرى. وكتاب أدب الحرب، الخ<sup>(١)</sup>.

هذا الذي ذكرنا كان ترجمة ونقل من اللسان الفارسي إلى العربي، وشيء آخر لا يقل عنه شأنًا، وهو: أنه كان هناك قوم أتقنوا اللغة الفارسية والعربية معًا، فمكفوا على قراءة الكتب الفارسية يتتقون بها، ويرقون أفكارهم وعقولهم، ثم يخرجون باللغة العربية أدبًا وشعرًا وعلمًا، وليس ما يخرجونه نقلًا تامًا لكلام فارسي ولكنه منبعث عنه، ومتولد منه، كالعربي اليوم يتتقن ثقافة فرنسية أو إنجليزية أو ألمانية، ثم هو بعد ذلك يخرج أدبًا جديدًا بلغته العربية لا يسمى أدبًا أوريًا، ولكنه نتاجه ومتأثر به، وسائر على أثره.

كان كثير من الفرس على هذا النحو، حذقوا الفارسية والعربية، وتتقوا التفاهين، وأنجوا في الأدب العربي نتاجًا جديدًا كالفضل بن سهل، وسهل ابن هارون، وابن المقفع، ويقول الجاحظ عن موسى بن سيار الأشعري — أحد القصاص — كان من أعاجيب الدنيا، كانت فصاحته بالفارسية في وزن فصاحته بالعربية وكان يجلس في مجاسه المشهور به، فيقعد العرب عن يمينه والفرس عن يساره، فيقرأ الآية من كتاب الله ويفسرهما للعرب بالعربية، ثم يحول وجهه إلى الفرس فيفسرها لهم بالفارسية. فلا يُدرى بأي لسان هو

(١) انظر في هذا مقالة كتبت في مجلة Islamic Culture ١ : ٦٢٤ .

أَبَيَّن . واللفتان إذا التقتا في اللسان الواحد أدخلت كل واحدة منها الضَّيمَ على صاحبها ، إلا ما ذكروا من لسان موسى بن سيار الأشواري <sup>(١)</sup> .

بل نرى قوماً من العرب تعلموا الفارسية ، ووجدوا فيها من الغذاء ما لم يجدوه في العربية ، فعكفوا على كتبها يتدارسونها ويمعنون في دراستها ، ثم يخرجون بعد أدباً عربياً فيه معاني الفرس ، وبلاغة العرب . نذكر مثلاً على ذلك « العتّابي » الشاعر العبّاسي المشهور . وهو عربي من تَغْلِب اسمه كُلُّثُوم ابن عمرو بن أيوب ، تتقف بالثقافة الفارسية ، وأعجِب بها . يحدثنا طيفور فيقول : « قال يحيى بن الحسن : إني بالركة بين يدي محمد بن طاهر بن الحسين على بِرْكة إذ دعوت بفلام له فكلّمته بالفارسية ، فدخل العتّابي — وكان حاضراً في كلامنا — فتكلم معي بالفارسية ، فقالت له : أبا عمرو ! مالك وهذه الرَّطّانة ؟ قال فقال لي : قدمت بِلَدِكم هذه ثلاث قَدَمَات ، وكتبت كتب العجم التي في الخزانة بِمَرَوْ — وكانت الكتب سقطت إلى ما هناك مع يزدجرد فهي قائمة إلى الساعة — فقال : كتبت منها حاجتي ثم قدمت نيسابور وجُزْئُها بعشر فراسخ إلى قرية يقال لها ذَوْدَر ، فذكرت كتاباً لم أقض حاجتي منه ، فرجعت إلى مرو فأقت أشهراً ، قال : قلت أبا عمرو لِمَ كتبت كتب العجم ؟ فقال لي : وهل المعاني إلا في كتب العجم ، والبلاغة : اللغة لنا والمعاني لهم ! ثم كان يذاكرُني ويحدثني بالفارسية كثيراً » <sup>(٢)</sup> .

كان العتّابي إذاً مثقفاً فارسية ، وأنت إذا قرأت شعره ونثره تبَيَّنَت منه أنه كان أديباً ممتازاً ، غزير المعاني ، على حين أن كثيراً من الشعراء أشعارهم جَوْفَاء . نقرأ له مثلاً في العقد الفريد ، قطعاً نثرية غُزِرَت معانيها ، ودقَّ أسلوبها ، ونقرأ له شعراً مطبوعاً في فنون مختلفة من فنون الشعر — فحُشِرَ بروح غير مألوف ، كأن يقول :

(١) البيان والتبيين ١ : ١٣٩ . (٢) طيفور الجزء السادس من تاريخ بغداد ص ١٥٧ ، ١٥٨ .

فَلَوْ كَانَ لِلشَّكْرِ شَخْصٌ يَبِينُ إِذَا مَا تَأْتَاهُ الْغَائِظُ  
لَمَثَلْتُهِ لَكَ حَتَّى تَرَاهُ لِنَقَمٍ أَنِّي أَمْرٌ شَاكِرٌ  
فَيَقْتَنُ بِهِ النَّاسُ، وَيَتَغَنَّوْنَ بِهِ زَمَنًا طَوِيلًا<sup>(١)</sup>، وهو الذى يقول :

مَا جَفَّ لِلْعَيْنَيْنِ بَغْ ذِكِّ يَاقِرِيرِ الْعَيْنِ مُجَرِّى  
إِنِ الصَّبَابَةَ لَمْ تَدَعْ مَتَى سِوَى عَظِيمِ مُبَرِّى  
وَمَدَامِجِ عَزْبَى عَلَى كَيْدِ عَلَيْكَ الدَّهْرَ حَرِّى

وله حكم تشبه حكم ابن المقفع ، كأن يقول : الأقلام مطايا النطن .  
قَرِيْبُكَ مِنْ قَرُبٍ مِنْكَ خَيْرُهُ ، وَابْنُ عَمِّكَ مِنْ عَمِّكَ نَفْعُهُ ، وَعَشِيرُكَ  
مَنْ أَحْسَنَ عِشْرَتِكَ ، وَأَهْدَى النَّاسِ إِلَى مَوَدَّتِكَ مَنْ أَهْدَى بَرَّهُ إِلَيْكَ »  
وكتب يومئذٍ بشخص فقال : « موصل كتابي إليك أنا : فكن له أنا ! » وعلى  
الجملة فالعتابي شخصية نادرة ، لم تقدر قدرها اللائق بها . قليل اللفظ ، غزير  
المعنى ، يدل نثره وشعره على ثقافة واسعة ، قد اجتمع له من الإجازة فى النظم  
والنثر ما ندر أن يجتمع لغيره ، وقد أدركنا سبب ذلك مما علمنا من ثقافته .

هؤلاء الفُرسُ الذين تعرَّبوا ، وهؤلاء العرب الذين أخذوا بحظٍّ من  
الثقافة الفارسية ؛ ملأوا الدنيا فى هذا العصر العباسى علماً وحكمة وشعراً ونثراً ،  
ففى العنصر الفارسى واضح جلى . ومن حظ العربية وقتذاك أنها سادت اللغة  
الفارسية وغلبتها على أمرها ، فكان تناج العقول الفارسية الراجحة ؛ إنما هو  
باللغة العربية لا الفارسية ، شعرُ الشاعر منهم عربى كبشار ، وأدب الأديب  
منهم كابن المقفع ، وتأليف المؤلف منهم عربى كابن قتيبة والطبرى الخ .

ثالثاً — أثر الثقافة الفارسية فى الأدب العربى . وقد كان ذلك من جملة

وجوه :

( ١ ) أغاني ١٢ : ٢ .

١ — أن الأدب — في كل عصر — ظلَّ الحياة الاجتماعية . وقد كانت هذه الحياة ذات ألوان متعدّدة ، أظهر لون فيها اللونُ الفارسي .

وبيان ذلك : أن العاداتِ الفارسية تغلّقت في الناس في ذلك العصر ، كان مظهرها واضحاً جلياً . فالناس يتّخذون يومَ النيروز عيداً لهم كالفرس قديماً ، والقضاة وعظماء الدولة يلبسون القلنسوة كالفرس ، ومجالس الغناء واللهو والشراب هي مجالس الفرس . والفضلُ بن سهل وزيرُ المأمون — وهو فارسي — يحتال حتى يُنفع للمأمون بتغيير السواد بالخضرة ، ويكتب إلى جميع العمال أن يجعلوا أعلامهم وقلانسهم خضراً ، والخضرة هي لباس كسرى والجوس<sup>(١)</sup> . ونظام الحرب وإدارة الدولة ، اتّبعت — في أغلب الأحيان — نظامَ الفرس في حروبهم وإدارتهم ، إلى كثير من أمثال ذلك .

والفرس من قديم مَيالون إلى الإفراط في الشراب ، والإفراط في الغناء . حتى وصفهم « هيرودوت » بالإمعان في ذلك ، والفلاو فيه وتصريفهم شؤونَ الدولة وهم سُكّارى .

ويروى حمزة الأصفهاني أن « بهرام جور » أمر الناس أن يعملوا من كل يوم نصفه ، ثم يستريحوا ويتوافروا على الأكل والشراب واللهو ، وأن يشربوا على سماع الغناء فعزّ المفنون . . . ومم يقوم يشربون على غير ملهين (مفتين) فقال : أليس قد نهيتكم عن الغفلة عن الملامى ؟ فقالوا : طلبناه بزيادة على مائة درهم فلم تقدر عليه ! فكتب إلى ملك الهند يستدعى منه ملهين ، فبعث إليه اثني عشر ألف رجل منهم ، ففرقهم على بلدان مملكته فتناسلوا بها . فمّا أن قرّت الدولة العباسية ، حتى عاد الفرس إلى سيرتهم الأولى . فلاؤوا الجوّ غناءً ونبذوا وهواً وترفاً ، ورأينا رجالهم في كل فن من هذه الفنون هم

(١) الجهشيارى ٣٩٦ وما بعدها .

قادة الناس في ذلك . فإبراهيم الموصلي وابنه إسحاق ، ينشران اللهُوَ الطَّرِيفَ  
والغناء الحلو ، ويعلمان الجوارى ، وقدَّمان للناس المثل في حياة السَّرَفِ  
والإتلاف في تحصيل الذائذ وكانا مع حسن صوتهما — وخاصة إسحق —  
عالمين أديبين شاعرين . وقد وضع إسحق علم الموسيقى في الدولة العباسية وألف  
فيه وأولع الناسُ بغنائهما وقلوبهما في فئهما ولحومهما ، ولما مات إبراهيم رثاه  
الشعراء بما يدل على أثره فيهم ، فمن قائل :

تَوَلَّى التَّوَصُّلِيُّ قَدْ تَوَلَّتْ بِشَاشَاتُ الْمَزَاهِرِ وَالْقِيَانِ  
وَأَيُّ بِشَاشَةٍ بَقِيَتْ فَتَبَقَى حَيَاةُ الْوَصْلَى عَلَى الزَّمَانِ !  
سَبَّكَهُ الْمَزَاهِيرُ وَالْمَلَامِي وَتُسَعِدُهُنَّ عَاتِقَةُ الدَّانِ (١)  
ومن قائل :

سَبَّكَهُ أَشْرَافُ الْمُلُوكِ إِذَا رَأَوْا تَحَلَّى التَّصَابِي قَدْ خَلَا مِنْهُ جَانِبُهُ  
وَيَسْكِيهِ أَهْلُ الظَّرْفِ طُرًّا كَمَا يَسْكِي عَلَيْهِ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَحَاجِبُهُ !  
ومن قائل :

أَصْبَحَ اللَّهُوُ تَحْتَ عَفْرِ التُّرَابِ ثُلُوبًا فِي حِمْلَةِ الْأَحْبَابِ  
إِذْ تَوَلَّى التَّوَصُّلِيُّ فَانْقَرَضَ اللَّهُوُ بِخَيْرِ الْإِخْوَانِ وَالْأَصْحَابِ  
بَكَتِ الْمُسْمَعَاتُ حُزْنًا عَلَيْهِ وَيَكَاهُ الْهَوَى وَصَفْوُ الشَّرَابِ  
وَبَكَتِ آلَةُ الْمَجَالِسِ حَتَّى رَحِمَ الْعُودُ دَمْعَةً لِلْمُضْرَبِ (٢)

وبشار بن بُرْد الفارسي كان إمام المحدثين ، والفتاح لهم باب التَهْنِئَةِ  
على مِضْرَاعِيهِ ، سار شعره في العراق فلا غَزَلَ ولا غَزَلَتْهُ إِلَّا يَرُوى من شعره ،  
ولا نائحة ولا مغنية إِلَّا تَتَكَسَّبُ به ، ويأتيه النساء في بيته فيأخذن عنه شعره .

(١) تمعد : تعين على البكاء ، ويعنى بماتحة الدنان الحمر . (٢) أغاني ٥ : ٧ وما بعدها .

ويقول سَوَّارُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَمَالِكُ بْنُ دِينَارٍ : « مَا شئٌ أَدْعَى لِأَهْلِ هَذِهِ الْمَدِينَةِ ( البصرة ) إِلَى الْفَسْقِ مِنْ أَشْعَارِ هَذَا الْأَعْمَى ! » وَكَانَ وَاصِلُ بْنُ عَطَاءٍ يَقُولُ :  
 إِنْ مِنْ أَخْدَعِ حَبَائِلِ الشَّيْطَانِ وَأَغْوَاهَا لِكَلِمَاتِ هَذَا الْأَعْمَى الْمَلْعُدِ ! <sup>(١)</sup>  
 ويقول بشار : « عُسْرُ النَّسَاءِ إِلَى مُيَاسَرَةٍ » فَيَشْجَعُ الْفَتَيَانُ عَلَى الْإِيمَانِ فِي  
 الْمَغَازِلَةِ وَالْإِلْحَاحِ فِي الطَّلَبِ <sup>(٢)</sup> . فَلَمَّا فَتَحَ هَذَا الْبَابَ لِحِفْظِهِ مِنْ أَتَى عَلَى أَثَرِهِ ،  
 سِوَاهُ فِي ذَلِكَ الْعَرَبِيِّ وَالْعَجَمِيِّ : كَمُطِيعِ بْنِ إِيَاسٍ ، وَأَبِي نَوَاسٍ . وَكَانَ لَنَا مِنْ  
 هَؤُلَاءِ جَمِيعًا أَدَبٌ دَاعِرٌ ، لَا يَتَعَفَّفُ عَنِ الْعَبَثِ بِالْعُلَدَانِ ، وَلَا يَكْتَنِي عَنْ خَشٍ ،  
 إِنْ مَلَحَ مِنْ نَاحِيَةِ الْفَنَاءِ ، فَالذَّوْقُ النَّبِيلُ لَا يَسْتَسِيغُهُ .

نعم ؛ فِي الْأَدَبِ الْجَاهِلِيِّ خَيْرٌ تَرَاهُ فِي مِثْلِ شِعْرِ طَرْفَةٍ ، وَفُحْشٌ تَرَاهُ فِي مِثْلِ  
 أَمْرِ الْقَيْسِ « تَقُولُ وَقَدْ مَالَ الْفَيْيَظُ بِنَا مَعًا » وَ « أَلَا عِمَّ صَبَاحًا أَتَيْهَا الطَّلُّ  
 الْبَالِي » وَكَانَ فِي الْأَدَبِ الْأُمَوِيِّ خَيْرٌ كَالَّذِي فِي شِعْرِ الْأَخْطَلِ . وَكَانَ غَزَلُ  
 مَكْشُوفِ كَفْزَلِ عُمَرَ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ . وَلَكِنْ أَيْنَ هَذَا كُلُّهُ مِنْ شِعْرِ بَشَّارٍ وَصَرِيحِ  
 الْغَوَّانِي وَمُطِيعِ بْنِ إِيَاسٍ ، وَأَبِي نَوَاسٍ ! قَدْ كَانَ فُجُورُ الْأَوَّلِينَ سَازِجًا بَسِيطًا  
 فِي أَلْفَاظِهِ وَمَعَانِيهِ كَمِيشَتِهِمْ ، وَكَانَ فُجُورُ الْآخِرِينَ مَرَكَّبًا مُعِينًا فِي الْوَصْفِ ،  
 شَامِلًا لِكُلِّ الْمَظَاهِرِ ، وَمَشَاعِرِ الشَّهْوَةِ ، يَتَخَيَّرُ أَقْبَحَ الْفُظِّ لِأَقْبَحِ الْمَعْنَى .

قَدْ تَقُولُ ، إِنْ هَذَا نَتِيجَةُ طَبِيعِيَّةٍ لِسِيرِ الْمَدِينَةِ ، فَلَمَّا تَقَدَّمَتْ بِالنَّاسِ حَيَاتُهُمْ  
 الْاجْتِمَاعِيَّةَ ، وَمَا يَتَّبَعُهَا مِنْ تَرَفٍّ تَقَدَّمَ الشُّعْرُ وَالْأَدَبُ يُسَايِرَانِ عِيشَةَ التَّرَفِ  
 وَالنَّعِيمِ . فَمَا لِلْفَرَسِ وَهَذَا ! ؟

وَقَدْ يَكُونُ فِي هَذَا الْقَوْلِ كَثِيرٌ مِنَ الصَّحَةِ ، وَلَكِنِّي أَظُنُّ أَنَّ الْأَمْرَ مَا كَانَ  
 يَصِلُ إِلَى هَذَا الْحَدِّ لَوْلَا الْفَرَسُ ، فَهَمُّ الَّذِينَ دَفَعُوا النَّاسَ إِلَى حَيَاةِ تَرَفٍ

( ١ ) أَغَانِي ٣ : ٣١ .

( ٢ ) انْظُرْ قِصَّتَهُ فِي ذَلِكَ فِي الْأَغَانِي ٣ : ٥٣ .

ألفوهاهم وآباؤهم عن عهد الأكَسرة.. وعلوم كيف يكون الإفراط في طلب الملاذ من طرق فَنِيَّة أُكسبتهم إياها حضارتهم القديمة — لا من طريق سادَج كالذى يعرفه العرب — هل كان يعرف العرب مجالس الفناء المتقنة ، ومجالس الشراب المترفة ، وحياة النعيم الناعمة لولا الفرس ؟ فعضاء الفرس كالبرامكة وأمثالهم أرشدوا الناس إليها ، وقتانوم كإبراهيم الموصلى غنّوم عليها ، وشعرائهم كبشّار بن بُرْد كانوا لسانهم الناطق بها ، الحدّث عنها ! ولو كانت الحياة الأموية امتدّت وظلت السيادة العربية ، ما رأيت تشبيهاً بفلان ، ولا هذا السيل الجارف من القيان ، ولما رأيت نعيماً وترفاً وفيراً ! « ألم تر الشام ومصر والأندلس في هذا العصر نفسهُ — لم تنغس في الترف كما انغست العراق وفارس ، ولم يكن أديباً ناعماً داعراً كالذى كان في العراق . قد تكون كثرة المال يُصَبّ في حاضرة الخلافة سبباً للترف في الحياة ، والترف في الأدب . ولكنّ المال وحده لا يكفي لولا العنصر الفارسي الذى كان ينظم كيف يستخدم المال في هذه السبيل .

من الحق أن نقول : إن هذه النزعة إلى اللهو والترف لم تكن نزعة عامة شاملة للفرس ، بل كان هناك نزعات أخرى بجانبها ، أظهرها ما كان يقابلها من نزعة الزهد . وكان زعيم هذه النزعة في الأدب أبا العتاهية الفارسي أيضاً .

قد كان قبل أبي العتاهية حياة زهد في الجاهلية وفي العصر الإسلامي ، وكان قبل أبي العتاهية شعر زاهد . ولكنّ أبا العتاهية أتى في هذا الباب بما لم يُسبق إليه ، وزاد في معانيه زيادة بشّار وأبي نواس في أدب اللهو والجون . وأصحّ تفسير في ذلك أن نقول إنه فلسف الزهد ، وملأ الأدب العربي — في عصره — بالموت والخوف منه ومما بعده ، واحتقار اللذة ، والجسد في الحرب منها .

لِدُوا لِلْمَوْتِ وَاِنبُوا لِلْخَرَابِ فَكُلُّكُمْ يَصِيرُ إِلَى تَبَابٍ<sup>(١)</sup>  
لَيْنٌ بَنِي وَنَحْنُ إِلَى تَرَابٍ نَصِيرُ كَمَا خُلِقْنَا مِنْ تَرَابٍ ؟  
أَلَا يَا مَوْتَ لَمْ أَرْ مِنْكَ بُدًّا أَتَيْتَ وَمَا تَحِيفَ وَمَا تُحَايِي !

\*\*\*

طَلْبُكَ يَا دُنْيَا فَأَعَذَرْتُ فِي الطَّلَبِ فَمَا نِلْتُ إِلَّا الِهْمَ وَالنِّمَّ وَالنَّصَبَ  
فَلَمَّا بَدَأَ لِي أَتَنَّى لَسْتُ وَاصِلًا إِلَى لَذَّةٍ إِلَّا بِأَضْمَاحِهَا تَبَّ  
وَأَسْرَعَتْ فِي دِينِي وَلَمْ أَقْضِ بُنْيَتِي هَرَبْتُ بِدِينِي مِنْكَ إِنْ نَفَعَ الْهَرَبُ  
وَشَرَّ الْجُمْهُورِ النَّاسَ لِلْخَاصَّةِ ، وَقَالَ : « إِنْ الزَّهْدُ لَيْسَ مِنْ مَذَاهِبِ  
الْمُلُوكِ ، وَلَا مِنْ مَذَاهِبِ رُؤَاةِ الشُّعْرَبِهَا ، وَلَا طُلَّابِ الْغَرِيبِ . وَهُوَ مَذْهَبُ  
أَشْفَقَ النَّاسَ بِهِ الزَّهَادُ ، وَأَصْحَابُ الْحَدِيثِ ، وَالْفُقَهَاءُ ، وَالْعَامَّةُ ، وَأَعْجَبَ  
الْأَشْيَاءَ إِلَيْهِمْ مَا فَهَمُوهُ<sup>(٢)</sup> . وَقَالَ الْمُبَرِّدُ : « كَانَ يَخْرُجُ الْقَوْلُ مِنْهُ كَمَخْرَجِ النَّفْسِ  
قُوَّةً وَسَهُولَةً وَاقْتِدَارًا » .

وَقَدْ كَانَ لَشِعْرِهِ صِبْغَةٌ عِلْمِيَّةٌ دِينِيَّةٌ فِلْسُفِيَّةٌ ، قَالَ الصُّوَلِيُّ : « كَانَ مَذْهَبُ  
أَبِي الْعَتَاهِيَةِ الْقَوْلُ بِالتَّوْحِيدِ ، وَأَنَّ اللَّهَ خَلَقَ جَوْهَرَيْنِ مُتَضَادَّيْنِ لَا مِنْ شَيْءٍ ،  
ثُمَّ إِنَّهُ بَنَى الْعَالَمَ هَذِهِ الْبَيْنَةَ مِنْهُمَا ، وَأَنَّ الْعَالَمَ حَدِيثُ الْعَيْنِ وَالصَّنْعَةُ لَا مُحَدَّثُ  
لَهُ إِلَّا اللَّهُ . وَكَانَ يَزْعُمُ أَنَّ اللَّهَ سَيَرَدَ كُلَّ شَيْءٍ إِلَى الْجَوْهَرَيْنِ الْمُتَضَادَّيْنِ قَبْلَ  
أَنْ تَفْنَى الْأَعْيَانُ جَمِيعًا ، وَكَانَ يَذْهَبُ إِلَى أَنَّ الْمَعَارِفَ وَاقِعَةٌ بِقَدْرِ الْفِكْرِ  
وَالِاسْتِدْلَالِ وَالبَحْثِ طَبَاعًا<sup>(٣)</sup> . وَكَانَ يَقُولُ بِالْوَعِيدِ ، وَبِتَحْرِيمِ الْمَكْسَبِ ،  
بِتَشْتِيعِ بِمَذْهَبِ الزَّيْدِيَّةِ الْبُتْرِيَّةِ الْمُبْتَدَعَةِ لَا يَنْتَقِصُ أَحَدًا ، وَلَا يَرَى مَعَ ذَلِكَ  
الْخُرُوجَ عَلَى السُّلْطَانِ ، وَكَانَ مَجْبِرًا<sup>(٤)</sup> » .

(١) التَّبَابُ : الْفَسَادُ وَالْهَلَاكُ . (٢) دِيوَانُ أَبِي الْعَتَاهِيَةِ ص ٢٥ . (٣) فِي ذَلِكَ يَقُولُ :

وَلِإِنَّمَا الْعِلْمُ مِنْ قِيَاسٍ وَمِنْ عِيَارٍ وَمِنْ سَاعٍ

(٤) الْأَغَانِي ٣ : ١٢٨



وعلى الجملة فالشعر الدينى الذى كان يحمل لواءه — فى ذلك العصر — صالح ابن عبد القدوس وأبو العتاهية ؛ فيه نزعة ثنوية كان ينزعها الفرس قديما ، وسنرى عند الكلام فى التصوف أثر الفرس فى حياة الزهد ، ولكن يمكننا أن نقول الآن : إنه إن كان فى نزعة بشار الإباحية عنصر مزدكى ، ففى نزعة أبى العتاهية الزاهدة عنصر مانوى .

وقد كان للفرس أثر كبير فى الأدب غير هذا الذى ذكرناه ، فقد كانت كتبهم فى القصص التى نقلت من الفارسية إلى العربية ، ككلىة ودمنة وهزار إفسانه أساساً من الأسس التى بنت عليها الأجيال المتعاقبة ما بين أيدينا من قصص عربى . فابن النديم يروى أن محمد بن عبدوس الجهمييارى صاحب كتاب الوزراء « ابتدأ بتأليف كتاب اختار فيه ألف سمر من أسمار العرب والعجم والروم وغيرهم ، كل جزء قائم بذاته لا يعلق بغيره ، وأحضر المسامرين فأخذ عنهم أحسن ما يعرفون ويحسنون ، واختار من الكتب المصنفة فى الأسمار والخرافات ما يتحلا بنفسه ، وكان فاضلا فاجتمع له من ذلك أربعمائة ليلة وثمانون ليلة ، كل ليلة سمر تام يحتوى على خمسين ورقة ، وأقل وأكثر ثم عاجلته المنية قبل استيفاء ما فى نفسه من تميمه ألف سمر » (١) .

وضرب آخر من الأدب كان للفرس فيه أثر كبير ، وهو باب « التوقيعات » ذلك أن الفرس — قبل الإسلام — كانوا يُعْتَنُونَ بالبلاغة عناية كبرى ، وكان لهم فيها تأليف كما حكى الجاحظ . وكان من أظهر عنايتهم بالبلاغة والحكم التوقيعات . قد كان الفرس — ككل الشعوب — يرفعون إلى ولاة أمورهم أوراقا تتضمن طلبا لشيء أو شكوى من شيء ، نسميها نحن الآن « عرائض » وكانت تسمى عند العرب « قِصَصًا » سميت كذلك على سبيل المجاز ، لأن

(١) ابن النديم ص ٣٠٤ .

القصة اسم للمحكى في الورقة ، فسميت الورقة نفسها « قصة » وكانت تسمى كذلك رقاعاً ، لصغر حجمها تشبيهاً لها برقعة الثوب .

كانت هذه القصة ترفع إلى الملك ، أو من يليه تبعاً لموضوعها ، وتبعاً لمتظلم وقدره . وقد جرت عادة الملوك والولاة من الفرس أن يوقعوا على هذه القصص بعبارة بليغة ، أو حكمة حكيمة . يُتَخَيَّرُ لها أحسن اللفظ ، وأجود المعنى . وتُنْقَلُ أثرًا من الآثار القيمة ، كما ينقل المثل الجيد . وقد نقل إلى أدبنا العربي الشيء الكثير من توقيعات ملوك الفرس ؛ من ذلك ، أن رجلاً رفع إلى كسرى بن قباد رقعة يخبره فيها أن جماعة من بطانته قد فسدت ثيابهم ، وخبثت ضمائرهم منهم فلان وفلان ، فوقع في أسفل كتابه ؛ إنما أملكُ ظاهرَ الأجسام لا النيات ، وأحكم بالعدل لا بالهوى ، وأخلص عن الأعمال لا عن السرائر ! .. ووقع أنوشروان في قصة محبوبوس : من ركب ما نهي عنه حيل ما بينه وبين ما يشتهي ! ومدح رجل من الخاصة كسرى بن قباد بمدح أطلب فيه وأسهب ، وذهب كل مذهب ، وكان المدح في رقعة فوقع فيها كسرى « إني للمدح مستصغر ؛ لعلني بأشياء قد مدحت ، وكانت بأن تدم محموقه » الخ . الخ . ولما تحضر العرب وانتشرت بينهم الكتابة ، وحرروا مظالمهم على رقاع — بعد أن كانوا يُشافهون بها أمراءهم — كان لهم توقيع . وقد نقلت توقيعات في أيام الخلفاء الراشدين وبنو أمية ، أخشى أن يكون كثير منها كان شفهياً خُور إلى توقيع . ولكن قد سال سيل التوقيعات في عهد بني العباس ، وكان أكثر الكتاب والوزراء فرساً فساروا فيها على سنن آبائهم . وكثر ذلك حتى أنشئوا فيما بعد ديواناً أسموه « ديوان التوقيع » .

هذا إلى أنه كان للفرس شعر كثير وأمثال كثيرة وأدب كثير ، وضع تحت أعين العرب . قال أبو هلال العسكري في رسالته « التفضيل بين بلاغتي العرب والعجم » : « للفرس أشعار لا تُضبط كثرة ، ولليونانيين

أشعار دون الفرس » ويقول في موضع آخر : « سمعت أبا بكر بن دُرَيْد يقول : اجتمع في ديوان صالح بن عبد القدوس — وهو رجل من شعرائهم — ألفُ مثَل للعرب ، وألف مثل للعجم »<sup>(١)</sup> وترُجعت بعضُ أمثال العجم إلى العربية ، مثل : عَفُوَ الْمَلِكُ أَبْقَى لِلْمَلِكِ ، خَاطَرَ من استغنى برأيه ، الأسد يفترس الأرنب إذا أعياه العَيْرُ ، الفِرَارُ في وقته ظَفَرٌ ، امنع أخاك من أكل الخبيث فإن أبي فأعطه معلقة ، من أوقد نار الفتنة احترق بها ، لا تستبعد غداً وما بعده ، هو يطلب الثمر بلا شوك<sup>(٢)</sup> .

وكانت هذه المعاني الفارسية تُسرق وتنظم أو تحتذى ، يقول بُزْرُجِمَهْر :  
 « إذا أقبلت عليك الدنيا فأنفق فإنها لا تفي ، وإذا أدبرت عنك فأنفق فإنها لا تبق » فيقول الشاعر :

فَأَنْفِقْ — إِذَا أَنْفَقْتَ — إِنْ كُنْتَ مُوسِراً

وَأَنْفِقْ — عَلَى مَا حَيَّلْتَ — حِينَ تُعْسِرُ

فلا الجود يُبقي المالَ والجُدُّ مقبِلٌ

ولا البخلُ يُبقي المالَ والجُدُّ مُذِيرٌ<sup>(٣)</sup>

ويخطب أردشير لما استوثق له الملكُ يحرض الناس على الألفة والطاعة ، ويقوم بين يديه خطيب فيقول له : « قد أشرق علينا من ضياء نورك ما عمنا عومُ ضياء الشمس ، ووصل إلينا من عظيم رأفتك ما اتصل بأنفسنا اتصال النسيم ، فجمعت الأيدي بعد افتراقها ، والكلمة بعد اختلافها ، وألفت بين القلوب بعد تباعضها ، وأذهبت الإحْزنَ والحسائِنَ بعد استعار نيرانها » فيقول خالد بن صفوان مثل هذا المعنى يخاطب والياً : « قَدَمْتُ

(١) مجموعة رسائل طبع الجوانب ص ٢١٧ . (٢) انظر كتاب خاص للشمالي ص ١١ وما بعدها . (٣) عيون الأخبار ٣ : ١٧٩ .

فأعطيت كلا بقسطه من نظرك ومجاسك وصلاتك وعدلك ، حتى كأنك من كل أحد أو كأنك لست من أحد ! »<sup>(١)</sup> .

وقيل لابن المقفع ، لم لا تطلب الأمور العظام ؟ فقال : رأيت المعالي مشوبة بالمكاره ، فاقصرت على الخمول ضناً بالمعافاة ، فأخذ العتابي وقال :

دَعْنِي تَجْنِي مَيْتَى مُطْمَئِنَّةً      وَلَمْ أَتَجَشَّمْ هَوْلَ تِلْكَ الْمَوَارِدِ  
فَإِنَّ جِسِيَّاتِ الْأُمُورِ مَشْهُوبَةٌ      بِمَسْتَوْدَعَاتِ فِي بَطُونِ الْأَسَاوِدِ<sup>(٢)</sup>

وينصح طاهر بن الحسين الفارسي ابنه عبد الله — لما ولاه للأمون الرقة ومصر — بكتابه للشهور ، ويوصيه فيه بجميع ما يحتاج إليه في دولته من الآداب الدينية والخلقية والسياسة والشرعية واللوكية ؛ فتلح فيه شهاً كبيراً بينه وبين ما نُقل إلينا من عهد أردشير<sup>(٣)</sup> .

ويكتب أبو مسلم الخراساني للمنصور حين أمره بالقدوم عليه : « أما بعد ؛ فإنه مما حفظناه من وصايا الفرس » أخوف ما يكون الوزراء إذا سكنت الدهماء<sup>(٤)</sup> .



وشيء آخر كان له أثر كبير في الثقافة الإسلامية ذلك ما انتبه إليه ابن خلدون من « أن سحلة العلم في الملة الإسلامية أكثرهم العجم ، لا من العلوم الشرعية ولا من العلوم العقلية<sup>(٥)</sup> » إلا في القليل النادر ، وإن كان منهم العربي في نسبته

---

(١) ميون الأخبار ١ : ٩٧ (٢) محاضرات الأدباء للأصفهاني ١ : ٢٧٧ والأساود : الحيات العظيمة . (٣) انظر كتاب طاهر بن الحسين في مقدمة ابن خلدون ص ٢٥٤ وانظر عهد أردشير في كتاب تجارب الأمم لابن مسكويه ١ : ٩٩ وما بعدها (٤) مقدمة ابن خلدون ص ٢١٥ (٥) هذا تعبير يستعمله ابن خلدون كثيراً يريد به سواء في ذلك العلوم الشرعية والعلوم العقلية .

فهو عجمي في لغته ومزجياه ومشيخته»<sup>(١)</sup>. ويمثل ذلك بأن العلوم من جملة الصناعات، والصناعات من خصائص الحضرة، والعرب كانوا بدواً فكانت العلوم من نتاج الحضرة. والحضرة في ذلك المهدم العجم، ومن في معنهم من الموالى. ويقول: «فكان صاحب صناعة النحوسيبويه، والفارسي من بعده، والزجاج من بعدهما وكلهم عجم في أنسابهم، وإتماربوا في اللسان العربي فاكْتَسَبُوهُ بِالرَّبِّي ومخالطة العرب، وصيروه قوانين وقتاً لمن بعدهم. وكذا حملة الحديث الذين حفظوه عن أهل الإسلام أكثرهم عجم، أو مستجمعون باللغة والمربي، وكان علماء أصول الفقه كلهم عجماً كما يعرف، وكذا حملة علم الكلام، وكذا أكثر المفسرين. ولم يتم بحفظ العلم وتدوينه إلا الأعاجم، وظهر مصداق قوله صلى الله عليه وسلم: لو تعلق العلم بأكناف السماء لئالاه قوم من أهل فارس»<sup>(٢)</sup>.

ونحن نعتقد أن ابن خلدون — مع دقة ملاحظته — قد غالى فيها غلوأ كبيراً وبخس العرب نصيبهم في المشاركة. فلئن كان أبو حنيفة النعمان فارسياً فمالك والشافعي وأحمد بن حنبل عرب، ولئن كان سيبويه فارسياً فشيخه الخليل ابن أحمد عربي. وليس كل علماء أصول الفقه عجماً كما يقول؛ فواضحه وأول مؤلف فيه الشافعي وهو عربي، وغلوأ أن يدعى أن هؤلاء العلماء العرب هم عجم بالمربي، فإن التربي كان مزيجاً من عرب وعجم.

ولكن مما لا شك فيه أن العجم — وخاصة الفرس — كانوا في جملتهم أقدر على التدوين والتأليف للسبب الذي ذكره ابن خلدون، وهو تعمقهم في الحضارة، ولأنهم مزجوا من قديم على التأليف بلغتهم وآبائهم، فلما دخلوا في الإسلام وتعلموا العربية كانت تأليفهم بالعربية سهلاً يسيراً، لأنه ليس إلا احتذاء للمنهج، وإن اختلف الموضوع واللغة.

(١) مقدمة ص ٤٧٧.

(٢) ابن خلدون مقدمة ص ٤٨٧.

— إذن — لا عجب من أن نرى في عصرنا الذى نؤرخه كثيراً من الفرس ، كانوا من السابقين الأولين فى تدوين العلوم المختلفة .

فالإمام أبو حنيفة النعمان إمام المذهب ، وحماد الراوية جامع المعلّقات العشر ، وراوى كثير من الشعر الجاهلى ، وبشار بن بُرْد أحد المحدثين من الشعراء ، وسيبويه الإمام المقدم فى النحو وتدوينه ، والكسائى أحد الأئمة الأعلام فى النحو واللغة والقراءات ، وهو أحد القراء السبعة ، والقراء أربع البكوفيين وأعلمهم بالنحو واللغة وفنون الأدب ، وأبو عبيدة معمر بن المثنى العالم باللغة والغريب وأخبار العرب وأيامها ، وذو النزعة الشعوية ، أبو العتاهية شاعر الزهد ، وابن قتيبة المؤرخ الأديب ، صاحب التأليف الكثيرة ككتاب المعارف وعيون الأخبار . كل هؤلاء — وغيرهم ممن لم نذكرهم — كانوا فرساً وكان لهم أثر كبير فى الثقافة العربية الإسلامية .

قد كان وراء هذه الثقافة الفارسية ، وهؤلاء العلماء الفرس قُوى تجميعها وتدفعها . هذه القوى ظاهرة أحياناً وخفية أحياناً ، وتنطوى على نية خير أحياناً ونية سوء أحياناً . منهم من يريد خدمة العلم ، والعمل على نشره ، لا يريد بذلك إلا وجه الله والعلم ، ومنهم من يريد أن يشيد بالقومية الفارسية ، والخطب من القومية العربية ، بل منهم من يريد الكيد للإسلام وأهله . ومنهم من يرى أن الحكمة ضالة المؤمن يَشُدُّهَا حيث وجدها ، ويعمل على إذاعتها . ومنهم من ينشر شعوية ، ومنهم من ينشر زندقة ، ومنهم من يغلو فى التشيع لأهل البيت ، وهو يضرُّ السوء للمسلمين . كل هذا الخير وكل هذا الشر كان فى النزعات الفارسية ، وسيأتى توضيح لبعض ذلك فى أبوابه .

يقول الجاحظ فى وصف الفرس : « واعلم أن هذه الأحاديث من أحاديث الفرس ، وهم أصحاب نفخ وتزيّد <sup>(١)</sup> ، ولا سيما فى كل شئ مما يدخل

(١) النفخ : التضرع والكبر ، والتزيّد المغالاة والكذب .

في باب العصبية ، ويزيد في أقدار الأكرسة<sup>(١)</sup> . وقد كان من أعظم من يحى الثقافة الفارسية ، وينشرها « البرامكة »<sup>(٢)</sup> ، وما لم من مال وفير ، وكرم واسع ، يحقق رجاؤهم ، ويبسط نفوذهم . روى الجاحظ عن ثمانية ، قال كان أصحابا يقولون : لم يكن يرى لجليلس خالد ( البرمكي ) داراً إلا وخالد بناها له ، ولا ضيعة إلا وخالد ابتاعها له ، ولا ولد إلا وخالد ابتاع أمه إن كانت أمة ، أو أدى مهرها إن كانت حرة ، ولا دابة إلا وخالد حمله عليها إما من نتاجه أو من غير نتاجه<sup>(٣)</sup> . وهم مع هذا وذلك مثقفون ثقافة واسعة ، وفي الغاية من العلم والأدب والفصاحة ؛ يقول سهل بن هارون في وصف يحيى بن خالد البرمكي ، وجعفر بن يحيى : « لو كان كلام يُتصور دُرّاً ، أو يحمله المنطق السرى جوهرأ لكان كلامهما ، وللمنتقى من لفظهما ! » ويحيى بن خالد ينشئ السكتاتيب للأيتام<sup>(٤)</sup> ، ويتعجب إلى الناس ، ويعجب الناس أولاده . ويقول لولده : « لا بد لكم من كتاب وعمال وأعوان ، فاستعينوا بالأشراف ، وإياكم ومنلة الناس ؛ فإن النعمة على الأشراف أبقى ، وهي بهم أحسن ، والمعروف عندهم أشهر ، والشكر منهم أكثر ! »<sup>(٥)</sup> .

ما لقينا من جود « فضل بن يحيى » ترك الناس كلهم شعراء ! كان هؤلاء البرامكة وأمثالهم يعملون على نشر الثقافة الفارسية ، فافضل ابن سهل الفارسي ، الملقب — فيما بعد — بذي الرياستين ، ينقل كتاباً من الفارسية إلى العربية ليحيى البرمكي ، فيمجب بفهمه وبجودة عبارته ، فيدعوه يحيى إلى الإسلام لينال المناصب<sup>(٦)</sup> . وهو بعد أن أصبح ذا الرياستين يبعث بمولاه ، وبأحداث من أهله إلى شيخ بخراسان ، ويقول لم تعلموا منه الحكمة ، ثم

(١) الحيران ٧ : ٥٩ (٢) الجعشيارى ١٧٣ وتاريخ بغداد ٤ : ١٤٤ .

(٣) أنظر الجعشيارى ص ٢١٢ . (٤) المصدر نفسه ص ٢١٥ .

(٥) المصدر نفسه ص ١٨٧ .

يعرضون ما يعلمهم الشيخ على الفضل بن سهل ، فيبين فيها الأثر الفارسي<sup>(١)</sup> .  
وقد عُرف عن البرامكة إيوؤهم لكثير من عُرفوا بجرية الرأي ،  
أو اتهموا بالزندقة . فكانت البرامكة تحسن إلى محمد بن الليث الخطيب ، وتقدمه  
وكان من يرى بالزندقة<sup>(٢)</sup> . وكان هشام بن الحكم الرافضى منقطعاً إلى يحيى بن  
خلاد البرمكي . وكان القيم بمجالس كلامه ونظيره ، وقد ألف كتباً كثيرة في  
الخلافة ، ومسائل علم الكلام<sup>(٣)</sup> .

ومن الحق أن نذكر أن البرامكة لم يشجعوا الثقافة الفارسية وحدها ،  
بل شجعوا كل ثقافة . فابن النديم يروى عند الكلام على كتاب الجسطى في  
الهيئة ، أن أول من عُنى بتفسيره وإخراجه إلى العربية ، يحيى بن خالد بن  
برمك ، ففسره له جماعة فلم يتقنوه ، ولم يرض ذلك فندب لتفسيره أبا حسان ،  
وسلفاً — صاحب بيت الحكمة — فأقتناه واجتهدا في تصحيحه<sup>(٤)</sup> . كما أنه أمر  
بتفسير كتاب في الطب ، لملك الهندي<sup>(٥)</sup> ، وبعث يحيى أيضاً رجلاً إلى الهند  
ليأتيه بمقاوير موجودة في بلادهم ، وأن يكتب له أدباهم ، فكتب له هذا  
الكتاب<sup>(٦)</sup> .

فهؤلاء البرامكة ، وإن عُتوا بالثقافة الفارسية ؛ فقد عتوا بجانبها كذلك  
بالثقافة اليونانية والهندية والعربية .

والآن نستطيع أن نختار رجلاً يمثل الثقافة الفارسية خير تمثيل وليكن  
« ابن المقفع » ،

(١) زهر الآداب على هامش المقد ٣ : ٢٦٩ . (٢) ابن النديم ص ١٢٠ .

(٣) انظر ابن النديم ص ١٧٥ . (٤) ابن النديم ص ٢٦٨ .

(٥) المصدر نفسه . (٦) ابن النديم ص ٤٢٥ .



## ابن المقفع

لسنا نريد أن نبعث في ابن المقفع بحثاً تحليلياً ، في مولده وأسرته ، ومناصبه التي تولّاها ، وعلاقته بالولاة والأشراف . ولا أن نبعث طويلاً في مقدراته البلاغية وأسلوبه ، وأثره في أسلوب عصره ومن أتى بعده ، فذلك بالناحية الأدبية أشبه . وإنما نريد أن نبعث فيه من ناحية ثقافته الواسعة ، وآثاره الخالدة ، ومن ناحية أنه نتاج ثقافة فارسية عميقة واسعة ، لَقِعت بعدُ بِلِقَاحِ عربي ، فكان من هذا وذاك أدبٌ جَمٌّ ، مَدِينٌ في أكثر معانيه للفرس ، وفي أكثر ألفاظه وأساليبه للعربية .

\*\*\*

ابن المقفع ، فارسي الأصل اسمه « رُوزْبِيَه بن دَاؤُويَه » كان أبوه من قرية اسمها « جور »<sup>(١)</sup> ، من إقليم فارس ونشأ ابن المقفع بالبصرة في ولاء « آل الأئمة » وهم معروفون بالفصاحة واللسن ، وخالط الأعراب وأخذ عنهم . وكان أبوه يدين بمذهب زرادشت ، ونشأ ابن المقفع — كأبيه — زَرَادَشْتِيًّا وتقدّر الكتابة لكثيرين ، فكتب ليزيد بن عمر بن هُبَيْرَة ، وكان يزيد والياً على العراق لمروان بن محمد آخر خلفاء بني أمية ، ثم كتب لأخيه داود بن عمر بن هُبَيْرَة ، ثم اتصل بميسى بن علي بن عبد الله بن عباس عم السفاح والمنصور ، وكان — إلى هذا العهد — لا يزال مجوسياً ، فأنشأ على يديه وكتب له ، ثم قتل لتشده — على ما يقول كثير من المؤرخين — في كتابة صيغة الأمان التي وضعها ابن المقفع ليوثق عليها أبو جعفر المنصور أماناً لعبد الله بن علي فأفرط ابن المقفع في الاحتياط فيها ، حتى لا يبعد المنصور منفذاً

(١) ورد في الفهرست « جوز » خطأ وورد الاسم صحيحاً في الجعشاري .

فيها للإخلال بهذه<sup>(١)</sup> ، فناظ المصور ذلك فأوجز بقتله .

ولم نجد للمؤرخين سبباً آخر لقتله ، إلا ما حكاه الجاحظ : من أن ابن المقفع كان أغرى عبد الله بن علي بالمصور فقتل له وقتل<sup>(٢)</sup> . وكان قتله سنة ١٤٢ هـ أو ١٤٣ أو ١٤٥ على خلاف في ذلك<sup>(٣)</sup> .

نستطيع أن نستنتج من هذا شيحتين هامتين :

( الأولى ) أنه لم يقض من حياته في العصر العباسي إلا نحو عشر سنوات ، أما بقية حياته فقد قضاها في العصر الأموي ، وشهد اضطهاد العرب للموال ، وشاركهم في مخطئهم وبؤسهم — أيام الأمويين — ولم يكن مسلماً باطناً دينه من كرهه للعرب — كما كان شأن المتدينين — فلا بد أن يكون قد أقم بكرة العرب ، وشاهد الدعوة العباسية ، واشترك الفرس فيها ، وتَمَنَّى كما تَمَنَّوْا أن يرفع عنهم نير الأمويين ، وسُرَّ كما سرَّوا باستيلاء العباسيين .

( الثانية ) أنه نشأ مجوسياً زرادشتياً ، وقضى زهرة شبابه في أحضان المجوسية ، مثقفاً بثقافتها ، ولم يُسلم إلا قبل قتله ببضع سنوات ، بعد أن تسكون ونضج ، وتقلد الكتابة للكثيرين . وكان قبل إسلامه مستمسكاً بدينه ، فلما أراد أن يسلم قال له عيسى بن علي عم المصور : ليكن ذلك بمخض من التوبة ، ووجوه الناس ، فإذا كان الغد فاحضر . ثم حضر طعام عيسى عشية ذلك اليوم ، فجلس يأكل ويزمزم — على عادة المجوس — فقال له عيسى : أتزمرم وأنت على عزم الإسلام ؟ فقال أكره أن أبيت على غير ديني فلما أصبح أسلم على يده فسُي بعد الله ، وسنتمرض لهذا الموضوع عند الكلام في زندقته .

( ١ ) انظر الجعشاري ص ١١٠ .

( ٢ ) انظر ثلاث رسائل الجاحظ ص ٤٧ .

( ٣ ) لم فر فيما بين أيدينا من الكتب القديمة تاريخاً أولاه ابن المقفع وقد ذكر بعض المحققين أنه ولد سنة ١٠٦ وإن صح فيكون قد قتل وهو شاب لم يتجاوز الأربعين .

وابن القفغ من أقوى الشخصيات في عالم الأدب العربي ، قوى في خلقه ، قوى في عقله وسيمه علمه ، قوى في لسانه .

أما خلقه فنُهل وكرم ، وتعهد لنوى الحاجات يواسيهم ، وتقدير دقيق للصداقة ، ومراعاة شديدة لنفسه يحملها على الأجدر والأنبل ، ورغبة شديدة في إصلاح الراعي والرعية — خلقياً واجتماعياً — إلى ظرف الخاصة ، والتمسك بأداب اللياقة ، ومراعاة الدقة فيما يتطلبه النوق .

نستنتج هذا بما قصه علينا المؤرخون ، وبما نلحه في كتبه التي بين أيدينا . قال سعيد بن سلم : قصدت الكوفة ، فرأيت ابن القفغ فرحب بي ، وقال : ما تصنع ههنا ؟ فقلت ركبتي دين . فقال : هل رأيت أحداً ؟ قلت رأيت ابن شُرَيْمَةَ فوعدني أن أكون مربياً لبعض أولاد الخاصة . فقال : أف أيمملك مؤدباً في آخر عمرك . أين منزلك ؟ فعرّفته ، فأتاني في اليوم الثاني ، وأنا مشغول بقوم يهرون عليّ — فوضع بين يدي منديلاً فإذا فيه أسورة مكسورة ، ودرهم متفرقة مقدار أربعة آلاف درهم ، فأخذت ذلك ورجعت به إلى البصرة واستعنت به <sup>(١)</sup> . ويقول الجهمياري فيه : « كان سراً سخيا ، يعلم الطعام ويتسع على كل من احتاج إليه ، وكان قد أفاد من الكتابة لداود بن عمر مالا ، فكان يخرى على جماعة من وجوه أهل البصرة والكوفة ما بين الخمسة إلى الألفين في كل شهر » <sup>(٢)</sup> . ثم هو صديق لعبد الحميد الكاتب ، فيطلب عبد الحميد ليقتل ، وهو معه ، فيقول الذين دخلوا عليهما أيكما عبد الحميد ؟ فيقول كل واحد منهما « أنا ! » خوفاً على صاحبه ، وخاف عبد الحميد أن يسرعوا إلى ابن القفغ فقال : « ترققوا فإن في علامات ، ووكّلوا بنا بعضكم ، وبعض بعض يذكر تلك العلامات ففعل ذلك » <sup>(٣)</sup> .

(١) محاضرة الأدباء : ٢٩ . (٢) الجهمياري ١١٧ . (٣) الجهمياري ٧٩ .

ويصفه الجاحظ فيقول : « كان جواداً فارساً جميلاً ، ويدعوه عيسى بن  
على للنداء ، فيقول : أعز الله الأمير ! لست اليوم للكرام أكيلاً . قال : ولم ؟  
قال : لأنني مزكوم ، والزكوة قبيحة الجوار ، مانعة من عشرة الأحرار . ويُعجَب  
الناس بأدبه ، فيسألونه من أدبك ؟ فيقول : نفسي ! إذا رأيت من غيري حسناً  
أتيته ، وإن رأيت قبيحاً أتيته . ويدل الباقي من كتبه على باق ما وصفنا  
من خلقه .

ثم هو واسع الاطلاع ، مضطلع باللسانين العربي والفارسي ، نقل خير  
مارأى باللغة الفهلوية ، إلى اللسان العربي . وهو غزير المعاني إذا كتب ،  
ليست كتابته جوفاء — ككثير من كتابات الناس — يمين في اختيار المعنى ، ثم  
يمعن في اختيار اللفظ له ، قالوا : « كان قلم ابن المقفع يقف ، فقليل له في ذلك ،  
فقال : إن الكلام يزدحم في صدرى ، فيقف قلبي لتخيره »<sup>(١)</sup> . ويقول محمد بن  
سلام « سمعت مشايخنا يقولون : لم يكن للعرب بعد الصحابة أذكى من الخليل  
ابن أحمد ولا أجمع ، ولا كان في العجم أذكى من ابن المقفع ولا أجمع »<sup>(٢)</sup> وقال  
جصفر بن يحيى : « عبد الحميد أصل ، وسهل بن هرون فرع . وابن المقفع ثمر .  
وأحمد بن يوسف زهر »<sup>(٣)</sup> .

وستبين غزارة معانيه ، وقوة تفكيره مما يأتي .

---

(١) زهر الآداب ٢ : ١٠٤ . (٢) رسائل البلغاء نقلاً عن الزهر (٣) رسائل البلغاء

## آثاره الأدبية

ذكرنا فيما سبق ما ترجم من الفارسية إلى العربية ، وما نقله منها ابن المقفع . والآن نذكر آثاره الباقية في أيدينا ، وتعرض لها بشيء من التحليل وهي :

- ( ١ ) الأدب الصغير      ( ٢ ) الأدب الكبير أو اليتيمة  
( ٣ ) رسالة الصحابة      ( ٤ ) كليلة ودمنة .



الأدب الصغير والأدب الكبير — كلمة الصغير والكبير وصف للكتاب وقد شاع استعمال هذا التعبير في ذلك العصر ، فقالوا كتاب الطبقات الكبير لابن سعد ، وأحياناً يحذفون كلمة « كتاب » ويقولون « السير الكبير والسير الصغير ل محمد بن الحسن الشيباني » ومن هذا ؛ الأدب الصغير والأدب الكبير . فليس الصغير والكبير وصفين للأدب ، ولكن للكتاب المفهوم ضمناً .

والقارئ لمبارة ابن النديم يفهم أن الأدب الصغير ، والأدب الكبير غير كتاب اليتيمة فهي كتب ثلاثة ، ولكن كثيراً من الأدباء أطلقوا على الأدب الكبير اسم اليتيمة ، أو الدرة اليتيمة . كذلك يفهم من ابن النديم : أن هذه الكتب الثلاثة ترجمها ابن المقفع ، والمعروف بين الأدباء ، والظاهر من تعبيراته أنه ألفتها . ونحن نرجح أن الأدب الكبير ليس هو اليتيمة ، وأنهما كتابان مختلفان لابن المقفع . ودليلنا على ذلك :

١ — أن ابن قتيبة في كتابه عيون الأخبار ، يورد هذين الاسمين في مواضع مختلفة ، فيقول أحياناً « قرأت في اليتيمة » وأحياناً « في الأدب الكبير »

وما يقله عن اليتيمة ليس موجوداً في الذي بين أيدينا عما يسمى اليتيمة<sup>(١)</sup> .

٢ — وردت فصول من اليتيمة في كتاب المنثور وللنظام لابن طيفور ،

لا نجد فيها بين أيدينا من الأدب الكبير الذي سمي اليتيمة .

٣ — قال الباقلافي في إعجاز القرآن : « وقد ادعى قوم أن ابن المقفع

عارض القرآن ، وإنما فزعوا إلى الدرة اليتيمة ، وهما كتابان أحدهما يتضمن حكماً منقولة توجد عند حكماء كل أمة . . . . . والآخر في شيء من البيانات » واليتيمة التي بين أيدينا ليس فيها فصول عن البيانات . فالراجح أن الذي بقي لنا هو الأدب الكبير ، أطلق عليه خطأ اسم الدرة اليتيمة .

وأما المسألة الثانية : وهي هل هما مؤلفان أو مترجمان ؟ فنفس الكتابين

يدلان على أن ابن المقفع لم يترجمهما حرفياً ؛ كما فهم من معنى الترجمة ، وإن كان

اعتمد في كثير من المعاني على معاني الأقدمين . قال في الأدب الصغير : « قد

وَصَّتُ في هذا الكتاب من كلام الناس المحفوظ حروفاً ، فيها عونٌ على عمارة

القلوب وصِحاحها ، وتجلية أبصارها ، وإحياء للتفكير ، وإقامة للتدبير ، ودليلٌ

على محامد الأمور ، ومكارم الأخلاق » وقال في الأدب الكبير المسى بالدرة

اليتيمة : « إنا لم نجد — أي الأولين — غادروا شيئاً ، يحدو واصف بليغ في

صفته له مقالاً لم يسبقوه إليه ، لا في تعظيم الله عز وجل ، وترغيب فيما عنده .

ولا في تصوير الدنيا ، وترهيد فيها . ولا في تحرير صنوف العلم ، وتقسيم أقسامها ،

وتجزئة أجزائها ، وتوضيح سبلها ، وتبيين مآخذها . ولا في وجوه الأدب وضروب

الأخلاق . فلم يبق في جليل من الأمر لقاتل بدم مقال ، وقد بقيت أشياء

من لطائف الأمور ، فيها مواضع لصغار الفطن ، مشتقة من جسام حكم الأولين

وقولهم . ومن فلتك بعض ما أنا كاتب في كتابي هذا من أبواب الأدب التي

يحتاج إليها الناس » .

(١) انظر عيون الأخبار جزء ١ ص ٣ وجزء ٢ ص ٢٥٥ منه .

وكلمة الأدب في الكتابين ليس معناها ما نستعمله الآن فيما يقابل العلم ، وإنما يطلقها ابن المقفع على معنى تهذيب النفس والخلق .

والأدب الصغير — عبارة عن كلمات حكيمة في الأخلاق ، لا تحل النفس والخلق تحليلًا دقيقًا واسعًا مستوفًى ، ولا تذكر أخلق فتبسط القول فيه ، وتذكر وصفه ، والسبيل إلى اكتسابه ، فذلك بالعقل اليوناني أشبه . ولكنها عبارة عن جمل موجزة أشبه بالأمثال . وهي خطرات ، نتيجة تجارب قد صيغت في إيجاز ، وفي عبارة رشيقة رقيقة . مثل : « أربعة أشياء لا يَسْتَقِلُّ منها القليل : النار ، والمرض ، والعدو ، والدين » .

ومثل « لا تمدَّ القنَمُ غنما إذا ساق غُرْمًا ، ولا الغرَمَ غرماً إذا ساق غنما ، ولا تمتدَّ من الحياة ما كان في فراق الأحبة ، الخ .

ونلاحظ في الأدب الصغير أن ليس — في كثير من مواضعه — ارتباط بين حكمه . فهي أشبه برجل أخذ يرصد تجاربَ مختلفة في حالات مختلفة . فكلما عثر على تجربة وضعها ، وإن كانت إحدى التجارب اقتصاديةً ، والأخرى دينيةً ، والثالثة نفسية . أو كرجل يقرأ في كتب مختلفة فكلما وجد كلمة أجمته دونها ، لذلك ترى كلمة في محاسبة النفس ، وبجانبها كلمة في الصديق ، ثم كلمة في معاملة الناس بحسب طبقاتهم ، ثم في تعادى الرأي والهوى ، ثم بعد كثير من الصفحات تجد كلمة أخرى في الصديق ، قد كان يحسن أن تكون بجانب الأولى ، وهكذا . ثم هو مختلف في طريقة التأليف ؛ فأحياناً ينشئ الشيء من غير إسناد ، وأحياناً يقول : وقالت الحكماء ، وأحياناً تجد قبل الحكمة كلمة « وقال » ؛ مما يدل على أنه لم يضعها هو في هذا الموضع .

أما الأدب الكبير — أو ما سماه الكتاب بالدرة اليتيمة ، فكلمات كذلك ولكنها في مجموعها أطول ، وهي مرتبة غالباً ، ألقت الكلمات المتعاقبة بموضوع واحد في موضع واحد تقريباً ، يدور أغلبها على موضوعين قد استوفى

الكلام فيها استيفاء حسناً ، فأولها : الكلام على السلطان والولاء ، ومن  
 يتصل بهما . وقد كان هذا الموضوع يشغل نفسه كثيراً ، يجعل ذلك في أكثر  
 ما كتب ، لأن حياته كانت متصلة به ، فقد كتب للولاء ، واتصل بهم ،  
 وصادقهم وعادهم . وقد اتصل بالخلاف بين المنصور وأعمامه ، وكان ركناً  
 من أركان هذا الخلاف وحرراً لوقائمه ، ومستشاراً في أمره ، ومنفساً فيه ،  
 وقارئاً لمثل هذه الأحداث في سير الفرس ، ومترجماً لها . فلا عجب إذا  
 أكثر الكتابة فيه ، ولا عجب إذا أجاد ؛ وقد جمع فيه مآثور الأولين ، وتجارب  
 الآخرين ، إلى ما منحه الله من دقة نظر ، وحسن أداء . وقد استغرق هذا  
 الموضوع القسم الأول من الكتاب . والموضوع الثاني : الصداقة والصديق .  
 وقد كان ابن المقفع يقدّر هذا تقديرًا دقيقاً ، ويرى في الأصدقاء عماد الحياة ،  
 وصرّة النفس ، يفضي إليهم وخدم بينات صدره ، ودخائل نفسه ، ويضع  
 عندهم وحدهم مكنونات سرّه ، ويضع عنه مؤونة الخلد والتحفظ . أما  
 غيرهم فليس لهم لباس آخر ، لا يقيم إلا متحفظاً متشدداً متحرراً .  
 ولأجل ذلك أقتل في شروط الصديق ، ونصح بالدقة التامة في اختياره « لأن  
 ذا الرأي لا يدخل أحداً من نفسه هذا المدخل إلا بعد الاختبار والسّبر ،  
 والثقة بصدق النصيحة ، ووفاء العقل » وتدل سيرته على أنه آمن بما كتب ، ودان  
 به ، وسار في حياته على ما كتب من قوانين الصداقة ؛ بذل دمه لصديقه  
 عبد الحميد ، وبذل ماله لأصدقائه بل لمعارفه ، كما فعل مع سعيد بن سلم ، ومثل  
 ابن المقفع في علاقته الدقيقة بين الولاة والأمراء ، وما يلاقى في سبيل ذلك  
 من مشكلات وصعاب ، وفي عقله البَحّاث ، وانتقاله من دين إلى دين ، وما  
 يعرض — عادة — في ذلك من شكوك وارتياب . وفي نزعه إلى الإصلاح  
 الاجتماعي ، وما يرى حوله من عيوب تتصل أحياناً بالولاء وأحياناً بالخلفاء  
 يرى أحياناً وجوب الجهر بالنصيحة ، والإرشاد إلى مواطن الضعف وطرق



العلاج . مثلُ ابن المقفع في هذه المواقف يحتاج إلى الصديق الذي يصفه ، وإلى الشروط التي يشترطها له ، يفضي إليه بدخائل نفسه ، وفيما يرى من دولة تنهار ودولة تقام ، وأسس توضع لا بد أن يشترك في وضعها ، ويبين عيب القديم والحديث ، وما يطمح إليه من إصلاح ، وإليه يُفزع في عوامل تضطرم في نفسه بين دين نشأ عليه ، وتمسك في أعماق نفسه ، ثم هو يريد أن يتخلل عنه إلى دين جديد له شعار تخالف شعار دينه القديم ، وله تعاليم تتعارض مع ما أليف ، هناك يتنازع العقل والشعور ، وهناك تتحارب المواقف ، وهناك يحار بين علم المنطق الذي ترجمه ، والتقاليد التي ربي في أحضانها ، فما أحوجه في كل ذلك إلى « الصديق » ! وقد أشار فيما كتب إلى كل ذلك ، أشار إلى العيوب الاجتماعية ، وإلى ظلم الولاة في عصره ، وإلى ما يلحق العامة ، وإلى النزاع بين الدين والرأى — وقد جرّه الكلام في الصديق إلى الكلام في العدو ، وكيف يكون داهياً في حربه ويخفى دهاءه . وكيف يعمل في هلاك عدوه أو البعد عنه ، وفي جوار السوء وكيف يصبر عليه ، وفي آخر الكتاب يعود إلى جمع حكم متفرقة لا يرتبطها موضوع .

في السكتابين أثر كبير من الثقافة الفارسية ، ففيهما حكم كثيرة من حكم الفرس ، وفيهما بعض نظم الساسانيين في الحكم ، وكثيراً ما يقول : « احفظ قول الحكيم » و « قالت الحكماء » وهو يقصد حكماء الفرس . وفيها بعض وصايا مأخوذة من عهد أردشير ، كالنظام للتعاقد بولي العهد . وفيهما من حكم كلية ودمنة ، إلى غير ذلك . نعم هناك أثر يوناني في هذه الحكم مثل قوله : « إن العاقل ينظر فيما يؤذيه وفيما يسره ، فيعلم أن أحق ذلك بالطلب إن كان مما يحب ، وأحقه بالإنقاء إن كان مما يكره ؛ أطوله وأدومه وأبقاه ، فإذا هو قد أبصر ؛ فضّل الآخرة على الدنيا ، وفضّل سرور المروءة على لذة الهوى ، وفضّل الرأى الجامع العام — الذي تصلح به الأنفس والأعقاب — على حاضر

الرأى الذى يستمتع به قليلا ثم يضمحل ، وفضل الأكلات على الأكلة ،  
والساعات على الساعات « فإنك تلح في ثناء هذا رأى أبيقور ، وهو أنه  
يجب أن يراعى — فى تفضيل لذة على لذة — الشدة واللذة ، وتفضيل اللذائذ  
العقلية والروحية على اللذائذ البدنية ، الخ . ولكن ابن المقفع إنما حقل عن  
الفرس ، وإن كانوا قد تأثروا — فيما تأثروا به — بالمذاهب اليونانية . كذلك  
تلح فى بعض حكمه أشياء إسلامية كقوله : « والدنيا دولٌّ فما كان منها لك  
أتاك على ضعفك ، وما كان عليك لم تدفعه بقوةك » فهو قريب فى لفظه  
من حديث مشهور ، ورى وجوه شبه عديدة فى بعض الحكم بين ما ورد  
فى كتب ابن المقفع ، وما ورد عن الإمام على فى كتاب نهج البلاغة . ولكننا  
يعتربنا الشك فى كثير مما نسب فى نهج البلاغة إلى الإمام على . وقد أبنا  
ذلك فى الجزء الأول من هذا الكتاب ، ونرجح أنها نسبت إليه بعد ابن المقفع  
فى عهد الشريف الرضى ومن قبله . فيمكننا أن نقول إن أغلب استمداد  
ابن المقفع فى كتيبه من الثقافة الفارسية ، وقليلاً منها من الثقافة العربية  
الإسلامية . وأوضح دليل على ذلك : أن الروح الدينية فى حكم ابن المقفع  
نادرة جداً قل أن تلمسها ، على عكس ما ينسب مثلاً إلى الحسن البصرى ، وما  
ضح من أقوال على رضى الله عنه . فهى مغمورة بالشعور الدينى الإسلامى ،  
أما ابن المقفع فحكمه مستمدة من تجارب دنيوية ، حتى ما يتصل منها بالدين .

## رسالة الصحابة

ولابن المقفع رسالة سميت بالصحابة ، وليس يعنى صحابة رسول الله — كما هو المشهور فى استعمال الكلمة — وإنما عنى صحابة الولاية والخلفاء ، وهم من يقتربهم الأمراء أو الخلفاء ويناصونهم ، ويعملونهم موضع السر منهم ، ويستشيرونهم فى أمورهم . وقد عرض فى هذه الرسالة لهذا الموضوع فسميت الرسالة به <sup>(١)</sup> .

والرسالة قيمة كبرى فإنها تقرير فى عهد نظام الحكم — إذ ذاك — ووجوه إصلاحه ، رضى إلى أمير المؤمنين ولم يسره ، والظاهر أنه أبو جعفر المنصور لأنه يذكر دولة بنى العباس وقد استقرت ، ويذكر أمير المؤمنين ، وقد أهلك الله عدوه وشق غليله ، ومكانه فى الأرض ، وآتاه خزائنها . ويذكر أبا العباس ( السفاح ) ويترحم عليه . وإذا علمنا أن ابن المقفع قتل فى عهد المنصور ، صح لنا أن نستنتج — من ذلك كله — أن الرسالة إنما كتبت للمنصور .

بداها بمدح أمير المؤمنين بأنه جمع إلى ما عنده من علم الرغبة فى السؤال ، والاستماع للصيحة الناصح ، وفى هذا ما يشجع ذا الرأى على أن يدل برأيه .

ثم ذكر موضع الشكوى قبل أن يتولى أبو جعفر المنصور ، فوالى لا يهتم بالإصلاح ، وإن اهتم به فليس له رأى يهديه ، أو له رأى ولكن ليس له عزم ينفى به ما يبتغيه ، وأحوان ليسوا على الخير بأحوان ، ولم من المسكاة والتفوذ ما يجمع الخليفة من إقصائهم والتيل منهم ، وأمة إن أخذت بالشدّة

(١) أورد هذه الرسالة ابن طوقر فى كتابه المشرق والمغرب المخطوط فى دار الكتب المصرية ونشرت فى مجموعة رسائل الخلفاء = واستعمل كلمة الصحابة فى هذا المعنى معروف فى ذلك العصر كما يدل عليه ما ورد فى أوائل كتاب الخطيب البغدادي .

سحيت ، وإن أخذت بالبين طفت ، وأبان أن أمير المؤمنين وقفه الله لمداواة هذه العيوب ، واقتلاع هذه الشرور ، ثم بدأ بتقريره الذي وضعه .

فأول ما بدأ به شرح حال « الجند » وإذا علمنا أن الدولة في عهد هذا التقرير دولة ناشئة ، ولها أعداء كثيرون ، وذوو أطباع عديدين ، ثم هي واسعة الأطراف ، مترامية الأنحاء لا يغلو فيها يوم من فتنة . أدركنا ما للجند من عظيم شأن ، وعرفنا السبب في أن جزءاً كبيراً من التقرير كان يدور حول هذا الموضوع . وإذا كان عماد الجند هم الجند الخراسانية ، وكانوا هم القائمين بحماية الدولة ، وكانوا فرساً ، وكان ابن المقفع فارسياً ، كان محور كلامه الجند الخراسانية .

مدح جند خراسان بأنه لم ير مثلم في الإسلام ، يمتازون عن غيرهم من الجند بالطاعة والعفاف ، والكف عن الفساد ، والنزك للولاء . ثم شكاً من أمور : أولها أنه لا بد أن تنظم أفكارهم ، ولا بد لذلك من أن يكون لهم دستور أو قانون ، يحيط بكل شيء يجب أن يعرفوه ، يبين لهم ما يفعلونه وما يتجنبونه ، يحفظه رؤسائهم ، ويقودون به عاصمتهم . فأما ترك الأمر من غير قانون ، لا يعرفون به ما يجب وما يحرم ، فداع إلى الفوضى . وشكاً من أن هذا جبر قوماً إلى المتالاة في الأمر بالطاعة لأمر المؤمنين ، ووُجد في القواد من يقول : إن أمير المؤمنين لو أمر أن تستدبر القبلة بالصلاة لسمعنا وأطعنا ! وهذا له أثر سي في النفوس ، وقد ساقه هذا القول إلى بحث أوامر أمير المؤمنين وما يطاع منها وما لا يطاع ، وذكر المبدأ المشهور « لا طاعة لمخلوق في معصية الخالق » وقال : إن قوماً فسروا هذا المبدأ تفسيراً مغوّجاً . والذي رآه ابن المقفع : أن الخليفة يطاع فيما لا يطاع فيه غيره . وبيان ذلك : أن هناك فرائض وحدوداً بيّنها الله ، وفي هذا لا يطاع أمير المؤمنين لو أمر أمراً يخالفها . وهناك أشياء كثيرة من شؤون الناس لم يأت فيها نص ، بل

تركت لعقل الناس واجتهادهم . وهذه متى اجتهد فيها ولادة الأمر ورأوا فيها رأياً وجبت طاعتهم ، وليس للناس في هذا إلا الإشارة عند الشورى ، والإجابة عند الدعوة والنصيحة لهم — فرأى ابن المقفع إذن — أن هناك نصوصاً دينية يجب على الناس والولاة أن يطيعوها ، وليس لولاة الأمر أن يخالفوا . وهناك مسائل كثيرة لم يرد فيها نص ، كإعلان حرب واسترداد جيش وشروط صلح ، وتنظيم أمور الدولة حسب الزمان والمكان . وهذه كذلك لا تترك فوضى ولكن للناس أن يشيروا بأرائهم ، وعلى أولى الأمر أن يفكروا ويتدبروا ، فإذا رأوا رأياً وجب على الناس إطاعته ، وإن رأوا فيه نقصاً أو عيباً أو خطأ نصحوا ولادة الأمور بأرائهم .

ثانياً — مما نصح به أمير المؤمنين في شأن الجند ، أن يحول بين الجنود وبين إدارة الشؤون المالية . وقد دعاه إلى ذلك رأى أن الخليفة كان يولى بعض قواده خراج بعض الأقطار فيؤلى فائداً خراج مصر ، وآخر خراج خراسان . وبذلك تصبح مالية هذا القطر في يده يحاسب الناس عليهما ، ويحاسبه الوالى كذلك . وقد علل ابن المقفع رأيه هذا « بأن ولاية الخراج منسدة للمقاتلة » . وهو نظر صائب فإن كثيرين من هؤلاء القواد اعتزوا بساطعتهم وجنودهم ، فظلموا الناس . فلما أخذوا على ظلمهم اعتزوا بما في أيديهم من مال ، وما تحت طاعتهم من جند . فخرجوا على الدولة ، وكانوا سبباً لمصائب لا تحصى .

ثالثاً — مراعاة الكفاية في القيادة ، فقد لفت نظر الخليفة — في لطف — إلى أن يعيد النظر في الرؤساء ومرءوسيه ، فكثير من المرءوسين أكفأ من رؤسائهم فلو ولى القيادة خيارهم ، ووضع الجند في منازلهم ، حسب كفايتهم لكان من ذلك خيرٌ عظيم .

رابعاً — تنقيف الجند ثقافة علمية وخالقية ، فيعنى بتعليمهم الكتابة والتفقه

في الدين ، كما يعنى بعمودىم الأمانة والشفة والتواضع ، واجتناب الترف فى الزِّى والمطر واللباس ، وما إلى ذلك .

خامساً — تعيين وقت محدّد للجند يقبضون فيه أرزاقهم فإن ذلك أدهى لعلمائينهم ، وأمنع للشكوى والاستبطاء .

سادساً وأخيراً — أن يقتضى أحوال الجند ويعرف أخبارهم وحالاتهم ، وباطن أمرهم ، حيث كانوا وأن يميّن لذلك الثقات الذين يخاصون له ، ولا يكتفون عنه شيئاً ، وألا يستكثر ما ينفق فى هذا السبيل ، وإن عظم فإن فى ذلك الحزم واستئصال الشر قبل استفحاله .

هذه خلاصة موجزة لوجوه الإصلاح التى اقترحها للجند .

ثم ذكر أمير المؤمنين بأهل المراق عامة ، وأهل البصرة والكوفة خاصة وأنهم أقرب الناس إلى أن يكونوا شيعته ومُعينيه ، ولأهل العراق من الفقه والصفاء والألباب والألسنة ما ليس فى سواهم ، ورجاء فى العناية بهم والاعتماد عليهم ، وقال : إنه أزرى بأهل العراق ؛ أن ولاية العراق — فيما مضى — كانوا أشرار الولاية ، وأعوانهم كانوا أشرار الأعوان . فسأت سمعة العراق من أجل هذه الفئة الضالة ، واستغلُّ أهلُ الشام ذلك ، فشنعوا على أهل العراق عاتية بما صنعت هذه الفئة . ولما جاءت دولتكم لم تجد أمامها — من أهل العراق — إلا هؤلاء الظَّاهرين عن لا يصح الاعتماد عليهم ، فلونحنى هؤلاء وأمثالهم ، واستقصى الناس وعرف أهلُ الفضل ، فأسندت الأمور إلى الأكفء غير المتصنعين لظهر فضلُ العراق وأهلِهِ .

ثم قرَّض ابنُ المقفّع فى تقريره إلى موضوع من أئمّ الموضوعات وأعمقها أثرًا فى حياة المسلمين ، وهو « فوضى القضاء » ، فذكر أنَّ القضاء فوضى ، لا يرجع فيه إلى قانون معروف ، وإنما هو متروك لرأى القضاء واجتهادهم . ونشأ من ذلك صدور الأحكام المتناقضة ، حتى فى البلدة الواحدة ،

فستحل دماء وفروج وأموال في ناحية من نواحي الكوفة ، وتُحرم في ناحية أخرى — تبعاً لحكم القاضي — وكل ذلك نافذ على المسلمين . والقضاء نوعان : نوع يزعم أنه يلتزم الشَّئ ( يعنى بذلك النص على العموم ) وقد تنال فيما سماه سَنَّة فكثرأ ما يَسِفك دَمًا من غير بَيِّنَة ولا حجة ، وزعم أنه هو السنة ، فإذا قيل له : إن مثلَ هذا الأمر لم يُرَق فيه دم في عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ، أو أئمة الهدى من بعده ! قال : فعل ذلك عبد الملك بن مروان ، أو أمير من بعض أولئك الأمراء ! . ونوع يزعم أنه من أهل الرأي فيبلغ به الاعتدالُ برأيه « أن يقول في الأمر الجسيم — من أمر المسلمين — قولاً لا يوافق عليه أحد ، ثم لا يستوحش لانفراده بذلك ، وإمضائه الحكم عليه ، وهو مُقرُّ أنَّه رأى منه لا يَخْتَجُّ بكتاب ولا سنة » هذه هي القوضى — كما شرحها ابن المقفع — ثم اقترح لها علاجاً ، وهو أن يُرْفَع إلى أمير المؤمنين كل الأقضية والمسائل التي يحدث فيها الخلاف ، ويُذَكَّر ما يَخْتَجُّ به كل فريق من المخالفين من نص أو رأى ، فيُعَيِّدُ أميرُ المؤمنين إلى هذه الحجج والبراهين ، ويختار ما يراه صواباً ، ثم يدون ذلك في كتاب ، وتعمل منه نسخ ترسل إلى الأمصار ، ويلزم القضاء بالحكم به ، فإذا جدَّت حوادث سير فيها هذا السير ، ووجب على كل إمام يأتي بعد أن يدخل على هذا القانون ما يحدِّد وما تدعو إليه الحاجة ، وهكذا إلى آخر الدهر .

ويرى « ابن المقفع » أن ولاة الأمور يجب أن يرجعوا في المسائل المخلف فيها إلى العدل ومصلحة الناس . وليس هناك ما يمنع من ذلك ، لأن الأحكام المختلفة ؛ إما أن يكون اختلاف القضاء فيها ناشئاً من استنادهم على سنن مأثورة مختلفة ، وهذا الاختلاف في السنن دليل على أنها ليست مقبولة بإجماع ، إما لسندها وإما لأنها مجال لتأويلات مختلفة ، وحينئذ يكون الرجوع إلى العدالة أولى . وإما أن يكون الاختلاف ناشئاً من مُراعاة القياس ،

وقد أفرط الفقهاء في مراعاة القياس الشكلي ، والتزموا به فوقوا في ورطات وأتى ابن المقفع بمثل يهزئ به قياسهم فقال : لو أنك سألت أحدهم أتأمرني أن أصدق فلا أكذب كذبة أبداً ؟ لكان جوابهم نعم ! فلو سألت : ما تقول في رجل هارب أراد ظالم أن يقتله فسأني عن مكانه وأنا أعرفه ، أصدق أم لا ؟ فلو ساروا على قياسهم الذي وضعوه لأجابوا بالتزام الصدق مع أن المصلحة والمعالة في غير ذلك ، ثم قرر مبدأ قتيماً وهو أن القياس ليس إلا وسيلة لتحقيق المعالة ، وطريقاً من الطرق الوصول إليه ، فتى رؤيت المعالة في غير القياس يجب أن يضحي بالقياس .

فجعل رأى ابن المقفع في إصلاح القضاء ؛ وضع قانون رسمي تجري عليه المملكة الإسلامية في جميع أنحاءها ، وهذا القانون يُرجع فيه إلى ما يُرشد إليه العقل في معنى المعالة . وهذا فيما عدا ما ورد فيه نص يجمع عليه — من كتاب أو سنة — فأما ما ورد فيه نص مختلف فيه أو ما كان مبنيًا على قياس ، فيجب أن يترك إلى ولاية الأمور ينظرون فيه باعتبار واحد وهو المصلحة العامة . والفقهاء ليس لهم وضع قوانين وإنما عليهم أن يجتهدوا في المسائل من الناحية العلمية النظرية ، ثم يَدُون بآرائهم إلى ولي الأمر ، وهو المقتن وحده . وهو رأى له قيمته ووجاهته ، وهو يتفق في كثير من نواحيه والآراء الحديثة في التشريع ، ولو عمل به المسلمون لكان له أثر كبير في الحالة الاجتماعية وخاصة من الناحية القضائية .

ولم تذهب دعوة ابن المقفع سُدًى ، فابن سعد في الطبقات يروي عن مالك بن أنس أنه قال : لما حجَّ المنصورُ قال لي : قد عزمتُ على أن أمرَ بكتبتك هذه التي وضعتها فتسوخ ، ثم أَيْتَ إلى كل مصر من أمصار المسلمين منها نسخة ، وأمرهم أن يَعْمَلُوا بما فيها ولا يَتَعَدَّوْهُ إلى غيره ، قلتُ يا أمير المؤمنين لا تفعل هذا ، فإن الناس قد سبقت إليهم أفلاويل ، وسمعوا أحاديث



ورؤوا روايات ، واخذ كل قوم بما سبق إليهم ، ودانوا به فدج الناس ،  
وما اختار أهل كل بلد منهم لأنفسهم .

فلما أتى هارون الرشيد عاودته الفكرة ، فرؤى في كتاب الحلية عن  
مالك بن أنس قال : « شاورني هارون الرشيد في أن يعلق الموطأ في الكعبة  
ويحمل الناس على ما فيه ، قلت لا تفعل ، فإن أصحاب رسول الله اختلفوا  
في الفروع ، وتفرقوا في البلدان وكل مصيب . »

ولم يكن في هذه المحاولة تحقيق لكل فكرة ابن المقفع ، فقد كان أكثر  
حرية مما قصد إليه المنصور والرشيد ، ولكن كانت خطوة من الخطوات  
المرسومة لم تحقق !

ولسنا نجزم أن هذه المحاولات نشأت عن تقرير ابن المقفع ، فقد تكون  
تبلوراً لفكرة عمر بن عبد العزيز في جمع الحديث ، فقد كان يرى هذا الرأي .  
فبتقدم الزمان رؤى جمع الحديث وجعله قانوناً . وقد تكون فكرة المنصور  
والرشيد نتيجة العامين معاً — فكرة جمع الحديث التي ارتأها عمر بن  
عبد العزيز ، وفكرة تقنين القوانين التي ارتأها ابن المقفع — وهو الذي  
تميل إليه .

\*\*\*

ثم انتقل بمد ذلك إلى تعطيف المنصور على أهل الشام ، وقد كان  
العباسيون ينظرون إليهم نظرة عداوة ومقت ، لأنهم كانوا أعوان الأمويين  
وجندهم الطمع ، فاعترف بأن أهل الشام يكرهون العباسيين ولكن ينبغي  
ألا يؤاخذهم الخليفة بذلك ، وألا يطمع منهم في المودة ، فمداوتهم طبيعية .  
فقد كانت الدولة دولتهم والملك لهم ، ولكن هذا لا يمنع الخليفة أن يصطنع  
خيارهم ، فهؤلاء لا يلبثون أن يتفصلوا عن أصحابهم في الرأي والهوى ؛ ويتبعهم  
غيرهم ، فتحس دائرة المحبة للعباسيين والتودد لهم . كما نصحه ألا ييخل بالمال

عليهم ، وأن يُنفق عليهم ما يُجمع من بلادهم — بعد استقطاع الحقوق العامة — « إنه إن فعل ذلك رَجَوْتُ ألا يكون منهم نَزَوَاتٌ ولا وَثَبَاتٌ على الدولة ، فإن فعلوا رَجَوْتُ أن تكون الدائرة لأمير المؤمنين عليهم إلى آخر الدهر ، وقد علمنا التاريخ أن الملك إذا خرج من قوم بَقِيَتْ فيهم بَقِيَّةٌ يَحْنُون إلى مجدم القديم ، فيثورون وتكون ثورتهم سبب استئصالهم وتدميرهم » .

بعد هذا تكلّم في محابة الخليفة أو ما نسميه نحن الآن « بجمعيته » ورجال دولته والمقربين إليه ، وقد كرر شكواه من أن هؤلاء كانوا — قبل خلافة أمير المؤمنين — عملوا أعمالاً مُفْرِطَةً القبح ، مَفْسِدَةً للحسب والنسب والسياسة ، داعية للأشرار طاردة للأخيار . ذلك أن الخليفة كان يقرب أوغاد الناس وسيفتهم ، فهرب الخيار من التقرب للولاء حتّى إن قوماً من صلحاء البصرة ، — وفيهم ابن المقفع — أتوا دار الخلافة أيام السّفاح ، فأبوا أن يزوروا الخليفة ، لما يعلمون من بطائنه وسوء سيرتهم . وقد سمعنا الناس يقولون : « ما رأينا أَمْجُوبَةً قطّ أعجب من هذه الصّحابة ، ممن لا ينتهي إلى أدب ذى نباهة ، ولا حسب معروف ، ثم هو مسخوط الرأى مشهور بالفجور » . ونزعة ابن المقفع في اختيار الصّحابة نزعة أرسطراطية فارسية ، فهو يراعى في اختيار الصّحابة من وزراء وكتّاب وغيرهم أمرين : أمراً وجيهاً معقولا ، وهو أن يكونوا ذوى رأى أمناء عدولا . ولكنه لا يشدد في هذا تشدّده في الأمر الثانى ، وهو أن يكونوا ذوى حسب ونسب ويَفْزَع كلّ الفزع أن يرى هؤلاء الصّحابة — غير المعروفين بنسب — يؤذن لهم على الخليفة قبل كثير من أبناء المهاجرين والأنصار ، وقبل قرابة أمير المؤمنين ، وأهل بيوتات العرب . وهو يرى أن الخليفة لا يصح أن يقرب إليته ويجعل من خاصته إلا رجلا أتى بِمَكْرُمة عظيمة ، أو رجلا له ميزة من قرابة أو حُسن بلاء ، أو رجلا له من الشرف وجوْدَة الرأى والعمل ما يؤهله لذلك ، أو رجلا ذا نَجْدَة ولكن

يجب أن يجمع إلى نجدته حَسَبًا وعِفَافًا ، أو رجلا قتيها مصلحا ينتفع الناس  
 بفقهه وإصلاحه . فأما من يتخذون الشفاعات وسيلة للقرب من السلطان ،  
 فيجب ألا تمكنهم شفاعاتهم من هذه المناصب . ثم إذا اختير الحائزون على  
 الشروط التي ذكرنا ، يجب أن يعين لكل منهم اختصاص في عمله لا يتعداه .  
 فلا يكون للكاتب أمر في رفع رزق ولا وضعه ، ولا للعاجب في تقديم إذن  
 ولا تأخير .

انتقل بعد هذا إلى الكلام في الخراج ، وهو عماد مالية الدولة ، ويعنى  
 بالخراج المال المفروض على الأراضى ، وقد شكَا من الفوضى فيه كما شكَا قبل  
 من فوضى القضاء ، شكَا أن الأراضى — مع اختلافها جودة — ليس مقررا  
 على كل « وحدة » منها مبلغ معين ، ولا سُجِّلَ ذلك في دفاتر يحفظ أصلها  
 ويَحَصَّلَ بمقتضاها . واقترح للإصلاح أن تسمَح الأَرْضُ ، ويفرض عليها المال  
 المناسب ، ويعرف كل مالِكٍ ما عليه ويدوّن ذلك في سجلات تحفظ أصولها  
 في دواوين الدولة . ففى هذا « صلاح للرعية ، وعمارة للأرض ، وحسن لأبواب  
 الخيانة وغشَمُ المال » وشعر بصعوبة هذا العمل مع ضرورته فقال : « إن مؤوته  
 شديدة ، ورجاله قليل ، ونفعه متأخر ، وختم مطالبه فى إصلاح الخراج بتخير  
 الذين يتولون هذا العمل ، وشدة الرقابة عليهم ، والاستبدال بهم عند ظهور  
 خيانة عليهم .

وقد رأينا — بعد عصر ابن المقفع — أبا يوسف يقول : فى كتابه  
 « الخراج » « إن أمير المؤمنين ( يعنى هرون الرشيد ) سألنى أن أضع له  
 كتابا جامعا ، يعمل به فى جباية الخراج ، والعشور والصدقات والجَوَالِي<sup>(١)</sup>  
 وغير ذلك — مما يجب عليه النظر فيه والعمل به — وإما أراد بذلك رفع  
 الظلم عن رعيته والصلاح لأمرهم . . . وطلب أن أبين له ما سألنى عنه

(١) يدعى بالجوالى الجزية التى تؤخذ من أهل الفية .

كما يريد العمل به ، وأفسره وأشرحه ، وقد فسرت ذلك وشرحته «<sup>(١)</sup> .  
فهل كان هذا العمل تحقيقاً لمطالب ابن المقفع ؟ قد يكون ذلك ، ولكن  
مما لا شك فيه أن ابن المقفع عبّر عن أهم المسائل التي تشغل العقلاء في عصره .  
فلا عجب أن نرى الكلام فيها كثيراً ، وأن نرى كبارهم يضمنون العلاج  
لتلافيها . كذلك نرى فرقاً كبيراً بين معالجة ابن المقفع لمسائله وخاصة الخراج ،  
ومعالجة أبي يوسف . فابن المقفع يعالجها من الناحية العقلية المحضة ، وأما أبو يوسف  
فيعالجها من الناحية الدينية ، فهو لا يخطو خطوة إلا يدعمها بسند من كتاب  
أو سنة أو أثر ، وأحياناً بقياس أو استحسان ، وهذا يرجع إلى الفرق بين ابن  
المقفع وأبي يوسف في المنشأ والربى والنصب .

\* \* \*

ثم انتقل ابن المقفع إلى الكلام في جزيرة العرب من الحجاز واليمن  
واليمامة وغيرها ، وقد كانت موضع قيمة المنصور إذ خرجت عليه ، فطلب إليه ؛  
أن يعنى بها عناية خاصة ، فيتخير لولايتها الخيار من أهل بيته ، وأن تسخو  
نفسه عن أموالها : وكان ابن المقفع نظري هذين الأمرين إلى أن جزيرة العرب  
منبع النبوة ، ومصدر الإسلام ، وقبلة المسلمين ، وقد تولاهما ولاية سوء اتهاكوا  
حرمتهما ، فكانت حاجتها إلى خير الولاية أمس وأوجب . وهى فقيرة ليس  
فيها خصب العراق ، ولا غنى الأمصار . فإذا كانت الأمصار الأخرى تحمل  
ما زاد من ثروتها إلى دار الخلافة ، تغير للخليفة ألا يتبع هذه الشئنة في جزيرة  
العرب فيترك لها مالها إن لم يمدّها بمال من عنده .

وختم « ابن المقفع » تقريره ببيان ما للخليفة من أثر عظيم إذا صالح ، ذلك  
أن العامة لا تصلح إلا بصلاح الخاصة ، والخاصة لا تصلح إلا بصلاح  
إمامها ، سلسلة يأخذ بعضها بحجز بعض . لأن العامة تقلد خاصتها في شؤونها

(١) أول كتاب الخراج لأبي يوسف .

وتتبعها في سيرها ، فإذا كان الخواص من ذوى الدين والعقل كان في ذلك صلاح للامة ، وموقف الخاصة من الإمام موقف العامة من الخاصة « فتسأله أن يعزم لأمر المؤمنين على المرشد ، ويحصنه بالحفظ والثبات » .

\*\*\*

هذه خلاصة وتحليل لرسالة الصحابة ، وإن شئت فقل إنها ترجمة لما فيها من أفكار ، فقد اعترأها من فساد النسخ والتعريف والغموض ما جعل إدراك مرامها بعيد المنال .

ومنها نرى أن ابن المقفع كان ناضج العقل في رسالته قوى الفكر ، شاعراً بوجود الضعف في الدولة ، ميالاً إلى إصلاحها ، ولو عرفنا أنه قتل ولماً يتجاوز الأربعين من عمره ؛ عرفنا قدر نبوغه ، وعرفنا أى عقل كبير كان يشغل رأسه .

لم يعالج ابن المقفع ما عالج من الناحية الدينية ، كما عالج أبو يوسف مثلاً . فإن تربيته لم تكن دينية بل لم يُسلم إلا قريباً ، كما ساعده على هذا النوع من التفكير أنه كان فارسياً ، وكان واسع العلم بالتاريخ الفارسى ، وترجم بعض كتب التاريخ إلى اللغة العربية ، فهو يعلم تمام العلم نظم الفرس في الجند والقضاء والصحابة والخراج . وقد مرت هذه الدولة بأدوار كثيرة . وجربت تجارب عديدة ، واستقر نظامها عهداً طويلاً ، وعالج مصلحون قبله — بأقوالهم وأعمالهم — فكان ابن المقفع ينظر إلى الملكية الإسلامية ، وما فيها من نظم ناقصة في بعض نواحيها ، وينتقل عقله — بسرعة — إلى قومه الفرس ، فيقارن بين ما يرى أمامه ، وما أرشده إليه التاريخ الفارسى ، فتوحى إليه هذه المقارنة مقترحات الإصلاح وتصطدم هذه المقترحات أحياناً بنظرات رجال الدين ، كالذى رأينا من مخالفة رأى الإمام مالك لمقترحات ابن المقفع في تنظيم التشريع والقضاء . ذلك لأن ابن المقفع ؛ ينزع تفنيد قانون يمتّ أنحاء

القبولة ، كما كان الشأن في فارس ، وأن يُحكَم العدالة والمصلحة العامة — فيما لم يرد فيه نص مجمع عليه — وهو أقرب ما يكون إلى النظام الفارسي ، والإمام مالك ، يرى أن أهل كل مصر وصلت إليهم أحاديث يرون محتها فيلزمهم العمل بها ، وليس من الحق ولا من الدين أن يلزمهم برأى عقل يخالف ما لديهم من حديث صحيح ، أو — على الأقل — صحيح في نظرم ، وابن المقفع ، يتكلم في الخراج بمثل ما نقل إلينا عن الأكامرة ، وأبو يوسف يتكلم فيه بالآثار التي صحت عنده . والخلفاء يرون ألا يلجئوا إلى ابن المقفع ، والبرامكة وأمثالهم . وإنما يلجئون إلى رجال الدين أمثال الإمام مالك وأبي يوسف .

## كلىة ودمنة

ليس من قصدنا أن نبحت هنا في كتاب « كلىة ودمنة » ونعرض لأبحاث المستشرقين في أصل الكتاب أمثال « ده ساسى » و « شوفان » و « بيكل » و « فالكونر » و « هرتل » و « تولدكه » و « جويدى » و « برؤكلان » و « رايت » وغيرهم ، فلو استقصينا ما قالوا ، وعمدنا إلى مناقشة آرائهم لاحتاج ذلك إلى كتاب بأكمله . ولكننا نوجز القول هنا ، فيما يتعلق بموضوعنا ، وهو الثقافة الفارسية وآثارها ، وابن المقفع وأعماله .

يقول ابن المقفع : إنه نقل الكتاب من اللغة الفهلوية ، وقد نقل في أيام كسرى أنوشروان من الهندية إلى الفهلوية ، وكان الباحثون في شك من ذلك حتى عثر الأستاذ هرتل Hertel على بعض الأصول الهندية الأولى ، كتبت باللغة السنسكريتية القديمة ، كما عثر غيره على بعض أبواب من الكتاب مفرقة . فعثروا في كتاب على باب « الأسد والثور » و « الحمامة المعروفة » و « البوم والغريان » و « القرد والفيل » و « الناسك وابن عرس » ، و عثروا في كتاب آخر على باب « الجرذ والسنور » و « الملك والطائرة فبزة »

و « الأسد وابن آوى » ، كما عثروا فى كتاب ثالث على باب « ملك  
 الفيران » ، وعثروا أيضاً على باب « ابلاد وبلاد وايراخت » وباب « السائح  
 والصائح » و « ابن الملك ورققائه » فجميع هذه القصص هندية الأصل . ولكنهم  
 لم يعثروا إلى الآن — فيما أعلم — على كتاب جمعت فيه هذه القصص كلها يسمى  
 كطيلة ودمنة ، أو أى اسم آخر . فهل كان هناك كتاب هندى حوى كل هذه  
 القصص ، ألفه مؤلف واحد ، ونقله الفرس إلى لغتهم ؟ أو أن الفرس نقلوا  
 هذه القصص المتفرقة فى الكتب إلى لغتهم ، ووحدوها فى كتاب وأسندوها  
 إلى مؤلف واحد ؟ هذا مجال خلاف لا يزال بين الباحثين .

ويرجعون أن باب « بعثة بروزيه » وباب ملك الجرذان من زيادات  
 الفرس أنفسهم .

كما يرجعون أن هناك فصولا برمتها من زيادات ابن المقفع نفسه ،  
 وهى باب « غرض الكتاب » وباب « الفحص عن أمر دمنة » وباب  
 « الناسك والضيف » وباب « البطة ومالك الحزين » .

وكا يذهب بعضهم إلى أن الباب الأول — وهو مقدمة الكتاب — لعل ابن  
 الشاه الفارسى وضع بعد ابن المقفع ، ويذهب « ده ساسى » ويواقه « نولدكه »  
 إلى أن بهنود بن سحوان أو على ابن الشاه هو « أبو القاسم على بن محمد بن الشاه  
 الظاهرى » الذى يقول عنه صاحب الفهرست « إنه من نسل الشاه بن ميكال  
 وكان أديباً طيباً مفاكهاً فى نهاية الظروف والنظافة »<sup>(١)</sup> . وقد توفى سنة ٣٠٢ هجرية .  
 ولم أدلة على كل ما ذكرنا بطول شرحها ، ويخرج بنا عن الغرض  
 الذى إليه قصدنا .

\* \* \*

وقد كان الباعث لابن المقفع على ترجمته — على ما يظهر — ما عهدناه فيه  
 من ميل إلى الإصلاح الاجتماعى ، شاهدناه فى الأدب الكبير والصغير ،

( ١ ) الفهرست ص ١٥٣ .

ورسالة الصحابة . وكتاب كليلة ودمنة يشرح بعض هذه النواحي شرحاً وافياً ، فهو يتعرض للنصح بعدم الإصغاء إلى الحاسد والتّمّام ، ويبين أنّ هناك جزاءً طبيعياً ؛ فعاقة الخير خير ، وعاقة الشر شر . وينصح بأخذ الحذر من العدو ، والاعتماد على الصداقة ، الخ .

ويظهر أنّ تَعَقُّقَ ابن المقفع في دراسة الحياة الاجتماعية أدّاه إلى استنكار كثير من الأمور ، ورأى أنّ مُعْظَمَها يرجع إلى حكام عصره ، ورأى أنّ الحرية السياسية غير متوافرة في زمنه ، فهو لا يستطيع أن ينقد الخليفة وبناته تقدّاً صريحاً . وقد عاش ابن المقفع وقت نضوج فكره في زمن أبي جعفر المنصور ، وهو شديد البطش قوى المُنَّة<sup>(١)</sup> سريع إلى إعمال السيف . وهو — كان — مؤسّس الدولة العباسية وواضع نظمها ومحضنها ، وكان يرى ألاّ يمكن تثبيتُ قواعدها إلّا بإخضاع كل حركة تُضْعِف من شأن الدولة ، أو يتوهم فيها ذلك ، ويقطع رأس كل مخالف . وكان من ضحايا المنصور كثير من قتلوا بالظنّة ، وتذرّع في قتلهم بالانتهام بالزندقة أو نحو ذلك ، وكان ابن المقفع نفسه أحد هذه الضحايا !

لعل ابن المقفع رأى أنّ موقفه مع المنصور موقف يَبْدَأُ مع دُبْشَلِيم ؛ فقد جاء في مقدمة الكتاب : « فلما استوثق له (لدبشليم) الأمر ، واستقر له الملك طنى وبني ، وتجبر وتكبر ، وجعل يغزو من حوله من الملوك ، وكان مع ذلك مؤبّداً مظفراً منصوراً ، فهابته الرعية . فلما رأى ما هو عليه من الملك والسّطوة ؛ عبّث بالرعية واستصفر أمرهم ، وأساء السيرة فيهم ، وكان لا يرتقى حاله إلّا ازداد عتواً . فكث على ذلك برهة من دهره . وكان في زمانه رجل فيلسوف من البراهمة ، فاضل حكيم يعرف بفضلّه ، ويرجّع في الأمور إلى قوله يقال له « بيدبا » فلما رأى الملك وما هو عليه من الظلم للرعية ، فكّر

(١) المنة : القوة .



في وجه الحيلة في صَرفه عما هو عليه ، ورَدّه إلى العدل والإنصاف الخ » .  
فلعل ابن المقفع لم يستطع أن يواجه « المنصور » بأكثر مما واجه به  
في رسالة الصعابة ، وقد مزج قدّه بكثير من المدح للخليفة والثناء عليه ، ونسب  
أكثر الشدة التي يراها إلى غيره . ولكن هذا لم يشف عُقلته ، فرأى أن أسلم  
طريقة ؛ أن يترجم هذا الكتاب ويزيد فيه ليعمل الكتاب في الخلفاء والرعية ؛  
ما فعله كليلة ودمنة في الهند وفارس ، ولعل هذا هو الغرض الرابع الذي أخفاه  
في مقدمة الكتاب ولم يصرح به . فقد جاء فيها « ينبغي للناظر في هذا الكتاب ،  
أن يعلم أنه ينقسم إلى أربعة أغراض : أحدها ما قصد فيه إلى وضعه على ألسنة  
البهائم غير الناطقة ؛ ليسارع إلى قراءته أهل المنزل من الشبان . . . والثاني  
إظهار خيالات الحيوانات بصنوف الأصباغ والألوان ، ليكون أنسا لقلوب  
الملوك ، ويكون حرصهم عليه أشدّ للزخرفة في تلك الصور . والثالث أن يكون  
على هذه الصورة فيكثر بذلك اتساعه ، ولا يبطل فيخلق على مرور الأيام ،  
لينتفع بذلك المصور والناسخ أبداً . والغرض الرابع وهو الأقصى وذلك مخصوص  
بالفيلسوف خاصة » وسكت عن هذا الغرض الرابع ولم يبينه وهو — من غير  
شك — غرض ابن المقفع من ترجمته . والظاهر أن هذا الغرض يمكن تلخيصه :  
في أنه النصيح للخلفاء حتى لا يحيدوا عن طريق الصواب ، وتفتيح أعين الرعية  
حتى يعرفوا الظلم من العدل ، وحتى يطالبوا بتحقيق العدل . ولم يوضحه ابن المقفع  
لأن في إيضاحه خطراً عليه من المنصور ، ولعل هذه النزعة فيه كانت من  
الأسباب في الإيماز بقتله ! .

وتدل المقارنة بين ما عثر عليه من الفصول الهندية ، والترجمة السريانية  
القديمة — التي ترجمت من اللغة الفهلوية القديمة نحو سنة ٥٧٠ م ، والتي وجدت  
في دير في « ماردين » ونشرت سنة ١٨٧٦ م — على أن ابن المقفع لم يترجم  
الكتاب ترجمة حرفية بل حوّر كثيراً في جملة ومعانيه وترتيبه ، حتى يتفق

والذوق العربي الإسلامي ، وذوق المتأدبين في عصره . بل أضاف فصولا من عنده — كما أشرنا قبل — كتاب الفحص عن أمر دمنة ، فقيه نفعة إسلامية ظاهرة مثل : « ومن يَجْزَى بالخير خيراً ، وبالإحسان إحساناً إلا الله ! » « ومن طلب الجزاء على الخير من الناس كان حقيقاً أن يحظى بالحرمان ، إذ يحظى بالصواب في خلوص العمل لغير الله تعالى ، وطلب الجزاء من الناس ! » ومثل « لَأَن تُعَذَّبَ في الدنيا بِجُرْمِكَ ؛ خير من أن تعذب في الآخرة بجَهَنَّمَ مع الإثم ! » ومثل « والعلماء قد قالوا — في شأن الصالحين — إنهم يُعْرَفُونَ بَسْمَامٍ » ، « وقالت العلماء : مَنْ كَتَمَ حُجَّةً مَيَّتَ أخطأ حُجَّتَهُ يومَ القيامة » ، « وقد علمنا أن شهادة الواحد لا توجبُ حكماً » ، الخ . وقد أثبت البحث أن ابن المقفع كان يحذف جملة من الأصل الفهلولي ، ويضع مكانها جملة أخرى توافق مزاج عصره . وقد يضع فصلاً كاملاً . ولعل هذا هو السبب فيما حكاه ابن خلكان من أن الكتاب مختلف فيه هل هو ترجمة ابن المقفع أو تأليف له .

وترجمة ابن المقفع نفسها قد دخل عليها كثير من التغيير على توالى العصور بدليل ( ١ ) اختلاف النسخ التي بين أيدينا اختلافاً كبيراً ( ٢ ) وإنا نجد ابن قتيبة في كتابه عيون الأخبار ينقل بعض قطع من كلية ودمنة ، وهي تخالف في عباراتها ما بين أيدينا من الكتاب ( ٣ ) ونرى في النسخ التي وصلت إلينا من كتاب « نتائج الفطنة » في نظم كلية ودمنة « لابن الهبّارية اختلافاً في ترتيب الأبواب ، وليس فيه « باب الحمامة » ، ومالك الحزين » وسمى فيه « باب ابلاذ وبلاذ » و « هيلار وبيلاز » مع اختلاف في سياق المثل ، الخ .

وقد كان لكتاب كلية ودمنة أثر كبير في الأدب العربي ، وفي غيره من الآداب . وعنى الناس به عناية كبرى ، وحذوا حذوه . من ذلك أن كثيرين نظموه ، نعرف منهم أبا نأ اللّاحقي ، ولكن لم يصل إلينا من نظمته إلا القليل . ثم نظم ابن الهبّارية في كتابه « نتائج الفطنة » ويذكر ابن الهبّارية في

ترجمته أنها خير من ترجمة أبيان<sup>(١)</sup>. وله نظم ثالث اسمه «در الحكم في أمثال  
الهنود والجم» أكله عبد المؤمن بن الحسن الصاغاني<sup>(٢)</sup>.

وحذا حنوه كتاب كثيرون، فابن المباركة ألف على منواله كتاب  
«الصادق والباغم»<sup>(٣)</sup>. وكذلك ألف على منواله كتاب «سُلوان المطاع في عُنوان  
الطباع» لأبي عبد الله محمد بن أبي قاسم القرشي المعروف بابن ظَفر التتوفي  
سنة ٥٩٨ هـ صنفه لبعض القواد بصقلية<sup>(٤)</sup>. وكذلك ألف على هذا النسق ابن  
عَرَبْشاه كتابه «فاكهة الخلفاء، ومناظرة الظرفاء»<sup>(٥)</sup>. وكتابه «مهرزبان نامه»  
الذي ترجمه من الفارسية<sup>(٦)</sup>.

ويذكر «كشف الظنون» أن أبا العلاء الممرى ألف كتاباً اسمه «القائف»  
على مثال كلية ودمنة وهو في ستين كراسة ولم يتم، وأن له كتاب «منار القائف»  
يتضمن تفسيره في عشرة كراريس<sup>(٧)</sup>.

وفي رسائل «إخوان الصفا» رسالة في المناظرة بين الحيوان والإنسان لا تخلو  
من لون من كلية ودمنة، بل يظن «جولز بهير» أن اسم «إخوان الصفا»  
مقتبس من كلية ودمنة إذ ورد الاسم في أول فصل «الحامة المطوقة».

وعلى كل حال قد أدخل هذا الكتاب على الأدب العربي القصص على  
أسنة الحيوانات — نعم كان للعرب قبله شيء من ذلك كالذي ورد من أمثالهم،  
أن الأرنب التخطت تمرة، فاختلسها الثعلب فأكلها، فانطلقا إلى الضب، فقالت  
الأرنب يا أبا الحصين! قال مبعماً دعوت، قالت أتيناك لنختصم إليك، قال  
عادلاً حكماً. قالت أخرج إلينا، قال في بيته يؤتى الحكم. قالت إني وجدت

(١) طبع نظم ابن المباركة في المندوبيروت. (٢) وهو في مكتبة فينا.

(٣) طبع في بيروت ومصر. (٤) وقد طبع في تونس وبيروت.

(٥) انظر كلية ودمنة في دائرة المعارف الإسلامية، وحيون الأخبار، وكشف الظنون، ونوادي.

(٦) طبع في مصر. (٧) جزء ٤ : ١٩٠.

ثمرة ، قال حلوة فكلوها . قالت فاخترسها منى الثعلب ، قال لنفسه بنى الخير . قالت فلطمته ، قال بمحكك أخذت . قالت فلطمى ، قال حر انتصر . قالت فاقض بيننا ، قال قد قضيت ! وورد فى القرآن الكريم : « قَالَتْ ثَلَاثُ يَأَيُّهَا النَّفْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِينَكُمْ » وقال فى الهدد « قَالِ أَحَطَّتْ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ » ولكن كان لكتاب كليله ، أثر من ناحية تفصيل القصص على أسنة الحيوانات تفصيلاً طويلاً ، ووضع الحكم والأمثال والعظة على أسنتها ، وتبينت الحاجة الشديدة إلى هذا النوع فى عصور الاستبداد . يوم كان للملوك والحكام بضيقون على الناس أنفسهم ، فلا يستطيع ناقد أن ينقد أعمالهم ، ولا واعظ أن يوعظ بالموعظة الحسنة إليهم . ففشا هذا الضرب من القول والقصص ، يقصصون فيه إلى نصيح الحكام بالعدل وكأنهم يقولون : إذا كانت الحيوانات تمتع الظلم وتحقق العدل فأولى بذلك الإنسان ! وإذا كانت الولاة والرؤساء تأخذهم العزة بالإثم ، ويستعظمون أن يصرح لهم بنصح أو نقد ، فلا أقل من وضع النصيحة على لسان البهائم ! وإذا كان فى التصريح تعريض الحياة للخطر ، فى التلميح نجاة من الضرر .

ولمنا ذكرنا كتاب كليله ودمنة ، وما كان له من أثر فى الثقافة الفارسية ، ولم نذكره فيما يأتى من الثقافة الهندية لسببين :

( ١ ) أن اللغة العربية إنما تلتقت الكتاب من الأصل الفهلوى الفارسى ولم تتلقه من الأصل الهندى ، ومترجه الذى كساه حلة من البلاغة العربية حَبَّيْتَهُ إلى الناس ، هو ابن المقفع الفارسى .

( ٢ ) أن الفرس — وخاصة ابن المقفع — زادوا فيه زيادات كثيرة — كما أبتأ من قبل — وإن كان من الحق أن تقرر هنا ما للهند فى هذا الكتاب من فضل ، هو فضل واضح الأساس وصاحب الفكرة .

## زندقة ابن المقفع

اشتهر رضى ابن المقفع بالزندقة ، ومن أقدم النصوص في ذلك ما حكى عن الجاحظ : « أن ابن المقفع ومطيع بن إبليس ومحيى بن زياد كانوا يتهمون في دينهم » ويروون أن المهدي قال : « ما وجدت كتاب زندقة إلا وأصله ابن المقفع »<sup>(١)</sup> ويروى الجهمي أن سفيان بن معاوية لما أراد قتله — لما بينهما من عداوة شخصية وبإيعاز المنصور — قال له : « والله يا ابن الزندقة لأحرقنك بفار الدنيا قبل الآخرة ! »<sup>(٢)</sup> ثم تناقل الناس هذا القول وزادوا فيه . وأصبح من المسلم لديهم زندقته ، وكلهم يتداولون الحكاية المشهورة أنه مربي بيت من بيوت النار ، فتمثل بقول الأحموس :

يا بيتَ عاتِكَة الذي أتمزَل حَذَرَ العِدَى وبه الفؤادُ مَوْكَلُ  
إني لأمنعكَ الصُّلُودَ وإني قَسَمًا إِلَيْكَ مع الصُّدُودَ لَأَمِثِلُ  
وزاد من أتى بعدُ كالباقين ، والقاضي عياض اتهامه بمعارضته القرآن الكريم .

ونحن نعلم من حياة ابن المقفع أنه قضى أكثر حياته ، وهو مجوسى ظاهراً وباطناً ، ولم يسل إلا وهو كاتب عيسى بن علي ، ولم يعتر بعد إلا سنين قليلة ، وهو من غير شك لا يؤاخذ على زندقته ، وما ألّف فيها — إن كان قد ألّف — قبل أن يسل . وإنما يؤاخذ على ما ألّف أو قال بعد إسلامه ، فالإسلام يَجِبُ ما قبله . ولم ينص هؤلاء الرواة على أنه قال ، أو ألّف كتاباً في الزندقة بعد إسلامه إلا عبارة سفيان بن معاوية . وهو متهم لما بينهما من عداة شخصي ، سببه أن ابن المقفع كان يحتقره ويذريه ، وإلا ما روى من تمثله ببيتى الأحموس .

(٢) الجهمي ، ١١٤ .

(١) ابن خلكان ١ : ٢١١ .

وقد بالفوا في الفحص عما يشتم منه زندقته ، ورموه بها حتى فيما ليس فيه زندقته .  
قد روى أبو تمام في ديوان الحماسة لابن المقفع أبيتاً له في الرثاء وهي :

رُزْنَا أبا عمرٍ ولا حَيَّ مِثْلُهُ      فَلِلَّ رَيْبُ الحَادِثَاتِ مِنْ وَقَعٍ  
فَإِنْ تَكْ قَدْ فَارَقْتَنَا وَتَرَكْتَنَا      ذَوِي خَلَّةٍ مَا فِي انْسِدَادِهَا طَمَعٌ  
لَقَدْ جَرَّ نَفْعًا فَقَدْنَا لَكَ أَتْنَا      أَمِينًا عَلَى كُلِّ الرِّزَايَا مِنَ الْجَزَعِ

فقال ثعلب : « البيت الأخير يدل على مذهبهم في أن الخير ممزوج بالشر ،  
والشر ممزوج بالخير » وأنا أقول لثعلب هلا قرأت قوله تعالى « يسألونك عن  
الغمر واليبر قل فيهما إثم كبير ومنافع للناس وإثمهما أكبر من نفعهما » ! الحق  
أن ثعلباً وأمثاله تحاملوا عليه كثيراً .

وقد أخرجت « مؤسسه كائيتاني » للأبحاث عن تاريخ الإسلام وحضارته  
كتاباً نشره الأستاذ ميكائيل انجلو جويدي سنة ١٩٢٧ عنوانه « كتاب الرد  
على الزنديق اللعين ابن المقفع — عليه لمة الله — للقاسم بن إبراهيم ، عليه من  
الله أفضل الصلاة والتسليم » .

وهذا القاسم بن إبراهيم كما في « عمدة الطالب في أنساب آل أبي طالب »  
هو القاسم بن إبراهيم بن طباطبا بن إسماعيل الدياج بن إبراهيم الغمر بن  
الحسن المثنى بن الحسن بن علي بن أبي طالب ، كان يكنى أبا محمد ، وكان يقيم  
في جبال الرسي ولذا عرف باسم قاسم الرسي » وقد مات القاسم سنة ٢٤٦ هـ  
أي بعد ابن المقفع بنحو قرن . وكتاب القاسم كامل ولكن كتاب ابن المقفع  
لم يذكر كله بنصه ، وإنما ذكر المؤلف قرأ منه تمهيداً للرد عليها . ويقع النص  
العربي في خمس وخمسين صفحة ، ثم ترجمه الأستاذ جويدي إلى اللغة الإيطالية ،  
وعلق عليها وقدمه بمقدمة تبحث في الكتاب . وهذه الفقر التي تنسب إلى  
ابن المقفع تدلنا على غرض الكتاب ومنحاه ولغته .

ونحن نشك كل الشك في نسبة الأصل لأن القنع والرد للقاسم  
من وجوه :

فأما الشك في نسبة أصل الكتاب لابن القنع :

(١) من الناحية الفنية : فأسلوب الكتاب غير الأسلوب المعروف لابن  
القنع ، والذي تتيحه من الأدبين ورسالة الصعابة وكهيلة ودمنة . ففي كل  
هذه الكتب لا يعمد إلى السجع إلا ما جاء عفواً ، أما في هذا الكتاب فيتمدد  
السجع أحياناً تمسداً كقوله : « لَأَنْ كُونَ شَيْءَ لَا مِنْ شَيْءٍ لَا يَقُومُ فِي الْوَهْمِ  
لَهُ مِثَالٌ ، وَمَا لَا يَقُومُ فِي الْوَهْمِ لَهُ مِثَالٌ فَعَالٌ »<sup>(١)</sup> هذا إلى أن العبارة نفسها  
من نوع التعبير الفلسفي ، الذي لم يعرف إلا بعد زمن ابن القنع .

(٢) يستهزئ هذا المؤلف بالتعبير بأن فقه يدين ، وبالاتواء على العرش ،  
وبأنه قاب قوسين أو أدنى ، ويحمل هذه التعبيرات على ظاهرها . ونحن نعلم  
أن ابن القنع كان ضليماً في اللغة العربية ، حتى قال الأصمعي : « قرأت آداب  
ابن القنع فلم أر فيها لحناً إلا قوله ( العلم أكثر من أن يحاط بالكل منه  
فاحفظوا البعض ) »<sup>(٢)</sup> وألف ابن القنع في الكلام — كما حكى الجاحظ —  
وتعرض للمعتزلة ، فن البعيد جداً أن يفهم ابن القنع من اليد والوجه  
والاستواء على العرش الماني الحقيقية الظاهرية .

(٣) إذا نحن استثنينا أول الرسالة ، وهو قوله « باسم النور الرحمن  
الرحيم » وجدنا الرسالة كلها ليست تأييداً للذهب ماني ، ولا لمذهب زرادشت  
أو مزدك ؛ وإنما هي دعوة إلى الإلحاد المطلق ، فهو يهزأ بعلاقة الله بالإنسان ،  
وكيف اقلب عليه خلقه وهم عقل يديه ! وكيف قتل أعداؤه أنبياءه ورسله !  
وكيف أسرخص خلقه وعذبهم بما هم مرض من الأسقام لهم ! وكيف يأمرك بالإيمان

(١) ص ٤٤ (٢) الزهر ٢ : ٨٦ وجوزع المن في نظر الأصمعي إدخال أد  
على كل وجه .

بما لا تعرف ، والتصديق بما لا تعقل ! وكيف صارت الغلبة للشيطان فتبمه الناس إلا أقلهم ! ، الخ . وهي كما ترى ليست مطاعن في الإسلام وحده ؛ وإنما هي طعن في كل دين ، ومنها الديانة الثنوية . ونحن نسلم من تاريخ ابن المقفع ؛ أنه كان يستمسك بدينه ، ولما اعتزم الإسلام أبى أن يبيت ليلةً على غير دين ، وسواء أكان إسلامه حقاً أم ظاهراً فقط فليس من طبيعته الخيـص على دينٍ ما أن يهاجم الأديان كلها بهذه اللغة .

( ٤ ) إنا لم نجد فيما بين أيدينا من الكتب ، وخاصة في الكتب التي أُلِّفَت في المصور الأولى كالمسعودي ، وفهرست ابن النديم من نسب لابن المقفع كتاباً كهذا ، وهو حريٌّ بأن يُنص عليه ، لأنه يهيج شعور المسلمين ، ويحلمهم على الرد عليه ، ودفع مطاعنه .

وأما شكنا في نسبة الرد للقاسم بن إبراهيم فن وجوه كذلك :  
أولها — من الناحية الفنية ، فقد علمنا أن القاسم في النصف الأول من القرن الثالث ، والكتاب من أوله إلى آخره كله مسجوع ، متكلف السجع . ونحن نعلم أن هذا العصر « عصر الجاحظ » لم يتكلف فيه سجع ، ولم تؤلف فيه كتب مسجوعة كلها ، وإن تكلف فيه سجع ففقرة أو فقرتان ، فأما كتاب كله سجع ، فهذا ما لا نعرفه في هذا العصر هذا إلى إسفاف في السجع ، ورداءة في التعبير كقوله : « فالإنس والخلق ليس بينهما عندكم خلاف ، والأعيان والأعراض فقد تجمعها الأوصاف » <sup>(١)</sup> .

ثانياً — ترجم ابن النديم فهرست للقاسم بن إبراهيم ، وعدّد كتبه ، وهي كتاب الأشربة ، وكتاب الإمامة ، وكتاب الأيمان والنور ، وكتاب سياسة النفس ، وكتاب الرد على الرافضة <sup>(٢)</sup> وهذه هي كل كتبه التي ذكرها ولم يذكر منها رداً على ابن المقفع .



هذا يحملنا نخالف ما ذهب إليه الأستاذ « جويدى » من ترجيعه صحة نسب الكتاب والرد عليه .

\*\*\*

وبعد فالتقارى لكتب ابن المقفع وتاريخه ، يخرج منه على أدب مُقف ثقيلة واسعة فارسية وعربية ، ينزع نزعاً قوية لقومه من الفرس ، ويُجْهِى أُمته بنشر آدابها ، وسياستها وتاريخها ، ويرى عيوب الثُلم الاجتماعية فى عصره فينادى بإصلاحها ، بتطبيق الصالح من النظم الفارسية ، ثم هو نبيل شريف النفس يسترعى بنبْله وأدبه أنظارَ الناس . فيروى الأسمى أن ابن المقفع سئل « من أدبك ؟ قال نفسى ، إذا رأيتُ من غيرى حسناً أتيتُه . وإن رأيتُ قبيحاً أتيتُه » ثم إن نُبلَه وعلوَّ خلقه أنيا من طريق الفكر والفلسفة ، لا من طريق الدين ، ورجال الخلق قد يكون خلقهم تدينًا ، وقد يكون خلقهم تفلسفًا . فأخلاق الحسن البصرى العالية — مثلاً — مبعثها الدين ، يتجلى ذلك فى حِكْمه وأقواله وسيرته . فهو يَصْدُقُ ويُحْسِنُ ويدل لأن الله أمر بالصدق والعدل والإحسان . أما ابن المقفع فباعثه الخلق فلسفى يصدق لأن فى الصدق شرفاً ورفعة ، ولو لم يأمر به دين لكان فى نفسه حسنًا ! يظهر ذلك فى حِكْمه ، قل أن يستند فى قوله إلى آية أو حديث ، وإنما يطل ذلك تحليلًا عقليًا ، فهو رجل مدنى وعالم مدنى ، لا رجل دين ولا عالم دين . يتجلى فى أقواله إيمان بالله ، وإيمان بدين ؛ لكن لا يتجلى فيها إيمان بتفاصيل دين . فلو سئلنا ما — كانت — منزلة الإسلام من قبله ؟ نغير ألا نحاول الإجابة فنحن لا نستطيع الحكم — فى هذا — على من هم تحت سمعنا وبصرنا ، فكيف بمن باعدت بيننا وبينه القرون ، وانغمس فى السياسة وأحزابها ، وحارب وحارب بها ! فلنكمله إلى الله فالله وحده خير الحاكمين .

\*\*\*

إذا — كانت الثقافة الفارسية عنصراً قوياً الأثر في ذلك العصر : في الشعر في الأدب ، في الحكم ، في القصص ، في الخرافات والأوهام ، في العادات والتقاليد ، في نظم الحكم ، في دُعاة الإصلاح ، في رجال اللهو والفناء ، في الديانات ومذاهب المتكلمين ، في رجال العلم والتدوين ، في قصور الخلافة ، في الخاصة والعامة . وكان لهذا المنصر حمة ودُعاة ، يعملون كثيراً بداعي العصية القومية ، وأحياناً بداعي الخيل والإصلاح ، وكان لكثير من هؤلاء الدعاة مناصبٌ تمسكهم من بسط نفوذهم ، وحماية دعوتهم ، سرّاً إذا دعت الحال ، وجهراً إن أمكن الجهر . ولم يكن ابن المقفع إلا زعيماً من زعمائها المديدين ، وأبطالها البارعين . ولم تنتشر دعوتهم في لين وهوادة ، بل قُوومت من عناصر أخرى في شدة وعنف ، قاومها العرب إذ أحسوا الخطر ، وقاومتها الأجناس الأخرى دفاعاً عن قوميتها ، وكان صراع لغوى ودينى ، وصراع عادات وتقاليد ، وصراع علمى . وكان النصر في بعض الميادين لهذا ، وبعضها لذلك ، كما سنبينه في الكلام على امتزاج الثقافات إن شاء الله .

## الفصل الثاني

### الثقافة الهندية

قديمًا عَرَفَ العربُ « الهندَ » في جاهليتهم واتصلوا بهم تجاريًا ، وأولعوا بالمواد الطيبة الذي يجلب من الهند ، فقال عدِيُّ بن الرِّقَاع :

رُبَّ نَارٍ بَتَّ أَرْمَقُهَا تَقْضِمُ الْهِنْدِيَّ وَالْقَارَا

قالوا إنما عَنَى بالهنديَّ الموادَ الطيبة التي من بلاد الهند . كما أولعوا بالسيوف الهندية ، وسموا السيوف المطبوع من حديد الهند ؛ الهِنْدَ ، وقالوا سيف مُهَنْدٍ وَهِنْدِيٍّ وَهِنْدُوَانِيٍّ إذا عمل ببلاد الهند وأحكم عمله ، واشتقوا منه فقالوا : هِنْدَ السِّيفَ إذا شَحَذَهُ ، وقال قاتلهم : « كلن حاسمٍ مُحْكَمِ التَّهْنِيدِ » قال الأزهرى : والأصل في التهنيذ حمل الهند<sup>(١)</sup> . وسموا كثيرًا من نساتهم « هندًا » كما سما « هند الهنود » ولا أدري هل أصل التسمية هذه البلاد .

ولما فتح المسلمون فارسَ والعراقَ فكثروا في الهند ، فبعدتُنا البلادُ ذُرَى : « أنه لما ولي عثمانُ بن عفان ، وولى عبد الله بن عاصم بن كرزِيز العراقَ كتب إليه يأمره أن يُوجِّهَ إلى ثمر الهند من يَمَلِّمَ علمه وينصرف إليه بمنبره ، فوجه حَكِيمُ بن جَبَلَةَ الصَّبْدِيَّ ، فلما رجع أوفده إلى عثمان فسأله عن حال البلاد فقال : يا أُمير المؤمنين ! قد عرفتُها وتغنَّرتها . قال : فصفا لي . قال : ماؤها وشلٌّ ، وثمرها دَقْلٌ<sup>(٢)</sup> ، ولصُّها بَطَلٌ . إن قلَّ الجيش فيها ضاعوا ، وإن كثروا

(١) قولهم : القليل . وللدقل : أردأ الأمر .

(٢) لسان العرب .

جاعوا . فقال له عثمان : أخابر أم ساجع ؟ قال بل خابر ، فلم يُغزها أحدًا <sup>(١)</sup> وتتابع المسلمون يغزونها ، ويصيبون منها الغنائم ، حتى وجهه الحاجب محمد بن القاسم التقي إلى الهند في أيام الوليد ففتح جزءاً عظيماً منها ، وهو المسمى بالسند سنة ٩١ هـ ، ففتح ديبيل « Daibil » و « نيرانكوت » المسماة الآن « بمحيدر آباد » وسار إلى « راور » وأخيراً فتح « ملتان » وكان محمد بن القاسم قائد الجيوش وفتح هذه الفتوح فتى شاباً لم يتجاوز العشرين ، قال فيه القائل :  
 إن الروء والتماحة والتدى      محمد بن القاسم بن محمد  
 ساس الجيوش لسبع عشرة حجة      يا قُرب ذلك سُودداً من مؤلده  
 وقال فيه آخر :

ساس الرجال لسبع عشرة حجة      ولداته عن ذاك في أشغال  
 وقد غنموا مغانم كثيرة ، وسبوا أسبياً كثيراً ، انتشر كشأن السبائ في المملكة الإسلامية ، وأصبح الجيل السندي عنصراً من العناصر المكونة للأمة الإسلامية . حدث الأغاني قال : « بعث الجنيد بن عبد الرحمن المرتضى إلى خالد ابن عبد الله القسري بسبي من الهند بيض ، فجعل يهب — كما هو — للرجل من قريش ، ومن وجوه الناس ، حتى بقيت جارية منهن جميلة كان يدخرها ، وعليها ثياب أرضها : فوطتان ؛ فقال لأبي النجم هل عندك فيها شيء حاضر وتأخذها الساعة ؟ قال : نعم أصلحك الله ؛ <sup>(٢)</sup> ثم قال فيها رجزة المشهور الذي مطلعته » :

عَلَيْتُ خَوْدًا مِنْ بَنَاتِ الزُّطِّ <sup>(٣)</sup>

وفي عصرنا الذي نؤرخه تبعت السند للعباسيين ، وولى أبو جعفر النصور

( ١ ) البلاذري ص ٤٣٨ . ( ٢ ) أغاني ٩ : ٧٩ .

( ٣ ) الزط : جبل من الهند غرب « جت » ويطلق الآن على سكان إقليم البنجاب .

هشام بن عمرو التَّمْلِي عليها سنة ١٤٢ فتوسع في الفتح شمالاً ، ففتح « كابل » و « كشمير » وأصاب سُبُكاً ورقيقاً كثيراً . واتصلت العلاقات التجارية بين السند والملكمة الإسلامية ، فكان يأتي منها العود والسكر ، والغاب الهندي<sup>(١)</sup>

\*\*\*

وما تم الفتح حتى رأينا الحركة العلمية تتبعه ، فكان بعض القامحين أنفسهم من العلماء ، فالربيع بن صَبِيح البصري أشهر المحدثين ، وأولم تدويناً للحديث ، كان في الجيش الذي سَيَّرَه للمهدي سنة ١٥٩ لغزو الهند وبهامات<sup>(٢)</sup> . وقد ترجم الذهبي لبعض المحدثين في السند في كتابه تذكرة الحفاظ<sup>(٣)</sup> . وهكذا لم يكن الجيش الإسلامي فاتحاً فقط ، بل كان — أيضاً — ناشراً للدعوة ومعلماً .

ومن ناحية أخرى سرعان ما رأينا الموالى الذين جُلِبُوا من الهند ، وغنموا في الحرب ووزعوا على الجند ؛ ينبغ منهم ومن أولادهم الشراء وعلماؤهم اللغة والمحدثون . فمن الشراء كان أبو عطاء السُّنْدِي ، وهو شاعر من مخضرمي الدولتين الأموية والعباسية ، وكان أبوه سِنْدِيّاً لا يَفْصَح ، ونشأ ابنه في المسلمين شاعراً كبيراً ، وإن كان في لسانه لُكْنَةٌ شديدة ولُثْفَةٌ ، كان يقول في مرجأ « مرهبا » وفي جيا كم الله « هيا كم الله » وفي الزُّج « الزُّز » وفي جرادة « زُرادة » وفي الشيطان « سيطان » وفي أظن « أزن » حتى اضطر أن يتخذ له غلاماً ينشد شعره تحامياً من أن ينشده بلسانه وهو القائل :

أَعُوَزَتْنِي الرُّوَاةُ يَا ابْنَ سَلِيمٍ      وَأَبَى أَنْ يُقِيمَ شِعْرِي لِسَانِي  
وَعَلَا بِالَّذِي أَجْجَحُمُ صَدْرِي      وَجَفَانِي لِمُجْمَتِي سُلْطَانِي<sup>(٤)</sup>

(١) المسالك والممالك لابن خردادبه ص ٦٢ (٢) انظر ابن الأثير ٣ : ١٧ .

(٣) جز ٢٠ ص ٦٥ و ٢٥٦ . (٤) المجمعة : إغناء النثر في الصدر .

وَأَزْدَرْتَنِي الْعُيُونُ إِذْ كَانَ تَوْنِي حَالِيكَا مُجْتَوِي مِنَ الْأَلْوَانِ<sup>(١)</sup>  
فَقَضَرْتُ الْأُمُورَ ظَهْرًا لِبَطْنِي كَيْفَ أَحْثَالُ حِيلَةٍ لِلْيَأْسِ !  
وَتَمَنَيْتُ أَنْتَى سَكَنَتْ بِالشَّمْسِ فَصِيحًا وَبَانَ بَعْضُ يَبَنَائِي

ولما أمر أبو جعفر المنصور الناس بلبس السواد قال :

كَيْتٌ وَلَمْ أَكْفُرْ عَنْ اللَّهِ نِعْمَةً سَوَادًا إِلَى تَوْنِي وَدَنَا مُتَهَوِّجًا<sup>(٢)</sup>  
وَبَايَمْتُ كُرْهَا يِعَةً بَعْدَ يِعَةٍ مُبْهَرَجَةً أَنْ كَانَ أَمْرًا مَبْهَرَجًا

وقد كرهه العباسيون لأنه قال كثيراً في مدح الأمويين ، فلما تحولت  
الدولة أراد أن يتحول فلم يقبلوا منه ، فكان يذخهم . ومن ذلك قوله هذا ، وقوله :  
فَلَيْتَ جَوَرَ بَنِي مَرْوَانَ عَادَ لَنَا وَلَيْتَ عَدَلَ بَنِي الْعَبَّاسِ فِي النَّارِ !<sup>(٣)</sup>

ولم يصل إلينا من شعره كثير حتى نقبض إن كان فيه معان جديدة كسبها  
من أصله الهندي .

واشتهر من اللغويين ممن أصله هندي ابن الأعرابي ( كان أبوه زياد  
عبداً سندياً ) وكان ابن الأعرابي علماً من أعلام اللغة والأدب والشعر ، أملى  
على الناس ما يحمل على أجمال ، وألف تأليف كثيرة ، وتلذذه كثيرون  
من أشهرهم ثعلبُ وابن السكيت . ولم يبق لنا من كتبه إلا كتاب في أسماء  
البئر وصفاتها<sup>(٤)</sup> ، وكتاب في أسماء الخيل وأسابيها<sup>(٥)</sup> . ومن كتبه التي ألفها  
كتاب الأنواء . ولو وصل إلينا لعلنا هل تأثر فيها بمعارف الهند أو اقتصر

(١) المجتوى : البيض المكروه .

(٢) الدن والذنية : قلنسوة القاضى ، والملهوج : المتفكك غير المهكم .

(٣) اقرأ ترجمته في الأغاني جزء ١٦ : ٨٩ وما بعدها وفي طبقات الشعر لابن خنبة .

(٤) نشر في مجلة المقتبس مجلد ٦ جزء ١ (٥) في دار الكتب المصرية من كتب الشافعى .

على معارف العرب ، على النحو الذى ألف فيها غيره من علماء العرب .

ومن المحدثين الهندين . أبو معشر نجيب السندى ، صاحب المغازى سمع نافعاً ونقرأ من التابيين ، وكان ألكن يقول حدثنا محمد بن « قعب » يريد كعب ، الخ ، الخ .

هذا نوع يمثل لنا اندماج الهنود فى المسلمين ، واعتنائهم الإسلام وتعلمهم علماً إسلامياً عربياً ، ونبوغ بعضهم فيه . وقد رأينا قبل فيما قلنا عن الجاحظ ؛ اشتهار السنديين بحسن التيام على المال وتديره حتى « لا ترى بالبصرة صيرفياً إلا وصاحب كيسه سندى » .

والآن نريد أن نتعرض للجانب الآخر من الموضوع ، وهو تأثير الهنود فى الثقافة الإسلامية .

أثر الهنود فى الثقافة الإسلامية من ناحيتين — ناحية مباشرة — وذلك بانصال المسلمين أنفسهم بالهند من طريق التجارة ، ومن طريق الفتح العربى . فإن هذا الفتح صير ما فتح من بلاد السند جزءاً من المملكة الإسلامية تخضع لنظامها ، وتجرى عليها أحكامها ، وينتقل المسلمون إليها ، وينتقل الهنود إلى أنحاء العالم الإسلامى المختلفة . وكل من هؤلاء وهؤلاء يحملون ثقافتهم ، ويتبادلونها بعضهم مع بعض تبادل السلع .

وناحية غير مباشرة : وذلك نقل ثقافتهم بواسطة الفرس ، فإن الفرس اتصلوا بالهنود اتصالاً وثيقاً قبل الفتح الإسلامى ، وأثروا فيهم وتأثروا بهم . وأخذوا كثيراً من الثقافة الهندية ، وأدججوها فى ثقافتهم ، فلما نقلت الثقافة الفارسية إلى العربية ، كان معنى هذا نقل جزء من الثقافة الهندية فى ثناياها .

وقد عدّ المسلمون الهنود إحدى الأمم الأربع ذات الصفات الممتازة ، وهى : الفرس والهند والروم والصين : وقال الجاحظ فيهم : « اشتهر الهند

بالحساب وعلم التجوّم وأسرار الطب ، وانحرط والتجّر والتصور ، والصناعات  
الكثيرة العجيبة »<sup>(١)</sup> .

وقال المسمودي « ذكر جملة من أهل العلم والنظر ... أن المهند كانت  
قديم الزمان الفترة التي فيها الصلاح والحكمة » ... ثم ألمّ بطرف من  
إلهياتهم ورياضتهم وأصابتهم إلى أن قال : « والمهند في عقولهم وسياستهم  
وحجّتهم ، وألوانهم وصفاتهم ، ومحنة أمرجتهم ، وعفاء أذهانهم ، ودقة  
نظرهم بخلاف سائر السودان »<sup>(٢)</sup> .

وقال الأصفهاني في محاضرات الأدباء : « إن المهند لم معرفة الحساب  
وانحط الهندى ، وأسرار الطب وعلاج فاحش الأدوية ، والرقّ وعلم  
الأوهام ، وخرط التماثيل ونحت الصور ، وطبع السيوف ، والشرنج ،  
والمنكبة — وهى وتر واحد يحمل على قرعة فيقوم مقام العود — ولم ضروب  
الرقص ، والثقافة والسر والتدخين »<sup>(٣)</sup> .

وقال القفطى : « إن الأمم الثماني التي عُنيّت بالعلوم هم : الهند ، والفرس ،  
والكلدانيون ، واليونانيون ، والروم ، وأهل مصر ، والعرب ، والعبرانيون .  
وهذه الأمم المذكورة هم الذين اعتنوا بالعلوم واستخراجها ، وباقي الأمم لم تكن  
بشيء من ذلك ولا ظهر لها شيء منه »<sup>(٤)</sup> .

وقال في موضع آخر : « والمهند هم الأمة الأولى كثيرة العدد نفحة الممالك ،  
قد اعترّف لها بالحكمة ، وأقر بالتبريز — في فنون المعرفة — كلّ لللل السالفة ...  
وكان الصين يسمون ملك الهند ملك الحكمة لفرط عنايتهم بالعلوم ... فكان  
المهند عند جميع الأمم معدن الحكمة وينبوع العدل والسياسة . ولبعد المهند  
من بلادنا قلّت تأليفهم عندنا فلم يصل إلينا إلا طرف من علومهم ولا سمعنا  
إلا بالقليل من علمائهم »<sup>(٥)</sup> .

(١) رسائل الجاحظ ص ٧٣ . (٢) مروج الذهب ١ : ٣٥ وما بعدها .

(٣) ص ١ : ٩٣ من لفظ التدجيل . (٤) إخبار الحكماء ص ٢٧ ، (٥) ص ٢٦٦ .



وكان تأثير الهند من نواح : أهمها الإلهيات ، أو المقالات الدينية ، والرياضيات  
« أو الحساب والنجوم ، والأدب وما يتبعه من فن .

الإلهيات — : كان للهند فلسفة كما لليونان فلسفة ، وقد بحث مؤرخو الفاسفة  
في مبلغ تأثير إحداها في الأخرى ، وما أخذ اليونان عن الهند ، وما أخذ الهند  
عن اليونان — مما لا مجال لبحثه هنا — ولكننا نقول إن للفلسفة الهندية أوصافاً  
خاصة تميزها عن الفلسفة اليونانية . ذلك أن الفلسفة الهندية امتزجت امتزاجاً  
تاماً بالدين ، واصطبغت صبغة شعرية لا صبغة علمية ، لم تتدرج من المحسوس  
إلى للمقول ، ورضيت في كثير من مواقفها بالتعبير الشعري ، الملوء بالمجازات  
والاستعارات والخيالات ، ولم تنهج النهج العلمي الذي يتطلب التعبير  
بالحقائق لا المجازات . مثال ذلك أن تقول : إن العالم كله مشتق من شيء  
واحد أبدى أزلي لا يقبل التغير يسمى « برهمن » ثم إذا شترحت كيف  
تخلق هذا العالم من « برهمن » قالت : « كما تتشكل الحديدة الهمة في النار  
إلى آلاف من الأشكال ؛ كذلك تتخلق الأشياء من الأزلي الأبدى ثم تعود  
إليه » . أو تقول : « كما ينبعث النسيج من العنكبوت ، أو الشرر من النار ؛  
كذلك يخرج الحيوانات والعالم وكل شيء ، من ذلك الأصل » .

فأنت ترى أن هذه تشبيهات ترضى الخيال ، ولا ترضى العقل . وهكذا  
ملئت الفلسفة الهندية بمثل هذه التعبيرات في كثير من شروحاتها . وقد يكون  
لها العذر في أنها تحاول شرح شيء من الصعب إدراكه ، والتعبير عنه تعبيراً  
رياضياً ، أو تعبيراً علمياً ، وأنها تنتقل من محسوس يمكن التعبير عنه إلى لا محسوس  
يصعب توضيحه . ولكن الفلسفة اليونانية — في مثل هذه المواقف —  
لم تسلك هذا السبيل ، وحاولت جهد طاقاتها أن تعبر التعبير العلمي ، وإن  
كان في المدرسة الأفلاطونية شيء من الشعر .

كذلك مما تخالف فيه الفلسفة الهندية الفاسفة اليونانية ؛ أن الأولى حددت

الفرض من الفلسفة بخدمة الإنسان ، بينما الفلسفة اليونانية تتطلب المعرفة للمعرفة . فالباعث الأساسى للفلسفة عند الهنود شوق الإنسان للخلاص من آلام هذا العالم ومصايبه . وعند اليونان الباعث الأول على الفلسفة العجب ، عجب من مظاهر العالم فأراد أن يتعرفها فتفلسف .

\* \* \*

انتشرت فى الهند ديانة البراهمة ثم البوذية ، ومن الإطالة أن نعرض لشرح هاتين الديانتين فى عقائدهما وأصولها . وقد وصف « التيرتوني » ديانة الهند التى رآها فى القرن الرابع المجرى ، وكان دقيقاً صادق الوصف ، عالماً باللغة السنسكريتية ، عاش فى الهند زمناً طويلاً ، وخبر أحوال أهلها ، ووضع فى ذلك كتباً أهمها : « تحقيق ما للهند من مقولة ، مقبولة فى العقل أو مرذولة »<sup>(١)</sup> وصف فيه عقائدهم ، وعلمهم وآدابهم ، وأحوالهم الاجتماعية . وقد أبان البحث العلمى الحديث ما للبيرونى من تحجرٍ للحق ، وإخلاص للعلم ، وإصابة فى كل ما وصف — إلا فى القليل النادر الذى أوقعه فيه اعتياده على نفسه فى فهم كلمة لغوية لم يكن فيها مصيباً ، وأحياناً نقله عن أخطأ فى خبره — وقرب عهد البيرونى من عصرنا الذى تؤرخه يحملنا نعتقد أن حالة الهند فى عصرنا العباسى الأول تشبه تمام الشبه ما وصفه « التيرتوني » معتمداً على ما شاهد وسمع وقرأ فى كثير من الكتب الهندية باللغة السنسكريتية .

وصف الهنود بالإعجاب بأنفسهم ، والاعتداد بأنتمهم ، والازدراء بمن عداهم « يعتقدون فى الأرض أنها أرضهم ، وفى الناس أنهم جنسهم ، وفى الملوك أنهم رؤسائهم ، وفى الدين إنه نحلتهم ، وفى العلم أنه ما معهم . وفى طبيعتهم الضن بما يعرفونه ، والإفراط فى الصيانة له عن غير أهله منهم ، فكيف عن غيرهم ! على أنهم لا يظنون أن فى الأرض غير بلدانهم ، وفى الناس غير

(١) طبع فى ليك .

سكانها ، وأن للخلق غيرهم علماء ، حتى أنهم إذا حُدِّثوا بعلم أو عالم في خراسان وقارس استجلبوا الخبر ، ولم يصدقوه للألف المذكورة . ولو أنهم سافروا وخالطوا غيرهم لرجعوا عن رأيهم ! على أن أوائلهم لم يكونوا بهذه المثابة من النقلة فهذا « برهمن » أحد فضلائهم حين يأمر بتعظيم البراهمة يقول : إن اليونانيين — وهم أنجnas — لما تخرجوا في العلوم وأنافوا فيها<sup>(١)</sup> على غيرهم وجب تعظيمهم<sup>(٢)</sup>

ولما ذكر اعتقادهم في الله ، فرق بين خاصتهم وعامتهم ، لأن طباع الخاصة تقصيد التحقيق في الأصول ، والمائة تقف عند المحسوس ، ثم شرح عقيدة الخاصة ، فإذا هي توافق عقيدة المسلمين فيه ، فقال : « واعتقاد الهند في الله سبحانه وتعالى أنه الواحد الأزلي من غير ابتداء ولا انتهاء ، المختار في فعله ، القادر الحكيم الحلي المدبر المبقى ، الفرد في ملكوته عن الأضداد والأنداد ، لا يشبه شيئاً ولا يشبه شيء »<sup>(٣)</sup> . ثم استدلل على أن هذا عقيدة الخاصة من الهند بنصوص من كتبهم القديمة ، ثم وصف عقيدة العامة « وأن الأفاويل عندهم اختلفت وربما تجمعت ، كما يوجد مثله في سائر الملل وفي الإسلام من التشبيه والإيجاب ، ومثّل لذلك عند الهند بأن خاصتهم تقول : إنه يحيط بكل شيء حتى لا تخفى عليه خافية ، فيظنّ عاميئهم أن الإحاطة تكون بالبصر ، والبصر بالعين ، فيصف الله بألف عين عبارة عن كمال العلم .

وقد أطلال البيروني في وصف الفلسفة الدينية للهند ، من الاعتقاد بالله والوجودات العقلية والحسية ، وتعلق النفس بالمادة ، والأرواح وتناسخها ، ومواضع الجزاء من الجنة والنار ، وكيفية الخلاص من الدنيا ، ومنبع الشئن والنواميس ، والرسل ، ونسخ الشرائع . وقارن في كثير من المواضع بين عقائد الهند والإسلام ، والصوفية والنصرانية ، والفلسفة اليونانية والأفلاطونية

(١) أناب : زاد . (٢) تحقيق ما للهند من مقولة ص ١١ . (٣) ص ١٢ .

الحديثة ، مما يخرج بنا عن القصد لو شرحناه .

غير أن هنا مسألة هامة لا بد من الإشارة إليها ؛ لأنها خاصة من خواص الهند ، ولها أثر كبير في المسلمين ، تلك هي مسألة « تناسخ الأرواح » . وقد قال فيها البيروني بحق « كما أن الشهادة بكلمة الإخلاص شعار إيمان المسلمين ، والتثليث علامة النصرانية ، والإسبات علامة اليهودية ، كذلك التناسخ علم النحلة الهندية ، فمن لم ينتحله لم يك منها ، ولم يمدّ من جلتها ! » <sup>(١)</sup> .

وشرح نظريتهم في التناسخ : أن الأرواح لا تموت ، ولا تنفئ وأنها أبدية الوجود لا سيف يقطعها ولا نار تحرقها ، ولا ماء يفسد ولا ريح تفسد . ولكنها تنقل من بدن إلى بدن ؛ كما يستبدل البدن اللباس إذا خلق ، وتترق النفس في الأبدان المختلفة كما يترق الإنسان من طفولة ، إلى شباب ، إلى كهولة ، إلى شيخوخة . ذلك أن النفس طالبة للكمال ، شقيقة إلى العلم بكل شيء ، وهذا يحتاج إلى زمن فسيح ، وعمر الإنسان وغيره قصير ، فلا بد من تنقل النفس من بدن إلى بدن وفي كل بدن تستفيد تجارب جديدة ، ومعلومات جديدة . فالأرواح الباقية تتردد في الأبدان البالية ، وهي تتردد من الأرض إلى الأفضل ، دون عكسه ، لتترق النفس إلى الكمال ، حتى يتحقق شوقها بعلها ما لم تعلم ، واستيقانها شرف ذاتها ، واستفناؤها عن المادة فتعرض عنها « ويتحد العاقل والعقل والمقول ، ويصير واحداً » .

وقد ربطوا الثواب والمقاب والجنة والنار بنظرية التناسخ . فقالوا : إن الفرض من جهنم تمييز الخير من الشر ، والعلم من الجهل ، فالأرواح الشريرة تتردد في النبات ، وخشاش الطير ، ومزدول الهوام ، إلى أن تستحق الثواب فتنبو من الشدة وتتردد فيما هو أرق . وقال بعضهم : « لو لم أكن صائراً إلى آلهة حكاء سادة أخيار ، ثم من بعد إلى أناس ماتوا خير من هنا

(١) البيروني ص ٢٤ .

لـكان تركى الحزنَ على الموتَ ظلمًا ١» ، « وقال بعض من مال إلى التناسخ من المتكلمين ، إنه على أربع مراتب : هى « النسخ » وهى التوالد بين الناس ، بأن ينسخ من شخص إلى آخر ، وضد « النسخ » ويخص الناس بأن يمسخوا قرود وخنازير وفيلة . و « الرسخ » كالنبات ، وهو أشد من النسخ لأنه يرسخ ، ويبقى على الأيام ، ويدوم كالجبال ، وضد « النسخ » وهو للنبات المقطوف ، وللمذبحات لأنها تتلاشى ولا تثقب »<sup>(١)</sup>.

وقد لعبت نظرية التناسخ دوراً هاماً فى الفلسفة اليونانية ، وفى الديانة المانوية ، وفى المذاهب الإسلامية ، وفى التصوف ، وفى النصرانية .

فقد قال فيثاغورس بنظرية التناسخ ، ويرجح كثيرون من مؤرخى الفلسفة : اليونانية أنها مأخوذة — فى الأصل — من الفلسفة الهندية ، ثم أخذها عن فيثاغورس ؛ إميدُ كليس ، وأفلاطون — قد كان فيثاغورس يرى تناسخ الأرواح بين الإنسان والحيوان ، وأن تحرير النفس بترقيها فى دورة الحياة . وذلك بالشعائر الدينية ، وبالفكر والتأمل والفلسفة — وأفلاطون ربط رأيه فى عالم المثل ، ونظريته فى تذكر المعلومات قبل حلول الروح بالجسم بنظرية التناسخ . وإن اختلفت نظريته فى التفاصيل عما حكاه بوذا ، من تذكره أشياء كثيرة ، حدثت له فى مواليدته الأولى ، وقد نقض أرسطو رأى فيثاغورس وأفلاطون فى التناسخ ، وخاصة فى حلول روح إنسان فى جسم حيوان ، وذهب إلى أن ما كان وظيفة لشئ لا يمكن أن يكون وظيفة لآخر الخ .

وقد حكى « البيرونى » أن « مانى » بُقيَ من بلاد فارس فدخل أرض الهند وقتل التناسخ منهم إلى نخلته ، وقال : إن الحواريين لما علموا أن النفوس لا تموت ، وأنها مترددة فى صور مختلفة ، سألوا المسيح عن عاقبة النفوس التى لم تقبل الحق فقال : أى نفس لم تقبل الحق هالكة .

(١) البيرونى ص ٣٢ .

لا راحة لها ، وَعَنَى بهلاكها عذابها لا تلاشيها <sup>(١)</sup> .

أما في الإسلام فكان أثر التناسخ في بعض الفرق الدينية كبيراً ، فقد قال أحمد بن حنبل ( وقد كان من المعتزلة ثم تبرعوا منه ) وأبو مسلم الخراساني ، والقرامطة ، ومحمد بن زكريا الرازي : إن الأرواح تنتقل بعد مفارقتها الأجساد إلى أجساد أخرى ، وإن لم تكن من نوع الأجساد التي فارقت . واحتج أحمد بن حنبل بقوله تعالى : « يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ » وبقوله تعالى : « جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّكُمْ فِيهِ » <sup>(٢)</sup> .

وقد أوضح الشهرستاني قول أحمد بن حنبل في التناسخ فقال : إنه كان يقول إن الله أبدع خلقه أحماء سالفين عقلاء بالغين في دار سوى هذه الدار التي هم فيها اليوم ، وخلق فيهم معرفته والعلم به ، وأسبغ عليهم نعمه .. فابتدأهم بتكليف شكره ، فأطاعه بعضهم في جميع ما أمرهم به ، وعصاه بعضهم في جميع ذلك ، وأطاعه بعضهم في البعض دون البعض ، فمن أطاعه في الكل أقره في دار النعيم التي ابتدأهم فيها ، ومن عصاه في الكل أخرجه من تلك الدار إلى دار العذاب وهي النار ، ومن أطاعه في البعض وعصاه في البعض أخرجه إلى دار الدنيا ، فألبسه هذه الأجسام الكثيفة ، وابتلاه بالبأساء والضراء على صور مختلفة من صور الناس ، وسائر الحيوانات على قدر ذنوبهم ... ثم لا يزال يكون الحيوان في الدنيا كرة بعد كرة وصورة بعد أخرى ، مادامت معه ذنوبه <sup>(٣)</sup> .

وقبل هؤلاء كان السَّيِّئَةُ أصحاب عبد الله بن سبأ ، فقد رَوَوْا عنه أنه قال لملي : أنت أنت ! أي أنت الإله . وتبعته فرقته فقالت بقتاسخ الجزء الإلهي في الأئمة بعد علي <sup>(٤)</sup> ، وبمثل ذلك قال الغالية من الشيعة <sup>(٥)</sup> .

(١) البربري ٢٧ . (٢) الفصل في الملل والنحل لابن حزم جزء ١ ص ٩٠ و ٩١ والظاهر فيه الرد عليهم كذلك . (٣) جزء ١ ص ٧٧ وما بعدها . (٤) الشهرستاني على هامش ابن حزم جزء ٢ ص ١١ . (٥) الشهرستاني ١٠١٢ .

وبعد هؤلاء كان النصيرية يستدلون أن مرتكبي الآثام يهودون إلى الدنيا يهوداً أو نصارى ، أو مسلمين سُنيّين ، أما من لم يؤمن بعل فيهودون جمالاً أو بنالاً أو حميراً ، أو كلاباً أو نحو ذلك من أصناف الحيوان ، وبمثل ذلك يقول عوام الدروز .

وفي بعض قصص ألف ليلة وليلة ما يشير إلى مذهب التناسخ . وقد رأيت قبل ؛ أن نظرية التناسخ تُسلم إلى مذهب الحلول ، فيتحد العقل والمائل والمقول وتصبح كلها شيئاً واحداً . وهذا النظر كان له أثر كبير في مذهب الصوفية ، كما سنشرحه إن شاء الله عند الكلام في التصوف .

ومن مذاهب الهند القائلة بالتناسخ ، مذهب يسمى « السُمْنِيَّة » نسبة إلى « سومنات » وهو اسم صنم كان في الهند ، أحرقه السلطان محمود بن سبكتكين سنة ٤١٦ كما ذكر الجزيري في تاريخه ، وقد ذكر البيروني أنها فرقة شديدة البغض للبراهمة ، وقد كانت خراسان وقارس والعراق والموصل إلى حدود الشام في القدم على دينهم ، إلى أن ظهر زرادشت من أذربيجان ، ودعا ببلخ إلى المجوسية ، وراجت دعوته فأنجلت السمنية عنها إلى مشارق بلخ<sup>(١)</sup> .

وقد عُرف هذا المذهب بين المسلمين في العصر الذي تُوّرّخه ، فيحكى لنا الأغاني : « أنه كان بالبصرة ستة من أصحاب الكلام ، عمرو بن عُبيد ، وواصل ابن عطاء ، وبشار الأعمى ، وصالح بن عبد القدّوس ، وعبد الكريم بن أبي القوّاج ، ورجل من الأزدي ( قال أبو أحمد يعني جرير بن حازم ) فكانوا يجتمعون في منزل الأزدي ، ويختصمون عنده ، فأما عمرو وواصل فصارا إلى الاعتزال ، وأما عبد الكريم وصالح فصححا التوبة ، وأما بشار فبقى متحيراً مخطّطاً ، وأما الأزدي فقال إلى قول السمنية ، وهو مذهب من مذاهب الهند وبقى ظاهره على ما كان عليه »<sup>(٢)</sup> .

(١) ما لهند من مقولة ص ١٠ . (٢) أغاني ٣ : ٣٤ .

وقد عرّف علماء المسلمين السمنية ، وناقشوم طويلا — في كتب التوحيد أو علم الكلام — وأكثر مناقشتهم كانت حول « نظرية المعرفة » ، فيؤخذ من حكاية قول السمنية أنهم كانوا يقولون : إن العلم أو المعرفة لا تحصل إلا من باب الحواس ، فكل علم ليس أساسه الحس لا يكون علماً صحيحاً ، أما النظر الجرد ، غير المؤسس على الحس فلا يفيد علماً . سواء كان ذلك في الإلهيات أو غيرها<sup>(١)</sup> ، وقد نلخص صاحب كشف مصطلحات الفنون مذهبهم في هذا بقوله « إنهم يقولون بأنه لا يفيد العلم إلا الحس » فكأنهم بذلك سبقوا «لوك» ومن تبعه ، إذ يقولون : إن أداة المعرفة الصحيحة هو الإدراك بالحس ، وكل الأفكار الراقية الجليلة التي تفوق السحاب رفعة ، وتعلو علو السماء إنما أصلها الحواس ، يستخرج العقل مسافات بعيدة ويفكر ، ويتأمل تأملات رفيعة ، وهو في كل هذا لا يخرج قيد شعرة عما أمدته به الحواس أو التأمل . وهم يعارضون في ذلك نظرية الذّهنين أو العقليين ، الذين يرون أن بعض المدركات ليس سببها الحواس ، وإنما سببها الإدراك العقلي المحض كما في الرياضيات والإلهيات .



أما في الرياضيات فقد اتصل المسلمون بالهند ، وأخذوا عنهم قبل أن يتصلوا — اتصالاً وثيقاً — باليونان . فقد ذكروا : « أن وفداً من الهند وفد على أبي جعفر المنصور سنة ١٥٤ وفيهم رجل ماهر في معرفة حركات الكواكب وحسابها ، وسائر أعمال الفلك على مذهب علماء أمته ، وخصوصاً على مذهب كتاب باللغة السنسكريتية اسمه « براهمسبّهطسدهانت » ألفه سنة ٦٢٨ م أو ( ٦ و ٧ ) هجرية الفلكي الرياضي « برهمكبت » فكلف المنصور ذلك

---

(١) انظر حكاية قولهم والرد عليهم في كتاب المواثف جزء ١ ص ١٣٧ وما بعدها والمطلع ص ٦١ .



الهندي بإملاء مختصر الكتاب ، ثم أمر بترجمته إلى اللغة العربية ، وباستخراج كتاب منه تتخذ العرب أصلاً في حساب حركات الكواكب ، وما يتعلق به من الأعمال . فعول ذلك الفزاري ، وعمل منه زنجياً اشتهر بين علماء العرب ، حتى إنهم لم يعملوا إلا به إلى أيام المأمون حيث ابتداء مذهب بطليموس في الحساب والجداول الفلكية <sup>(١)</sup> . وقد اقتصر العرب على الجزء الأخير من الاسم السابق وهو « سِدْهانت » ثم حرفوه قليلاً وسموه « السند هند » <sup>(٢)</sup> .

وقد أخذ عن هذا الرجل الهندي الذي وفد على المنصور ؛ إبراهيم بن حبيب الفزاري ، ويعقوب بن طارق <sup>(٣)</sup> .

وكما أخذ المسلمون عن الهند كتاب السند هند ، ترجموا كتاباً ثانياً اسمه « الأَرْكَند » وثالثاً اسمه « الأَرْجَبهر » <sup>(٤)</sup> .

وقد قال الأستاذ « نلينو » بعد بحثه العميق « كفت هذه الملاحظات دليلاً على شدة تأثير كتب الهند في أوائل نمو الفلك عند العرب وسرى فيها بعد ... أن العرب أخذوا طرقاً مهمة كثيرة النفع مجهولة لليونان في حل جملة من المسائل الفلكية المتعلقة بعلم حساب المثلثات الكروية » <sup>(٥)</sup> وقال في موضع آخر « فاتضح مما بينته أن تأثير علماء الهند والفرس في نشأة ميل العرب إلى ذلك العلم الجليل سبق تأثير اليونان ولو بزمان قليل ، ولكن لم تنل العرب ما نالوا من النقانة والكمال والشهرة في ذلك الفن .. لو قصرُوا عنايتهم على نقل الكتب الموصوفة إلى الآن لأنها ... مصنفات عملية مقتصرة على منطوق القواعد ، وشرح استعمال الجداول ، خالية عن البراهين وبيان العلل » <sup>(٦)</sup> .

(١) الأستاذ نلينو في كتابه القيم علم الفلك ، تاريخه عند العرب ص ١٤٩ وفيه فصول متممة عن علم الفلك عند الهنود ، وبلغ ما أخذه العرب عنهم ، وقد اعتمدنا عليه في هذا الموضوع .

(٢) ص ١٥٠ . (٣) انظر المصدر نفسه ص ١٥٦ وما بعدها .

(٤) ص ١٧٢ و ١٧٣ . (٥) ص ١٨٠ . (٦) ص ٢١٤ .

ويؤيد هذا النظر ما قاله البيروني من قبل ، فإنه رأى أن فلسفي الهنود لا يبحثون في العلل ، وكان على علم تام بالفلك عند اليونان قبل أن يأخذ عن الهنود ، قال : « إني كنت أقف من منجميهم ( منجمي الهند ) مقام التلميذ من الأستاذ لُجعتي فيما بينهم ، وقصوري عما هم فيه من مواضعاتهم ، فلما اهتمت قليلا لها أخذت أوقفهم على العلل ، وأشير إلى شيء من البراهين ، وألوح لهم الطرق الحقيقية في الحسابات ، فاثاثوا على متعجبين وعلى الاستفادة متهافتين . . . وكادوا ينسبونني إلى السحر »<sup>(١)</sup>.

وقد أخذ العرب بعض الاصطلاحات الرياضية من الهنود ، كلفظة « الجيب » في حساب المثلثات<sup>(٢)</sup>.

كما اقتبسوا كثيرا من نظريات الهند في الحساب والهندسة مما ليس من موضوعنا الأدبي<sup>(٣)</sup> كذلك كان في بغداد أطباء هنود ، يمثلون الطب الهندي — بجانب الطب اليوناني — اشتهر منهم في عهد الرشيد « صالح بن بهلة الهندي » ، قال جعفر بن يحيى البرمكي لهرون الرشيد — وقد مرض ابن عمه إبراهيم بن صالح ، فرآه جبريل بن بختيشوع ، وأخبر الرشيد بأنه لا أمل في شفائه ، وسيموت في المساء — : يا أمير المؤمنين جبريل طيبه رومي ، وصالح بن بهلة الهندي في العلم بطريقة أهل الهند في الطب ؛ مثل جبريل في العلم بمقالات الرومي ، فإن رأى أمير المؤمنين أن يأمر بإحضاره ، ويوجهه إلى إبراهيم بن صالح ليفهمنا عنه فعل .

ويقول الجاحظ : إن يحيى بن خالد جلب أطباء من الهند مثل « منكه » و « بازبكر » و « قنبرقل » و « سندباد »<sup>(٤)</sup>.

(١) ما لهند من مقولة ص ١٢ . (٢) فليثو ص ١٦٨ .

(٣) انظر مادي حساب و هندسة في دائرة المعارف الإسلامية ففيها نذرا عما أعاد السلمون من الهند وفيها إشارة إلى مراجع تعيين الباحث في الموضوع .

(٤) أخبار الحكماء للقفطي ص ٢١٥ وفيه أنه رآه وكان نظره أدق من نظر جبريل فلم يمت إبراهيم من مرضه هذا على عكس ما أخبر جبريل . (٥) البيان والتبيين ١ : ٧٨

الأدب وما إليه : كان عند الهنود نحو وصرف ، وقالوا في أولية النحو  
 إن أحد ملوكهم كان يوماً في حوض مع نسائه فقال لإحداهن « ماود كندى »  
 أى لا ترشنى على الماء ، فظنت أنه يقول « مود كندى هى » أى احملى حلى ،  
 فذهبت فأقبلت بها فأنكر الملك فعلها غفشتته في الخطاب ، فاستوحش الملك لذلك ،  
 وامتنع عن الطعام كمادتهم ، واحتجب إلى أن جاءه أحد علمائهم وسلى عنه  
 بأن وعده تعليم النحو والصرف ، وذهب إلى « مهاديو » مصلياً مسبحاً وصائماً  
 متضرعاً إلى أن ظهر له وأعطاه قوانين يسيرة ، كما وضعها في العربية أبو الأسود  
 الدؤلى ، ووعدته التأييد فيما بعدها من الفروع . فرجع العالم إلى الملك وعلمه  
 إياها ، وذلك مبدأ هذا العلم<sup>(١)</sup> .

وأنا أخشى أن تكون حكاية أبى الأسود قد وضعت في العربية على نمط  
 الحكاية الهندية ، ولعل مما يرجح هذا الظن ، أن الحكاية العربية مختلفة  
 الأشكال ، متعددة الرواية ، فمن قائل إن على بن أبى طالب هو الذى أُوْعِزَ إلى  
 أبى الأسود بوضع النحو ، ومن قائل إنه عمر بن الخطاب ، ومن قائل إنه زياد  
 ابن أبيه . ثم من قائل إن سبب الوضع ، أن قارئاً قرأ « لا يأكله إلا الخاطئين »  
 ومن قائل إن قارئاً قرأ « إِنَّ اللَّهَ بَرِيٌّ مِنَ الْمَشْرِكِينَ وَرَسُولِهِ » ومن قائل إن  
 ابنة أبى الأسود قالت « ما أحسن السماء » تريد التمتع ، فقال لها : نجومها ؟  
 يظنها تسنفهم — فقالت يا أبت إنما أخبرتك ولم أسألك ! فقال لها : إذن فقولى  
 « ما أحسن السماء ! » إلى آخر ما قالوا مما يحمل على الشك في القصة ، ثم هناك  
 شبه بين ذهاب العالم الهندى إلى « مهاديو » مصلياً مسبحاً ، وبين ذهاب أبى  
 الأسود إلى على بن أبى طالب يسأله المعونة في وضع النحو ، وهكذا .

وكان للهنود شعر وولع بالشعر والنظم ، حتى شكوا « البيرونى » من نظمهم

لقواعد الرياضة والفلك . لأن ذلك يخرجهم أحياناً عن ضبط القواعد ، وما يستلزمه من دقة في تعبير لا يتسنى في النظم . ووضعوا للشعر بحوراً وأوزاناً ، عكف البيروني على دراستها ، وبينها في كتابه ، ثم قال : « ومن الممكن أن يكون الخليل بن أحمد سمع أن للهند موازين في الأشعار ، كما ظن به بعض الناس » <sup>(١)</sup> .

وأهم ما استفاد الأدب العربي من الهند أمور ثلاثة :

( ١ ) ألفاظ هندية عُرِّبت ، وقد كان ذلك أيام كان العرب يتاجرون مع الهند ، وينقلون سلعاً هندية ، ويحملون مع هذه السلع أسماءها ، وقد حكى السيوطي ألفاظاً هندية عُرِّبت ، ووردت في القرآن الكريم ، مثل : زنجبيل وكافور — وما ورد في اللغة العربية من الألفاظ الهندية الآبنوس والبيضاء والخيزران والفلفل والأهليج وغير ذلك من أسماء النباتات والحيوانات الهندية .

ويضاف إلى ذلك آراء في الأدب والبلاغة نقلت إلينا عنهم ، وقد كان من أتى بغداد من أطباء الهند وغيرهم يحملون معهم كتباً ومصحفاً في مواضيع شتى منها الأدب ، حكى الجاحظ أن مَعْمَرًا أبا الأشعث قال : قلت لبهله الهندي — أيام اجْتَلَبَ يحيى بن خالد أطباء الهند — ما البلاغة عند أهل الهند ؟ قال بهله : عندنا في ذلك صحيفة مكتوبة لا أحسن ترجمتها لك ، ولم أعالج هذه الصناعة فأثق من نفسي بالقيام بخصائصها ، وتلخيص لطائف معانيها ، قال أبو الأشعث فلقيت بتلك الصحيفة التراجمة فإذا فيها : « أول البلاغة اجتماع آلة البلاغة ، وذلك أن يكون الخطيب رابطاً الجأش ، ساكنَ الجوارح ، قليل اللحظ ، متخيرَ اللفظ ، لا يكلم سيدَ الأمة بكلام الأئمة ، ولا الملوك بكلام السوقة . ويكون في قواه فضل للتصرف في كل طبقة ، ولا يدقق المعاني كل

(١) البيروني ص ٧١ .

التدقيق ، ولا يَنْقَحُ الألفاظ كلَّ التنقيح ، ولا يُصَفِّها كلَّ التصفية ، ولا يَهْدِيها غاية التهذيب ، ولا يفعل ذلك حتى يصادِفَ حكماً أو فيلسوفاً عظيماً<sup>(١)</sup> .

إذن كان مع هؤلاء الأطباء الهنود صحف في موضوعات غير موضوعاتهم الطبية ، وكان العلماء يخالطونهم ، ويسألونهم في شتى المسائل ، وكان هناك تراجمة يترجمون من الهندية إلى العربية ، وكان هناك شوق لتعلم الناس ما عند كل أمة ليقارنوا بينها ، وبأخذوا أحسنها . وقد نُقِلَت إليهم هذه الجملة الهندية في البلاغة ، فرأيناها تصاغ فيما بعد في كتب البلاغة العربية بما سموه « مقتضى الحال » .

وقارن التَّنُوخِي<sup>(٢)</sup> بين بلاغة الهند وبلاغة العرب ، بأن الأولى مُتُنِبَّةٌ مسَهَّبةٌ ، والثانية مختصرة موجزة ؛ إذ ذكر أن خارجياً خرج على بعض ملوك الهند ففرج إليه الملك بنفسه ، فقتله الخارجى ، وملك داره وملكته ، فأحسن السيرة وسلك سبيل اللوك . فلما طال أمرُه ، وعزَّ ذكْرُه وقوى سلطانه ؛ جمع بعض عقلائهم وحكمائهم وسألهم ، هل ترون فيَّ عيباً أو في سلطاني نقصاً ؟ قالوا : لا إلا شيئاً واحداً إن أَمُنَّا قلناه ! قال أتم آمنون . قالوا : نرى كلَّ شيء لك جديداً ( يُعَرِّضُونَ أنه لا عِرْقَ له في الملك ) قال : فما حال مَلِكِكُم الذي كان من قبلُ ؟ قالوا كان ابنَ ملك . قال فأبوه ؟ قالوا : ابن ملك . قال : فأبوه ؟ إلى أن عدَّد عشرة أو أكثر وهم يقولون ابن ملك . فانتهى إلى الأخير . فقالوا كان متغلباً . قال : فأنا ذلك الملك الأخير ، وإن طالَّت أيامي كان الملكُ بعدى في ولدى ! قال التَّنُوخِي : هذا شيء قد سبقت إليه العرب في كلمتين استغنى بهما عن المثل الطويل المعجى ، فقد رَوَتِ العربُ أن رجلين منهما تفاخرا ، فقال أحدهما لصاحبه : نَسِ مِنِّي ابتداءً ، ونَسَبُكَ إِلَيْكَ انتهى .

(٢) القصص الهندى : وقد أولع العرب به ، فقد علمنا قبل أن أضل

(١) البيان والتبيين جزء ١ ص ٧٩ . (٢) نشوار المحاضرة ١ : ٥٧ .

« كلیلة ودمنة » هندی نقل إلى الفارسیة ، ثم نقل من الفارسیة إلى العربیة ، مع زیادات علی الأصل الهندی .

وقصة السندباد ، كما يدل اسمها هندیة الأصل نقلت إلى العربیة قال ابن النديم « وكتاب سندباد نختان كبيرة وصغيرة ، وأُخلف فيه مثل الخلف في كلیلة ودمنة ، والغالب والأقرب إلى الحق أن يكون الهند صنفته »<sup>(١)</sup> وقد عُدَّ في الفهرست كتباً كثيرة للهند في الخرافات والأسمار والأحاديث منها كلیلة ودمنة والسندباد الكبير والسندباد الصغير ، وكتاب هابل في الحكمة . وكتاب الهند في قصة هبوط آدم ، وكتاب دبك الهند في الرجل والمرأة ، وكتاب حدود منطق الهند ، وكتاب ملك الهند القتال والسباح ، وكتاب شاناق في التدبير ، وكتاب بيدبا في الحكمة<sup>(٢)</sup> .

كما أن في كتاب ألف ليلة وليلة قصصاً دل البحث العلمي على أن أصلها هندی ؛ هذا ، إلى قصص صغيرة نثرت في الكتب العربیة ، مما نقل عن الهند كالذي قال الجهمشياري : « ومما أستحسنه من شدة التحرز ما حُكي في كتاب من كتب الهند أنه أهدى إلى بعض ملوكهم حلي وكسوة ، وبمحضرته امرأتان من نساؤه ووزير من وزرائه ، فغير إحدى امرأتيه بين اللباس والحلية ، فنظرت المرأة إلى الوزير كالشيرة له ، ففمزها بإحدى عينيه على أخذ الكسوة . ولحظه الملك ؛ فعدلت عما أشار به من الكسوة واختارت الحلي لثلاث ليظن الملك للغزوة ، ومكث الوزير أربعين سنة كاسراً عينه ليظن الملك أنها عادة وخِلقة »<sup>(٣)</sup> .

وفي كتاب للهند « أن ناسكا كان له غسل وسمن في جرة ، ففكر يوماً فقال : أبيع الجرة بعشرة دراهم ، واشترى خسة أعنز فأولدهن في كل سنة مرتين

(٢) ص ٣٠٥ .

(١) الفهرست ٣٠٥ .

(٣) كتاب الوزراء والكتاب ص ١١ .

ويبلغ التناج في سنين مائتين ، وأبتاع بكل أربع بقرة ، إلى آخر القصة المشهورة<sup>(١)</sup>

(٣) أما النوع الذي أخذوا منه عن الهنود كثيراً فهو الحكم ، وهو نوع يتفق والذوق العربي ، فهو أشبه شيء بالأمثال العربية ، والجل القصيرة ذوات المعاني الغزيرة التي أولع بها العرب . وهي نتيجة تجارب كثيرة ، تركز في جملة بليغة . والعقل يميل إليها قبل أن يميل إلى مثل الفلسفة اليونانية المنظمة بأبواب وفصول وموضوعات . فالبحث العميق المفصل المتسلسل ، لا يصل إليه العقل إلا بعد أن يمر بطور يعجب فيه بالنظرات المنثورة ، والحكم الماثورة . وقد اشتهر الهند بهذا ، وملئت كتب الأدب المؤلفة في هذا العصر بهذا النوع ، يقول ابن قتيبة :

قرأت في كتاب من كتب الهند « شرُّ المال ما لا يتفق منه ، وشر الإخوان الخاذل ، وشر السلطان من خافه البريء ، وشر البلاد ما ليس فيه خصب ولا أمن »<sup>(٢)</sup> وفي كتاب للهند « ثلاثة أشياء لا تنال إلا بارتفاع همة وعظيم خطر . عمل السلطان ، وتجارة البحر ، ومناجزة العدو » وفيه أيضاً « ذو الهمة إن حط فنفسه تأبى إلا علواً ؛ كالشعلة من النار يصوبها صاحبها ، وتأبى إلا ارتفاعاً »<sup>(٣)</sup> .

وقرأت في كتاب للهند « ليس من خلّة يُمدح بها الغنيُّ إلا دُم بها الفقير . فإن كان شجاعاً قيل أهوج ، وإن كان وقوراً قيل بليد ، وإن كان لساناً قيل مهذار ، وإن كان زميئاً قيل عبيّ ! »<sup>(٤)</sup> .

وفي كتاب للهند « العالم إذا اغترب فمعه من علمه كافٍ ، كالأسد معه قوّته التي يعيش بها حيث توجه »<sup>(٥)</sup> الخ الخ .

وعقد صاحب كتاب « سراج الملوك » فصلاً من حكم « شاناك » الهندي يتضمن نصائحاً للملوك والولاة بالعدل في الرعية ، مع ضرب الأمثال . وقال : إن

(١) عيون الأخبار ١ : ٢٦٣ (٢) عيون الأخبار ١ : ٣ (٣) ١ : ٢٣١

(٤) ١ : ٢٣٩ . والزيمت : الوقور الرزين . (٥) ٢ : ١٢١ .

هذا الفصل مأخوذ من كتاب لساناق اسمه « منتخل الجواهر »<sup>(١)</sup> .

وبكل هذا تأثر الأدب العربى ، والشعر العربى . جاء فى كتاب للهند « لا ينبغي اللجاج فى إسقاط ذى الهمة والرأى وإذآله »<sup>(٢)</sup> ، فإنه إما شرس الطبع كالحية إن وطئت فلم تلع لم يُعتر بها فيعاد لوطئها . وإما سُجُح الطبع كالصندل البارد إن أفرط فى حركه عاد حاراً مؤذياً « تأثر بذلك أبو نواس

قَالَ : قل زهير إذا حدَا وشَدَا أَقْلِلْ وَأَكْثِرْ فَأَنْتَ مِهْدَارُ  
سُخْنَتْ مِنْ شِدَّةِ الْبُرُودَةِ حَتَّى صِرْتَ عِنْدَى كَأَنَّكَ النَّارُ  
لَا يَعْجَبُ السَّامِعُونَ مِنْ صَفَتِي كَذَلِكَ التَّلَجُّ بَارِدٌ حَارٌ

قال ابن قتيبة : « وهذا الشعر يدل على نظرة فى علم الطبائع ، لأن الهند تزعم أن الشئ إذا أفرط فى البرد عاد حاراً مؤذياً » .

حتى لقد تأثر الشعراء بأقوال الهنود فى الفلك ، قال أبو نواس فى الخمر :  
تُخَيِّرْتُ وَالتَّجَوُّمُ وَفَّقَ لَمْ يَتِمَّ بِهَا الدَّارُ

« يريد أن الخمر تخيرت حين خلق الله الفلك ، وأصحاب الحساب يذكرون : أن الله تعالى حين خلق النجوم جعلها مجتمعة واقفة فى برج ، ثم سيرها من هناك . وأنها لا تزال جارية حتى تجتمع فى ذلك البرج الذى ابتدأها منه ، وإذا عادت إليه قامت القيامة وبطل العالم ، والهند تقول : إنه فى زمان نوح اجتمعت فى الحوت إلا يسيراً منها ، فهلك الخلق بالطوفان ، وبقى منهم بقدر ما بقى منها خارجاً عن الحوت »<sup>(٣)</sup> .

ولسنا ننسى أن الهنود — ككاذب كثير من الباحثين — هم واضعو الشطرنج ، وعندهم انتشر فى العالم ، ومنهم أخذ المسلمون ، وإن اختلفوا هل أخذوه من

(١) سراج الملوك ص ٣٢١ (٢) أذله : أهانه .

(٣) طبقات الشعراء ص ٥٠٦ .



الهند مباشرة أو بواسطة الفرس ، وللهند في الشطرنج أشكال من اللعب مختلفة  
حكاها البيروني في كتابه « الهند » وهي تختلف من بعض الوجوه ما هو معروف  
عندنا اليوم .

انتشرت هذه اللعبة عند المسلمين ، وقد أهدى هرون الرشيد شطرنجا إلى  
« شارلمان » واشتهر قوم بلعبه حتى نسبوا إليه مثل : الصُولى الشطرنجى ، وأبى  
حفص الشطرنجى . وتكون حوله أدب فارسى وأدب عربى ، فالقرطوبى نظم  
فيه صفحات في لغة شعرية جميلة ، والعرب نظموا فيه الشعر الكثير الجميل ،  
كالذى قال ابن الرومى في أبى القاسم التَّوَزَى الشُّطرنجى :

تَهْزِمُ الْجَمْعُ أَوْحَدِيًّا وَتُلَوِي بِالصَّنَادِيدِ أَيْمًا إِنْوَاءَ  
وَتَحْطُ الرِّخَاخَ بَعْدَ الْفَرَازِينَ فَتَزِدُ شِدَّةَ اسْتِغْلَاءِ  
رَبِّمَا هَالِكِي وَحَيْرَ عَقْلِي أَخَذَكَ اللَّاعِبِينَ بِالْبَأْسَاءِ  
وَرِضَاهُمْ هُنَاكَ بِالنِّصْفِ وَالرُّبْعِ وَأَذْنِي رِضَاكَ فِي الْإِزْبَاءِ !  
وَاحْتِرَاسُ الدُّهَاءِ مِنْكَ وَإِعْصَا فَكَ بِالْأَقْوِيَاءِ وَالضُّعْفَاءِ  
عَنْ تَدَايِيرِكَ اللَّطَافِ اللَّوَاتِي هُنَّ أَخْفَى مِنْ مُنْتَسَرِّ الْهَبَاءِ  
بَلْ مِنَ السَّرِّ فِي ضَمِيرٍ مُحِبٍّ أَدَبَتْهُ عَقُوبَةُ الْإِفْشَاءِ  
فَأَخَالُ الَّذِي تُدِيرُ عَلَى الْقَوِّ مَرَّ حُرُوبًا دَوَائِرَ الْأَرْحَاءِ  
وَأُظَنُّ افْتِرَاسَكَ الْقِرْنَ فَالْقِرْنَ نَ مَنْيَا وَشَيْكَةَ الْإِزْدَاءِ  
وَأَرَى أَنَّ رَقْعَةَ الْأَدَمِ الْأَحْمَرِ أَرْضًا جَلَّتْهَا بِدَمَاءِ  
غَلِطِ النَّاسِ ؛ لَسْتَ تَلْعَبُ بِالشُّطْرَنْجِ ! لَكِنْ بَأَنْفَسِ اللَّقَبَاءِ  
لَكَ مَكْرٌ يَدِبُّ فِي الْقَوْمِ أَخْفَى مِنْ دَيِّبِ الْفَنَاءِ فِي الْأَعْضَاءِ  
أَوْ دَيِّبِ الْمَلَالِ فِي مُسْتَهَا مَتْنٍ إِلَى غَايَةِ مِنَ الْبُغْمَاءِ !

أو مسير القضاء في ظلم القيسب إلى من يرده بالتواء  
تقتل الشاة حيث شئت من الرقة طبا بالقتلة التكرار  
غير ما ناظر بعينيك في الدست ولا مقبل على الرسل  
بل تراها وأنت مستدير الظاهر بقلب مصور من ذكاء  
ما رأينا سواك قرناً يؤتى وهو يزدي فوارس الهيجا  
رب قوم رأوك ريموا فقالوا هل تكون العيون في الأقاء؟  
تقرأ الدست ظاهراً فتؤد به جميعاً كأحفظ القراء!

\* \* \*

وأخيراً كان للهند عادات وتقاليد، وشعائر ونظم وشرائع. فإماتة الحيوان  
في الأصل محظورة عليهم — قالوا — ولكن الناس نبذوا كل أمر ونهى وراء  
ظهورهم. ونفذ هذه الأوامر البراهمة لاختصاصهم بالدين، ومنع الدين إياهم عن  
اتباع الشهوات<sup>(١)</sup>. وربما كانت هذه التعاليم هي التي أثرت في أبي العلاء،  
محرم على نفسه اللحم وكره ذبح الحيوان، وكان لهم شرائع في الزواج والعدة  
وأحكام الجنين والنفاس، وشرائع في المرافعات وطرق القضاء، ونظام في  
العقوبات والسفارات، وأحكام في الميراث، وعادات في أيام الأعياد، ومقام في  
طبقات الناس وتحديد العلاقات بينهم<sup>(٢)</sup>.

كل هذه الفلسفة الدينية، والتعاليم الرياضية، والقصص والحكم الأدبية،  
والشعائر والتقاليد الاجتماعية؛ ذابت في الملكة الإسلامية، وكانت عنصراً  
هاماً من عناصر الآداب العربية.

(١) انظر البيروني في كتابه « ما للهند من مقولة » ص ٢٧٦

(٢) شرح ذلك البيروني كله حسب ما رأى في كتابه ص ٢٧٦ وما بعدها.

## الفصل الثالث

### الثقافة اليونانية الرومانية

إذا نحن وصلنا إلى اليونان ، فقد وضعنا أيدينا على كنز لا يَفنى ، وثروة لا تَقْدَر ، وغنى عظيم فى كل ما ينتجه العقل والعاطفة والذوق . فى الفلسفة ، والرياضة ، والفلك ، فى علوم الطبيعة والحياة والطب . فى الأدب ، فى التاريخ ، فى السياسية ، فى الفنون الجميلة . لقد نفخوا فى كل ذلك من روحهم ، وغدّوا العقول بأرائهم ، وأمدّوا العالم بأفكارهم وآدابهم ، وعلمهم وأساطيرهم ، وربّوا الذوق بفنهم ، ونحتهم وتصويرهم .

فأقليدس ظل إماما فى الهندسة من القرن الثالث قبل الميلاد إلى القرن التاسع عشر الميلادى . والطبُّ ظل قائما فى العصور القديمة ، والقرون الوسطى ؛ على أساس مادون بقرط ، وجالينوس . والفلاسفة إلى اليوم عيال على تعاليم سقراط وأفلاطون . وسياسة أرسطو ، ومن إليهم من فلاسفة اليونان ، وجمهورية أفلاطون . وأرسطو منبع لما جدّ من نظريات فى السياسة ، وهكذا فى كل فرع من فروع العلم والفلسفة والفن . فلسفة المسلمين أسست على فلسفتهم ، والمدينة الحديثة بما فيها من علم وأدب نهضت على أكتافهم ، وأول شرارة للنهضة الأوروبية الحديثة إنما انبعثت من كتبهم . تمتاز علومهم وفلسفتهم بميزة يكاد مؤرخو الفلسفة يجمعون عليها ، وهى أن اليونان كانوا يبحثون وراء الحق للحق ، على حين أن كثيرا من الأمم كانت تتفلسف لما يتبع الفلسفة من فوائد مادية ، أو لتأييد قضايا دينية . ومن ثم لم يشاءوا أن يصدّوا الآراء الهندية أو المصرية أو الصينية الأشورية والبابلية فلسفة ، لأنهم شرطوا فى الفلسفة البحث وراء الحقيقة المجردة فى

حرية تامة وسُموٍ عن المادة ، ولا عدوا الرومانيين أمثال « ماركوس أوريليوس » و « سنيكا » و « شيشرون » فلاسفة لأنهم لم يقدموا للعالم آراء فلسفية جديدة ، تزيد في ثروة الفلسفة اليونانية .

وليس من غرضنا أن نلم بما وصل إليه اليونان في بحثهم في كل فرع من فروع العلم والفلسفة والفن ، فذلك ما لا يحتمله فصل في كتاب<sup>(١)</sup> . وإنما غرضنا أن نفرض لبيان ما اقتبس المسلمون من الثقافة اليونانية الرومانية ، ونبحث في إيجاز عن أى طريق وصلت هذه الثقافة للمسلمين .

كانت فتوح الإسكندر المقدوني لكثير من بلاد آسيا وأفريقية سبباً كبيراً من أسباب انتشار الثقافة اليونانية في الشرق . فقد كانت مملكته بلاد اليونان ومقدونية في أوروبا ، ومصر وليبيا في أفريقية ، وسوريا وفلسطين والعراق وما إليه ، وبلاد الفرس ، وتركستان وأفغانستان وبلوخستان ، وقسم من بلاد الهند في آسيا . وكان من سياسته التقريب بين هذه البلاد المفتوحة وبلاد الإغريق ، ومزج الجنس الإغريق بأجناس آسيا وأفريقية في الحضارة والحماة ، ونظم الحكم والثقافة . ولهذا كان يحث اليونانيين على سكى هذه البلاد ، ومخالطة أهلها ، ونظم مدنها تنظيماً يونانياً ، وشجع الأدباء والكتاب والعلماء على نشر أدبهم وعلمهم ، فكان من ذلك ، ومن الولاة اليونانيين الذين ورثوا الحكم من الإسكندر في الممالك الشرقية ، أن انتشرت الحضارة اليونانية والثقافة اليونانية من عهد الإسكندر . وكانت البلاد التي بين دجلة والفرات ، تغلب عليها الثقافة الإغريقية ، حتى يروون أنه لما وصل موت « كراسوس » Crassus إلى أوروديس Orodus الملك البرثي<sup>(٢)</sup> كان بطالع مأساة من روايات يوريبديدس Euripides . وظلت هذه الثقافة تنمو وتوثق ثمرها ، حتى بعد أن

(١) اقرأ في هذا Legacy of Greece .

(٢) والبرث أو الفرث هم الفرس الأولى تكونت مملكتهم من سنة ٢٥٥ ق م إلى ٢٦٦ م

انسحب الجيش اليوناني من هذه الأقطار ، واشتهرت في الشرق قبل الإسلام إلى ما بعده مدن كثيرة كانت منبعاً للثقافة اليونانية ، من أشهرها جُنْدِسَابُور ، وحرّان ، والإسكندرية .

فَجُنْدِسَابُور : مدينة في خُوزِستان أسسها سابور الأول وإليه تنسب ، واتخذها موطناً لأسرى الروم . ولعل هذا من الأسباب التي جعلتها فيما بعد منبعاً للثقافة اليونانية ، وأسس فيها كسرى أنوشروان مدرسة الطب المشهورة . وكانت تُعلّم فيها العلوم اليونانية باللغة الآرامية ، وقد فتحها المسلمون فيما فتحوا من بلاد الفرس ، وظلت المدرسة قائمة إلى العصر العباسي . ولم يبق من البلد في عهد ياقوت إلا أطلالها ، وقد زالت هذه الأطلال ، ولم يبق منها الآن أثر . وموقعها اليوم أطلال « شاه آباد »<sup>(١)</sup> .

كان الذي أنشأه كسرى في جُنْدِسَابُور بيارستانا ، تعالج فيه المرضى ، ويدرس فيه الطب ، وما إليه . يحكى القَفْطَى : أن المدينة بنيت على شكل القسطنطينية ، وأن أول من علّم الطبّ بها أطباء من الروم « ولما أقاموا بها بدءوا يعلمون أحداثاً من أهلها ، ولم يزل أمرهم يقوى في العلم ، وبتزايدون فيه ، ويرتبون قوانين العلاج على مقتضى أضرجة بلدانهم ، حتى برّزوا في الفضائل » . « وفي سنة عشرين من ملك كسرى ، اجتمع أطباء جنديسابور بأمر الملك ، وجرى بينهم مسائل وأجوبتها ، وأثبتت عنهم ، وكان أمراً مشهوراً — وهذه المسائل والتعريفات إذا تأملها القارى استدل على فضلهم ، وغزارة علمهم »<sup>(٢)</sup> وكان أطباء جنديسابور يعتقدون أنهم أهل هذا العلم ، ولا يخرجونه عنهم ، وعن أولادهم وجنسهم . وقد روي أن الحارث بن كَلْدَةَ الثقفي طبيب العرب ، تعلّم قبيل الإسلام في مدرسة جنديسابور ،

(١) دائرة المعارف الإسلامية في مادة جنديسابور .

(٢) أخبار الحكاء ص ١٣٣ .

(٢) المصدر نفسه ١٧٤ .

وعالج بفارس ، وطَبَّ بعض أجلاء الفرس ، فأعطاه مالا وجارية ، سماها الحارث سُمَيَّة ، وهى أم زياد بن أبيه . ومات الحارث فى أول الإسلام ولم يصح إسلامه<sup>(١)</sup> .

وقد كانت تدرس فى مدرسة جنديسابور الثقافة الهندية ، بجانب الثقافة اليونانية ، وكان يشترك بعض الهنود فى التدريس باللغة الفهلوية .

وظلت مدرسة جُنديسابور تؤدِّى عملها فى الإسلام ؛ كما كان فى عهد الفرس ، وازداد اتصالها بالمسلمين فى العهد العباسى ، فإن أبا جعفر المنصور عندما بنى بغداد أصيب بمرض فى معدته ، لم يستطع أطباؤه معالجته ، فدلوه على جورجيس بن بختيشوع ، رئيس أطباء جنديسابور<sup>(٢)</sup> . ومن ذلك الحين اتصلت قصور الخلفاء بمدرسة جنديسابور ، حتى إن الرشيد أمر جبريل بن بختيشوع أن يعمل ببغداد بيارستانا على نمط بيارستان جنديسابور ، وتقلد رياسته أطباء جنديسابور وتلاميذهم<sup>(٣)</sup> .

وقد اشتهر من مدرسة جنديسابور فى العصر العباسى ، جورجيس بن بختيشوع طبيب المنصور ، وابنه بختيشوع طبيب الرشيد ، وجبريل بن بختيشوع طبيب اللأمون الخ ، وكانوا كلهم نصارى نساطرة .

حَرَّان : وأما حَرَّان فمدينة فى الجزيرة شمالى العراق ، تقع بين الرُّها (أودسا) ورأس العين . وهى مدينة قديمة ، عاصرت اليونان والرومان ، والنصرانية والإسلام ، وفى عهد الإسكندر سكن كثير من اللقدونيين هذا الجزء الشمالى للعراق ، وكان من أثر ذلك فى حَرَّان أن الآلهة المعبودة عند الحَرَّانيين اتخذت أسماء يونانية — وفى أول عهد النصرانيين كان شمالى العراق

(١) أخبار الحكماء ١٦١ وما بعدها .

(٢) (٣) ص ٣٨٣ .

(٢) اللقطى ١٥٨ ..

ومنه حران يسكنه أهله الأصليون ، وهم السريان ، وكثير من القنوديين ، والإغريقين ، والأرمن ، والعرب . ولما قويت النصرانية ، وأصبحت ديناً ، الرومانيين الرسمي ؛ حاولوا أن يضغطوا على الحرانيين لهتنصروا فلم ينجحوا . ومن أجل ذلك كان رجال الكنيسة يطلقون على حران مدينة الوثنيين « هيلينوبوليس » <sup>(١)</sup> Hellenopolis وظلت حران (مدينة الوثنيين) يهرب إليها الذين لم يشاءوا أن يدخلوا في النصرانية من اليونانيين وغيرهم . ويظهر أن دينهم كان مزيجاً من الديانة البابلية ، واليونانية القديمة ، والأفلاطونية الحديثة ، حتى كان شأنهم كذلك في العصر الإسلامي ، إلى عهد المأمون ، قسموا — إذ ذاك — بالصباغة ، احتفاء بما يفهم من القرآن الكريم من عدد الصابئين من أهل الكتاب ، ولم يكن ذلك الاسم يطلق عليهم من قبل ، إنما كان يطلق على قوم لهم ديانة مزيج من اليهودية والنصرانية ، كانوا يسكنون « البطيحة » كما ذكر القفطي (وهي أرض واسعة بين واسط والبصرة) <sup>(٢)</sup> .

روى ابن النديم أن المأمون اجتاز في آخر أيامه ديار مصر ، يريد بلاد الروم للفتو ، فقتله الناس يدعون له ، وفيهم جماعة من الحرانيين (الحرانيين) . وكان زيهم إذ ذاك لبس الأقبية ، وشعورهم طويلة بوفرات . . . فأنكر المأمون زيهم ! وقال لهم من أتم من الذمة ؟ فقالوا نحن الحرانيون (الحرانية) ، فقال أنصاري أتم ؟ قالوا لا ، قال فيهود أتم ؟ قالوا لا ، قال فمجوس أتم ؟ قالوا لا ، قال لهم أفلكم كتاب أم نهى ؟ فجمعوا في القول . فقال لهم فأتهم إذا الزنادقة عبدة الأوثان ، وأصحاب الرأس في أيام الرشيد والدي ، وأتم حلال جماعكم ، لا ذمة لكم ؛ فقالوا نحن نؤدي الجزية ! فقال لهم إنما تؤخذ الجزية عن خالف الإسلام من أهل الأديان الذين ذكرهم الله عز وجل في كتابه ، ولم يكتب . فاخاروا أحد أسرى : إما أن تنتحلوا دين الإسلام ، أو ديناً

(١) النظر دائرة المعارف الإسلامية في مادة حران وصباغة (٢) النظر القفطي ص ٣١١

من الأديان التي ذكرها الله في كتابه ، وإلا قتلتمكم عن آخركم ، فإني قد أنظرتكم إلى أن أرجع من سفرتي هذه . . . . . ورحل للمؤمن يريد بلد الروم ، ففروا زيتهم ، وحلقوا شعورهم ، وتركوا لبس الأقبية ، وتنصت كثير منهم ، ولبسوا زناير ، وأسلم منهم طائفة ، وبقي منهم شرذمة بمحلم ، وجعلوا يحتالون ويضطربون ، حتى انتدب لهم شيخ من أهل حران قتيه ، فقال لهم قد وجدت شيئاً تنجون به ، وتسلمون من القتل فجعلوا إليه مالا عظيماً . . . . . فقال لهم إذا رجع المؤمن من سفره فقولوا له نحن الصابئون ! فهذا اسم دين قد ذكره الله جل اسمه في القرآن ، فانتحلوه فأتتم تنجون به ، وقضى أن المؤمن توفي في سفرته . . . وانتحلوا ذلك الاسم من ذلك الوقت ، لأنه لم يكن بحران ونواحيها قوم يسمون بالصابئة ، فلما اتصل بهم وفاة المؤمن ارتد أكثر من كان تنصت منهم وطولوا شعورهم ، الخ<sup>(١)</sup> ، وأطلق عليهم الصابئة منذ ذلك الحين .

\* \* \*

على كل حال كان هؤلاء الحرائيون منبعاً كبيراً من منابع الثقافة اليونانية في العهد الإسلامي ، وقد اتصلت مدرستهم بالخلفاء العباسيين بعد اتصال مدرسة جنديسابور ، وبعد العصر الذي نؤرخه . فأول من اتصل منهم ثابت ابن قرّة ( ٢٢١ — ٢٨٨ هـ ) أوصله بالمعتضد بنو موسى بن شاذان الذين ربّاهم المؤمنون . ومن ذلك الحين قُرب الحرائيون من الخلفاء ثم من بني بويه . واشتهر منهم ثابت بن قرّة هذا الرّياضي الفلكي ، وابن سنان الطيّيب العالم بالفنّواهر الجوية وقد أسلم ، وحفيده إبراهيم بن سنان ، كما اشتهر منهم أسرة هلال ، ومنهم هلال بن إبراهيم ، وكان طيّباً ، وابنه الأديب المشهور إبراهيم أبو إسحاق الصّافي ، صاحب الرسائل . وكان بليغاً وله اليد الطّولى في الرّياضة

(١) الفهرست ٣٢٠ .



والهندسة والهيئة . كما كان من الحرائين « التبتاني » أحد المشهورين برصد الكواكب ، والمتقدمين في علم الهندسة ، وصاحب الزيج المنسوب إليه . ومنهم أبو جعفر الخازن الرياضى ، وابن وحشية المنسوب إليه الفلاحة التبتية الخ . ولئن كانت مدرسة جنديسابور لها الأثر الكبير في نشر الثقافة اليونانية في الطب ، وما إليه من فلسفة ، فدرسة حران كان أثرها الأكبر في الرياضيات ، وخاصة الهيئة . ولعل ما في ديانتهم من تعظيم الكواكب ، وإقامة الهياكل لها كان باعثاً على نبوغهم في العلوم الرياضية والفلكية .



وأما الإسكندرية : فعاصمة مصر اليونانية ، وبها ولد مذهب من أكبر المذاهب الفلسفية هو مذهب الإسكندرانيين ، أو الأفلاطونية الحديثة . مؤسسه مصرى هو « أفلوطين » ( ٢٠٥ — ٢٦٩ م ) . وهذا المذهب مدين بأهم أفكاره لفلاسفة اليونان ، فمناصره الأولى مستمدة من آراء أفلاطون ، وأرسطو ، والرواقين<sup>(١)</sup> . وقد امتاز بروحانيته وتقدمه للمذهب المادى ، حتى لقد حكى أفلوطين أنه وصل في روحانيته إلى الاستغراق في الوحدة أو على التعبير الصوفى « الفناء في الألوهية » بضع مرات في حياته ، ووصل إلى ذلك تلميذه فورفوروريوس Porphyry مرة واحدة . وقد ظل مذهبه هو المذهب الفلسفى السائد في المملكة الرومانية نحو قرنين ونصف قرن — بعد وفاة مؤسسه — حتى أبى الإمبراطور جوستنيان فأمر سنة ٥٢٩ م بإغلاق مدارس أثينا الفلسفية ، وصادر أملاك الفلاسفة ، وغلّ عقولهم وقيد ألسنتهم .

---

(١) انظر ما كتب عن هذا المذهب في فيبر الإسلام ص ١٥٣ وما بعدها وانظر فيه كذلك الكلام على السريانيين ص ١٥٤ وما بعدها .

بجانب هذه الحركة الفلسفية كانت حركة واسعة في الأدب والعلم والفن وأطلق على هذه الحركات كلها مدرسة الإسكندرية ، وقد عاشت من سنة ٣٠٦ ق . م — ٦٤٢ ب . م . وكان يقضى هذه الحركة متحف الإسكندرية ، ومكتبتها المشهورة .

ويقسم مؤرخو هذه المدرسة تاريخها إلى عصرين : العصر الأول ، من قيام دولة البطالسة إلى غلبة الرومان ( أعنى من سنة ٣٠٦ ق م إلى سنة ٣٠ م ) وقد عُدَّت الإسكندرية في هذا العصر في مقدمة بلاد العالم في الأدب .

والعصر الثاني : من سنة ٣٠ م إلى سنة ٦٤٢ م وهى سنة فتح العرب للإسكندرية ، وتماز في هذا العصر بالمذهب الفلسفى الذى أشرنا إليه . وكانت للمدرسة في عصرها متصلةً بالعالم حولها تيدُّ بنورها .

انتشرت الديانة النصرانية في الإسكندرية ، في العهد الرومانى كما انتشرت في غيرها ، وقامت النصرانية فيها بجانب الفلسفة اليونانية ، واختلفت النصارى فيما بينهم طوائف وشيكا ، وتجادلوا في طبيعة المسيح ، وناسوته ، ولاهوته وعلاقة المسيح بالله . فليجئوا إلى الفلسفة يستعينون بما لها من منطوق وترتيب في الجدل ، وبما لها من أبحاث وراء المادة . ومن ثمَّ اتصلت النصرانية بالفلسفة اليونانية ، وكانت أول حركة للاتصال في الإسكندرية ، كما اتصلت اليهودية بالفلسفة في الإسكندرية أيضاً — من قول — على يد فيلون . وكان من أوائل النصارى في ذلك « كليمان الإسكندري » « Clement »<sup>(١)</sup> فرج النصرانية بالأفلاطونية ، ثم من بعده أوريجين « Origen » ( ١٨٥ — ٢٥٤ م ) تلميذ أفلوطين ، واضعُّه أوريجين ففر من الإسكندرية . وأنشأ مدرسة على النمط الإسكندري في قيصرية في فلسطين . ثم أسست بمدَّة مدرسة على هذا النمط في نصيبين ، وأغلقت مدرسة نصيبين ، فانقلت إلى الرها . وهكذا

(١) ولد كليمان حول سنة ١٥٠ م من أبوين وثنيين في ألبانيا .

انتشر التثبط الإسكندري في مزج النصرانية بالفلسفة في أنحاء الشرق، وأصبح كثير من رجال الكنيسة يملكون النصرانية مفلسة. أو الفلسفة منقصة، وجدوا في التوفيق بين ما يتعارض بينهما. فثلاً: قالت النصارى «إن المسيح ابن الله» والأبوة مقدمة على البُتوة، تقدّم السبب على السبب، وإذن كان الله قبل المسيح. وترى الفلسفة أن العلة الأولى، أو بعبارة أخرى «الله» لا يلحقه تغير فسيكف يكون أباً، وكان قبل غير أب، فيجب أن يفسّر الابن تفسيراً يتفق والفلسفة، وهكذا.

وكان أغلب القائمين بهذه الحركة النصارى النساطرة، فبثوا مدارسهم وتعاليمهم في الشرق، وكانوا يملّون باللغة السريانية، وينقلون الكتب اليونانية إلى السريانية. وكانت الحرب في ذلك العهد قائمة بين الفرس واليونان في آسيا، فكان كثير من البلاد يقع حيناً في يد الرومان، وحيناً في يد الفرس. وأقنع «برسوما» ملك الفرس «فيروز» بأن النساطرة يكرهون الرومانيين؛ بما لقوا منهم من عنت، وأنهم يوالون الفرس، فقبل منهم فيروز ذلك، وظلوا هم قائمين بما وعدوا<sup>(١)</sup>.

\* \* \*

ولعل هذا الذي ذكرنا يلقي ضوءاً على كثير من المسائل الغامضة التي تعترض الباحث: كيف اتصل الفرس بالفلسفة اليونانية، وكيف عرّفوا «إيساغوجي» وأمثاله من كتب اليونان؟ وكيف كانت الأديار المبثوثة في الشرق مصدراً للفلسفة اليونانية؟ وكيف اتصل المسلمون بالفلسفة اليونانية؟ فظهرت في الجداول الدينية وغيرها، وفي مناقشات المعتزلة وغيرهم قبل أن تنقل الفلسفة اليونانية إلى اللغة العربية، نقلاً منظماً في عهد المأمون ومن بعده. ولم كان المترجمون الأولون — من السريانية أو اليونانية إلى العربية — أكثرهم نصارى

أو وثنيون؟ لعل القارىء يجد طرفاً من الإجابة عن هذه الأسئلة فيما حكينا .  
 كانت الكنيسة الإسكندرية والمصرية — في الغالب — على مذهب  
 اليعاقبة وكانت لفتها السريانية والتبعية ، وكان إنتاج النساطرة في آسيا في الفلسفة  
 باللغة السريانية ؛ أكثر من إنتاج اليعاقبة في مصر ، لأن الجدل الدينى في آسيا  
 — وخاصة في العراق — بين النصارى بعضهم وبعض ، وبين النصارى وغيرهم  
 من أهل الديانات الأخرى — كان أكثر منه في مصر ، وقد اشتهرت مدرسة  
 الإسكندرية بالطب والكيمياء . والعلوم الطبيعية ، وكانت كذلك عند الفتح العربى ،  
 ولكن أبحاثها إذ ذاك كانت ممزوجة بالسحر والعلاسم والتنجيم . غلب على  
 اليعاقبة في مصر مذهب الأفلاطونية الحديثة ، والميل إلى التصوف ، وحب مميشة  
 الأديار والرهنة ، على حين غلب على النساطرة في آسيا ؛ الميل إلى التفكير الفلسفى ،  
 وحب المنطق من غير إغراق في الروحانية والرهنة ، وإن كانت لم أديار .

وقد اتصل المسلمون بمدرسة الإسكندرية في العهد الأموى ، فنرى أن خالد  
 ابن يزيد بن معاوية يترجم له بعض الكتب « اصطنع » ويلقبه القنطلى اصطنع  
 الإسكندرانى ، ونرى ابن أبجر — وهو طبيب اسكندرى — يُسلم على يد عمر  
 ابن عبد العزيز ، ويصعبه ويستطبه عمر . ويعتمد عليه في صناعة الطب<sup>(١)</sup> .

وفي العصر العباسى ، نرى ذكرًا لبعض تلاميذ المدرسة الإسكندرية .  
 فابن أبى أصيبعة يروى أن « بليطيان » كان طبيباً نصرانياً مشهوراً بديار مصر ،  
 وكان بطرركا على الإسكندرية في أيام المنصور ، فلما ولى الرشيد مرضت له  
 جارية مصرية ، فطلب لها طبيباً مصرية ، لأنه أبصر بعلاجها ، فأرسل إليه  
 « بليطيان » . وبعده كان سعيد بن توفيل طبيب أحمد بن طولون ، وهكذا<sup>(٢)</sup> .

ولكن مما نلاحظ ، أن مدرسة الإسكندرية لم تتصل بالخلفاء العباسيين  
 اتصال مدرسة جنديسابور وهران وأمثالها ، ولم يكن لها أثر كثرها ،

(١) ميون الأنباء لابن أبى أصيبعة . (٢) عيون الأنباء ٢ : ٨٢ .

ولعل السبب في ذلك ، بُعْدُ مصر عن العراق ، وقرب حران وجنديسابور ، وأن مدرسة الإسكندرية — كما أشرنا — انغمست في العزائم ، والرهبة والكاشفة . على العكس من مدارس العراق ، فقد كانت أعلم بشئون الدنيا ، وأكثر اهتماماً بعلومها ، وهذا أنسب لدولة ناهضة كاللولة العباسية ، أما نزعة الإسكندرية هذه فتناسب التصوف ، وسنعرض لذلك عند الكلام في التصوف إن شاء الله . وسبب آخر ، وهو ضعف مدرسة الإسكندرية قبيل الإسلام ، واضطهاد أهلها ، وإحراق كتبها . حتى اضطر كثير من معتقبيها إلى التنصر ، أو الفرار من البلاد .

على كل حال ، ففُتِرَ النَّاسُطُرة واليعاقبة كثيراً من كتب اليونان ، فقلوها من هذه اللغة إلى اللغة السريانية ، فلما اتصلوا بالعرب ؛ كانوا هم أيضاً البادئين بنقل هذه الكتب من السريانية إلى العربية وشرحها ، وتاريخ هذه الحركة التي قام بها هؤلاء النَّاسُطُرة واليعاقبة ؛ يدلنا على عيبين كبيرين فيها . ( الأول ) قلة الابتكار فلم يزيدوا على ما نقلوا علماً جديداً ، ولا نظريات جديدة ، ولا كثيراً من الآراء الجديدة . ( والثاني ) أنهم حتى في كثير مما نقلوا لم ينقلوا في دقة ما كان عند اليونان ، بل غَيَّرُوا فيه ، وحرَّفُوا . وكثير من الأخطاء التي وقع فيها العرب علمياً كان منشؤه هذا الخطأ السرياني . والحق أن العرب في هذا كانوا أكثرَ ابتكاراً وأدقَ نظراً . ويكاد مؤرخو علم المسلمين من طب وجبر وهندسة وكيمياء وفلسفة ؛ يقسمون ما وصل إليهم المسلمون قسمين : قسم أخذوه عن اليونان ، وقسم ابتكروه بأنفسهم .

نقل إلى العربية في هذا العصر ، أم تآليف أرسطو ، وشروح الإسكندرانيين عليها . وبعض مؤلفات أفلاطون وأم كتب جالينوس في الطب ، وعلى الجملة أم ما وصل إليه العقل اليوناني في العلم والفلسفة . ولست أريد أن فصل الكتب التي ترجموها ، ولكن يمكننا هنا أن نجمل القول بأنه يمكن تقسيم الترجمة إلى أدوار ثلاثة :

الدور الأول : من خلافة المنصور إلى آخر عهد الرشيد ، أى من سنة ١٣٦ إلى سنة ١٩٣ هـ . وفى هذا الدور ترجم سكتيلة ودمنة من الفارسية ، والسند هند من الهندية ، وترجمت بعض كتب أرسططاليس فى المنطق وغيره ، وترجم كتاب الجسطى فى الفلك — ومن أشهر المترجمين فى هذا الدور ابن المقفع وقد تقدمت ترجمته ، وجورجيس بن جبرائيل ، ويوحنا بن ماسويه وكلاهما كان طبيباً نصرانياً — وفى هذا الدور اتصلت المعتزلة بالكتب التى ترجمت ، فنجد الأولين منهم كالنظام عرف أرسطو وعرف بعض كتبه فى الفلسفة وتأثرت أبحاثهم بالمنطق ، وتكلموا فى الطفرة والجوهر والعرض ، وما إلى ذلك كما سيأتى بيانه ، وكان كلامهم فى هذا قبل المأمون ، مما يدل على اتصالهم بالفلسفة من أول عهد الترجمة .

الدور الثانى : من عهد المأمون من سنة ١٩٨ إلى سنة ٣٠٠ هـ وأشهر المترجمين فى هذا الدور يوحنا أومحى البطريق — مولى المأمون — وكانت الفلسفة أغلب عليه من الطب ، وترجم كثيراً من كتب أرسطو . والحجاج بن يوسف بن مطر الوراق الكوفى عاش سنة ٢١٤ ، وقسطا بن لوقا البعلبكي عاش سنة ٢٢٠ هـ ، وعبد المسيح بن ناعمة الحنصلى عاش سنة ٢٢٠ ، وحنين بن إسحاق توفى نحو سنة ٢٦٠ ، وابنه إسحاق بن حنين توفى سنة ٢٩٨ ، وعنى بكتب الفلسفة عناية أبيه بالطب ، وثابت بن قرة توفى سنة ٢٨٨ ، وحيش الأعسم ابن أخت حنين ، وغيرهم . وقد ترجم فى هذا الدور أهم الكتب اليونانية فى كل فن فأعيدت ترجمة الجسطى ، والحكم الذهبية لفيثاغورس ، وجملة مصنفات بقراط وجالينوس ، وكتاب طليماخوس لأفلاطون وكتاب السياسة المدنية لأفلاطون ، وكتاب النواميس له أيضاً ، وكتاب المقولات لأرسطو . كل ذلك على يد حنين بن إسحاق ومدرسته ، وترجمت أغلب كتب أرسطو على يد إسحاق بن حنين .

الدور الثالث : من أتى بعد هؤلاء ، ومن أشهر المتوججين فيه متى بن يونس ، كان في بغداد سنة ٣٢٠ ، وسنان بن ثابت بن قرّة مات سنة ٣٦٠ ، ويحيى ابن عدي سنة ٣٦٤ وابن زُرعة سنة ٣٩٨ ، وأهم ما ترجوا السكتب المنطقية والطبيعية لأرسطو ، وتفسيرها<sup>(١)</sup> .

\* \* \*

وقد كان الباعث على هذه الترجمة ، ونشاطها في الدولة العباسية أموراً :  
(الأول) أن العهد الأموي كان عهداً بدوياً — في الجملة — ظهرت فيه سيادة العرب على غيرهم من الأمم أوضح ظهور ، والعرب ، في ذلك العصر لم يتأصل فيهم ميل إلى فلسفة ، إنما كان يعجبهم الأدب العربي ، والتحدث بأيام العرب . ولذة خلفائهم إنما هي في الإصفاء إلى قصيدة عربية ، والاستفسار عن لفظ غامض ، وما إلى ذلك . فلما جاء العصر العباسي ، وأمن المسلمون في الحضارة ، وسادت العناصر غير العربية ؛ رأوا أن حياة الحضارة لا بد أن تستند إلى العلم . فحالية الدولة تحتاج إلى حساب دقيق ، وعيشة الحضارة المركبة تحتاج إلى أدوية مركبة ، وعلاج مركب . ومتى لجأ الناس إلى نوع أو نوعين من العلوم . وأخذوا يعالجونه عن الأمم الأخرى ؛ دعاهم الشغف إلى تعرف ما عند الأمم المختلفة من العلوم جميعها ، ولو لم يكن لهم بها حاجة ماسة مباشرة .

(الثاني) أن الحركة الدينية كانت قد بلغت في آخر الدولة الأموية شأواً بعيداً — كما ذكرنا في فجر الإسلام — وجرم البحث إلى أن يتكلموا في القضاء والقدر ونحوه ، ورجعت عند قوم عقيدة الجبر ، وعند آخرين عقيدة الاختيار ، وتجادل المسلمون فيما بينهم ، ثم تجادل المسلمون والنصارى واليهود : أي

---

(١) انظر محاضرات الأستاذ سانتلانا وإذا أردت استيعاب الكتب المترجمة فراجع فهرست ابن النديم وطبقات الألباء لابن أبي أصيبعة وأخبار الحكماء للقفطي وقد لخصها الأستاذ جرجي زيدان في كتابه التمدن الإسلامي .

الأديان خير ؟ وأى آراء الأديان في المسائل الجزئية أصح ؟ وكان المعتزلة يحملون لواء الدفاع عن الإسلام ، ومقارعة خصومه ، وكان كل من اليهودية والنصرانية تسلح من قبل بالمنطق اليوناني ، والفلسفة اليونانية يستخدمها في الجدل . فأحسن المسلمون أن لا بد من محاربتهم بآلاتهم ، فعكفوا على المنطق والفلسفة يستخدمونها في أغراضهم ، وفيما هم كذلك شعروا بلذة عقلية من دراسة الفلسفة ، فبعد أن كانت تُطلب على أنها وسيلة للدفاع عن الدين أصبحت غاية في نفسها تُطلب لذاتها .

وسبب ثالث : حكام الأستاز نلينو وهو أنه « في أواخر مدة الدولة الأموية ، ثبتت سلطة الإسلام على جميع الأمصار والأقطار التي دخلتها ألوته عتوة أو صلحا ، أثناء المغازي المتواصلة والفتوح من أقصى بلاد ما وراء النهر في تركستان ، إلى متعوى المغرب والأندلس . فعمت اللغة العربية الشريفة أهل تلك الولايات والبلدان ، وغلبت على ألسنتهم الأصلية ، فأخذ المسلمون كلهم من أى جنس أو أمة ؛ لا يستخدمون في الإنشاء والتأليف إلا لغة العرب ، فابتدأت وحدة الدين تستوجب أيضاً وحدة اللسان والحضارة والعمران . فصار الفرس وأهل العراق والشام ومصر يدخلون علومهم القديمة في التمدن الإسلامي الجديد »<sup>(١)</sup> .

وسبب رابع ، وهو ميل أفراد من الخلفاء في العصر العباسي إلى العلوم الفلسفية ، والخلفاء عادة أقدر الناس على الترغيب فيما أحبوا . والناس أسرع ما يكون إلى تحقيق أغراضهم ، والكوع بما أولعوا به . وأكثر الخلفاء العباسيين ميلا إلى ذلك في عصرنا ؛ كان المنصور والرشد والمأمون . ويظهر أنه قد كان لكل منهم أسباب خاصة حملته على ذلك . فالمنصور كان معمداً . ويظهر أن ذلك حمله على العناية بالطب والأطباء ، جاء في الطبري عن علي بن محمد بن

(١) تاريخ علم الفلك عند العرب ١٤١ .



سليمان التوفلي عن أبيه أنه كان يقول : « كان المنصور لا يشتري طعامه ، ويشكو ذلك إلى المتطبيين ، ويسألهم أن يتخذوا له الجوارشات . فكانوا يكرهون ذلك ، ويأمرونه أن يقل من الطعام ، ويخبرونه أن الجوارشات تهضم في الحال ، وتحدث من العلة ما هو أشد منها عليه . حتى قَدَم عليه طبيب من أطباء الهند . فقال له كما قال له غيره ، فكان يأخذ له سَفُوقًا جوارشًا يابسًا فيه الأفاويه والأدوية الحارة ، فكان يأخذ فيهضم طعامه ، فأحمد الخ<sup>(١)</sup> . وكذلك كان يعتقد في التنجيم كما سيأتي بيانه قُرب إليه المنجمين . والرشيد ربه البرامكة على حب العلم ، والمأمون ربه الرشيد والبرامكة ، وقد حذا حذو الخلفاء كثير من أفراد الشعب كبنى موسى بن شاكر .

إذا علمت ذلك ؛ علمت فساد رأى من ينسب ترجمة الكتب اليونانية إلى رؤيا رآها المأمون أو نحو ذلك ، فقد ذكر صاحب الفهرست « أن أحد الأسباب التي من أجلها كثرت كتب الفلسفة ، وغيرها من العلوم القديمة : أن المأمون رأى في منامه كأن رجلاً أبيض اللون مُشرباً حمرة ، واسع الجبهة ، مقرون الحاجب ، أجلع الرأس أشهل العينين حسن الشماثل ، جالس على سريره ، قال المأمون : وكأني بين يديه قد ملئت له هبة ، فقلت من أنت ؟ قال أنا أرسطاليس ، فسررت به وقلت أيها الحكيم ! أسألك ؟ قال سل ، قلت ما الحسن ؟ قال : ما حسن في العقل ، قلت ثم ماذا ؟ قال : ما حسن في الشرع ، قلت ثم ماذا ؟ قال : ما حسن عند الجمهور ، قلت ثم ماذا ؟ قال لا ثم اوفى رواية أخرى ، قلت : زدني ، قال : من نصحك في الذهب فليكن عندك كالذهب ، وعليك بالتوحيد . فكان هذا المنام من أؤكد الأسباب في إخراج الكتب<sup>(٢)</sup> . وروى ابن أبي أصيبعة هذه القصة بشكل آخر ، قال : إن المأمون رأى في منامه كأن شيخاً بهي الشكل جالس على منبر وهو يخطب ، ويقول : « أنا

(٢) الفهرست ص ٢٤٣ .

(١) جزء ٩ ص ٢٩٢ .

أرسططاليس « فاتبه من منامه ، وسأل عن أرسططاليس فقليل له رجل حكيم من اليونانيين فأحضر حنين بن إسحاق ، إذ لم يجد من يضاهيه في نقله ؛ وسأله قل كتب الحكماء اليونانيين إلى اللغة العربية ، وبذل له من الأموال والمطالما شيئاً كثيراً .

فهذه القصص وأمثالها لا يصح أن تكون سبباً ، وإنما كانت الترجمة لأسباب طبيعية ، هي التي ذكرنا ورواية ابن أبي أصيبعة أبعد عن الحقيقة ، فمن المستحيل ألا يسمع المأمون باسم أرسطو حتى يأتيه في المنام ويقول له أنا أرسطو ! وحكاية ابن النديم إن حجت دلتنا على أن الحلم كان انعكاس صورة طبيعية لما كان يفكر فيه المأمون في اليقظة .



قال في طبقات الأمم لصاعد الأندلسي : « كانت العرب في صدر الإسلام لا تُتَقَى بشيء من العلم إلا بقلتها ، ومعرفة أحكام شريعتهما ؛ حاشا صناعة الطب ، فإنها كانت موجودة عند أفراد من العرب ، غير منكورة عند جماهيرهم ، لحاجة الناس طرّاً إليها ، ولما كان عندم من الأثر عن النبي صلى الله عليه وسلم في الحث عليها حيث يقول : « يا عباد الله تداووا فإن الله عز وجل لم يضع داء إلا وضع له دواء إلا واحداً وهو الهرم ..... »

« فهذه كانت حالة العرب في الدولة الأموية ، فلما أдал الله تعالى للهاشمية وصرف الملك إليهم ثابت الهمم من غفلتها ، وهبت الفطن من سبقتها ، فكان أول من عنى منهم بالعلوم الخليفة الثاني أبو جعفر المنصور . . . فكان رحمه الله مع براعته في الفقه مقدماً في علم الفلسفة ، وخاصة في علم صناعة النجوم كلقا بها وبأهلها .

ثم لما أفضت الخلافة إلى الخليفة السابع منهم ، عبد الله المأمون بن الرشيد ابن محمد المهدي بن أبي جعفر المنصور . ثم ما بدأ به جدّه المنصور ، فأقبل

على طلب العلم في مواضعه ، واستخرجه من معادنه بفضل همه الشريفة ، وقوة نفسه الفاضلة ، فدخل ملوك الروم وأنجمهم بالمدايا المطبوعة ، وسألم صلاته بما لديهم من كتب الفلاسفة فبعثوا إليه بما حضرم من كتب أفلاطون وأرسططاليس وأبقراط ، وجالينوس وأقليدس ، وبطليموس وغيرهم من الفلاسفة ، فاستجاد لها مَعَرَّة التراجمة ، وكلفهم إحكام ترجمتها . فخرجت له على غاية ما أمكن ، ثم حض الناس على قراءتها ، ورغبهم في تعلمها ، فنفت سوق العلم في زمانه . وقامت دولة الحكمة في عصره ، وتنافس أولو البهاة في العلوم لئلا كانوا يرون من إحضائه للتعليمها ، واختصاصه لبقليها . فكان يخلو بهم ، ويأنس بمناظرتهم ، ويلتذ بمذاكرتهم ، فينالون عنده المنازل الرفيعة والمراتب السنية ، وكذلك كانت سيرته مع سائر العلماء والفقهاء والمحدثين والمتكلمين ، وأهل اللغة والأخبار والمعرفة بالشعر والنسب ، فأحسن جماعته من ذوى الفنون والتعلم في أيامه كثيراً من أجزاء الفلسفة . وسئلوا من يقدم منهاج الطلب ، ومقدوا أصول الأدب ، حتى كادت النبوة العباسية تضاهى الدولة الرومية أيام اكتمالها ، وزمان اجتماع عملها <sup>(١)</sup> .

وقال في موضع آخر : « إن أول علم اعتنى به من علوم الفلسفة ؛ علم المنطق والنجوم ، فأما المنطق فأول من اشتهر به في هذه النبوة عبد الله بن المقفع الخطيب الفارسي ، كاتب أبي جعفر المنصور ، فإنه ترجم كتب أرسططاليس المنطقية الثلاثة التي في صورة المنطق وهي كتاب « قاطاغورياس » وكتاب « باري أرميناس » وكتاب « أنولوطينا » وذكر أنه لم يكن ترجم منه إلى وقته إلا الكتاب الأول فقط ، وترجم مع ذلك المدخل المعروف « بابساجوجي لفورفوربوس الصوري » وعبر عما ترجم من ذلك عبارة سهلة قريبة للأخذ

(١) طبقات الأمم من ٤٧ وما بعدها .

وترجم مع ذلك الكتاب الهندي المعروف بـ «كليلة ودمنة» . وهو أول من ترجم  
من اللغة الفارسية إلى اللغة العربية . . .

وأما علم النجوم فأول من عنى به في هذه الدولة محمد بن إبراهيم الفزارى  
وذلك أن الحسن بن محمد بن حميد المعروف بابن الأديمي ذكر في زيج الكبير  
المعروف بنظم المقد : أنه قدم على الخليفة للنصور في سنة ١٥٦ رجل من الهند  
عالم بالحساب المعروف بالسندهند في حركات النجوم . . . فأمر النصور  
بترجمة ذلك الكتاب إلى اللغة العربية ، وأن يؤلف منه كتاب يتخذه العرب  
أصلاً في حركات الكواكب ، فتولى ذلك محمد بن إبراهيم الفزارى . . . فكان  
أهل ذلك الزمان يعملون به إلى أيام الخليفة المأمون<sup>(١)</sup> .

ونحن إذا استعرضنا ما حكى عن الترجمة ونشأتها أمكننا أن نستنتج منها  
النتائج الآتية :

(١) أن أول نقل حدث في الإسلام كان بفضل خالد بن يزيد بن  
معاوية ، والذي نقل له هو «اصطنع» وهو من الإسكندرية ، وكان هذا النقل  
من اللغة اليونانية والقبطية إلى العربية — وأن خالدًا إنما كان أهم ما يعنى به  
الصنعة أو الكيمياء ، والغرض بها تحويل المعادن إلى ذهب ، ويظهر أن الذي  
دعاه إلى ذلك أنه كان شاباً يطمع في الخلافة إذ كان أبوه (يزيد بن معاوية) .  
خليفة ، وأخوه (معاوية بن يزيد) خليفة ، ثم نُحى عن الخلافة ، وغلبه عليها  
مروان بن الحكم . فصُدِم من ذلك صدمة قوية فتحول إلى مَلْعَى شريف يلهو  
به ويناسب أُرستقراطيته ، فكان ذلك هو «الصنعة» رأى أنه إذا استطاع  
أن يحول المعادن إلى ذهب استطاع أن يحول الناس إليه ، أو على أقل تقدير كان  
له من المنزلة ما يحسده عليها الخلفاء . قال ابن النديم : «كان خالد جواداً ،  
يقال إنه قيل له : لقد فعلت أكثر شغلك في طلب الصنعة ! فقال خالد ما أطلب

---

(١) ص ٤٩ ، ٥٠ .

بذلك إلا أن أغنى أصحابي وإخواني ، إني طمعت في الخلافة فاختزلت دوني ، فلم أجد منها عرضاً إلا أن أبغ آخر هذه الصناعة ، فلا أخرج أحداً — عرفني يوماً أو عرفته — إلى أن يقف بباب سلطان ، رغبة أورهة ! »<sup>(١)</sup> وقد اشتغل بالنجوم على أنها قد تكون وسيلة تساعد على الوصول إلى « الصنعة » إذ كان علم النجوم ممزوجاً بعلم أحكامها ، وتأثيرها في العالم السفلي ، فلمله أمل فيه عوناً على الوصول إلى بنيهته .

( ٢ ) أنه عنى في الدولة الأموية بالطب بعض عناية ، لأن الناس في حاجة مادية إليه ، ولأنه أبعد العلوم الأجنبية عن أن يؤثر في الدين ، ولهذا لم يتخرج من إجازة الترجمة فيه أتقى بنى أمية عمر بن عبد العزيز .

( ٣ ) أن محاولة الترجمة في العهد الأموي كانت محاولات فردية ، تموت بموت الأفراد القاطنين بها ، أما في الدولة العباسية فكانت الترجمة عمل أمة لا عمل أفراد ، وإن شئت قل ؛ كان في الدولة العباسية مدرسة كبيرة للترجمة ، لا يضيرها موت فرد أو أفراد منها .

( ٤ ) كانت الترجمة في العهد الأموي مقصورة على العلوم العملية كالصناعة والطب والنجوم ( بالمعنى الذي فسرناه ) ولم يمتد ذلك إلى العلوم العقلية كالمنطق والفلسفة والهندسة ، وما إلى ذلك ، هذه لم تكن إلا في الدولة العباسية .

( ٥ ) نرى أن المسلمين اتصلوا بالفلسفة اليونانية أول الأمر من طريق الفرس ، فقد ترجم ابن المقفع كتباً من منطق اليونان ، والظاهر أنه نقلها من الفارسية ، إذ لم يعرف عنه أنه يعرف اليونانية ، ثم تولى الترجمة بعدئذ النصارى من الساطرة واليعاقبة ، من السريانية إلى العربية .

( ٦ ) كانت أول عناية الخلفاء العباسيين موجّهة إلى الطب والتنجيم .

(١) الفهرست ص ٣٥٤ .

والسبب في ذلك الحاجة الماسة إلى ذلك ، فالنصور احتاج إلى الطب لمرضه — كما بينا — واحتاج إلى التنجيم لأنه كان يعتقد أن هناك ارتباطاً بين حركات النجوم وأوضاعها ، وبين ما يحدث في عالمنا من نحس أو سعد . ومن ذلك الحين صار الطب والتنجيم عمليّن رسميّين ، يتولاهما رجال رسميون . فجورجيس ابن جبريل بن بختيشوع الجنديسابوري صار طبيباً للنصور ، ثم لما تقدمت به السن عين للنصور مكانه تلميذه عيسى بن شهلانا . واتخذ نوبخت الفارسي منجلاً له ، فلما ضعف عين للنصور مكانه ابنه أبا سهل بن نوبخت . ولما تولى اتخذ المهدي طبيبه عيسى الصيدلاني الملقب بأبي قريش ، واتخذ توفيل بن توما النصراني الراوى رئيساً لمنجميه . فلما تولى الرشيد اتخذ طبيبه بختيشوع بن جورجيس ، ويوحنا بن ماسويه النصراني . ولما استخلف المأمون كثّر في بلاطه الأطباء والنجوم ، فمن منجميه حبش الحاسب ، وعبد الله بن سهل بن نوبخت ، وعمد بن موسى الغوّارزى ، وما شاء الله اليهودي ، ومن أطبائه سهل بن سابور ، ويوحنا بن ماسويه ، وجورجيس بن بختيشوع ، وعيسى بن الحكم ، وزكريا الطيفوري . فلما آلت الخلافة للمتعم كان طبيبه سلمويه ، ثم يوحنا ابن ماسويه ،<sup>(١)</sup> الخ .

فترى من هذا أن الطب والتنجيم أصبحا صناعتين تحميها الخلفاء ، وكانت حاجتهم إليهما حاجة عملية . فأمر الطب ظاهراً ، والتاريخ مملوء بالحكايات التي هرع فيها الخلفاء إلى النجمين ، فالنصور استشار المنجمين في اختيار الوقت الذي يبدأ فيه ببناء بغداد ، والمهدي لما هم بالخروج إلى « ماسهذان » استشار توفيل بن توما النصراني النجم<sup>(٢)</sup> ، والمتعم نصحه المنجمون ألا يفزوا « مهورية » إلا في أيام نضج التين والتمب ، فلم يصغ لقولهم وغزاها وفتحها . وقال أبو تمام في ذلك بأنيعة المشهورة « السَّهْبُ أَصْدَقُ أَنْبَاءٍ مِنَ السَّكُتِ » والواقع لما

(١) ابن المبرّي في مواقع مفترقة . (٢) ابن المبرّي ص ٢١٩ .

اشدد مرصه ، أحضر للنجمين ، منهم الحسن بن سهل بن نوبخت ، فظفروا في  
موقعه فقدروا له أن يعيش خمسين سنة مستأنفة من ذلك اليوم ، فلم يمض  
بعد قولهم إلا عشرة أيام<sup>(١)</sup> . الخ .

ولما ندعى أن الخلفاء لم يشجعوا من علم النجوم إلا هذا الضرب ،  
فقد كان علم النجوم يشل ما تطلق عليه علم الهيئة الآن ، ويشل كذلك  
البحث من التخيلات التي تحدث في الأرض بسبب مواقع النجوم وتأثيرها .  
وكلا الأمرين كان عند اليونان ، وكلا الأمرين عني به العباسيون ، فرصدت  
السكواكب في عهد المأمون ، وأصلحت آلات الرصد . وإنما الذي نريد أن  
نذكره ؛ أن الشغف بمعرفة أحكام النجوم هو الذي جذب الخلفاء أولاً إلى  
تشجيع هذا العلم ، ثم تدرجوا منه إلى تشجيع الفلك الرياضي والبحث .

ويظهر لي أن هذين السنين ( الطب والنجوم ) هما البابان اللذان أوصلا  
للدين إلى ساحة العلوم الفلسفية ، والسبب في ذلك أن التخصص الذي  
ضمه الآن وزاره في دراسة الطب والهيئة لم يكن معروفاً في هذا العصر العباسي ،  
فكان الطبيب والنجم يلمان بكثير من السائل الفلسفية . وتشكلت الفلسفة  
كوحدة ، فروعها : الطب ، والإلهيات ، والحسب ، والمطلق ، والوسيطي ،  
والمنفعة ، والهيئة . فالطبيب والنجم يلمان — غالباً — بكل ذلك ، ثم يتبحران  
في الطب أو التنجيم ، وكانت رغبة الأطباء والتنجيم في إغنان فنونهم تحلهم  
على معرفة اللغات الأجنبية ، وخاصة اليونانية . فلذا حذقوها وأقبلوا على  
السكتب المؤلفة فيها من جميع فروع الفلسفة . وقد نقل إلينا ابن النديم ثبناً  
بأسماء السكتب التي كان يدرسها للتطهرون ، فلذا فيها طب وتشريح ، وما إلى  
ذلك . ثم فيها منطق وأخلاق وبحث فيا ووراء للغة . وكان مما يقرءون كتاب  
موضوعه « أن الطبيب الناضل يجب أن يكون فيلسوفاً »<sup>(٢)</sup> . واستمر هذا الحال

(١) ابن الجوزي ص ٢٤٥ .

(٢) فهرست ٢٨٩ وما بعدها .

حق فيمن نبغ بعد من الفلاسفة المسلمين ، فيمقوب الكندي — مثلا — « كان عالماً بالطب والفلسفة وعلم الحساب واللغى ، وتأليف اللحن والمهندسة ، وطبايح الأعداد والمهنة »<sup>(١)</sup> وكذلك كان ابن سينا منطقياً طبيكاً رياضياً طبيكاً فلكياً ، الخ .

من أجل هذا نرى أن كثيراً من هؤلاء الأطباء والمتجمين الذين كان الحلفاء يمدونهم بالمال ، عُنوا بترجمة كتب غير طبية ولا فلكية ، أو أشرفوا على ترجمتها ؛ فابن العبرى يذكر « أن يوحنا بن ماسويه النصرانى السريانى الطيب ولآه الرشيد ترجمة الكتب الطبية القديمة . . . وكان له تصانيف جميلة ، وكان يعقد مجلساً للنظر ، ويمرر فيه من كل نوع من العلوم القديمة بأحسن عبارة »<sup>(٢)</sup> ويقول : « إن يوحنا بن البطريق ( الطيب ) الترجان مولى المؤمن كان أميناً على ترجمة الكتب الحكيمية حسن التأدية للمعانى ، ألكن اللسان فى العربية ، وكانت الفلسفة أغلب عليه من الطب »<sup>(٣)</sup> الخ .



كان لهذه الثقافة اليونانية أثر كبير فى المسلمين ، ومازاد فى أثرها أن اتصال المسلمين بها صاحب عصر تدوين العلوم العربية ، فتسربت الثقافة اليونانية إليها ، وصيبتها صيغة خاصة ، كان لها تأثير كبير فى الشكل ، وفى الموضوع . أما الشكل فيرجع إلى تأثير المنطق اليونانى ، وقد صيغ العلوم العربية صيغة جديدة صُبت فى قالبه ، ووضعت على منهاجه . إذ كان المنطق كما قال ابن سينا « خادم العلوم » — عنى به المسلمون من أول عهدهم بالفلسفة ، وقد رأينا أن ابن المقفع ترجم كتب المنطق لأرسطو ، وتتابع المترجمون بعده يترجمون الكتب المنطقية ، وكان المنطق الذى وصل إلى العرب هو منطق

(٢) ص ٢٣٩ .

(٣) ص ٢٢٧ .

(١) القفلى ص ٢٦٨ .



أرسطو معدلاً ومضافاً إليه، ومشروحاً بمنطق الرواقين والإسكندرانيين، ولم يزد العرب فيه شيئاً يذكر. فكل للمنطق الذي بين أيدينا هو منطق اليونان، لم يزد عليه إلا بعض الشروح. وقد قل نقلاً صحيحاً، لم يدخله نقص ولا تهوير؛ كالذي كان في الإلهيات اليونانية. وقد كان منطق أرسطو وشروحه العربية أوسع وأعمق مما بين أيدينا من كتب المنطق اليوم؛ فكان القياس يشغل فيه حيزاً كبيراً. وفيه كتاب واسع في البرهان، وآخر في الجدل وكيف يكون، وكيف تسلك في إغغام الخصم، وكان فيه باب للسفسطة، وباب في الخطابة، وباب في الشعر، وكانت الأبواب الخمسة الأخيرة. وهي البرهان والجدل والخطابة والشعر والسفسطة تُبحث فيه بحثاً وافياً<sup>(١)</sup>. ولكن التأخرين حذفوا هذه الأبواب أو ألغوا بها إلماً سيراً، واقتصروا على الكلام في الكليات الخمس والقضايا والقياس؛ مع أن الذي حذفوا أهم من الذي أثبتوا<sup>(٢)</sup>، وبذلك أقصدوا المنطق روحه.

على كل حال كان للمنطق سلطان كبير على العقول في العصر العباسي، وكان من جرّاء ذلك أن اصطفت طريقة الجدل والبحث والتصيير والتدليل صيغة غير التي كانت تعرف من قبل. فإن أنت قارنت بين أسلوب القرآن الكريم، وأسلوب المتكلمين: وجدت فرقاً كبيراً يمكنك أن تلخصه في أن أساليب المتكلمين جارية على أساليب منطق أرسطو، وليس كذلك أسلوب القرآن. وبحق وضع محمد بن إبراهيم الحنفي الثيني الصنعاني كتابه المسمى «ترجيح أساليب القرآن على أساليب اليونان»<sup>(٣)</sup> فأسلوب القرآن في إثبات وجود الله تعالى: «قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ؟ أَمْ مِنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ

(١) انظر في ذلك منطق أرسطو بالغة الإنجليزية، وقد اتبع العرب الأولون شرح

أرسطو من اليونان بإضافة الخطابة والشعر. (٢) انظر مقدمة ابن خلدون ٤١٠.

(٣) الكتاب طبع في مصر بمطبعة المعاهد.

وَالْأَبْتَارَ ؟ وَمَنْ يُخْرِجُ الْعَمَى مِنَ التَّمَتِّ وَيُخْرِجُ التَّمَتَّ مِنَ الْعَمَى ؟ وَمَنْ  
يَذَرُّ الْأَمْرَ ؟ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ! « وقوله تعالى : أَقْبَمُ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ  
كَيْفَ يَبْنِئُهَا ، وَزَيَّنَّهَا ، وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ، وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا  
فِيهَا رَوَاسِيَ ، وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ ذَرْوٍ بِهِيجٍ ، تَبْجِرُهُ وَفِي كُرَى لِكُلِّ  
عَبْدٍ مُنِيبٍ ، وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ،  
وَالنَّخْلَ بَلَقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ ا » إلى كبير من أمثال ذلك . أما أسلوب  
المشكلين فنقل : « العالم حادث ؛ وكل حادث لا بد له من محدث ، فالعالم لا بد  
له من محدث ، إلى أمثال ذلك ، وما يستنبه من الجواهر والعرَض ، والكيفية  
والسُّمِّيَّة ، والعلم الضروري والنظري ، وغير ذلك . مما هو من تعبيرات  
الفلسفة اليونانية .

وكذلك الشأن إذا أنت فارنت بين تعبيرات الفقهاء في عصر الخلفاء الراشدين ،  
والمصر الأموي ، وبين تعبيرات الفقهاء في العصر العباسي — بعد أن عرفوا  
المنطق — فإنك تجد التعبير الأول عربيًا محضًا ، وتجد الثاني أرسططاليسيا محضًا  
فثلاً تقرأ الباب في موطأ الإمام مالك فتجده يذكر الحكم ، ثم يحكي ما يدل  
عليه من حديث أو أثر . ثم لا نجد فيه أثرًا لعلم المنطق ، وتقرأ في كتاب الهداية  
مثلاً التدليل الفقهي ، وخاصة في المسائل الخلافية بين أبي حنيفة والشافعي ؛ فتري  
أن قواعد الجدل التي وضعا أرسطو ، وقواعد البرهان مطبقة في دقة تامة ، فقدمة  
صغرى ، ومقدمة كبرى ، ونتيجة . وأشكال القياس مستوفاة شروطها .

وتقرأ كتاب سيبويه فتجد ترتيبًا وتبويبًا منطقيًا ، يبدأ بتقسيم الكلمة  
إلى اسم وفعل وحرف ، ثم يعرف كل قسم ويأتي بأمثله ويذكر أحكامه ،  
وهكذا . ومن ذلك أن أرسطو قال : « إن الزمان والمكان كلاهما للأشياء ، إذ لا بد  
لكل شيء مخلوق أن يكون واقعًا في زمان من الأزمنة ، وفي مكان من

الأمكنة ضمناً كالرواء له . وهذا أصل تسمية النحويين للمفعول فيه ظرفاً ، أى وعاء .<sup>(١)</sup> وكألف إيساغوجي أى المقدمة أو المدخل فى المنطق ؛ ألف ابن فارس « مقدمة فى النحو » .

وهذا القياس الذى شغل جزءاً كبيراً من منطق أرسطو طبق تطبيقاً دقيقاً ، وروعى فى كثير من العلوم . فالقياس فى الفقه وأصوله ، والقياس فى النحو واللغة ، والقياس فى الفلسفة ، وكان لهذا القياس أثر كبير فى تفريع المسائل وتنويعها ، ووضع المسائل المتشابهة تحت قاعدة واحدة ، وطرد أحكامنا على ما لم يرد فيه حكم مأثور ، سواء فى ذلك الفقه والنحو واللغة ، وكان لهذا كله أثر فى تضخيم العلم وترتيبه وتبويبه<sup>(٢)</sup> .

هذافى الشكل ؛ وأما فى الموضوع ، فقد كان للفلسفة اليونانية أثر كبير فى تعاليم المتكلمين ، نعرض له عند الكلام فى المعزلة . وكان للأفلاطونية الحديثة بعض الأثر فى التصوف ، نوضحه عند الكلام فيه . وكان لها مآثر كبيرة فى الفلسفة الإسلامية ، وهذا بتاريخ الفلسفة الإسلامية أشبه وأبقى . وكان للبلاغة اليونانية أثر فى علم البلاغة العربى ، ولكنه دُونَ بعد عصرنا الذى تؤرخه فلا نعرض له الآن .

(١) محاضرات الأستاذ جويدى ٨٥ .

(٢) أما القياس فى الفقه فسألى الكلام فيه ، وأما القياس فى النحو فقد عرفوه به « حل فرع على أصل لطفة مفتركة بينهما » ويكاد يكون هو التصريف الفقهى ، وقد طبقه النحاة كما طبقه الفقهاء فىقولون « - مثلا - مفتوح والقياس الكسر . وكانوا إذا رويوا مسألة عن غيره فأسوا عليها . ولذلك يقول ابن الأنباري : « اعلم أن إلتكاد القياس فى النحو لا يقتضى لأن النحوي كله قياس ، فمن أذكر القياس فقد أذكر النحو » وكانوا ينقسمون مصدر المسائل إلى مجامع وقياس . وينمون بالمجامع ما سمعوه من العرب ، وبالقياس ما قاسوه على ما سمعوا . وقد ذكروا أن نحاة البصرة كانوا أصبح قياساً من نحاة الكوفة ، لأن البصريين لا يلفظون إلى كل مسجوع ، ولا يقيسون على القاف . ومعنى هذا أن الكوفيين كانوا يستعملون القياس بأوسع من البصريين ، لأنهم كانوا يقيسون على القاف . وقال الأندلسي : « الكوفيون لم يسموا شيئاً واحداً فيه جوار فيه . خالف للأصول جعلوه أصلاً ، ورووا عليه بخلاف البصريين » (الظفر مقدمة كتاب الإنصاف فى مسائل الخلاف) .

ولكن مما لاشك فيه أن العرب أو المسلمين استغلّموا ما أخذوا من الثقافة اليونانية استخداماً صالحاً ، وأخذوا منها ما أخذوا ثم بنوا عليه ، وزادوا فيه وابتكروا ، ولم يكن موقفهم موقف الناقل لحسب . وكان كثير منهم ينظر بإحدى عينيّه إلى الثقافة اليونانية ، وبالعين الأخرى إلى التعاليم الإسلامية والثقافة العربية . فيختار من الأولى ما يتفق والثانية ، ويؤلف منها مزيجاً لا هو يوناني بحت ، ولا إسلامي بحت . إنما أظهر ما كان ذلك في العصر الذي يلي عصرنا هذا وهو العصر العباسي الثاني ، فقد كانت الترجمة قد تمت وركزت ، فأعقبا الأخذ بها والبناء عليها . وظهر أمثال إخوان الصفاء ، والقارابي ، وابن سينا ، وابن رشد ، وأمثالهم .

\*\*\*

وهناك نوع آخر خفيف من الثقافة اليونانية الرومانية ، وأغنى به الثقافة التي تنشأ من امتزاج الجنس العربي والجنس اليوناني الروماني في الحياة الاجتماعية . فقد كان هؤلاء الرومان يعيشون بين ستمع العرب وبصرم ، ولم عادات وتقاليد ، وأفكار وآراء في نظم الحكم ، ولم فنون من غناء وتصوير وما إلى ذلك . فكان العرب يقتبسون من ذلك ما تيسر لهم لا عن طريق الدراسة للنظمة ، ولا عن طريق البحث العلمي ؛ وإنما عن طريق المشاهدة والنظر ، وعن طريق الحديث والشافة . ولئن كان العراق أهم منبع للثقافة اليونانية العلمية ، فقد كان الشام — على ما يظهر — أهم منبع لهذا النوع من الثقافة الاجتماعية وسبب ذلك : أن الشام كان محكوماً بالرومان وقت الفتح الإسلامي ، وكانت سلطة الرومان عليه أكبر من سلطتهم على العراق لقرب العراق من الدولة الأخرى القوية — وهي الفرس — ووقوعه تحت سيطرتها في أغلب الأحيان ، وكان في الشام عرب كثيرون ، ورومان كثيرون ، اختلطوا اختلاطاً تاماً . وترك الرومان عند خروجهم عادات

وتقاليد وفنوناً ونظماً اقتبس منها العرب .

من الأمثلة على ذلك الغناء ؛ فيحدثها الأغاني أن المسلمين اقتبسوا من الروم بعض غنائهم ، وكان موضع الاقتباس هو الشام فيقول في « ابن مُخْرِز »  
« إنه سقط إلى فارس فأخذ غناء الفرس ، وإلى الشام فأخذ غناء الروم ، فتخير من نعمتهم ما تنقى به غنائه »<sup>(١)</sup> ويقول ابن مِسْجَح « إنه رحل إلى الشام وأخذ ألحان الروم »<sup>(٢)</sup>.

وقد رأينا عند الكلام في الرقيق ، أن كثيراً منه كان من الروم . وكان هذا الرقيق من غلمان وجوار في قصور الخلفاء والأغنياء ، والشعراء والعلماء . فكان للمأمون جوار روميات ، يلبسن لبسهن الرومي من زُنَّار ، وما إليه . وكان لأبي تمام الشاعر غلام رومي<sup>(٣)</sup> وهكذا .

ويحكى ابن أبي أصيبعة : أن الرشيد كانت له جارية رومية اسمها خَرَشَى ، وكان لها من قرابتها أخت أو بنت أخت ، ففقدتها الرشيد فلم يجدها ، فسأل خَرَشَى عنها فأعلمته أنها زَوَّجَتْها من قريب لها ، فنضب من ذلك وقال : كيف أقدمت على ذلك بغير إذني وأنت إنما اشتريتها من مالي ! وأمر سَلَامًا الأبرش بتأديب زوجها على عمله ، فإزال سلام يتعرف خبره ، حتى وجده نخصاه ، وكانت الجارية الرومية قد علقت منه بغلام ، فلما ولدت الجارية — وكان الرشيد قد توفي — تبنت خَرَشَى الغلام ، وأدبته بآداب الروم وقراءة كتبهم . فتعلم اللسان اليوناني علماً كانت له فيه رخصة ، وكان يعرف يَاسَاق ابن الخصى ، وكان يتصل به كثير من أهل العلم والأدب<sup>(٤)</sup> .

وكانت الحروب بين المسلمين والروم متواصلة في عصرنا هذا ، وتقع الأضرار من كل من الجانبين في يد الآخرين فأُسرى المسلمين قد يذهبون إلى

(١) ١ : ١٥١ . (٢) ٣ : ٨٤ . (٣) أغاني ١٥ : ١٠٧ .

(٤) طبقات الأطباء ١ : ١٨٥ .

القسطنطينية . وأسرى الروم إلى العراق . والحكايات كثيرة في التاريخ عن النوعين من الأسارى ، وخاصة في عهد الرشيد ، فكان هذا سبباً من أسباب امتزاج الحياة الاجتماعية واقتباس كل من كل . وليس من المقول أن يتر هذا الاتصال — بحكم الروم لكثير من البلاد الإسلامية أولاً ، ثم لارق والأسر ، ثم بالاحتكاك الدائم السلي أحياناً ، والحرب أحياناً — من غير أن يترك بعضاً من المسلمين يتكلمون الرومية وبعضاً من الرومانيين يتكلمون العربية . فالريق الرومي مثلاً في البيوت كان يتكلم الرومية أولاً بالضرورة ، ثم يتكلم العربية محرفة ، ثم العربية القربية من الصحيحة ، وهكذا الشأن في أسرى المسلمين في الروم إن استقرتوا ، وهذا يحمل بعض الأفراد الراقين من الجانبين على أن يتبادلوا الآراء والأفكار والكلام في اللغة والأدب . ويرى الأغاني في ذلك خيراً طريقاً فيقول : قدم رسول ملك الروم إلى الرشيد فسأل عن أبي العتاهية ، وأنشده شيئاً من شعره . وكان (أى الرسول) يحسن العربية فضى (الرسول) إلى ملك الروم وذكره له . فكتب ملك الروم إليه وردّ رسوله يسأل الرشيد أن يؤجّه بأبي العتاهية ، ويأخذ فيه وهائن من أراد وألح في ذلك ، فسكّم الرشيد أبا العتاهية في ذلك فاستمعى منه وأباه <sup>(١)</sup> :



وهذا يسلّمنا إلى مسألة تستوقف النظر ، وهو ضعف تأثير الأدب اليوناني إذا قيس بتأثير العلم والفلسفة اليونانية ، فإنك تقرأ أسماء الكتب التي ترجت من اليونانية إلى العربية ؛ فتجد الكثير في كل فرع من فروع العلوم الرياضية والطبية والفلسفة ، ولا تسكّد تعثر على كتب أدبي يوناني ترجم إلى العربية مع وفرة ما لليونان والرومان من كتب أدبية . وقد ألحنا بشيء من أسباب ذلك فيما مضى <sup>(٢)</sup> . وتزيد هنا سبباً آخر وهو : أن الفلسفة

(١) أغاني ٣ : ١٧٩ . (٢) فجر الإسلام : ١٦١ .

والعلوم عالية ، والأدب قوى ؛ ذلك أن الفلسفة والعلم نتاج للعقل ، والمعلم .  
 قدر مشترك بين الأفراد والأمم — وإن اختلفوا في أنصبتهم منه — والنطق .  
 الذي يضبط هذه العلوم يسيفه عقل الناس جميعاً ، وقواعد الهندسة والطلب  
 تطبق على الناس جميعاً ؛ أما الأدب فلفنة المواعظ ، وليس للمواعظ منطق  
 يضبطها ، والأدب ظل الحياة الاجتماعية ، ولكل أمة حياة اجتماعية خاصة  
 بها تختلف عن حياة الأمم الأخرى في أشكالها ومراميها . من أجل ذلك تذوق  
 العرب منطق أرسطو ، وطب جالينوس . ولم يتذوقوا إلايافة هوميروس ،  
 ألا ترانا اليوم حتى في عصرنا الذي لتصل فيه الناس والأمم اتصالاً أوثق  
 مما كان في القديم ؛ لا يتذوق العربي منا الإليافة ، إلا أن يكون قد وقف على  
 الحياة الاجتماعية اليونانية وأدرك كنهها ، وصرّن فوقه طويلاً على أن يستسيغها .  
 وسبب ثالث يصح أن يكون ، وهو : أن الأدب اليوناني أدب وثني ، فيه  
 آلهة متملدة ، وفيه عبادة أبطال . والتذوق العربي حين ترجمت العلوم فوق  
 مسلم ، لم يستسيغ هذا النوع من الأدب الوثني .

ومع هذا فقد كان لليونان أثر في اللغة العربية والأدب العربي من وجوه :  
 ( ١ ) ألفاظ يونانية عربية ، ونلاحظ أنها أكثر ما تكون في أنواع  
 ثياب يونانية أو رومانية لم يكن يعرفها العرب ، ثم عرفوها ولبسوها ، وأطلقوا  
 عليها كلماتها الأصلية مثل « البرجند » Paragande وهو كساء غليظ مخطط ،  
 وأبو قلحون وهو ثوب رومي يتلون للعيون ألواناً . أو أسماء أشياء عرفها العرب  
 بعد اتصالهم بالرومان ، ولم تسكن من نتاج جزيرة العرب ، كالكزبرجد والزمرد  
 والياقوت ، ومقاييس أو موازين رومانية كالقيراط والأوقية : أو أسماء طيبة  
 أو نهائية ، كالبهم والقولنج والبرقوق ، واللوبيا والتمس ، أو كلمات نصرانية  
 كالجاتليق ، والبطريق ، أو نحو ذلك <sup>(١)</sup> . ويظهر أن أكثر هذه الكلمات

(١) انظر في هذا كتاب الفروق للأب لامال .

نصرت إلى العرب عن طريق الشام للسبب الذي أبنا قبل .

(٢) قصص يونانية نقلت إلى العربية . وقد نقل ابن القديم أسماء كتب اللروم في الأسماء والتاريخ ترجمت إلى العربية<sup>(١)</sup> ، وحكى الجاحظ في كتاب الحيوان قال : « كان في اليونانيين عمود له نوادر مجيبة ، وكان يسمى ريسيموس والحكام يروون له أكثر من ممانين نادرة [ ما من نادرة ] إلا وهي غرة وعين من عيون النوادر . فمنها أنه كان كلما خرج من بيته مع الفجر إلى شاطئ الفرات — للفاط أو للطور — أتى في أصل باب داره ، وفي دورانه ، حبراً كي لا ينصفق الباب فيحتاج إلى معالجة فتحة ، وإلى رفعه . وكان كلما رجع من حاجته لم يجد الحجر ، ووجد الباب منصفقاً . فكأن في بعض الأيام ليرى هذا الباب من يصنع به ما يصنع ، فينأى هو في انتظاره إذ أقبل رجل حتى تناول الحجر فلما نجا عن مكانه انصفق الباب ، فقال له مالك ولهذا الحجر ، ومالك تأخذه ؟ فقال لم أعلم أنه لك . قال : قد علمت أنه ليس لك !

وقال بعضهم : ما بال ريسيموس يعلم الناس الشعر ولا يقول الشعر ! قال : ريسيموس كالمسن الذي يشحد ولا يقطع .

ورآه رجل يأكل في السوق فقال : أنا أكل في السوق ؟ فقال إذا جاع ريسيموس في السوق أكل في السوق<sup>(٢)</sup> الخ .

(٣) الحكم : قد ترجمت حكم نسبت لفيثاغورس ، وسقراط ، وأفلاطون وأرسطو . وملئت بها كتب الأدب في ذلك العصر مثل البيان والتبيين ، وعيون الأخبار . وقال ابن النديم : إن علي بن ربن النصراني نقل كتاباً في الآداب ، والأمثال على مذاهب القرس والروم والعرب<sup>(٣)</sup> الخ .

والظاهر أن ولوع العرب بهذين النوعين « القصص والأمثال » دون غيرها

(٢) الحيوان ١ : ١٤٠ وقد أصلحنا في

(٣) الفهرست ٣١٦ .

(١) الفهرست ٣٠٥ ، ٣٠٦ .

الحكاية بعض أفلاطون في الأصل .



وهرأ تَبَتَ الكتب التي ترجها أو ألها حنين ، والتي ذكرها ابن أبي أصيبعة في طبقات الأطباء ؛ فزى أنه تعرض لكثير من فروع العلم المختلفة ، ففضلا عن كتبه الكثيرة في الطب كانت له كتب في الفلسفة وغيرها ، فله كتاب في الهواء والماء والمساكن ، وكتاب في تولد الفروج ، بين فيه أن تولد الفروج إنما هو من بياض البيضة ، واغتذاؤه من اللُح الذي فيها ، ومقالة في المد والجزر ، وكتاب في أفعال الشمس والقمر ، وكتاب السماء والعالم وكتاب في المنطق ، وكتاب في خلق الإنسان ، ومقالة في تولد النار بين الحجرين ، وكتاب في أحكام الإعراب على مذهب اليونانيين ، وكتاب نوادر الفلاسفة والحكماء وآداب التعلين ، وكتاب في الفلاحة ، ومقالة في قوس قزح ، وكتاب تاريخ العالم والبدأ والأنبياء والملوك والأمم والخلفاء والملوك في الإسلام ، ومقدمة لكتاب فرفوريوس في المنطق ، وكتاب في الفراسة ، وكتاب في إدراك حقيقة الأديان .

ولو عدنا كل ما ترجمه وألقه ، فخرج ذلك بنا عن القصد الذي قصدناه ، ومن هذا نرى أنه هو ومدرسته نقلوا إلى العربية زبدة آثار اليونان ، وتناولوها بالشرح والاختصار ، وجعلوا الثقافة اليونانية في مختلف فروعها بين أعين العلماء من المسلمين والنصارى يقتبسون منها ، وينتفعون بها . وكان علمهم م وأمنالهم عذاء للمتكلمين في مذاهبهم ، وفلاسفة المسلمين ، الذين نبغوا في العصر الذي بعد عصرنا هذا .

وقد قل حنين الترجمة قلة جديدة لإتقانه اللغات المختلفة ، فكان العلماء يدركون الفرق الكبير بين ما ترجمه حنين ، وما ترجم قبله . قد كانت ترجمة حنين وافية دقيقة ، وترجمة من قبله عليلة سقيمة . حتى أن ابن ماسويه لما قرأ قطعة من ترجمته أول أمره قال « أترى المسيح في دهرنا هذا أو حى إلى أحد ! » إعجاباً بترجمته ، واعترافاً بأنها خارجة عن المؤلف في الترجمة لعده .

إلى السريانية مرجس الرأسشني ، وأيوب الزهاوي ، وسواهما من الأطباء  
التقدمين <sup>(١)</sup> .

ومنع هذا فيجده له كتباً كثيرة في غير الطب . فله كتب في المنطق ، وفي  
الطبيعة والهيئة ، في فاسفة أفلاطون وأرسطو . وقد أثبت البحث العلمي أن  
بعض الكتب التي نسبت إليه إنما هي من عمل تلاميذه ومدرسته لا من عمله .  
وإذا نحن أدركنا أنه أخذ يترجم عن اليونانية ، وقد اعترضته مشات  
الكلمات اليونانية التي لم يُعرف لها نظير في اللغة السريانية والعربية ، من  
مصطلحات طبية وفلسفية ، وأسماء للنبات والحيوان والهيئة وغيرها . وأنه  
كان مضطراً أن يوجد لها ألفاظاً عربية تقابلها إن أمكن ، وأن يوصل الكلمات  
الأجنبية صقلاً عربياً إن لم يمكن ! علمنا أنه اضطلع بمسبب بنو العصبه أولى  
القوة ، أدركنا قدر عتائه . ومبالغ نجاحه .

وقد عاب الأستاذ « سيمون » Simon — عند نشره ترجمة حنين وحيش  
لكتب جالينوس — عليهما « أن ترجمتها مملوءة بالفقرات الدخيلة التي لم تكن  
في الأصل ، وأن طريقتهما في التعبير حرفية وليست دائماً جميلة » وقد رد عليه  
الأستاذ برجستراسر ، ورأى أن حنيناً وتلميذه حيشاً نجسهما أكبر عناء في  
التعبير عن معنى أصول الكتب اليونانية بقدر ما استطاع من الوضوح ،  
وكانا يترجمان ترجمة حرفية حتى ولو ضحيا في ذلك بحال اللغة وتنسيقها .  
لكن ترجمة حنين أفضل ، ودقتها أعظم ، ويخجل إلى الإنسان أنها ليست  
نتيجة مجهود صادق فقط ، ولكنها نتيجة تمكن وثيق من اللغة ، وحسن تصرف  
في مذاهبها ، ويجلي هذا في سلاسة التوفيق بين اليونانية والعربية ، والدقة  
المناهية في التعبير مع الإيجاز . تلك مميزات فصاحة حنين التي اشتهر بها <sup>(٢)</sup> .

---

(١) الأستاذ المبروف (٢) كتاب الأستاذ برجستراسر عن حنين بن إسحاق ومدرسته  
وقد نقلنا نريب هذه الجملة من مقدمة الأستاذ المبروف لكتاب العفر مقالات لحنين بن إسحاق .

أهم ما اعطاه به حين الترجمة من اليونانية إلى العربية والسريانية ، بدأ ذلك وهو في السابعة عشرة من عمره ، ولكن كانت ترجمته ضعيفة لم ترضه لذا أن اضج ، فأعاد بعدُ بعض ما تَرجَمَ وصحح بعضاً .

اتصل أول أمره بالأمون وعُين في بيت الحكمة الذي كان يزخر بالسكتب اليونانية التي نقلت من آسيا الصغرى ، ومن القسطنطينية . فأخذ حين يترجم منها إلى السريانية أولاً ، ثم إلى العربية ، ثم ترجم للعظيم والواثق والمتوكل . ولم يكف بما جمع في بيت الحكمة ، بل رحل في نواحي العراق ، وسافر إلى الشام والإسكندرية وبلاد الروم ؛ يجمع السكتب الفادرة . ومات سنة ٢٦٤ هـ بعد أن عمر نحو سبعين عاماً ، بذل فيها من الجهد الطويل ما لا يستطيع غيره أن ينهض به في مثات السنين .

كان يترجم بنفسه ، وكان يشرف على جماعات تعمل بإرشاده ، فقد « جعل له المتوكل كتباً بمحارير ، عالين بالترجمة ، كانوا يترجمون ، ويصطح ما ترجموا ، كاسطون بن بسيل ، وموسى بن خالد الترجماني ، ويحيى بن هارون »<sup>(١)</sup> كان يترجم كثيراً ، ويؤلف كثيراً ، وكان أحياناً يضع الشرح لما ترجم ، ويلخص المطولات ، ويصحح تراجم السابقين . وعلى الجملة فقد كان حركة علمية دائمة ، قل أن تُبارى بل ظلت حركته التي أنشأها تعمل عمله بعد وفاته ، على يد ولديه وتلاميذه<sup>(٢)</sup> .

أكثر ما ترجمه حين كسب طيبة ، وخاصة كتب جالينوس . فقد ذكروا : « أنه ترجم إلى السريانية من كتب جالينوس خمسة وتسعين كتاباً ، وترجم إلى العربية منها تسعة وثلاثين ، وأصلح ما ترجمه تلاميذه وهي ستة إلى السريانية ، ونحو من سبعين إلى العربية ، وأصلح معظم الخمسين كتاباً التي كان قد ترجمها

---

(١) أخبار الحكمد ١٧١ . (٢) النظر قائمة كتبه في طبقات الأئمة لابن أبي أصيبعة .

من أنواع الأدب كالإلياذة وبقيّة الروايات ، والأشعار ، والخطب اليونانية ؛  
سببه ما قدمنا . فهذان النوعان من النوع العالي ، قد جردا عما يلبسهما من حياة  
اجتماعية خاصة ، وليس فيهما أسماء يونانية ثقيلة على سمع العربي ولسانه ، وليس  
فيهما أوزان شعرية لا تسيفها العربية ، ولا فيهما وصف لحياة اجتماعية بعيدة  
عما يألوه العربي المسلم .

وبعد ؛ فقد كان تأثير اليونان واسعا عميقا في الفلسفة والعلوم الرياضيه  
والطبية ، ضيقا خفيفا في الناحية الأدبية .

فإن شئنا أن نختار من يمثل هذه الثقافة اليونانية اخترنا لذلك « حنين  
ابن إسحاق » .

### حنين بن إسحاق

حُنينُ بنُ إسحاق ، ويلقب بأبي زيد ولد سنة ١٩٤ هـ من أب عربي من  
قبيلة عباد التي تسكن الحيرة ، وكان أبوه إسحاق نصرانياً نسطورياً ، فنشأ ابنه  
كذلك . وكان إسحاق صيدلانياً ، فأعد ابنه لدراسة الطب . بدأ حنين يدرس  
على يوحنا بن ماسويه . وكان حنين يكثر السؤال على أستاذه ، ويلج في الأسئلة  
فأخرج صدر يوحنا فطرده ، وقال : « ما لأهل الحيرة والطب ، عليك بيع  
القلوس في الطريق ! » وكان في يوحنا عصبية لأهل جنديسابور ومدرستها ،  
بمقتد أن العلم لا يخرج عنهم .

فذهب حنين إلى بلاد الروم ، وأجاد تعلم اليونانية ، ثم عاد إلى البصرة .  
ولازم الخليل بن أحمد يأخذ عنه العربية . ويروون أنه حل كتاب العين للنسوب  
للخليل إلى بغداد .

وكان يجيد أربع لغات : الفارسية ، واليونانية ، والعربية ، والسريانية .

ولتسق الآن مثلاً من ترجمته ، قال في أول كتاب الأسابيع لبقراط ، وشرحه .  
لجالينوس الذى ترجمه حينئذ :

« قال جالينوس : إن أبقرراط شبه الإنسان بالدينا ، وسماه الدينا الصغيرة ، لأن تديره على تدير الدينا ، وهذا الكتاب هو لأصحاب القياس ، أعنى الصنف من الأطباء الذين يُدْعَوْنَ « دُعْطَاطِيْقِيْنَ » وهم ذوو الجدل والمحاورة ، وقد ذكر ههنا جزءى الطب ؛ الجزء الذى يسمى « فسيولوجيا » وهو معرفة الطبايع والتوسم لها ، والجزء الذى يدعى « بَطْلُوغِيا » وهو معرفة العمل <sup>(١)</sup> .

وقال فى موضع آخر : قال أبقرراط ( إن الفرقدَيْن يشبهان الحرارة التى فى الإنسان ) قال جالينوس قد وعد هذا الرجل الفائق أن يخرى العالم على سبعة أجزاء ، فأنجز وعده ، وأحسن فيما قسم وجزأ . فإنه بدأ بالعالم الأقصى ، وانتهى إلى الأرض ، ثم قرن بعد ذلك كل جزء من أجزاء العالم بأجزاء الإنسان فألطف النظر ، وأتقن القول ، وأحسن النظم ، فبدأ من الأرض حتى انتهى إلى النار . وفسرنا قوله هذا ، والوجه الذى أراده فى ذكره الأرض وابتدائه بها . فإنه أراد أن يقرن أجزاء الإنسان بأجزاء العالم ، والإنسان أرضى ، يسلك على ظهر الأرض ، فابتدأ بالأرض ، وجعلها أول قوله ، وكرر القول هنا ليدكركم ما قال آنفاً ، فإن المعنى إذا رُدَّد ذكره مراراً كان الفهم له أرسخ فى القلب والحفظ <sup>(٢)</sup> .

وقال فى موضع ثالث : « واعلموا أن الغضب ينقاد للعقل ، وإنّا إذا تحركنا للغضب قدر العقل وقوى على إمساك ذلك الغضب ولزومه ، ومنعه أن يفعل أفاعيله ، فإن الغضب ربما هيج أفاعيل سيئة مكروهة ، فيحول العقل بينه وبين أفاعيله :

واعلموا أيضاً أن الشمس هي الممؤدة للفرقتين ، وليست الناطقة لذلك ،  
 لكنها تسعد وتتعدو فتظهر للفرقتين على نحو سرودها وانحطاطها ؛ فقال لذلك  
 هذا الراء القائل : إن الشمس تدبر الفرقتين ، وليست المحركة لها بالحقيقة ،  
 لكنها تظهرهما على وجه ما ذكرناه آنفاً ومنه .

وقد ذكر ذلك « أراطس » الشاعر ووصفه فأحسن الصفة وأحكمها . فمن  
 أراد أن يستقصى سرقة ذلك فليظفر في كتابه الذي وضع في القفل ويضعه «<sup>(١)</sup>» .



ومن هذا نستطيع أن نمك أن عبارة « حنين » واضحة المعنى جيدة  
 الأسلوب ، وأنه — إذا اضطر — يستعمل المصطلحات العلمية بالفاظها مثل  
 « دغماطيين » و « فيسولوجيا » و « بطولوجيا » وأن يتبعها بشرح معناها إلى  
 أن تؤلف الكلمة في العربية ، ويتعدد مدلولها ، وأنه يضع المتن بين قوسين ،  
 ويتبع ذلك بما عنده من شرح . وقد جرى على هذا النمط علماء المسلمين بدءاً  
 في كتبهم .

وعلى الجملة ، فقد كان حنين ومدرسته خير من يمثل الثقافة اليونانية ، وخير  
 من قدم إلى قراء العربية نتائج القرائح اليونانية .

## الفصل الرابع

### الثقافة العربية

لثقافة العربية ناحيتان هامتان (١) ناحية دينية من دراسة للقرآن الكريم وحديث وقفه ، ومن انتشار للثقافة الإسلامية بين أهل المملكة ، وأثرها في عقولهم وأرواحهم . وهذا كله سنعرض له في مواضع متفرقة من الكتاب .

(٢) وناحية لغوية أدبية وهي ما سنتكلم فيه الآن ، ذلك أن جزيرة العرب منبع اللغة العربية ، ومولد الإسلام ، والعرب هم الذين حملوا لغتهم معهم حيث يسكنون ، وحيث يفتحون ، ومحمد رسول الله صلى الله عليه وسلم عربى ، والقرآن عربى ، ودعاة الأم الأولون إلى الإسلام عرب . فمن الواضح بعد أن ينسب الدين واللغة ، وما لها من فضل إلى العرب ، أن نسى ما نتج عنهما ثقافة عربية .

اللفز — : في الحق إن اللغة العربية أرقى اللغات السامية ، كما يقرر دارسو تلك اللغات فلا تعاد لها اللغة الآرامية ولا العبرية ، ولا غيرها من هذا الفرع السامى . وهي كذلك من أرقى لغات العالم ، فهي — تمتاز حتى عن اللغات الآرية — بكثرة مروتها ، وسعة اشتقاقها . فإذا قيس ما يشتق من كلمة عربية من صيغ متعددة لكل صيغة دلالة على معنى خاص ، بما يقابلها من كلمة أجنبية وما يشتق منها ، كانت اللغة العربية في ذلك — غالباً — أوفر وأغنى . فنلنا اشتقوا من الضَرْب : ضَرَبَ ، ويضرب ، واضْرَبَ ، وضاربٌ ، ومضروب . وسَمَوْا آلة الضرب مِضْرَبًا ، ومِضْرَابًا ، وقالوا ضَارِبَهُ أى جالده ، وَتَضَرَّبَ الشيءُ ، واضطرب ؛ تحرك وماج ، وحديث مُضْطَرَب ، وأمر مضطرب ، والضريبة ؛ ما ضَرَبَتْه بالسيف

وضاربه في المال من المضاربة ( وهي أن تعطى إنساناً من مالك ما يتجر فيه على أن يكون له سهم معلوم من الربح ) واشتقوا منه مُضَارِبًا ، ومُضَارِبًا ، الخ الخ . هذا إلى المعاني المجازية التي يستعملون فيها الكلمة ، فيقولون : ضَرَبَ الدِّهَامَ والدنانير ( أى صَكَّهَا ) واضْطَرَبَ خاتماً من ذهب ( أى أمر أن يصاغ له ) وضَرَبَ في الأرض ؛ إذا سار فيها مسافراً ، وضَرَبَت الطير ؛ ذهبت . وضرب في سبيل الله ؛ نهض ، وضرب على يده ؛ كفه عن الشيء ومنعه . واضرب عن العمل ؛ كف . واضْرَبَ البردُ النبات ، وضربه ؛ إذا اشتد عليه البرد حتى يَبَسَ ، والضَّرْبِيَّة ؛ الصوف أو القطن يُضْرَبُ بِالْمِطْرَقَةِ ، والضَّرْبِيُّ من اللَّبَن ؛ الذي يُحْلَبُ من عدة لِقَاح في إنباء واحد ، فيُضْرَب بعضه ببعض ، ثم أخذوا منه فلان ضَرَبَ فلان أى نظيره ( والضَّرْبَاء ؛ الأمثال والنظراء ) والضرائب ؛ الأشكال ، وضربُ المثل ذِكْرُهُ وقوله ، الخ . . . هذا قليل من كثير مما يدل على غنى اللغة العربية ، غنى تاماً في الاشتقاق والمجاز ، قل أن تجاريها فيهما لغة أخرى . وكذلك ما لها من طرق متعددة في القلب والإبدال والنَّحْتُ مما يطول شرحه . وقد أَبْنَأَ في « فجر الإسلام » ما كان للعرب من ملاحظات دقيقة فيما يقع عاينه حسهم ، فالإبل والخيل والأرض لكل شيء منها اسم ، فإذا طرأ أى تغيّر وضعوا له اسماً خاصاً ، فإذا قصّرت اللغة في شيء ، ففى ما لم يكن يقع تحت حسهم كاستخراجات البحار ، وأنواع النباتات والحيوانات التي تنتج في غير إقليمهم <sup>(١)</sup> .

هذه المرونة الثابتة ، وهذا الاشتقاق والمجاز والقلب والإبدال والنحت ؛ هو الذى جعل اللغة العربية تستطيع أن تكون لغة القرآن الكريم والحديث وما فيهما من معان في منتهى السمو والرفعة ، وما فيهما من تعبيرات دينية واجتماعية وتشريعية ، لا عهد للعرب بها في جاهليتهم ، كما استطاعت بعد

(١) انظر فجر الإسلام ص ٦٢ وما بعدها .



أن تكون أداة لكل ما نُقل من علوم الفرس ، والهند واليونان وغيرهم .  
وفي نحو ثمانين سنة من بدء العهد العباسي كانت خلاصة كل هذه الثقافات  
مدونة باللغة العربية ، والعرب الذين لم يكونوا يعلمون شيئاً من مصطلحات  
الحساب والهندسة والطب ، ولا شيئاً من منطق أرسطو وفلسفته ؛ أصبحوا  
في قليل من الزمن يعبرون بالعربية عن أدق نظريات أفليدس ، وحساب  
الجيب الهندي ، وما وراء المادة لأرسطو ، ونظريات الهيثة لبطليموس ، وطب  
جالينوس ، وحكم بزرجمهر ، وسياسة كسرى . وما كانت تستطيع ذلك كله لولا  
ما بها من حياة ومرونة ورقى .

واجّة العرب في العصر العباسي صعوبة شديدة في نقل هذه الذخيرة العلمية  
الأجنبية إلى اللغة العربية ، بل وفي وضع مصطلحات لعلومها كالنحو والفقه ،  
ورأوا أنهم أمام علوم جديدة وأفكار جديدة ، وأن رقعة المملكة الإسلامية  
قد اتسعت ، واختلفت أقاليمها . ولكل إقليم نباتات ، وحيوانات لم تكن  
تعرفها . ورأوا أنها قدمت على أنماط من النظم الاجتماعية ، لم تكن تألفها ،  
فقد أنشئت دواوين لم تنشأ في العهد الأموي ، واختُرعت في الأغاني نغمات  
لا تعرف لها اسماً عربياً ، وآلات الموسيقى فارسية ورومية ، ولكل اسم .  
وملابس مختلفة الأنواع ، لأُم مختلفة . وما كل ومشارب كذلك . وعلى الجملة  
فقد واجه العرب الحضارة العباسية ؛ كما يواجه اليوم العرب الحضارة الغربية  
وهكذا ، فماذا تصنع أمام هذا السيل الجارف ؟ أتنتق بكل هذه الأسماء كما  
ينطق أهلها ؟ وفي ذلك إهدار لشخصيتها . أو تضع لها أسماء عربية من عندها ؟  
وفي تعميم هذا صعوبة شاقة . لقد تغلبت على ذلك كله في دقة ومهارة . وفي  
الحق إن معجم اللغة العربية تضخّم في العصر العباسي ، من طريقتين :

الأول — : وهو الأكثر ، التوسع في مدلول الكلمات العربية ، فالعربي لم  
يكن يعرف الفاعل ، والمفعول ؛ بالمعنى الذي يفهمه النحوي ، ولا يعرف

القضية ولا الموضوع والمحمول ؛ بالمعنى الذى يعرفه المنطق . ولا يعرف الطويل والخفيف والمديد ؛ بالمعنى الذى يفهمه العروضى وهكذا . وقد ملئت الكتب بحكايات ظريفة كانت تجرى بين النحويين والأعراب الوافدين ، فلا يستطيع الأعرابي أن يفهم النحوى ، لأنه يكلمه بمصطلحات لا علم له بها<sup>(١)</sup> . وكان علماء اللغة يُعملون جهدهم فى الأخذ عن الأعراب ، ويجهلون فى وضع الصيغة التى يفهمها الأعرابي ، فإذا قيل له صنع من وقى على وزن مفعّل لم يفهم ، لأنه مصطلح علمي .

بهذا كثرت معانى الكلمات العربية ، فلو عمل معجم لغوى فى العهد الأموى ما وجدنا للطويل معنى أنه بحر من بحور الشعر ، ولا وجدنا فيه فاعلا وظرفا بمعناها النحوى وهكذا — وقد سد هذا الباب أكثر الحاجات العملية ، فإنك تقرأ النحو والصرف والفقه فلا تجد فيها لفظاً أعجمياً ، بل تقرأ المنطق كله — وهو يوناني الأصل — فلا تكاد تجد فيه كلمة أجنبية إلا مثل سنسطة ، وكذلك الشأن فى الفلسفة والرياضة فاستعملوا كلمة كيفية وكَمِّيَّة وجوهر وعَرَض ، والمثلث والمربع والزاوية الخ ، ولم ينقلوا الكلمات الأعجمية إلى اللغة العربية .

والثانى : نقل الكلمات الأعجمية نفسها إلى العربية ، وأكثر ما كان ذلك فى أسماء البلدان والنباتات والحيوانات ، والآلات والأمراض والمآكل التى لم يكونوا يعرفونها من قبل ، وفى هذ تصرفوا تصرفات مختلفة طوعا للسانهم ولم يحجروا فى ذلك على سنن واحد ، قال الجواليقي : « إن العرب كثيراً ما يحرثون على الأسماء الأعجمية فيغيرونها بالإبدال ، قالوا : إسماعيل وأصله

---

(١) مثال ذلك ما حكى الربيع بن عبد الرحمن السلمي قال : قلت لأعرابي آهمز إسرائيل ؟ قال إني إذا لرجل سوي ! قال فتنبه فلسطين ؟ قال إني إذا لقوى ! . وقال خاف : قلت لأعرابي ألقى عليك بيتا ساكنا ؟ قال على نفسك فألقه !

اشمائل فأبدلوا القرب المحرج . . وقد يبدلون مع البعد من المحرج وقد ينقلونها إلى أبينتهم ويزيدون وينقصون»<sup>(١)</sup> . وفي الواقع لو قارنا بين أصل الكلمات الأبحمية وما عربت به ؛ وجدنا أنهم لم يتبعوا قواعد ثابتة فتارة يبدلون الشين سينا وأحياناً يبقونها ، وأحياناً يقلبون التاء ثاء وأحياناً يبقونها ، وتارة يغيرون تغييراً خفيفاً وتارة تغييراً كبيراً<sup>(٢)</sup> . والذي نلاحظه في ذلك أن النقل كان من مصدرين : مصدر العلماء الذين واجهوا كتب اليونان ، فعرّبوا بعض أسماء النبات والحيوان . وهؤلاء تعريبهم أقرب إلى الأصل ، وأقرب لأن يكون على نمط واحد . ونقل لم يكن من عمل العلماء ، ولكن كان العرب الأميون وأمثالهم متروكين فيه لسليقتهم . فالعربي يسمع اسم بلدة فارسية أو شيء يوناني فينطقه كما يسهل عليه حسماً اتفق له . وقد يسمع عربي آخر اسماً آخر في ناحية أخرى ، فينطقه نطقاً ليس على نمط الأول ، بل إن الكلمة الواحدة قد ينطقها قوم من العرب نطقاً خاصاً وينطقها آخرون نطقاً مخالفاً ، فيكون في الكلمة لفتان أو أكثر . ومن أجل هذا صعب على الباحث أن يضع قواعد ثابتة لما اتبعه العرب في نقل الكلمات مما ليس من موضوعنا .

\* \* \*

خرجت اللغة العربية من هذا المأزق سليمة قوية واسعة ، هي لغة الدين ولغة العلم والفلسفة ، ولغة الأدب ، واضمحلت بجانبها كل لغات البلاد المفتوحة . فالغة السريانية التي ترجمت إليها الكتب اليونانية ؛ أخذت تتدهور بعد أن نقل ما فيها إلى اللغة العربية . والفرس في ذلك العصر أصبحت لقتهم العلمية والأدبية هي اللغة العربية ، إن ألقوا أو شعروا أو كتبوا فبالعربية وحياء اللغة الفارسية إنما كانت عند التكلم العادي ، أو في أوساط الديانة المجوسية .

---

(١) المزهري ١ : ١٣٣ . (٢) للأشلة على ذلك أنظر كتاب الفروق للامانس ، وكتاب الألفاظ الفارسية والمزهر السيوطي ، وفتح اللغة للثعالبي .

وكذلك اللغات الأخرى من رومانية وقبطية ، في الشام ومصر . وكسبت اللغة العربية من ذلك أنها أصبحت في تأليفها وأدبها وعلومها نتاج كل هذه الأمم ، تلبس كل أفكارهم ، وتعبر عن قرائحهم . وكسبوا منها ما لها من ثقافة إسلامية وأدبية .

ولئن أغنى الأعاجم اللغة العربية التحريرية ؛ فقد أفسدوا اللغة اللسانية بما أدخلوا من لَحْن . كانت جزيرة العرب سايمة المنطق قبل الفتح ، وقبل دخول الأعاجم في الإسلام ، ثم بدأ اللحن يفشو فيها ، ولَّحْن تاريخ من هدا النبي صلى الله عليه وسلم والخلفاء الراشدين والأمويين ؛ لا نعرض له الآ ، وإنما نريد أن نذكر كلمة عن اللحن في عصرنا ، فقد زاد بغلبة الأعاجم سياسياً ، وأصبحنا نرى بدء تكونَ لغتين : لغة الكتابة ، والأعراب الفصحاء ، ومن جرى مَجْرَاهُم ، ولغة يسميها الجاحظ لغة المولدين والبلديين ، يقول : ومتى سمعت بنادرة من كلام الأعراب ، فإياك وأن تحكيها إلا مع إعرابها ، ومخارج ألفاظها فإنك إن غيرتها بأن تلحن في إعرابها ، وأخرجتها مخرج كلام المولدين والبلديين خرجت من تلك الحكاية ، وعليك فضل كبير . وكذلك إذا سمعت بنادرة من نوادر العوام ، وملحة من ملح الحشوة والطَّعام ، فإياك وأن تستعمل فيها الإعراب ، أو أن تنخير لها لفظاً حسناً ، أو أن تجعل لها من فيك مخرجاً سرياً » ويقول : « ولأهل المدينة ألسنة ذَلْفَة وألفاظ حسنة ، وعبرة جيدة ، واللحن في عوامهم فاش ، وعلى من لم ينظر في النحو منهم غالب » (١) ويقول : واللحن من الجوارى الظُّراف ، ومن الكواعب النواهد ، ومن الشوابِّ الملاح ، ومن ذوات الخلدور الفرائر أيسر ، وربما استملح الرجل ذلك منهن ، ما لم تكن الجارية صاحبة تكلف » (٢) .

وقال في موضع آخر : « وزعم أبو العاصي : أنه لم يرق رويًا قط لا يلحن

(٢) البيان ١ : ١٢٣ .

(١) البيان والتبيين ١ : ١١١ .

في حديثه ، وفيما يجري بينه وبين الناس ؛ إلا ما تنقّده من أبي زيد النحوي ،  
ومن أبي سعيد المعلم » :

وذكر ابن قتيبة : أن أعرابياً دخل السوق ، فسمعهم يلحنون . فقال :  
سبحان الله ! يلحنون ويربحون ، ونحن لا نلحن ولا نربح ! <sup>(١)</sup> .

كان هذا اللحن أنواعاً : فلحن في الإعراب فلا يصححون آخر الكلمات  
كما تقتضيه قواعد النحو ، كالذي رَوَوْا : أن رجلاً قال لآخر : أحضرني قال  
قد دعوتك اكل ذلك يأبى — برفع كل — <sup>(٢)</sup> ولحن في بناء الكلمة كالذي  
قيل : إن ، لياً سئل : لم اشتريت هذه الأتان ؟ قال أركبها ، وتلد لي ( بفتح  
اللام ) <sup>(٣)</sup> . ولحن في تركيب الجمل كالذي حكى الجاحظ قلت لخدام لي : في أي  
صناعة أُسِّلِمَ هذا الغلام ؟ قال : أصحاب سند ، نَمَالٍ ، يريد في أصحاب النعال  
السندية <sup>(٤)</sup> . وأحياناً يلجأ الرجل منهم إلى إسكان آخر الكلمات ، وترك  
الإعراب خوفاً من اللحن ، كان مهدي بن مهلهل يقول حدثنا هشام بن  
حسان ويجزم ذلك كله لأنه حين لم يكن نحويّاً رأى أن السلامة في الوقف <sup>(٥)</sup> .  
وكان هذا اللحن فاشياً ؛ حتى في العلماء فقد لحن أبو حنيفة ، ولحن عمرو بن  
عَبِيد ، وبشر المريسي <sup>(٦)</sup> . وهذا لا يطعن في علمهم ، فهناك فرق بين معرفة  
اللغة علماً والنطق بها كلاماً ، فقد يحيد الرجل معرفة قواعد لغة وضبطها وفهمها ،  
ثم هو لا يحسن التكلم بها ، كالذي حكى عن بعض أئمة النحو <sup>(٧)</sup> .

نستنتج من هذا كله : أن فساد اللغة من الناحية اللسانية كثر — في ذلك  
العصر — وأنه قد بدأ يكون للناس لغتان ؛ لغة عامية هي التي يسميها الجاحظ  
لغة المولدين والبليدين ، وهذه لها ألفاظ غير منتقاة ، وتتسامح في الإعراب ،

(١) عيون الأخبار ٢ : ١٥٩ . (٢) المصدر نفسه .

(٣) البيان ١ : ١٢١ . (٤) البيان ١ : ١٢٢ . (٥) البيان ٢ : ١٦٢ .

(٦) البيان ٢ : ١٥٦ والمقد الفريد ١ : ٢٩٦ وطبقات الأدباء ص ١٧٩ .

(٧) كان الشلوين إماماً في النحو ، وكان لا يحسن الكلام .

وتميل إلى إسكان أواخر الكلمات<sup>(١)</sup>. . ولغة الطبقة الراقية والمتعلمة ، وهذه لغة معربة متخيرة — وإن كان اللحن يصدر منهم — وهذه اللغة الأخيرة هي لغة الكتابة .

\* \* \*

ومن ثم لم يكن علماء اللغة والنحو يأخذون إلا عن سكان البادية ، لأنهم رأوا الحضر قد فسد بالاختلاط ، بل كانوا لا يأخذون عن البدوى إلا إذا لم يفسده الحضر . فكانوا لا يأخذون عن الأعرابي إذا فهم القول للمحون « ومتى وجد النحويون أعرابياً يفهم هذا (اللحن) وأشباهه بهرجوه (زيّفوه) ، ولم يسموا منه ، لأن تلك اللغة إنما ائقادت واستوت واطردت ، وتكاملت بالخصال التي اجتمعت لها في تلك الجزيرة ، وفي تلك الجيرة . ويقول الجاحظ : « ولقد كان بين يزيد بن كثوة يوم قدم علينا البصرة ، وبينه يوم مات بون بعيد ، على أنه كان قد وضع منزله في آخر موضع الفصاحة ، وأول موضع العجمة ، وكان لا ينفك من رُواة ومذاكرين »<sup>(٢)</sup> . وكان البصريون يفتخرون على الكوفيين فيقولون : نحن نأخذ اللغة حَرْشَةً<sup>(٣)</sup> الضَّبَابِ ، وأكَلَةَ الإرباع ، وأتم تأخذونها عن أَكَلَةِ الشَّوَارِيزِ ، وباعة الكواميخ<sup>(٤)</sup> » وكان العلماء يمتحنون الأعرابي قبل أن يأخذوا عنه ، من ذلك : أن أبا عمرو بن العلاء ارتاب في فصاحة أبي خيرة الأعرابي ، فسأله كيف تقول حفرت الإِران ؟ قال حفرت إِرَانًا . قال أبو عمرو « لَأَن جِلْدَكَ يَا أَبَا خيرة ! »<sup>(٥)</sup> .

---

(١) ذكر الأغاني أن الرشيد كان مما يعجبه غناء الملاحين في الزلايلات إذا ركبها ، وكان يتأذى بفساد كلامهم ولحنهم فقال : قولوا لمن معنا من الشعراء يعلموا هؤلاء شعراً يفتنون فيه ، فقبل له ليس أحد أقدر على هذا من أبي التمامية فعمل قصيدته « خانك الطرف الطموح » . أغاني ٣ : ١٧٧ . (٢) البيان ١ : ١٢٢ . (٣) حرش الضب : صاده . (٤) الشوادرز ، جمع شيراز : اللبن الرائب المستخرج مأؤه ، والكواميخ جمع كامخ نوع من الأدام . (٥) يريد أنه تحضر ففسدت لفته لأنه جمع « إرة » فكان الواجب أن يقول حفرت الإربيز كعزة وعزين .

كان كثير من الأعراب يفدون على مدن العراق ، فيأخذ العلماء عنهم اللغة ، وقد عدَّ ابن النديم في الفهرست عدداً ، منهم أبو زياد الكلَّابِي ، أبو سَوَّار الغنَوِي — وقد أخذ عنه أبو عُبيدة — ثور بن يزيد — وقد أخذ عنه ابن المقفع — وأبو خَيرة العَدَوِي ، وأبو مَهْدِيَّة ، وأبو مِسْحَل ، وأبو ضَمَمَ الكلَّابِي<sup>(١)</sup> . وقد اتصل بهم علماء اللغة يأخذون عنهم ومن هؤلاء الأعراب من كان يكتب ويؤلف كتباً . كَأبي زياد الكلَّابِي ألَّف كتاب النوادر ، وكتاب الفرق ، وكتاب الإبل ، وكتاب خَلْق الإنسان . ومنهم من كان يعلم اللغة ويتعلم النحو على علمائه ، كَأبي مِسْحَل فقد أخذ النحو عن الكسائي . ومنهم من كان يميل إلى الغريب النادر ، ويتقعر في كلامه ، ويفلِّظ طبعه ليبرهن على إمعانه في البداوة ، كَأبي مُحَلِّم الشَّيبَانِي . وكانوا يتكسبون بذلك فنيهم من كان يعلم الصبيان بأجرة كَأبي السَّيِّدَاء الرَّبَّاحِي ، ومنهم من كان يفد على الأمراء كَأبي ضَمَمَ وقد على الحسن بن سهل ، وكثير من الأعراب كانوا يفدون على إسحاق المَوْصِلِي<sup>(٢)</sup> .

وكما كانت الأعراب ترحل إلى الحضر للكسب أو طلب العلم ، كان العلماء والأدباء يرحلون إلى البادية في طلب اللغة والأدب ، فيجدثنا الأغاني أن بشاراً « قيل له ليس لأحد من شعراء العرب شعر إلا وقد قال فيه شيئاً استنكرته العرب من ألفاظهم ، وشكَّ فيه ، وإنه ليس في شعرك ما يشك فيه . قال : ومن أين يأتيني الخطأ ؟ وولدت هاهنا ونشأت في حُجُور ثمانين شيخاً من فصحاء بني عَقِيل ، بما فيهم أحد يعرف كلمة من الخطأ ، وإن دخلت إلى نسائهم ، فנסأوهم أفصح منهم ، وأيقفتُ فأبديتُ إلى أن أدركت ، فمن أين يأتيني الخطأ ! »<sup>(٣)</sup> . ويقول نزل في ظاهر البصرة قوم من أعراب قَيْس عِيلان ،

(١) الفهرست : ٤٣ وما بعدها . (٢) أغاني ٥ : ٧٧ ، ٨١ ، ٩٠ ، ١٢٠ .

(٣) أغاني ٣ : ٢٦ ، وأبلى أقام بالبادية .

وكان فيهم بيان وفصاحة ، فكان يشار إليهم ( وكان يأتيهم أبان اللاحق )<sup>(١)</sup> وكان علماء اللغة من بصريين وكوفيين يتسابقون في الرحلة إلى البادية ، والأخذ عن العرب . وقد اشتهر في عصرنا بهذه الرحلة أبو زيد الأنصاري ، وأبو عمرو ابن العلاء ، والأصمعي والكسائي . فأبو زيد يقول في أول كتابه النوادر « ما كان فيه من شعر القصيد ؛ فهو سماعي من المفضل بن محمد الضبي ، وما كان من اللغات ، وأبواب الرجز ؛ فذلك سماعي من العرب » . وسأل الكسائي الخليل بن أحمد ، من أين علمك هذا ؟ فقال من بؤادي الحجاز ، ونجد وتهامة . فخرج الكسائي وأخذ خمس عشرة قينة حبراً في الكتابة عن العرب سوى ما حفظه<sup>(٢)</sup> . وأما أبو عمرو بن العلاء ، فقد روى ؛ أن كتبه عن العرب الفصحاء قد ملأت بيتاً له إلى قريب من السقف<sup>(٣)</sup> وتاريخ الأصمعي ملوئ بالقصص عن الأعراب في البادية ، وما سمع منهم من لغة وشعر وقصص .

ولم يكن عمل علماء اللغة في ذلك العصر ، إلا نقل ما يسمعون من العرب مشافهة إلى التقييد بالكتابة ، فأكثر اللغة كتبت في العصر العباسي الأول لاقبله ، وكانت أهم وسائل النقل هي ما ذكرنا من رحلة العرب إلى العراق ، ورحلة علماء العراق إلى البادية ، وتحرير اللغويين لما سمعوا من العرب مباشرة أو بواسطة . وبعد ، فهل كان كل الذي دونوه صحيحاً ؟ وهل كان الآخذون وهم علماء اللغة والمأخوذ عنهم وهم العرب كلهم ثقة ؟ الحق أن لا ! وأن بعض العرب كانوا يخطئون أحياناً ، ويكذبون أحياناً ، وأن بعض علماء اللغة كانوا يخطئون أحياناً ويكذبون أحياناً ، كان العلماء شغوفين بأن يقفوا على جديد لم يعرفوه ، وكانت المنافسة بينهم شديدة ، وحب الفخر والتظاهر شديداً خصوصاً في مجالس الخلفاء والأمراء . وكان يُقَصَّى على العالم في جهله بكلمة

(٢) طبقات الأدباء لابن الأنباري ص ٨٤ .

(١) أغاني ٣ : ٥٢ .

(٣) ابن خلكان ١ : ٥٥٠ .



أو خطئه في كلمة ، فدعا ذلك بعضهم لأن يتزبدوا ويختلقوا إذا أخرجوا ،  
وأحس بعض الأعراب بهذه النفسية فكانوا يُقربون أحياناً ، ويختلقون  
أحياناً . وسبب آخر وهو أن العداء بين البصريين والكوفيين بلغ مبلغاً عظيماً ،  
فكان علماء كلتا المدينتين يتشيعون لذهبيهم ، ويرهنون عليه بالمصنوع أحياناً ،  
وكتب النحو واللغة مملوءة بالأدلة على ما نقول .

أما خطأ العربي فقد يكون من عدم فهمه لمعنى الكلمة ، كقول عربي  
يصف امرأة بالغفلة :

لَمْ تَدْرِ مَا نَسَجَ الْيَرَنْدَجُ قَبْلَهَا      وَدِرَاسُ أَعْوَصَ دَارِسٍ مَتَخَذٍ  
ظَنَّ أَنَّ الْيَرَنْدَجَ يُنْسَجُ ، وإنما هو جلد يصيغ<sup>(١)</sup> .  
وقال عمرو بن كلثوم :

علينا البَيْضُ وَالْيَلْبُ الْيَمَانِي      وَأَسْيَافُ يَقْنَنَ وَيَنْحَنِينَا  
قال ابن السكيت . سمع بعض الأعراب ، فظن أن اليلب أجود الحديد ،  
فقال : « وَخَوَرٍ أَخْلَصَ مِنْ مَاءِ الْيَلْبِ » وهو خطأ ، وإنما هو جلود تنسج<sup>(٢)</sup> .  
وأحياناً يكون خطأ العربي ناشئاً من عدم فهم طبائع الأشياء ، كقول عربي  
يصف درّة :

فجاء بها ما شئتَ من لَطَمِيَّةٍ      يَدُومُ الْفُرَاتُ فَوْقَهَا وَمَوْجُ  
فجعل الدر من الماء العذب ، وإنما يكون في الماء الملح .

وقد يكون خطأ في الحوادث التاريخية ، فقد قال الكُمَيْتُ :  
كَأَنَّ الْفُطَامَطَ مِنْ غَلِيهَا      أَرَا حِيزُ أَسْلَمَ تَهْجُو غِفَارًا<sup>(٣)</sup>  
فقال نَضِيبُ : ما هَجَّتْ أَسْلَمَ غِفَاراً قط ! وقد يكون من سوء تصريف

(١) المزهر ١ : ٢٤٨ .

(٢) لسان العرب ٢ : ٣٠٦ .

(٣) القطعة : صوت القدر .

العربي ، فقد قال عربي — وكانت قد ماتت زوجاته تبعاً — :

غَدَا مَالِكٌ يَرْمِي نِسَائِي كَأَنَّمَا نِسَائِي لِسَهْمِي مَالِكِ غَرَضَانِ  
فِيَارِبُّ فَاتَرَكْ لِي جُيْنَمَةً أَعَصُرَا فَمَالِكُ مَوْتُ بِالْقَضَاءِ دَهَانِي !

ذلك ؛ أن هذا الأعرابي لما سمعهم يقولون « مَلَكُ الموت » سبق إليه أن هذه اللفظة على زنة فَعَلْ — كَفَلَكْ — فاشتق منها كلمة على وزن « فاعل » مع أن مَلَكَ على وزن مَفْعَلْ لأن أصله مَلَأَكَ فالاشتقاق خطأ . وكهمزهم مصائب ، قياساً على صحائف ، وهو غلط لأن ياء مصيبة أصلية ، وياء صحيفة زائدة ، الخ .  
وأما أكاذيبهم ، فقد عقد للبرد باباً في كتابه الكامل ، سماه « أكاذيب العرب » — هذا شأن العرب .

وأما خطأ العلماء فنروى منه ما روى ابن الأعرابي قال لقيني أبو محلم ومعه أعرابي ، فقال جئتكم بهذا الأعرابي لتعرفوا منه كذب الأصمعي ، أليس كان يقول في بيت عنتره :

شَرِبْتُ بَمَاءِ الدُّحْرِصَيْنِ فَأَصْبَحْتُ زَوْرَاءَ تَنْفِرٍ عَنْ حِيَاضِ الدَّيْلَمِ  
إن الديلم الأعداء لأنهم أعاجم ، والعرب كانوا يعدون جميع الأعاجم أعداءهم . فسلوا هذا الأعرابي ، ما معنى الديلم ؟ فسأله فقال : الديلم حياض بالفور أوردتها إلي غير مرة !

والظاهر أن معاجم اللغة بعد ذلك جمعت كل ما رُوي وتأولت الخطأ ، وصححت الغلط ، وأخذت آراء العلماء على اختلافهم من غير تدقيق ، فقد تأولوا كلمة « مَالِك » الواردة في البيت السابق ، وقالوا في اليلب إنه الحديد أو الجلد ، وصححوا الشطر الذي رويناه « يَدُومُ الْفِرَاتِ فَوْقَهَا وَيَمُوجُ » بقولهم تدوم البحار فوقها وتموج ، وفسروا الديلم بأنها الأعداء أو حياض بالفور ، وأسبغوا على العرب نوعاً من العصمة ليس بصحيح ، حتى زعموا أن العربي لا يطاوعه لسانه في الخطأ ولو تعمّد ، ورووا

لذلك الحكاية المشهورة التي كانت بين سيويه والكسائي ، والحق أن العربي الصميم ؛ مثله كمثل الإنجليزي الصميم ، والفرنسي الصميم . ولو أراد الفرنسي مثلاً أن يحوّر لسانه ؛ لينطق بالخطأ عدداً لاستطاع ذلك في يسر ، وهو كذلك يخطئ في استعمال بعض الكلمات والتراكيب ، ونحو ذلك ، فالعربي مثال ذلك . ولكن مهما قلنا في الخطأ أحياناً وفي الكذب أحياناً فهو صفة عارصة ونادرة ، وكان الأغلب فيما نقل من اللغة والصدق والصواب . ﴿ ٢٨ ﴾

وقد وجد العلماء الأولون في تمحيص ما جمع من ألفاظ اللغة ، فقد رأوا أن هناك كلمات كثيرة أخذت عن قبائل مختلفة ، لكل قبيلة لفظ أو لهجة ، وبعضها أفصح من بعض . ورأوا ألفاظاً لم يستوثق من صحتها ، والذي جاء بها لا يوثق به ، ورأوا كلمات اختلفت في تحديد معانيها ، لأنها رويت في جهل ، ولللفظ فيها يحتمل أكثر من معنى واحد . ورأوا ألفاظاً صُحِّفَتْ ، وألفاظاً كان ينطق بها عربي أُلْتُغ ؛ فيظنها الآخذ عنه لغة ، وهكذا . فاضطروا أن يحرروا ذلك كله ويمحصوه ، فبدلوا من الجهد ما يستدعي الإعجاب ، وبينوا من اللغة ما هو صحيح وفصيح ، وضعيف منكر ، وردى مذموم فقالوا مثلاً : ثَبَطَتْ شَفَةُ الْإِنْسَانِ وَرِمَتْ ، وَلَيْسَ يَثْبِتْ — أَرْضٌ حَثَوَاءٌ كَثِيرَةُ التَّرَابِ ، وَلَيْسَ يَثْبِتْ وَهَكَذَا . وَأَلْفَ ابْنِ خَالَوَيْهِ كِتَاباً سَمَاءَ « لَيْسَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ » بَيْنَ فِيهِ أَلْفَاظاً تَسْتَعْمَلُ وَلَمْ يَصْحَ سَمَاعُهَا عَنِ الْعَرَبِ ، وَقَالُوا : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ مَا سَمِعْنَا الْعَامَ قَابَةَ أَيِّ صَوْتٍ رَعْدَ ، وَلَمْ يَرَوْهُ أَحَدٌ غَيْرَ الْأَصْمَعِيِّ ، وَإِنَّمَا رَوَى الْعُلَمَاءُ مَا أَصَابَتْهُ الْعَامُ قَابَةُ أَيِّ قَطْرَةٍ ، وَقَالُوا الْفَرَزُ لُغَةٌ أَهْلُ الْبَحْرَيْنِ وَالْفَرَزُ الْلُغَةُ الْعَالِيَا ، وَهَكَذَا . وَقَدْ تَكُونُ الْكَلِمَةُ وَاحِدَةً ، وَيَخْتَلِفُ الْعَرَبُ فِي النِّطَاقِ بِهَا قَبِيلَةً تَقُولُ ، الطَّبَّاءُ . فِي الطَّبَّاعِ ، وَأَمَّا وَاللَّهُ ، وَهِيَ وَاللَّهُ ، وَحَمَّا وَاللَّهُ ، وَالْأَبَابُ وَالْعِيَابُ . وَأَنَّ لَهُ وَعَنْ لَهُ ، وَالْإِعَاءُ وَالْوَعَاءُ . وَهَضَمَ عَلَيْهِمْ وَهَمَّ عَلَيْهِمْ ، إِلَى مِثَالٍ مِنْ مِثْلِ ذَلِكَ . وَلَيْسَ لاختلافها من سبب إلا اختلاف

القبائل العربية في النطق ، وأحياناً يكون الخطأ من العناء في الكتابة ، وهو ما يسمى بالتصحيف ، فقالوا : وبها سُودَة من شباب ، أى بَقِيَّة من شباب ، ثم قالوا وبها سُودَة من شباب أى بقية ، وليست الأولى إلا تصحيفاً للثانية . وأحياناً يكون العربي أثلغ ، فيقول في الشابة الثابة ، وفي الديك الديش . وقد تعرض العلماء لشيء من ذلك ولم يستوفوه ، ولكن المتأخرين وبخاصة صاحب القاموس المحيط كدَّسوا ذلك كله من غير تمحيص ، وغرَّوا بأنهم زادوا موادَّ كثيرة عن قِبلهم ، وكان الأولى أن تستبعد اللغات ، ويحقق التصحيف ، وترك اللهجات . وإذن لا تتضخم هذه المعاجم ، وتملأ فراغاً كبيراً نحن أحوج إليه في ألوف الأشياء التي ليس لها اسم واحد .

\* \* \*

وكان المدوِّنون الأولون للغة في هذا العصر يدونون المفردات حينما اتفق ، وكما يتيسر لهم سماعها . فقد يسمعون كلمة في الفَرَس ، وأخرى في الغَيْث ، وثالثة في الرجل القصير . وهكذا ، فكانوا يقيدون ما سمعوا من غير ترتيب . وكانت الخطوة الثانية ، أن جمعوا الكلمات الخاصة بموضوع واحد ، وأظهر ما كان ذلك في كتب الأصمعي ، فله كتاب الأنواء ، وكتاب الميسر والقِدَاح ، وكتاب خلق الفرس ، وكتاب الإبل ، وكتاب الشاء ، وهكذا ، يجمع ما ورد من الألفاظ اللغوية في موضع واحد ، ويسميه كتاباً ، وقد يكون الكتاب بضع ورقات ، ثم كانت الخطوة الثالثة عمل المعاجم .

هذا موجز في القول من الناحية اللغوية للثقافة العربية ، وهناك ناحية أخرى هي الناحية الأدبية ، فقد كان للعرب أدب غزير متعمق ، وكان بجانب رواية اللغة رواية الأدب ، بل كثيراً ما تكون رواية اللغة في ثنايا رواية الأدب ، وكان عرب البادية في ذلك العصر مصدراً للغة والأدب معاً .

كان الناس إذ ذاك يتلذذون من سماع حديث الأعراب ، خلفه روحهم

وعذوبة نطقهم وبساطتهم ، قال الجاحظ : « ليس في الأرض كلام هو أمتنع ولا أنفع ، ولا آتق ولا ألد في الأسماع ، ولا أشد اتصالاً بالعقول السليمة ، ولا أفتق للسان ، ولا أجود تقويماً للبيان ؛ من طول استماع حديث الأعراب الفصحاء العقلاء ، والعلماء البلغاء »<sup>(١)</sup> وقال ابن عبد ربه — في كلام الأعراب — : « هو أشرف الكلام حسباً ، وأكثره رونقاً . وأحسنه ديباجاً ، وأقله كلفة ، وأوضحه طريقة ، إذ كان مدار الكلام كله عليه ، ومنتسبه إليه »<sup>(٢)</sup> وقد عقد فصلاً طويلاً ، نقل فيه شيئاً من كلام الأعراب في الزهد والمدح والذم والغزل والخيل والفيت ، والنوادر والملاح ، والطعام ، الخ<sup>(٣)</sup> . وعقد الحصري فصلاً ممتعاً عنوانه : « فِقر من كلام الأعراب في ضروب مختلفة »<sup>(٤)</sup> وفي الحق ، إنك تقرأ هذه الفصول فتؤمن بأن أدبهم جيد اللفظ ، قريب المعنى ، قليل الكلفة . يقول أعرابي في امرأة يحبها : « لقد نِعِمَّتَ عَيْنٌ نَظَرَتْ إِلَيْهَا ، وَشَقِيَ قَلْبٌ تَفَجَّعَ عَلَيْهَا ، وَلَقَدْ كُنْتُ أَزُورُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا ، فَيَرْحُبُ بِي طَرَفُهَا ، وَيَتَجَهَّمُنِي لِسَانُهَا » . وكره أعرابي البصرة وأهلها ، فقال :

« دخلت البصرة ، فرأيت ثياب أحرار على أجساد عبيد ، إقبال حظهم إدبار حظ الكرام ، شجر أصله عند فروعه ، شغلهم عن المعروف رغبتهم في المنكر » ووصف أعرابي أميراً ، فقال : « إذا ولى لم يطابق بين جفونه ، وأرسل العيون على عيونه ، فهو غائب عنهم ، ساهد معهم ، فالحسين راج والمسيء خائف » وقدم أعرابي البادية — وقد نال خيراً من البرامكة — ف قيل كيف رأيتمهم ؟ قال : « رأيتمهم وقد أنست بهم نعمة كأنها من ثيابهم » إلى كثير من أمثال ذلك . ولم النادرة الحلوة ، والفكاهة العذبة يتفككها الخلفاء في مجالسهم ، والخاصة في أحاديثهم ، والأدباء في سمرهم . وروى الأصمعي — مثلاً — في ذلك

(٢) العقد ٢ : ٩٢ .

(١) البيان والتبيين ١ : ١١٠ .

(٤) زهر الآداب هامش العقد ٢ : ٢ .

(٣) المصدر نفسه ٩٢ - ١٣٢ .

الشيء الكثير ، يفرّج به همّ الولاة ، ويضحك به السّمّار — سافر أعرابي إلى رجل فخرمه ، فقال لك سئل : « ما ربنا في سفرنا إلا ما قصرنا من صلاتنا ، فأما الذي لقيناه من المواهر ، ولقيت منا الأباغر ، فمقوبة لنا فيما أفسدنا من حسن ظننا ! » وقيل لأعرابي ما عندكم في البادية طيب ؟ قال حُمرُّ الوحش لا تحتاج إلى بَيْطار ! . وسأل أعرابي رجلاً فاعتل عليه فقال : إن كنت كاذباً نجعتك الله صادقاً ! وقال الأصمعي : أصابت الأعراب مجاعة ، فررت برجل منهم قاعد مع زوجته بقارة الطريق ، وهو يقول :

يَا رَبِّ إِنِّي قَاعِدٌ كَمَا تَرَى      وَزَوْجَتِي قَاعِدَةٌ كَمَا تَرَى

والبطن مني جائع كما ترى      فما ترى يا ربنا فيما ترى ؟ الخ .

ثم لم الحكمة الرائعة يمحرون فيها على سَنَنِ حِكْمِ أُسْتُمِ بْنِ صَيْقٍ  
والأحنفِ بْنِ قَيْسٍ هي أشبه ما يكون بالأمثال ، قال أعرابي : « الدنيا تنطق  
بغير لسان ، فتخبر عما يكون بما قد كان » « لم أر صاحباً أغرَّ من الدنيا ،  
ولا ظالماً أغشَمَ من الموت ، ومن عصَفَ عليه الليل والنهار أريداه ، ومن وُكِّلَ  
به الموت أفناه ! » وقال أعرابي : « الدراهم مياسم ، تسم حمداً وذمّاً ، فمن حبسها  
كان لها ، ومن أنفقها كانت له ، وما كل من أعطى مالا أعطى حمداً ، ولا كل  
عديم ذميم ! » وقال أعرابي : « إذا كان الرأي عند من لا يُقبل منه ، والسلاح  
عند من لا يستعمله ، والمال عند من لا ينفقه ضاعت الأمور ! » وقيل لأعرابي  
لم لا تطيل الهجاء ؟ قال : « يكفيك من القِلادة ما أحاط بالعنق » الخ .

ولهم الشعر الرقيق العذب . كالأعرابي يقول في رثاء ولده :

دَفَنْتُ بِنَفْسِي بَعْضَ نَفْسِي فَأَصْبَحْتُ      وَلِلنَفْسِ مِنْهَا دَافِنٌ وَدَفِينٌ

وكالأعرابي يقول في سوداء :

كَانَهَا وَالْكُحْلُ فِي مِرْوَدِهَا      تَكْحَلُ عَيْنُهَا بِبَعْضِ جِلْدِهَا

وأنشد الرّياشي لأعرابي :

ما كنت للقلب إلا فتنة عرّضت      يا حبذا أنت من معروضة الفتن  
تسبى سلفي وأجزئها به حسنا      فن سواي يحازي السوء بالحسن  
وقال أعرابي قتل أخوه ابنا له ، فقدم إليه أخوه ليقناده منه ؛ فرمى السيف  
من يده ، وقال :

أقول للنفس نساء وتغزية      إحدى يدَيَّ أصابني ولم تُردِ .  
كلامها خلف من فقد صاحبه      هذا أخي حين أدعوه وذو ولي  
ولم القصص عن حروبهم وأيامهم ، فكانوا يروون أيام العرب في  
جاهليتها وإسلامها ، وما كان فيها من أحداث ، فيتحدثون بيوم الفجار ، ويوم  
ذي قار ، وحروب قيس في الجاهلية ، وحرب داحس والقبراء ، ومقتل  
كليب بن وائل . كما يتحدثون بسيرة النبي صلى الله عليه وسلم وغزواته ،  
والصحابه وما كان بينهم ، ويروون شعر الشعراء من جاهليين وإسلاميين ،  
وخطب الخطباء ، وأمثال الحكماء ، ونوادر الطرقات .

كل هذا كان في البادية ، فهم رواة الأدب القديم ، ولهم إنشاء في الأدب  
الحديث ، لذلك قصدم العلماء يأخذون عنهم كل ذلك .

وفي الحق كانت سكناتهم في البادية ، وقلة امتزاجهم بغيرهم من الأمم  
أدعى لأن يسلكوا سبيل الأولين ، ويتذوقوا ذوقهم ، ويمجبوا بما ترم ،  
ويسيروا في الأدب على منهاجهم . فإن تأثر شعراء العراق وأدباؤهم بالفرس  
ومن إليهم ؛ فإن هؤلاء تأثروا آبائهم في الجاهلية وآباءهم في الإسلام ، وكان  
أدبهم صورة حية للأدب القديم ، وصدورهم واعية لآثار الأقدمين ،  
ونوع معيشتهم أشبه بمعيشة الأولين ، قال عمر بن عبد العزيز : « ما قوم أشبه  
بالسلف من الأعراب ، لولا جفاء فيهم ! » (١) .

(١) النقد ٢ : ٩٢ .

فما لا شك فيه ، أنه كان في هذا العصر أدبان : أدب عربي صرف ليس فيه كبير أثر من حضارة ، ولا من ثقافات الأمم المختلفة . وهذا أدب — كما قلنا — خفيف الروح ، رقيق اللفظ ، لا ترى فيه خمراً كثيراً ، ولا ترى فيه تشبيهاً بفلان ، ولا ترى فيه غزلاً بقيان ، ولا ترى فيه فجراً فاجراً . ولا غناً داعراً . كما لا ترى فيه عمقاً في تفكير ، ولا إيماناً وفلسفة في تعبير .  
يعجبني في ذلك قول النَمِيرِي ، فقد قال : مما يدل على أن قصيدة :

إِنَّ بِالشَّعْبِ الَّذِي دُونَ سُلَمٍ لَقَتِيلاً دَمُهُ مَا يُطْلَنُ  
ليست لنا بَطْ شراً وإنما هي لِخَلْفِ الأَحْمَرِ ، قوله فيها :  
خَبِرْ مَا نَابَنَا مُصْمِلٌ جَلَّ حَتَّى دَقَّ فِيهِ الأَجَلُ

فإن الأعرابي لا يكاد يتفلغل إلى مثل هذا .

وأدب آخر حَضَرِي ، كالذي تراه في كتابه عمرو بن مسعدة ، وابن للَقَّع ، وقد تأثر بالفرس أثراً كبيراً . وفي ذوق إنه ليس في خفة روح الأول ولا رفته وعذوبته ، يحتاج الذهن فيه إلى أن ينحرف بعض الانحراف ليفهمه ، وكالذي تراه في شعر بشار ، وأبي نواس ؛ فيه العمق وفيه الفُجَر . والقصيدة التي كان يُغَنِّي بها العربي ، ليعبر عن عاطفة قوية بسيطة ؛ أصبحت في الحضرة مُمِلَّة يتصنع صاحبها العاطفة وَيَفُلُو فيها . والأدب الذي كان يشرح حياة البادية ، وما فيها من بطولة وشجاعة وقوة ؛ أخذ يعبر عن حياة المدن ، وما فيها من نعومة ولين ، وانتقل النثر من جل صغيرة مفصولة مقطعة أو خطبة قوية تقال شفاها ، إلى كتابة يتنوع موضوعها بتنوع مرافق الحضارة . ويفصل فيها الكلام ويربط . وقد كان العربي الذي يعبر بلسانه بخَرْجِ الطبيعة والبيئة ، فأصبح الذي يكتب بقلمه وليد التربية العلمية ، وخرَّيج الكتب والدفاتر والمخابر . وعلى الجملة فكلا النوعين من الأدب ظِلُّ لحياته الاجتماعية ، هذا في حَضَرِهِ وذلك في باديته . وإذا كانت البادية لم تتغير ،



وكانت في العهد العباسي مثلها في العهد الأموي ؛ كان أدبهم كذلك يجري في واد واحد ، وإذا كان الحضرمي متغيراً . فالعراق العباسي غير العراق الأموي ؛ كان الأدب الحضرمي مختلفاً عما قبله . فكتابة في أنواع جديدة ، وغزل جديد ، والكتب المؤلفة في الأدب تصف حياة اجتماعية جديدة ، وهكذا .

\* \* \*

وكما كان خطأ ووضع في اللغة ؛ كان كذلك في الأدب ، بل الباعث في الثاني أقوى منه في الأول ، فالولاء الأمراء يعجبهم الشعر اللطيف ، والقصص الغريب ، أكثر مما يعجبهم اللفظ ، والتزويد من القصائد لفخر قبيلة أو ذمها ، والنوادر في القصص تسترعى الأسماء ، والحكايات لإعلاء شأن فرد أو قبيلة ، والتوسع في المثالب والمناقب . كل هذا يحد مجالا في الأدب أكثر مما يحد في اللغة ، وقد كان هؤلاء أوضاع من العرب أحيانا ومن العلماء أحيانا . « تكاذب أعرابيان ، فقال أحدهما : خرجت مرة على فارس لي ، فإذا أنا بظلمة شديدة فيمّمتها حتى وصلت إنيبا . فبر ففعة من نيل لم تنقبه ، فما زلت أحمل عليها بفروسي حتى نبهتُها فأنجّبت ! قدّر لآخر : قد رميت ضيّا مرة بسهم ، فمدّل الظبي يَفَنَّةً فمدّل السهم خلفه ، فتيسر الظبي فتيسر السهم ، ثم علا الظبي فعلا السهم ، ثم انحدر فأنحدر حتى أخذه ! » قال التوزي : سألت أبا عبيدة عن مثل هذه الأخبار من أخبار العرب فقال : إن العجم تكذب أيضا فتقول : كان رجل نصفه من نحاس ، ونصفه من رصاص ! فتعارضها العرب بهذا وما أشبهه . وقد عقد الثعالبي - في كتابه فقه اللغة - فصلا في خرافات العرب ، فوضعوا اسم الخنثى لمن يتولد بين الإنسي والجنّية ، والفعلوق بين الآدمي والسّعلاة . والعليان بين الآدمي والملّك . ومن ذلك ما ذمّوا أن جرّهما كانوا من نتاج حدث بين الملائكة والإنس ، وأن بلقيس ملكة سبأ كانت من مثل ذلك النجل ،

( ١ ) المزمع ٢ : ٢٥٣ نقلًا عن الكامل .

وأن يأجوج ومأجوج هم نتاج ما بين النبات وبعض الحيوان ، الخ<sup>(١)</sup> .  
واشتهر بالوضع من العلماء ؛ حماد الراوية ، وخلف الأحمر ، وهشام بن  
الكلبي النسابة وغيرهم ، فهؤلاء ملثوا كتب الأدب العربي قصصاً وقصائد  
وأخباراً وأنساباً لم يتحروا فيها الحق والصدق . فلهذا روى كثيراً من أخبار  
الجاهلية وشعر الإسلاميين ، وحروب القبائل ، وروى الملققات السبع ، وكان  
له من القدرة ما يستطيع بها أن يقلد الشعراء الأولين ، ويُعَمِّي بها على الناس .  
روى الأغاني : « أنه اجتمع في دار المهدي بعباسياذ ، وقد اجتمع فيها عدة من  
الرواة والعلماء بأيام العرب وآدابها وأشعارها ولفاتها ، إذ خرج بعض أصحاب  
الحاجب ، فدعا بالفضل الضبي الراوية ، فدخل فكث مَلْيَا ، ثم خرج إلينا  
ومعه حماد والمفضل جميعاً — وقد بان في وجه حماد الانكسار والغم ، وفي  
وجه الفضل السرور والنشاط — ثم خرج حسين الخادم معهما ، فقال : يا معشر  
من حضر من أهل العلم ؛ إن أمير المؤمنين يعلمكم أنه قد وصل حماداً الشاعر  
بعشرين ألف درهم لجودة شعره ، وأبطل روايته لزيارته في أشعار الناس  
ما ليس منها ، ووصل الفضل بخمسين ألفاً لصدقه وصحة روايته ؛ فمن أراد  
أن يسمع شعراً جيداً محدثاً فليسمع من حماد ، ومن أراد رواية صحيحة  
فليأخذها عن الفضل »<sup>(٢)</sup> .

وخلف الأحمر يقول : « أتيت الكوفة لأكتب عنهم الشعر فَبَخِلُوا عَلَيَّ بِهِ  
فكنت أعطيهم المنحول ، وأخذ الصحيح ، ثم مرضت فقلت لهم : ويلكم ! أنا  
تائب إلى الله ، هذا الشعر لي ، فلم يقبلوا مني ، فبقى منسوباً إلى العرب لهذا  
السبب »<sup>(٣)</sup> .

وابن الكلبي كان عالماً بالنسب ، وأخبار العرب وأيامها ووقائعها ، مكثرأ

( ١ ) من ١١٧ فقه اللغة طبع مصر وقد حذف هذا الفصل من الإباء اليسوعيين .

( ٢ ) أغاني ٥ : ١٧٢ وانظر بقية الحكاية وسبب هذا التشهير ( ٣ ) ابن خلكان ١ : ٢٩٣

في التصانيف ، تزيد تأليفه على مائة وخمسين مصنفًا ، عدها ابن النديم في  
الفهرست . وقد قال فيه أحمد بن حنبل : كان صاحب سير ونسب ، ما ظننت  
أن أحداً يحدث عنه « وقال الدارقطني « هشام متروك وقال غيره ليس بثقة »<sup>(١)</sup> .  
هؤلاء الموضوعون ؛ أفسدوا العلم والرواية . وأجهدوا الثقاة من العلماء  
بنقد ما رووا ؛ يتبينون صحبته من فاسده ، فوّقوا أحيانا ، ولم يوفقوا  
أحيانا . لأن قولهم فشا في الناس ، وتفرق في البلدان ، وتساهل الناس في  
الأدب والأخبار ما لم يتساهلوا في الحديث .

\* \* \*

كان نتاج الأمة العربية اللغوى والأدبى في هذه القرون الثلاثة — أعنى  
قرناً ونصفاً قبل البعثة ، وقرناً ونصفاً بعدها — نتاجاً عظيماً ، ولكن نتاجها  
لا في فلسفة ولا في علوم رياضية ونحوها ، بل نتاج أدبى ، وليس محرراً  
في كتب كالتى دونها الفرس واليونان وإنما هو شفوئى — إلا فى القليل النادر —  
يتناقله جيل عن جيل ، والذاكرة لا تعى كما يعى الكتاب ، فدخل على هذه  
الثروة قصص وتزيد وتفسير وتبديل . ولكنها على العموم ثروة كبيرة وقيمة  
إذا قورنت بثروة أمة أخرى في مثل هذا الزمن ، وفي موقف كموقف الأمة العربية .  
وهذه الثروة متعددة النواحي ، فحسرت تدهشك كثرتة ؛ حتى ليخيل إليك  
أن كل عربى شاعر ، وأن لسانه ينطق بالشعر كما ينطق بالكلام ، ثم هو  
متنوع الأغراض ، متنوع الوزن ، متنوع المعانى . فكان لنا من امرئ  
القيس ، إلى بشار بن برد دواوين ضخمة لا تجمع كل ما قالوا ، ولكن تجمع  
أقله ، أودعوا فيه نغم وهجاء ، وتفننوا فيه بعواطفهم وشعورهم ،  
ووصفوا فيه لوعتهم وحنينهم إلى وطن ، ووفاءهم لمتيت ، ووصفوا طبيعة  
أرضهم ، ونباتهم وحيوانهم .

( ١ ) ياقوت ٧ : ٢٥٠ .

وثروة من الخطب لا تقل شأنًا عن الشعر ، يستمعون بها في تهييج القبائل في الجاهلية ، وفي تنظيم الأحزاب السياسية في الإسلام ، ويصلون بها في الجاهلية والإسلام إلى تحقيق أغراضهم ، وبث أفكارهم في السلم والحرب ، وجمع الكلمة وتفريقها ، ولهم الأمثال والحكم ، وقد برعوا فيها وأكثروا منها ، وقامت لهم مقام الفلسفة لليونان ؛ أمدم بها كثرة تجاربهم ودقة ملاحظتهم وحسن صياغتهم .

ولهم الأخبار الكثيرة عن أبطالهم في الكرم ، وأبطالهم في الحرب ، وأبطالهم في الوفاء ، وأبطالهم في القيافة والكهانة ، الخ .

ولهم القصص عن وفودهم وأسواقهم ، وحكامهم وفرسانهم ، وعدائهم ولصوصهم ، ولهم أساطيرهم وخرافاتهم ، وتفاؤلهم وتشاؤمهم وتحيلاتهم . ولهم الأخبار الطويلة عن أيامهم ، وأصنامهم وعبادتهم ، وحفائهم ويهودهم ونصاراهم .

\* \* \*

ولما جاء الإسلام اتصلت به الثقافة العربية اتصالاً وثيقاً ، حتى كان من الدين التنقف بها ، والعلم بلغتها وأخبارها ، بل عمل الإسلام عملاً كبيراً في رقيها وتقنينها . ذلك أن القرآن الكريم والحديث عريبان ، ومن حسن الإسلام تعلم لفته ، فكان الإسلام أكبر البواعث على نشر هذه الثقافة والعناية بها . دخل اللحن في العربية ، نخاف المسلمون على القرآن أن يتسرّب إليه لحن فوضعوا النحو ، وحملهم وضع النحو على مشافهة الأعراب ، والأخذ عنهم ، حتى يصلوا إلى قاعدة في الرفع والنصب والجر والحزم يضعونها ، وكانت حركة عنيفة ومجهود كبير تُؤجج بكتاب سيبويه . وما كان يكون لولا القرآن<sup>(١)</sup> .

---

(١) قال ابن خلدون : « لما فسدت اللغة بما ألقى إليها ما يفايرها وخشى أهل العلوم أن تفسد تلك الملكة رأساً ، ويطول العهد بها ، فينطلق القرآن والحديث على الفهوم استنبطوا من -

ووردت في القرآن والحديث ألفاظ لغوية ، فضربوا أكباد الإبل إلى البادية يستفسرون عن لفظ ، أو يقفون على تعبير ، ودعاهم ذلك إلى حفظ الأشعار ، ففيها أحياناً ما يفسر لفظاً قرآنياً ، أو يساعد على فهم تعبير قرآني . فأكثرنا من رواية اللغة والأشعار لذلك ، ودققوا فيها وتحروا الموضوع من الصحيح . وما كان يبذل هذا الجهد ، وذلك التحري لولا ما وراءه من باعث ديني<sup>(١)</sup> .

وعنوا بلهجات العرب ، وكيف تنطق تميم وقريش ، ومن الذي يُمِيل ومن لا يميل ، ومن يبذل ومن لا يبذل ؛ لتفهم قراءات القرآن ، كما عنوا بالمعرب والأصيل لما في القرآن من معرب وأصيل . بل وجدَّ بعض العلماء بعد في البلاغة ، يضمنون لها القواعد ، ويستنتجون القوانين تفهماً لمواضع الإيجاز في القرآن ، وتدوِّقاً لبلاغته<sup>(٢)</sup> .

---

« مجارى كلامهم قوانين تلك الملكة مطردة ، شبه الكلليات والقواعد يقيسون عليها سائر أنواع الكلام ويلحقون الأشياء بالأشياء ، مثل أن الفاعل مرفوع والمفعول منصوب » الخ مقالة ٤٨٠ .

( ١ ) قال الثعالبي في أول كتابه فقه اللغة « أما بعد فإن من أحب الله أحب رسوله المصطفى صل الله عليه وسلم ، ومن أحب النبي العربي أحب العرب ، ومن أحب العرب أحب اللغة العربية التي بها نزل أفضل الكتب على أفضل النعم والعرب ، ومن أحب العربية عني بها وثابر عليها وصرف همه إليها » ويقول « والعربية خير اللغات والألسنة والإقبال على تفهمها من الديانة إذ هي أداة العلم ومفتاح التفقه في الدين ، الخ » .

وقال ابن عباس : الشعر ديوان العرب فإذا خفي علينا الحرف من القرآن الذي أنزله الله بلغة العرب رجعنا إلى ديوانها فافهمنا معرفة ذلك منه ، وسئل عن قول الله تعالى « من اليمين وعن الشمال عزين » قال عزين الحلق الرقاق ؛ قل عبيد بين الأبرص : فجاهوا يجرعون إليه حتى ينفجوا حول منبره عزينا

انظر الإتيان ١ : ١٤٩ وما بعدها .

( ٢ ) يقول عبد القاهر في البلاغة « وهو باب من العلم إذ أنت فحشته اطلمت منه على نوائد جليلة ، ومغان شريفة ، ورأيت له أثراً في الدين عظيماً وفائدة جسيمة . ووجدته سبباً إلى حسم كثير من الفساد فيما يسود إلى التنزيل وإصلاح أنواع من الخلل فيما يتعلق بالتأويل » دلائل الإعجاز ص ٣٣ .

وهكذا كان القرآن منبعاً لثقافة روحية وعقلية ، سبقتها بعد . وكان منبعاً لثقافة عربية وعلمية ، أشرنا إليها الآن .

\* \* \*

وغنيت الثقافة العربية في الإسلام بما كان فيه من أحداث ، فسيرة رسول الله صلى الله عليه وسلم وأخبار الخلفاء ، والفزوات والفتوح ، وما تخللها من شعر وأدب وقصص ، وما كان يند على الخلفاء والولاة من شعراء وما كانوا يقولون ، وما تكون من مذاهب دينية من خوارج وشيعة ومرجئة ومعتزلة ، وما كان لذلك من أدب ، وما كان من أحزاب سياسية وانحياز الشعراء والخطباء إلى هذه الأحزاب .

كل هذا كان ثقافة عربية ، يتتقّف بها من كانوا عرباً في أصلهم ، ومن كانوا فرساً أو روماً أو يونانيين ، وعلى الجملة من كانوا في المملكة الإسلامية ، وخاصة من أسلموا وتعلموا . وما كان ينبغ التابغ إلا إذا عرفها ، وأحاط بطرف منها ، فكانت بذلك عنصراً من عناصر الثقافة العامة في ذلك العصر .

\* \* \*

هم العلماء — في عصرنا الذي نؤرخه — من عرب وموال على هذه الثقافة يبحثون عنها من نواحيها المتعددة ، ويرحلون إلى البادية أحياناً ، وإلى الأمصار أحياناً ، ويسمعون للرجال والنساء والصبيان ، والخاصة والعامة . حتى اختلفوا ؛ هل يأخذون اللغة عن المجنون أولاً . يدخلون على المرأة في خباثتها ، وعلى راعي الإبل في صرعاه ، أبو حاتم يسأل أمّ التَّهَمِّمِ ، والأصمعيُّ يقول : سمعت صبيبة يتراجزون . والجاحظ : يروى عن عبد أسود لبني أسد . والواقدي : يروى عن فاطمة بنت المنذر زوجة هشام بن عروة . وكان أم عمل لهؤلاء تحويل الثقافة العربية من ثقافة لسانية شفوية — في الغالب — إلى ثقافة كتابية تحريرية ، وكانت هذه هي الخطوة الأولى ليتناول العلماء بعد ما جمع يتقحونه ،

ويعيزون خطاه من صوابه ، ويضعون له القواعد .

وكان هؤلاء العلماء فرقة ، كل فرقة بغلب عليها الميل إلى ناحية من نواحي هذه الثقافة . فالخليل بن أحمد ، وأبو زيد الأنصاري ، والأصمعي ، وأمثالهم ؛ غلب عليهم مفردات اللغة وجمعها والبدء بتبويبها . والمفضل الضبي ، وخلف الأحر ، وحماد الراوية ، وغيرهم غلب عليهم جمع القصائد والأشعار والأمثال ، وما إلى ذلك . ومحمد بن إسحاق ، والواقدي ، وأبو مخنف ، والهيم بن عدي والمدائني ، مالوا إلى تدوين الروايات عن الأحداث التاريخية ؛ كفتوح الشام ، وفتوح العراق ، ووقعة الجمل ، ووقعة صفين ، ونحو ذلك ، وفي أخبار النبي صلى الله عليه وسلم وكتبه إلى الملوك والمغازي ، وأسماء المناقطين ، والوفود . وابن الكلبي ، وأمثاله عنوانا بالأنساب وما يتبعها من بيوتات ومنافرات وموارد . وفي أخبار الأوائل من عاد الأولى والآخرة ، والمعمرين والأصنام والقِداح ، وأيام العرب وأسمارهم ، الخ .

\* \* \*

وبعد ، فإذا حاولنا أن نختار من يمثل هذه الثقافة العربية بفروعها ، فلسنا نختار الأصمعي وما بين أيدينا من كتبه ؛ فليست تمثل إلا الناحية اللغوية ، ولا المفضل الضبي وكتابه المفضليات والأمثال ؛ فهما لا يمثلان إلا الناحية الأدبية ولا كتب الجاحظ وابن قتيبة ؛ فإنها تمثل نوعا آخر من الثقافة سيأتي بيانه ؛ إنما الذي يمثل الثقافة العربية هو « المبرد » وكتابه الكامل أولا ، ثم أمالي القالي ثانياً . وليست الأمالي مما أُلِفَ في عصرنا ، فلندعها الآن ونجتزئ بالمبرد والكامل ، وإن كان قد عاش زمنًا في عصرنا ، وزمنًا في العصر الذي بعده ، وقد اخترنا الكامل لأنه خير كتاب وصل إلينا من تراث ذلك العصر ، يمثل شيتين هامين ؛ يمثل الثقافة العربية في عناصرها المختلفة ، ويمثل طريقة تعليم المعلمين في ذلك العصر لتلك الثقافة ومنهج التأليف فيها .

## المبرد والكامل

كذلك لا نطيل في ترجمة المبرد ، فإذى يهمننا كتابه .

هو محمد بن يزيد ، عربى الأصل من قبيلة ثُمَالَة . وثمالة من الأزد ، والأزد من قحطان ، فهو من عرب اليمن . وكان للأزديين أثر كبير فى الدولة الأموية . أعانوا زياد بن أبيه وابنه من بعده ، وتحالفوا مع ربيعة يناهضون حلفاء آخر هو حلف تميم وقيس ، ووقفوا بجانب الثَّعلب بن أبى صُفرة — وهو أزدى كذلك — يحاربون الخوارج .

وُلد المَبْرَدُ بالبصرة سنة ٢١٠ وأخذ العلم عن الجرهمي واللازني « وكان إمام العربية ببغداد ، وإليه انتهى علمها ، وكان حَسَنَ المحاضرة فصيحاً بليغاً مليح الأخبار ، ثقة فيما يرويه كثير النوارد ، فيه ظرافة ولباقة »<sup>(١)</sup> وكان يفتازع رئاسة العلم فى بغداد هو وثلعب ، ومن أسباب نزاعهما اختلاف مدرستهما ، فالمبرد بصرى تعلم على المذهب البصرى وطريقته ، وثلعب كوفى تعلم على المذهب الكوفى وطريقته ، وبينهما اختلاف كبير فى النحو والصرف واللغة ، وما يقاس عليه وما لا يقاس ، الخ . وقد ظفر المبرد بثلعب ؛ لأن المبرد كان حَسَنَ العبارة حُلُوَ الإشارة فصيح اللسان ظاهر البيان ، وثلعب متحفظ منكش ليس فى لباقة المبرد وفصاحته ، وكان المبرد يحب الاجتماع بثلعب للمناظرة ، وثلعب يراوغ .

كان يحفظ كثيراً من اللغة وغريبها ، وأحفظ الناس فى عصره للأخبار ، واسع الاطلاع فى النحو ، وكان لا يعنى بالأسانيد فيما يروى من لغة وأدب كما يعنى غيره من علماء عصره . وقد ألف كتباً كثيرة فى فروع الثقافة العربية المختلفة . ألف فى النحو « المقتضب » وغيره ، وألف فى إعراب القرآن . وفى قواعد الشعر وضروب الشعر وشرح كلام العرب وتخليص ألفاظها ، وفى قحطان وعدنان الخ<sup>(٢)</sup> ، وأهم كتبه الكامل . وقد مات ببغداد سنة ٢٨٥ فى خلافة المعتضد .

---

(١) معجم الأدباء ٧ : ١٣٧ (٢) تجد أسماء الكتب التى ألفها فى الفهرست ومعجم الأدباء



## كتاب الكامل

المبّرّد مسلم عربى ، أزدى يمانى ، وهو لفوى نحوى ، وهو لبق ظريف ، وهو لم يتقف بغير الثقافة العربية — على ما يظهر —

كان لكل كلمة من هذه الكلمات لون فى كتابه الكامل ، فهو صورة تامة لكل ما ذكرنا .

قال فى صدر الكتاب : « هذا كتاب ألقناه يجمع ضروباً من الآداب : ما بين كلام منثور ، وشعر مرصوف ، ومثل سائر ، وموعظة بالغة ، واختيار من خطبة شريفة . ورسالة بليغة ، والنية فيه أن نفسر كل ما وقع فى هذا الكتاب من كلام غريب أو معنى مستغلق ، وأن نشرح ما يعرض فيه من الإعراب شرحاً شافياً ، حتى يكون هذا الكتاب بنفسه مكتفياً ، وعن أن يرجع إلى أحد فى تفسيره مستغنياً » ويقول فى صدر باب من أبوابه : « نذكر فى هذا الباب من كل شيء ؛ لتكون فيه استراحة للقارئ ، وانتقال ينفى الملل ، لحسن موقع الاستطراف ، ونخلط ما فيه من الجدد بشيء يسير من المزلزلة لئلا يستريح إليه القلب وتسكن إليه النفس »<sup>(١)</sup> فالكتاب تغلب — فى مختاراته — الناحية التى تبعث السرور والفرح والضحك ؛ إلا قليلاً من ذكر الموت والرتاء .

اختار فيه من أحاديث رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ومن أقوال الصحابة والتابعين مثل أبى بكر وعمر وعثمان وعلى وعمر بن عبد العزيز ، ومن أمثال الحكماء كأحمد بن حنبل فى الجاهلية ، والأحنف بن قيس فى الإسلام ، وشعراً كثيراً من الشعر الجاهلى وصدر الإسلام ، وقليلاً من شعر المحدثين ، وأدباً لحوادث تاريخية ومذاهب دينية كأدب الخوارج ، والكتب التى دارت بين أبى جعفر المنصور ومحمد بن عبد الله بن حسن العلوى .

(١) كامل ٢ : ٢ .

أكثر ما يمجبه ما جمع بين الأشياء ثلاثة ؛ معنى جيد ، في التعبير عنه شيء .  
 من غريب اللغة . وشيء من مسائل النحو أو مشكلاته . تورد ما اختار ثم يعنى  
 بشرح ما فيه من لغة ونحو — ويورد قول رسول الله صلى الله عليه وسلم يمدح  
 الأنصار : « إنكم لتكثرون عند الفزع وتقلون عند الطمع » فلا يتعرض  
 إلا لكلمة الفزع ومعانيها المختلفة ، ويستشهد على كل معنى ، وإذا ورد في  
 الاستشهاد كلمة لغوية أو نحوية شرحها .

يعنون كل بضع مختارات بكلمه « باب » ومن السير في كثير من  
 الأحيان أن تفرق بين باب وآخر ، وتدرك أن هذا الباب وحدة مستقلة تجمع  
 مختارات ذات صبغة خاصة تخالف ما في الباب الآخر ، اللهم إلا في القليل  
 النادر كباب الخوارج ، حتى ليخيل إلينا أن كلمة « باب » يستعملها في معنى  
 « درس » فكأنه يعنون كل درس أو جملة دروس بباب ، والدرس  
 أو الدروس تكون حيناً اتفاق له ، لا يتقيد فيها إلا بأنها مختار فيه أدب ، وفيه  
 لغة وفيه نحو .

والكتاب يمثل الثقافة العربية في جميع نواحيها ؛ فهو يختار من الحديث  
 ومن أقوال الصحابة مثل كلمة أبي بكر في مرض موته ، ورسالة عمر في القضاء  
 إلى أبي موسى الأشعري ، وكتاب عثمان إلى علي بن أبي طالب حين أحيط به ،  
 وكلمة علي حين بلغه أن خيلاً لمعاوية وردت الأنبار وقتلوا عامله حسان بن  
 حسان ، ثم يذكر ياباً يُعنى فيه بما كان من كلام العرب مختصراً مفهماً ، بين  
 اللفظ حسن الوصف ، جميل الرصف كقول الخطيبه :

وذاك فتى إن تأتته في صنيعه إلى ماله لا تأتته بشفيعة

وقول عنزة :

يخبرك من شهد الوقعة أنني أغشى الوغى وأغف عند المغنم

ويقارن بين ما ورد لبعض العرب ؛ من ضرورة فيجعة ، وألفاظ مستهجنة ،

وبين ما هو أوضح لفظاً وأبين معنى ، ثم ينتقل إلى نبذة من كلام الحكماء فينتقل عن ابن عمر أنه كان يقول : « إنا كنا معشر قريش نعدُّ الجود والحلم ؛ السؤدد ، ونعد العفاف وإصلاح المال ؛ المروءة . وينقل عن الأحنف بن قيس قوله كثرة الضحك تذهب الهيبة ، وكثرة المزح تذهب المروءة ، ومن لزم شيئاً عُرف به » ثم يسترسل في ذلك فينتقل عن عبد الملك بن مروان ، وأبي سفيان ومعاوية ، ثم ينتقل إلى شعر لرجل يهجو بلال بن البكير المحاربي ، ولأبي الطمَّحان يمدح بجير بن إياس وآخر ينفي نسب آخرين ، الخ . ويعقد باباً ثالثاً ، يذكر فيه مُبْتَدَأً من حكم العرب لمعاوية والأحنف بن قيس .

ثم باباً رابعاً يذكر فيه مختاراً لرجل من بني سعد يرثى رجلاً ولحضرته ابن عامر ، وقد غُبط بميراث ورثه من أحد أهله . وانتقل فجأة إلى قول جميل يثبُّ فيه بُبَيْنَةَ ثم لأمية بن أبي الصلت في الغناء ، ثم للهميم بن الربيع في الغزل ، ويأتي بعد ذلك باب خامس فيه نبذة من كلام حكماء العرب .

وعلى هذا النحو كل الكتاب ؛ يتعرض في بعض فصوله لما قال العرب في الخمر ، وما قالوه في السؤدد وما قال جرير والفرزدق في الفخر ، ووعظ الوعاظ أمثال عمر بن عبد العزيز وعلى بن أبي طالب ، وينقل مختاراً في مجالس العرب ؛ فينتقل عن الأحنف بن قيس وقد سئل : أى المجالس أطيب ، وعن الملهب بن أبي صفرة ، وقد قيل له ما خير المجالس ، وعن ابن عباس في المجلس ويذكر نبذة من أمثال العرب مثل : لم يذهب من مالك ما وعظك ، وزب عجلة تهب ريثاً ، وأن ترد الماء بماء أكيس . ويذكر ما قاله بعض العرب في الرثاء ، وما قالوه في اللغة والميش الرغد ، ويعرض لطرف مما دار من الكلام الحسن في الحروب الإسلامية الأولى كوقعة الجمل وما كان بين الحكمين . ويذكر طرفاً من الخطب المختارة ؛ كخطبة زياد والحجاج . ثم الغزل وطرائفه ، فأعرب يشكو حبيبته ، وعمر بن أبي ربيعة في النحافة وأقوال في دهاء العرب

وحلهم وكرمهم وشجاعتهم ، وما بينهم من مدح وهجاء ، وعدائهم ولصوصهم وتكاذبهم ، ونوادير الأعراب في زواجهم وطلاقهم ، وطول لحية وقصرها ، وبعض طرائف العشاق ، وتهاجي القبائل . ثم ما ورد من العرب في الوصف : في وصف جبل وحرار وحمامة وحاج ، ثم باب طويل في أخبار الخوارج ، وحروبهم وعقائدهم وخطبهم وأشعارهم ونواديرهم . وبين هذا وذاك ؛ أبواب علمية بعضها نحوي مثل « باب ما يجوز فيه بفعل فيما ماضيه قمل مفتوح العين » وبعضها بلاغي مثل باب في التشبيه .

هذه نظرة الطائر ، إلى كتاب الكامل ، أردنا بها نستدل على أن الكتاب يمثل الثقافة العربية ، وتبين منها الاتجاهات المختلفة التي اتجهت إليها هذه الثقافة ، وعلى أن أنظار الملمين في ذلك العصر كانت أنظراً فردية لمسائل فردية ، فال موضوع الواحد كالسودد عند العرب ، مفرق في ثنايا الكتاب من أوله إلى آخره . لا يجمع الباب ولا الكتاب إلا أنه مختار فيه معنى جميل أيّاً كان ، وفيه لغة نحو ، فأما أن تكون أبيات المديح في جانب ، والذم والرثاء ونحو ذلك في موضع واحد ؛ فليس هذا شأن الكتاب ، ولا شأن معلى ذلك العصر . قلنا إن المبرد — على ما يظهر — لم يتقف إلا الثقافة العربية . وذلك واضح في كتابه ، فلم يتعرض لغیرهم إلا قليلاً نادراً ، لقد نقل عن بُزْرِجِهم وأردشير ولكن في مواطن معدودة ، وورد فيه كلام عن الموالي ولكن نظره إليهم نظر عربي ، وقص ما كان بين عبد الله بن عبد الأعلى وأليون ملك الروم وقد أرسله عمر بن عبد العزيز إليه يدعو إلى الإسلام . وقص ما كان بين الشعبي وملك الروم ، وقص ما كان من استئذان ملك الروم معاوية في أن يغالبه ، فبعث إليه ملك الروم برجلين أحدهما طويل ، والآخر قوى جسم الخ ، ولكن هذه أمور لا تدل على ثقافة أجنبية لأنها حوادث متصلة بالمسلمين العرب ، وقد رواها المبرد كما نقلت إليه عن العرب .

وقلنا إن المبرد عربى أزدى يمانى ، وكتاب الكامل يمثل هذا النوع من  
 العصبية القبلية تمثيلاً صحيحاً ، فهو يتعصب للأزد ولليمانين ، ويروى الكثير  
 من الصحيح والسقيم لإعلاء شأنهم ، فهو يعقد باباً بعنوانه « باب ذكر الأذواء  
 من اليمن فى الإسلام » فيذكر فيه الأذواء فى الجاهلية ، كذى كلاًع وذى نواس  
 وذى رُعَيْن ، وفى الإسلام كخزَيْمَةَ بن ثابت ذى الشهادتين ، ويذكر خبراً عن  
 كان بينه وبين الملائكة سبب من اليمانية ؟ فسعد بن معاذ الأنصارى هبط لموته  
 سبعون ألف ملك لم يهبطوا إلى الأرض قبلها . وحفظه بن أبى عامر الأنصارى  
 غسلته الملائكة ، الخ . — هذا فى آخر الكتاب — وأما فى أوله فيختار قول  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم فى الأنصار « إنكم لتكثرون عند الفرع وتقون  
 عند الطمع » والأنصار من الأوس والخزرج وهما قبيلتان يمانيتان أزديتان فى  
 قول النساءين ، ويختار قول أبى بكر فى المهاجرين « ولما لقيت منكم يامعشر  
 المهاجرين أشد على من وجى ، إني ولّيت أموركم خيركم فكلكم وريم أفه أن  
 يكون له الأمر من دونه » ويختار الكلام فى الخوارج ويطلق لسبين — على  
 ما يظهر — ( ١ ) فهو يعارض الجاحظ ، وقد ذكر فى كتابه الشعوبية ، والشعوبية  
 حركة أعجمية تناهض العرب . والخوارج أكثرهم عرب خلّص ، لم أدب عربى ( ٢ )  
 والذي قاتل الخوارج المهلب بن أبى صفرة وبنوه ، وهو أزدى كالمبرد ، وكان  
 يعاونه الأزديون قبيلة المبرد ، فالإشادة بالتنكيل بالخوارج إشادة بقييلته . وهو  
 فى كتاب الكامل يعلى شأن المهلب ويتأول له ، « لقد رمى المهلب بالكذب  
 حتى فى حديث رسول الله » فهو يذكر أنه إنما كذب فى الحرب ، والحرب خدعة  
 والكذب فى الحرب جائز ، والكتاب ملوّء بالأخبار التى تعظم آل المهلب  
 وترفع من شأنهم ، ويروى فى أخبار الخوارج قول أعشى همدان :  
 إِنَّ الكارم أُسْكِتَ أسبابها لابنِ الليوثِ القُرِّ من قَحْطانِ  
 للفارسِ الحامى الحقيقة مُعلِماً زادَ الرِّقَّاقِ إلى قرى نَجْرانِ

الحارث بن عُمَيْرَةَ اللَّيْثِ الَّذِي يَحْمِي الْعِرَاقَ إِلَى قَرْيَةِ كَرْمَانَ  
وَدَّ الْأَزَارِقُ لَوْ يُصَابُ بِطَلْعَةٍ وَيَمُوتُ مِنْ فِرْسَانِهِمْ مَا شَانَ<sup>(١)</sup>  
وَيُرَوَّى الْمُرَدُّ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّهُ قَالَ «لَلْأَزْدِ أَرْبَعٌ لَيْسَتْ لِحَيٍّ: بَذَلٌ لِمَا مَلَكَتْ  
أَيْدِيهِمْ، وَمَنْعٌ لِحَوَازِيهِمْ، وَحَيٌّ عِمَارَةٌ لَا يَحْتَاجُونَ إِلَى غَيْرِهِمْ، وَشَجْمَانٌ  
لَا يَجْبُنُونَ»<sup>(٢)</sup>.

وهكذا كان كتاب الكامل يمثل كل ناحية، حتى التزديد في الأخبار  
للعصبة القومية والقبيلة.

\* \* \*

وبعد؛ فإن كانت الثقافة الفارسية تمثل حياة كِسْرَوِيَّةَ فيها مدينة معقدة  
ونظم مركبة، وفيها مرافق المدنية المصنعة في الحضارة، وفيها محاسن المدنية  
ومساوئها. فالثقافة العربية تمثل حياة بسيطة سهلة لا تركب فيها ولا التواء، فيها  
بساطة العيش، وفيها بساطة القول. وفيها محاسن البادية ومساوئها؛ كما تمثل قوماً  
عاشوا في جاهليتهم في نزاع قبلي، يفخرون ويمدحون ويهجون، ويدبنون  
بالأصنام، ثم يجمعهم دين واحد هو الإسلام فيرفع من نفسياتهم وعقليتهم.  
ويأخذون في حياة فيها أثر للقديم، من عصبة قبلية ونموجها، وفيها كثير من  
جديد، فتوحيد وتقوى وخوف من الله وعذابه ورغبة في ثوابه، وفيها شعور  
بعزة الفاتح وسُلطان الحاكم، وفيها اعتداد بأنفسهم وخاصة من ناحيتين: لسانهم  
وسيفهم، واعتقاد على غيرهم في مرافق مدنية دُرِّبوا ومرنوا عليها.

ولئن كانت الثقافة الفارسية دونت من قديم وتعاونها التلف والتجديد،  
وأدخرت في كتب سلم منها شيء إلى العهد الإسلامي فالثقافة العربية كانت  
كلها في جاهليتها ثقافة شغوية تعتمد على الذاكرة والرواية، وفي الإسلام إنما  
عنى بتدوين القرآن وبعض الحديث، فأما الأدب واللغة فظل أغلبهما كما كان

(١) الكامل ٢ : ٢١٠ . (٢) كامل ١ : ٣٥ .

الحال في الشعر الجاهلي والأدب الجاهلي يتناقل من طريق الحفظ والرواية ،  
حتى كان آخر الدولة الأموية وأول العباسية فأخذ العلماء في تدوينه .

ولئن كانت الثقافة اليونانية قد سمرت بالأدوار الطبيعية للعلم من بحث في  
مسائل متفرقة ، فتنظيم وتبويب ، وجمع للمسائل المتشابهة وقواعدها في باب  
واحد ، ووصلت إلى المسلمين بعد أن هذبها المنطق ، ورتبتها الأجيال المتعاقبة  
من فلاسفة اليونان ، فالثقافة العربية في عصرنا الذي تؤرخه من لغة وأدب  
وتاريخ ونحوها كانت في أول دورها من حيث الترتيب والتبويب ، فنرى  
الفوضى في كتب اللغة للمؤلف في ذلك العصر ، كما رأينا في كتاب الكامل .  
ولم تجتز الثقافة العربية هذا الدور إلا بعد أن انتهى عصرنا أو كاد .

ومهما يكن من شيء فالثقافة العربية كانت ركنا من أركان الثقافات في  
ذلك العصر ، وعنصراً هاماً من عناصرها ، لا تقلّ عن غيرها من العناصر ، إن  
لم تزد عليها ، لأن لسانها لسان الحاكمين ، ولقتها لغة الدين .

# الفصل الخامس

## الثقافات الدينية

### اليهودية والنصرانية والإسلام

بجانب هذه الثقافات المدنية — إن صح هذا التعبير — ثقافات أخرى روحية ، تنشرها الأديان المختلفة ، وأهمها الإسلام والنصرانية واليهودية .

اليهودية والنصرانية — : يقول الأستاذ « مِتَز » « إن مما يميز المملكة الإسلامية عن أوروبا النصرانية في القرون الوسطى ؛ أن الأولى يسكنها عدد كبير من معتنقي الأديان الأخرى غير الإسلام ، وليست كذلك الثانية ، وأن الكنائس والبيع ظلت في المملكة الإسلامية ، كأنها خارجة عن سلطان الحكومة ، وكأنها لا تكوّن جزءاً من المملكة ، معتمدة في ذلك على اليهود وما أكتسبهم من حقوق ، وقضت الضرورة أن يمشي اليهود والنصارى بجانب المسلمين . فأعان ذلك على خلق جوٍّ من التسامح لا تعرفه أوروبا في القرون الوسطى . كان اليهودي أو النصراني حراً أن يدين بدينه ، ولكنه إن أسلم ثم ارتدّ عوقب بالقتل . وفي المملكة البيزنطية كان عقاب من أسلم القتل »<sup>(١)</sup> .

كانت الكنيسة تحرّم على النصراني أن يتزوج غير نصرانية إلا إذا تنصرت ، وكذلك النصرانية لا تتزوج إلا نصرانياً . أما الإسلام فقد حرم على المرأة المسلمة أن تتزوج غير مسلم ، وأحل للرجل المسلم أن يتزوج كتابيّة

---

(١) لخصنا هذه الكلمة من كتاب مِتَز « نهضة الإسلام » الذي ترجمه « غدا بنحس » من الألمانية إلى الإنجليزية .



يهودية أو نصرانية ، وإن بقيت على دينها لقوله تعالى : « الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ » فكان كثير من المسلمين يتزوجون يهوديات أو نصرانيات . ومنهن من تسلم ، ومنهن من تبقى على دينها . وكان هذا سبباً من أسباب اتصال المسلمين باليهود والنصارى .

وقد كان بين الحنفية والشافعية خلاف شديد في قتل المسلم بالكافر ، فكان الحنفية يرون أن المسلم إذا قُتِلَ ذِمِّيًّا قُتِلَ به ، وخالفهم في ذلك الشافعي . وكان بين الفريقين جدال وحجاج ، تراه مبسوطاً في كتب الفقه . وكان مما احتج به الحنفية : أن عبيد الله بن عمر بن الخطاب — لما قتل أبوه — اتهم في الاشتراك في تدبير قتل « جُفَيْنَةَ » وكان نصرانياً ، فذهب إليه عبيد الله وقتله ، ولما علاه بالسيف صلب بين عينيه ، فلما استخلف عثمان بن عفان ، دعا المهاجرين والأنصار . فقال : أشيروا عليّ في قتل هذا الرجل ( يعني عبيد الله بن عمر ) فتنق في الدين ما فتق ، فاجتمع المهاجرون والأنصار فيه على كلمة واحدة ، يأمرونه بالشدة عليه ، ويحثونه على قتله . فإشارة المهاجرين والأنصار دليل على أن المسلم يقتل بالذمي ، ولم يفعل عثمان ذلك ؛ لأن عمرو بن العاص أشار عليه بالألا بفعل ؛ لأن الحادثة كانت قبل أن يتولى عثمان ويكون له على الناس سلطان<sup>(١)</sup> ، الخ .

وقد وقع في أيام أبي يوسف القاضي ؛ أن مسلماً قتل كافراً ، فحكم على المسلم بالقتل ، فقال أحد الشعراء :

يَا قَاتِلَ الْمُسْلِمِ بِالْكَافِرِ جُرْتَ وَمَا الْعَادِلُ كَالْجَائِرِ

( ١ ) ويقول ابن قتيبة إن عبيد الله بن عمر بن الخطاب — لما قتل أبوه — جرد سيفه فقتل بنت أبي لؤلؤة وقتل الهرمزان وجفينة — رجلاً أعجمياً — وقال لا أدع أعجمياً إلا قتلتها فأراد على قتله بمن قتل فهرب إلى معاوية فقتل في صفين : المعارف ٦١ ، ٦٢ .

بَا مَنْ يَفْغَدُ وَأَطْرَافِهَا      مِنْ عُلَمَاءِ النَّاسِ أَوْ شَاعِرِ  
اسْتَرْجِعُوا وَابْكُوا عَلَى دِينِكُمْ      وَاضْطَرُّوا فَلَا جُرْ لِلصَّابِرِ  
جَارَ عَلَى الدِّينِ أَبُو يُوسُفَ      يَقْتُلُهُ الْمُؤْمِنَ بِالْكَافِرِ

وخاف الرشيد الفتنة ، فأمر أبا يوسف أن يتدارك الأمر بحيلة لئلا تكون فتنة ، فطالب أبا يوسف أصحابَ الدم بينة على الذمة<sup>(١)</sup> وثبوتها ، فلم يأتوا فأسقط القود<sup>(٢)</sup> .

وكان الشافعي يرى ؛ أن القود لا بد فيه من تساوى القاتل والمقتول في الحرية والإسلام ، فإن فضلَ القاتلُ المقتولَ بحرية أو إسلام ، فقتل حرّاً عبداً ، أو مسلم كافرّاً فلا قودَ عليه<sup>(٣)</sup> .

وكان الشافعي يرى ؛ أنه يصح أن يشترك أهل الذمة من يهود ونصارى في الحروب مع المسلمين — أى أن يَحْتَدُوا في الجيش الإسلامي — إذا رأى الإمام ذلك — واستدل بأن رسول الله صلى الله عليه وسلم استعان في غزاة خيبرَ بعدد من يهود بنى قَيْنُقَاع كانوا أشداء ، واستعان في غزاة جُنَيْنَ بِصَفْوَانَ بن أمية وهو مشرك ، فلا بأس أن يستعان بالمشركون على قتال المشركين ، إذا خرجوا طوعاً ، ويرضخ لهم ولا يسهم لهم<sup>(٤)</sup> .

ولسنا نتعرض هنا لعلاقة اليهود والنصارى بالحكومة الإسلامية من حيث الضرائب ، وعلاقتهم برؤسائهم ، وعلاقة الرؤساء بالخلفاء ، ومدى استقلالهم ، والمقارنة بين حال النصارى في المملكة الإسلامية ، والمسلمين في الممالك

(١) في الأصل (الدية) وهو خطأ على ما يظهر .

(٢) الأحكام السلطانية ٢١٩ وقد قال الجاسق : « إن قضائنا أو عامتهم يرون أن دم الجائليق والمطران والأسقف وفاء بدم جعفر وعلى والمباس وحزة » ثلاث رسائل : ١٨ .

(٣) الأم ٤ : ١٧٧ ومعنى يرضخ لهم ؛ يملئهم عطاء ليس بالكثير .

وقد روى الخطيب البغدادي عن أبي هريرة أن النبي صلى الله عليه وسلم قاتل معه قوم من اليهود في بعض حروبه فأسهم لهم مع المسلمين ، تاريخ بغداد جزء ٤ : ١٦٠ .

النصرانية ، وكيف كان اليهود والنصارى يتقاضون في الأصقاع الإسلامية ، وعلاقتهم بالقضاة المسلمين ، ونحو ذلك من الشئون . فهذا بالتاريخ السياسى أشبه ، وإنما غرضنا هنا شرح ما كان لهم من أثر في الثقافة .

كان اليهود والنصارى منتشرين في المملكة الإسلامية ، وكانوا عدداً كبيراً ، فقد ذكر بنيامين أحد الرحالة اليهود الذين رحلوا سنة ١١٦٥ م أى نحو سنة ٥٦٠ هجرية « أن عدد اليهود في المملكة الإسلامية غير العرب كانوا نحو ثلاثمائة ألف » وكانوا منتشرين على نهر دجلة والفرات ، وفي جزيرة ابن عمر والموصل وعُكْبَرَة وواسط وفي بغداد والحلة ، والكوفة والبصرة ، وفي كثير من بلاد فارس ، في همدان واصفهان وشيراز ، وكانوا في غزنة وسمرتند ، وكان في فارس بلدتان تسمى كل منهما « اليهودية » ، إحداهما ، بمرجان ، والأخرى بأصبهان . وكان ببغداد إذ ذاك نحو ألف يهودى ، وكان فيها درب يسمى درب اليهود ، نسب إليه قوم من المحدثين منهم أبو محمد عبد الله بن عبيد الله بن يحيى اليهودى<sup>(١)</sup> وفي أوائل القرن الثالث الهجرى كان يحيى من الجزية من أهل بغداد مائة وثلاثون ألف درهم ، وفي أوائل القرن الرابع كان يحيى منهم ستة عشر ألف دينار . والعددان يدلان على أن من كان ببغداد إذ ذاك من غير المسلمين ممن يدفع الجزية نحو خمسة عشر ألفاً<sup>(٢)</sup> ويقول ابن حوقل : إن النصارى في مدينة الرها وتكريت أكثر عدداً .

وكان أغلب المالين في الشام يهوداً ، وأغلب أطباء القصور في بغداد نصارى ، واشتهر اليهود باحترافهم حرفاً خاصة ، كالصيرفة ودباغة الجلود والصياغة<sup>(٣)</sup> . وقال الجاحظ : « إن النصارى اتخذوا البراذن الشهيرة ، والخليل

( ١ ) معجم البلدان في مادة يهودية .

( ٢ ) متر نقلا عن خرداذبه .

( ٣ ) Mez وكذلك ذكر الجاحظ في رسالة الرد على النصارى ص ١٧ .

العتاق ، واتخذوا الجوقات ، وضربوا بالصَّوَالِجَة ، وتحدقوا المديني ، ولبسوا  
الُلُحْمَ والمطَبَّقة . واتخذوا الشاكرية ، وتسموا بالحسن والحسين والعباس  
والفضل وعلى<sup>(١)</sup> .

على كل حال كان بين المسلمين كثير من أهل الأديان الأخرى ، وخاصة  
اليهود والنصارى ، وقد خالطهم المسلمون ، بل اتخذوا منهم أصدقاء . قال  
الجاحظ : أنشدنا أبو صالح مسعود بن قنديل القزاري في ناس خالطهم  
من اليهود :

وَجَدْنَا فِي الْيَهُودِ رَجَالَ صِدْقٍ عَلَى مَا كَانَ مِنْ دِينِ مُرِيْبٍ  
لَمَمْرُكُ اتْنَى وَابْنَى غَرِيضٍ لِمِثْلِ الْمَاءِ خَالَطَهُ الْحَلِيبُ  
خَلِيلَانِ اكْتَسَبْتُهُمَا ، وَإِنِّي لِيَخْلَةُ مَا جِدَّ أَبَدًا كَسُوبُ  
وقال أبو الطَّحَّان الأُسدَى — وكان نديماً للناس من بني الْحَدَّاءِ ، وكانوا  
نصارى فأحمد ندامتهم — فقال :

كَأَنَّ لَمْ يَكُنْ فِي الْقَصْرِ مَقَاتِلٍ وَزُورَةَ ظِلٍّ نَاعِمٌ وَصَدِيقُ  
وَلَمْ أَرِدْ الْبَطْحَاءِ أَمْزُجُ مَاءُهُ يَخْمُرُ مِنَ الْبُرُوقَتَيْنِ حَتِيقُ  
مَعِيَ كُلِّ فَضْفَاضِ الثِّيَابِ كَأَنَّهُ إِذَا مَا جَرَى فِيهِ الْمَدَامُ فَتِيقُ  
بَنُو الصَّلْبِ وَالْحَدَّاءِ كُلُّ سَمِيدَعٍ لَهُ فِي الْعُرُوقِ الصَّالِحَاتِ عُرُوقُ  
وَإِنِّي وَإِنْ كَانُوا نَصَارَى أَحِبُّهُمْ وَرَبْرَنَاحُ قَلْبِي نَحْوُكُمْ وَيَتَوَقُّ<sup>(٢)</sup>  
ويقول أبو نواس :

سَأَلْتُ أَخِي أَبَا عَيْسَى وَجَبْرِيلُ لَهُ عَقْلٌ<sup>(٣)</sup>

(١) ثلاث رسائل ص ١٨ والملمع نوع من الثياب سداً حرير ولحمته غير حرير ،  
والشاكرية جمع شاكرى معرب « جاكِر » وهى بالفارسية بمعنى الأجير .

(٢) الحيوان ٥ : ٥٢ . (٣) أبو عيسى هو جبريل بن بختيشوع بن جورجيس  
ابن بختيشوع النضرائى ، كان طبيباً للرشد .

قلت : الرَّاحُ تُعْجِنِي فقال كثيرها قتلُ  
 رأيتُ طبائعَ الإنسا ن أربعةً هي الأصلُ  
 فأربعة لأربعة لكل طبيعة رطلُ

وبعد ، فقد كان لكل من اليهودية والنصرانية ثقافة ، وقد تسرب إلى  
 المسلمين شيء منها ، فلنحاول بيان ذلك .

اليهودية — أم منبع للثقافة اليهودية التوراة ، وقد ذكرت في القرآن  
 الكريم ، ووصفت بأنها كتاب من كتب الله المنزل « إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ  
 فِيهَا هُدًى وَنُورٌ » وورد فيه أن عيسى أتى بعدُ مصدقًا لما في التوراة  
 « وَقَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ،  
 وَأَتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ، وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ،  
 وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ » وقد نص القرآن على بعض أحكام وردت  
 في التوراة « وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ  
 وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذْنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ »  
 وأشار في الأحاديث كذلك إلى التوراة ، وذكر فيها بعض أحكامها .

من ذلك ما روى أبو داود عن ابن عمر ، قال : أتى نفر من اليهود فدعوا  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى القَفِّ ، فاتاهم في بيت المدراس ، فقالوا :  
 يا أبا قاسم ؛ إن رجلا منا زنى بامرأة فاحكم ، فوضعوا رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم وسادة فجلس عليها ، ثم قال : اثنوني بالتوراة فأتى بها ، فزع  
 الوسادة من تحته ، ووضع التوراة عليها ، ثم قال : آمنت بك وبمن أنزلك ،  
 ثم قال : اثنوني بأعلمكم ، فأتى بفتى شاب ، ثم ذكر قصة الرجم <sup>(١)</sup>  
 وقد اختلفت أنظار المسلمين إلى التوراة على أقوال ثلاثة ، فقال قوم :

( ١ ) انظر كذلك البغاري في باب التوحيد وباب الاعتصام وباب التفسير .

إنها كلها أو أكثرها مبدلة مغيرة ، ليست هي التوراة التي أنزلها الله على موسى . وتعرض هؤلاء لتناقضها ، وتكذيب بعضها لبعض<sup>(١)</sup> . وذهبت طائفة أخرى من أئمة الحديث والفقه والكلام : إلى أن التبديل وقع في التأويل لا في التنزيل ، وهذا مذهب البخارى ، قال في صحيحه : « يحرفون الكلم عن مواضعه » يزيلون وليس أحد يزيل لفظ كتاب من كتب الله تعالى . ولكنهم يتأولونه على غير تأويله ، وهذا هو ما اختاره الرازى في تفسيره . ومن حجة هؤلاء أن التوراة قد طبقت مشارق الأرض ومغاربها ، ولا يعلم عدد نسخها إلا الله ، ومن الممتنع أن يقع التواطؤ على التبديل والتغيير في جميع تلك النسخ ، بحيث لا يبقى في الأرض نسخة إلا مبدلة مغيرة ، والتغيير على منهاج واحد وهذا ما يحمله العقل ويشهد ببطلانه ، قالوا : وقد بين الله تعالى لنبيه عليه السلام محججا على اليهود بها : « قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ » الخ . وذهبت طائفة ثالثة ؛ إلى أنه قد زيد فيها ، وغُيِّرَ ألفاظ يسيرة ، ولكن أكثرها باق على ما أنزل عليه ، والتبديل في يسير منها جداً . وعن اختار هذا القول ابن تيمية في كتابه « الجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح ، ومثل لذلك بما جاء فيها « إِنْ شَهِدَ اللَّهُ بِذَنبِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَام : اذبح ولدك بكرك أو واحدك إسحاق » فإسحق زيادة منهم في لفظ التوراة ، لأدلة ذكرها<sup>(٢)</sup> .

وكلمة التوراة يستعملها المسلمون كثيراً للدلالة على كل الكتب المقدسة عند اليهود ، فتشمل الزبور وغيره ، كما يستعملها اليهود أنفسهم أحياناً .

وكان لليهود بجانب ذلك سنن ونصائح وشروح ، لم تنقل عن موسى عليه السلام كتاباً ، وإنما تدوّل نقلها شفاهاً ونمت على تعاقب الأجيال ، ثم

---

(١) من أشد من ذهب إلى هذا الرأي ابن حزم في كتابه الفصل في الملل والنحل وقد بحث فيه بحثاً مفصلاً وأطال في التدليل على ما في التوراة التي بين أيدينا من تناقض فارجح إليه .  
(٢) انظر ذلك مطولاً في كتاب إغاثة الألفان لابن القيم الجوزية ص ٤١٥ وما بعدها .

دَوَّنت بعد ، وهذا هو المسمى بالتَّلُود ، والتَّلُود مَخْتَلَف فيه فيما بينهم ،  
فَهِم من يَقْبَله وهم طائفة الرِّبَانِيَّين ، ومنهم من لا يَقْبَله وهم طائفة القَرَاتِيَّين .  
فَأَمَّا التَّوراة بالمعنى الدَّقِيقُ نَحْصَةُ أَسْفَار ؛ السَّفر الأول سفر التَّكْوِين  
أو الخَلْق ، وقد ذَكَر فيه خَلْق العَالَم ، وقصة آدَم وَحَوَّاءَ وَأَوَّلَادِهِما ، ونوح  
وَالطُّوفَان وتَبْلِيل الأَلْسِن ، ثُمَّ قصة إِبْرَاهِيم عليه السَّلَام وابْنه إِسْحَاق وابْنه  
يَعْقُوب وَيَعْقُوب وعِيسَى ، ثُمَّ قصة يُوْسُف .

وَالسَّفر الثَّانِي يَمْسَى الْخُرُوج — أَى خُرُوج الْيَهُود من مِصْر — وفيه قصة  
مُوسَى من وَلَادَتِهِ وَبِعَثَّتِهِ ، وَفِرْعَوْنَ وَخُرُوج بَنِي إِسْرَائِيل من مِصْر ، وَصُعُود  
مُوسَى الْجَبَل وَإِيتَاءَ اللَّهِ لَهُ الأَلْوَح .

وَالسَّفر الثَّالِث سفر اللاوِيِّيْنَ — أَى الأَخْبَار — وفيه حُكْم القُرْبَان  
وَالطَّهَارَةِ وَمَا يَحُوزُ أَكْلَهُ ، وَغَيْرَ ذَلِكَ مِنَ الْفَرَائِضِ وَالْحُدُود .

وَالسَّفر الرَّابِع سفر العدد ، بَعْضُهُ فِي الشَّرَائِع ، وَبَعْضُهُ فِي أَخْبَار مُوسَى  
وَبَنِي إِسْرَائِيل فِي التَّيِّهِ وَقِصَّة الْبَقَرَةِ .  
وَالسَّفر الْخَامِس سفر التَّثْنِيَةِ — أَى إِعَادَةُ النَّامُوس — .

وَفِي الْعَهْد الْقَدِيم غَيْرُ التَّورَةِ ، سفر يُوْسُف وَهُوَ فِي اسْتِيلَاءِ بَنِي إِسْرَائِيل  
عَلَى فَلَاسْطِينَ ، ثُمَّ سفر الْقَضَاءِ أَى الْحُكَام ، ثُمَّ أَرْبَعَةُ أَسْفَارِ الْمُلُوكِ الأول فِي  
أَخْبَارِ شُمُوئِيل أَوْ سَمُوئِيل وَشَاوُل أَى طَالُوت ، وَالثَّانِي فِي ذِكْرِ دَاوُد ، وَالثَّالِث  
وَالرَّابِع فِي سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ وَمَنْ مَلَكَ بَنِي إِسْرَائِيل مِنْ بَعْدِهِ .

وَأَمَّا التَّلُود فَجُمُوعَةٌ مِنَ الْمُنَاقَشَاتِ الدِّينِيَّةِ الأولَى ، مَعَ شُرُوحٍ لِرِجَالِ  
الدِّينِ مِنَ الأَجْيَالِ الْمُتَعَاكِبَةِ ، فِيهِ الْقَوَانِينُ الْيَهُودِيَّةُ مِنْ قَانُونِ عَقُوبَاتِ وَقَوَانِينِ  
مَدْنِيَّةٍ ، وَبِعِبَارَةٍ أُخْرَى فِيهِ تَحْدِيدُ الْعِلَاقَاتِ الدِّينِيَّةِ وَالْدُنْيَوِيَّةِ . يَسْجَلُ أَفْكَارَ  
الْيَهُودِ فِي حَيَاتِهِمْ وَتَقَالِيدِهِمْ فِي نَحْوِ أَلْفِ عَامٍ وَيَمِزُجُ مَزْجاً تَاماً نَوَاحِيَ الشَّعْبِ  
الْخَلْقِيَّةِ بَنَوَاحِيهِمُ الدِّينِيَّةِ .

وقد بُعِثَ التلمود في نحو ثلاثة قرون ، ابتدءوا بجمعه في أوائل القرن الرابع للميلاد ، وتم في نحو نهاية القرن السادس . ويسمى القسم الأول منه *المِشْنَا* « Micna » وهو مجموعة أحكام استندت على العهد القديم ، وقد كتب باللغة العبرية الأولى . والقسم الثاني يسمى *الجيَمَارَة* « Gemara » ويتضمن مباحثات لرَبَّانِيهم — أى فقهاءهم — وقد كتب باللغة الآرامية .

وحول هذه الكتب الدينية نسج كثير من الأدب اليهودى والقصص ، والتاريخ والتشريع والأساطير .

وكان بين اليهودية والوثنية اليونانية ، وبين اليهودية والمسيحية نزاع شديد في الشرق ، وخاصة في الإسكندرية — أهم مراكز الثقافة اليونانية — واضطر كثير من اليهود أن يتعلموا اللغة اليونانية ويتكلموا بها . وكان هذا النزاع في نوع الحياة الاجتماعية وفي الثقافة وفي الدين ، فاضطر كثير من اليهود أن يبدلوا حياتهم وأنظارتهم نحو الحياة اليونانية — كانوا يحترمون غشيان معاهد التمثيل تمثل فيها روايات يونانية . فنشأ جيل جديد لا يرى في ذلك من بأس ، وهكذا . واضطروا أن يأخذوا بحظ من الثقافة اليونانية ، وواجهوا مشكلة جديدة وهى إلى أى حد يقبلون تعاليم اليونان مع الاحتفاظ بأصول اليهودية ؟ وكان من أشهر هؤلاء « فيلو » الذى حاول أن يوفق بين المعتقدات الدينية اليهودية ، وبين العلم اليونانى . فكان من ذلك يهودية مفلسة ، لاهى يهودية صرفة ولا فلسفة صرفة . اقتبس « فيلو » من أفلاطون والرواقيين ، واستعمل المصطلحات الفلسفية . ولكنه استخدم ذلك كله لإحياء العاطفة الدينية ، وتدليل الصعاب التى تواجهها اليهودية . وقد انتفعت الكنيسة النصرانية بمدد بموقف اليهود إزاء الفلسفة اليهودية ، لأنهم واجهوا ما واجه اليهود قبلهم <sup>(١)</sup> .

(١) انظر الفصل الذى كتب في العلاقة بين اليهودية والفلسفة اليونانية في كتاب



وعلى الجملة فقد كان لليهود ثقافة دينية وأدبية وتاريخية وقانونية ، مزجت  
بعدُ بالثقافة اليونانية .

وقديماً تسربت الثقافة اليهودية إلى من جاورهم من العرب ؛ جاء في الحديث  
عن ابن عباس : « كان هذا الحى — من الأنصار — وهم أهل وثن مع هذا الحى  
من اليهود وهم أهل كتاب ، فكانوا يرون لهم فضلاً عليهم في العلم وكانوا يقتدون  
بكثير من فعلهم »<sup>(١)</sup> وكان ذلك قبيل الإسلام كما يدل عليه تنمة الحديث .

وكان بعض المسلمين في العصور الأولى يطلّمون على الكتب الأخرى المنزلة  
ويتلونّها ، روى ابن سعد في الطبقات أن أبا الجلد واسمه جيلان بن فرّوة ؛ كان  
يقرأ الكتب . وروى عن ميمونة بنت أبي الجلد قالت كان أبى يقرأ القرآن  
في كل سبعة أيام ويحتم التوراة في سة ، يقرؤها نظراً ، فإذا كان يومُ يختمها  
حُشد لذلك ناس ، وكان يقول : كان يقال تنزل عند ختمها الرحمة<sup>(٢)</sup> .

وفي الحديث عن أبي هريرة قال : « كان أهل الكتاب يقرءون التوراة  
بالعبرانية ويفسرونها لأهل الإسلام بالعربية ، فقال رسول الله صلى الله عليه  
وسلم : « لا تصدّقوا أهل الكتاب ولا تكذّبوهم ، وقولوا : آمنا بالذى أنزل  
إلينا ، وأنزل إلينا وإلينا وإلينا وإلينا »<sup>(٣)</sup> ويروون عن وهب بن منبه أنه  
كان يقول « لقد قرأت اثنين وتسعين كتاباً ، كلها أنزلت من السماء ، اثنان  
وسبعون منها في الكنائس ، وفي أيدي الناس ، وعشرون لا يعلمها إلا قليل »<sup>(٤)</sup>

تسربت هذه الثقافة اليهودية إلى المسلمين من طرق أهمها : من دخل في

---

( ١ ) أخرجه أبو داود . ( ٢ ) طبقات ابن سعد جزء ٧ قسم أول ص ١٦١ .

( ٣ ) وفي البخارى أيضاً حديث آخر يخالف هذا وينهى عن سؤال أهل الكتاب فافظره  
في باب شهادة أهل الكتاب .

( ٤ ) ابن سعد ٥ : ٣٩٧ .

الإسلام من اليهود ، وخاصة مُسئلة المين ؛ ككعب الأحبار ، ووهب بن منبه وأمثالها . وقد دخل في الإسلام من اليهود كثيرون ، كان منهم بعض الصحابة وبعض التابعين ، وظلوا يتتابعون إلى عصرنا الذي نؤرخه ، وكان منهم محدثون ومنهم قصاص . ومنهم قراء ، ومنهم أخباريون . وأشهر من عرفنا في عصرنا هذا ممن أصله يهودى : أبا عبيدة معمر بن المثنى — والآن نعرض لأنواع المعارف التي تأثرت باليهود .

فأول ذلك تفسير القرآن : ذلك القرآن الكريم والتوراة يتفقان — كما رأيت — في إيراد بعض المسائل ، وخاصة في قصص الأنبياء . ولكن للقرآن منحي يخالف منحي التوراة ، فإنه يقتصر على مواضع العظة . ولا يتعرض لتفصيل جزئيات المسائل ، فهو لا يذكر — غالباً — تاريخ الوقائع ولا أسماء البلدان التي حصلت فيها ، ولا أسماء الأشخاص الذين جرت على يدهم بعض الحوادث ، ولا يدخل في تفاصيل الجزئيات . إنما يتخير ما يمس جوهر الموضوع وموضع العبرة — لناخذ لذلك مثلاً قصة آدم ، فقد وردت في القرآن الكريم في مواضع أطولها ما ورد في سورة البقرة منها « وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ، فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ، وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ ، فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ، قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ، وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ » .

فقدرى من هذا أن القرآن لم يتعرض لمكان الجنة ولا لنوع الشجرة التي نهى آدم عن الأكل منها ، ولا بين الحيوان الذي تقمصه الشيطان ليرزله ولا

ما كان من تفصيل الحوار بين الله تعالى وآدم ولا اللبقة التي طرد إليها آدم بعد خروجه من الجنة ، الخ . ولكن التوراة تعرضت لكل ذلك وأكثر منه فأبانت أن الجنة في عدن شرقاً ، وأن الشجرة التي نهيا عنها كانت في وسط الجنة ، وأنها شجرة الحياة ، وأنها شجرة معرفة الخير والشر ، وأن الذي خاطب حواء هو الحية ، وذكرت ما انتقم الله به من الحية التي أغوتها بأن جعلها تسعى على بطنها وتأكل التراب وانتقم من حواء بتعذيبها ونسلها في حبسها الخ ، فجاء المفسرون للقرآن ينقلون عن مُسَلِّم اليهود ما جاء في كتبهم ويضعونه شروحاً . فيحكى الطبري مثلاً عن وهب بن منبه أن هذه الشجرة كان لها ثمرٌ تأكله الملائكة لخلدهم ، فلما أراد إبليس أن يستزلها دخل في جوف الحية ، وكانت للحية أربع قوائم كأنها بختية من أحسن دابة خلقها الله ، فلما دخلت الحية الجنة خرج من جوفها إبليس ، فأخذ من الشجرة التي نهى الله عنها آدم وزوجته الخ ، فلما أكلا قال الله لحواء يا حواء أنت التي غمرت عبيدي فإنك لاتحملين حملاً إلا حملته كرها فإذا أردت أن تضي ما في بطنك أشرفت على الموت مراراً ، وقال للحية أنت الذي دخل للمعون في جوفك حتى غمر عبيدي ، ملعونة أنت لعنة تتحوّل قوائمك في بطنك ، ولا يكن لك رزق إلا التراب ، الخ ، وروى عن ابن عباس نحو هذه القصة<sup>(١)</sup> . وتقرأ تفسير الطبري على هذه الآيات فيتجلى لك بوضوح أنهم أخذوا ما في التوراة وشروحها ، والأخبار التي رويت حولها ، ووضعوها تفسيراً لآيات القرآن الكريم . وهم يروون ذلك عن وهب بن منبه تارة ، وعن إسرائيل عن أسباط عن الشدي مرة أخرى . وهكذا فعلوا في كل ما ورد في القرآن من قصص وردت في التوراة . ولم يكن

---

(١) تفسير الطبري ١ : ١٨٦ وما بعدها وقد روى الجاحظ في الحيوان ٤ : ٦٤ عن كعب الأبحار أنه قال : مكتوب في التوراة أن حواء عوقبت بعشر خصال وأن آدم عوقب بعشر خصال وأن الحية عوقبت بعشر خصال ثم ذكرها ، وشك الجاحظ في ذلك لأنها ليست في التوراة وقال إن صحت الرواية عن كعب فإنه إنما كان يعني كتب اليهود جميعها .

كل هؤلاء اليهود علماء باليهودية مدققين ، بل كان منهم عوام يعرفون — كما يقول ابن خلدون — ما تعرفه العامة من أهل الكتاب ، وتساهل المفسرون في مثل ذلك وملتوا كتب التفسير بهذه المنقولات<sup>(١)</sup> . وما زالت هذه الإسرائيلية تكثر وتنمو ، حتى امتلأت بها الكتب أمثال قصص الأنبياء للشلملي .

وعنى المسلمون بنقل تاريخ بنى إسرائيل وأنبيائهم كما فعل الطبري في تاريخه ، وكما فعل ابن قتيبة في كتابه المعارف . وقد أثبت العلم أن كثيراً ما نقل من تاريخ بنى إسرائيل غير صحيح ، مما يدل على أن الروايات التي نقلت كان كثير منها ينقل عن العوام وأشباههم . ونجد ابن قتيبة يقارن بين ما يروي به وبابن منبه وبين ما في التوراة ، ويبين أحياناً ما بينهما من خلاف .

وكان لليهود أثر غير قليل في بعض المذاهب الإسلامية ، فابن الأثير يروى عند الكلام على أحد بن أبي دُواد « أنه كان داعية إلى القول بخاق القرآن وغيره من مذاهب المعتزلة وأخذ ذلك عن بشر المريسي ، وأخذ بشر عن الجهم بن صفوان ، وأخذه الجهم عن الجعد بن درهم وأخذه الجعد عن أبان بن سمان ، وأخذه أبان عن طلوت بن أخت لبيد بن الأعصم وختنه وأخذه طلوت عن ختنه ، لبيد بن الأعصم اليهودي الذي سحر النبي صلى الله عليه وسلم ، وكان لبيد يقول بخاق التوراة ، وأول من صنف في ذلك طلوت ، وكان زنديقاً فأفشى الزندقة<sup>(٢)</sup> » وروى صاحب العقد الفريد عن الشعبي أنه قال للملك بن معاوية « أحذرك الأهواء المضلة ، وشرها الرافضة ، فإنها يهود هذه الأمة ، يفضون الإسلام كما يفض اليهود النصرانية . ولم يدخلوا في الإسلام رغبة ولا رهبة من الله ، ولكن مقتاً بأهل الإسلام وبغياً عليهم ، وقد حرقهم على بن أبي طالب . . . . . وذلك أن حجة الرافضة حجة اليهود . قالت اليهود لا يكون الملك إلا في آل داود ، وقالت الرافضة لا يكون الملك إلا في آل علي بن أبي طالب ، وقالت اليهود لا يكون

(١) مقدمة ابن خلدون ٣٦٧ . (٢) ابن الأثير ٧ : ٢٦ .

جهاد في سبيل الله حتى يخرج المسيح المنتظر وينادي مناد من السماء ، وقالت  
الرافضة لا جهاد في سبيل الله حتى يخرج المهدي وينزل بسبب من السماء .  
واليهود يؤخرون صلاة المغرب حتى تشتبك النجوم ، وكذلك الرافضة . واليهود  
لا ترى الطلاق الثلاث شيئاً ، وكذا الرافضة . واليهود لا ترى على النساء عدة ،  
وكذا الرافضة ، واليهود تستحل دم كل مسلم ، وكذلك الرافضة . واليهود حرّفوا  
التوراة ، وكذلك الرافضة حرّفت القرآن . واليهود تنتقص جبريل وتقول  
هو عدونا من الملائكة ، وكذلك الرافضة تقول غلط جبريل في الوحي إلى محمد  
بترك علي بن أبي طالب ، واليهود لا تأكل لحم الجَزَور وكذلك الرافضة الخ «<sup>(١)</sup> .

واجه اليهود كثيراً من المسائل وبحثوا عنها واختلفوا فيها ، فقد بحثوا في  
النسخ ، وقالوا إن الشريعة لا تكون إلا واحدة ، وقد بدأت بموسى وتمت به ،  
فلا يجوز النسخ لأن النسخ في الأوامر بَدَلًا ولا يجوز البداء على الله .

وتكلموا في التشبيه لأنهم وجدوا التوراة مملوءة بألفاظ تشعر بالتشبيه مثل  
الصورة والمشفة والتكلم جهراً والنزول على طور سيناء والاستواء على العرش  
وجواز الرؤية .

وتعرضوا للرّجعة أى رجوع بعض الأفراد إلى الحياة بعد الموت ، وجاءهم  
ذلك من أن عُزَيْراً أماته الله مائة عام ثم بعثه . وقالوا إنه مات وسيرجع وقال  
بعضهم غاب وسيرجع<sup>(٢)</sup> .

وهذه الأقوال والخلافات كلها تسربت إلى المسلمين عن أسلم من اليهود ،  
فرأينا المسلمين يبحثون في جواز النسخ في القرآن ، كما بحث اليهود في نسخ  
التوراة . ويذهب جمهور المسلمين إلى جواز نسخ الحكم دون النص ، وإلى أن

(١) المقد ١ : ٢٦٩ .

(٢) حكى هذه الأقوال كلها عن اليهود الشهرستاني في الملل والنحل ص ٨٥ و ٨٦ فانظرها

ذلك وقع فعلا، وبخالف في وقوعه أبو مسلم الأصفهاني . ونرى المسلمين في كتب أصول الفقه — عند الكلام على النسخ — يناقشون اليهود في رأيهم ، ويجادلونهم ويردون عليهم<sup>(١)</sup> مما يؤيد وجهة نظرنا في أن اليهود هم السبب في إثارة هذه المسألة ، ورأينا بعض الشيعة يرى البداء الذي أنكره اليهود . وأقدم من قال به المختار بن عبيد الذي كان يدعو لمحمد بن الحنفية . ويقول الشهرستاني « إنما صار المختار إلى البداء لأنه كان يدعى علم ما يحدث من الأحوال إما يوحى يوحى إليه ، وإما برسالة من قبل الإمام . فكان إذا وعد أصحابه بكون شيء وحديث حادثه فإن وافق كونه قوله جعله دليلا على صدق دعواه ، وإن لم يوافق قال قد بدا لربكم . وكان لا يفرق بين النسخ والبداء فإذا جاز النسخ في الأحكام جاز البداء في الأخبار »<sup>(٢)</sup> وقد اعتنق كثير من الشيعة مذهب البداء وطبقوه في كثير من مسائلهم التاريخية وقال أحد أئمتهم « لا يعبد الله بأحسن من القول بالبداء » لأنه يفتح باب التوبة في طلب العفو من الله وكان اليهود أقوى المعارضين في البداء<sup>(٣)</sup> .

كذلك انتقل إلى المسلمين ما دار بين اليهود في التشبيه . وقد وضعت للبحث الآيات القرآنية التي تشعر بذلك مثل « يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ » « الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى » « وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ » الخ وما ورد في الحديث كقوله « قلب المؤمن بين إصبعين من أصابع الرحمن » وانقسم المسلمون فيها أقساما فقال قوم من السلف تؤمن بذلك ولا تتعرض للتأويل بعد أن نعلم قطعاً أن الله لا يشبه شيئاً من المخلوقات ، وذهب جماعة من غلاة الشيعة وجماعة من أصحاب الحديث الحشوية إلى التشبيه ، وقالوا إنه يجوز عليه

(١) انظر أصول ابن الحاجب ٢ : ١٨٨ .

(٢) الشهرستاني ٥٥ وقد اشتقت كلمة البداء من بدا له .

(٣) انظر حكاية يحيى بن زكريا في التنبيه والإشراف لقسعود .

الانتقال والنزول والصعود والاستقرار ، الخ . فجنوا في ذلك حذو اليهود في اختلافهم . ويقول الشهرستاني في الكلام على المشبهة — إنهم أجروا (الأحاديث الواردة في ذلك) على ما يتعارف في صفات الأجسام ، وزادوا في الأخبار أكاذيب وضعوها ، ونسبوا إلى النبي عليه السلام ، وأكثرها مقتبس من اليهود ، فإن التشبيه فيهم طبع حتى قالوا (في الله تعالى) اشتكت عيناه فعادته الملائكة ، وبكى على طوفان نوح حتى رمدت عيناه ، وإن العرش ليبيط من تحته كأطيظ الرجل الجديد . وروى المشبهة عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال : « لقيني ربي فصاغني وكاغني ، ووضع يده بين كتفي حتى وجدت برداً أنامله الخ »<sup>(١)</sup> ويقول في موضع آخر « ولقد كان التشبيه صرفاً خالصاً في اليهود لا في كلهم ، بل في القرآنيين منهم ، إذ وجدوا في التوراة ألفاظاً كثيرة تدل على ذلك »<sup>(٢)</sup> .

وقال الشيعة — في الرجعة — على نحو ما قال اليهود ، قد كان عند اليهود أن النبي « الياس » صعد إلى السماء وسيعود فيعيد الدين والقانون ، فقال ابن سبأ اليهودي — كما حكى ابن حزم — لما قتل عليّ : « لو أنتمونا بدماعه ألف مرة ماصدقنا موته ، ولا يموت حتى يملأ الأرض عدلاً كما ملئت جوراً » ونمت هذه الفكرة عند الشيعة ، فقالوا كذلك في بعض الأئمة الذين اختفوا ، ثم قالوا كذلك في المهدي المنتظر .

فترى من هذا أن كثيراً من المسائل الكلامية وغيرها كان منبعها اليهود ، وأنها قيلت على مثال ما قالوا . وحق قول رسول الله صلى الله عليه وسلم : لتبعن سنن من كان قبلكم شبرا بشبر وذراعا بذراع ، حتى لو دخلوا جحر ضب تبعتموهم ، قلنا : يا رسول الله أليهود والنصارى ؟ قال فمن ! وكان بعض المتكلمين في العقائد من أصل يهودي كبشر المريسي ، وله

(١) الشهرستاني ٣٧ ، ٣٨ . (٢) ص ٣١ .

آراء كثيرة افرد بها ، وكرهه الناس من أجلها حتى كادوا يقتلونه ، وكان من أشهر القائلين بخلق القرآن .

وروى ابن قتيبة « أن هرون الأعور بن موسى — أحد القراء — كان يهودياً ثم أسلم ، قال الأصمعي قال هرون : كنت أقرأ ايزام بالعبرانية يعني آدم <sup>(١)</sup> » . ودخلت كتب الأدب نصائح يهودية تروى عن أنبيائهم وصلحائهم ، كالذي روى أن شمعيا قال لبي إسرائيل « إن الدابة تزداد على كثرة الرياضة ليها ، وقلوبكم لا تزداد على كثرة الموعظة إلا قسوة ، إن الجسد إذا صلح كفاه القليل من الطعام ، وإن القلب إذا صلح كفاه قليل من الحكمة ! كم من سراج أطفأته الريح ، وكم من عابد أفسده العجب ! يا بني إسرائيل اسمعوا قولي ، فإن قائل الحكمة وسامعها شريكان ، وأولاهما بها من حقا بعمله <sup>(٢)</sup> » .

وقد ذهب بعض الباحثين — كالأستاذ شوفان — أن بعض قصص ألف ليلة وليلة من أصل يهودي .

وعلى كل حال ، فقد كانت هناك ثقافة يهودية ، بعضها صحيح علمياً وبعضها غير صحيح . بعضها أخذ عن أهل العلم بالكتاب ، وبعضها أخذ عن عوام اليهود ، وهذا وذاك نفذ منه إلى المسلمين شيء غير قليل : وتجادل اليهود والمسلمون كل يدعو إلى دينه ويقم الحججة على صحته ، وقد حكى لنا الكتب الكثير من هذا الجدل ، من أقدمها ما روى عن أوس من بني قريظة ، فقد أسلمت امرأته ودعته أن يسلم فأبى وقال :

دَعَنْتِي إِلَى الْإِسْلَامِ يَوْمَ لَقِيتُهَا      قُلْتُ لَهَا لَا بِلَ تَعَالَى تَهْوَى  
فَنَحْنُ عَلَى تَوْرَةِ مُوسَى وَدِينِهِ      وَنَعْمَ لَقَمَرَى الدِّينِ دِينُ مُحَمَّدٍ  
كَلَّا لَا يَرَى أَنَّ الرَّشَادَةَ دِينُهُ      وَمَنْ يَهْدِ أَبْوَابَ الْعَرَّاشِدِ يَرُشِدِ  
وكالذي حكى الصّفي في « الفَيْث » من مناقشة بين يهودي ومسلم يقول

(١) المعارف ١٨٠ (٢) عقد ١ : ٣٥٦ وفيه مواضع كثيرة من هذا القبيل .



بالجبر<sup>(١)</sup> . كل هذه المناقشات كانت تضطر كل جانب أن يكون على علم بدين مناظيره ، يستمد منه حجته ويدفع به حجة خصمه . فكان ذلك من أسباب انتشار الثقافتين .

**النصرانية —** : كذلك ورد في القرآن الكريم آيات تشير إلى الإنجيل ، وتعمده كتاباً من كتب الله السماوية « ثُمَّ قَفَيْنَا عَلَى آثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ » « إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَى وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا ، وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ » « وَلَيُخْذَكُمُ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أُنْزِلَ اللَّهُ فِيهِ » الخ . وكان موقف المسلمين إزاء الإنجيل واختلافهم في صحته وتحريفه كاختلافهم في التوراة ، بل ذهب ابن حزم وابن تيمية وغيرها في عدم الاعتراف بالإنجيل الذي بين أيدينا إلى أكثر مما ذهبوا إليه في التوراة<sup>(٢)</sup> .

على كل حال كان للنصرانية ثقافة دينية أهمها الإنجيل ، وما أحاط به من شروح ، وما زاد عليه من قصص وأخبار . وقد تسرب ذلك كله إلى المسلمين من طرق : أهمها نصارى العرب ، وقد كانت النصرانية انتشرت بين بعض قبائلهم ، ولا سيما قبيلة تغلب ونجران . وكذلك من طريق من أسلم من النصارى . ونلس هذا الأثر في كثير من النواحي ، فأول ذلك تفسير القرآن .

ذلك أن القرآن الكريم اشتمل على مواضع وردت في الإنجيل ، كقصة عيسى ومريم ومعجزات عيسى عليه السلام ، وأسلوب القرآن — كما ذكرنا — أسلوب موجز ، يقتصر على موضع العظة . فجاء المفسرون يقلون عن مُسَلِّمة اليهود والنصارى شروحاً لهذه الآيات — إن شئت فاقراً تفسير سورة مريم

(١) ج ، ٧٣ : .

(٢) انظر الفصل في الملل والنحل والجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح لابن تيمية .

في الطبرى تجده ينقل شروحا كثيرة من الإنجيل وتفسيراته ، وما وضع حوله ، ينقل ذلك عن وهب بن منبه وعن أسباط وعن ابن جريج وعن زكريا بن يحيى بن زائدة . وانظر كذلك تفسيره لقوله تعالى — في سورة آل عمران — في تعداد معجزات عيسى عليه السلام : « وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِنَ الطَّيْرِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ » الآية ، فيأتى ابن جريج فيفسر الطير بأنفخاش ، ويروى الطبرى عن ابن حميد عن سلمة عن ابن إسحق قصة في كيفية ذلك إلى آخره <sup>(١)</sup> . وتضخم ذلك بعدُ حتى رأينا القصاص الطويلة عن زكريا ويحيى بن زكريا ومريم وعيسى عليهم السلام والحواريين وحديث المائدة في كتاب قصص الأنبياء للثعلبي <sup>(٢)</sup> وأمثاله .

كذلك أدخل مسلمة النصارى أقوالاً من الإنجيل دُسَّت على أنها أحاديث لرسول الله صلى الله عليه وسلم .

وقد مثل الأستاذ جولدمزبير لما دخل عن النصرانية في الحديث بحديث « رجل تصدَّق بصدقة فأخفاها حتى لا تعلم شئاله ما تنفق يمينه » وحديث قال لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم : إنكم سترون بعدى أثره ، وأموراً تنكرونها قالوا فما تأمرنا يا رسول الله ؟ قال : أدُّوا إليهم حقهم وسلوا الله حقكم » فقد أخذ مما ورد في إنجيل متى : « أعطوا ما لقيصر لقيصر وما لله لله » وكذلك الإمامان في تفضيل الفقراء على الأغنياء ، فإن هذا نظر نصراني ، وقد ورد في الحديث « يدخل فقراء أمى الجنة قبل أغنيائها بخمسمائة عام » ومثل حديث « كونوا بلهًا كاللحم » فقد ورد مثله في إنجيل متى « ها أنا أرسلكم في وسط ذئاب ، فكونوا حكماء كالحيات وبُسطاء كاللحم » وكذلك حديث أبي داود عن أبي الدرداء ، قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول « من اشتكى منكم شيئاً أو اشتكاه

(١) انظر ذلك في الطبرى ٣ : ١٩٠ . (٢) توفى الثعلبي سنة ٢٧٧ هـ .

أخ له فليقل : رَبَّنَا اللَّهُ الَّذِي فِي السَّمَاءِ تَقَدَّسَ اسْمُكَ ، أَمْرُكَ فِي السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ ، كَمَا رَحِمْتَكَ فِي السَّمَاءِ فَاجْعَلْ رَحِمَتَكَ فِي الْأَرْضِ ، اغْفِرْ لَنَا حُوبَنَا  
وخطايانا أنت ربُّ الطَّيِّينَ ، أَنْزِلْ رَحْمَةً مِنْ رَحِمَتِكَ ، وَشَفَاءً مِنْ شِفَائِكَ عَلَى  
هَذَا الْوَجَعِ فَيَبْرَأَ » فَإِنَّهُ دَعَا نَصْرَانِي مَشْهُور .

ونحن مع موافقتنا للأستاذ جولدمان في أن بعض الأقوال النصرانية  
دخلت في الحديث ، ونسبت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم . لا نوافق  
على كل ما قال ، ولا على نسبة كل الأحاديث التي ذكرها إلى النصرانية ، فمثلاً  
نظرة تبجيل الفقر وتعظيمه ليست نصرانية بحتة ، فكل الديانات الإلهية — من  
يهودية ونصرانية وإسلام — ترى هذا النظر . وطبيعي لها أن تراه ، فمن أركان  
الأديان اتخاذ المقياس العمل الصالح لا المال ، وهي تهاجم ما أَلِفَ الناس من  
تقديرهم الإنسان بفناه ، فالدين يرى أن العمل الصالح له قيمته الذاتية سواء أتى  
من غنى أو فقير ، بل طبيعي أن يكون بعض الأعمال من الفقير أفضل  
كالأعمال الخيرية المالية ، إذ تضحية الفقير أعظم ، فعدّل أن يكون ثوابها  
أعظم ، ومحمد رسول الله عَفَّ عن الغنى ولم يشأ أن يكون غنياً ، وكان في إمكانه  
أن يكونه . ووردت في القرآن نفسه . آيات تمجّد الفقراء الصالحين : « لِلْفُقَرَاءِ  
الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ » « لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ  
أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ » فاتحاد الإسلام  
والنصرانية في مدح الفقر لا يدل على أخذ الإسلام ذلك من النصرانية ،  
قالوا : إن العربي كان يفضل النخى على الفقر ، فقد قال عُرْوَةُ بْنُ الْوَرْدِ :

دَعَيْنِي لِلْغِنَى أَسْعَى فَإِنِّي رَأَيْتُ النَّاسَ شَرُّهُمْ الْفَقِيرَ  
ولكن ، قد قال عربي غيره وهو قَيْسُ بْنُ الْحَكِيمِ :

غِنَى النَّفْسِ مَا عَمِرَتْ غِنَى وَفَقْرُ النَّفْسِ مَا عَمِرَتْ شَقَاءُ

وليس في هذا ولا ذاك دليل على قولهم ، فكلامنا في الإسلام . والإسلام حكمه ما بيننا « فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ، وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ » « مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ » ولكن — من غير شك — رويت في النصرانية واليهودية أخبار كثيرة ، وقصص عن الفقراء وفضلهم ، أدخلها المسلمون في كتبهم . كالذي روى في الإحياء « أن المسيح صلى الله عليه وسلم مر في سياحته برجل نائم ملتف في عباءة ، فأيقظه وقال : يا نائم قم فاذا ذكر الله تعالى ، فقال ما تريد مني ؟ إني قد تركت الدنيا لأهلها . فقال له فقم إذا » وصر موسى عليه السلام برجل نائم على التراب وتحت رأسه لينة ، ووجهه ولحيته في التراب وهو متزر بعباءة ، فقال : يا رب عبدك هذا في الدنيا ضائع ! فأوحى الله تعالى إليه : يا موسى أما علمت أني إذا نظرت إلى عبد بوجهي كله زويت عنه الدنيا كلها ، وقال المسيح صلى الله عليه وسلم : بشدة يدخل الغنى الجنة ، وقال موسى عليه السلام يا رب من أحبائك من خلقتك حتى أحبهم لأجلك ؟ فقال كل فقير فقير<sup>(١)</sup> الخ . ويظهر لنا أن هذه الأخبار وأمثالها لوّنت حياة المسلمين بلون خاص ؛ فقد كان الإسلام في أصله يدعو إلى العمل في الحياة ، ولا يحب الرهبانية . ويقدر العمل من عمل ، غنياً كان أو فقيراً . ثم رأينا الأخبار التي وردت بعد من مثل ما حكى في الإحياء تحت على نزعة جديدة ، هي الحرب من الغنى ، وحب العبادة ، وإن ترك صاحبها العمل في الدنيا . وهي نزعة أشبه ما تكون بالرهبانية لم نعرفها كثيراً في الأيام الأولى من تاريخ الإسلام .

روى أن رفقة من الأشعرين كانوا في سفر ، فلما قدموا قالوا ما رأينا يا رسول الله بمثلك أفضل من فلان كان يصوم النهار ، فإذا نزلنا قام من الليل حتى نرتحل . قال فمن كان يمين له ويكفله ؟ قالوا كلنا ، قال : كلُّكم أفضل منه . وفي التاريخ عن مؤرخو المسلمين بتاريخ النصارى ، وكان من أولهم في ذلك

(١) الإحياء . ٤ : ١٥٢ وما بعدها .

اليعقوبى ، فقد ذكر فى تاريخه مقتربات من الإنجيل . وفى تاريخ الطبرى طرف من تاريخ النصارى ، فيه خبر طائفة من الحواريين وخبر جرجيس وهو — كما يقول الطبرى — عبد صالح من أهل فلسطين ، أدرك بقايا من حوارى عيسى وأطال فى قصته . وفيه خبر أصحاب الكهف ، الخ . وكذلك فعل المسعودى . وقد خلطوا فيها كتبوه بين الأخبار الصحيحة ، والأقاصيص المتداولة على الألسنة ، كما فعلوا فيما نقلوا من تاريخ اليهود .

وغير هذا الذى ذكرنا كانت المناقشات الدينية بين المسلمين والنصارى ، فقد فتح المسلمون البلاد كالشام والعراق ، وكانت مملوءة بالنصارى ، فلما هدأت الحرب بالسيف بدأت الخصومة باللسان . كانت المسلمون يدعون إلى الإسلام ، فيضطروهم ذلك إلى ذكر الحجج والبراهين على صحة هذا الدين . فكان رؤساء النصرانية يقابلون الحجج بحجج ، فنشأ من هذا جدل كثير ، وكثر ذلك فى الدولة الأموية . وكان أكثر ما يكون فى الشام ، إذ دمشق عاصمة الخلافة ، وفى الشام كثير من النصارى ، لأنها كانت فى يد الرومان النصارى . ولأن قصور الخلفاء الأمويين فى دمشق كان فيها نصارى ، يتولون مناصب كبيرة — من ذلك ما حكى لنا عن يحيى البمشقى ، فقد كان نصرانياً شديد التمسك بنصرانيته ، وعمل هو وأبوه فى قصر عبد الملك بن مروان ، وألف يحيى كتاباً للنصارى يدفع به دعوة المسلمين ، من أمثال ما جاء فيه : « إذا قال لك العربى ، ما تقول فى المسيح ؟ قل له : إنه كلمة الله ، ثم ليسأل النصرانى المسلم بمسمى المسيح فى القرآن ، وليرفض أن يتكلم بشيء حتى يجيبه المسلم ، فإنه سيضطر إلى أن يقول « كلمة الله ألقاها إلى مريم وروح منه » فإن أجاب بذلك فاسأله : هل كلمة الله وروحه مخلوقة أو غير مخلوقة ؟ فإن قال مخلوقة فليرد عليه بأن الله إذن كان ولم تكن له كلمة ولا روح ، قال يحيى : فإن قلت ذلك فستفحم العربى ، لأن من يرى هذا رأى زنديق فى نظر المسلمين . والمسلمون ردوا على هذا

الاعتراض بأن المراد بالكلمة أنه وجد بكلمة الله وأمره ، من غير واسطة كما قال : « إِنَّ مَثَلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ » وأما الروح فتستعمل بمعنى الرحمة ، كقوله تعالى « وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ » وأن عيسى لما لم يتكون من نقطة الأب ، وإنما تكون من نفخة الملك وُصف بأنه روح ، وقد سمي الله جبريل رُوحاً ، ولم يقل أحد فيه ما قالوا في عيسى ، وقال الله في آدم ( ونفخت فيه من روحي ) كما قال في عيسى وسمى القرآن روحاً فقال : « وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا » الخ . قالوا وحينئذ لا يرد اعتراض يحيى الدمشقي لأنه اعتراض وارد على فهم ظاهر لفظ « كلمة » و« روح » . على كل حال كان هناك جدال بين المسلمين والنصارى ، وكان ذلك يضطر كلا لقراءة كتب الآخر ، يستعين بها على تأليف حججه .

وفي الفرق الإسلامية نجد ظلالاً للتعالم النصرانية ، فقد تجادلت الكنائس النصرانية مثلاً في خلود العذاب ، وذهب آباء الكنيسة اليونانية إلى إنكار أبدية عذاب النار<sup>(١)</sup> . فرأينا جهنم بن صفوان يقول : إن الجنة والنار يفنيان ويفنى أهلها<sup>(٢)</sup> .

ويذهب الأستاذ فون كيرمر « إلى أن فرقة المعتزلة نشأت من النصرانية ، لأن آباء الكنائس كانوا يتجادلون في حرية الإرادة ، وأن الإنسان مجبوراً ومختار . وبعبارة أخرى في مسألة القدر ، كما كانوا يتجادلون في صفات الله . وقد تسربت هذه العقائد إلى المعتزلة من طريق النصارى — بعد فتح المسلمين للشام — ومن أشهر من احتك بالمسلمين في ذلك العصر الأموي يحيى الدمشقي وثيودور ابوكارا Abucara ، وقد تكلم يحيى في أن الله مصدر الخير ، وقال إن الخير يصدر من الله كما يصدر الضوء من الشمس ، فتكلم المعتزلة الأولون في القدر وفي صفات الله أخذاً عن النصارى .

(١) فون كيرمر . (٢) الفصل لابن حزم ٤ : ٨٣ .

ولكني لا أرى هذا الرأي ، بل أرى أن مسألة القدر صدرت عن المسلمين. أنفسهم ، وكان سبب ذلك أن القرآن الكريم وردت فيه آيات ظاهرها الجبر مثل قوله تعالى « وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ » « أَقْنِ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ » « وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ » « وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى » وبجانب هذا آيات ظاهرة الاختيار ، وأن الإنسان مسئول عن عمله مثل « وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ » « فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفِرْ » « وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا ، وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا » ووردت أحاديث كثيرة تعرض للقدر ، وكان ذلك قبل فتح المسلمين للشام والعراق ، مثل ما روى عن جابر قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « لا يؤمن عبد حتى يؤمن بالقدر خيره وشره ، وحتى يعلم أن ما أصابه لم يكن ليخطئه ، وما أخطأه لم يكن ليصيبه » وعن علي قال « كنا في جنيزة ببيع الغرقد ، فأتانا رسول الله صلى الله عليه وسلم ويده مخصرة فجعل ينكت بها الأرض ، ثم قال : ما منكم من أحد إلا وقد كتب مقعده من النار ومقعده من الجنة ، فقالوا يا رسول الله أفلا نتشكل على كتابنا ؟ فقال اعملوا فكل ميسر لما خاق له ، أما من كان من أهل السعادة فسيصير إلى عمل السعادة ، وأما من كان من أهل الشقاء فسيصير إلى عمل الشقاء . ثم قرأ « فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى » <sup>(١)</sup> وروى

(١) اقرأ في هذا كتاب شفاء الليل في مسائل القضاء والقدر والحكمة والتعليل لابن القيم .

أن علياً — لما انصرف من صفين — قام إليه شيخ ، فقال أخيراً عن سيرنا إلى الشام أكان بقضاء وقدر ؟ « الخ ، إلى كثير من أمثال ذلك .

فترى من هذا أن فكرة القضاء والقدر كانت عند المسلمين قديماً ، ويظهر أنها فكرة تحدث حول كل دين تقريباً ، فقد كانت في اليهودية والنصرانية والمجوسية ، فلم كانت لما ظهرت في الإسلام ، وكان شأنها شأن الديانات الأخرى عُدَّت نصرانية الأصل ؟ بل تاريخ المعتزلة يدلنا على أن جدالم مع مجوس الفرس كان أكثر من جدالم مع اليهود والنصارى ، وأن كثيراً من أصول مذهبهم وضع للرد على الفرس لا على النصارى ، وأكبر ردهم كان على الجهمية أصحاب جهم بن صفوان الخراساني الأصل ، لهذا نرى أن المعتزلة كانت نشأتهم الأولى إسلامية بحتة . وإن تأثروا بغيرهم من أهل الديانات الأخرى ، فمن ناحية أن هذه الديانات كانت تقترح على المعتزلة موضع النزال : فإذا قال المجوسى الذى دخل الإسلام بالتجسيم ، أو قال بالجبر نازلها المعتزلة . ولكنهم يستندون في حججهم على الإسلام والعقل ، أما بعد عصرهم الأول فهذا موضوع آخر سنتناوله عند الكلام في المعتزلة في العصر العباسى إن شاء الله .



واستمر الجدل بين المسلمين والنصارى في عصرنا العباسى ، وقد حكى لنا الكتب منها الشيء الكثير كرسالة الجاحظ « في الرد على النصارى »<sup>(١)</sup> فهي تصور لنا ما كان يثيره النصارى واليهود من شبهات ، وما كاد يدفع به المسلمون تلك الشبهات . كما تذكر لنا طرفاً من أخبار اليهود والنصارى ، والسبب الذى من أجله كانت العداوة بين المسلمين والنصارى أقل من العداوة بين المسلمين واليهود ، الخ — ونقل إلينا أن عبد الله بن إسماعيل الهاشمى كتب رسالة إلى

---

(١) وردت هذه الرسالة باختصار في رسائل الجاحظ على هامش الكامل ووردت بأطول من ذلك في مجموعة ثلاث رسائل للجاحظ وهى التى نشرها يوشع فنكل .



عبد المسيح إسحاق الكندي يدعوها إلى الإسلام ، فرد عليه عبد المسيح ، يدعوها إلى النصرانية ، وكان ذلك في عهد المأمون<sup>(١)</sup> .

وحكي الجاحظ في الحيوان جدالاً كان بينه وبين النصراني في القرايين والذبايح<sup>(٢)</sup> ، إلى كثير من أمثال ذلك . وكل هذا الجدل يدل على معرفة اليهود والنصارى لكتب المسلمين يأخذون منها حججهم ، ومعرفة المسلمين لكتب اليهود والنصارى كذلك .

وفي الأدب تسرب بعض ما للنصرانية إلى الأدب العربي من وجوه عدة :  
١ - أن بعض الشعراء كانوا نصاري ، فأدخلوا في شعرهم العربي شيئاً من النصرانية ، وكان أوضح مثل لذلك في العصر الأموي « الأخطل »  
قد ورد في شعره أثر من النصرانية مثل قوله :

ولقد حلفتُ ربَّ موسى جاہِداً      والبيت ذی الحُرُماتِ والأُستارِ  
وبكل مُهتَبِلٍ عليه مُسُوْحُهُ      دُونَ السماءِ مُسَبِّحِ جَارِ  
لأَحَبِّ بْنِ لابن الخليفةِ مِدْحَةٍ      وَلَأَقْدِفَنَّ بها إلى الأَمْصارِ  
ويقول « والصليب والقربان لأتخلصنَّ إلى كليب خاصة — دون مضر —  
بما يلبسهم خزيه ويلزهم عاره »<sup>(٣)</sup> وروى ابن الأثير أن الأخطل لما قال :  
لما رأونا والصليب طالماً      ومارِ سرجيسَ وُثْماً ناقِماً  
والخيلَ لا تحمِلُ إلا دَارِعا      وأبصروا راياتِنَا لوامِعا الخ  
قال جرير :

أفبالصليب ومارِ سرجيسَ تنقَى      شَهْبَاءُ ذَاتِ مَتَارِكٍ جُهوراً!؟

---

(١) ورد اسم الرسالة والإشارة إليها في كتاب الآثار الباقية للبيروني ، فاستشهد بكلام عبد المسيح على ذببح العصاة الذين قرباناً لقمصر . وقال : إن هذه الرسالة كتبت جواباً على كتاب عبد الله بن إسماعيل الهاشمي . وقد طبعت هذه الرسالة بجمعية ترقية المعارف المسيحية بأوروبا ولكننا نشك كل الشك في أن هذه الرسالة كلها بعينها هي التي رآها البيروني لأسباب ليس هنا موضع ذكرها .

(٢) أغاني ٧ : ١٧٣ .

(٣) الحيوان ٤ : ١٣٨ وما بعدها .

وقال أيضاً :

يَسْتَنْصِرُونَ بِنَارِ سَرَجَسَ وَإِنِّهِ      بعد الصليب ، وما لهم من ناصر !  
ولكن أثر النصرانية في شعره قليل ، كما لاحظ الأستاذ « لا مانس » بل  
هو متأثر في أيمانه بالإسلام أكثر من تأثيره بالنصرانية ، كقوله :

إِنِّي حَلَفْتُ رَبِّ الرَّاقِصَاتِ وَمَا      أخشى بمكة من حُجْبٍ وَأَسْتَارِ  
وَبِالْهَدْيِ إِذَا احْمَرَّتْ مَذَارِعُهَا      فِي يَوْمِ نُسْكَ وَتَشْرِيقِ وَتَنْحَارِ  
وَمَا بَزَمَ مِنْ شُنْطِ مُحَلَّقَةٍ      وما يثيرُ من عُونٍ وَأَبْكَارٍ<sup>(١)</sup>  
وقوله :

وَقَدْ حَلَفْتُ يَمِينًا غَيْرَ كَاذِبَةٍ      بالله ربّ ستور البيت ذى الحُجْبِ  
وَكُلِّ مُوفٍ يَنْذِرُ كَانَ يَحْمِلُهُ      مُضَرَّجٍ بِدُمَاءِ الْبَذَنِ مُحْتَضِبِ  
كذلك هو في حياته مضطرب بين عادات من حوله من النصارى  
والمسلمين ، فهو يشرب الخمر ويلقى الصليب ، وهو يطلق امرأته ويتزوج  
أخرى بل وَيَنْسَرَى !

وفي العصر العباسي لم يشتهر كثير من النصارى بالشعر العربي ، وعرف  
منهم أبو قابوس قال في العُمدة « كان أبو قابوس الشاعر رجلاً نصرانياً من  
أهل الحيرة » وكان منقطعاً إلى البرامكة يمدحهم ويمنحونه ، روى من شعره  
قليل ، من ذلك أنه استمنح جعفر بن يحيى اليرمكي ثوباً يلبسه يوم العيد في  
الكنيسة ، فقال من قصيدة :

أَبَا الْفَضْلِ لَوْ أَبْصَرْتَنَا يَوْمَ عِيدِنَا      رَأَيْتَ مِبَاهَةً لَنَا فِي الْكِنَائِسِ  
فَلَا بُدَّ لِي مِنْ جُبَّةٍ مِنْ جِبَابِكُمْ      طَيَّاسَانِ مِنْ خِيَارِ الطَّيَالِسِ

(١) . وقص البعير إذا أسرع في سيره ، والهدى الهم تهى إلى الخمر ، والأشمت الذي شعر  
رأسه أبيض وأسود ، والعمون جمع عوان وهي المرأة لتصف واتى كان لها زوج

ولكن — على العموم — شعراؤهم في عصرنا قليلون ، وليس لهم كبير أثر في الشعر العربي ، ولم يكن لهم مثل الأخطل ، أو ما يقرب منه <sup>(١)</sup> .

٢ — كان أكبر من ذلك أثراً ما نقل — من المواعظ — عن الرهبان في الأديار ، وما نقل عن الكتب النصرانية . كالذي حكى ابن قتيبة « قال بعضهم أتيت الشام فمررت بدير حرملة وبه راهب كان عينيه عذلاً مزّاد ، فقلت ما يبكيك ؟ فقال يا مسلم ، أبكي على ما فرطت فيه من عمرى ، وعلى يوم مضى من أجلى لم يحسن فيه عملى ! قال ثم سررت بعد ذلك فسألت عنه فقالوا أسلم وغزا فقتل في بلاد الروم » <sup>(٢)</sup> ويقول ابن قتيبة أيضاً قرأت في الإنجيل « لا تجمعوا كنوزكم في الأرض حيث يفسدها السوس والدود ، وحيث يذئب السراق ، ولكن اجعلوا كنوزكم في السماء ، فإنه حيث تكون كنوزكم تكون قلوبكم ، الخ » <sup>(٣)</sup> وفي العقد الفريد « قال عيسى عليه السلام للحواريين لا تنظروا في أعمال الناس كأنكم أرباب ، وانظروا في أعمالكم كأنكم عبيد . فإنما الناس رجلان مبتلى ومعاثى ، فارحوا أهل البلاء ، واحمدوا الله على العافية » <sup>(٤)</sup> « ولقي رجل راهباً فقال يا راهب صف لنا الدنيا ، فقال الدنيا تخلق الأبدان وتجدد الآمال وتباعد الأمنية وتقرب التمنية » <sup>(٥)</sup> إلى كثير من أمثال ذلك .

ومن غريب الأمر أن هذه الأديار كانت منبعاً لشيئين متناقضين أشد التناقض ، كانت منبعاً لزهد وورع وبعد عن الدنيا وشؤونها ، ومحطاً لبعض زهاد المسلمين ، يروون عن الرهبان أقوالهم في الحرب من اللذات كالذي رويناه . وكانت كذلك مناح الخلايعين من الشعراء والأدباء يخرجون إليها ، ويتشبهون بفتيانها وفتياتها ، ويقولون في ذلك القول الخليع والشعر الجميل . ذلك أن

(١) انظر مصداق ذلك « كتاب شعراء النصرانية بعد الإسلام » للأب لويس شيخو .

(٢) عيون الأخبار ٢ : ٢٩٧ . (٣) عيون ٢ : ٢٧٠ .

(٤) العقد ١ : ٣٥٦ . (٥) عقد ١ : ٢٧١ .

الأديار كانت غالباً في أجل المواضع ، وأحسنها هواء وأجلها منظراً ، تحيط بها أنواع البساتين وتجل فيها الأزهار والرياحين ، قال البُخَيْرِيُّ :

مَا تُقَصِّى لُبَانَهُ عِنْدَ لُبْنَى وَالْمَعْنَى بِالْعَانِيَاتِ مَعْنَى  
نَزَلُوا رَبَوَةَ الْعِرَاقِ ارْتِيَاداً أَيْ أَرْضٍ أَشْفَتْ دَاراً وَأَشَقَّى ؟  
بَيْنَ دَيْرِ الْعَاقُولِ مُرْتَبِعٍ أَشْرَفَ مُحْتَلُهُ إِلَى دَيْرِ قُنَى  
حَيْثُ بَاتَ الزَّيْتُونُ مِنْ فَوْقِهِ النَّخْلُ عَلَيْهِ وَرَقُ الْحِمَامِ تَفَعَّى  
وَشَاعَ عِنْدَ الشُّعْرَاءِ مَا فِيهَا مِنْ خَيْرٍ مَعْتَقٍ ، وَشَرَابٍ جِيدٍ مَصْفَى .

إِنَّ عَجْزاً كَمَا نَكُونُ وَعُغْبَنًا أَنْ نَرَى صَاحِبَيْنِ فِي دَيْرِ قُنَى  
حَبْذَا رَوْضُهُ الْمُدْبِجُ لَيْلًا وَهَوَاهُ ذَاكَ الْمَمْسَكُ رُدْنًا  
قَدْ جَرَى السَّلْسِيلُ بِالسَّيْلِ فِيهَا فَحَوَتْهُ الدَّنَاتُ ، دَنَّا فَدَنَّا

ويظهر أن الخمارين استغلوا شهرة الأديار بالشراب ، فأنشثوا حولها الحانات ، قال ابن فضل الله العُمَرِيُّ « وكانت حول دير العذارى حانات للخمارين وبساتين ومنتزهات »<sup>(١)</sup> وكانت تقام لبعض الأديار أعياد سنوية ، قال الخالدي في دير الكَلْبِ « وله عيد في وقت من السنة يخرج إليه خلق من النصارى نساء ورجال للإقامة عنده وخلق من المسلمين للنظر إليه والزهه فيه ، ويجتمع إليه أهل الرفق والمُجَان ، وتُسمع به الأغاني وأنواع الملاهي ، وتذبح به الذبائح وتشرب الخمر »<sup>(٢)</sup> .

اغتنم المجَّان من الشعراء هذا كله ، فأنشثوا حول الأديار أدباً غزيراً ، وشعراً كثيراً ، هو من الناحية الفنية بديع ممتع ، مثل قول ابن المعتز :

يَا لَيْلَى بِالْمِطِيرَةِ وَالْكَرَى خِ وَدَيْرِ الشَّوَيْسِيِّ بِاللهِ عَوْدِي

كنتِ عندى أُمُودَ جاتٍ من الجفنة لكنها بغير خلود !  
أشربُ الرِّاحَ وهى تشربُ عَقلى وعلى ذلك كان قتلُ الوليدِ  
وقول آخر :

ما ترى الدَّيْرَ ، ما ترى أسفل الدَّيْرِ وقد صار وزْدَةٌ كالدهان ؟  
لو رآه الثُّعْمَانُ شَقَّ عَلَيْهِ ما يرى من شقائق النِّعَاجِ  
وآخر :

فَتَنَّا صُورَةً فى بَيْعَةٍ فَتَنَ اللهُ الذى صَوَّرَهَا  
زادها الناقشُ فى تحسِينِها فَضَلَ حُسْنِى إِنَّهُ نَصَّرَهَا  
وَجْهَهَا لاشك عندى فِتْنَةٌ وكذاهى عِنْدَ مَنْ أَبْصَرَهَا  
أنا للقسِّ عليها حاسِدٌ لبتِ غيرةً عَيْنًا كَسَّرَهَا

وسرت هذه العادة فى كل الأقطار ، فتجد شعراء العراق والشام ومصر  
يتشبهون بالأديار ومن فيها وما فيها ، وتقرأ كتاب الديارات للشابشى ومسالك  
الأبصار لابن فضل الله العمري ، فتعجب من كثرة ما قيل من الشعر فيها وسكانها .  
وتراهم قد سلكوا فى ذلك كلَّ مسلك ، وتفننوا كل فن ، وهم بين مستهتر ومحتشم  
وطريف ومؤدب وخليع ماجن . وهكذا كانت الأديار مصدراً لنغمتين كانت  
الناس يسمعونهما كثيراً فى ذلك العصر : نغمة حزينة زاهدة ، تدعو إلى الفرار  
من الحياة وارْتِباب الموت . ونغمة مريحة لاهية ، تدعو إلى احتساء الكأس إلى  
آخر قطرة من قطراته ، كلٌّ يوقع على الوتر الذى يهواه ، وكلٌّ يغنى على ليلاه .

\* \* \*

كذلك نغذ إلى المسلمين بعض عادات اليهود والنصارى الدينية ، فقد اتخذ  
بعض المسلمين أعياد النصارى عيداً فيوم السَّعَانِين<sup>(١)</sup> عرف فى العصر العباسى

(١) السعانين عيد النصارى قبل الفصح بأسبوع .

وما بعده ، وقالت فيه الشعراء شعراً كثيراً . من ذلك ما يقوله عبد الله بن  
المعبس بن الفضل بن الربيع :

يا شادِنَا رَامَ إِذْ مَسَّرَ فِي السَّعَانِينِ قَتْلِي  
يقولُ لِي كَيْفَ أَصْبَحْتُ ، كَيْفَ يُصْبِحُ مِثْلِي؟!

ويقول :

يا لَيْلَةَ لَيْسَ لَهَا صُبْحٌ وَمَوْعِدًا لَيْسَ لَهُ نُجْحٌ  
مِنْ شَادِنٍ مَرَّ عَلَى وَعْدِهِ السَّمِيلَادُ وَالسَّلَاقُ وَالذَّبَّاحُ<sup>(١)</sup>  
وَفِي السَّعَانِينِ لَوْ أَنِّي بِهِ وَكَانَ أَقْصَى الْمَوْعِدِ الْقُصْحُ  
فَاللَّهِ اسْتَعْدَى عَلَى ظَالِمٍ لَمْ يَغْنِ عَنْهُ الْجُودُ وَالشُّحُّ

ويقول :

إِنَّ فِي الْقَلْبِ الطَّيِّبِ كُلُّوْمُ فَدَعَ اللُّوْمُ فَإِنَّ اللُّوْمَ لَوُمٌ  
حَبْنًا يَوْمَ السَّعَانِينِ وَمَا نِلْتُ فِيهِ مِنْ نَعِيمٍ لَوْ يَدُومُ !  
إِنْ تَكُنْ أَغْظَمْتَ أَنْ هِمَّتْ بِهِ فَالَّذِي تَرَكْتُ مِنْ عَذْلِي عَظِيمٌ  
لَمْ أَكُنْ أَوَّلَ مَنْ سَنَّ الْهُوَى فَدَعَرَ اللُّوْمُ فَذَا دَا قَدِيمٌ<sup>(٢)</sup>

ويقول :

إِنْ كُنْتَ ذَا طِبِّ فِدَاوِينِي وَلَا تَلَمْ فَالْوُمُ يَغْرِينِي  
يَا نَظْرَةَ أَبَقْتَ جَوَى قَاتِلَا مِنْ شَادِنِ يَوْمِ السَّعَانِينِ الْخُ  
وِيرَى ابْنُ تَيْمِيَّةَ أَنَّ اتِّخَاذَ الْمُسْلِمِينَ الْقُبُورِ مَسَاجِدَ كَانَ تَقْلِيدًا لِلْيَهُودِ  
وَالنَّصَارَى ، وَرَوَى فِي ذَلِكَ الْأَحَادِيثَ الْكَثِيرَةَ مِثْلَ « إِنْ مِنْ كَانَ قَبْلَكُمْ كَانُوا  
يَتَحَذَرُونَ الْقُبُورَ مَسَاجِدَ إِلَّا فَلَا تَتَخَذُوا الْقُبُورَ مَسَاجِدَ » وَيَقُولُ الشَّافِعِيُّ

(١) الميلاذ والسلاق والذبح أعياد للنصارى (٢) انظر كذلك ضمن الإسلام ص ٨٨

« وأكره أن يعظم مخلوق حتى يحمل قبره مسجداً مخافة الفتنة عليه وعلى من بعده من الناس »<sup>(١)</sup> وعدد كثيراً من البدع التي أدخلت على زيارة القبور من أبنية الأضرحة وإيقاد المصابيح والتوجه بالدعاء نحو القبور ، وختم ذلك بقوله « وكل هذه الأشياء من البدع التي تضارع دين النصارى »<sup>(٢)</sup> .

وعلى الجملة ، فنظرة إلى هذا كله ترينا أنه قد تسرب إلى المسلمين — في العصر العباسي — شيء غير قليل من اليهودية والنصرانية في التفسير والحديث ، والمذاهب الدينية والعادات والقاليد ، وأنهما كانتا عنصرتين من عناصر الثقافة العامة في ذلك العصر .



**الموسم** — : ليس من غرضنا — هنا — أن نبين تعاليم الإسلام وما دعا إليه ، وما أتى به من أصول وفروع ؛ فوضع ذلك قد مر في فجر الإسلام ، وإنما غرضنا أن نبين تاريخ الإسلام في العصر العباسي ، فهو بموضوعنا أليق .

ليس من شك أن العباسيين لم يضيفوا كثيراً من البلدان والأقطار إلى رقعة المملكة الإسلامية ، فنحن إذا قارناها في ذلك بالدولة الأموية رأينا العهد الأموي أكثر فتوحاً ، وأعظم نشرًا للإسلام ؛ ففيه فتح السند وبخارى وتمرقتند إلى كاشغر ، في حدود الصين . وفتحت الأندلس وكان الفاتحون — كما رأينا — فيهم الدعاة إلى الدين ، وفيهم العلماء ، فلم يكن الفتح فتوحاً سياسياً حرياً فقط ، بل كان أيضاً نشرًا للدعوة الإسلامية ، وتعليماً لأصول الإسلام وفروعه ، ووضماً للنظم الإسلامية وتعليماً للغة العربية وما إليها . وتبع ذلك دخول عدد كبير من أهل البلاد المفتوحة في الإسلام<sup>(٣)</sup> ، وكان أكبر ثم

(١) ابن تيمية في كتابه اقتضاء الصراط المستقيم ص ١٦٠ وما يبعثها .

(٢) ص ١٧٥ وقد عدد في هذا الكتاب أشياء كثيرة من العادات والتقاليد التي أخذت عن أهل الكتاب والمجوس فارجع إليه . (٣) دوى يرضي للزوخين أن العراق كان يدفع من الجزية في عهد عمر بن الخطاب نحو مائة مليون درهم أو ١٢٠ مليوناً فنقص في عهد عبد الملك ابن مروان إلى نحو ٥٠ مليوناً من كثرة دخول المسلمين في الإسلام .

العباسيين أن يُبقوا على التراث الذي ورثوه عن الأمويين ، ويحافظوا على وحدته ، فنجحوا بعض النجاح أولاً وفشلوا أخيراً ، وعلى العموم لم يزيدوا شيئاً يذكر من الأقطار الأجنبية على المملكة الإسلامية .

ولكن — مع هذا — كان للعباسيين أثر كبير في دخول عدد عديد في الإسلام ، من اليهود والنصارى والمجوس وغيرهم ، مما فتح في عهد الخلفاء الراشدين والأمويين .

وفي نظري أن العباسيين من حيث هم أصحاب السلطان وأولياء الأمر والقابضون على زمام الدولة ؛ بذلوا في هذا الباب جهداً أكثر من الخلفاء الأمويين — إذا استثنينا عمر بن عبد العزيز — فقد كان نشر الدعوة في المهد الأموي عمل قواد وعلماء وأفراد متدينين أكثر منه عمل حكومة ، ولم يكن للخلفاء الأمويين — غالباً — مظهر ديني من هذا القبيل . أما الخلفاء العباسيون فقد صبغوا صبغة دينية ظاهرة ، ونظر إليهم كأنهم حماة الإسلام . وكان أبو جعفر المنصور أكبر من أحاط الخلافة بالإجلال الديني ، وقوى من حرمة البيت العباسي ، لا من ناحية القوة المادية — فحسب — بل من ناحية القوة الروحية كذلك . وكان من أثر هذا أن الخلفاء العباسيين لما ضعف نفوذهم المادي ، وفقدوا السلطان على الرعية ، ولم يك شيء من القوة في أيديهم ظلت هذه السلطة الروحية فيهم ، يستغلها القواد والأمراء والوزراء وأصحاب السلطان المادي ، فيستجلبون رضى العامة بإعلان رضى الخليفة عنهم وإمداده الروحي لهم . ومن مظاهر ذلك في هذا العهد أن رأبنا البيعة للخلفاء تحاط بأنواع من المراسم والشعائر لم تكن معروفة ، وتؤكد البيعة في الحرم ، ويمطى شأن إجماع أولى الحل والعقد ونحو ذلك .

صبغة الخلفاء العباسيين بهذه الصبغة جعلتهم يشرفون على الدين من نواح مختلفة ، ويتدخلون في المسائل الدينية بأكثر مما كان الأمويون . من ذلك أنا



نرى المهدي — كما سبق — يتعقب الزنادقة ، ويعين من على أمرهم ، ويعاقب من ظهر منهم ، ويحث العلماء على وضع الكتب في الرد عليهم ، ويسير من بعده من الخلفاء سيرته ، وذلك ما لم نعهده من قبل المهدي . ونرى الرشيد يتصل بالقضاة والعلماء اتصالا لم نعرفه في العهد الأموي ، فلا نجد — مثلا — قاضيا كان من الخليفة الأموي من القرب والاتصال ؛ ما كان أبو يوسف من الرشيد .

ويصور أبو يوسف نظر الناس إلى الخليفة في عصره ، فيقول للرشيد في أول كتابه الخراج « وإن الله بمنه ورحمته وعفوه جعل ولاء الأمر خلفاء في أرضه ، وجعل لهم نوراً بضئ للريعية ما أعظم عليهم من الأمور فيما بينهم ، ويبين ما اشتبه من الحقوق عليهم » وقعد إبراهيم بن السديّ أمام المأمون على ركبته ، فقال له المأمون تمكّن في قمودك ، فقال إبراهيم : والله لا أضع قدر الخلافة ، ولا أجلس إلا جالس العبد بين يدي مولاه <sup>(١)</sup> .

ويقول البحتري للمتوكل ويذكر خروجه يوم عيد الفطر :

أظهرت عِزَّ الملك فيه يَحْفَلُ	لَحِبَّ يَحَاطُ الدِّينُ فيه وَيُنْصَرُ
خَلْنَا الجبالَ تسير فيه وقد غدت	عُدَّ يسير بها العديدُ الأكثرُ
والخيلُ تَصْهَلُ والفوارسُ تَدْعَى	والبيضُ تلمعُ والأسنةُ تَزْهَرُ
والأرضُ خاشعةٌ تَيْبِلُ بتقلها	والجوُّ مُفْتَكِرُ الجوانبِ أَعْبَرُ
حتى طَلَعَتْ بَضْوُهُ وجهك فَانْجَلَّتْ	تلك الدُّجَى وانْجَلَبَ ذاك العَيْثَرُ
واقفَنَ فيكَ الناظرونَ فاصْبَحُ	يُؤَى إِلَيْكَ بها وعينُ تنظرُ
يحدون رؤيتَكَ التي فازوا بها	من أنعمَ الله التي لا تُكْفَرُ
ذكروا بطلعتِكَ النبيَّ فَهَلَّوْا	لما طَلَعَتْ من الصُّفوفِ وكَبُرْوا

حقى انتهيتَ إلى المصلّى لآيّا  
 ومشيتَ مشية خاشع متواضع  
 فلو أنّ مشتاقاً تكلف فوق ما  
 أبديتَ من فضل الخطّاب بحكمة  
 ووقفتَ في بُرْدِ النّبيّ مذكراً  
 حتى لقد علِمَ الجهولُ وأخلصتَ  
 صلوا وراءك آخذينَ بمصية  
 نور الهدى يبدو عليك ويظهر  
 لله لا يزهو ولا يتكبرُ  
 في وُسْمِهِ لمشي إليك الزّنبَرُ  
 تنبى عن الحقّ البين وتغيّرُ  
 بالله تنذر تارةً وتبشّرُ  
 نفسُ الرّوى واهتدى النّحيّرُ  
 من ربهم وبذية لا تُخفّرُ

وكان من أثر ذلك نشاط الخلفاء في نشر الدعوة إلى الإسلام ، مع ما كان  
 من حية الناس وحماستهم للدعوة . ولذلك رأينا كثيراً من أهل الملل الأخرى  
 يدخلون في الإسلام أفواجا ، ولم يكن السبب لدخولهم واحداً ، فهناك — من  
 غير شك — أسباب لذلك متعددة .

منهم من كان يسلّم اقتناعاً بالإسلام ، وإيماناً ببساطة عقيدته وبُسرّها  
 وسهولة فهمها . فيكفي أن يقول الرجل « لا إله إلا الله محمد رسول الله » ليُعد  
 مسلماً من غير مراسم ولا طقوس ، وفي أى مكان وعلى يد أى إنسان .

وساعد على ذلك ما لاحظته الأستاذ أرنولد « من أن المذاهب النصرانية  
 من يعاقبة ونساطرة وملكانية وغيرها ، كان بينها من العداء واضطهاد بعضها  
 بعضاً أشد مما كان بين أهل دين ودين آخر ، فليس عجيباً أن يهرب آلاف من  
 هذا الاضطهاد وللغذاب ، ويلجئوا إلى عقيدة سهلة هي عقيدة الوحدانية » <sup>(١)</sup> .

وقد عمل — نجد — في نشر الدعوة في ذلك العصر المتكلمون من المسلمين  
 وعلى رأسهم المعتزلة ، ذلك أن هؤلاء المتكلمين هم الذين كانوا يبعثون في  
 الإسلام ، ويعلمون آراءه وتعاليمه من طريق العقل ؛ على حين أن الحداثيين

(١) انظر Preaching of Islam لأرنولد ص ٦١ وما بعدها .

والمفسرين وأمثالهم كانوا يخدمون الإسلام من طريق النقل . فاضطر المتكلمون تمسّياً مع العقل أن يتسلحوا بكل ما يعينهم في سبيلهم ، فاستعانوا بالنطق اليوناني بصوغون في قواله قضاياهم ، وعرفوا آداب الجدل والمناظرة وتقيّدوا بقوانينها ، وقرأوا بعض كتب الفلسفة اليونانية . فيذكر المرتضى « أن النّظام كان قد نظر في شيء من كتب الفلاسفة ، فلما وردَ البصرة كان يرى أنه قد أورد من لطيف الكلام ما لم يسبق علمه إلى أبي الهذيل العلاف . قال فناظرت أبا الهذيل في ذلك ، فنُحِّلَ إلى أنه لم يكن متشاعلاً قط إلا به لتصرفه فيه وحذقه في المناظرة فيه »<sup>(١)</sup> ويقول في موضع آخر : « إن جعفر بن يحيى البرمكي ذكر أرسططاليس . فقال النّظام : قد نقضت عليه كتابه ، فقال جعفر كيف وأنت لا تحسن أن تقرأه ؟ فقال أيّما أحبّ إليك أن أقرأه من أوله إلى آخره ، أم من آخره إلى أوله ؟ ثم اندفع يذكر شيئاً فشيئاً وينقضه عايه فتمجّب منه جعفر »<sup>(٢)</sup> ثم نظروا في كتب الديانات الأخرى وتبحروا فيها ، فيقول المرتضى أيضاً : « إن النّظام كان يحفظ القرآن والإنجيل وتفسيرها »<sup>(٣)</sup> ووصف رجلٌ واصل بن عطاء فقال : « ليس أحد أعلم بكلام غالبية الشيعة ومارقة الخوارج ، وكلام الزنادقة والبهرية والمرجئة وسائر المخالفين والرد عليهم منه »<sup>(٤)</sup> وبعد أن أعد المتكلمون — وخاصة المعتزلة — أنفسهم هذا الإعداد نزّلوا في الميدان وقاموا بعملين ، أحدهما : أنهم نازلوا الطوائف الأخرى الإسلامية المخالفة لهم بمجادلهم ويردون عليهم ، ويدعونهم إلى عقائدهم الخاصة . فالمعتزلة تحارب المجبرة ، والمعتزلة تنازل الرافضة . تجادلوا جميعاً في التجلّز والاختيار ، وفي صفات الله وفي التجسيم ، وفي الثواب والعقاب . وروى لنا الكتب الشيء الكثير من هذا الجدل ، وليس هذا الموضع محلّه . وثانيهما : منازلهم لأهل الديانات الأخرى من مجوس ويهود

(٢) ص ٢٩ .

(١) اللّية والأمل ص ٢٦ .

(٤) ص ١٨ .

(٣) ص ٢٩ .

ونصارى ، ودعوتهم إلى الإسلام . وكانت هذه الحركة عنيفة في عصرنا ، على أشد ما يكون من العنف ، مانوية يدعون إلى دينهم ويظهرون محاسنه ، ويهاجمون الإسلام ويأتون بالحجج ، ويهود ونصارى كذلك . ولم يكن المحدثون وأمثالهم يستطيعون أن يقوموا بمناهضتهم ، إنما الذين استطاعوا ذلك وانتدبوا أنفسهم للقيام به هم المتكلمون ، حكى المرتضى « أن ملك السند طلب إلى الرشيد أن يبعث إليه من يناظره في الدين فبعث الرشيد إليه قاضياً لا متكلياً — لأن الرشيد كان قد منع الجدل في الدين وحبس علماء الكلام — فانتدب ملك السند سُمَيَّاً ليجادل القاضى فسأل السُمَيُّ القاضى ، أخبرني عن معبودك هل هو القادر ؟ قال نعم ، قال أفهو قادر على أن يخلق مثله ؟ فقال القاضى . هذه المسألة من علم الكلام ، وهو بدعة وأصحابنا ينكرونها . فقال السُمَيُّ للملك : قد كنت أعلمتك دينهم . وكتب ملك السند بذلك إلى الرشيد فقامت قيامته وضاق صدره ، وقال أليس لهذا الدين من يناضل عنه ؟! قالوا بلى يا أمير المؤمنين ، هم الذين نهيتهم عن الجدل في الدين ، وجماعة منهم في الحبس . فقال : أحضروهم فلما حضروا قال ما تقولون في هذه المسألة ؟ فقال صبي من بينهم : هذا السؤال محال ، لأن الخلق لا يكون إلا محدثاً ، والمحدث لا يكون مثل القديم ، فقد استحال أن يقال يقدر على أن يخلق مثله أو لا يقدر ، كما استحال أن يقال يقدر أن يكون عاجزاً أو جاهلاً ، فقال الرشيد : وجَّهوا إليهم بهذا الصبي ، فقالوا إنه لا يؤمن أن يسألوه على غير هذا ، فقال اختاروا غيره ، فاختاروا معمر بن عباد السلى ( من شيوخ المعتزلة ) فسمَّ في الطريق » (١) .

عرف المعتزلة المانوية واليهودية والنصرانية معرفة واسعة ، كما عرف علماء هؤلاء الطوائف الإسلام . وبذل كل فريق المجهود في الدعوة إلى دينه والرد

على مخالفته فأسلم على يدم كثيرون : يقول (المرتضى) إنه أسلم على يد  
أبي الهذيل العلاف — شيخ للعتزلة — أكثر من ثلاثة آلاف رجل<sup>(١)</sup>.  
ويقول ابن خلكان « إن لأبي الهذيل كتاباً يعرف بميلاس ، وكان ميلاس  
رجلاً مجوسياً فأسلم ، وكان سبب إسلامه أنه جمع بين أبي الهذيل المذكور ،  
وجاعة من الثنوية فقطعهم<sup>(٢)</sup> أبو الهذيل ، فأسلم ميلاس عند ذلك »<sup>(٣)</sup> وحكى  
الجاحظ « أن قساً نصرانياً راهن على أن الصليب الذى فى عنقه من خشب  
لا يحترق ؛ لأنه من العود الذى كان المسيح عليه السلام صلب عليه ، وكاد يفتن  
بذلك ناساً من غير أهل النظر حتى فطن له بعض التكلمين ، فأثام بقطعة  
عود تكون بكرمان ، فكانت أبقي على النار من صليبه »<sup>(٤)</sup>. وحكى المرتضى فى  
أماله « أن أبا الهذيل فى حديثه بلغه أن رجلاً يهودياً قدم البصرة ، وقطع  
جاعة من متكلميها ، فقال لعه : يا عم امض بى إلى هذا اليهودى حتى أكلمه ،  
وأخ عليه فى ذلك ، فذهب إليه وما زال به حتى أخفه »<sup>(٥)</sup>. ويذكر ابن خلكان  
أن واصلاً ألف فيما ألف كتاباً فى الدعوة ، والظاهر أنه فى الدعوة إلى  
الإسلام ، أو الدعوة إلى مذهب الاعتزال . وقد رأينا قبل أن الجاحظ  
يؤلف رسالة فى النصارى ، يذكر حججهم ويرد عليها ويرى ابن النديم :  
أن المأمون أرسل إلى يزدانبيخت — أحد رؤساء المانوية — فأحضره من  
الرى — بعد أن أمنه — فقطعه المتكلمون . فقال له المأمون : أسلم  
يا يزدانبيخت فلولاً ما أعطيناك إياك من الأمان لكان لنا ولك شأن ! فقال  
له يزدانبيخت : نصيحتك يا أمير المؤمنين مسموعة وقولك مقبول ، ولكنك

(١) ص ٢٦ .

(٢) ينى ألزهمهم الحجة وقد استملت كلمة قطعهم فى هذا المعنى كثيراً فى ذلك العصر .

(٣) ابن خلكان ١ : ٦٨٥ . (٤) الحيوان ٥ : ٩٥ .

(٥) انظر الحكاية بطولها فى أمال المرتضى ١ : ١٢٤ .

من لا يحجر الناس على ترك مذاهبهم . فقال المأمون أجل ، ووكل به حفظة  
خوفاً عليه من الغوغاء ، وكان فصيحاً لساناً<sup>(١)</sup> .

وبجانب هؤلاء العقليين الذين يدعون إلى الإسلام — من طريق العقل  
والحجج المنطقية — كان من يدعو إلى الإسلام من طريق السيرة  
الطاهرة ، والخلق النبيل ، والحياة الصالحة ، فكان داعياً من طريق المثل .  
ومن ذلك ما حكى ابن خلكان « قيل إنه أسلم يوم مات أحمد بن حنبل  
عشرون ألفاً من النصارى واليهود والمجوس »<sup>(٢)</sup> أو من طريق الوعظ  
والتصوف ، فأبو القاسم الجنيد يقف على حلقة في المسجد غلام نصراني  
ويسلم<sup>(٣)</sup> . وبعد هذا المصر كان أبو الفرج بن الجوزي واعظاً مؤثراً وقد أسلم  
على يده كثيرون .

وكان الخلفاء العباسيون من أنشط الخلفاء في الدعوة إلى الإسلام للصفة  
الدينية التي شرحناها قبل .

وكان المأمون من أحرصهم على ذلك ، فحوله للتكلمون ، يدعون  
إلى الإسلام . وهو بحنده ينشر دعوته ، روى البلاذري قال : « لما  
استخلف المأمون أغزى الشُّدَّ وأشروسنه ، ومن انتقص عليه من أهل فرغانة ،  
الجنْدَ وألح عليهم بالحروب والفتارات أيام مقامه بخراسان وبعد ذلك ، وكان  
مع تسريته الخيول إليهم يكتبهم بالدعاء إلى الإسلام والطاعة والترغيب  
فيها » وقال : « وكان المأمون — رحمه الله — يكتب إلى عماله على خراسان  
في غزوه من لم يكن على الطاعة والإسلام من أهل ما وراء النهر ، ويوجه  
رسله فيفرضون لمن رغب في الديوان . . . ويستميلهم بالرغبة فإذا  
وردوا بابه شرفهم وأسنى صلاتهم وأرزاقهم ، ثم استخلف المعتصم بالله

---

(١) الفهرست ٣٣٨ (٢) ابن خلكان ١ : ٢٣ (٣) ابن خلكان ١ : ١٦٥

فكان على مثل ذلك حتى صار جل شهود عسكره من جند أهل ما وراء النهر من السغد والأشروسنة وأهل الشاش ، وغيرهم ، وحضر ملوكهم بابه وغلب الإسلام على من هناك» (١) .

وكان رجل من خراسان ، نصرانياً فأسلم فارتد ؛ فأمر المأمون بحمله إلى بغداد ، فسأله ما الذى أوحشك من الإسلام ؟ فقال المرتد : أوحشنى ما رأيت من كثرة الاختلاف فى دينكم ! قال المأمون : فإن لنا اختلافين ، أحدهما كالاختلاف فى الأذان وتكبير الجناز والاختلافات فى التشهد وصلاة الأعياد وتكبير التشرىق ، ووجوه القراءات . واختلاف وجوه الفتيا ، وما إلى ذلك ، وليس هذا باختلاف إنما هو تحيير وتوسمة وتخفيف من المحنة فمن أذن مثنى وأقام فرادى ، لم يؤثم من أذن مثنى وأقام مثنى ، لا يتعايرون ولا يتعابيون ، أنت ترى ذلك عياناً ، وتشهد عليه بياناً . والاختلاف الآخر كنحو الاختلاف فى تأويل الآية من كتابنا ، وتأويل الحديث عن نبينا صلى الله عليه وسلم مع إجماعنا على أصل التنزيل ، واتفاقنا على عين الخبر ، فإن كان الذى أوحشك هذا ، حتى أنكرت كتابنا ؛ فقد ينبغى أن يكون اللفظ بجميع ما فى التوراة والإنجيل متفقاً على تأويله كالاتفاق على تنزيهه ، ولا يكون بين الملتين من اليهود والنصارى اختلاف فى شئ من التأويلات . . . ولو شاء الله أن ينزل كتبه ويحمل كلام أنبيائه ، وورثة رسله لاحتاج إلى تفسير لعل ، ولكننا لم نر شيئاً — من الدين والدنيا — دُفع إلينا على الكفاية . ولو كان الأمر كذلك لسقط البلوى والمحنة ، وذهبت المسابقة والمفاصة . فرجع الرجل إلى الإسلام فخر للمأمون ساجداً لله ، ثم قال لأصحابه : لا تَبْرُؤوه فى يومه ربنا يعقق إسلامه كيلا يقول

---

( ١ ) فتح البلدان ٤٣٦ و ٤٣٧ طبعة مصر .

عدوه إنه يُسلم رغبة ، ولا تنسوا نصيبكم من برة ونصرته وتأنيسه<sup>(١)</sup> ،  
على كل حال نشط الخلفاء العباسيون الأولون في الدعوة إلى الإسلام ،  
ولكن قل أن كان منهم إكراه على الدخول في الإسلام ، كما رأينا في موقف  
المأمون نحو يزدان بخت ، فقد اعترف بأن المأمون لا يجبر الناس على ترك  
مذاهبهم ، وأقره المأمون على قوله ، يقول الأستاذ « فَنَسْنُكَ » : « ومع أن  
نصارى الشرق كان يقل عددهم باعترافهم الإسلام ، فقل منهم من  
أسلم كرهاً »<sup>(٢)</sup>

نعم ، صدر من بعض الخلفاء في ذلك العصر من اشتد في معاملة  
المسيحيين ، كالذى رواه الطبرى في حوادث سنة ١٩١ فقد قال : « إن الرشيد  
أمر بهدم الكنائس بالنفور ، وكتب إلى السندى بن شاهك يأمره بأخذ  
أهل الذمة — بمدينة السلام — بمخالفة هيئتهم هيئة المسلمين في لباسهم  
وركوبهم »<sup>(٣)</sup> ولكن هذا وأمثاله كان أثرًا من آثار سوء العلاقات السياسية  
بين الدولة الإسلامية والملكة البيزنطية ، لا أثرًا للتعاليم الدينية ، وإلا فلم  
كان أمر الرشيد مختصًا بأهل الذمة في بغداد ، دون سائر الأقطار الإسلامية ؟  
وظلت الأوامر بمخالفة الذميين في لباسهم والتشديد عليهم تنمو مع نمو سوء  
العلاقات السياسية حتى بلغت أشدها ، في أيام الحروب الصليبية ، صدى لما  
كان من معاملة الروم للمسلمين .

كذلك لا ننكر أن بعض من أسلم إنما أسلم لنيل الجاه وال منصب ،  
كالذى كان من كلووس ملك أشروسنة ، فإنه لما غلب في الحرب أظهر  
الإسلام ، وكذلك ابنه حيدر المعروف بالأفشين ، والذى مات في سجن  
المتنصم زندقده كما أبنا من قبل<sup>(٤)</sup> . وحكى الجهشيارى أن الفضل بن سهل (وكان

(١) طيفور ص ٦٠ ووردت الحكاية في المقدم الفريد مع خلاف في بعض ألفاظها .

(٢) Muslim Creed ص ٢٨ . (٣) طبرى ١٠ : ١٠٠ .

(٤) انظر البلاذرى ص ٤٣٦ و ٤٣٧ .



مجوسياً) نقل ليحيى بن خالد البرمكى كتاباً من الفارسية إلى العربية ، فأعجب بفهمه وبجودة عبارته ، فقال له يحيى : إني أراك ذكياً وستبلغ مبلغاً رفيعاً ، فأُسْلِمَ ، حتى أجد السبيل إلى إدخالك في أمورنا ، والإحسان إليك ، فقال نعم ، أصلح الله الوزير ، أُسْلِمَ على يديك فقال له يحيى لا ، ودعا بسلام مولاة فقال خذي بيدها الفتي وامض به إلى جعفر وقل له يدخله على المأمون — وكان المأمون في حجر جعفر — حتى يسلم على يديه ، ففعل وأسلم على يد المأمون<sup>(١)</sup> . وهو الذى صار فيما بعد وزير المأمون ، والذى لقب بذي الرياستين . كما أسلم بعض الناس فراراً من الجزية ، حتى إن بعض الولاة كتب إلى الحجاج « إن الخراج قد انكسر ، وإن أهل الذمة قد أسلموا ، ولحقوا بالأمصار ، فأخذ الحجاج منهم الجزية مع إسلامهم ، وجعل قراء البصرة يبكون لما يرون ! »<sup>(٢)</sup> ولكن هذه الجزية لم تكن بالرهقة « ففى لا تؤخذ من المسكين الذى يُتصدق عليه ، ولا من أعمى لا حرفة له ولا عمل ، ولا من تقي يتصدق عليه ، ولا من المترهبين الذين في الديار إذا لم يكونوا من أهل اليسار . ولا تؤخذ الجزية من الشيخ الكبير الذى لا يستطيع العمل ولا شئ له »<sup>(٣)</sup> ويدفع الفتي ٤٨ درهما كل سنة ، ويدفع الوسط ٢٤ درهما ، والعمال والصناع ونحوهم ١٢ درهما<sup>(٤)</sup> . وهذا مقدار محتمل ، لا يدعو كثيرين أن يهربوا من دينهم .

\* \* \*

وكا أثر النصارى في المذاهب الإسلامية ، والعادات — كما أسلفنا — أثر المسلمون في النصارى ، فقد ظهر بين النصارى نزعات يظهر فيها أثر الإسلام . من ذلك أنه في القرن الثامن الميلادى أى في القرنين الثانى والثالث الهجريين

(١) الوزراء ٢٨٧ (٢) ابن الأثير ٤ : ١٧٩ (٣) الخراج لأبي يوسف

(٤) والدرهم نحو قرشين مصريين ونصف قرش .

ظهرت في سبتانيا (Septimania) <sup>(١)</sup> حركة تدعو إلى إنكار الاعتراف أمام القس ، وأن ليس للقس حق في ذلك ، وأن يضرع الإنسان إلى الله وحده في غفران ما ارتكب من إثم ، والإسلام ليس له قسيسون ورهبان وأخبار ، فطبيعي ألا يكون فيه اعتراف <sup>(٢)</sup> .

وكذلك كانت حركة تدعو إلى تحطيم الصُور والتماثيل الدينية (Iconoclasts) ذلك أنه في القرن الثامن والتاسع الميلادى أو القرن الثالث والرابع الهجرى ظهر مذهب نصراني يرفض تقديس الصور والتماثيل ، فقد أصدر الإمبراطور الرومانى ليو الثالث أمراً سنة ٧٢٦ م يحرم فيه تقديس الصور والتماثيل ، وأمر آخر سنة ٧٣٠ م ، بعد الإتيان بهذا وثنية . وكذلك كان قسطنطين الخامس وليو الرابع ، على حين كان البابا جريجورى الثانى والثالث وجرمانىوس بطريرك القسطنطينية والإمبراطورة إيريني من مؤيدى عبادة الصور ، وجرى بين الطائفتين نزاع شديد لا محل لتفصيله وكل ما نريد أن نذكره أن بعض المؤرخين يذكرون أن الدعوة إلى نبذ الصور والتماثيل كانت متأثرة بالإسلام ، ويقولون أن كلوديوس (Claudius) أسقف تورين ( الذى عين سنة ٨٢٨ م وحول ٢١٣ هجرية ) والذى كان يحرق الصور والصابان ، وينهى عن عبادتها في أسقفية ، ولد ورُبى في الأندلس الإسلامية <sup>(٣)</sup> — وكرهية الإسلام للتماثيل والصور معروفة . روى البخارى ومسلم عن عائشة رضى الله عنها قالت « قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم من سفر وقد سترتُ سَبَّوَةً لى بَقَرَامٍ فيه تماثيل ، فلما رآه هتكه وتلَّوَن وجهه ، وقال يا عائشة أشد الناس عذاباً يوم القيامة الذين يضاهون بخلق الله ، قالت فقطعناه فجعلنا منه سادة أو وسادتين » <sup>(٤)</sup> والأحاديث في هذا الباب مستفيضة . كذلك وُجِدت طائفة من النصارى ، شرحت عقيدة الثلاث بما يقرب

( ١ ) سبتانيا مقاطعة فرنسية قديمة في الجنوب الغربى لفرنسا على البحر الأبيض المتوسط .

( ٢ ) خدايخش ( ٣ ) خدايخش ( ٤ ) السهرة النافذة بين التدارين والقرام السحر .

من الوجدانية ، وأنكرت ألوهية المسيح عليه السلام<sup>(١)</sup> .

\* \* \*

ومسألة أخرى كبيرة الأهمية في عصرنا الذى نؤرخه . تلك هي أن تصور كثير من المسلمين الإسلام في ذلك العصر يختلف عن تصور المسلمين له في العصور الأولى ، غياة العربى الساذجة البسيطة السهلة تعقدت ، والديانات المختلفة تسربت والأعاجم الذين كانوا وثنيين أو مانويين أو نحوهم دخلوا في الإسلام ولم تنقّ رموسهم من كل ما علق بها من الديانات القديمة . وقد عاشوا في الدنيات المركبة المعقدة ، فنظروا إلى الإسلام بعيونهم ، لا بالعين العربية الأولى . وحق ما يقال : إن الأمم وإن اتحدت ديناً فشكل أمة يختلف نظرها في تفاصيل دينها عن الأمم الأخرى ، وهى تنظر إلى الدين من خلال تاريخها ونظلمها الاجتماعية ، من خلال أديانها المتعاقبة . ومن خلال لغاتها وتقاليدها ، ومن خلال ثقافتها وتربيتها ، إلى غير ذلك . كل المسلمين يقولون « لا إله إلا الله محمد رسول الله » ولكن نظر العالم الواسع الثقافة إلى الإسلام غير نظر العامى الجاهل ، وكلاما غير نظر الصوفى ، وهكذا . بل نظر الماسمين من المصريين — على وجه العموم — إلى الإسلام ؛ يختلف في تفاصيله عن نظر الهنود الماسمين والأتراك المسلمين . لأن كل أمة تداول عليها من العوامل ما يخالف غيرها ، وذلك — من غير شك — خالف بين أنظارهم وعقائباتهم ، والناس كانوا ينظرون إلى الإسلام نظراً يختلف باختلاف العصور ، يمجبنى في ذلك ما رواه البخارى والترمذى عن أنس بن مالك المتوفى سنة ٩٠ هـ قال : « ما أعرف شيئاً مما كان على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ، قيل : الصلاة ؟ قال أليس صنعتم ما صنعتم فيها ! »<sup>(٢)</sup> فأنس رضى الله عنه قد شاهد عصر النبي

(١) Halsee's Christianity of Islam in Spain ص : ١١٦ .

(٢) باب الاعتصام بالسنّة .

صلى الله عليه وسلم وعصر الأمويين ومع قرب المعمرين لاحظ اختلاف  
الأنظار والأعمال ، فكيف إذا شاهد العباسيين ومن بعدهم . قد كان الإسلام  
سهلاً يسيراً ، يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم . « إن هذا الدين يسر ، ولن  
يشاد الدين أحدٌ إلَّا غلبه » . ويقول : « لا تشددوا على أنفسكم فيشدد  
عليكم ، فإن قوما شددوا على أنفسهم فشدد عليهم ، فلك بقاياهم في الصوامع  
والديار ، رهبانية ابتلعوها ما كتبناها عليهم »<sup>(١)</sup> ، وكان القاسم بن محمد  
يلبس الخنزير ، وسالم بن عبد الله يلبس الصوف ، ويقعدان في مسجد المدينة ،  
فلا ينكر هذا على هذا ، ولا ذا على هذا<sup>(٢)</sup> » وكان هناك نزعة لبعض الصحابة  
في الغلو في الدين ، فقاومها رسول الله صلى الله عليه وسلم . كالذي كان بينه  
وبين عبد الله بن عمرو ، فقد بلغه أنه لا ينام ولا يفطر ، ولا يؤدي حقوق  
أهله انتهى كما في العبادة . فقال له رسول الله يا عبد الله إن لك في رسول الله أسوة  
حسنة ، فرسول الله يصوم ويفطر ويأكل اللحم ، ويؤدي إلى أهله حقوقهم .  
يا عبد الله إن الله عليك حقاً ، وإن لبدنك عليك حقاً ، وإن لأهلك عليك حقاً » .  
وبعد هذا رأينا تشدداً في دين ، وابتداعاً لتقاليد ، وغلواً في نواح  
مختلفة ، منهم من يلبس الصوف ويلتزمه ، ومنهم من يفلو في الإنكار عليهم  
« قدم حماد بن سلمة البصرة ، فجاء فرقد السنجي ، وعليه ثياب صوف .  
فقال له حماد دع عنك نصرانيتك ! »<sup>(٣)</sup> وقال ابن السكك لأصحاب الصوف ، والله  
لئن كان لباسكم وفقاً لسرايركم ، فقد أحبيتهم أن يطلع الناس عليها ، وإن كان  
مخالفاً لقد هلكتكم ! » وكان بعض الموالى يتشد في الوضوء والطهارة ، ويفلو  
في ذلك غلوأ لا يعرفه العرب . فكان العرب يكرهون منهم ذلك<sup>(٤)</sup> ، إلى كثير  
من أمثال هذا

(١) أخرجه أبو داود . . . (٢) المقند القريدي ١ : ٢٥٠

(٣) المقند ١ : ٢٥٠ . . . (٤) انظر المقند ٢ : ٩١

وهناك ما هو أهم من هذا ، ذلك أن الناس في عصر النبي صلى الله عليه وسلم وبمده كانوا يقرءون القرآن أو يسمونه فيُعنون بفهم رُوحه ، فإن عنى علماءهم بشيء وراء ذلك فما يوضح الآية من سبب للنزول ، أو استشهاد بأبيات من أشعار العرب تفسر لفظاً غريباً ، أو أسلوباً غامضاً . وأكثر ما روئى لنا في الطبرى وغيره عن الصحابة في تفسير القرآن هو من هذا القبيل ، وما عرفنا في العصر الأول انحياز الصحابة إلى مذاهب دينية ، وآراء في اللل والنحل ، فلما كنا في آخر العصر الأموى رأينا الكلام في القدر ، ورأينا المتكلمين فيه ينظرون إلى القرآن من خلال عقيدتهم ، فن قال بالجبر أول كل آيات الاختيار . ومن قال بالاختيار أول كل آيات الجبر . وسال بعد ذلك السهل في العصر العباسى ، فصارت كل طائفة وأصحاب كل مذهب ينظرون إليه من خلال مذاهبهم . ولئن كان هذا النظر أفاد من ناحية الجدال بين المسلمين وغيرهم والدعوة إلى الإسلام — كما بينا في موقف المعتزلة — فقد أساء إضفاف الروح الدينية وما كانت توحيه من إحياء القلب . أصبح علماء الكلام والمذاهب الدينية ، ينظرون إلى القرآن من خلال الفلسفة اليونانية ، وذلك إن كان فيه مراح عقل وتوسيع لبعض مناحى الفكر ، ففيه إضفاف لقوة الروح وحاسة القلب ؛ سواء في ذلك المعتزلة والأشعرية والماتريدية ، فكلهم استخدموا الأدلة اليونانية في العقائد الدينية ، وهى غير العارقة التى نحاها القرآن الكريم في الدعوة إلى الدين ، لقد كادوا بميلهم هذا يقطعون الصلة بين العقل والقلب ، وينشئون الناحية العقالية على حساب قوة العاطفة ، إن شئت فاقروا — لإثبات قدرة الله — قوله تعالى « وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ الشَّجَرِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ مِنْ بَطْنِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلَفٌ لِّوَأَنَّهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِّلنَّاسِ إِن فِي ذَٰلِكَ لَآيَةٌ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ » ثم اقرأ — في

كتب علم الكلام — الجدال بين الأشعرية والماتريدية في أن القدرة صفة أزلية تتماق وفق الإرادة ، بمعنى صحة صدور الأثر والتمكن من الترك كما يقول الماتريدية ، أو هي صفة تؤثر في القدورات عند تماقها بها كما يقول الأشاعرة . فكم من الفرق بين النهجين والروحين ! أمم غرض للقرآن الكريم أن يحمي الشعور ببيان علاقة الإنسان القوية بالله والعالم ، وأن يعمل على ذلك بتفذية الحياة الروحية . أما المتكلمون فأرادوا أن يصلوا إلى ذلك من طريق المنطق ، وشتان بين الطريقين ! غواية المنطقي لا تملأ القلب حماسة ، ولا تبعث في النفس حرارة إيمان ، إنما تفعل ذلك الحياة الروحية .

لقد كثرت المذاهب والنحل في ذلك العصر كثرة مدهشة ، حتى يصنفهم للمأمون فيقول : « وطائفة قد أخذ كل رجل منهم مجاساً ، اعتقد به رئاسة ، لعله يدعو فئة إلى ضرب من البدعة . ثم لعل كل رجل منهم يماضى من خالفه في الأمر الذي عقد به رئاسة بدعة ويشيط بدمه ، وهو قد خالفه من أمر الدين بما هو أعظم من ذلك ، إلا أن ذلك أمر لا رئاسة له فيه فسالمة عليه » (١) الخ . ونستعرض أسماء الفرق والمذاهب في كتاب الملل والنحل للشهرستاني ، فندش لكثرتها واختلافاتها . وهذه كلها كانت تنظر إلى القرآن الكريم بعين مذهبها وتفسره بما يلائمها . فالمعتزلي يطبق القرآن على مذهبه في الاختيار والصفات والتحسين والتفويض العقلين ، ويؤوّل ما لا يتفق ومذهبه ، وكذلك يفعل الشيعة ، وذلك يختلف كل الاختلاف عن نظر المسلمين الأولين إلى القرآن .

كان القرآن يدعو إلى الإيمان من طريقين : طريق النظر إلى العالم نفسه وطريق التاريخ . فهو يرى أن نظر الإنسان إلى العالم يدعم إيمانه ويقوى يقينه ، ففي الرياح والسحاب المسخر بين السماء والأرض ، والإبل كيف خلقت والسماء كيف رفعت والأرض كيف سطعت آيات على الله ؛ كما أن في الأحداث

التاريخية من الأنبياء وأهمهم ما يدعو إلى الإيمان ، وهذا النظر يناسب الناس على اختلافهم ، ففي استطاعة العالم والجاهل أن ينال الإيمان من هذا الطريق ، والدعوة إلى الحياة الروحية وحدها هي الدعوة التي يمكن أن توجه إلى الناس كافة . فلما أولع العلماء بالفلسفة اليونانية في المصر الهلنستية جرت اتجاه القرآن نفسه إلى نوع من الثقافة العقلية والبراهين المنطقية ، ودرسوا القرآن على النحو الذي يدرسونه به الحساب والهندسة والهيئة ، فكان في ذلك إضرار بالدين من ناحيته العقلية . ونتج عن ذلك تمعيد العقيدة الإسلامية السهلة السبعة ، حتى صار يمثلها تاليم التكلمين من معتزلة وأشعرية ، وأصبح أخيراً يمثلها « المعتزلة النسطورية » و « متن النسطورية » وشعر بهذا النقص قوم من الصوفية المتخلصين ، فدعوا إلى الإسلام من منهجه الأول ، ولكن سرعان ما تحول بعضهم أيضاً إلى الفلسفة يستمد منها ، كما سنبينه إن شاء الله .

وكان كلما تعمق المسلمون في العلوم والفلسفة نظروا إلى القرآن من خلالها ، فإذا أتت آية في الرعد والبرق شرحوها بكل ما وصل إليه علمهم في الظواهر الجوية ، وإذا أتت آية في النجوم والسماء طبقوا ما علموا من علم الهيئة ، وإذا أتت إشارة في آية إلى جبر أو اختيار عدّوها مذاهب التكلمين فيها ، وإذا أتت مسألة نحوية أفاضوا في الخلافات النحوية بين البصريين والكوفيين . وعلى الجملة ، فقد كذبوا كل ما عرفوا من علوم حول الآيات القرآنية ، وتضعف ذلك على توالي الأزمان ، كما ترى يمد في تفسير الفخر الرازي ، فيه كل شيء وصل إليه المسلمون إلا شيئاً واحداً ، هو شرح روح القرآن .

\*\*\*

ولكن إن كانت هذه نقطة ضعف في الفلسفة والعلوم من ناحية الدين فقد كان لها فضل كبير من الناحية الدينية أيضاً ، ذلك أن الناس واجهوا

مشكلة كبرى في العصر العباسي ، رأوا مدينيات عظيمة لأُم مختلفة ، ورثتها  
الملكة الإسلامية ، ورأوا عادات مختلفة لأُم متعددة في جميع مناحي الحياة ،  
ورأوا معاملات تجارية ونظما للأحوال الشخصية تأثرت بديانات الأمم  
المختلفة . وهكذا في كل ناحية من النواحي الاجتماعية ، سواء كانت نواحي  
اقتصادية أم سياسية أم قانونية . ورأوا — من ناحية أخرى — أن الإسلام  
أتى بأصول يجب المحافظة عليها ، وأنت فيه نصوص كذلك على جزئيات  
يجب مراعاتها ، ولكن في كل عصر تحدث من الأفضية والأحداث ما لم  
يكن حدث من قبل ، ولم يرد فيه نص . فكان أمام العلماء أن ينظروا بإحدى  
العينين إلى قواعد الإسلام وتعاليمه ، وبالعين الأخرى إلى الدنية العباسية ، وما  
جدَّ فيها من مظاهر وأحداث شتى ، وكان لا بد من أن يطبقوا قواعد الإسلام  
على تلك الأحداث — ولم يكن هذا بالأمر الهين — نعم عرضت هذه  
المشكلة في تاريخ الإسلام من قبل العباسيين ، قد واجهها عمر بن الخطاب  
رضي الله عنه ، بعد أن فتحت الفتوح ومُصرت الأمصار ، ودخلت أم  
مختلفة العقائد والنظم واللغات تحت حكم الإسلام ، وبذلك من الجهد هو  
ومن حوله من العلماء ما لا يقدَّر ، وضرب مثلا صالحا لمن يأتي بعده . ولذلك  
نص للمشتري على العمل برأيه في كثير من نظام الفتح والجهاد والضرائب ،  
ونحو ذلك ، وعدوه مثلهم الذي يختبئ . وواجه هذه المشكلة الأمويون ،  
فغوروا في نظم الدواوين والنقود ونحوها ، فخطوا بذلك خطوة ثانية . ولكن  
المشكلة أمام العباسيين كانت أعقد لأن الدهشة الفتح قد زالت ، والأمم التي  
دخلت في الإسلام استقرت ونسكت جيلا جديداً ، ورث من آباءه وورث  
من المسلمين . والعباسيون — كما رأينا قبل — لم يشاءوا أن يعيشوا عيشة  
ساذجة كمن قبلهم من الأمويين ، وتقلب العناصر الأخرى كالفرس ذات  
الحضارة المركبة ، فكان من ذلك كله أن أرادوا أن يصموا نظما كاملة شاملة ،



وأن يواجهوا هذه المشاكل ويحلوها حلا بقوانين ومبادئ لا بأمر جزئى ولا برأى فرعى، فأعادت العلوم فى ذلك العصر على هذا كله ، ولولا العلوم ما استطاعوا . فرأينا أبا يوسف فى كتابه « آتراج » يضع النظام المالى للدولة الرشيد ، فيقرر نظام الأرض ومسحها ، وما يؤخذ منها وكيف يكون ذلك ، ويضع نظام الضرائب غير الأرض مما يخرج البحر ونحوه ، ويضع نظام الرى من الآبار والأنهار . ونجد الأئمة الأربعة وغير الأربعة يتحدثون فى وضع القوانين من مالية وجنائية وما يسمى بالأحوال الشخصية ، وغير الفقهاء يضمنون نظاما إدارية كنظام الشرطة والجند والجيش ، وقد تتعارض نظم الفقهاء مع نظم الإداريين فينظر فى التوفيق بينهما ، ويوضع نظام البريد والصانع والتجارة ونحوها ، كل هذه حركات كانت فى الدولة العباسية نشيطة قوية ، وكانت خاضعة فى مبادئها للقواعد الأساسية للإسلام . وبذلك نستطيع أن نقول : إنه فى هذا العصر قُنى الإسلام وأصبح هو النظام لحكومة مدنة — بالمعنى المصرى — نم كان هناك خروج عن الإسلام فى بعض التصرفات ، وكان هناك نقص فى تنفيذ الأحكام القضائية ، وكان هناك نقص فى إعطاء الأحكام الفقهية سلطة القانون ، ولكن هذا لا ينقص ما ذكرنا من أن الروح العامة — فى التشريع ووضع النظم — كانت تنقيد بأصول الإسلام . وأنه لولا اشتغال المسلمين بالعلم فى فروجه المختلفة ما كان يمكن ذلك .

وهذا الإسلام بتعاليمه ونظم حكمه ضمن كل الأمم الإسلامية على اختلاف أنواعها من آريين وساميين وحاميين يخضعون لسلطانه ، ويجرون فى نظامهم وقضائهم ومعاملاتهم على ما قنن من أحكامه . ومن أجل هذا أخذت الفروق بين الأمم تنقلص ويحل محلها وحدة إسلامية . ومن أجل ذلك أيضا كانت هذه الوحدة متجلية فى العصر العباسى أكثر مما كان فى العهد الأموى ، ودخل الإسلام فى الحياة العامة وفى السياسة وفى الإدارة ،

وتأثر التشريع بعادات الناس ، وتأثرت عادات الناس بالتشريع .  
 كان الإسلام ديناً في مكة ، وكان ديناً وحكماً في المدينة ، وكان ديناً وحكماً  
 ومدينة في بغداد وسائر المملكات الإسلامية في العصر العباسي ، ولعل هذا من  
 الأسباب التي دعت إلى دخول كثيرين في الإسلام في ذلك العصر ، فقد  
 كان الناس يتنفسون إسلاماً أينما حلوا ، في البيت ، في الشارع ، في المحكمة ،  
 في الممارسات التجارية ، في الضرائب ، في التعليم ، في كل مرافق الحياة .

\*\*\*

وبعد فقد كان للإسلام ثقافة واسعة من تفسير للقرآن واشتغال بالحديث  
 وتشريع للأحكام ، ولكن محل ذلك كله الكلام في الحركة العلمية إن  
 شاء الله .

# الفصل السادس

## امتزاج الثقافات

هذه الثقافات التي ذكرنا من فارسية وهندية ، ويونانية وعربية . ومن يهودية ونصرانية وإسلام ، التقت كلها في العراق في عصرنا الذي نؤرخه . ولكن كل ثقافة في أول أمرها كانت تشق لنفسها جدولاً خاصاً بها ينتاز بلونه وطعمه ، ثم لم تلبث إلا قليلاً حتى تالفت ، وكونت نهراً عظيماً تصب فيه جداولٌ مختلفة الألوان والطعوم ، مختلفة العناصر .

والطعام — على اختلاف أنواعهم — لم يكونوا كلهم يشربون ماء النهر الأعظم ، ولا يذوقون طعمه ، فكان منهم من يخرج إلى بادية العراق يَرِدُ الجدول العربي صافياً قبل أن تسكره الحضارة ، يستقي منه ما شاء أن يستقي ، ويعود إلى الحضر وقد تزود بما استساعه من ماء يعيش عليه ولا يشرب إلا منه ، وإذا استسقى فلا يَنْتَقِي إلا منه ، أولئك أمثالُ الأسمى الذي حفظ — كما يقولون — اثني عشر ألف أرجوزة من أراجيز العرب ، وحفظ الكثير من قصائدهم ونواذيرهم ولغتهم ، وتخصّص لذلك يؤلف فيه ويعلم في المجدد ومحاضر الخلفاء والولاة وأمثالهم . وكأبي زيد الأنصاري الذي يجيد نواذر اللغة وغريبها . وكشاهد الرواية وخلف الأحمر والفصل السبي وأبي عمرو الشيباني وعمد ابن سلام الجعفي ، هؤلاء كانوا لا يحبهم إلا الجدول العربي ، يرحلون إليه ويأخذون منه ، وينقلون في قبائله ، ويروون شجرة ولغته وأذبه ، ويحسون نواذيره منها فَيَقْتَتِ ، ويبحثون كل شيء له . ثم يذهبون إلى العراق ينقلون عن مائة ، ويشترون بذيوبته وصغاته . فلئن عرض لهم ماء من جدول

آخر عافوه واستكرهوه ومجته نفوسهم .

ومنها من كان لا يجب إلا الجدول اليوناني ، يتعلم كتبه ولغته ، ويستلهم مؤلفاته ، ولا يرى العقل إلا فيه ، ولا الحكمة إلا صادرة عنه ومقتبسة منه ؛ كأطباء السريان في ذلك العصر ، وهكذا .

ومن الناس من يستقى من جدولين ، يرد هذا مرة وذلك مرة ، حتى إذا علّ ونهل ملاً منهما كل آنيته ، وعاد فزج المنصرين وكون منهما شراباً جديداً يستسيغه الناس فيُفجّبون به ويستطعمونه ؛ كالذي فعل أبو عبيدة مَقْمَرُ بْنُ الْمُثَنَّى فهو مؤلف فارسي ، اطلع على آداب الفرس وأخبارها وبلوكها وحكاياتها ومحاضنها ومساوئها ، وعرف أخبار العرب وقبائلها ولغتها وأقاصيصها وحقايقها وخرافاتاها ، وروى أيام العرب التي يتناقلها المؤرخون إلى اليوم . فكان واسع الاطلاع في الأدبين — العربي والفارسي — وكان يجلس إلى الناس فيحدث بأخبار هؤلاء وهؤلاء ، ويقارن بين مفاخر العرب ومفاخر الفرس ، ويؤلف الكتب في هذا وفي ذاك ، يؤلف في « فضائل الفرس » و « مآثر العرب » ومثالبهم فطلع على الناس بثقافتين في وعاء واحد ، فكرهه من تعصب للعرب ، ورأوا مائه ليس صافياً ، ولا طعمه بالذي ألفوه واعتادوا الرمي به . وأحبه من ينزع إلى الفرس كالموصلى وأبي نواس ، ومن يفسح صدره لكل علم وخبر ، ويرى الحكمة ضالة المؤمن يَنشُدُّها حيث وجدها كالجاحظ .

ومنها من تتقف بأكثر من ثقافتين ، وتادب بأكثر من أدبين كما سيأتي بيانه .

وفي الحق ، إن الجدول العربي كاد يكون مستقى الناس جميعاً ، إذا نحن استثنينا طائفة من السريانيين الذين يتقفون بالثقافة اليونانية ، أو الجوس الذين يتأدّبون بالآداب الفارسية ، ويدينون بالديانة الزردشتية وأمثالهم .

أما غير هؤلاء فكانوا يأخذون بحظ من الجدول العربي قل أو أكثر ، ذلك لأن السولة السياسية عربية بمخلفاتها ولقتها ودينها ، ودولة الأدب عربية ، فلا يحيا فيها إلا ما كان عربياً ، فاضطر كل ذى أدب وكل ذى علم ، وكل ذى لغة أن يتعلم اللغة العربية ، يتصوغ فيها أفكاره وأدبه وعلمه . فمن تبهر في العلوم اليونانية وجب أن يُخرج ما علم إلى اللغة العربية . ومن تأدب بالأدب الفارسي فلا قيمة له إلا أن يخرج أدبه باللغة العربية . وإذا كان رياضياً هندياً ، أو طبيباً هندياً فليس له حظوة إلا أن يعرب ما علم ، وهكذا . لذلك كان هذا الجدول مورداً للأدباء والعلماء ، وكان من ذلك أن قوماً وفروا جهدم له ، يتبحرون فيه ولا يستقون إلا منه . وقوماً تبهروا في غيره ، ولكن اضطروا إلى وروده فورودوه ، يستعينون بمائه على إساعة ما عندهم للناس .

\*\*\*

وهنا يعترضنا سؤال لا بد منه ، وهو : أى أنواع الثقافات كان أكبر أثراً وأشد نفوذاً وأقوى سلطاناً ، الثقافة العربية بما لها من لغة وأدب ودين ؟ أم الثقافة الفارسية بما لها من نظام وأدب ؟ أم الثقافة اليونانية بما لها من علم وفلسفة ؟ وإن شئت وضعت السؤال بهذه الصيغة : أى الثقافات كان أكثر تأثيراً في الثقافة العربية ، الثقافة الفارسية ، أم الثقافة اليونانية ؟ نعم ، كلتا الثقافتين لونت الثقافة العربية بلون ما كان يكون لولاها ، ولكن أى اللونين كان زاهياً ناضراً ، وأيهما كان ضميماً شاحباً .

ذلك سؤال عويص ، ولكن يظهر لي أن أسدّ طريق ألا نجيب إجابة مطلقة ، أن نقول : إن كل ثقافة من هذه الثقافات كانت لها « منطقة نفوذ » لا تكاد تزاحمها فيها الثقافة الأخرى ، فالعلوم الرياضية من حساب وجبر وهندسة وفلك وطب وما إليه وفلسفة وما إليها كانت منطقة النفوذ

اليوناني ، تزاوجها فيها الثقافة الهندية ، ولكن خزانة غير عظيمة ، لأناس هذه الأشياء كلها عند المسلمين هو الأساس اليوناني = وإن كانت بعض أركانها هندية = والنهج الذي اتبع في هذه العلوم منهج يوناني في منطق وطريقة تأليفه ، وما علق عليه من شروح ، وكتب هذه العلوم عليها نسخة خاصة هي غير المسنعة الأدبية ، وهي غير المسنعة الجغرافية والتاريخية ، هي نسخة يونانية محضة ، لأنها تأثرت كل التأثر بما ترجم من اليونان ، وظلت حافظة لشكلها ، حتى أن ألف المسكون فيها . وقد بدأت الرياضة الهندية والفلك الهندي تدخل في ثياب ما ألف المسكون في هذه العلوم ، ولكنها ما لبثت أن ذابت .

أما الأدب ، فلم يتأثر كثيراً بالأدب اليوناني ، وهذا ظاهر فيما ألف من الكتب في هذا العصر ، فنهجها غريب لا يتصل بسبب إلى النهج اليوناني ، فلا أثر للترتيب المنطقي فيه ، ولا ترى وحدة للكتاب ولا للباب ، كما رأينا في كتاب الكامل للمبرور ، وكما نرى في البيان والتبيين للجاحظ ، إنما هي جزئيات جمعت حيناً اتفاق ، هي أشبه بسمر الطلاء في المجالس . فأما موضوع واحد يرتب فيه كل ما يراد أن يقال وتسلل أفكاره ، وتسلط ألقه إلى يائه بالتدرج ، كما يفعل النحل اليوناني ، فذلك ما لا نجد في كتب الأدب العربي .

هذا من ناحية الشكل ، وأما من ناحية الموضوع ، فإن ما فيها من أدب شرق فارسي أو هندي أكثر مما فيها من أثر يوناني . فقيس الحكم عن أوديس وبروجنجر أكثر مما عن أفلاطون وأرسطو ، وفيها نظام الحكم الفارسي لا نظام الحكم اليوناني ، وفيها تصور للعدل وطبقات الناس ، كما يتصوره الفرس ، وفيها توصفات الملوك وقصصهم مع رعيتهم على الصور الفارسي لا الصور اليوناني ، وعلى الجملة فننفذ الفرس في الأدب أكثر من

نموذ اليونان ، وقد حاولنا فيما سبق بيان السبب في ذلك ،

وبما يجب التنبه له أن كثيراً من عاملي لواء الأدب في ذلك العصر ، من شعراء وكُتّاب كانوا من أصل فارسي من طعية الأبرين ممّا أو أعددها ثم تعلموا اللغة العربية وحفظوها . فكان تجديدهم للأدب مديناً للفارس والعرب ممّا ، فأدخلوا على الأدب العربي عناصر جديدة لم تكن ، فبشّروا الفارسي بمتخرج تشبيهات جديدة لم يستعملها العرب ، وأبو الضاحية زعيم الشعر الديني والسابق إليه من الموالى ، وأبو نواس المتخصص في الغر وما إليه ، والفاخر للناس باباً من الهجاء لم يلجوه من قبل هو نصف فارسي . وكذلك الثاني في الكُتّاب وما أدخلوا من أسلوب ، كابن المقفع وسهل بن هارون . كل هؤلاء ، كانوا من أصل فارسي أو ما يقرب منه فما أصبحوه = من غير شك = نتاج الأصل الفارسي والثقافة العربية ، وملوّن بالحياة الاجتماعية التي كان يعيشها العراقي . وكل أن نجد من هؤلاء الأدباء من كان من أصل رومي ، يتلون بلون الروم ، ويتغنّى بمتاعهم ، وإذا كان الأدب القباسي أساساً كبيراً من أئسى الأدب جرى الناس بعد على منواله وحفظوا حذوه . وإذا كانت من عام في هذا الأساس م الفرس لا اليونان ، أمكننا أن نستنتج أن نموذ اليونان في الأدب العربي ضيف ،

ثم من الحق أن نقول : إن نموذ العرب في أدبهم = وخاصة في شعرهم = كان أقوى من أي نموذ آخر ، قد ظل الشعر حافظاً لأوزانه الجماعلية وتقاليدته إلى عصرنا هذا ، ولم تستطع أمة بنفوذها منها عظم أن تحوله . وكل ما قلنا من أثر فارسي ، فلما كان في بعض العناصر = التي تعصب في القالب = لا في القالب نفسه ، وأبو نواس يحاول أن يخرج على الجمالين ، ويقول :

صِفَةُ الطَّلُولِ بِسَلَاةِ الْقَدَمِ فَاجْعَلْ صِفَاتِكَ لَابِنَةِ الْكَرْمِ

ولسكنه = مع هذا = لا يستطيع أن يخرج من قيوده ، ولو فعل لما قرئ\*

ولا سمح . ويصف الجاحظ شعور الناس — في عصره — نحو الشعر الجاهلي والترات الجاهلي ، فيقول : « إنهم يفضلونه على الشعر الإسلامي ، وهم به أكثر ولوعاً ، وأشدّ تقديراً » . ويقول : « إنهم يملكون حاتمًا أجود العرب ، ولو كان الأمر مفوضاً إلى تقدير الرأي لكان ينبغي لنسالب بن صمصمة أن يكون من المشهورين بالجدود ، دون هرم وحاتم . فإن زحمت أن غالباً كان إسلامياً ، وكان حاتم في الجاهلية ، والناس بآثر العرب في الجاهلية أشدّ كلفاً فقد صدقت ! » ويقول : « إن أيام الإسلام ورجالها لم تكن أكبر في النفوس ، وأحل في الصدور من رجال الجاهلية مع قرب العهد . . . ومع الإسلام الذي شملهم ، وجعله الله تعالى أولى بهم من أرحانهم <sup>(١)</sup> » كل هذا جعل تأثير الأدب الجاهلي في الأدب الإسلامي شديداً قوياً ، وجعل الإسلاميين يحتذون حذوه ولا يخرجون — كثيراً — عن قيوده . فلئن كانت الثقافات الأجنبية في العلوم وانحة الأثر فأثرها في الأدب خفيف ، ولو كانت شديداً قوياً لأدخلوا على بحور الشعر الجاهلية بحوراً فارسية أو يونانية ولتحدروا أحياناً من القافية ، ولأدخلوا ضرب الشعر القصصي والتشبيلى ولرسموا طريقة جديدة لنهج القصيدة ، فلم يتقيدوا ببيكاه أطلال ولا وقوف على ديار ، ولهجروا الفزل الطويل يدخلون به على مدح المدوح . ولقلعوا كثيراً من أمثال ذلك ولحدث ثورة في الشعر والأدب ، فنقلته نقلة جديدة كما حدث في العلوم . نعم ، حدث تغيير من دخول بعض الفنون الشعرية ، واصطبغها بصيغة الحياة الاجتماعية ونحو ذلك ، ولكنه تغيير خفيف ، لا يكاد يرى إلا بالهجر . كم بين طب العرب في الجاهلية وطب حنين بن إسحق وبغيتشوع من فرق ! وكم بين نظر العربي إلى الأنواء والنجوم ونظر نوبخت ! بل كم بين ما روى من فقه عن ابن مسعود وما روى عن محمد بن الحسن ، ونحو



ولكن — على العموم — شعراؤهم في عصرنا قليلون ، وليس لهم كبير أثر في الشعر العربي ، ولم يكن لهم مثل الأخطل ، أو ما يقرب منه <sup>(١)</sup> .

٢ — كان أكبر من ذلك أثراً ما نقل — من المواعظ — عن الرهبان في الأديار ، وما نقل عن الكتب النصرانية . كالذي حكى ابن قتيبة « قال بعضهم أنبت الشام فررت بدَيْر حرمله وبه راهب كان عينيه عدلاً مَزَاد ، فقلت ما يبكيك ؟ فقال يا مسلم ، أبكى على ما فرطت فيه من عرى ، وعلى يوم مضى من أجلى لم يحسن فيه عمل ! قال ثم صررت بعد ذلك فسألت عنه فقالوا أسلم وغزا فقتل في بلاد الروم » <sup>(٢)</sup> ويقول ابن قتيبة أيضاً قرأت في الإنجيل « لا تجملوا كنوزكم في الأرض حيث يفسدها السوس والدود ، وحيث يَنْقَب السَّرَاقُ ، ولكن اجعلوا كنوزكم في السماء ، فإنه حيث تكون كنوزكم تكون قلوبكم ، الخ » <sup>(٣)</sup> وفي العقد الفريد « قال عيسى عليه السلام للحواريين لا تنظروا في أعمال الناس كأنكم أرباب ، وانظروا في أعمالكم كأنكم عبيد . فإنما الناس رجالان مبتلى ومعاثى ، فارحموا أهل البلاء ، واحمدوا الله على العافية » <sup>(٤)</sup> « ولقي رجل راهباً فقال يا راهب صف لنا الدنيا ، فقال الدنيا تخلق الأبدان وتجدد الآمال وتباعد الأمتية وتقرّب التمنية » <sup>(٥)</sup> إلى كثير من أمثال ذلك .

ومن غريب الأمر أن هذه الأديار كانت منبعاً لشيثين متناقضين أشد التناقض ، كانت منبعاً لزهد وورع وبعد عن الدنيا وشئونها ، ومحطاً لبعض زهاد المسلمين ، يروون عن الرهبان أقوالهم في الحرب من اللذات كالذي رويها . وكانت كذلك مناح الخليعين من الشعراء والأدباء يخرجون إليها ، ويشببون بفتياتها وفتياتها ، ويقولون في ذلك القول الخليع والشعر الجميل . ذلك أن

(١) انظر مصداق ذلك « كتاب شعراء النصرانية بعد الإسلام » للأب لويس شيخو .

(٢) عيون الأخبار ٢ : ٢٩٧ . (٣) هيون ٢ : ٢٧٠ .

(٤) العقد ١ : ٣٥٦ . (٥) عقد ١ : ٢٧١ .

وضعت المذاهب ونظمهم وحكمهم<sup>(١)</sup>، وسبب ذلك : أن أهل قوى في الترجمة  
 الثاني القدماء ، وأصب شيء على الأملوب ، وإذا كانت طينة الأدب  
 الشرق ما يشبه كان فقد أصب نيل ، وكان أوله بلفة غير اللغة العربية فلهذا  
 بهبه ، منسباً لجله .

عمل على نشر نتائج هذه الطوائف المختلفة قوم غطرون ، فوزراء السليبين  
 ومن نحا نعيم يؤيدون الثقافة الفارسية ، ومنسوبة جنديسابور وما تفرخ  
 منها تزيث الثقافة اليونانية ، والشرق والأدباء وعلماء اللغة والنحو يؤيدون  
 الثقافة العربية ، وأطباء الهند يؤيدون الثقافة الهندية . وقد نشر هؤلاء جميعاً  
 في الجزء هذه الثقافات المختلفة ، يفتش كل منها حسب ميوله واستعداداته ونوع  
 تعلقه ، وكان الوزراء والسككبة أكثر الناس ثقافة فارسية عربية ، وكان أطباء  
 التصور السلطوية أكثرهم ثقافة يونانية عربية ، وكان المتكلمون = على  
 ما يظهر - أكثر ثقافة من كل نوع ، يقول الجاحظ : « والمتكلمون يريدون  
 أن يملأوا كل شيء . وبأن الله ذلك »<sup>(٢)</sup> .

وفي الحق ، إن المتكلمين كانوا أكبر عمل من عوامل المزج بين الثقافات  
 المختلفة ، من نواح متعددة . فقد كانوا بطبيعة موقعهم الذي شرعاه قبل من دعوة  
 إلى الإسلام مضطرون أن يلمسوا على الأديان الأخرى : من مجوسية ويهودية  
 وصرانية . وكانت اليهودية والصرانية قد تاملت بالفلسفة اليونانية والمطق  
 اليوناني ، فاضطر المتكلمون أن يلمسوا بعض سلاحهم ، فكانوا أول من  
 أدخل الفلسفة اليونانية في الإسلام ، وكان المتكلمون حلقة الاتصال بين  
 من قبلهم من المسلمين الذين وقفوا عند نصوص القرآن والحديث ، وبين  
 من أتى بعدهم من فلاسفة المسلمين كالفارابي وابن حينا وابن رشد ، وكان  
 موقعهم جديداً لأنهم طمسوا غير طريق السلف وتعرضوا لمسائل كثيرة

(١) الجوزي : ١ : ٢٨ . (٢) حياة : ١ : ١١٦ .

لم يمرض لما نحن قديم . فقام في وجوههم طيرة الخلقين ، وحل رأسهم رجال الحديث ، وكانت حرب عوان نشرها حد الكلام في التكلين إلى ثمة الله .  
 كذلك كانوا صلة بين الفاسفة اليونانية والأجيب ، فقد تفهموا ثقافة يونانية — كما رأينا — وتفهموا ثقافة عربية من لغة وأجيب ، ومنجروا الاثنين منجراً تاماً . رأوا معنى يونانية وأصله يونانية ، فوضعوا لها كلمات عربية . كما أنهم — لدموتهم إلى الإسلام — مضطرون أن يغيروا خير الألفاظ وخير التسميات ، فبنوا على الخطابة والبلاغة ، ووضعوا أسسها كما وضعوا أسس آداب البحث والمناظرة ، قال الجاحظ : « كان كبار التكلين ورؤساء النظارين فوق أكثر الخطباء ، وأبلغ من كثير من البلغاء ، وهم يغيروا تلك الألفاظ تلك المعاني ، وهم اشتقوا لها من كلام العرب تلك الأسماء ، وهم اصطحبوا على تسمية ما لم يكن له في لغة العرب اسم ، فصاروا في ذلك سلفاً لكل خلف ، وقبوة لكل تابع . ولذلك قالوا القَرَضَ والجَوْهَ وأيس وليس ، وفزقوا بين السحلان والطلاشي ، وذكروا الهدية والعروة والماعية ، وأشبه ذلك » (١) .  
 وقدموا معاني للأدباء والشعراء لم تكن معروفة من قبل ، كما قدموا لهم تعبدات لم تكن ، يقول أبو نواس :

تَكَلُّ عَنْ إِذْرَاكِ تَحْصِلِهِ      عُمُيُونَ أَوْهَامِ الضَّائِرِ  
 تَنْتَسِبُ الْأَلْسُنُ مِنْ وَضْعِهِ      إِلَى مَدَى حَيْرٍ وَتَقْصِيرِ

ويقول :

تَبْلَغُ الْأَحْدَانِ الشَّيْءَ فَاشْتَبَاهَا      خَلْقًا وَخُلُقًا كَمَا قَدِ الشَّرَاكَانِ  
 اثْنَانِ لَا فَضْلَ لِلْمَقُولِ بَيْنَهُمَا      مَعَهَا وَاحِدٌ وَالْمِدَّةُ اثْنَانِ

ويقول :

كَتَبَ الشَّنَّانُ فِيهِ لَنَا      كَكُمُونَ النَّارِ فِي حَجَرٍ

(١) البيان والتبيين ١ : ١١٦ .

ويقول أبو تمام :

جَمِيَّةُ الْأَوْصَافِ إِلَّا أَنَّهُمْ  
قَالَ سَعِيدُ بْنُ مُجَيْدٍ :

قَدْ قُلْتُ بِالْعَذْلِ وَلَكِنِّي  
قُلْتُ بِالْإِجْبَارِ مُسْتَغْفِرًا

ويقول ابن الرومي :

مَا عَذِرَ مُعْتَزِلِي مُوسِرٍ مَنَّمَتْ  
أَيُّزُومُ الْقَدَرُ - التَّحْتُومُ - يَبْسُطُهُ  
كَفَاهُ مُعْتَزِلِيَا مِثْلُهُ صَفَدَا  
إِنْ قَالَ ذَاكَ فَقَدْ حَلَّ الَّذِي عَقَدَا

ويقول النashi يفتخر بالكلام والمتكلمين :

وَنَحْنُ أَنَا سٌ يَعْرِفُ النَّاسُ فَضْلَنَا  
نُبِيرُ وَجُوهَ الْحَقِّ عِنْدَ جَوَابِنَا  
بِالسُّنَنِ زِينَتِ صُدُورِ الْمُحَافِلِ  
وَإِذَا أَظْلَمَتْ يَوْمًا وَجُوهُ الْمَسَائِلِ  
وَقُلْنَا فَلَمْ تَتْرُكْ مَقَالًا لِمَا بَتِ  
صَمْنَتَنَا فَلَمْ تَتْرُكْ مَقَالًا لِمَا بَتِ

ويقول أبو نواس :

وَذَاتِ خَدِّ مَوْرَدٍ  
تَأْمُلُ الْعَيْنُ مِنْهَا  
قَوَمِيَّةَ الْمُتَجَرِّدِ  
قَبْضُهَا قَدْ تَنَاهَى  
وَالْحُسْنُ فِي كُلِّ عُضْوٍ  
مِنْهَا مَعَادٌ مَرَدَدٌ  
مَحَاسِنًا لَيْسَ تَنْفُذُ  
وَبِمُضْهَا يَتَسَوَّلُ

ويقول :

تَرَكْتُ قَلْبِي قَلِيلًا  
بِكَادٍ لَا يَتَجَرَّأُ  
مِنْ الْقَلِيلِ أَقْلًا  
أَقْلُ فِي اللَّفْظِ مِنْ لَا

إلى كثير من أمثال ذلك .

وعلى الجملة كان المتكلمون صلة لأشياء مختلفة ، كانوا صلة بين الأدیان بعضها وبعض ، وصلة بين الفلسفة والدين ، وصلة بين الفلسفة والأدب .  
فلو قلنا إن المتكلمين كانوا من أظهر القائلين بعملية المزج لم نبعد عن الصواب .

\*\*\*

لئن كان المتكلمون هم الصلة بين اليونان والمسلمين ، فقد كان الفرس المتعربون صلة بين الفرس والعرب ، مزجوا ما نشئوا عليه من أدب فارسي بما تعلموا من أدب عربي ، مزجوا القصة الفارسية بالقصة العربية كما في ألف ليلة وليلة ، وغيره ، ومزجوا الحكم الفارسية والتشبيهات الفارسية بالحكم والتشبيهات العربية . « كان كسرى أنوشروان مشتهراً بالفرجس ، وكان يقول : هو ياقوت أصفر بين در أبيض ، على زمرّد أخضر » فيقول الشعر العربي :

وَيَاقُوتِيَّةٌ صَفْرَاءُ فِي رَأْسِ دُرَّةٍ      مُرَكَّبَةٌ فِي قَائِمٍ مِنْ زَبَرْجَدٍ  
كَأَنَّ بَقَايَا الطَّلِّ فِي جَنَابَيْهَا      بِقِيَّتِهِ دَمَعٌ فَوْقَ خَيْدِ مُورِدٍ

وكان أردشير بن بابك يصف الورد ، ويقول : « هو دُرٌّ أبيض ، وياقوت أحمر ، على كرسى زبرجد أخضر ، توسطه شذور من ذهب أصفر ، له رقة الخمر ونفحات المنطر » فيقول محمد بن عبد الله بن طاهر :

كَأَنَّهِنَّ يَوَاقِيْتُ بِهَا      زُمُرُودٌ وَسَطُهُ شُذْرٌ مِنَ الذَّهَبِ  
فَأَشْرَبَ عَلَى مَنْظَرٍ مُسْتَظَرَفٍ حَسَنٍ      مِنْ تَحْمَرَةٍ مُرَّةٍ كَالْجَنَرِ فِي اللَّهَبِ

ويضع الفرس الأساطير فينحو العرب نحوهم ، فقول العرب في المنقاء يشبه قول الفرس في « سيمرغ » ومن أساطير الفرس أن مسكن السيمرغ على الشجرة التي تقى كل البنور ، وهي في المحيط الواسع على مقربة من شجرة

الجلد ، تجمع عليها الذنوب التي أتيحت لها النباتات كلها طول السنة <sup>(١)</sup> .  
 . ولا تزال تنتقل الأسطورة بين العرب ، حتى يدخلها القيروز الهادي في  
 القاموس المحيط فيقول : والجزائر الخالدات ، ويقال لها جزائر السمادة ست  
 جزائر في البحر المحيط من جهة المغرب ، منها يتدنى النسيمون بأخذ أطوال  
 البلاد ، تنبت فيها كل فاكهة شرقية وغربية وريحان وورد ، وكل حب من غير  
 أن يفرس أو يزرع <sup>(٢)</sup> . ويقرأ القارئ الشاهنامة ، وما فيها من أساطير فتوح  
 إليه بتقارنات ومشابهات بينها وبين الأساطير العربية لا تكاد تحصى . كأسطورة  
 « ازدهاك » وهو روح شريرة في الأساطير الآرية ، وفي الأستاق هو شيطان  
 يمنع ماء السحاب أن ينزل إلى الأرض ، وعند الفرس ملك ظالم جبار يمثل  
 فيه الشر كله .

وتتحول الكلمة في العربية إلى الضحاك ، ويزعمون أنه عربي من اليمن  
 ويفتخر به أبو نواس في قصيدته التي يفخر فيها بقطران على نزار فيقول :  
 وكان مِنَّا الضحاك يبيد السخايل والطير في مصاريها <sup>(٣)</sup>  
 ويقول صاحب القاموس والضحاك رجل ملك الأرض ، وكانت أمه جنية  
 فلحق بالجن ، الخ .

ويتنقل مذهب تناسخ الأرواح من الهند ، فينتشر في العراق ، ويدعو إليه  
 غلاة الشيعة وابلك الخرمي وأصحابه .

وهكذا تترج في العراق كل الثقافات ، وتقبل كل الآراء ، وتعرض  
 كل الآداب فهوى الأغاني : « أنه كان في مسجد البصرة حلقة قوم من أهل  
 الجبل تصاحون في اللغات والحجج فيها » <sup>(٤)</sup> . وبما أنهم حقة الشعر والأدب

(١) انظر الشاهنامة والتطبيق عليها ص ٥٦ . (٢) القاموس مطبوع في زيد .

(٣) انظر تعليقات الشاهنامة ص ٢٨ وما بعدها ، والتجليل الجني .

(٤) (١٢ : ١٢٨) .

وهكذا . وكان الذين يحضرون هذه الحلقات من أجناس مختلفة وديانات مختلفة وآراء مختلفة ، وكانوا يتلاقون في المسجد وفي المنازل ، وفي قصور الولاة والخلفاء ، ويتحاجون ويتجادلون ، يخرج الجاحظ صباحاً إلى المسجد لطلب الحديث ، ويلتقي بعد يحنين بن إسحق وسليويه ، ويلقى النصراني واليهودي فيجادلها ، ويلقى البدوي العربي فيأخذ عنه . يتقابل أصحاب الديانات فيحكي كل ما ورد في كتبه عن خلق العالم ، ويتجادلون في رؤية الله هل تكون أو لا تكون ؟ وفي صفات الله هل هي زائدة على الذات أو لا ؟ على حين يتجادل الآخرون في أى الأمم خير ، ويتمصب هذا للعرب وهذا للعجم ، وغير هؤلاء في لغة وفي أدب ، ويقارن العلماء بين اللغات المختلفة والآداب المختلفة . فكان من هذا كله حركة عنيفة ، لم تدع نوعاً من المذاهب والأديان واللغات والآداب يعيش وحده ، بل لم تدع جزءاً من الأجزاء إلا مزججه بأجزاء أخرى حتى صلب على الباحث أن يرد الأشياء إلى أصولها ، ولم تكن هذه العملية كعملية مزج الزيت بالماء ، يمود كل عنصر ملتصقاً مع نوعه مفارقاً لغيره ، ولكنه كامتزاج السكر بالماء ، أو فطعات الأزهار بالهواء . تمتزج فصبغ أبدأ ، وتلاقى فلا تفرق أبداً . وكذلك كانت الثقافات ، التقت في هذا العصر فكان أول تلاقى ، وضارت على توالى المصور أشد تلاحقاً ، وأكثراً امتزاجاً .

وكان للإسلام أثر كبير في هذا الامتزاج ، فإن من أسلم من الأمم الأخرى — وأعني الخاصة — يرى أن لا يكمل دينه ، ولا يقوى إيمانه إلا إذا قرأ القرآن ودرسه . فكان ذلك يدعوهم إلى تعلم العربية والتشغف بأدائها ، وبذلك يجمع بين ثقافته القومية وثقافته العربية . وفي هذا مزج — على الأقل — لثقافتين ، وجمع بين عقليتين . فكثير من القوم تعربوا ، وكثير من الروم والهنود تعربوا ، وكثير من الأنباط تعربوا . ومعنى تعربهم أنهم أفسحوا رؤوسهم

وألستهم لثقافة عربية ، تزوج مع ما نشأوا فيه وشبوا عليه ، وأفسحوا صدورهم للإسلام ليحل محل دين ولدوا عليه ، وعاشوا حيناً في شعائره وتقاليده . كل هذا وذلك كان سبباً في الزواج والإنتاج ، ومن أجل هذا لا تكاد ترى في هذا العصر ثقافة مدنية أو دينية عاشت وحدها في عزلة عما حولها ، بل كان كل مؤثراً متأثراً ، وفاعلاً قابلاً ، وإن اختلفت — فيما بينها — في مقدار فاعليتها وانفعالها ، ونواحي تأثيرها وتأثرها .

وبعد ، فإن نحن أردنا أن نختار من يمثل هذه الثقافات متميزة لا نجد خيراً من الجاحظ وابن قتيبة وأبي حنيفة الدينوري . كل واسع الاطلاع ، غزير العلم ، كثير التأليف ، نال حظاً وافراً من نواحي العلوم المختلفة أولم زعيم التكاملين من الممتزجة ، وثانيهم زعيم أهل السنة ، وثالثهم زعيم علماء النبات . كل أديب وعالم ولغوى ومؤرخ . وعلى الجلمة فكانوا هم ثلاثهم « دائرة معارف » زمنهم ، نستطيع إذاً ألمنا بكتبهم أن نعرف أى شيء من العلم كان في عصرهم وأى شيء لم يكن . وهم مع هذا كله مختلفون تمام الاختلاف طبعاً وذوقاً وروحاً وعقلياً ونظراً إلى الحياة ، كما سيتضح عند الكلام فيهم . ولسنا نريد أن نتوسع في تاريخ حياتهم . ولا تحليل كل كتبهم . ولا الإحاطة بكل نواحيهم ، فذلك ما لا يسهه كتاب كهذا . وإنما نتكلم من الناحية التي قصدنا إليها بحسب . وهي أنهم يمثلون الثقافات متميزة . وجداول العلم مجتمعة . ونختار من كتبهم أدلها على ذلك الغرض ، وأوفاهاً لهذا المقصد .

الجاحظ — : هو أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب الكنانى ، والأرجح أنه كنانى بالولاء . لا كنانى صليبة ، فقريب الجاحظ — وهو يَمُوتُ بن المززع — يقول « الجاحظ خال أمى ، وكان جد الجاحظ أسود يقال له فزارة ، وكان جمالاً لعمرو بن قلع الكنانى »<sup>(١)</sup> وقد اختلف في تاريخ مولده ولكنهم



يكادون يتفقون على تاريخ وفاته وهو ٢٥٥ هـ وأنه عُمر نحو ٩٦ عاماً فيكون ميلاده حول سنة ١٥٩ هـ ، ولد بالبصرة وأخذ اللغة والأدب عن أبي عبيدة والأصمعي وأبي زيد الأنصاري . وأخذ النحو عن الأخفش . وأخذ الكلام عن النظام وكان يذهب إلى مِرْبَدِ البصرة يأخذ عن العرب شفاهاً . وأولع بالقراءة فقالوا ( إنه لم يقع بيده كتاب إلا استوفى قراءته كأنما ما كان . وكان يكثرى دكاكين الوراقين ، ويبيت فيها للنظر ) تنصف الثقافة العربية من المِرْبَدِ ، ومن علمائها أمثال الأصمعي وأبي زيد . وأنت له الثقافة اليونانية من طريق علماء الكلام ومشافهته لحنين بن إسحق وسَلَوِيه وأمثالها . وحذق الثقافة الفارسية من كتب ابن المقفع وأخذَه عن أبي عبيدة ، وتوسّع في الثقافات كلها بما كان يقرأ من الكتب كلها . ولد في خلافة المهدي ، وكان صبياً في خلافة الهادي . وأنته خلافة الرشيد وهو شاب ، وشاهد الصراع بين الأمين والمأمون ، وكان ناخباً وقت سلطة المعتزلة في عصر المأمون ، واتصل بما كان في أيامه من حركة علمية وفلسفية . في كل ذلك شاهد سلطان الفرس وغلبتهم ، وشاهد في أيام المتعصم سطوة الترك ، وحلّوهم محل الفرس ، كما شاهد دولة الواثق وسيره سيرة المتعصم والمأمون في مناصرة الاعتزال ، وحضر دولة المتوكل وقد هزم المعتزلة وأبطل دولتهم ، وصرت عليه دولة المنتصر والمستعين والمعتز وهو يعانى الفالج والنقرس ، إلى أن مات في خلافة المهدي بالله . فتاريخ الجاحظ تاريخ قرن كامل ، هو زهرة الدولة العباسية ، قل أن تعلم أحد من أحداثها ما تعلم الجاحظ . أحسن بيّوس الفقراء فقد نشأ فقيراً ، حتى يحكى من رآه يبيع الخبز والسكك بستان ، ويخالط العلماء على اختلاف مذاهبهم ومناحيهم . ثم يكون كاتباً وقتاً قصيراً ويتعرف ثقافة الكتاب ودخائلهم ، ويتفنى بما ألف ، فتكون له ضيعة تنسب إليه ، ويقتنى مالا ويبتاع يحرب فيه زرع شجر الأراك ، ويعنى بأبوابه حتى يختار لتركيبها أمهر التجارين ،

ويقتنى من العبيد من سبق أن خدم الملوك<sup>(١)</sup> ، ويحصل بالوزراء أمثال محمد بن عبد الملك الزيات ، وينتقل في البلاد فبعيش في بغداد زمناً ، ويرحل إلى دمشق وانطاكية . كل هذا أورثه نوعاً من الثقافة قبيحاً ، ليس من نوع ما يؤخذ من الكتب والدفاتر ، أورثه معرفة بطرائع الناس وأخلاقهم ، وطرق معاشهم وفضائلهم ورذائلهم . وكان الجاحظ على استمداد تام لهذا النوع من الثقافة فقال منه حظاً وافراً — وكما كان حسن الاستمداد في الأخذ منه ، كان كذلك في العطاء ، فمن أكبر ما يمتاز به كتيبه أنه يأخذ بيدك ليطلعك على الحياة الاجتماعية ، ويملك تلمسها وتذوقها — على قلة الكتاب الذين يعنون بهذه الناحية — فإذا أنت قرأت « السكامل » أو « أمالي القالي » أو « هيون الأخبار » لم تحس فيه شيئاً من ذلك . ومن أجل هذا كانت كتب الجاحظ أغزر مصدر لدارس الحياة الاجتماعية في عصره .

كتب الجاحظ في كل موضوع تقريباً من الملعين إلى بني هاشم ، ومن اللصوص إلى الذئاب ، ومن الكلام في صفات الله تعالى إلى القيان ، ومن القضاء والولاة إلى أمهات الأولاد ، ومن الإمامة إلى الحول والقور . فإن نحن قلنا إن كتيبه « دائرة معارف » زمانه ، غير مرتبة على أحرف الهجاء ، ولا على أى أساس ، كانت ذلك صواباً . وللجاحظ أسلوب يمتاز به ، ولا ينسب إلا إليه . هو أسلوب الجاحظ ، تظهر فيه شخصيته ظهوراً تاماً ، حتى نستطيع من غير كثير عناء أن نعرف أى الكتب له وأيها ليست له . هو في تأليفه أيسر محاضر ، تحرّر من قيود كثيرة تقيد بها علماء عصره ، تحرر من التزام الجيد وثقل الفوضى الذي كرهه من أستاذه الأخفش ، فهو دائماً يخلط جداً بهزل ، ويسيفك اللقمة الجافة بكثير من الحلوى ، ويحدّ حتى إذا أعدك للبكاء رمالك بنادوة تمنع منها في الضحك ، ويأخذ بيدك حتى إذا كنت

( ١ ) هذه الحقائق مأخوذة من كتابه الحيوان في مواضع من .

في أصعب موضوع وأعق فرار قفز بك لحاة إلى السماء ، وحدثك حديثاً  
 خفياً أنساك جهلك وعناك ، قال المسعودي : « ولا يعلم أحد من الرواة  
 وأهل العلم أكثر كتباً منه . . . . . » وكتب الجاحظ مع انحرافه المشهور تجلوا  
 صدأ الأذهان ، وتكشف واضح البرهان ، لأنه نظماً أحسن نظم ،  
 ورصفها أحسن رصف ، وكساها من كلامه أجزل لفظ ، وكان إذا تخوف  
 ملل القارئ وسامة السامع خرج من جد إلى هزل ، ومن حكمة بليغة إلى  
 نادرة طريفة «<sup>(١)</sup> كما تفرج من طريقة العلماء ، في قصر نفسه على الموضوع الذي  
 يتكلم فيه . فالجاحظ لا يؤمن بذلك ، وأنت عرضة لأن تجد في كتبه أدق  
 الموضوعات وأجلها في أئنه العناوين وأسفها . غابت عليه النزعة الأدبية  
 في كل ما كتب حتى في الحيوان ، فهو يتخير خير الألفاظ وأحسن التسميات  
 ويفر سريعاً من التحقيق العلمي إلى مناهي الأدب من شعر أو حكمة أو نادرة .  
 ألف في مواضع المتكلمين مثل : كتاب خلق القرآن ، وكتاب في الرد  
 على المشبهة ، وكتاب في الرد على النصاري ، وكتاب الاعتزال ، وكتاب  
 الإمامة ، الخ . كتب في موضوعات سياسية تاريخية ككتاب العرب  
 والموالي ، وكتاب العرب والعجم ، ورسالة في فضائل الأتراك — بمناسبة دخول  
 الأتراك في جند المعتصم — وكتاب السودان والبيضان ، وكتاب الصرحاء  
 والمهجناء ، الخ . وألف في الأخلاق التي كان يشرعها في عصره وطبقات الناس  
 فألف كتاب البغلاء ، والسلطان وأخلاق أهله ، وكتاب الجوراء ، والحاسد  
 والمحسود ، والنساء ، والإخوان ، والحزم والعزم ، والأمل والمأمول ، والاستبداد  
 والشاور في الحروب ، والقضاء والولاة ، وغش الصناعات الخ .  
 وألف في النبات كتاب الزرع والنخل ، وألف في الحيوان كتاب  
 الأسد والذئب وكتاب البئيل وكتاب الحيوان .

وفي كل هذه الكتب — كما يدل على ذلك ما بين أيدينا منها — مزج العلم بالأدب ، ولم يقتصر على ذكر البراهين النظرية ، بل استعان بالتاريخ والشعر ، وبما يعرف من أحداث ، وما جرب هو نفسه من تجارب . ومزج ما تعلم بما قرأ ، بما سمع ، بما شاهد ، بما جرب . كما مزج الشعر الجاهلي بالشعر الإسلامي ، بلم أرسطو ، بطب جالينوس . كما مزج آي القرآن الكريم بأحاديث النبي صلى الله عليه وسلم برأى الطبيعيين والدمريين ، باليهودية والنصرانية ، برأى الزردشتيين والمناويين . وفي الحق إن هذا كله مزيج عسر الهضم ، لولا ما حظى به من أسلوب سمح فضفاض ، ونفس مرحة تقدر كل التقدير النادرة الحلوة ، والفكاهة العذبة .

وبعد ؛ فغير كتبه التي يظهر فيها هذا الامتزاج واتحاً قوياً كتاب البيان والتبيين ، وكتاب الحيوان .

كتاب البيان والتبيين : — هو كتاب في الأدب من آخر ما ألف الجاحظ<sup>(١)</sup> . مختارات من الأدب من آية قرآنية أو حديث أو شعر أو حكمة أو خطبة ، ممزوجة بما له من آراء في مسائل عدة . ويذكر ياقوت أن الكتاب نسختان « أوله وثانيه والثانية أصح وأجود »<sup>(٢)</sup> ، ولست أدري أية النسختين هي التي في أيدينا .

بدأ بالتعوذ من الهى ، وساق الأشعار في ذمه وحكاية موسى عليه السلام في طلبه من الله تعالى أن يحل عقدة من لسانه ليفقهوا قوله ، وانتقل إلى فصاحة اللسان ونعمتها ، والى وردائه ، وعاب التشدق والتعير والتعيب وفضله على الهى المزيد والحصر للتكلف ، واستطرد من ذلك إلى فصاحة

(١) من الأدلة على ذلك أنه لم يشر إليه في ثبت كتبه في أول الحيوان مع أن كتاب الحيوان من آخر كتبه تأليفاً كما يستفاد من كلامه وأنه ألفه وهو مريض ومن وقد أشار في البيان والتبيين إلى كتابه الحيوان بما يدل على أنه ألفه بعده ٣ : ١٧٣ و ١ : ١٣٨ .

(٢) معجم الأدباء ٦ : ٧٦ .

واصل بن عطاء شيخ المعتزلة ولثفته في الرأى ، وأنه كان يقول القمع بدل البر وجره ذلك إلى الكلام في أن البر أفصح أو القمع ، وانتقل منه إلى اختلاف لغات العرب في استعمال الألفاظ . فقبيلة تستعمل غرفة وأخرى عليّة وهكذا ، ثم رجع إلى واصل وما كان بينه وبين بشار ، وذكر قصائد في مدح المعتزلة ، وإذا كان واصل ألغى ، فقد عقب ذلك بالكلام على اللثغة والحروف التي تدخلها اللثغة والتي لا تدخلها ، واستطرد من اللثغة إلى عيوب اللسان على العموم من فأفة وتمتمة ، ثم ما يعرض للخطيب من نمنعة وسعة ، وربط ذلك بالخطابة والخطباء من القبائل المختلفة ، وعدد كثيراً منهم ومن الخطباء الشعراء . وكان أحد الخطباء الذين ذكروهم ، في كلامه صغير يخرج من موضع ثناياه فجره ذلك إلى الكلام في الأسنان وعلاقتها بالخطابة ، والجدال في أن سقوط الأسنان كلها أقل عيباً للخطيب أو سقوط بعضها ، ثم انتقل من ذلك إلى الكلام في الألفاظ المتنافرة والحروف المتنافرة ، وأسلمه ذلك إلى الكلام في اللمنة ، وعد قوم من اللمنة ، وبذلك تم الباب الأول . ويطول بنا القول لو سرنا معه في الكتاب كله تتبع خطأ ونرصد انتقالاته ، وحسبنا أن نذكر هذا مثلاً بين القوضى في تأليفه ، ولا نظن أن موضوعاً من هذه الموضوعات التي ذكرنا قد فرغ من الكلام فيه ، فسترى في ثنايا الكتاب الرجوع إليه مرة بعد مرة .

بعد ذلك عقد باباً للبيان ، وباباً في ذكر ناس من البلغاء والخطباء والأدباء والفقهاء والأسماء ، ممن لا يكاد يسكت مع قلة الخطأ والزلل . ثم فصلاً عرض فيه للבלغة ما هي وباباً في اللسان وباباً في الصمت ، وأبواباً أخرى في الشعر والخطب ، ثم باباً في الأسجاع من الكلام ، ثم عاد إلى الخطباء والبلغاء وبيان قبائلهم وأنسبهم ، وباباً في أسماء الكهّان والحكام والخطباء والعلماء من قحطان . وقال في أول الجزء الثاني : إنه أراد أن يرد على الشعبية في طعنهم على خطباء العرب ، ولكنه أحب أن يصدر هذا الجزء بكلام من كلام رسول

رب العالمين والسلف المتقدمين ، والجللة من التابعين واسترسل في مخار من الحديث وانطلب والحكم والألغاز ، وتكلم فيه في اللحن والحقى والجنانين وكتب وصايا ونوادر لبعض الأهراب ، حتى أتم الجزء الثانى ، فإذا جاء الجزء الثالث فأوله كتاب العصى فى الرد على الشوعية . ثم كتاب فى الزهد تكلم فيه على النسك وكلامهم وأخلاقهم ومواعظهم ، ثم باب فى دعاء الصالحين والسلف المتقدمين ، ودعاء الأهراب ، ثم مقطعات من نوادر الأهراب وأشعارهم .

وفى كل فصل من فصول الكتاب فوضى لا تضبط ، واستطرد لا يحد . والحق أن الجاحظ مسئول عن الفوضى التى تسود كتب الأدب العربى ، فقد جرت على منواله ، وحدثت حذوه ، فالبرد تليذه تأثر به فى تأليفه ، والكتب التى ألفت بعد كميون الأخبار والعقد الفريد فيها شيء من روح الجاحظ وإن دخلها شيء من الترتيب والتبويب . ذلك أنا نرى أن الكتب التى ألفت فى العصر المباسى الأول كانت أساس التأليف ، وهى التى حدثت نوع القالب الذى يسب فيه العلم ، فكتاب سيبويه فى النحو حدد الطريقة التى يتبعها النحاة فى التأليف ، وكل ما عملوا بعده أن أوضحوا أو بسطوا أو اختصروا . وكتب محمد بن الحسن الشيبانى حدثت طريقة التأليف فى الفقه ، وكتب المنطق الأولى هى التى سارت عليها كتب المنطق الأخيرة . ولما كان كتاب البيان والتبيين أول كتاب ألف فى الأدب على هذا النحو كان أثره فى الأدب كأثر هؤلاء الذين ذكرنا فى علومهم ، وكان الجاحظ مسئولاً عما فيها من نقص وعيب . وأوضح شيء من آثار الجاحظ فى كتب الأدب إذا قورنت بالعلوم الأخرى الفوضى وكثرة المزاج . ويجوز يصل إلى الفحش أحياناً ، ولنا نريد أن نعمل الجاحظ كل مسئولية فى هذا فقد تكون طبيعة الأدب نفسها داعية إلى ذلك ولكن مما لا شك فيه أن الجاحظ كبير الأثر ، ولو كان قد وضع الأساس غيره لكان قد تشكل الأدب شكلاً آخر ،

والذى يهنا هنا مظهر امتزاج الثقافات فى هذا الكتاب. والحق إن  
للتقافة العربية فيه المظهر الأكبر ، والسبب فى ذلك أن الكتاب كتاب أدب  
وقد أبنا قبل أن أثر تلك الثقافات فى الأدب أقل منها فى العلوم ، ومع هذا  
لفظ الثقافات الأخرى فى هذا الكتاب غير قليل ، انظر إليه وهو يقارن  
بين آراء الآم فى تعريف البلاغة فيقول « قيل للفارسى ما البلاغة ؟ قال معرفة  
الفصل والوصل ، وقيل لليونانى ما البلاغة ؟ قال تصحيح الأقسام واختيار  
الكلام ، وقيل للرومى ( الرومانى ) ما البلاغة ؟ قال حسن الاقتضاب عند  
البداية والفرازة يوم الإطالة ، وقيل للهندي ما البلاغة ؟ قال وضوح الدلالة  
واشهاز الفرصة وحسن الإشارة »<sup>(١)</sup> . وينقل صحيفة عن الهنود فى البلاغة  
وشروطها<sup>(٢)</sup> ، وينقل عن فتى من النصارى الشروط التى يجب أن تتوافر فيمن  
يختار جاثليقا<sup>(٣)</sup> ، وينقل أن كسرى أنوشروان قال لبزرجمهر أى الأشياء خير  
للرءىمى ؟ قال : عقل يمشى به ، قال فإن لم يكن له عقل ، قال فأخوان يسترون  
عليه ، قال فإن لم يكن له إخوان ، قال فما يتحجب به إلى الناس ، قال فإن لم يكن  
له مال ، قال فمى صامت ، قال فإن لم يكن ذلك ، قال فموت مريح<sup>(٤)</sup> . وينقل عن  
المسيح ابن مريم أنه سئل من نجاس ؟ قال من يزيد فى علمكم منطقه ، وتذكركم  
الله رؤيته ، ويرغبكم فى الآخرة عمله . ويحكى أن المسيح سر يقوم بيقون فقال  
ما لهؤلاء ييكون ؟ قالوا يخافون ذنوبهم ، قال اتركوها ينفرد لكم<sup>(٥)</sup> . ويحكى  
أسطورة الخطباء الذين تكلموا عند الإسكندر لما مات<sup>(٦)</sup> . ويقارن بين  
مقدرة العرب على الخطابة ومقدرة الفرس والزنج ، ويحكى أن للفرس كتاباً  
فى صناعة البلاغة وأن لليونان « منطقاً » يعرف به السقم من الصحة والخطأ  
من الصواب ، وأن للهنود كتباً فى الحكم والأسرار من قرأها عرف غور تلك

( ١ ) البيان والعين ١ : ٧٥ ( ٢ ) ١ : ٧٩ ( ٣ ) ١ : ٩٦ .

( ٤ ) ١ : ١٥٨ ( ٥ ) ١ : ٢٥١ ( ٦ ) ١ : ٢٥٥ .

القول وغرائب تلك الحكم<sup>(١)</sup> . ويرى أن كلام الفرس يصدر عن فكرة وطول روية واجتهاد وخلوة ومشاورة ومعاونة ، وكلام العرب صادر عن بديهة وارتجال ، حتى كأنه إلهام<sup>(٢)</sup> ، ويذكر عادة الرهبان في اتخاذ المصا و عادة الجاثليق في اتخاذ القناع والمظلة والمكازة والمصا<sup>(٣)</sup> . ويمحكي مذهب التناسخ الذى أبتأ قبل أنه للهند<sup>(٤)</sup> ، وينقل في باب الزهد كلاماً طويلاً لميسى عليه السلام<sup>(٥)</sup> ، ويمحكي مواعظ لداود عليه السلام<sup>(٦)</sup> ، ويمحكي عن أردشير أنه قال « احذروا صولة الكريم إذا جاع والنثم إذا شبع » الخ .

عدا مثل من أمثلة المزج بين الثقافات ، فقد رأيت أنه عرض أدب العرب وأدب الفرس ، وحكم الهند ونصائح اليهودية والمسيحية . هذا إلى أنه ينقل عن فرس تعربوا ويذكر حكمهم ، كسهل بن هارون وابن المقفع والأسوارى وهى — ولا شك — وليدة فرس وعرب . ولكن بالمقارنة ترى — كما أشرنا — أن للأدب العربى فى هذا الكتاب الحظ الأكبر والنصيب الأوفر ، لأنه موضوعه . وهناك نواح أخرى لدراسة كتاب البيان والتبيين ، كبحث أى مثال اجتذى فى تأليفه ، والفكرة التى عرضت له فى ترتيبه ، ومقدار الثقة به والاعتماد عليه ، وشيوخه الذين أخذ عنهم ومصادر الكتاب إلى غير ذلك ولكن موضع هذا كله البحث الأدبى .

كتاب الحيوان : — كذلك هو كتاب ألفه الجاحظ أخيراً بدليل ثبت كتبه التى عددها فى صدره ، وإن كان ألفه قبل البيان والتبيين . وقد ذكر فى مواضع عدة من الكتاب أنه ألفه لبيان ما فى الحيوان من الحجج على حكمة الله العجيبة وقدرته الباهرة ، وهذه الناحية من النظر أبانها القرآن الكريم فى غير موضع « وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنْ

(١) البيان والتبيين ٣ : ٧٠٦ (٢) ٤ : ١٥٣ (٣) ٣ : ٥١ .

(٤) ٣ : ٥٩ (٥) ٣ : ٨١ و ٩٢ و ٩٩ .

(٦) ٣ : ٩٠ (٧) ٣ : ١٠١ .



الشجرَ وَمِمَّا يَغْرِشُونَ » وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ » إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَفِيدُوا مِنْهُ ضَعْفَ الطَّالِبِ وَالطَّلُوبِ ، مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ » « أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ » . « إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا يَحْكُمُ بِهُمَا فَمَا قُوتُهَا » إِلَى امثال ذلك ، وسميت سور من القرآن بأسماء بعض الحيوانات ، كسورة البقرة والأنعام والنحل والنمل والقيل . ونسب إلى الإمام على وصفه البديع للطاووس ودلالته على قدرة الله ، وإن كنا في شك من صحة نسبتها إليه . واتجه المعتزلة في المصبر العباسي هذا الاتجاه ، وأجاد فيه قبل الجاحظ بشر بن المتيمير ، أحد زعماء المعتزلة ومما قال في ذلك قصيدتان طويلتان تقع إحداها في ستين بيتاً ولاخرى في سبعين ، وقد أوردهما الجاحظ في كتابه الحيوان<sup>(١)</sup> وشرحهما شرحاً مطولاً ، من إحدى القصيدتين قوله :

تَبَارَكَ اللَّهُ وَسُبْحَانَهُ	مَنْ بِيَدَيْهِ النِّفْعُ وَالضَّرُّ
مَنْ خَلَقَهُ فِي رِزْقِهِ كُلُّهُمْ	الذَّيْعُ وَالتَّيْلُ وَالْفُقْرُ <sup>(٢)</sup>
وَمَا كُنْ الْجَوُّ إِذَا مَا عَلَا	فِيهِ وَمَنْ مَسَكْنُهُ الْفَقْرُ
وَالصَّدْعُ الْأَعْمَمُ فِي شَاهِقِ	وَجَابَةِ مَسَكْنِهَا الْوُغْرُ <sup>(٣)</sup>
وَالْحَيْئَةُ الصَّمَاءُ فِي جُحْرِهَا	وَالْتَنْفُلُ الرَّائِغُ وَالذَّرُّ <sup>(٤)</sup>
وَهِقْلَةُ تَرْتَابَعٍ مِنْ ظِلِّهَا	لَهَا عِرَارٌ وَلَهَا زَمَرُ <sup>(٥)</sup>

(١) الحيوان : ٩٢ وما بعدها . (٢) الذيع : ذكر الضبع ، والتيل : شبيه بالزعل ، والنفير : ولد الأروية وهي الأنثى من الأوعال .

(٣) الصدع : الشاب من الأوعال ، والجابة : الأتان الفليطة .

(٤) التنفل هو التملب . (٥) الهقل : القى من النمام أو الظلم والمقلة الأنثى منها .

تَلْبِيهِمُ الرِّقَ عَلَى شَهْوَةٍ وَعَقَبُ شَيْءٍ عِنْدَهَا الْبَصَرُ (١)  
وْظِيَّةٌ تَغْضُمُ فِي حَنْظَلٍ وَعَقْرُبٌ يُعْجِبُهَا التَّمَرُ

والقصيدةتان على هذا النمط يذكر خصائص الحيوان ، ويستخرج منه الحكمة ، يعجب من جرادة تغرق متن الصفا ، ومن خنفس تحيا بالروث ويقتلها الورد :

وحكمةٌ يُبَصِّرُهَا عَاقِلٌ لَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهَا سِوَرُ

ثم يرجع في آخر القصيدة على مهاجمة خصومه من أباضية ورافضية وغيرهم ، ويعيهم بأن لا تنجح الحكمة فيهم ، والقصيدة الأخرى رائية مكسورة على نملها . وقد أخذ الجاحظ هاتين القصيدتين عن بشر بن المتمر ، وقد عاصره زمناً ، ويظهر أنهما أوحتا إليه أن يؤلف كتاباً في الحيوان من هذه الناحية . ولكن الجاحظ لا يصبر على موضوع واحد فإذا تكلم في شيء خرج منه إلى أشياء ، كما لا يصبر على الجذ ، فسرعان ما يخرج منه إلى الهزل . ولذلك صيغ الموضوع بصفتة الخاصة فاستطرد لا إلى حد ، وأخرج الموضوع من عظمة واعتبار إلى معلومات واسعة في الحيوان وغير الحيوان ، علمية أحياناً وأدبية أحياناً . وكان هزله فيه من أغرب الهزل ، فالموضوع جد كل الجذ تخشع له النفس ، ويدعن له القلب ، وتثور له العاطفة الدينية ، كما تشمر إذا قرأت الآيات السابقة أو وصف الطاووس أو قصيدتي بشر ، ولكن هذا الجلال يضيع تماماً في كتاب الحيوان ، ويتلون بلون الجاحظ العجيب فيخرج شيئاً آخر غير العظمة وغير العبرة ، فيه ألوان الخراء وفيه روايات مختلفة مأساة ومهزلة ، وفيه الكلام على الخصى بجانب فوائد الكتاب ، وفي الكلام على الخصى معلومات قيمة نادرة ربما لا تمر عليها في كتاب آخر من الناحية التاريخية والاجتماعية ، وبجانبها الذع وإحماض وفكاهة ومجون مكشوف ،

(١) المرو : سجارة يمس براقه تكون فيها النار وتنفذ منها .

وكل هذا مزيج مزجاً غريباً ، وهكذا شأنه في كل موضوع .

وقد ذكر الجاحظ نفسه في كتاب الحيوان طريقة تأليفه في عدة مواضع فهو يقول « متى خرج ( القارىء ) من آى القرآن صار إلى الأثر ، ومتى خرج من أثر صار إلى خبر ، ثم يخرج من الخبر إلى الشعر ، ومن الشعر إلى نوادر ، ومن النوادر إلى حكم عقلية ومقاييس شداد ، ثم لا يترك هذا الباب ولعله أن يكون أثقل ، والللال إليه أسرع حتى يفضى به إلى مزج وفكاهة وإلى سخف وخرافة ، ولست أراه سخطاً »<sup>(١)</sup> ويقول « إني أوشح هذا الكتاب بنوادر من ضروب الشعر ، وضروب الأحاديث ليخرج قارئه من باب إلى باب ، ومن شكل إلى شكل فإني رأيت الأسماع تمل الأصوات المطربة والأغاني الحسنة والأوتار الفصيحة إذا طال ذلك عليها ، وإذا كانت الأوائل قد صارت في صفار الكتب هذه السيرة . كان هذا التدبير لما طال وكثر أصلاح ، وما غابتنا من ذلك كله إلا أن تستفيدوا خيراً »<sup>(٢)</sup> ويأسف لسوئه هذا السبيل ، ويعترف بعيبها ولكنه يقول إنه اضطر إلى ذلك اضطراراً فيقول : « وسندكر قبل ذكرنا لهذا الباب أبواباً من الشعر طريقة ، تصلح لهذا كره وتبعث على النشاط ... ولولا سوء ظنى بمن يظهر التماس العلم في هذا الزمان ويظهر اصطناع الكتب في هذا الدهر لما احتجبت إلى مداراتهم واستأثرتهم ، وترقيق نفوسهم وتشجيع قلوبهم — مع فوائد هذا الكتاب — إلى هذه الرياضة الطويلة وإلى كثرة هذا الاعتذار ، حتى كأن الذى أفيدته إياهم أستفيد منهم ، وحتى كأن رغبتي في صلاحهم رغبة من رغب في دنياهم »<sup>(٣)</sup> ويعترف بأنه عانى في هذه الطريقة أكثر مما يعانى لو كتب كتاباً في موضوع واحد من غير استطراد « ولو كنت تكلفت كتاباً في طوله وعدد ألفاظه ومعانيه ، ثم كان من كتب العرض والجمهور والطرفة والتوليد والمداخلة والنرائز والنعازل لكان أسهل

وأقصر أياماً وأسرع فراغاً ، لأننى كنت لا أفرغ فيه إلى تألُّق الأشجار وتبجع  
 الأمثال واستخراج الآى من القرآن والحجج من الرواية ، مع تفرق هذه الأمور  
 فى الكتب وتباعد ما بين الأشكال ، فإن وجدت فيه خلا من اضطراب لفظ  
 ومن سوء تأليف ومن تقطيع نظام ... فلا تنكر بعد أن صورت لك بحالى القى  
 ابتدأت عليها كتابى . ولولا ما أرجو من عون الله على إتمامه إذ كنت لم أتمس به  
 إلا إتمامك مواقع الحجج لله وتصريف تديره والذي أودع أصناف خافه من  
 أصناف حكته لما تعرضت لهذه المكروه <sup>(١)</sup> .

ومصادر الكتاب كثيرة فأى من القرآن أو التوراة أو الإنجيل ، وحديث  
 وخبر تلقاه من الرواة ، وشعر عربى كثير وأمثال مضروبة وكتب عديدة  
 قرأها فى فنون شتى ، ومحادثة لمن يثق بهم من أطباء وتجار وذوى حرف ،  
 وتجارب يجرتها بنفسه فى الحيوان والنبات ، وسفر وسماح لمن قد مارس  
 الأسفار وركب البحار ، وسكن الصحارى وسلك الوديان ، وهذا — من غير  
 شك — يدل على سعة اطلاع قل أن يكون له نظير .

والحق أن عقله كان قوياً قل أن يقبل خرافة ، بل هو يهزأ بمن يقبلها . ثم  
 هو فى كثير من الأحيان يقف على الاعتقاد حتى يجرب ويشك ويدعو إلى  
 الشك حتى تثبت صحة النظرية ، ويستغرب القارئ من صحة منطقته وسبقه  
 إلى نظرات فى منهج البحث لم تعرف إلا فى العصر الحديث ، كقوله « اعرف  
 مواضع الشك وحالاتها الموجبة لها لتعرف بها موضع اليقين ، والحالات  
 الموجبة لها . وتعلم الشك فى المشكوك فيه تملأ ، فلو لم يكن ذلك إلا تعرف  
 التوقف ثم التثبت لقد كان ذلك مما يحتاج إليه » <sup>(٢)</sup> كما أنه سبق إلى اتجاهات  
 قيمة فيما يسى الآن سيكولوجية الحيوان ، فهو يراقب نداء الديك بالليل  
 ويبحث : هل إذا كان فى قرية وحده يصيح أولاً ؟ ليعلم هل تصيح الديكة

بالتجارب أو بطبها، ويراقب الدجاج هل تكثر أفرانها إذا كثرت عديدها أو تقل ؟ وبلاحظ الكلب ملاحظة دقيقة ليعلم مقدار ذكائه ووجوه تنبيهه والفروق الدقيقة بين أصنافها إلى كثير من أمثال ذلك .

وبعد ، فظهر امتزاج الثقافات المختلفة في الحيوان أئين منها في البيان والتبيين ، وذلك يرجع إلى موضوعه وإلى مسلكه في تأليفه ، وإلى علاقته المتشعبة بأولى العلم والصناعات والطبقات من كل نوع .

من أهم العناصر التي اعتمد عليها في كتابه هذا كتب أرسطو ، وقد عُرف عن أرسطو أنه ألّف في موضوعات عديدة في حياة الحيوان ، وكان مشغولاً بهذا العلم ودراسته ، حتى أحصى المتأخرون ما كان يعرفه أرسطو من أنواع الحيوان ، فوجدوه نحواً من خمسمائة نوع . ومع أنه لم يرتبها الترتيب المصري فقد كان له فضل سبق في وضع هذا العلم الذي لم يكن مؤسساً من قبله . وقد وصلت هذه الكتب إلى العرب ، ونقلت إلى العربية فيما نقل ، فيقول ابن النديم « إن كتاب الحيوان لأرسطو تسع عشر مقالة نقله ابن البطريق . . . ولنيقولاوس اختصار لهذا الكتاب . . . وقد ابتدأ أبو علي بن زرعة بنقله إلى العربي وتصحيحه »<sup>(١)</sup> .

ولكن يظهر أن العرب في هذا الكتاب — كما هو الشأن في غيره — لم يميزوا بدقة بين ما هو لأرسطو حقاً وما ليس له — على كل حال وقع الكتاب في يد الجاحظ وقراه ، وكان مصدراً كبيراً من مصادره . وإذا قل منه فكثيراً ما يسمى أرسطو « صاحب المنطق » وقد بصرح باسمه ، وقد نقل عنه في هذا الكتاب عشرات المرات — وكان موقف الجاحظ تجاه أرسطو موقفاً بديعاً ، فلم يُصَبِّب أمامه بشكل الفكر كما أصيب في أكثر الأحيان ابن سينا وغيره من فلاسفة الشرق والغرب ، وإنما وضعه في الخبر يمتحنه ويمجربه ، فقد نقل عن أرسطو

(١) فهرست ابن النديم ٣٥١ .

أن إناث المصافير أطول أعماراً وأن ذكورها لا تعيش إلا سنة<sup>(١)</sup> : واعتقده بأنه لم يأت بدليل على ذلك ، وكيف يستطيع أن يأتي بدليل هازم والمصافير قد تكون في المزارع ، والميازب مملوءة بها وبييضها وفراخها ، والناس القريبون منها لم يروا عصفوراً قط ميتاً ، ولو قال أرسطو وأمثاله بذلك على جهة التقريب والظن لم يلهم أحد من العلماء « والأمور المقرّبة غير الأمور الموجبة » ، فينبغي أن يعرفوا فضل ما بين الواجب والمقرب ، وفرق ما بين الدليل وشبه الدليل<sup>(٢)</sup> » ويقول « وقال صاحب المنطق ويكون بالبلدة التي تسمى باليونانية « طبقون » حية صغيرة شديدة اللدغ إلا أن تعالج بحجر يخرج من بعض قبور قدماء الملوك — قال الجاحظ — ولم أفهم هذا ولم كان ذلك ؟ »<sup>(٣)</sup> .

وأحياناً يقارن بين قول أرسطو في الموضوع وما ورد فيه من شعر جاهلي أو إسلامي ، ويفاضل بينهما ويحكم عقله وتارة ينصر أرسطو وتارة ينصر العرب . وتارة يكذبهما معاً ، فيقول : زعم صاحب المنطق أن قد ظهرت حية لها رأسان فسألت أعرايياً عن ذلك فزعم أن ذلك حق ، فقلت له فمن أي جهة الرأسين تسمى ؟ ومن أيهما تأكل وتمض ؟ فقال فأما السى فلا تسمى ولكنها تسمى إلى حاجتها بالقلب كما يتقلب الصبيان على الرمل ، وأما الأكل فإنها تشمى بنم وتتغذى بنم ، وأما العض فإنها تمض برأسها معاً — فإذا به أكذب البرية ! »<sup>(٤)</sup> ومثل ذلك في الكتاب كثير ، فهو يعرض لما عرف عن اليونان وما ورد في الموضوع من شعر العرب وقصصهم وأساطيرهم ، وما عرف عن الأمم الأخرى ، ويمزج كل ذلك مزجاً تاماً ، ويعرض بأسلوبه الجذاب ومبالفته المألوفة .

ولا يظن ظان أن الكتاب — وقد سمي الحيوان — قد اقتصر على الكلام في الحيوان بل لا يبعد إذا نحن قلنا إن ما فيه عن الحيوان أقل مما فيه عن غيره . فقد

(١) ٦٧ : ٥ (٢) ٧١ : ٥ (٣) ٧٦ : ٤ (٤) ١٢ : ٤

استغرق الجزء الأول والثاني من الكتاب الكلام في الكلب والديك والمفاضة  
بينها ، واحتجاج صاحب الكلب للكلب والديك للديك ، ويستوفى كل  
ما قيل في ذلك من آية أو حديث أو شعر أو قول لصاحب المطلق أو قصة  
أو أسطورة ، كاتخاذ الجن الكلاب مأوى لها والكلب واعتقاد العرب أن دم  
الأشراف يشفى منه الخ ، ولكنه في كل ذلك يخرج عن الكلب والديك إلى  
موضوعات لا تنحصر على البال ، فتراه في أثناء ذلك يتكلم في الإمامة والشيعة  
والشعر وأثره في القبيلة يرفعها ويضعها ، الخ .

اتصل الجاحظ باليونان من كتبهم ومن طريق المتكلمين ، فعرف أرسطو  
كما نينا ونقل عن أقليمون صاحب الدراسة في الكلام في الحمام<sup>(١)</sup> وهل عن  
جاليثوس فيما يوضح له لحم الضب<sup>(٢)</sup> وفي معارف البهائم والفيل<sup>(٣)</sup> ويذكر أن  
كتب المطلق وكتب إقليدس لا يفهما القريي البليغ<sup>(٤)</sup> ويظهر أن ثقافته اليونانية  
آتت بمجالسته لكثير من المثقفين بها ، فقد كان يصحبه إلى سفوفه وابن  
مانويه<sup>(٥)</sup> وإلى حنين بن إسحاق<sup>(٦)</sup> وإلى شمتون الطيب<sup>(٧)</sup> واتصل بالفرس  
وعرف الكثير عنهم ، فيقول عن ابن المقفع ويتكلم في أساطيرهم ويقتد كلاماً  
طويلاً يذكر فيه يوانهم ، ويحكى عن المانوية والزنادقة وكتبهم وعباداتهم ،  
ويحكى عن اليهود والنصارى ، ويذكر شياً أثارها بعضهم حول آيات من  
القرآن الكريم مثل آيات الشهب ويرد عليهم .

وعلى الجملة في كتاب الحيوان معرض لكل الثقافات ، عربية ويونانية  
وفارسية وهندية ، ومعرض للثقافات الدينية من مانوية وزردشتية ودهرية  
ويهودية ونصرانية وإسلام ، ولو ذكرنا ما قاله في كل ثقافة وردت له إلى أصله  
لاستغرق منا كتاباً كاملاً ، فالكشف بهذا القدر للدلالة على ما هول ، ونحتم

(١) ٤ : ٨٢ و ٨٧ (٢) ١٧ : ١٠ (٣) ١٠ : ٢ (٤) ١ : ٢٥  
(٥) ١ : ١١٧ (٦) ١٠٨ : ٤ (٧) ٤ : ٢

قولنا بالشروط التي يشترطها الجاحظ لمن تكون له الرئاسة في العلم ، وقد حققها هو في نفسه ، فقد رأى أن العالم من يحسن من كلام الدين بقدر ما يحسن من كلام الفلسفة ، والمصيب هو الذي يجمع بين تحقيق التوحيد وإعطاء الطوائع حقائقها من الأحوال<sup>(١)</sup> .



وبجانب الجاحظ عالمان آخران يمثلان معه كل معارف العصر ، كما يمثلون أنواعا مختلفة العلوم والألوان من الامتزاجات بين الثقافات ، أحدهما ابن قتيبة الدينوري ، والآخر أبو حنيفة الدينوري .

ابن قتيبة : فأما ابن قتيبة فهو أبو محمد عبد الله بن مسلم ، أصله فارسي من مرو ، وتربى في بغداد وتولى القضاء بدينور فنسب إليها ، ثم كان معلما ببغداد عاش من سنة ٢١٣ هـ إلى سنة ٢٧٦ هـ فهو قد عاصر الجاحظ جزءاً طويلاً من عمره وكان يكرهه كما يدل على ذلك هذه للجاحظ الذي أورده في كتابه « تأويل مختلف الحديث » فقد اتهمه بأنه يذكر حجج النصارى على المسلمين بأقوى مما يذكر الرد عليهم ، وبأن كتبه ملئت بالمضاحيك والعبث يريد بذلك استمالة الأحداث وشراب النبيذ وأنه يستهزئ بالحديث كذكره كبد الحوت وقرن الشيطان وذكر الحجر الأسود ، وأنه كان أبيض فسوده المشركون وقد كان يجب أن يتيهه المسلمون حين أسلموا ، وأنه كذاب يضع الحديث وينصر الباطل<sup>(٢)</sup> ، والظاهر أن سبب النزاع اختلاف الطبعيتين واختلاف المذهبين ، فالجاحظ مزاح خفيف الروح هذار واسع العقل متصرف ، وابن قتيبة جد ، قاض ، عليه وقار القضاء يمزح أحيانا ولكن ليس له خفة روح الجاحظ ، ثم الجاحظ معترلي من المتكلمين وابن قتيبة من أهل السنة — كما يمكن ابن تيمية — والنزاع بين الطائفتين شديد طويل . وشخصية الجاحظ في كتبه



أقوى ، فهو لا يخرج ما علم إلا مضموماً ، قد أسمع عليه من نفسه ومن لسانه . وابن قتيبة واسع الاطلاع في غير شخصية قوية — كما يظهر لى — يعرف كثيراً ويجمع كثيراً ويؤلف كثيراً ، وقد يكون في ذلك قريباً من الجاحظ ، وكل ما وصلنا من تأليفه يدلنا على أنه عالم أدب ، اتصل بنواح كثيرة من العلم من لغة ونحو وأدب وشعر وحديث وفقه وتاريخ ومذاهب دينية ، ولكنه يفهم من التأليف أن يجمع ، ويجمع عن سعة اطلاع ، ويختار ما يجمع ، من غير أن يظهر نفسه فيما يجمع . فإذا حاول أن يبدى شخصيته اضطرب كالذى كان في كلامه في الشعبية ، ينقض في موضع ما أبرمه في آخر ، كما لاحظ ذلك صاحب العقد الفريد ، وميزة أخرى يمتاز بها الجاحظ ، وهي أنه في جميع ما يكتب يمس الحياة الاجتماعية في عصره ويتغلغل في ثناياها ، ولا يستحي أن يضرب مثلاً ما عبداً فما فوقه ، يتحدث عن التجار والحوَّاء وراعى الغنم ، ويستخرج منهم علماً أو تجربة وبحكيها ويطلق عليها ، أما ابن قتيبة فليس له شيء من هذه الناحية ، لأن هذا الضرب لا ينبجح إلا في يد قوية كيد الجاحظ ولو تعرض لها ابن قتيبة لفشل .

على كل حال علم ابن قتيبة كثير ، وتأليفه غزيرة ومتعدد النواحي <sup>(١)</sup> ولكن ما يهمننا هنا هو مظهر الثقافات المختلفة في كتبه ، ولعل أدلها على ذلك كتاب عيون الأخبار .

عيون الأخبار : — كتاب في المختار من الأدب ، قسمه إلى عشرة كتب كل كتاب كتاب : كتاب السلطان ، والحرب والسؤدد والطبائع ، والأخلاق المذمومة ، والعلم والبيان والزهد ، والإخوان ، والحوائح ، والطعام ، والنساء .

وقد تبع الجاحظ في الإتيان بما يضحك خوف اللئى ، فقال « ولم أخله

(١) انظر ترجمته وكتبه في مقدمة كتاب الميسر والقديح ومقدمة الجزء الرابع من عيون الأخبار



وإذا كان الكتاب أكثر ترتيباً كان منزع الثقافات فيه أكثر وضوحاً  
فكما كان يضم الشيء إلى مثله كان يضم ثقافة أمة في شيء خاص إلى ثقافة الأمة  
الأخرى فيه . فهو إذا ذكر السؤدد عن العرب ذكر السؤدد عن العجم ، فهو  
يذكر السؤدد في نظر الأحنف بن قيس وغيره من سادات العرب ، وينقل عن  
كتاب الهند في السؤدد . ويذكر رأي بعض العرب في أسباب السرور فيقول :  
قال قتيبة بن مسلم لحسين بن النضر ما السرور ؟ قال امرأة حسنة ، ودار قوّراء ،  
وفرس مرتبط بالقياء .

وقيل لمجد الملك بن الأهمم ما السرور ؟ يقال رفع الأولياء ، وخط الأعداء ،  
وطول البقاء مع القدرة والثناء . ثم ينقل رأي الفضل بن سهل الفارسي في  
السرور إذ يقول : توقع جائز ، وأمر نافذ . ورأي أبي نواس — نصف الفارسي —

إذ يقول : إِنَّمَا التَّمَنُّ سَمَّاعٌ وَمُسَدِّمٌ وَنِدَامٌ  
فَإِذَا قَاتَلَكْ هَذَا قَتَلَ التَّمَنُّ السَّلَامُ

وينقل عن المسيح عليه السلام قوله لأصحابه « إذا اتخذكم الناس رءوساً  
فكونوا أذناناً » ثم ينقل عن كتب العجم « علامة الأحرار أن يُنْقَوَا بما  
يُحِبُّونَ ويُحْرَمُوا ، أحب إليهم أن يُنْقَوَا بما يكرهون ويُظَلَّوْا » ثم ينقل  
عن أردشير وعن ابن المقفع في كتيبة ودينة ، وعن أنوشروان وعن استشهداد  
جنوب اليرمكي بفعل أربوز ويقول « أعلمت أن نابوس أربوز أنذج لأربوز  
من شمر زهير لآل سنان ؟ »<sup>(١)</sup> وهكذا فهو يتعرض للعرب والعجم والهند  
ويعرض آراءهم وأقوالهم بأنظم مما يفعل المجاحظ .

كذلك ينقل كتابه ما ذهبت إليه قبل « من مناطق النفوذ » فعن إذا  
استعرضنا — في عيون الأخبار — كتاب السلطان وسيرته والمشاورة وأبناء بكره

(١) قال ذلك لما رأى الأصمعي يعطي الكثير ويبش بعض سيوفه .

النقل عن الفرس والهند ، مما يدل على أن الأدب العربي في هذا الباب أكثر تأثره بهاتين الأممين . وزاد في باب القضاء والأحكام والشهادات والظلم قل أن ينقل عنهما ، إنما ينقل عن العرب وأحكام الإسلام ، وإذا تكلم في الزهد فيكاد يكون الفصل الأول كله قلا عن اليهودية والنصرانية . وفي باب الطعام عقد فصلا للمياه والأشربة نقل فيه عن الأطباء وعن « الفلاحة النبطية » وعن ابن ماسويه ، وعقد فصلا للحمّان وما شاكلها ومضار الأطعمة ومنافعها والنباتات وخصائصها وسائر الجاحظ فكتب فصولا عن الحيوان ونقل عن أرسطو وغيره . والثقافة اليونانية في كل هذه الفصول غالبية شائعة .

ثم هو رجل ديني من رؤساء أهل السنة ، فكان لذلك متقفا ثقافة دينية واسعة ، ولم تقتصر ثقافته على الإسلام ، بل قرأ التوراة والإنجيل وأكثر النقل منهما ، فهو ينقل كثيرا عن وهب بن منبه وعن التوراة والإنجيل ، ويقول قرأت في التوراة وقرأت في الإنجيل ، وينقل دعاء المسيح ودعاء داود ودعاء ليوسف عليهم السلام ، وينقل أخبارا عن الرهبان كما ينقل أحاديث عن رسول الله والصحابة والتابعين والزاهدين من المسلمين .

وعلى الجملة ، فتقافة ابن قتيبة واسعة كل السعة ، ومظهر امتزاج الثقافات فيه — مدينة كانت أو دينية — مظهر جلي واضح .

أبو حنيفة الدينوري : — ثالث ثلاثة تفقوا ثقافة غلمية وأدبية واسعة وليس بأقلهم ، وإن كان حظه من الشهرة في عصورنا الأخيرة دونهم ، هو أحمد بن داود بن وند ، ولد بدينور ، ولم يعلم تاريخ ولادته وإن كان يرجح أنها في العشرين الأولى من القرن الثالث الهجري<sup>(١)</sup> وأخذ النحو عن ابن السكيت وأبيه في الكوفة ، وفي سنة ٢٣٥ كان في أصفهان يرصد الكواكب ويضع نتائج رصده ، ومات على الأرجح نحو سنة ٢٨٢ هـ كانت معارفه واسعة

(١) انظر ترجمته في دائرة المعارف الإسلامية ومعجم الأدباء وبغية الوعاة وخرقة الأدب

في نواح مختلفة ، في التاريخ — وقد وصل إلينا منه كتاب « الأخبار الطوال » وفيه معلومات عن علاقة العرب بالقرن قد لا نجد لها في غيره . وكان — كما يقول لاقوت — نحويا ، لغويا ، مهندسا ، منجيا ، حاسبا ، راوية ، ثقة فيما يرويهِ ويعمّكه .

كان يقرن بالمحافظ في بلاغته ، ويختلف الناس أيهما أبلغ ، ويصحاكون إلى أبي سعيد السيرافي فيقول : « أبو حنيفة أكثر ندارة وأبو عثمان ( الجاحظ ) أكثر حلاوة ، ومعاني أبي عثمان لائقة بالنفس ، سهلة في السمع ، ونلفظ أبي حنيفة أعذب وأعرب وأدخل في أساليب العرب »<sup>(١)</sup> ويعده أبو حيان التوحيدى أحد ثلاثة لو اجتمع الثقلان على تقيظهم ومدحهم ونشر فضائلهم — في أخلاقهم وعلمهم ومصنفاتهم — ما بلغوا آخر ما يستحقه كل منهم : الجاحظ وأبو حنيفة ، وأبو زيد البلخي ، ويصفه بأنه من نوادر الرجال ، جمع بين حكمة الفلاسفة وبيان العرب ، له في كل فن ساق وقدم ، ورواء وحكم . ويظهر أن ثقافته اليونانية والمندية كانت أوسع منها في صاحبيه الجاحظ وابن قتيبة ، وعلمه الرياضي يكلل قصصها . يدل على ذلك تأليفه في الفلك والحساب والجبر والمقابلة ونوادر الجبر والقبلة والزوال والكسوف والبحث في حساب الهند .

اشتهر بالكتابة في النبات ، وربما كان كتابه فيه أظهر شيء في المزج ، ومع الأسف لم يصلنا كتابه هذا ولكن قل منه الكثير في المختص لابن سيده ، وفي مفردات ابن البيطار ، ولم يقتصر فيه على نباتات العرب ، بل ذكر نباتات تبث في الأقطار الأخرى ، وجمع بين ما روى لغويو العرب في النبات وما كتب عنه في الأمم الأخرى ، واستعان ببلاغته على حسن وصفه فهو يقول — مثلا — الخَزَامِي : « عُشْبَةٌ طَوِيلَةُ الْمِيدَانِ ، صَغِيرُ الْوَرَقِ ، حُمْرَاءُ

---

(١) معجم الأدباء ١ : ١٢٤ .

الزهرة طيبة الريح ، لها نَوَزٌ كَنُورِ التَّنَجِّعِ « وهو كما ترى وصف دقيق ، ويقول :  
 « ويقال للموضع الذي يجعل فيه الزرع إذا حصص الأدير والبدر والمِرْبَد  
 والجَوْخَانِ والسَطْحِ وهو سَوَادِي عُرْبٍ والخَمْرَيْنُ وجهه الجُرْنُ والأَجْرَنَةُ «  
 فترام يدخل كلمات عربيت . ويقول : « وإذا تناوب أهل الجَوْخَانِ ، فاجتمعوا  
 صرة عند هذا وصرة عند هذا وتعاونوا على الدَّيَاسِ فإن أهل اليمن يسمون ذلك  
 القِيَامَ ، ونوبة كل واحد قَالُهُ ، وذلك كالطاعة له عليهم ، لأنه تناوب قد أزموه  
 أنفسهم ، فهو واجب لبعضهم على بعض « فترام يعرف العادات المختلفة في  
 البقاع ، ويصف الشعر في أما كنيه المختلفة ، فالشعر العربي والشعر العراقي  
 والشعر الحبشي . ويصف نباتات لها أسماء غير عربية كالكُثْمَرَةِ والكُرْزِيَا  
 ويقول البككون ليس من نبات بلاد العرب ، وهكذا كان ذا نظر واسع  
 وخبرة دقيقة في النباتات عربية وغير عربية ، وكان أسبغاً من أسس اللغة  
 أمدها في النبات وما إليه بالفاظ جديدة ، وجدد ألفاظها القديمة .

كذلك له كتاب في الأنواء ، إلا أنه قصره على ما كان للعرب من العلم بها ،  
 كما يدل على ذلك الجزء الذي نقله عنه ابن سيده في المخصص <sup>(١)</sup> .

ولمَّا تَرَى مَعِي بَعْدُ أَنَّ هَذَا الْمَعْرُوفَ كَانَ يَوْفَقُ صَهْرَتِ فِيهَا عِيَانِي  
 التَّمَاثِلَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ ، أَوْ مَصِيفًا لِمُدَاوِلِ مُتَعَدِّدَةِ الْحَرِيِّ مُخْتَلِفَةِ اللَّيَالِي ، وَأَنَّ الْعِلْمَاءَ  
 كَانُوا مَظَاهِرَ تَخْتَلِفُ بِاخْتِلَافِ مَصَادِرِهَا « فَيَا أَشْيَهَ حَجَلِ الْجِبَالِ بِأَلْوَانِ  
 صَخُورِهَا » « وَعَلَى أَعْرَاقِهَا تَجْرِي الْجِيَادُ » وَأَنَّهُمْ كَلِمَهُ كَانُوا يَجْرُونَ فِي عَنَانِ <sup>(٢)</sup>  
 فَأَوْرَثُوا ثَرَوَةً عِلْمِيَةً وَأَدَبِيَّةً مُتَعَدِّدَةً التَّوَاحِي ، نَصَفْنَا فِي الْبَابِ التَّالِيِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

## أهم الأحداث في ذلك العصر

أهم الأحداث	التاريخ المجري	التاريخ الميلادي	بسم السنة الهجرية
قيام الدولة العباسية وخلافة السفاح	١٣٢	٧٤٩	٢٠ أغسطس
خلافة أبي جعفر المنصور	١٣٦	٧٥٣	٧ يولي
قتل ابن الحنفية	٢١٤٥	٧٦٢	١ أبريل
موت عمرو بن عبد المعتزل	٢١٤٤	٧٦١	١١ أبريل
تأسيس بغداد	١٤٥	٧٦٢	١ أبريل
موت جعفر الصادق	١٤٨	٧٦٥	٢٧ فبراير
موت أبي حنيفة	١٥٠	٧٦٧	٦ فبراير
موت الأوزاعي	١٥٧	٧٧٣	٢١ نوفمبر
خلافة المهدي	١٥٨	٧٧٤	١١ نوفمبر
موت بنيان الثوري وإبراهيم بن آدم	١٦١	٧٧٧	٩ أكتوبر
موت جواد الطاهري	١٦٥	٧٨١	٢٦ أغسطس
قتل بشير بن برد علي الزندقة	١٦٧	٧٨٣	٥ أغسطس
خلافة المهدي	١٦٩	٧٨٥	١٤ يولي
خلافة هرون الرشيد	١٧٠	٧٨٦	٣ يولي
تأسيس الدولة الإدرسية في مراکش	١٧٢	٧٨٨	١١ يونيو
موت مالك بن أنس	١٧٩	٧٩٥	٢٧ مارس
موت أبي يوسف القاضي	١٨٢	٧٩٨	٢٢ فبراير
نكبة البرامكة	١٨٧	٨٠٢	٣٠ ديسمبر
موت محمد بن الحسين	١٨٩	٨٠٤	٨ ديسمبر
خلافة الأمين	١٩٣	٨٠٨	٢٥ أكتوبر
خلافة المأمون	١٩٨	٨١٣	١ سبتمبر

## أهم الأحداث

التاريخ الهجرى	التاريخ الميلادى	بلد المنطقة	
٢٠٠	٨١٥	١١ أغسطس	موت معروف الكرخى
٢٠٤	٨١٩	٢٨ يونيه	موت الشافعى
٢٠٨	٨٢٣	١٦ مايو	موت أبى عبيدة
٢١٢	٨٢٧	٢ إبريل	قول المأمون بخلق القرآن
٢١٨	٨٣٣	٢٧ يناير	خلافة المعتصم
٢١٩	٨٣٤	١٦ يناير	انتقال عاصمة الخلافة من بغداد إلى سامرا
٢٢٦	٨٤٠	٣١ أكتوبر	موت أبى الهذيل العلاف المعتزلى
٢١٨-٢٣٤-٨٣٣-٨٤٨			استمرار حجة خلق القرآن
٢٢٧	٨٤١	٢١ أكتوبر	خلافة الواثق
٢٣١	٨٤٥	٧ سبتمبر	موت بشر الحافى الصوفى
٢٣٢	٨٤٦	٢٨ أغسطس	موت النظام المعتزلى
٢٣٤	٨٤٨	٥ أغسطس	خلافة المتوكل
٢٤٠	٨٥٤	٢ يونيه	الأمر بعدم القول بخلق القرآن
٢٤١	٨٥٥	٢٢ مايو	موت أحمد بن أبى دواد
٢٤٣	٨٥٧	٣٠ إبريل	موت أحمد بن حنبل
٢٤٥	٨٥٩	٨ إبريل	موت الحارث المحاسبي
٢٤٧	٨٦١	١٧ مارس	موت ذى النون المصرى
٢٤٨	٨٦٢	٧ مارس	خلافة المتعصم
٢٥٢	٨٦٦	٢٢ يناير	خلافة المستعين
٢٥٥	٨٦٨	١ يناير	خلافة المعتز
			خلافة المهتدى
			موت الجاحظ



# فهرس الكتاب

## الباب الأول

### الحياة الاجتماعية في العصر العباسي الأول

صفحة

- مقدمة - في المقارنة بين العهد الأموي والعهد العباسي في  
الحركة العلمية ..... ١٩
- الفصل الأول - سكان المملكة الإسلامية ..... ٢٣
- العناصر التي تكونت منها المملكة - مزايا كل عنصر - اختلافهم  
في الأمواء والميول السياسية - اختلافهم في الأدب - عملية  
التوليد - ميزات المولدين - التوليد العقلي - التوحيد بين  
العناصر المختلفة .
- الفصل الثاني - الصراع بين العرب والموالي ..... ٣٥
- تغلب الشعور القبلي عند العرب في الجاهلية - ظهور الشعور  
بالأمة في الإسلام - العصبية القبلية - تعصب العرب على الموالى -  
مقاومة التعاليم الإسلامية للعصبية بنوعها - تعصب الموالى  
على العرب - تاريخ العصبيتين في العصر الأموي - في العصر  
العباسي - أشكال الصراع - نتيجته .
- الفصل الثالث - الشعوية ..... ٦٧
- الزعات السائدة في ذلك العصر - نزعة سيادة العرب - نزعة  
سيادة غير العرب - نزعة المساواة - لفظ الشعوية ومن أين  
أتى ؟ - بدء الشعوية - أوصافها - الأشكال المختلفة التي حارب  
الشعوية العرب - أثر الشعويين في الأدب - في العلم .

## ٩٧ ... الفصل الرابع - الرقيق وأثره في الثقافة

الموقف القانوني للرقيق في الإسلام - تجارة الرقيق - اختلاف أنواع الرقيق وميزة كل نوع - تعليم الجوارى - أثر الجوارى في الثقافة والفنون - مقارنة بين الجرائر والجوارى .

## ٩٨ ... الفصل الخامس - حياة اللهو وحياة الجسد

مقارنة بين الأمويين والعباسيين في ذلك - تاريخ التدرج في اللهو في ذلك العصر - السفاح - المنصور - المهدي - الرشيد - الأمين - المأمون - المعتصم والواثق - كلفة في الشراب والمذاهب فيه - البيت العباسي وأثره في الناس - مظاهر الترف - تحول الترف من الحجاز إلى العراق - اختلاف الناس في النعم والبؤس - ما أنتجه الإفراط في النعم والإفراط والبؤس من دعوة إلى الإصلاح وميل إلى الزهد - أسباب الزهد - أثر هذه الظواهر في العلم والأدب والفن .

## ٩٩ ... الفصل السادس - حياة الزندقة وحياة الإيمان

الحرب بين الزندقة والإيمان - السبب في انتشار الزندقة في العصر العباسي - تاريخ الزندقة في عهد الخلفاء العباسيين - المعاني المختلفة التي كانت تدل عليها كلمة الزندقة - الزندقة في الموالي والعرب - الدواعي إلى الزندقة - كثرة الاتهام بها حقاً وباطلاً - الحكم الفقهي في الزنديق - الإيمان - مثل أعلى من المؤمنين .

## الباب الثاني

### الثقافات في ذلك العصر

## ١٨١ ... عهد - نظرة عامة في الثقافات المختلفة

## ١٨٢ ... الفصل الأول - الثقافة الفارسية

أسباب انتشارها في العصر العباسي .

(١) الرواية - أكثر الوزراء كانوا فرساً - ثقافتهم -  
 انصافاتهم - بالكتاب - طائفة الكتاب - ثقافتهم -  
 الروم في الثقافة .

(٢) انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى العراق - أثره  
 في الثقافة - أثر الثقافة الفارسية في الثقافة الإسلامية (١) الألفاظ  
 (ب) العلم والأدب - ما ترجم من الفارسية إلى العربية -  
 تقلت بعض العرب بالثقافة الفارسية وعرفتهم لغتهم - تأثير  
 الفرس في الحياة الاجتماعية وعلاوة ذلك بالأدب - الإفراط  
 في النهو والإفراط في الزهد - التوقعات - القصص - حلة  
 العلم أكثرهم من الموالى - مناقشة ابن خلدون - الدعوة إلى  
 الثقافة الفارسية - ابن المقفع غير من يمثل هذه الثقافة -  
 ملخص حياته - تحليل كبه - الأدب الصخر - الأدب  
 الكبير - رسالة الصحابة - كلبلة وسمعة - كتاب الرعدة  
 المنسوب إليه .

الفصل الثاني - الثقافة الهندية ..... ٢٤٧

بده علاوة المسلمين بالهند - أثر الهند في الثقافة الإسلامية -  
 في الإلهيات - الفرق بين الفلسفة الهندية والفلسفة اليونانية -  
 نظرية التناسخ وأثرها في المسلمين - السمية وظهورها في  
 العراق - مناقشة المسلمين للحمية - الرياضيات الهندية وتأثير  
 المسلمين بها - الأدب الهندى - بده علم النحو - أهم ما استفاد  
 الأديب العربي من الهند - الألفاظ الهندية - علم البلاغة عند  
 الهنود - مقارنة بين البلاغة العربية والهندية - القصص الهندى -  
 الحكم الهندية - الشطرنج - انتشاره بين المسلمين - بعض  
 المبادئ والشرائح الهندية .

الفصل الثالث - الثقافة اليونانية الرومانية ..... ٢٧٩

مطابقاً - انتشارها في الشرق - اتصال المسلمين بها (١) ملوحة

جنديسابور (٢) مدرسة حران (٣) مدرسة الإسكندرية - حركة الترجمة في ذلك العصر - الباحث عليها - تدرج اتصال المسلمين بموضوعاتها - أثر الثقافة اليونانية في المسلمين - في الشكل - في الموضوع - في الأدب - سبب ضعف تأثيرهم في الأدب - غير من يمثل هذه الثقافة حين بن إسحق - حياته - أعماله .

الفصل الرابع - الثقافة العربية ... .. ٣٠٧

نواحيها - اللغة العربية - منزلتها من اللغات السامية والآرية - موقفها إزاء العلوم في العصر العباسي - أثر الموالى فيها - اللحن - رحلة العلماء إلى البادية ورحلة الأعراب إلى الحضر - مدار الثقة بما نقل - تدرج تدوين اللغة - الأدب العربي - روايته - الأدب البدوي والأدب الحضري - مقدار الثقة بما نقل من الأدب - أثر الإسلام في انتشار الثقافة العربية - اختلاف الاتجاهات التي اتجهها العلماء في حواشيها .

يمثل هذه الثقافة المبرد - تاريخ حياته - تحليل كتابه الكامل .

الفصل الخامس - الثقافات الدينية ... .. ٣٤٠

اليهودية والنصرانية في المملكة الإسلامية :

اليهودية - ثقافتها - التوراة - نظر المسلمين إليها - تأثير اليهودية باليونانية - تسرب الثقافة اليهودية إلى المسلمين - في التفسير - في التاريخ - في المذاهب الإسلامية .

النصرانية - الإنجيل - نظر المسلمين إليه - أثرها في التفسير - في الحديث - في الفرق الدينية - في الأدب - الأديار وأثرها - أثر النصرانية في عادات المسلمين وتقاليدهم .

الإسلام - مقارنة بين الأمويين والعباسيين في انتشار الإسلام - أسباب انتشار الإسلام - المتكلمون وأثرهم في نشره - عمل الخلفاء العباسيين في ذلك - أثر الإسلام في النصرانية .

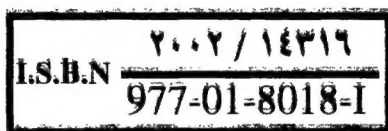
الفرق بين تصور الصلح الأول للإسلام وتصور العباسيين له -  
تأثير المذاهب الإسلامية في تصور الإسلام - الفرق بين أسلوب  
القرآن وأسلوب المتكلمين - تأثير الفلسفة في النظر إلى الدين -  
تأثير الفلسفة في تنظيم العلوم والإدارة - نفوذ الإسلام في جميع  
مظاهر الحياة الاجتماعية .

### الفصل السادس - امتزاج الثقافات ... .. ٣٩١

محافظة كل ثقافة أول أمرها على مجراها ثم تجمعها بعد في مصب  
واحد - اختلاف العلماء في الاستقاء من هذه الجداول - عملية  
الامتزاج والعلماء الذين ساعدوا عليها - أى الثقافات الأجنبية  
كان أكثر تأثيراً ؟ - مناطق النفوذ - أثر الإسلام في عملية  
الامتزاج . خير من يمثل هذا الامتزاج : الجاحظ ، وابن قتيبة ،  
وأبو حنيفة الدينورى .

الجاحظ - حياته - ثقافته - طبيعته - أسلوبه - تأليفه - تحليل  
كتاب البيان والتبيين - كتاب الحيوان - أثر الجاحظ فيما ألف  
بعده من كتب الأدب .

ابن قتيبة - حياته - مقارنته بالجاحظ - تحليل كتابه : عيون  
الأخبار - مظهر الثقافات الممتزجة فيه - مظهر مناطق  
النفوذ فيه . أبو حنيفة الدينورى - حياته - ثقافته - أثره في  
عملية الامتزاج .



مطابع  
الهيئة المصرية العامة للكتاب



لقد أدركنا منذ  
البداية أن تكوين ثقافة  
المجتمع تبدأ بتأصيل  
عادة القراءة، وحب  
المعرفة، وأن المعرفة  
وسيلتها الأساسية هي  
الكتاب، وأن الحق في  
القراءة يماثل تماماً  
الحق في التعليم والحق  
في الصحة.. بل الحق  
في الحياة نفسها.

سوزان مبارك

الثمن ٤٠٠ قرش

Bibliotheca Alexandrina

0587848

مهرجان القراءة  
العام  
بمبادرة وزارة الثقافة

مبنى البيت المصري أمام الحديقة